

Festival

di idioma

D1

Klas 5

Grupo di autor

Ronnie Severing • Ria Severing-Halman • Mavis Ersilia
Marelva Mathilda • Sharine Juliana • Ange Jessurun

Grupo di trabou di Aruba

Evelina Felten-Dania • Ludwina Koolman
• Selvia Lumenier • Jeannine Maduro †
• Elvia Solognier • Lidwina Solognier-Lamper
Gracy Dijkhoff, *lider di proyecto*
Barbara Meaux, *asistente lider di proyecto*



ISBN: 978 - 99904 - 68 - 43 - 4

Festival

di idioma

D1

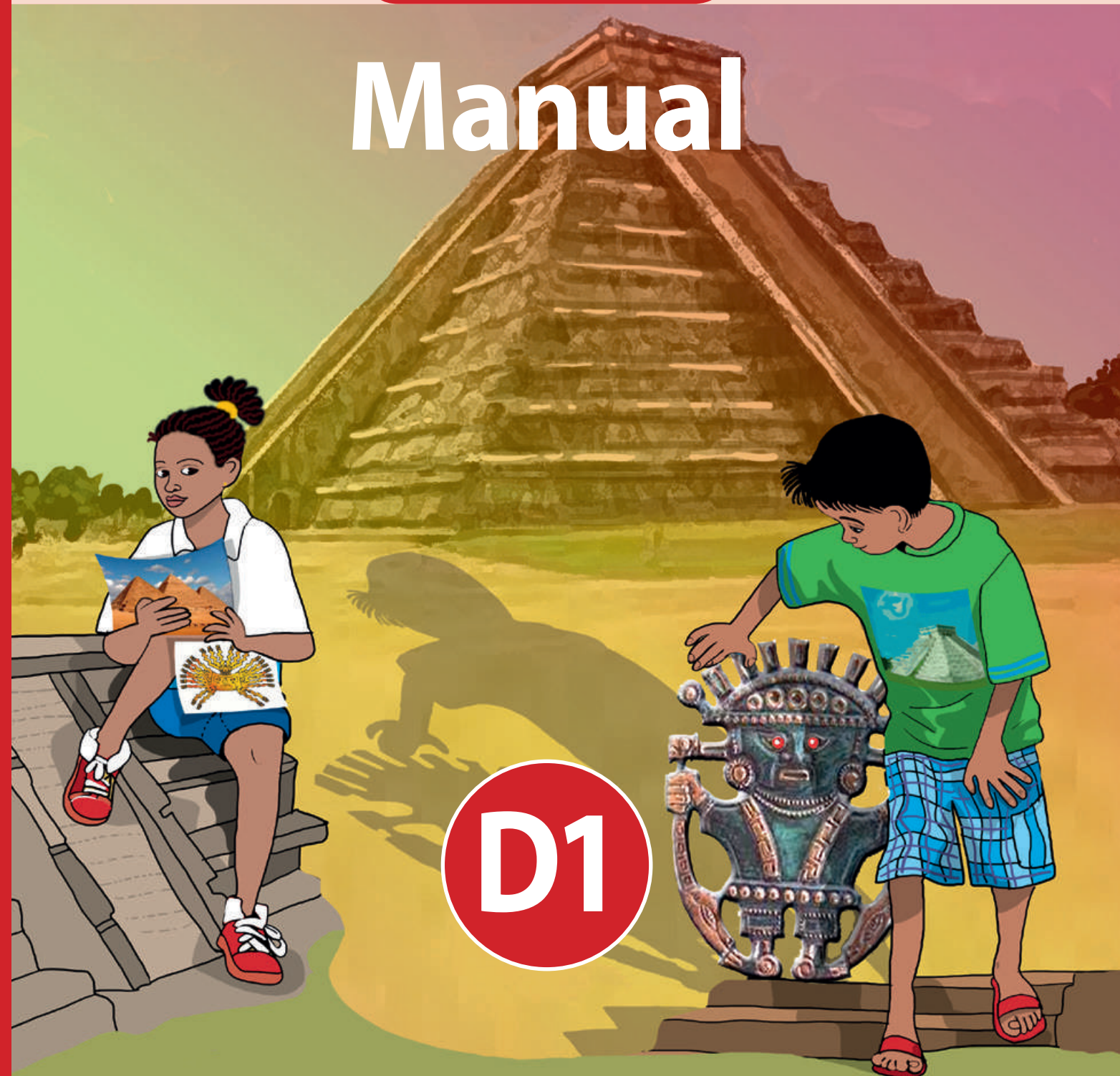
Manual



Festival

di idioma

Manual



Festival

di idioma

D1

Klas 5

Manual

Ronnie Severing, Ria Severing - Halman,
Mavis Ersilia, Marelva Mathilda,
Sharine Juliana, Ange Jessurun



Afdeling Curriculum Ontwikkeling, Directie Onderwijs

Colofon

Fundashon pa Planifikashon di Idioma di Corsou a desaroya e metodo Fiesta di Idioma riba encargo di gobierno di Corsou. Seccion Desaroyo di Curiculo di Departamento di Enseñansa a adapta y contextualisa e metodo aki cu tin como titulo Festival di Idioma.

Grupo di trabou di Aruba

Evelina Felten-Dania, Ludwina Koolman, Selvia Lumenier, Jeannine Maduro †, Elvia Solognier, Lidwina Solognier-Lamper, Gracy Dijkhoff, lider di proyecto
Barbara Meaux, asistente lider di proyecto

Conseho linguistico

Pedro Velásquez

Consehero didactico

Aura Arends
Magriet Pourrier

Redaccion

Etley Lasten

Ilustracion

Jort van der Jagt, Anjo Mutsaars, Nancy Kers

Un palabra di danki ta bay na:

Jeanne Ecury y e maestronan di Colegio Conrado Coronel y di Colegio San Hose

Produccion

Wietske Dijkstra, IDEE nv

Derechonan reserva. No ta permiti pa reproducir nada di e edicion aki di ningun forma, ni pa ningun medio, sin autorisacion previo y por escrito di e editorial.

ISBN: 978-99904-68-43-4

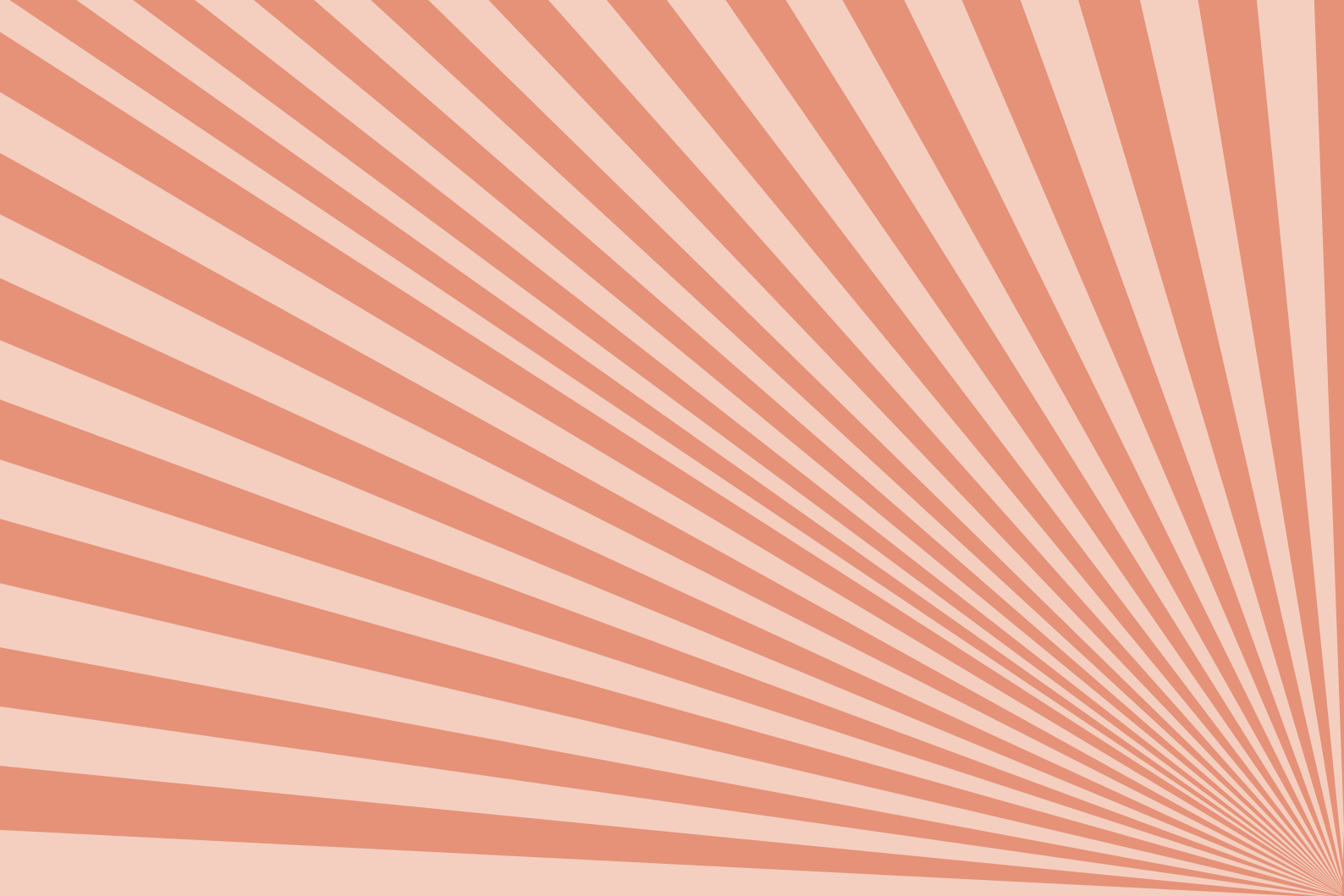


Festival

di idioma

Contenido

Tema 1	Mucha mester traha	5
Tema 2	Diferente sorto di cuenta	49
Tema 3	Piramid y tempel	93
Tema 4	Un biahe den mundo di musica	139
Tema 5	Con bo ta sinti bo?	183



Festival

di idioma

Tema 1

Tema 1

Mucha mester traha?

Introduccion

Mucha mester haya amor, cuidio y proteccion di hende grandi. Ningun hende lo no kier contradeci esaki. Lamentablemente tin hopi mucha na tur parti di mundo cu ta pasa malo na man di hende grandi.

Muchanan ta traha, no pa gana algo extra pa cumpra un wega of pa cumpra cos dushi pa come, sino pa tene nan famia y nan mes na bida. Nan ta traha trabou duro bou di circunstancia peligroso.

E tema aki lo no ta uno agradabel, pero lo haci cu wowo di e

alumnonan ta habri pa e situacion cu mucha di nan mesun edad ta pasa aden. E alumnonan lo haya oportunidad di lesa, tende y papia tocante diferente causa y consecuencia di trabou forsa di mucha.

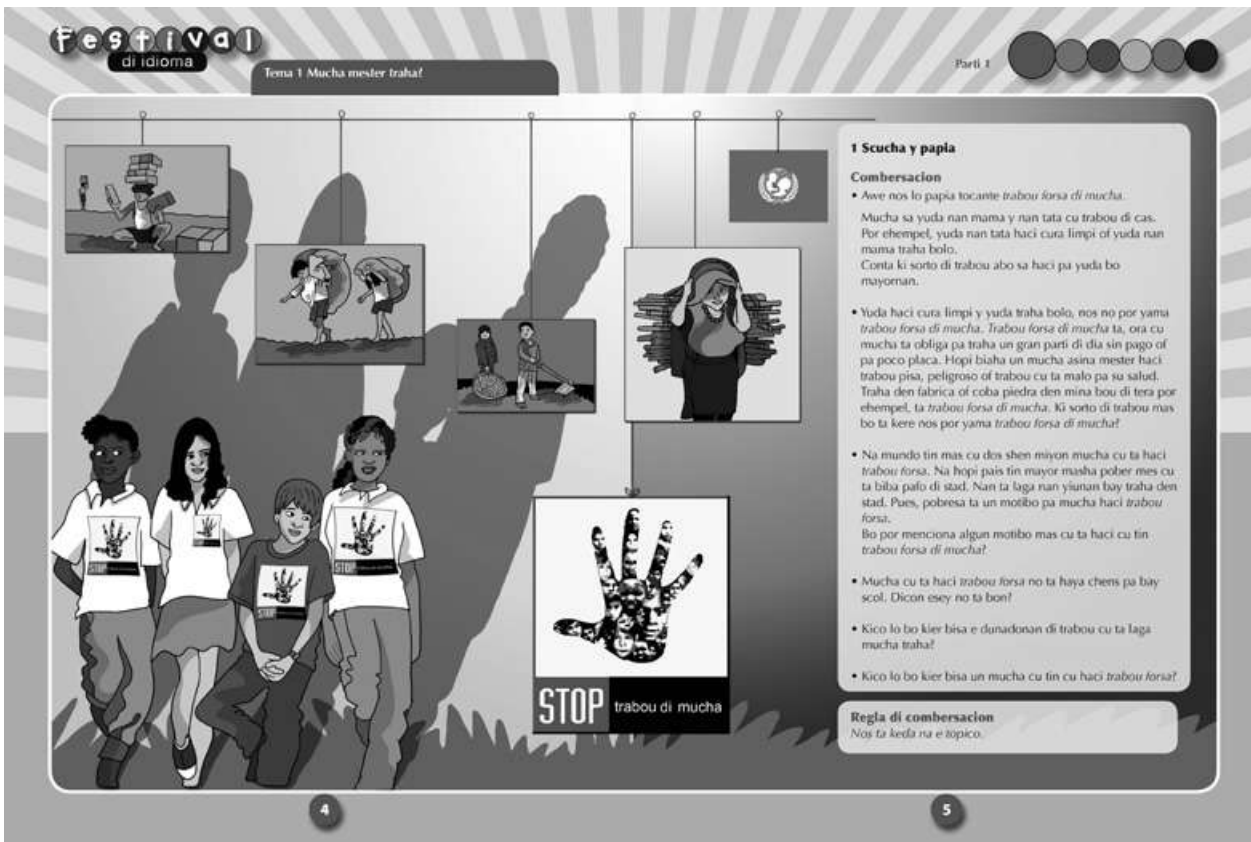
Ta parce cu por lo pronto dificilmente lo por elimina trabou forsa di mucha. Ta bon pa sa cu tin diferente organisacion grandi cu ta lucha pa drecha bida di e muchanan cu tin cu traha duro sin haya pago of sin haya suficiente pago.

Por combersa tocante e situacion na Aruba. Laga e alumnonan trece dilanti tur loke nan tin pa ta agradecido di dje. Manera tur caminda na mundo, aki tambe tin pobresa y tin hende cu ta biba bou di circunstancia dificil. Tin mucha na Aruba cu mester traha? Kico nos mes lo por haci pa yuda otro? Kico nos por haci pa drecha nos situacion?

E alumnonan indudablemente lo experiencia e tema aki, **Mucha mester traha?**, como uno interesante.

Tene un charla durante e aña escolar

Den klas 5 e alumnonan ta asina leu, cu nan mes por prepara pa tene un charla. Ta importante cu e alumnonan por tene por lo menos un charla cada aña escolar. Hopi mucha ta experiencia esaki como algo dificil. Lo mas importante di un charla ta e habilidad di papia. E mucha mester siña papia tocante un cierto topico cu un publico su dilanti. E mucha sa di antemano cu ta bay evalua su presentacion. Di cada charla e ta siña pa e por haci un siguiente charla miho ainda. Practica y haya experiencia ta di gran importancia.



1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- pronostica e topico di combersacion a base di e ilustracionnan
- profundisa den y expresa su mes tocante un topico specifico
- combersa y relaciona su conocemento y experiencia cu e topico specifico
- reconoce e relacion entre diferente aspecto di e problematica
- resumi algun punto importante di combersacion

Material

Buki D1 pagina 4 - 5

Sugerencia: algun plachi cu ta ilustra mucha cu ta traha den mina, traha den fabrica, den cunucu etc. y tambe plachi di mucha cu ta yuda na cas, cu ta na scol y tambe cu ta hunga. Un video cortico cu ta mustra *mucha ta traha*. Un poster di UNICEF cu e derechonan di mucha.

Introduccion

Laga e alumnonan haci diferente trabou den duo, p.e. haci borchí limpi, laba beker, stofia mesa, slijp potlood etc. Ora nan caba, ta laga nan conta con nan a sinti, haciendo e trabounan aki. Puntra nan, si esakinan ta trabou facil of dificil pa haci. Dicon?

Instruccion

Laga e alumnonan mira pagina 4 - 5 den buki. E maestra/o ta laga e alumnonan pronostica e topico di combersacion. E maestra/o ta guia e combersacion segun e topico na pagina 5 y e ta stimula e alumnonan pa participa na e combersacion y intercambia opinion cu otro. E maestra/o ta bisa e alumnonan cu ta keda na e topico *trabou forsa di mucha*.

Elaboracion

Laga e alumnonan combersa/delibera den grupo chikito tocante:

- e echo cu e mucha cu ta haci trabou forsa no ta bay scol.

- loke nan kier bisa e doño di trabou cu ta laga mucha traha.
 - loke nan lo kier bisa un mucha cu tin cu traha trabou forsa.
- E alumnonan ta haci un resumen di e puntonan mas importante di loke nan a combersa y nan ta intercambia cu otro grupo loke nan a resumi.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si tur hende a tene nan mes na e regla di combersacion.

Vocabulario

bou di tera
fabrica
gran parti
mina
miyon
motibo
obliga
pago
peligroso
pober
pobresa
pornada
stad
trabou di cas
trabou pisa

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion:

E maestra/o ta instrui e alumnonan pa nan tene nan mes na e regla di combersacion y e ta duna algun alumno tarea pa yuda controla esaki.

Regla di combersacion

Nos ta keda na e topico.

2 Mi por lesa

- Tin diferente motibo pakico bo ta lesa un texto. Si bo kier lesa pa placer, bo por scoge pa lesa un cuenta bunila, un cuenta fascinante of un cuenta pret. Texto asina nos ta yama texto recreativo.
- Tin texto cu bo ta lesa, pasobra nan ta duna bo e informacion cu bo tin mester. Texto asina nos ta yama texto informativo.
- Tambe tin texto cu ta splica bo con bo mester haci of traha algo. Esta, nan ta duna bo e instruccion cu bo tin mester. Texto asina nos ta yama texto instructivo.
- Dependiendo di e situacion, bo ta mira ki tipo di texto bo tin mester. Bo ta scoge e texto cu cierto meta: *pa placer, pa haya informacion of instruccion.*

Texto 1

Tur mucha tin derecho di ta mucha. Un mucha por decida su cama, yuda su mama of tata cu trabou chikito den cas y haci respondí na e supermercado den barrio. Pero haci trabou pisa pa gana placa si ta prohibi. Tur mucha tin derecho di bay scol den dia. Tur mucha tin derecho di hunga y descubri cos nobo. Tur mucha tin derecho di ta mucha y p'esey trabou di mucha ta y lo keda semper prohibi!



Texto 2

Conchita ta conta ...
Hopi aña pasa, dia mi tabata chikito, mi tabata biba cerca mi mayornan den un pueblo chikito na Venezuela. Mi tabata feliz se dia cu mi tata a haya un desgracia y a fayecé. Mi mama mester a bay traha. No tabatin niun hende pa wak pa mi durante dia. P'esey mi mester a bay bibo na Caracas cerca un prima di mi mama. Prome mi tanta tabata masha amabel cu mi, pero poco-poco e situacion a cambia. Ya tin algun aña caba cu mi mester haci tur trabou di cas. Banda di esey, mi tin cu cuida mi dos primanan chikito; mi tin cu cushina y mi tin cu cuida e gallinanan cu mi tanta ta cria. Mi ta sinti masha falta di mi mama. Mare mi por a bay mi pueblo bek. Tambe mi tin masha gana di silta lesa y skirbi. Tin biaha mi ta yota, ora mi mira e muchanan di barrio caha bay scol.



Texto 3

Siguridad ta cominsa aki



Proteha bo wowonan. Bisti bo 'safety goggles'.

Corda bisti 'safety shoes', ora bo ta traha den e area aki!

Bisti bo 'headphone' pa proteha bo oido contra zonido duro.



3 Bo a comprende?

- Lesa e textonan y contesta e preguntanan.

Preguntas

- Kico ta e titulo di texto number 1?
- Kico ta e topico di e texto aki?
- Ki sorto di texto esaki ta?
 - A. Un texto recreativo.
 - B. Un texto informativo cu ta duna bo informacion so.
 - C. Un texto instructivo cu ta duna bo instruccion.
- Cu cua meta texto 1 ta cuadra?
 - A. Lesa pa placer.
 - B. Lesa pa haya informacion.
 - C. Lesa pa haya instruccion.
- Kico ta e titulo di texto number 2?
- Kico ta e topico di e texto aki?
- Na unda bo lo haya un texto manera texto number 2?
 - A. Den un revista di mucha.
 - B. Den un fofoyeto di un agencia di biahe.
 - C. Den un bukí di receta.
- Categorisa (traha un rij di) tur e derechonan cu Conchita no tin.
- Kico ta e titulo di texto number 3?
- Ki sorto di texto esaki ta?
 - A. Un texto recreativo.
 - B. Un texto informativo cu ta duna bo informacion so.
 - C. Un texto instructivo cu ta duna bo instruccion.
- Na unda bo lo haya un texto manera texto number 3?
 - A. Den un revista di mucha.
 - B. Riba muraya den un fabrica.
 - C. Den un bukí di lesa fascinante.

6

7

2 Mi por lesa

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- observa, evalua y interpreta e relacion entre ilustracion y texto
- distingui diferente forma y sorto di texto
- reflexiona tocante e meta di cada texto
- interpreta y relaciona e titulo cu e topico specifico di e tema
- distingui y interpreta informacion di elemento specifico di texto

Material

Buki D1 pagina 6 - 7

Schrift

Poster di informacion di UNESCO

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken kier yuda haci klas limpi, ora scol caba. Por ehempel, haci borchí limpi, warda e schriftnan y drecha e bukinan den huki. Bo ta haya eseynan ta trabou forsa di mucha? Cu eseynan ta trabou pisa y cu ta abo mester haci nan?
- indica cu awe ta lesa un par di texto cu ta trata trabou forsa di mucha.

Instruccion

E maestra/o ta sali for di e punta di bista cu e alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den tempo apropia (condicion).
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion).

E maestra/o ta

- muestra cu rubrica 2 ta consisti di cuater parti di texto: un texto informativo y tres texto diferente cu ta trata diferente topico, y cu nan tin un titulo y ilustracion.

- lesa e texto informativo cu ta pone e relacion entre e meta y e sorto di texto. Ta haci e alumno consciente, cu ora e ta lesa un texto, e texto ey ta skirbi cu cierto meta. Por ehempel, un hende cu kier lesa algo pa placer, ta scoge un cuenta.
- duna e alumnonan chens pa observa y lesa e tres textonan pa nan mes.
- puntra kico e diferente ilustracionnan ta representa. Ken ta mira algo di e texto bek den e plachinan? Bo ta mira un relacion entre texto y ilustracion? Bo ta haya cu e plachi ta cuadra cu e texto? Ilustracion 1: prohibi pa mucha traha; ilustracion 2: mucha cu ta haciendo trabou pisa; ilustracion 3: aspectonan di seguridad pa tene cuenta cu nan.
- duna turno despues na diferente alumno pa lesa un texto na bos halto den tempo apropia. E alumno ta domina e diferente tecnicnan di reconocemento di palabra caba (condicion pa lesamento).
- haci algun pregunta relaciona cu e texto:

Ta trata texto 1.

 - Kico e titulo *Tur mucha tin derecho di ta mucha* kiermen? Kico ta derecho? *E cosnan cu tur hende mester por haci of loke cada hende mester por conta cu nan. Den caso di derecho di mucha, e mucha mester por conta cu loke ta bon pa un mucha.* Tin un lista di derecho cu tur mucha na mundo tin. Aki por referi na e poster di UNESCO. Por ehempel, un mucha tin derecho pa relaha y hunga, un mucha tin derecho pa uza su mes idioma, un mucha tin derecho pa siña y bay scol.
 - Kico derecho di mucha tin di haci cu trabou di mucha? *Mucha no mag traha. E no mag haci trabou pisa. Esey ta contra derecho di mucha.* Un mucha no ta apto pa haci cierto cos, debi na su edad, su curpa of su desaroyo mental.
 - Ki sorto di texto esaki ta? Mira e cuadro di informacion di rubrica 2. *Texto informativo.*
 - Cu cua meta nan ta skirbi texto 1? *Pa bo haya informacion.*
 - Informacion tocante kico? *Tocante derecho di mucha.*
 - Menciona algun derecho cu mucha tin. Un mucha tin derecho di bay scol; e tin derecho di hunga.

Ta trata texto 2 y 3.

- Ta puntra, si a compronde e contenido di texto 2 *Conchita ta conta ...*
- Ki sorto di trabou Conchita ta haci? *E ta haci tur trabou di cas, cuida mucha chikito, cushina y cuida galiña.*
- Y cua derecho Conchita tin y e no ta hay'e, y cu su tanchi no tabata tene cuenta cu ne? *Derecho di bay scol.*
- Kico e texto di Conchita tin di haci cu e tema *Mucha mester traha? Conchita ta haciendo trabou cu no ta pa mucha. E ta obliga pa traha.*
- Texto 3 *Siguridad ta cuminsa aki!* Aki ta trata di *articulo/ material/ accesorio necesario pa proteccion na trabou. Na ki tipo di trabou bo ta kere? Na un fabrica, refineria, garashi, un shop di carpinte etc.* Dicon nan ta necesario? *Pa proteha mucha contra peliger cu por tin den cierto trabou.*
- Ki diferencia tin entre texto 2 y texto 3? *Texto 2 ta conta algo tocante un mucha. Texto 3 tin plachi y ta bisa den e puntonan cortico con pa uza un tipo di proteccion.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. Nan ta lesa e textonan un biaha mas pa nan mes.
- duna nan e siguiente tarea: Traha pregunta 1 - 4 di rubrica 3 pag. 7.
- laga e gruponan traha un rato nan so. Ta trata e contestanan hunto.
- evalua, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia nan unda ta necesario.
Despues e ta laga nan traha pregunta 5 te 10 den grupo chikito. Na pregunta 7 e ta controla prome, si e alumnonan conoce e palabranan ey; revista di mucha, foyeto di un agencia di biahe y buki di receta.
- controla na final e contestanan.

Reflexion

Bo ta kere cu aki na Aruba tin mucha cu ta biba den e mesun situacion cu Conchita? Dicon si/no?

Contesta

1. Tur mucha tin derecho di ta mucha
2. Derecho di mucha.
3. B.
4. B.
5. Conchita ta conta ...
6. Bida di Conchita.
7. A.
8. E derecho di biba cu su mayornan.
E derecho di hunga.
E derecho di siña y bay scol.
9. Siguridad ta cuminsa aki!
10. C.
11. B.

Vocabulario

area	placer	situacion
derecho	prohibi	trabou di mucha
headphone	safety goggles	trabou pisa
informacion	safety shoes	
instruccion	siguridad	

Nota didactico

Ampliacion di tipo di texto y meta.

Tipo di texto	texto recreativo	texto informativo	texto instructivo
Meta	lesa pa placer (recrea)	duna informacion	duna instruccion

Banda di cuenta y storia, tin novela, poema y texto teatral cu tambe ta textonan recreativo. Meta ta pa recrea, esta entretene, emociona y afecta e lesado.

Noticia, relato, carta formal, carta informal y texto positivo, ta texto informativo.

Texto di instruccion y receta ta texto instructivo.

Den e reflexion por trece padilanti cu e mucha di Aruba generalmente tin e hopi bon compara cu mucha di paisnan bisiaña. Cu nan mester ta agradecido cu loke nan tin y pa yuda esun cu tin menos.

Riba diferente website e.o. esun di UNICEF ta haya hopi informacion adicional.

4 Vocabulario

Trabou forsa di mucha

Na basta pais ta existi trabou forsa di mucha. Entre 200 pa 250 miyon di mucha na mundo ta haci trabou forsa. Nis ta papia di trabou forsa di mucha, ora cu un mucha di edad escolar ta traha hopi ora pa dia en bes di bay scol.

Na Africa, Asia y America Latino ta existi trabou forsa di mucha. Pero tambe na algun estado na Merca y na algun pais na Europa, manera Spaña, Portugal y Grecia, tin hopi mucha ta traha.

E doñonan di trabou ta prefera pa mucha chikito traha, pasobra nan ta obediente. Hopi doño di trabou ta explota e muchanan, esta nan ta probecha di nan. Ta trata nan malo y no ta paga nan bon. Ademas e condicionnan di trabou, esta e situacion di trabou, no ta bon: no tin pause, no por bay toilet ora e ta traha, su ... ta malo.

Trabou forsa di mucha ta trabou pisa y tin biaha sushi. E ta dañino tambe. Poes e trabou no ta bon pa un mucha su salud.

Tin diferente motibo pakico mucha ta bay labora, esta traha. E motibo principal ta pobresa.

Den un familia pover hasta mucha mester aporta pa por sobreviví. Asina mes apenas tin suficiente placa pa cumpli cuminda pa por keda na bida.

Otro motibo cu ta pone cu un mucha mester bay traha ta, ora su mayor bira malo of pio ainda, fayece. Tin algun miyon di mucha cu a hira huerfano, esta a perde nan

mama cu tata, pasobra nan mayor a fayece di un desgracia of un malesa grave.

Den cierto parti di mundo tin guera constantemente. Den bisindario no tin ningun sotto di cuilo pa mucha. Hopi di e muchanan aki ta bay traha como solda den exercito di e pais.

Pa combati e pio formanan di trabou forsa di mucha, manera traha den mina of traha como solda, diferente instancia awendia ta haci hopi. Pero esey no ta basta. Algun miyon di mucha cu ta traha, tambe mester di yudansa. Nan merece un otro bida. Nan merece di ta mucha!

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e frase den bo schrift.

Tarea 2

- Skirbi e palabranan na color den bo schrift.
- Skirbi kico e palabranan ta nifica, aparta labora edat escolar mucha solda



Ora un mucha chikito traha trabou pisa henter dia, nos ta yama esey ...



Ora un doño di trabou ta ... un mucha, e ta probecha di eje.



Ora un mucha no tin pause y no por bay toilet ora e ta traha, su ... ta malo.



Trabou forsa di mucha ta pisa y tin biaha sushi. E trabou ta ... pa mucha.



Ora bisa cu un familia pover ta ... e familia tin apenas suficiente placa pa por keda na bida.



Tin mucha ta traha, pasobra nan no tin tata ni mama mas. Un mucha cu no tin tata ni mama mas ta un ...

Tarea 3

- Bo ta kere cu antes na nos isla tambe tabatin mucha cu tabata haci trabou forsa? Splica bo contesta.

Tarea 4

- Bo sa cu algun aña caba na nos pais bo ta obliga di bay scol, te ora cu bo haci 16 aña? Splica dicin esaki ta un bon regla.

• condicion di trabou

• dañino

• explota

• huerfano

• sobreviví

• trabou forsa di mucha

8

9

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di contexto
- asocia descripcion na concepto
- uza e vocabulario corecto pa describi y splica diferente palabra y concepto
- uza e vocabulario corecto pa argumenta bo opinion
- haci uzo di diferente diccionario y investiga

Material

Buki D1 pagina 8 - 9
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- bisa cu e titulo di e texto di awe ta *Trabou forsa di mucha* y e ta laga e alumnonan menciona algun sorto di trabou di mucha.
- splica cu na otro pais trabou forsa di mucha ta hopi diferente cu e trabou di mucha cu nos conoce.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e texto.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den diccionario, riba internet of den e texto.

condicion di trabou

E alumnonan ta busca e nificacion den e texto den alinea 2. Laga e alumnonan menciona algun bon condicion di trabou.

dañino

E alumnonan ta busca e nificacion den e texto den alinea 2. Por laga e alumnonan menciona otro aspecto cu ta dañino pa salud y nan por hinca esakinan den un red di palabra. *Mangel, keda hopi den solo, drumi hopi laat, carga cos pisa etc.*

explota

E alumnonan ta busca e nificacion den e texto den alinea 2. Tene un combersacion cortico tocante diferente forma di explota un mucha y e alumnonan por conta, si na Aruba nan a experiencia algo asina.

huerfano

E alumnonan ta busca e nificacion den e texto den alinea 4. Laga un alumno conta di su experiencia di un mucha huerfano.

sobrevivi

E alumnonan ta busca e nificacion den e texto den alinea 3. Laga e alumnonan menciona un otro situacion den cua un hende por sobreviví.

trabou di mucha

E alumnonan ta busca e nificacion den e texto den alinea 1. Puntra e alumnonan kico y con trabou di mucha ta.

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi abou na pagina 8 - 9 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion.
- laga e alumnonan bisa loke nan ta mira riba e plachinan na pagina 9.
- splica cu cada palabra skirbi abou tin relacion cu e plachi y frase, y cu mester lesa e frase y busca cua palabra ta pas den e frase y cu e plachi.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2**Instruccion**

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- splica cu e alumnonan mester busca den e texto y deduci nificacion di e palabranan. Por laga e alumnonan busca e nificacion di e palabranan den un diccionario.

Elaboracion

Ta duna turno pa menciona e nificacion di e palabranan. E maestra/o ta skirbi e nificacionnan riba borchi.

E alumnonan ta copia e nificacionnan den nan schrift.

Tarea 3**Instruccion**

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 3.
- splica cu e alumnonan mester pensa riba *trabou forsa di mucha* cu antes nan tabata haci.

Elaboracion

Hunto ta brainstorm riba e *trabou di mucha* di antes y e maestra/o ta skirbi loke e alumnonan a menciona riba borchi.

E alumnonan ta skirbi loke nan a menciona den nan schrift.

Tarea 4**Instruccion**

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 4.
- bisa cu tin alumno cu no ta gusta bay scol y cu tin ora, hasta e mayornan no kier hiba e muchanan scol. Ta p'ese y tin un ley awor cu ta bisa cu tur mucha ta obliga di bay scol.
- splica kico e ley ta encera.
- splica cu den grupo e alumnonan ta skirbi nan opinion tocante e ley aki, y nan ta argumenta esaki.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta formula y skirbi nan opinion y nan ta argumenta esaki.

Hunto nan ta elabora tocante e opinionnan di cada grupo.

Reflexion

E alumnonan ta reflexiona riba e diferencia di bida di un mucha di awor y di antes.

Contesta**Tarea 1**

1. Ora un mucha chikito traha trabou pisa henter dia, nos ta yama esey *trabou forsa di mucha*.
2. Ora un doño di trabou ta *explota* un mucha, e ta probecha di dje.
3. Ora un mucha no tin pauze y no por bay toilet ora e ta traha, su *condicion di trabou* ta malo.
4. Trabou forsa di mucha ta pisa y tin biaha sushi. E trabou ta *dañino* pa mucha.
5. Ora bisa cu un famia pover ta *sobrevivi*, e famia tin apenas suficiente placa pa por keda na bida.
6. Tin mucha ta traha, pasobra nan no tin ni tata ni mama mas. Un mucha cu no tin ni tata ni mama mas ta un *huerfano*.

Tarea 2

aporta: *yuda* edad escolar: *edad pa bay scol*

labora: *traha* mucha solda: *mucha cu tin cu uza arma y bringa den guera*

Tarea 3

Antes mucha mester yuda traha den cunucu, chapi, planta, cosecha y cuida bestia.

Tarea 4

Opinion di e grupo.

Vocabulario

aporta
condicion di trabou
dañino
edad escolar
huerfano
labora
mucha solda
sobrevivi
trabou forsa di mucha

Sugerencia

Por traduci e palabra y haci uzo di diccionario den otro idioma.

5 Pensa bon

5a Contento of tristo?

- Un mucha por sinti su mes contento of tristo. Ta depende di e situacion cu e mucha ta aden.
- Lesa e siguiente situacionnan. Bisa, a base di cada situacion, si bo ta kere cu e mucha ta sinti su mes contento of tristo.
- Splica dicon bo ta kere esey.

1. Indra tin cu traha duro den fabrica.
2. Maik ta laba auto pa e haya placa di su mayoman pa e compra un bala.
3. Alejandro no por bay scol, pasobra e tin cu traha den curucú.
4. Pulo ta toca guitarra riba caya pa haya placa pa e por sobrevivi.
5. Keon ta muha mata pa e haya placa pa compra un wegá.
6. Dalila mester keda cas tur dia pa e cuida su ruman chikito, debi cu su mama tin cu traha.
7. Monika kier yuda su wela, p'esey tur dia e ta bay laba tayo p'e na su cas.
8. Lamar ta traha den mina bou di condicion cu ta malo pa salud.



5b Busca preposicion

- Bo ta corda? Preposicion ta palabra manera *den, riba, na, te, banda di*.
- Bo por pone un preposicion dilanti di un sustantivo y dilanti di un articulo.
- Busca y skirbi e preposicionnan den e siguiente frasenan.

Barack y Ashan

1. E rumannan morochu Barack y Ashan ta biba na Africa.
2. Nan cas ta keda banda di un plantashi grandi.
3. Barack y hogi otro mucha mas ta traha den e plantashi.
4. Nan ta traha tur dia te anochi laat.
5. Tur maínta Ashan tambe ta sali tempran for di cas.
6. Meymey di curucú e ta bay kap palo seco pa su mama uza pa por cushina.
7. E ta lastra e takinan y e ta pone nan bou di sombra di un palo.
8. Despues e ta mura e takinan na otro y e ta pone e boshi di palo riba su cabes.
9. E mester cana un distancia largo den solo cayente.
10. Ora e cansa, e ta len un rato asina contra cuatke palo.
11. Barack y Ashan ta soña cu denter di algun aña nan por bay scol.



5c Yena e palabranan) corecto

- Yuda Nadia y David.
- Lesa e pregunta y yena e palabranan cu falta pa completa e contesta.

Nadia y David

Nadia: "Bo sa con yama un mucha cu no tin mama ni tata mas?"
David: "Sigur no, un mucha asina nos ta yama un ..."

David: "Con yama trabou pisa cu hopi mucha jong tin cu haci dia aden dia afo?"
Nadia: "Esey nos ta yama ..."

Nadia: "Bo sa un otro palabra pa e palabra labora?"
David: "Ay, facil! E palabra ta ..."

David: "Con nos ta bisa ora un doño di trabou ta probecha di mucha. Pares, ora e ta trata nan malo y no ta paga nan corectamente?"
Nadia: "E doño di trabou ta ... e muchanan."

Nadia: "Si un mucha mester traha oranan largo sin descanso, e circunstancianan di trabou ta malo. Con bo por bisa esey na un otro manera?"
David: "Bo ta bisa cu e ... di trabou no ta bon."

David: "Tin famia pover cu apenas tin suficiente placa pa por keda na bida. Kico bo ta bisa e famia ta haci?"
Nadia: "Bo ta bisa cu e famia ta ..."



5d Ta berdad of no ta berdad?

- Lesa e frasenan y bisa si nan ta cuadra cu berdad.

1. Rond mundo tin mas cu 200 milyon di mucha ta traha.
2. Trabou forsa di mucha no ta existi mas.
3. Mayoría di trabou forsa di mucha ta tuma luga na paisnan pover.
4. Ta facil pa laga mucha haci trabou, pasobra no tin noñi di paga nan hopi placa.
5. Tin doño di trabou ta explota mucha.
6. E motibo principal di trabou forsa di mucha ta pobresa.
7. Mucha cu ta traha diesdos ora largo den fabrica, ta siña hopi.



10

11

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- categorisa situacion, asocia situacion na sintimento
- distingui e uzo di un preposicion den frase
- asocia palabra na contexto
- husga e contenido di frase

Material

Buki D1 pagina 10 - 11
Schrift

Introduccion

Laga e alumnonan scucha p.e. musica instrumental y laga nan comenta con e musica ta zona, si e ta haci nan contento of tristo. Tur hende tin e mesun sintimento? Kico por ta e motibo cu bo sintimento ta cambia, ora bo scucha musica? Wak e plachi di e mucha cu ta toca guitarra. Su cara ta muestra contento?

Laga e alumnonan skirbi riba borch den dos kolom separadamente loke ta haci nan sinti contento of tristo.

Tarea 5a

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu tin biaha bo ta purba imagina bo mes con un hende ta sinti su mes. Nos ta bay purba hinca nos mes den e mesun situacion cu e mucha den cada frase y pensa ki sintimento e mucha lo tin (tristo of contento). Por mira cada situacion for di diferente punta di bista.
- P.e. frase 1: Indra ta sinti su mes tristo, pasobra e tin cu traha en bes di bay scol y hunga cu su amigonan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan discuti den grupo, cada grupo ta haya un frase (2 te 8). Despues cada grupo ta haya turno pa splica nan

escogencia y duna nan opinion tocante 'nan' situacion. E otro gruponan por reacciona.

Tarea 5b

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra riba e ehempelnan di preposicion y hunto ta traha frase cu nan. P.e.: Nos no ta tira bala *den* cas. Omar ta hunga *cu* bala (preposicion dilanti di un sustantivo). *Cas y bala* ta sustantivo. Mi ta biba *banda di* un scol. Lena ta hunga *patras di* e cas. (preposicion componi, dilanti di un articulo).
- *banda di y patras di* ta preposicion componi.
- *banda di un scol/patras di e cas: un y e* ta articulo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase, e ta busca e preposicion y e ta nota esaki den schrift: 1. *na*
- laga un alumno lesa e di dos frase. E di dos frase ta trata di un preposicion componi y e ta nota: 2. *banda di*
E alumnonan ta caba e tarea riba nan mes. E maestra/o ta duna turno pa corigí.

Tarea 5c

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu Nadia y David ta combersa y nan ta haci pregunta na otro, pero den cada contesta falta e palabra clave. Pa yuda Nadia y David e alumnonan mester pensa e palabra corecto.
P.e.: Na e prome pregunta: Un mucha cu no tin mama ni tata mas ta un ... *huerfano*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna e alumnonan oportunidad pa lesa e frasenan pa nan mes y pensa. Despues e ta duna un alumno turno pa lesa un pregunta y despues lesa e frase bou di cada pregunta cu e contesta completo.
- duna na final di les un alumno turno pa lesa tur e preguntanan y contestanan tras di otro. E maestra/o por haci pregunta net contrario: Kico ta un huerfano? *Un mucha cu no tin ni tata ni mama mas.*

Tarea 5d

Instruccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan con nan por haya sa, si e frasenan aki of cualkier otro ponencia ta berdad of no. *Nan por pensa y haci uzo di informacion cu nan tin caba pa saca conclusion, nan por busca informacion den nan buki, y nan por busca informacion otro caminda.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata e prome frase hunto cu e alumnonan y nan ta busca unda nan por averigua, si e ponencia aki ta cuadra cu berdad. *Pagina 8, prome alineacion, e di dos regel: 'entre 200 y 250 miyon' ta mas cu 200 miyon. E ponencia ta berdad. Na e tarea aki e alumnonan mester a busca, pensa y saca nan conclusion. P.e., ta berdad cu trabou forsa di mucha no ta existi na mundo?*

Reflexion

Puntra e alumnonan kico nan sa haci, ora nan pensa cu algo cu nan a tende of lesa no ta berdad.

Vocabulario

averigua
circunstancia
condicion di trabou
depende
distancia
explota
huerfano
ponencia
sobrevivi

Homonimo

explota (mucha) - explota (bom)

Expresion

dia aden dia afo

Nota didactico

Tarea 5b

A introduci *Preposicion* den Buki C2 na pagina 20 y a ripiti na pagina 40, 80 y 151.

Mas informacion tocante *Preposicion* por haya den *Manual di gramatica di Papiamento* na pagina 73 te 82.

Tarea 5b

- | | | |
|-------------|--------------|---------------|
| 1. na | 5. for di | 9. den |
| 2. banda di | 6. meymey di | 10. contra |
| 3. den | 7. bou di | 11. denter di |
| 4. te | 8. riba | |

Tarea 5c

huerfano
trabou forsa di mucha
traha
explota
condicionnan
sobrevivi

Tarea 5d

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. ta berdad | 5. ta berdad |
| 2. no ta berdad | 6. ta berdad |
| 3. ta berdad | 7. no ta berdad |
| 4. ta berdad | |

Contesta

Tarea 5a

- | | |
|-------------|-------------|
| 1. tristo | 5. contento |
| 2. contento | 6. tristo |
| 3. tristo | 7. contento |
| 4. tristo | 8. tristo |

6 Skirbi bon

6a Cua ta e palabranan cu bo ta lesa?

- Algun di e palabranan akibou falta letter. Skirbi e palabra completo den bo schrift. E letternan cu falta, bo ta skirbi cu un color.
- Despues bo ta skirbi tur e letternan di color di e prome rij tras di otro. Cua palabra bo ta lesa? Haci mescos cu e letternan di color di e di dos rij.

expl...a	r...flexion
hue...fano	e...presion
inter...ccion	ta...ushu
...ochincha	pe...ican
b...lebard	good...ta
co...igo	sub...otal
pian...sta	...maadura
hu...edo	barbe...ue
m...raya	diccionar...o
ano...i	mamifer...
bar...nca	u...icomio



6b Traha frase cu combinacion di palabra

- E palabra *trabou di mucha* ta forma cu tres diferente palabra. E palabranan ta: *trabou, di, mucha*.
- Skirbi cinco palabra mas cu ta forma di e mesun manera. Pues, cu e *di* entre e dos palabranan.
- Traha un frase cu cada un di e combinacionnan. *Ehempel: sopi di galiña*
Tur diaadomingo mi mama ta cushina un dushi sopi di galiña.

6c Alfabet

- Pone e palabranan di cada rij tras di otro, segun alfabet.
 - Awor e di cuater y di cinco letter tambe ta conta.
1. excelente – explota – esagera – exhibi – exigencia
 2. huerfano – hues – Hueba Santo – huésped
 3. dañino – dañá – danza – Danes – danki
 4. laboral – labamano – labaplató – labial – laberinto



6d Diseña un talisman

- Den mayoria di caso trabou di mucha ta peligroso. Pensa por ehempel riba un mucha cu mester traha vuurwerk. E polvo cu ta uza pa traha vuurwerk ta masha peligroso.
- Tin hende cu ta uza un talisman, esey ta un obheto chikito cu bo ta tene cerca bo. Nan ta kere cu e obheto ta trece suerte of ta proteha hende contra cos malo.
- Tin diferente tipo di talisman. E por ta un hanger pa pasa na cadena, un pidá piedra cu un forma special, un popchi chikito etc.



- Diseña un talisman pa un mucha cu tin cu traha trabou peligroso pa mucha.
- Skirbi bou di e talisman pa cua tipo di trabou e mucha por uz'e.
- Skirbi tambe bou di e talisman contra kico e talisman mester proteha e mucha. Haci uzo di color pa haci bo talisman atractivo.

6e Completa e rij

- Skirbi banda di cada palabra cuater palabra mas cu ta pas den e rij.
- Uza otro palabra pa cada rij, esta no ripiti palabra.

Ehempel:

<i>mina di oro</i>	<i>coba, piedra, stof, peligroso</i>
1. ofishi	.....
2. huerfano	.....
3. mucha solda	.....
4. talisman	.....
5. trabou di mucha	.....

6f Charada

- a. Pakico un mucha cu no ta pensa bon, lo kier benta su holoshi for di bertana?
- b. Kico bo tin cu kibra prome cu bo uz'e?
- c. Ki sorto di macaco por bula mas halto cu un hotel di cinco piso?

Na pagina 42 bo por haya e contestanan correcto.



12

13

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- revisa y completa palabra
- pensa y skirbi combinacion di palabra
- ordena palabra segun alfabet
- compronde uzo y funcion di un talisman
- diseña un talisman special pa mucha
- asocia palabra na concepto

Material

Buki D1 pagina 12 - 13

Sugerencia: Google un plachi di mucha trahando trabou forsa.

Introduccion

E maestra/o ta pasa rond cu un plachi di 'mucha trahando trabou forsa' (cu e mes a Google y print) y ta puntra e alumnonan kico nan ta mira riba e plachi y e ta puntra nan opinion tocante e topico ey. Pakico nan ta kere cu e ta bon of no ta bon. Y si na tur pais ta asina. Con nan ta pensa cu e muchanan ey lo sinti nan mes trahando asina duro.

Tarea 6a

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu algun di e palabranan di tarea 6a falta letter.
- splica cu na e tarea e alumnonan mester skirbi tur e letternan di color di e prome rij tras di otro den nan schrift.
- laga e alumnonan bisa cua palabra nan ta lesa.
- splica cu nan mester haci mescos cu e letternan di color di e di dos rij.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan yena e letternan cu falta y e ta laga nan skirbi e letternan cu un color.

- laga e alumnonan skirbi e palabra completo den nan schrift.
- controla e tarea hunto cu e alumnonan.

Tarea 6b

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester traha frase cu combinacion di palabra.
- splica nan cu e combinacion di palabra *trabou di mucha* ta forma cu tres diferente palabra. E palabranan ta: *trabou, di, mucha*.
- splica nan cu nan mester skirbi cinco palabra mas cu ta forma di e mesun manera.

Pues cu e **di** entre e dos palabranan.

- splica nan cu nan mester traha un frase cu cada un di e combinacionnan.

Ehempel: *sopi di galiña => Tur diaadomingo mi mama ta cushina un dushi sopi di galiña.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna algun mucha turno pa menciona algun palabra. Ehempel: stoei di zoya, garetia di santo, pan di mashin, saco di batata, awa di lamunchi, auto di polis etc.
- laga e alumnonan traha e tarea den duo y e ta duna turno pa e duonan (duo A ↔ duo B) intercambia tarea y corigi trabou di otro.

Tarea 6c

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester pone e palabranan di cada rij tras di otro, segun secuencia di alfabet.
- splica e alumnonan cu na e tarea aki e di cuater y e di cinco letter tambe ta conta.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna e alumnonan oportunidad pa lesa e palabranan pa nan mes y pa pensa e secuencia corecto.
- laga e alumnonan traha e tarea den nan schrift.
- duna oportunidad pa nan controla y corigi e tarea.

Tarea 6d

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan kico ta un talisman y pakico hende ta uz'e. Un talisman ta un obheto chikito cu hende ta tene cerca di nan. Nan ta pensa cu e obheto ta duna nan suerte of ta proteha nan contra cos malo, pero esey ta supersticion. Na Aruba nan sa yama un talisman un *contra* tambe. Hopi biaha nos sa wak por ehempel un baby bisti cu un contra, den forma di por ehempel un man preto of bonchi cora na su armband of cadena.
- splica nan cu tin diferente tipo di talisman. E por ta un hanger pa pasa na cadena, un pida piedra cu un forma special, un popchi chikito etc.
- splica nan cu nan mes mester diseña un talisman pa un mucha cu tin cu traha trabou peligroso pa mucha.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan conta ken tin un talisman of conoce un hende cu tin un talisman.
- laga e alumnonan diseña un talisman.
- corda e alumnonan cu nan mester skirbi bou di e talisman pa cua tipo di trabou e mucha por uz'e.
- laga nan skirbi bou di e talisman tambe contra kico e talisman mester proteha e mucha.
- laga na haci uzo di color pa haci nan talisman atractivo.

Tarea 6e

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan ta haya un palabra y nan mester pensa y skirbi cuater palabra mas cu tin di haci cu e palabra ey.
- splica cu nan mester uza cada bes un palabra diferente pa cada rij, pues no por ripiti palabra. Ehempel den buki: *mina di oro - coba, piedra, stof, peligroso*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- lesa e ehempel den buki hunto cu e alumnonan.
- laga e alumnonan caba e tarea riba nan mes y e ta duna turno pa controla y corigi.

Tarea 6f

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu tin 3 charada y cu nan mester purba haya e contesta corecto.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha e tarea den grupo di 3 y hunto nan mester purba yega na e contesta corecto.
- ora nan caba nan por controla nan contestanan na pagina 53.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan, si nan ta kere cu un talisman por yuda nan ora nan tin cu haci un prueba. Laga e alumnonan expresa y splica bon cla cu e ta un forma di supersticion y/of creencia.

Vocabulario

armadura
expresion
interaccion
laberinto
labial
reflexion
talisman
unicornio

Contesta

Tarea 6a

explota
huerfano
interaccion
bochincha
boulevard
codigo
pianista
humedo
muraya
anochi
baranca

reflexion
expresion
tapushi
pelican
gondola
subtotal
armadura
barbecue
diccionario
mamifero
unicornio

trabou di mucha**explotacion**

Tarea 6b

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6c

1. exagera - excelente - exhibi - exigencia - explota
2. Huebs Santo - huerfano - hues - huesped
3. Danes - danki - danza - daña - dañino
4. labamano - labaplato - laberinto - labial - laboral

Tarea 6d

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6e

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6f

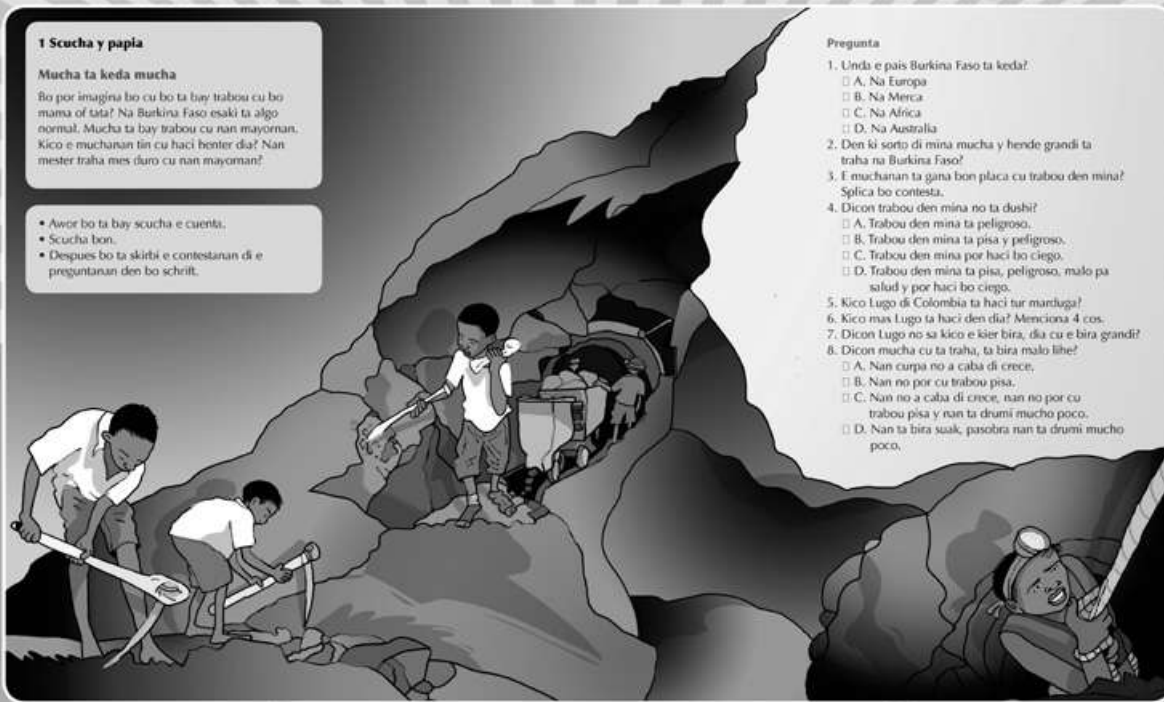
- a. Ora e kier wak, si tempo ta bula di berdad.
- b. Un webo.
- c. Tur macaco, pasobra un hotel no por bula.

1 Scucha y papia

Mucha ta keda mucha

Bo por imagina bo cu bo ta bay trabou cu bo mama of tata? Na Burkina Faso esaki ta algo normal. Mucha ta bay trabou cu nan mayornan. Kico e muchanan tin cu haci henter dia? Nan mester traha mes duro cu nan mayornan?

- Awor bo ta bay scucha e cuentu.
- Scucha bon.
- Despues bo ta skirbi e contestanan di e preguntanan den bo schrift.



Pregunta

- Unda e pais Burkina Faso ta keda?
 - A. Na Europa
 - B. Na Merca
 - C. Na Africa
 - D. Na Australia
- Den ki sortu di mina mucha y herde grandi ta traha na Burkina Faso?
- E muchanan ta gana bon placa cu trabou den mina? Splica bo contesta.
- Dicon trabou den mina no ta dushi?
 - A. Trabou den mina ta peligroso.
 - B. Trabou den mina ta pisa y peligroso.
 - C. Trabou den mina por haci bo ciego.
 - D. Trabou den mina ta pisa, peligroso, malo pa salud y por haci bo ciego.
- Kico Lugo di Colombia ta haci tur marduga?
- Kico mas Lugo ta haci den dia? Menciona 4 cos.
- Dicon Lugo no sa kico e kiter bira, dia cu e bira grandi?
- Dicon mucha cu ta traha, ta bira malo lihe?
 - A. Nan culpa no a cala di crece.
 - B. Nan no por cu trabou pisa.
 - C. Nan no a cala di crece, nan no por cu trabou pisa y nan ta drumi mucho poco.
 - D. Nan ta bira suak, pasobra nan ta drumi mucho poco.

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- mira y compronde e funcion y e relacion entre ilustracion y contexto
- pronostica e liña di suceso, basa riba ilustracion
- interpreta informacion esencial for di e ilustracion
- adkiri informacion esencial di e topico for di e contexto
- scucha y distingui e relacion entre causa y efecto di e problema

Material

Buki D1 pagina 14- 15

Schrift

Sugerencia: CD D1 cu cuenta: *Mucha ta keda mucha*

Introduccion

Laga e alumnonan mira e plachi na pagina 14–15 y puntra nan, si nan por bisa kico e cuenta ta trata. Laga nan conta kico e muchanan riba e plachi ta haci.

Instruccion

Hunto ta lesa e introduccion di e cuenta den e buki y despues e maestra/o ta conta e cuenta. Ta puntra e alumnonan, si e ilustracion a yuda nan compronde e cuenta mas miho. Dicon? Laga e alumnonan combersa cu otro tocante e informacionnan cu nan a haya di *trabou forsa di mucha* den e texto.

Elaboracion

Laga e alumnonan traha e preguntanan den nan schrift y despues duna turno pa lesa e contestanan. E maestra/o ta controla, si e contestanan ta corecto.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si nan a siña algo for di e mensahe den e cuenta. Laga nan splica e puntanan mas importante cu nan a deduci for di e contexto.

Vocabulario

adulto
Africa
ciego
Colombia
fabrica
facilmente
imagina
marduga
mercado
mina di oro
oro
peligroso
pulmon
stof
suak
superficie
trabou pisa
tunnel

Variante

marduga - madrugada

Nota didactico

E maestra/o por haci un copia di e cuenta pa e alumnonan.

Mucha ta keda mucha

Bo por imagina bo cu bo ta bay trabou cu bo mama of tata? Na Burkina Faso, un pais cu ta keda na Africa, esaki ta algo normal. E muchanan ta bay trabou cu nan mayor. Anto nan ta traha duro tambe. Hende grandi y mucha ta traha den mina di oro. Nan ta drenta bou di superficie di tera pa busca oro den piedra. Nan mester kap piedra pa mira si tin oro. Ta trabou masha duro mes cu nan ta eherce shete dia pa siman y dies ora pa dia pa masha poco placa.

Trabou den mina di oro no ta pisa so, e ta peligroso tambe. Si tera move, bo por keda pega den un tunnel sin cu bo no por sali nunca mas. Traha den mina ta malo tambe pa salud. Henter dia bo tin cu traha den stof. Esey ta malo pa bo pulmonnan. Si un hende keda hopi tempo sin mira luz di dia, su wowonan ta dañá. Te hasta e por bira ciego.

Na Colombia, un pais no mucho leu di nos isla, tin mas cu un miyon mucha ta traha. Un di e muchanan aki ta Lugo di diesun añá. Tur marduga e ta lanta pa yuda su mama hiba berdura mercado pa vende. Despues e ta bay cas pa cuida su cuater rumannan mas chikito. Ken bo ta pensa ta prepara desayuno, haci cas limpi, laba y strica? Asina mes, Lugo!

Si bo puntra Lugo kico e kier bira dia cu e bira grandi, e no tin contesta. E no tin tempo pa pensa sorto di cos asina. No ta na Burkina Faso y Colombia so mucha ta traha. Rond mundo tin mucha cu tin cu haci trabou pisa. Nan ta traha den fabrica, den mina, na cas di hende y riba caya.

Curpa di un mucha no por cu trabou pisa, pasobra e curpa no a caba di crece ainda. Fuera di esey mucha cu ta traha ta drumi mucho poco. E curpa di un mucha cu ta drumi mucho poco, ta bira suak. Un curpa suak ta bira malo facilmente.

Unda cu un mucha traha of ki sorto di trabou e haci, ta adulto ta lag'e traha. Pero hende grandi sa masha bon, cu mucha no ta hende grandi. Mucha ta keda mucha.

Pregunta y contesta

- Unda e pais Burkina Faso ta keda?
 - A. Na Europa
 - B. Na Merca
 - C. Na Africa
 - D. Na Australia
- Den ki sorto di mina mucha y hende grandi ta traha na Burkina Faso?
Den mina di oro.
- E muchanan ta gana bon placa cu nan trabou den mina? Splica bo contesta.
No. Ta trabou masha duro mes nan ta haci shete dia pa siman y dies ora pa dia pa masha poco placa.
- Dicon trabou den mina no ta dushi?
 - A. Trabou den mina ta peligroso.
 - B. Trabou den mina ta pisa y peligroso.
 - C. Trabou den mina por haci bo ciego.
 - D. Trabou den mina ta pisa, peligroso y malo pa salud y por haci bo ciego.
- Kico Lugo di Colombia ta haci tur marduga?
Tur marduga e ta lanta pa yuda su mama hiba berdura mercado pa vende.
- Kico mas Lugo ta haci den dia? Menciona 4 cos.
*E ta cuida su cuater rumannan mas chikito.
E ta prepara desayuno, limpia cas, laba y strica paña.*
- Dicon Lugo no sa kico e kier bira, dia cu e bira grandi?
E no tin tempo pa pensa sorto di cos asina.
- Dicon mucha cu ta traha ta bira malo lihe?
 - A. Nan curpa no a caba di crece.
 - B. Nan curpa no por cu trabou pisa.
 - C. Nan curpa no a caba di crece, nan no por cu trabou pisa y nan ta drumi mucho poco.
 - D. Nan curpa ta bira suak, pasobra nan ta drumi mucho poco.

2 Mi por lesa

Mucha solda



Ningun mucha na mundo no a yega di cuminsa un guerra. Pero tin hopi mucha si, cu a bira y ta bira victima di guerra. Dicon tin guerra na varios parti di mundo?

Tin biaha un pais kier expande su territorio. Esey kiermen cu e pais kier haci su territorio mas grandi a costo di un pais bisita. E pais bisita no ta acepta esaki y un guerra ta cuminsa.



Tin biaha ta hende den un pais mes ta bringa otro, pasobra nan tin otro idea politico of nan no tin e mesun religion of nan tin un otro cultura.

Un guerra asina nos ta yama un guerra civil.



E consecuencia ta, cu hopi mucha solda ta sufrí lesion serio. Nan ta perde un man of un pia. Nan ta bira ciego of sorto of, pio ainda, nan ta fayocé den guerra. Den e ultimo añanan diferente pais na Asia, Africa y America Latino a haci uzo di mucha solda. Nan ta bringa na frente cu mitrailleur, un arma automatico, den nan man.



Durante guerra mucha solda ta mira y pasa den cos terribel. P'esey nan mester di ayudo, ora tin paz atrobe. Danki na algun organisacion pa mucha, manera War Child y UNICEF e muchanan ta haya ayudo necesario. Den centronan special ta guia e muchanan pa algun aña. Asina nan ta haya chens di recupera.



Mayoría di biaha ta hende grandi ta risca nan bida y ta bay bringa ora tin guerra. Pero den algun pais pover e ehercito ta busca mucha chikito di apenas shete aña pa yuda nan bringa. Tin mas cu tres shen mil mucha solda na mundo. Casi nunca ta e muchanan mes kier bira solda. Generalmente ta obliga nan pa haci esey.



E motibo principal dicon un ehercito di un pais pover ta haci uzo di mucha solda ta, cu no tin modo di paga mucha bon. Fuera di esey mucha ta obediente. Nan ta haci exactamente loke hende bisa nan. Mucha ta chikito tambe. Nan por sconde facilmente. Hopi biaha mucha jong no ta mira peliger tampoco. Nan ta haci cos cu adulto no ta trahi haci.

3 Bo a comprende?

• Lesa e texto y contesta e preguntanan.

Pregunta

- Ki sorto di texto esaki ta?
 - A. Un texto recreativo
 - B. Un texto informativo
 - C. Un texto instructivo
- Kico ta e titulo di e texto?
- Na unda bo por haya un texto manera esaki?
 - A. Den un fojetito di propaganda
 - B. Den un corant pa mucha
 - C. Den un revista pa mucha grandi
- Cu cua meta e texto ta cuadra?
 - A. Lesa pa placer
 - B. Lesa pa haya informacion
 - C. Lesa pa haya instruccion
- Dicon sa tin guerra entre dos pais?
- Kico ta un guerra civil?
- Les a siguiente frasenan bon. Cua frase ta berdad?
 - A. Mucha mes kier bira solda.
 - B. Tin tres shen mil mucha solda.
 - C. Na algun pais pover nan ta forsa mucha pa bira solda.
- Duna 4 motibo dicon ta haci uzo di mucha solda.
- Hopi biaha mucha solda no tin miedo y ta haci cos peligroso. Kico ta e consecuencia?
- Kico ta un mitrailleur?
- Dicon mucha solda mester di ayudo despues di guerra?
- Di ken mucha por haya ayudo?
- Na unda ta duna e ayudo necesario?

16

17

2 Mi por lesa

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- pronostica e continuacion di e liña di sucesos
- observa y evalua e relacion entre ilustracion y texto
- distingui y indica e puntonan mas importante di cada alinea
- mira causa y efecto di idea, pensamiento, accion y sucesos

Material

Buki D1 pagina 16 - 17

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken sa hunga wega riba playstation/x - box. Tin wega di guerra y di tiramento. Ken ta esun cu ta tira den e weganan? *Esun cu ta hunga e wega.* Cuanto figura/hende bo ta tira mata? Nos ta consciente cu den realidad esaki ta sosode y cu na cierto pais nan ta busca mucha pa bira solda pa mata hende. Bo mayornan ta permiti pa bo hunga e weganan aki?

Instruccion

E maestra/o ta sali for di e punta di bista cu e alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den tempo corecto (condicion).
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion).

E maestra/o ta

- muestra cu rubrica 2 ta consisti di 6 texto cortico. Cada texto ta un alinea. Y cada alinea tin su ilustracion.
- lesa e titulo *Mucha solda* y e ta puntra e alumnonan pa nificacion di e palabra ey.

- duna e alumnonan chens pa observa e ilustracionnan y despues pronostica e sucesonan. Tur e ilustracionnan hunto ta forma e topico. Tin un liña cu ta core den dje. Awor nos a pronostica kico lo por a pasa.
- laga e alumnonan lesa e texto completo pa nan mes.
- duna suficiente tempo na e alumnonan pa nan expresa nan mes tocante e topico.
- duna turno despues na diferente alumno pa lesa un alinea na bos halto den tempo apropia. E alumno ta domina diferente tecnica di reconocemento di palabra caba. (condicion pa lesamento)
- haci algun pregunta oral relaciona cu e texto:
 - Loke bo a pronostica pa medio di plachi 1 tabata cuadra cu alinea 1? Bo ta haya cu bo por a saca afo e contenido di e texto a base di e plachi? Dicon si/dicon no? E maestra/o ta laga nan evalua e plachinan.
 - Ta trata cada alinea. Ta lesa e alinea un biaha mas. Cua ta e puntonan mas importante di e alinea aki? Ta skirbi e puntonan aki riba borchí.
 - Ta puntra, si tin palabra dificil. Ta puntra pa e nificacion di cierto palabra. Por ehempel, victima di guerra den alinea 1. Di kico mas bo por ta victima? *Victima di accident, di abuso, di ladroncia etc.* *Idea politico:* e palabra idea: pensamiento tocante algo. Y e palabra *politico* = esey ta tur loke bo ta pensa tocante politica/gobierno/partido.
 - Kico bo ta opina di e hefenan di un ehercito cu ta busca mucha chikito pa bringa den un guerra? Dicon nan ta scoge net mucha?

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. Nan ta bay lesa e alineanan un biaha mas pa nan mes.
- duna nan e siguiente tarea:
 - ta traha pregunta 1 - 13 di rubrica 3, pagina 17.

- ta pone atencion na pregunta 3, 6, 7 y 8.
 - Na pregunta 3: e contesta no ta den buki. Tin di pensa logico. Nan mester mira prome, si nan sa e nificacion di cada un escogencia.
 - Na pregunta 6: e contesta no por ta un of dos palabra, bo tin di describi e palabra *civil*. Den cua aline a ta para algo di esey?
 - Na pregunta 7: lesa cada escogencia bon y mira na cada escogencia, si ta esey e texto ta bisa.
 - Na pregunta 8: busca e aline a prome, les'e atrobe. E prome motibo ta hopi cla. E siguiente frase ta cuminsa cu *fuera di esey*. Cua palabra por pone na nan luga? *Ademas/banda di esey*. Ta skirbi e puntonan ey bou di otro.
- duna e alumnonan tempo pa nan traha riba e contestanan y despues ta duna turno na diferente grupo pa e contestanan.

Reflexion

Si abo compara bo mes cu un mucha cu ta biba den un pais unda tur ora tin guerra civil, kico bo por bisa di bo mes luga caminda bo ta biba?

Vocabulario

a costo di
 arma automatico
 cultura
 ehercito
 expande
 frente
 guerra civil
 idea politico
 lesion
 mitrailleur
 organisacion
 recupera
 religion
 territorio
 victima

Nota didactico

Duna e alumnonan chens pa expresa nan mes tocante horror di guerra cu mucha solda.

Riba diferente website nos por haya mas informacion tocante e topico aki y laga e alumnonan mes busca. Tin buki tambe cu ta trata e tema aki: *Verkocht* di Hans Hagen; *Slaaf Kindje Slaaf* di Dolf Verroen; *Vluchten voor de oorlog* di Paul van Loon.

Contesta

1. B.
2. Mucha solda.
3. C.
4. B.
5. Tin biaha un pais kier expande su territorio a costo di su pais bisiaña.
E pais bisiaña no ta acepta esaki y un guerra ta cuminsa.
6. Esaki ta ora cu hende den un pais mes ta bringa contra otro.
7. C.
8.
 - No tin nodo di paga mucha bon.
 - Mucha ta obediente.
 - Mucha por sconde facilmente.
 - Mucha jong no ta mira peliger.
9. Nan ta sufri lesion serio.
10. Un arma automatico.
11. Pasobra nan ta mira y pasa den cos teribel durante guerra.
12. War Child y UNICEF.
13. Den centronan special.

4 Vocabulario

Unda trabou forsa di mucha ta tuma laga?

Na hopi parti di mundo tin hende pover. Ora entrada di un familia no ta suficiente, mucha tambe mester bay traha pa por sobrevivi. Hopi biaha e famianan aki ta biba den barionan marginal, esta un barrio hopi pover.

Trabou fosa di mucha ta tuma laga den diferente arca di trabou. Tin hopi familia ta biba di agricultura. Nan tin un cunucu chikito. For di un edad hoben e muchanan ta yuda nan mayornan den cunucu. Nan ta ara, sembra y despues cuida e matanan. Ora tar loke tera duna, hecha, nan ta yuda cosecha. Un parti di e cosecha e familia mes ta uza. Loke resta nan ta vende.

Miynones di mucha ta traha riba caya. Nan ta vende sigaria, cerant, beryochi, bibe, mangé, anepa, resawak, berdura of fruta. Otro mucha ta limpia sapato pa hende of laba auto. Trabou riba caya tin su peliger cu ne. Hopi biaha nan ta ataca e pover muchanan y kita tur nan placa.

Na hopi pais den desaroyo, esta pais pover, mucha muhe jong tin cu bandona nan

cas pa bay traha na un otro ciudad. Ey nan ta bay yuda familia rico cu trabou di cas. Nan ta haci cas y cushina limpi y cuida e yunan di e familia.

Mayoría di biaha e famianan rico aki no ta trata e mucha muhenan bon. Nan ta paga nan poco. E muchanan no ta haya suficiente cuminda y tin biaha te hasta nan ta maltrata nan.

Tin familia cu ta asina pover cu nan no sa mas kico nan tin cu haci pa no muri di hamber. Nan ta desespera. Den nan desesperacion nan ta vende nan yiu cu doño di industria, doño di diferente fabrica.

E muchanan aki tin cu traha henter dia manera catibo den un ambiente cu ta malo pa nan salud. Anochi nan no por sosega dreci. Nan no tin cama. Ta riba soela nan tin cu drumi. Tin di e doñonan di trabou ta asina cruel cu hasta nan ta maza e muchanan na un cadena diki. Asina nan no por huy. E muchanan ta biba an bida pio cu animal.

Bo mes ta comprende cu trabou forsa di mucha mester stop. Gobierno mester por yuda e famianan pover. Si entrada di un familia ta suficiente, e muchanan no tin modo di traha. Nan por bay scol y biba feliz y contento.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e frase den bo schrift.

Tarea 2

Awe bo a sifa un otro nificacion di e palabra entrada.

Kico entrada klermen den e siguiente frasenan:

- Cuanto mester paga pa entrada?
- Tin dios mucho para na entrada.
- E familia rico tin un bon entrada.



Ora e ... di un familia no ta suficiente, e yunan mester bay traha. Hopi biaha e famianan aki ta biba den ...



Trabou forsa di mucha ta tuma laga den diferente ...



Hopi familia ta biba di loke nan cunucu produci. Nan ta biba di ...



Na hopi ... esta pais pover, mucha tin cu traha.



Doño di ... esta di diferente fabrica grandi, sa uza mucha como catibo.



Den pais pover hopi doño di trabou ta ... mucha cu ta traha pa nan.

Tarea 3

Mucha cu ta haci trabou forsa no ta protesta asina libe, ora ta maltrata nan. Dicon bo ta pensa cu nan no ta bisa nada?

Tarea 4

Skirbi e palabra y e expresion na color den bo schrift.

• Skirbi kico nan ta nifica, desesgna: traha manera catibo

Tarea 5

• Ki sorto di trabou di mucha parce bo mas pisa? Splica dicon bo ta kere esey.

• agricultura

• barrio marginal

• entrada

• industria

• maltrata

• pais den desaroyo

• sector

18

19

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di contexto
- reflexiona tocante diferente nificacion di palabra
- pensa y scoge e palabra corecto pa completa descripcion
- uza e vocabulario corecto pa formula su opinion
- duna nificacion di palabra
- por haci uzo di diferente diccionario y haci investigacion

Material

Buki D1 pagina 18 - 19
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan ripiti e nificacion di *trabou forsa di mucha*.
- laga e alumnonan mira un video di trabou forsa di mucha. Si no tin un video, e por laga e alumnonan mira un plachi riba cua tin mucha ta traha trabou duro.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e texto *Unda trabou forsa di mucha ta tuma laga?*
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den un diccionario, riba internet of den e texto.

agricultura

E maestra/o ta laga e alumnonan lesa na alinea 1 y nan ta deduci nificacion di e palabra for di e texto: *planta den tera pa produci diferente fruta of berdura*.

Por tene un combersacion cortico cu e alumnonan tocante agricultura na Aruba.

cosecha

E alumnonan ta lesa e nificacion den e texto den alinea 1: *ta loke un hende ta produci, loke a crece di loke un hende a planta*.

E maestra/o ta splica cu cosecha ta: *loke bo a logra, ora bo planta bo ta logra e fruta y berdura, ora bo traha duro na scol bo ta logra bay over*.

entrada

E maestra/o ta splica nificacion di palabra: *e placa cu un hende ta gana*. E alumnonan ta menciona sinonimo di entrada: *salario, sueldo*.

industria

E alumnonan por lesa e nificacion den alinea 4.

E alumnonan ta menciona e industrianan cu tin of tabatin na Aruba. *Industria di pesca, industria di aloe, refinaderia di petroleo, fabrica di cerbes, di gas etc.*

maltrata

E maestra/o ta splica: *maltrata ta ora bo ta trata un hende hopi malo, bo ta batie y/of papia hopi malo cu ne*.

barionan marginal

Por les'e den e texto den alinea 1: *un barrio hopi pover*.

Ta tene un combersacion cu e alumnonan tocante barionan marginal.

pais den desaroyo

E alumnonan ta lesa e nificacion den alinea 3: *un pais hopi pover*.

E maestra/o ta splica cu no tin placa pa hiba un pais padilanti.

E alumnonan ta menciona algun pais den desaroyo: *Peru, India, Africa*.

ara

E maestra/o ta splica: *Ora bo ta bruya y prepara e tera cu bo ta bay uza pa planta*.

E maestra/o por mostra un plachi unda ta ara e tera.

sector (di trabou)

Por lesa e nificacion den alinea 1: *diferente area di trabou*.
E maestra/o por traha un red di palabra cu sector di trabou: *sector hotelero, sector di turismo, sector di agricultura etc.*

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e tarea.
- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 18 - 19 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion of busca e nificacion di e palabranan den e texto.
- laga e alumnonan bisa loke nan ta mira riba e plachi na pagina 19.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift.
Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno ripiti e nificacion di 'entrada': *e cantidad di placa cu un hende ta gana*.
- splica cu e palabra 'entrada' tin diferente nificacion, depende di e contexto.
- duna turno pa lesa e tarea.
- splica cu e alumnonan mester lesa cada frase y skirbi den nan schrift e nificacion di e palabra 'entrada' den cada frase.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta delibera tocante e contestanan y nan ta skirbi esakinan den nan schrift.
Hunto ta controla e contestanan di cada grupo.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 3.
- splica cu tin diferente motibo dicon un mucha no ta protesta facilmente, ora cu e no gusta algo.
- bisa cu e alumnonan mester menciona diferente motibo, pakico e mucha cu ta haci trabou forsa di mucha, no ta bisa nada.

Elaboracion

Den grupo ta delibera tocante e contesta.
Hunto ta trata e contestanan.

Tarea 4

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 4.
- splica cu mester busca e nificacion di e palabranan of por deduci e nificacion for di e texto.

Elaboracion

Den grupo ta delibera tocante e contesta.
Hunto ta trata e contestanan.

Tarea 5

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 5.
- splica cu tin hopi trabou cu ta masha duro/pisa mes pa mucha y cu e alumnonan mester pensa di algun trabou duro/pisa.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta bati cabes tocante e trabounan duro pa mucha y nan ta splica pakico nan ta pensa asina y nan ta skirbi esakinan den nan schrift.
Hunto ta trata e contestanan.

Reflexion

Hunto ta reflexiona tocante e trabounan cu mucha por haci na un forma plentero.

Vocabulario

agricultura
bario marginal
entrada
industria
maltrata
pais den desaroyo
sector

Contesta

Tarea 1

1. Ora e entrada di un famia no ta suficiente, e yiunan mester bay traha. Hopi biaha e famianan aki ta biba den bario marginal.
2. Trabou forsa di mucha ta tuma lug a den diferente sector.
3. Hopi famia ta biba di loke nan cunucu produci. Nan ta biba di agricultura.
4. Na hopi pais den desaroyo, esta pais pober, mucha tin cu traha.
5. Doño di industria, esta di diferente fabrica grandi, sa uza mucha como catibo.
6. Den pais pober hopi doño di trabou ta maltrata mucha cu ta traha pa nan.

Tarea 2

- Cuanto mester paga pa drenta un evento.
- Tin dos mucha para na e porta.
- E famia rico tin un bon salario, nan ta gana hopi placa.

Tarea 3

Nan ta perde nan trabou y nan no kier esey.
E hefenan ta maltrata nan, si e muchanan protesta.

Tarea 4

desespera: ora bo tin asina hopi preocupacion cu bo no sa mas kico pa haci.
traha manera catibo: traha masha duro mes.

Tarea 5

Escogencia y argumento di cada grupo.

5 Pensa bon

5e Sustantivo y adhetivo

- Lesa e frasenan. Den cada frase tin un of mas sustantivo y adhetivo.
- Despues bo ta pinta dos paraplu den bo schrift.
- Wak e ehempel akibou.
- Nota e sustantivonan y e adhetivonan den cada frase bou di e paraplu corecto.
- Bo ta corda? Palabra cu ta indica number di hende, bestia y cos, nos ta yama sustantivo. Un adhetivo ta un palabra cu ta bisa algo di un sustantivo.



Kiran

1. Kiran ta un mucha amabel di 11 aña.
2. E ta bin di un familia pover.
3. Nan ta bilba den un barío marginal.
4. Kiran ta un mucha inteligente.
5. E tin e deseo grandi di bira un dokter famoso.
6. Pero Kiran no por bay e scol nobo den nan barío.
7. Tur día e tin cu traha den un fabrica grandi.
8. Den e fabrica aki nan ta cose paña colorido.
9. Kiran su mannan chikito ta morde di traha asina tanto.
10. E ta soña cu un día e lo topa un hende rico cu kier yufé.
11. E ora ey su bida tristo por bira un bida agradabel.



5f Cua palabra bo ta yena?

- Scoge y yena e palabra corecto.

agricultura – entrada – fabrica – paisnan den desaroyo – maltrata – sector

1. Na e ... pero tambe na Merca y Europa hopi mucha pover tin cu traha.
2. Trabou fosa di mucha bo ta haya den diferente ...
3. Tin mucha ta traha den mina, otro den ... grandi.
4. Hopi mucha ta yuda cumukero, esta nan ta traha den ...
5. Si e ... di un familia ta depende di e mucha, e mucha no por bay scol.
6. Ta pica cu hopi doño di trabou ta explota y ... mucha.

20

5g Traha palabra

- Di e verbo traha bo por forma e sustantivo trahamento.
- Di e verbo coregi bo por forma e sustantivo coreccion.
- Lesa e frasenan y forma un sustantivo di tur palabra cursiva.

1. Despues di scol e mucha ta bende fruta na un frutería.
2. E ta yuda su mayornan bon cu e ... di fruta.
3. Nan ta aprecia su esfuersonan.
4. E ... pa su esfuersonan ta grandi.
5. Ta bon cu e ta yufé gina poco placa.
6. E ... ta di gran balor.
7. E director di e fabrica a anuncia cu ta busca mucha pa haci e trabou.
8. E ... a sali den corant tambe.
9. Tur agricultor a reoni pa papia tocante prijs di cosecha.
10. E ... a tuma luga ayera.
11. E muchanan ta move pocopoco den e mina di oro.
12. E capataz ta mira cada ... cu nan haci.
13. E restaurant ta prefera di busca mucha pa e trabou.
14. E ... no a duna resultado ainda.



5h Frase na plachi

- Wak e plachinan bon y traha tres frase bunita di cada plachi.
- Splica dicon no ta bon cu e mucha ta haci e trabou cu bo ta mira riba e plachi.



21

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y comprende relacion entre sustantivo y adhetivo
- scoge e palabra corecto den contexto
- deriva sustantivo for di verbo
- observa y describi e suceso di cada plachi. Opina tocante e accion (causa y efecto).

Material

Buki D1 pagina 20 - 21

Schrift

Introduccion

Laga e alumnonan duna nan opinion tocante e echo cu tin mucha sa yuda den supermercado pa yena saco di cliente cu comestibel. (Esaki ta explotacion di mucha, ta un situacion den cua mucha ta traha obliga? E plachinan na pagina 20 - 21 ta indica mucha cu ta traha trabou forsa?)

Tarea 5e

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu mester busca sustantivo y adhetivo den cada frase. E ta splica e alumnonan e diferencia entre sustantivo y adhetivo. E maestra/o ta skirbi un frase riba borchi:
Sustantivo: number propio (Ariana), number di hende (piloto), bestia (parha), mata (rosa) of cos (avion). Ariana ta chikito. Mi gusta rosa. E piloto ta baha e avion, pasobra tabatin parha den laira.
Adhetivo: P.e.: Mirna tin un etui colorido. E palabra 'colorido' ta bisa algo di e etui, colorido ta un adhetivo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- lesa e prome frase hunto cu klas y e ta busca sustantivo (Kira, mucha, aña) y adhetivo (amabel). E alumnonan ta pinta dos paraplu den nan schrift. Den e prome paraplu ta skirbi sustantivo y den e di dos adhetivo. E alumnonan ta skirbi tur sustantivo y adhetivo den e rij corecto. Frase 2 te 5 e alumnonan ta traha individualmente y frase 6 te 11 den grupo. E maestra/o ta duna turno pa corigi.

Tarea 5f

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu mester completa e frasenan di e tarea. Tin cu busca e palabra(nan) cu falta for di e serie ariba. Hunto cu klas e maestra/o ta lesa e serie di palabra. Y despues e prome frase. Cua di e palabranan den e serie ta pas den e frase aki? Paisnan den desaroyo. E maestra/o ta splica nificacion di e palabranan, si ta necesario. Por busca splicacion di vocabulario den les 4.

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata e tarea aki hunto cu klas. E alumnonan ta skirbi e frasenan cu e palabra(nan) corecto den nan schrift. Cada bes un alumno ta lesa un frase y e ta scoge e palabra corecto. E maestra/o ta corigi den caso cu ta necesario. Ken por traha un frase cortico cu e palabra entrada, unda tin diferencia di nificacion cu esun den e tarea aki?

Tarea 5g

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu for di e verbo canta por traha sustantivo. Cantante, cantica, cancion, cantamento.
- lesa y splica e instruccion di e tarea aki. Cua sustantivo por forma cu e verbo bende den e prome frase? Bende - bendemento, benta. Tin verbo unda cu ta añadi -mento patras di e verbo pa forma

sustantivo. Tin verbo unda cu ta añadi p.e. - *ansa* (cria - criansa), - *cion* (educa - educacion). Esakinan yama sufiho. Un sufiho ta bini (pega) patras di un palabra pa forma un sustantivo.

- splica cu dilanti di un sustantivo por haya articulo *e* of *un*. Den e frasenan di e tarea aki bo por nota esey. P.e. frase 1: E ta yuda su mayornan cu e benta. Articulo *e* ta dilanti di e sustantivo *benta*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase atrobe y e maestra/o ta pidi e alumnonan pa skirbi 1. *bende - bendemento, benta* den schrift. Cada biaha un alumno ta trata un frase.
- skirbi e palabranan riba borchy y e alumnonan ta corrigi, si ta necesario. Cua verbo tabata dificil pa traha sustantivo di dje? E maestra/o por laga e alumnonan traha sustantivo di otro verbo (explota/explotacion, dedica/dedicacion, informa/informacion).

Tarea 5h

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e plachinan di e tarea. Na cada plachi por traha frase.
- skirbi riba borchy: Ricardo mester lanta madruga pa e bay bende apelsina pa su mama. Cada plachi bo por interpreta na bo manera. P.e.: Dicon no ta bon pa Ricardo haci e trabou aki? *E teblachi di palo cu apelsina ta hopi pisa pa Ricardo carga. E peso por afecta (daña) su lomba.*
- splica cu ta traha den grupo y ta skirbi tres frase pa cada plachi:
 1. e trabou cu ta ser haci riba e plachi,
 2. e daño cu e por causa,
 3. e motibo pakico cu lo mester haci e trabou.
 E maestra/o ta menciona cu ta delibera tocante e puntonan aki.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan delibera den grupo di cuater y nan ta pensa dos frase mas pa e prome plachi. Nan ta skirbi e frasenan den schrift. E maestra/o ta duna despues un grupo turno pa nan bisa nan frasenan y pa nan splica dicon e.o. e tipo di trabounan aki no ta bon pa mucha.

Reflexion

Ken tabatin problema pa forma frase na tarea 5h? Kico tabata e problema?

Vocabulario

agricultor
agricultura
bario
capataz
explota
inteligente
marginal
pais den desaroyo
prefera
sector

Homonimo

morde (p.e. Mi pia ta morde.) - morde (p.e. E cacho ta morde.)

Nota didactico

sufiho: e parti (p.e. - mento, - do) cu ta pone patras di un palabra basico pa cambia su nificacion.
Por ehempel: come - comemento, comedo.

Contesta

Tarea 5e

Sustantivo

1. Kira, mucha, aña
2. famia
3. bario
4. Kira, mucha
5. deseo, dokter
6. Kira, scol, bario
7. dia, fabrica
8. fabrica, paña
9. Kira, mannan
10. dia, hende
11. bida, bida

Adhetivo

1. amabel
2. pober
3. marginal
4. inteligente
5. grandi, famoso
6. nobo
7. grandi
8. colorido
9. chikito
10. rico
11. tristo, agradabel

Tarea 5f

1. paisnan den desaroyo
2. sector
3. fabrica
4. agricultura
5. entrada
6. maltrata

Tarea 5g

1. bendemento, benta
2. aprecio
3. yudansa, ayudo
4. anuncio
5. reunion
6. movesion, movimiento
7. buscamiento, buskeda

Tarea 5h

Ehempel

Plachi 1:

Ricardo mester lanta madruga pa e bay bende apelsina pa su mama. Dicon no ta bon? *E teblachi di palo cu apelsina ta hopi pisa pa Ricardo carga. E peso por afecta (daña) su lomba.*

Plachi 2:

Tur dia Roberto mester drecha piesa di auto pa su doño di trabou. Dicon no ta bon? *E auto por cay riba dje y hasta por mat'e.*

Plachi 3:

Nico tin 6 aña y henter dia e mester carga bloki pisa hiba na un fabrica. Dicon no ta bon? *Un mucha chikito no por haci trabou asina pisa y ta malo pa su salud.*

Plachi 4:

Sarah no por bay scol, pasobra e mester traha tur dia den un restaurant. Dicon no ta bon? *Ta peligroso pa un mucha chikito para dia aden dia afo den cushina.*

6 Skirbi bon

6g Contraccion di palabra

Contraccion

- Ora nos ta **papia**, nos ta guli parti di palabra. Toch e persona cu ta scucha nos, ta compronde kico nos ta bisa. Pero ora bo ta **skirbi**, kico ta pasa cu e letter (zonido) cu bo ta guli? Bo ta uza un **apostrof (')** na su luga y bo ta pega e dos palabranan na otro. Nos ta yama esaki **contraccion**. Nos ta sigui algun ehempel.

Tu asina bo ta traha salada?
Ay no, pa esey bo ta yora?

T'asina bo ta traha salada?
Ay no, p'esey bo ta yora?

- Tin biaha mas cu un letter ta cay afo, pero toch bo ta **skirbi** solamente un **apostrof**.
Ehempel:
Kico tin den e sacu di papier? *Kico tin den e sac'i papier?*

- Si bo kier skirbi cu **contraccion**, esey mester bay segun regla.
- Ta consehabel pa evita mucho skirbimento di **contraccion**.

- Lesa e siguiente frasenan y indica e letternan cu a cay afo den algun palabra.
- Skirbi e frasenan completo den bo schrift.
- Hala un strepi bou di e letternan cu bo a pone acerca.

1. T'abo a duna Wela e humita regalo ey?
2. Mami a compra un cash'i glas.
3. P'esey nos ta pasta?
4. T'awe mi ruman grandi ta bay Hulanda.
5. Esey si ta co'i loco.
6. Bo sa si Tom t'ey caba?
7. Mi primo gusta come co'i lechi.
8. Pone e blek'i lechi den frishider numa.



22

6h Kico ami kier sa

- Na diferente parti di mundo tin mucha cu tin cu traha pa nan por sobrevivi. Imagina bo cu bo ta haya chens di haci un di e siguiente palabranan. Bo ta masha curioso pa haya sa diferente cos, pero bo mester pensa bon kico ta mas importante pa bo haya sa.

- Avor bo ta bay skirbi e cinco preguntanan.
- Cada pregunta mester cuminsa cu un di e siguiente palabranan: **con, kico, ken, cua, cuanto, unda, dicon**.
- Uza cada palabra cu bo scoge, un biaha so.
- Traha bo preguntanan.
- Corda cu cada pregunta mester caba cu un signo interrogativo.
- Skirbi e preguntanan nechi y correctamente den bo schrift.



6i Diseña un pancarta

- Mucha mester bay scol y nan mester haya oportunidad pa hunga, no ta berdad?
- Bo ta bay traha un **pancarta** pa stop trabou forsa di mucha.
- Diseña un pancarta den bo schrift. Skirbi un texto cortico acerca cu ta bay riba e pancarta.
- Despues bo maestro/a ta scoge un diseño. Di e miho diseño lo traha un pancarta di berdad cu lo colga den klas.
- Akibou tin un ehempel.



23

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- cera conoci cu uzo di **contraccion** y **apostrof**
- distingui e uzo di **apostrof**
- reconoce uzo di **pronomber interrogativo**
- aplica **pronomber interrogativo**
- compronde funcion di un **pancarta** y diseña un **pancarta**

Material

Buki D1 pagina 22 - 23

Introduccion

E maestra/o ta skirbi e palabra **CONTRACCION** riba borchí y e ta puntra ken sa kico e nifica. Ta importante pa e siguiente puntonan bin dilanti:

- Ora nos ta **papia**, nos ta guli parti di palabra.
- Toch e persona cu ta scucha nos, ta compronde kico nos ta bisa.
- Kico bo ta haci cu e letter cu bo ta guli ora bo ta **skirbi**?

E maestra/o ta duna un ehempel, uzando e palabra *mata di coco* ⇒ *mat'i coco*.

E ta puntra prome cua letter ta guli, ora pronuncia e palabra y con lo skirbi e palabra e ora.

Tarea 6g

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan kico kiermen **contraccion**, uzando e splicacion na pagina 22. **Contraccion** ta ora cu durante e momento cu ta **papia**, ta guli parti di palabra y ta pone un **apostrof** na luga di e letter(nan) cu a cay afo y e palabranan ta pega na otro bira un palabra.
- splica e tarea y e ta duna un alumno turno pa menciona e letternan cu a cay afo na e prome frase.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan skirbi e frasenan completo den nan schrift.
- laga nan hala un strepi bou di e letternan cu nan a pone acerca.
- duna algun alumno turno na final pa lesa un frase y asina hunto nan ta controla y corigi.

Tarea 6h

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester pensa 5 pregunta cu nan lo kier haci na un mucha di un otro pais cu tin cu traha pa por sobrevivi.
- splica cu cada pregunta mester cuminsa cu un di e siguiente palabranan: **con, kico, ken, cua, cuanto, unda, dicon**. (pronomber interrogativo)
- corda nan cu por uza cada palabra un biaha so.
- corda nan cu cada pregunta mester caba cu un signo interrogativo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna e alumnonan tempo pa pensa e cinco preguntanan.
- laga nan skirbi e preguntanan nechi y sin eror den nan schrift.

Tarea 6i

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester diseña un **pancarta** den nan schrift.
- splica cu e meta di un **pancarta** hopi biaha ta pa protesta contra algo.
- splica cu den e caso aki nan mester trata na conscientisa hende pa pone un **stop** na trabou di mucha.
- splica cu nan mester skirbi un texto cortico acerca cu ta bay riba e **pancarta**.

Elaboracion

E maestra/o ta laga e alumnonan traha riba nan pancarta den duo. Di e miho diseño lo traha un pancarta di berdad cu nan lo colga den klas.

Reflexion

E maestra/o ta puntra con nan a experencia pa traha un pancarta pa conscientisa hende pa pone un stop na trabou forsa di mucha.

Vocabulario

contraccion
pancarta

Contesta*Tarea 6g*

1. Ta abo a duna wela e regalo bunita ey?
2. Mami a cumpra un cashi di glas.
3. Pa esey nos ta pusta?
4. Ta awe mi ruman grandi ta bay Hulanda.
5. Esey si ta cos di loco.
6. Bo sa si Tom ta ey caba?
7. Mi primo gusta come cos di lechi.
8. Pone e bleki di lechi den frishider numa.

Tarea 6h

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6i

Tin diferente posibilidad.

1 Scucha y papia

Combersacion

- Awe nos ta sigui papia tocante *trabou forsa di mucha*.
- E dianan aki bo a tende di *trabou forsa di mucha* na otro pais. Na nos isla tambe tin mucha cu ta traha. Tin mucha cu ta bay yuda hende grandi haci trabou. Por ehempel, haci cura limpi, haci cas limpi of haci compras. Tin mucha cu ta yuda parti corant. Tambe tin mucha cu ta yuda nan mayoman merita den tienda of na snack. Hopi biha nan ta haya un recompensa. Esaki ta mescos cu *trabou forsa di mucha*, manera a splica caba den e simannan cu a pasa!
- Kico ta e *diferencianan*?
- Bo ta kere cu e muchanan na nos isla ta obliga di haci e trabounan aki?
- Kico ta e *diferencia* compara cu e muchanan cu ta haci *trabounan forsa* na e paisnan pober?
- Na Aruba mucha ta obliga di bay scol. Kico ta pasa si un mucha bay yena saco na un supermercado den ora di scol?
- Kico bo ta kere cu gobierno mester haci den un caso asina?
- Na nos isla tambe tin famia cu no tin mucho entrada. Con e famianan aki ta soluciona e problema aki, sin manda mucha bay traha?
- Bo ta kere cu e situacion lo cambia pa e muchanan na e paisnan den desaroyo, si nan gobierno tambe obliga e mayoman manda nan yiu scol?
- Ki sorto di *trabou forsa* ta parece bo esun mas peligroso pa mucha? Splica dicon bo ta kere esey.
- Ki sorto di *trabou forsa* no ta parece bo dje peligroso ey? Splica dicon bo ta kere esey.
- Kico abo lo kier bisa un mucha, cu mester traha *trabou forsa*, pa e no perde curashi?

Regla di combersacion
Nos ta duna tur hende chens pa papia.

24

25

26

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- profundisa den y expresa su mes tocante un topico specifico
- combersa y relaciona su conocimiento y experiencia cu e topico specifico
- reconoce e diferencia entre diferente aspecto di e problema relaciona cu e topico
- reconoce un problema y e por mira e relacion entre causa y efecto

Material

Buki D1 pagina 24 - 25

Un poster di e derechonan di mucha di UNICEF

Introduccion

Laga e alumnonan mira pagina 24 - 25 y laga nan describi loke nan ta mira. Con e expresionnan di e caranan ta? Dicon bo ta kere? Laga e alumnonan conta loke nan sa caba di *trabou forsa di mucha*.

Instruccion

E maestra/o ta guia e combersacion na pagina 25 y e ta stimula e alumnonan pa participa activamente na e combersacion. Laga e alumnonan compara y menciona e diferencianan entre e trabou cu nan ta haci na cas y *trabou forsa di mucha* na e paisnan pober. Por traha un lista riba borchin. Laga e alumnonan duna nan opinion y comparti esaki cu e otro alumnonan. Tene bon cuenta cu ta duna tur alumno oportunidad pa papia.

Elaboracion

E maestra/o ta organisa un debate cu e siguiente ponencia: "Un mucha di 10 aña mester traha pa mantene (cumpra cuminda y pa paga gasto di cas) su famia?" Esnan cu ta contra of pro, mester argumenta nan escogencia.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si e grupo a tene nan mes na e regla di combersacion.

Vocabulario

comestibel
compara
curashi
diferencia
entrada
gobierno
hende grandi
obliga
pais den desaroyo
pais pober
paketa
peligroso
perde curashi
recompensa
shap
snack

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion.

E maestra/o ta splica e e alumnonan e regla di combersacion y hunto nan ta pensa un sistema pa controla esey.

Regla di combersacion

Nos ta duna tur hende oportunidad pa papia.

Festival
di idioma

Tema 1 Mucha mester traha?

Parti 3

2 Mi por lesa

Careda di camel



Bo sa cu no mucho tempo pasa, miles di mucha bomber di apenas seis aña tabata disparce na e paisnan India y Pakistan? E criminalnan tabata secuestra e pover muchanan aki. Nan tabata bay cu e muchanan sin cu nan tabata kier. Tabata bende e muchanan cu doño di camel na un pais leu for di nos, na e Emiratonan Arabe Uni. E pais aki ta keda na Asia. Lamentablemente tabatin algun mayoe pover tambe cu tabata bende nan yiu cu e hendenan aki.



Protege cu un careda tabata mara e jockeynan riba e camelnan. Tabata mara nan asina duro, cu e chikitanan no por a move nan culpa mes. Sin helm of otro forma di proteccion, nan mester a participa na e careda di camel. Durante e careda e muchanan tabata grita di miedo. E gritamento aki tabata spanta e camelnan. Di spanto e bestianan tabata core mas duro.



Na e Emiratonan Arabe Uni nan sa iene careda di camel tur siman. Ey e muchanan mester a traha como jockey. Un jockey ta core riba un cahay of camel durante un careda. Pa pone e camelnan core mas duro, peso di e muchanan mester keda abou. Pa e motibo ey e chikitanan casi no tabata haya cuminda. Asina nan no por a bira gordo. Varios mucha no tabata pisa mas cu 15 kilo.



Den nan ansha hopi biaha e camelnan tabata trompica y cay. Esey tabatin consecuencia serio pa e muchanan. Hopi mucha tabata kibra ribchi, man, pia of lomba. Pero tambe tabatin mucha cu tabata fayece despues di e caida. Ora a bin sali na cla kico tabata sosode na e Emiratonan Arabe Uni, hopi pais y organisacion di mucha tabata furioso.



Nan a protesta energicamente contra e trabou cruel di mucha aki. Esey a pone cu for di 2005 gobierno di e Emiratonan a prohibi participacion di mucha na careda di camel. Aunke aki aya ainda tin careda di camel ilegal, caminda nan ta haci uzo di mucha como jockey, mayoria di biaha tur careda ta bay segun regla. For di 2008 robot chikito a tuma e laga di mucha. Ta mara e robot riba e camel.



Den e robot tin un receptor chikito. Durante un careda cada doño ta sigui su camel cu un remote control den su man. Na e momento cu e kier pa e robot ura su zwiep pa e camel bay core mas duro, e ta djis primi riba un conopi. Danki na protesta di diferente organisacion y e introduccion y uzo di e robot, a yega na un fin di explotacion y maltrato di mucha den e ramo di deporte aki.

3 Bo a comprende?

• Lesa e texto y contesta e preguntanan.

Pregunta

- Ki sorto di texto esaki ta?
 - A. Un texto recreativo
 - B. Un texto informativo
 - C. Un texto instructivo
- Kico ta titulo di e texto?
- Na unda bo ta haya un texto manera esaki?
 - A. Den un revista di moda
 - B. Den un buki di arte
 - C. Den un revista di deporte
 - D. Den un revista di cuminda
- Cu cua meta e texto ta cuadra?
 - A. Lesa pa placer
 - B. Lesa pa haya informacion
 - C. Lesa pa haya instruccion
- Dicon mucha tabata disparce na India y Pakistan?
- Kico e palabra *secuestra* nifica?
- Kico un jockey ta haci?
- Dicon e muchanan no tabata haya suficiente cuminda?
- E jockeynan tabata bon proteha durante un careda? Splica bo contesta.
- Kico tabata pone e camelnan core mas duro?
- Kico tabata pasa cu un mucha, ora un camel trompica y cay?
- Kico a pone e gobierno di e Emiratonan prohibi careda di camel cu mucha?
- Un robot a tuma laga di e jockey. Splica con e robot ta funciona.

2 Mi por lesa

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica topico y contenido di texto
- observa y evalua e relacion entre ilustracion y texto
- distingui y interpreta informacion specifico di e topico di texto
- intercambia idea y opinion tocante personahe, suceso y accion describi di un texto
- compara su pronostico anteriormente traha cu e liña di suceso den e texto awor

Material

Buki D1 pagina 26 - 27
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta puntra ken a yega di wak careda di cabay. Y ken por conta con esey ta bay. Den e buki tambe ta conta di un careda, mira *Careda di camel* na pagina 26 y 27. Tuma tempo pa lesa e titulo, mira e ilustracionnan y purba saca afo kico esaki ta trata (e topico).

Instruccion

E maestra/o ta sali for di e punta di bista cu e alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den tempo apropia (condicion).
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion).

E maestra/o ta

- indica cu tur e ilustracionnan hunto ta forma e topico. Tin un liña cu ta core den henter e texto.
- pidi e alumnonan pa conta algo di e contenido, segun e ilustracionnan.

- indica cu nos a pronostica kico lo por a pasa.
- laga e alumnonan lesa e texto completo pa nan mes.
- duna suficiente tempo na e alumnonan pa expresa nan mes pa loke ta e topico.
- duna turno despues na diferente alumno pa lesa un alinea na bos haltu den tempo apropia. E alumno ta domina e diferente tecnicnan di reconocemento di palabra caba. (condicion pa lesamento)
- haci algun pregunta oral relaciona cu e texto.
 - Conta algo di cada alinea. Saca e puntunan mas importante afo.
 - Loke bo a pronostica pa medio di plachi 1 tabata cuadra cu alinea 1? Bo ta haya cu bo por a saca e contenido di e texto for di e plachi? Dicon si/dicon no? Ta laga nan evalua e plachinan.
 - Si mira plachi 1, bo ta haya sa di cu paisnan nan ta papia? *No*. Ki bo ta sugeri? *Cu e ilustrado mester a pone e dos nombrenan di e paisnan so*. Na e manera aki ta purba haci e alumno mas consciente di tur loke e ta lesa y mira.
 - Ki bo ta opina di plachi 2? Ta laga e alumno lesa un parti di e texto un biaha mas. A traves di pregunta y observacion e alumnonan ta evalua e texto y e plachinan hunto.
 - Cua lo ta e motibo pa laga e muchanan core riba camel sin proteccion? Pakico e doño di e camelnan ta haci esey? *E no kier pa tin mas peso riba e camel; nos a lesa caba cu e muchanan no mag di subi di peso*.
 - Ta puntra y/of ta scoge cierto palabra dificil, p.e. *lamentablemente*. Si lesa e frase anterior y e frase cu *lamentablemente*, kico bo por deduci? *Ta hopi pica! Un situacion cu ta duna bo pena, duele*.
 - Consecuencia: loke ta sosode despues di un accion. Cua ta e accion? *E camelnan ta trompica y cay. Esey ta causa cu e muchanan ta kibra ribchi, man etc*. Bo ta haya esey husto?

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. Nan ta lesa e alineanan un biaha mas pa nan mes.
- duna e siguiente tarea:
 - ta traha pregunta 1 - 13 di rubrica 3 pagina 27. ta pone atencion na pregunta 3, 5, 8 y 9.
 - Na pregunta 3: e contesta no ta den e buki. Nan tin cu pensa logico. Ta mira prome, si nan sa e nificacion di cada escogencia. Revista di moda, buki di arte, revista di deporte y revista di cuminda.
 - Na pregunta 5: busca prome unda e parti ey ta skirbi. Awor nos ta cuminsa trata pregunta cu ta trata contenido di e texto. Alinea 1. Frase 1. Un frase den forma di pregunta. E contesta ta sigui su tras.
 - Na pregunta 8: con e frase ey ta skirbi den e buki? Cua ta e motibo pa duna e chikitinnan tiki cuminda?
 - Na pregunta 9: tin di duna dos contesta. 1. Si of No. 2. Bisa pakico si of pakico no. Busca e alineana! Bo tin di lesa y saca afo, si e muchanan tabata bon protegi of no.
- duna e alumnonan tempo pa traha e preguntanan y despues ta duna diferente grupo turno pa contesta.

Reflexion

E organisacionnan grandi ta protesta contra e caredanan di camel aki. Cua ta e motibo mas grandi pa abo protesta contra e caredanan aki, caminda ta uza mucha?

Vocabulario

consecuencia
energica
explotacion
jockey
lamentabel
proteccion
protesta
receptor
robot
sali na cla
secuestra

Nota didactico

E convivencia cu otro mucha rond mundo ta algo pa trece padilanti despues di lesa tipo di informacion asina. E maltrato, e abuso cu ta sosode tur dia y tambe den nan mes ambiente.

Contesta

1. B.
2. Careda di camel.
3. B.
4. B.
5. Criminalnan tabata secuestra e muchanan aki.
6. Bay cu un hende sin cu e kier.
7. Un jockey ta core riba un cabay of camel durante careda.
8. Pasobra nan peso mester keda abou pa laga e camel core mas duro.
9. No, nan mester participa na e caredanan sin helm of sin otro forma di proteccion.
10. E gritamento di e muchanan tabata spanta e camelnan y esey tabata pone nan core mas duro.
11. Hopi mucha tabata kibra ribchi, man, pia of lomba. Tabatin mucha cu tabata fayece tambe despues di careda.
12. Hopi pais y organisacion di mucha a protesta energicamente contra e trabou cruel aki di mucha.

13. Den e robot tin un receptor. Durante careda cada doño ta sigui su camel cu un remote control den su man. Na momento cu e kier pa e robot uza zwiep pa e camel core mas duro, e ta djis primi riba un conopi.

Festival
di idioma

Tema 1 Mucha mester traha?

Parti 3

4 Vocabulario

Proyecto di scout

"Tata, Tata", Lita cu Liam ta bisa pareu, ora nan drenta den auto, "otro siman nos ta bay haci trabou den bario!" "Mi no por scucha dos hende pareu", nan tata ta bisa. "Conta mi prome con a bay cu boso actividad di scout awe?" "Bon, Tata", Liam ta bisa. "Ta esey mes nos kier a bisa Tata. Nos lider, mi klermen nos akela, a bisa nos cu otro siman nos ta bay haci trabou den bario." "Si, Tata", Lita ta sigui bisa entusiasma, "nos ta bay pasa cas pa cas pa puntra, si nos por yuda cu un trabou chikito. Ta parti carta adelanta den bario pa splica cu nos welplan lo pasa. Tur mucha homber y tur mucha muhe di scout entre shete y dies aña, por yuda laba yau, laba auto, muha mata of haci algo den cura. Tambe lo splica cu intencion di e proyecto ta, pa yuda mucha den necesidad. E placa cu nos gana, ta destina pa mucha pover di nos isla mes."

"Hepl bon!" nan tata ta bisa. "Antes nos tambe tabata haci algo similar. E tempo ey, tabata yama e accion aki 'Heitje voor een karweitje'. E tabata un actividad anual. Klermen cu e tabata tuma laga tur aña. E fondnan, esta e placa, mescos cu cerca bos, semper tabata bay pa un bon causa." "Kico 'Heitje voor een karweitje' klermen, Tata?" Lita ta puntra. "Bon", Tata ta contesta, "un 'heitje' ta diestplaca y un 'karweitje' klermen un trabou chikito." "Diestplaca so, Tata?" Lita ta bisa asombra. "Esey no ta nada, toch?" "Antes si, mi yiu", su tata ta bisa na harimentu. "Mi ta spera cu nan paga nos un tiki mas si,"

Liam ta remarca awe. "Un mucha di mi klas sa yena saco cu comestibel na supermercado. Tin biaha e ta haya mas cu dies florin pa ora." "Boso sa cu tin pais na mundo caminda mucha mas hoben cu boso mester traha pa nan por sobrevivi? Nan ta traha pa un sueldo masha abou. Tin biaha nan no ta gana ni dos florin pa dia", nan tata ta bisa cu cara serio awe.

"Ken por bisa mi kico ta e diferencia entre trabou forsa di mucha na otro pais y trabou cu algun mucha ta haci na nos isla?" "Wef", Lita ta bisa, "na cierto pais e hendenan ta asina pover cu e muchanan no por bay scol. Nan mester traha duro pa yuda nan mayunan."

"Si", Liam ta sigui awe. "anto nan ta haya masha poco placa, pasobra nan ta mucha." "Tata sa", Lita ta bisa, "nos por scoge pa haci e proyecto di scout otro siman. Ma e pover muchanan ta obliga di traha tur dia, sino nan ao por come."

"Ta berdad", su tata ta bisa. "Tin hopi mucha menos privilegia na mundo. Nan tin mucho menos cu boso. Ta bon pa corda riba nan de bes en cuando, prome cu bo kaha."

Un rato tin silencio. Pero despues Lita ta remarca: "Tata tin razon. Nos mester ta contento cu loke nos tin." "Si", Liam ta agrega. "Laga nos parba haci mas tanto posibel pa mucha cu tin menos suerte cu nos!"



1 Tur aña na luna di mei e scoutnan ta tene nan proyecto ...



2 E aña aki e ... di e proyecto ta pa yuda mucha di nos isla.



3 E fondnan ta bay pa mucha den necesidad, esta mucha pover. Esey ta un bon ...



4 Aña pasa diferente scol na nos isla a tene un accion ...



5 ... a parti carta na scol pa splica e accion.



6 Mucha menos ..., esta mucha cu tin menos cu otro mucha, tambe merece di ta feliz.

Tarea 1

- Kico bo ta yena?
- Les e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e frase den bo schrift.

Tarea 2

- Skirbi e palabranan na color den bo schrift.

- Skirbi kico e palabranan ta nifica. akela surido fondo mucha den necesidad welp

Tarea 3

- Bo ta haya cu un mayor mester paga su yiu pa laba auto? Splica bo contesta.

• adelanta

• anual

• causa

• intencion

• privilegia

• similar

28

29

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto pa completa descripcion
- uza e vocabulario corecto pa describi y splica diferente palabra y concepto
- uza e vocabulario corecto pa formula y splica opinion

Material

Buki D1 pagina 28 - 29

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken ta den scout: verkennen, padvindster, JAMG.
- laga e alumnonan conta algo di kico nan ta haci durante nan encuentro.
- puntra kico ta e meta di organisacionnan aki.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e cuenta *Proyecto di scout*.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den un diccionario, riba internet of den e texto.

adelanta

E maestra/o ta les'e den e texto den alinea 1 y e ta duna splicacion di un actividad, prome cu e e actividad mes tuma lugar.

E alumnonan por menciona diferente cos cu por pasa adelanta: *orario di un cita, un pago*.

anual

E alumnonan ta busca na alinea 2 e nificacion di anual: *un actividad cu ta tuma lugar tur aña*.

E alumnonan ta menciona algun actividad cu ta tuma lugar cada aña. *Fiesta Rotaria, Dia di Rey, Dia di Betico etc.*

intencion

E maestra/o ta les'e na alinea 1 y e ta splica nificacion di e palabra: *loke kier logra cu un proyecto*.

E alumnonan por menciona diferente intencion cu nan tin. *Bay over, drumi mas trempan, yuda mas den cas*.

causa

E maestra/o ta menciona otro palabra pa causa: *motibo*.

E alumnonan por menciona algun actividad conoci na Aruba cu sa haci pa un bon causa. *Fiesta Rotaria, Fundacion pa nos Comunidad, Rode Kruis*.

similar

E alumnonan ta les'e na alinea 2 y nan ta deduci e nificacion di e palabra: *mescos, identico*.

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona cos of hende cu ta similar na otro: *morochu, un situacion, uniform*.

privilegia

E alumnonan ta les'e na final di alinea 4 y nan ta deduci e nificacion di e palabra: *ora bo tin tur cos*.

E maestra/o ta laga e alumnonan traha un frase cu *privilegia*.

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi abou na pagina 28 - 29 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion. E alumnonan por busca e nificacion di e palabranan den e texto.

- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachi na pagina 29.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- splica cu tin diferente forma pa busca nificacion di palabra y e ta laga e alumnonan menciona esakinan: *den un diccionario, riba internet, den e texto mes.*
- bisa cu e alumnonan mester skirbi e palabranan den nan schrift y busca nan nificacion.

Elaboracion

E alumnonan ta busca y skirbi e nificacion di e palabranan den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 3.
- splica cu hopi biaha nos como mucha ta yuda na cas cu un of otro trabou. Y cu hopi biaha e mayornan ta paga nan yiunan pa laba auto por ehempel.
- splica cu cada alumno mester duna nan pro of contra riba e ponencia aki y cu nan mester argumenta nan opinion.

Elaboracion

E alumnonan ta formula nan opinion y nan ta argumenta esaki. E alumno ta skirbi nan opinion y argumento den nan schrift. Hunto ta delibera riba e contesta di e alumnonan.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona tocante e importancia di un proyecto di scout.

Vocabulario

adelanta
akela
anual
causa
destina
fondo
intencion
paketa
privilegia
proyecto
scout
similar
sueldo
welp

Expresion

Heitje voor een karweitje
Cani mi pa mi cani bo.

Contesta

Tarea 1

1. Tur aña, na luna di mei e scoutnan ta tene nan proyecto anual.
2. E aña aki e intencion di e proyecto ta pa yuda mucha di nos isla.
3. E fondonan ta bay pa mucha den necesidad, esta pa mucha pover. Esey ta un bon causa.
4. Aña pasa diferente scol na nos isla a tene un accion similar.
5. Adelanta a parti carta na scol pa splica e accion.
6. Mucha menos privilegia, esta mucha cu tin menos cu otro mucha, tambe merece di ta feliz.

Tarea 2

akela: un lider den grupo di scout
mucha den necesidad: ta un mucha cu carece of tin falta di algo pa biba, p.e. cuminda of placa
sueldo: e salario of pago cu un hende ta haya a cambio di un trabou
fondo: ta e placa cu ta recauda
welp: yiu di un leon, den scout ta uz'e pa grupo di mucha di cierto edad.

Tarea 3

Opinion di e alumnonan.

Festival
di idioma

Tema 1 Mucha mester traha?

Parti 3

5 Pensa bon

5i Compara y traha dos rij

- Bo ta bay compara dos hoben di diesun aña cu otro. Safira ta biba na un pais lehana. E mester traha pa yuda su mama. Akil ta biba na Aruba y e ta bay scol. E ta laba auto di famia pa e haya poco placa pa e spaar.
- Coy bo schrif, Skirbi riba un blachi na un banda Safira y na e otro banda Akil.
- Bisa di cada frase cu cua hoben e ta cuadra.
- Skirbi number di cada frase bou di e number corecto.

1. E ta obliga di traha.
2. Su entrada ta necesario pa e sobrevivir.
3. E ta traha, pasobra e mes kier.
4. E no por bay scol.
5. Su mayor ta percura p'e por biba tranquil.
6. Den nan pais mucha ta obliga di bay scol.
7. E no tin cu traha tur dia.
8. E no ta haya un sueldo husto.
9. E no ta disfruta di su humentud.
10. E por haci loke e kier cu su placa cu nan ta dun'e pa su trabou.



5j Busca e palabra cu ta cuadra

- Busca e palabra cu ta cuadra cu cada frase. Scoge for di e palabranan akibou.
- Skirbi e number di e frase y e palabra den bo schrif.

anual – fondo – intencion – contribucion –
causa – proyecto – secuestra – similar

1. Un actividad planea pa yega na cierto resultado.
2. Loke bo tin planea pa haci.
3. Algo cu ta tuma lugá tur aña.
4. Placa di esfuerço cu bo ta hincá den un proyecto di actividad.
5. Algo cu ta parece un otro cos.
6. Idea of proyecto cu bo ta defende y traha p'e.
7. Un suma di placa destina pa cierto meta.
8. Forsa un hende pa bay cu bo, sin cu e mes kier.



5k Busca predicado

- Skirbi e siguiente frasenan den bo schrif.
- Hala un strepi berde bou di e particula y un strepi orango bou di e verbo.
- Despues pinta un hoki rond di e predicado di cada frase.

Rudy

1. Antes Rudy tabata biba banda di un scol.
2. Awor e ta biba cerca di un supermercado grandi.
3. Tur merdia e ta coy job na e negoshi aki.
4. E ta yena saco cu comestibel pa e clientenan.
5. Djey e ta hiba e comestibelnan den auto di e cliente.
6. Mayoría di biahá e ta ricibi un of dos florin como recompensa.
7. Siman pasa eñ a haya cinco florin.
8. Tur siman Rudy ta duna su mama un contribucion.
9. Un parti e ta spaar na banco pa e bay cu vakantie.
10. E resto di e placa e lo regalá mucha menos privilegia.



5l Con e mucha ta sinti su mes?

- Den cua di e frasenan akibou bo por lesa con e mucha ta sinti su mes?
- Skirbi e number di e frasenan ey y nota e palabra cu ta splica con Anika y Gino ta sinti nan mes.

Anika

- 1. Anika ta sinti su mes tristo, pasobra e mester traha.

1. tristo
2. Den e fabrica caminda e ta traha, tin hopi mucha di su edad.
3. Anika ta preocupá, pasobra e tin masha gina di bay scol.
4. Na cas e no ta bisa nada pa su mama no sinti su mes malo.
5. Ora Anika corda riba e situacion, e ta sinti su mes so.
6. E sa cu normalmente na otro pais casi tur mucha por bay scol.
7. E muchanan ey ta feliz.

Gino

- 8. Gino ta nervioso y e no a drumi henter anochi.

9. Awe, despues di scol, e ta cuminsa cu un job nobo.
10. E tabata sorprendi cu nan a scoge e pa haci e trabou.
11. E otro nan ta jaloes riba dje.
12. Su miho amigo si ta contento p'e.
13. Entusiasma e ta bay yuda despues di scol na parké di bestia.
14. Satisfecho e ta yega cas, despues di su prome dia di trabou.

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- compara situacion. Categorisa contenido di frase den situacion
- asocia palabra/concepto na frase di descripcion corecto
- distingui uzo di suheto y predicado (particula y verbo) den frase
- distingui e complemento adverbial (di modo) den frase

Material

Buki D1 pagina 30 - 31

Schrijf

Sugerencia:

Imagen saca for di internet tocante diferente condicion di biba di mucha den mundo.

Poster traha door di maestra/o tocante predicado

Introduccion

Laga e alumnonan mira algun imagen con algun mucha ta biba den pobresa y/of den condicion malo. Tin e situacionnan aki tambe na Aruba?

Puntra nan kico nan ta pensa tocante e imagennan. Kico e alumnonan ta pensa di nan mes bida na Aruba? Kico nan lo por haci pa yuda mucha cu ta biba den situacion malo na Aruba?

Tarea 5i

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu e tarea aki ta encera comparacion di situacion di biba di dos mucha.
- lesa e instruccion di e tarea. E plachi banda di e tarea ta representa Safira y Akil.
- skirbi riba borchí: Safira Akil. E maestra/o ta lesa e prome frase di e tarea. Cu cua persona e frase aki ta cuadra? *Cu Safira, pasobra e mester traha pa yuda su mama.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha nan dos rijnan di Safira y Akil den nan schrif. E ta bisa e alumnonan cu nan ta skirbi number di e prome frase bou di Safira. Un alumno ta lesa e di dos frase y e ta bisa cu cua persona e frase ta cuadra. Despues e maestra/o ta duna turno na otro alumno y asina e ta sigui cu e otro frasenan. Tabatin frase cu, segun e alumnonan, ta cuadra cu Safira y Akil? (P.e. frase 6)
- E maestra/o ta laga e alumnonan splica dicon nan ta pensa esey.

Tarea 5j

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu na e tarea aki ta scoge e palabra cu ta pas cu un descripcion. Mester scoge e palabra cu ta cuadra cu e splicacion for di e serie di palabra tocante e tarea. Sueldo: loke un hende ta haya paga pa e trabou cu e ta haci.
- lesa e serie di palabra y e ta controla, si e alumnonan sa nificacion di e palabranan, manera fondo (placa). Proyecto: pensa un plan pa yuda p.e. mucha pober/hende grandi. Contribucion: loke un persona ta duna sea na placa of na articulo pa yuda un persona/proyecto.
- lesa e prome splicacion di number 1. Hunto cu e alumnonan ta busca e palabra pa e descripcion aki (proyecto).
- bisa cu ta traha e tarea aki den duo y nan ta nota e number y e palabra, p.e. 1. proyecto.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan lesa e descripcion prome y delibera cua ta e palabra corecto. Despues e ta duna cada bes un duo turno pa lesa e descripcion y pa duna e contesta corecto.
- corigí, si ta necesario.

Tarea 5k

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra e poster tocante predicado y e ta lesa kico tin skirbi riba e poster:
Un predicado ta bisa kico un hende, bestia of cos ta haci, ta pensa of ta sinti.
Un predicado mayoria di biaha ta contene un particula (a, tabata, ta, lo) hunto cu un verbo.
Con mi por haya e predicado den un frase?
Mi ta puntra: **Kico ta e accion den e frase?**
Kico ta e predicado den e prome frase: Antes Rudy tabata biba banda di un scol.
Kico ta e accion den e frase? Contesta: **biba**
E predicado ta: particula **tabata** + e accion **biba**
E predicado ta: **tabata biba**
Antes Rudy **tabata biba** banda di un scol.
- splica cu ta bay trata e frasenan 1 te 4 hunto cu klas. Frase 5 te 9 ta traha den duo. E alumnonan ta skirbi e frasenan den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa e di dos frase. E maestra/o ta skirbi e frase riba borchi y e alumno ta bin na borchi pa duna e particula color berde y e verbo color oraño, y despues e ta subraya e predicado.
- laga e alumnonan skirbi e frase aki den nan schrift y e maestra/o ta sigui na e mesun manera te frase 4. E alumnonan ta delibera den duo tocante e frasenan 5 te 9. Kico mester puntra na cada frase?
- duna un duo cada bes un turno pa menciona nan contesta corecto. E maestra/o ta skirbi e frasenan riba borchi y e ta corigi, si ta necesario.

Tarea 5l

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e tarea aki ta trata emocion. No tur ora un hende ta sinti su mes bon. Tin bes bo por sinti bo mes tristo, otro biaha contento. Esakinan ta sintimento.
- lesa e frase di ehempel. Tin un palabra den e frase cu ta indica un sintimento di Anika. 1. *Tristo*.
- splica cu no tur frase den e tarea aki ta contene un sintimento.
- P.e.: Frase 2. *Den e fabrica caminda e ta traha, tin hopi mucha di su edad* cu no ta muestra sintimento.
- splica cu tin frase cu ta indica sintimento cu no ta di Anika ni di Gino. P.e. Frase 4. *Ken ta sinti su mes malo? Mama di Anika*.
- bisa cu den e tarea aki ta nota e palabra cu ta indica emocion di Anika y Gino so. No ta nota emocion di otro persona di otro frase.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa e di tres frase. Laga e alumno mira, si tin un palabra cu ta refleha sintimento di Anika of di Gino. Frase 3.: *preocupa* (Anika). E maestra/o ta trata frase 3 te 8 hunto cu klas. E ta skirbi e contestanan riba borchi. E alumnonan ta nota nan den schrift. E alumnonan ta traha den duo na frase 9 te 14.

Reflexion

Ken tabatin problema pa distingui e sintimentonan den e frasenan di tarea 5l? Con bo a soluciona e problema?

Vocabulario

contribucion
comestibel
defende
disfruta
entusiasma
esfuerso
hubentud
husto
lehana
privilegia
sueldo

Homonimo

cuadra (pas cu otro) - cuadra (pintura)

Sinonimo

sinti bo mes so - sinti bo mes *solitario*

Nota didactico

Tarea 5l

Den frase 10 y 12 tin contraccion: *scog'e* (scoge e) y *p'e* (pa e). Tin zonido a cay afo, zonido e di scoge y zonido a di pa. Na nan luga ta skirbi un apostrof y ta skirbi e palabra *scog'e* na otro y *p'e* na otro.

Contesta

Tarea 5i

Safira
1, 2, 4, (6), 8, 9

Akil
3, 5, 6, 7, 10

Tarea 5j

- | | |
|--------------|-----------------|
| 1. proyecto | 5. similar |
| 2. intencion | 6. causa |
| 3. anual | 7. contribucion |
| 4. fondo | 8. secuestra |

Tarea 5k

Predicado (particula y verbo)

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. tabata biba | 6. ta ricibi |
| 2. ta biba | 7. a haya |
| 3. ta coy | 8. ta duna |
| 4. ta paketa | 9. ta spaar |
| 5. ta hiba | 10. lo regala |

Tarea 5l

- | | |
|-------------|----------------|
| 1. tristo | 8. nervioso |
| 2. - | 9. - |
| 3. preocupa | 10. sorprendi |
| 4. - | 11. - |
| 5. so | 12. - |
| 6. - | 13. entusiasma |
| 7. - | 14. satisfecho |

Festival
di idioma

Tema 1 Mucha mester traha?

Parti 3

6 Skirbi bon

6j Forma di bisa algo

- Tin diferente manera pa bisa of skirbi algo. Bo por pidi of puntra algo, bo por duna ordo of djis informa algo.
- Ora bo ta skirbi un pregunta, bo ta uza e signo di interrogacion (?).
- Ora bo ta skirbi un ordo, bo ta uza frase cortico cu e signo di sclamacion na final (!).
- Pa informa algo, bo ta haci esaki den forma cla y bo frase ta caba cu un punto.
- Bo ta bay skirbi e mesun frase na diferente manera. Pa cada frase ya tin un di e formanan skirbi. Ta keda na abo pa skirbi e otro maneranan di bisa.
- Haci uzo di e palabra *cursiva* den e frase.



Pidi/Puntra

1. Bo por haci mas *lêhe*?
2.
3.
4. Bo por *bini* na tempo?
5.
6.

Duna ordo

1. Haci *Mê!*
2. *Limpia* e stoe!
3.
4. *Caba* tur!
5.
6.

Informa (Bisa)

1. Bo mester traha mas *lêhe*.
2. Bo por haci un bon *trabou*.
3.
4. Bo tin cu bay cu un tiki mas *cuidou*.
5.
6.

6k Un dialuna

- Tomas y Tico ta dos mucha homber di 11 aña. Nan ta biba na diferente pais. Tomas ta biba na un pais leu, e mester haci trabou forsa. Tico ta biba na Aruba. Tur dia e dos muchanan ta skirbi den nan agenda.
- Skirbi pa Tomas su actividadnan di un dialuna mainta y merdia. Skirbi un texto di mas o menos 12 frase. Despues bo por traha un pintura acerca.
- Skirbi pa Tico su actividadnan di un dialuna merdia y anochi. Skirbi un texto di mas o menos 12 frase. Despues bo por traha un pintura acerca.

32

6l Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan bon y skirbi e palabranan cu tin un color corectamente den bo schrift.



1. Tin hopi mucha cu awendia ta bay actividad di scout.
2. Den un carta ta splica intencion di e proyecto anual.
3. Lo genera fondo pa drecha situacion di huertano.
4. Tur welg ta masha entusiasmu cu e plannan.
5. Aña pasa tabatin un programa similar na scol.
6. Nos ta spera cu tur hende lo duna un contribucion.
7. Ainda tin diferente mucha cu mester traha pa nan por sobrevivi.
8. Nan ta traha pa un sueldo masha abou.
9. Gobierno a avisa adelantante cu ta bay controla tur caminda.
10. Tur diasbra mi ruman ta yena saco na un supermercado.

6m Dictado

- Awor bo ta huya un dictado di bo maestra/o.

6n Diseña un etiket cu seyo di aprobacion

- Na diferente pais tin fabrica cu ta traha paña di bistí. Pa e trahamento di paña sali barata, hopi biaha ta busca mucha cu ta traha ponada of pa masha poco placa. Esey ta un abusol!
- Tur fabrica ta traha asina? No! Pa muestra cu nan si ta laga hende grandi so traha, diferente fabrica ta cose un etiket den nan paña cu un seyo di aprobacion. Na e seyo di aprobacion bo por mira cu e fabrica ey no ta promove trabou di mucha. Asina bo sa cu bo por cumpri paña produci pa e fabrica ey, sin cu bo ta contribui na promove trabou di mucha.
- Awe bo mes ta bay diseña un etiket cu un seyo di aprobacion.
- E etiket cu e seyo di aprobacion mester ta chikito. Corda bon, mester cos'e den paña. Mira e ehempel prome.



33

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- traha un lista di actividad preferi y argumenta su preferencia
- formula diferente frase
- mira e diferencia entre pregunta, sclamacion y un participacion
- nota actividad pa un diario y skirbi den un diario
- memorisa imagen visual di palabra

Material

Buki D1 pagina 32 - 33

Introduccion

E maestra/o ta laga un alumno bin cerca dje y e ta purba lesa e seyo na e col di e mucha su uniform. Despues e ta menciona e palabra seyo di aprobacion y e ta puntra ken a yega di scucha e palabra ey y kico nan ta pensa cu e lo ta. *Na e seyo di aprobacion bo por mira cu e fabrica ey no ta promove trabou di mucha. Asina bo sa cu bo por cumpri paña produci pa e fabrica ey, sin cu bo ta contribui na promove trabou di mucha.*

Tarea 6j

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu tin diferente forma pa bisa of skirbi algo. Bo por pidi of puntra algo, bo por duna ordo of djis informa algo.
- splica nan cu ora bo ta skirbi un pregunta, bo ta uza e signo di interrogacion (?) y ora bo ta skirbi un ordo, bo ta uza frase cortico cu e signo di sclamacion na final (!).
- splica nan cu pa conta algo, bo ta haci esaki den un forma cla y bo frase ta caba cu un punto.
- splica nan cu na e tarea nan mester skirbi e mesun frase na diferente manera. Pa cada frase ya tin un di e formanan skirbi y nan mester skirbi e otro maneranan di bisa.
- corda nan pa haci uzo di e palabra *cursiva* den e frase.

Elaboracion

E maestra/o ta

- lesa e prome frase.
- laga e alumnonan traha e tarea riba nan mes y e ta duna turno pa controla y corigi.

Tarea 6k

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan tocante e tarea di skirbimento den diario pa dos mucha di diferente pais.
- splica cu nan mester skirbi pa Tomas su actividadnan di un dialuna mainta y merdia. Nan mester skirbi un texto di mas o menos 12 frase. Despues nan por traha un pintura acerca.
- splica cu nan mester hacie na e mesun manera pa Tico su actividadnan di un dialuna merdia y anochi.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e tarea hunto.
- laga nan traha e tarea riba nan mes.
- duna turno na final pa algun alumno comparti parti di nan texto y e otro alumnonan por duna nan opinion tocante e contenido.

Tarea 6l

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester lesa cu atencion y skirbi e palabranan corectamente.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e frasenan bon y skirbi e palabranan cu tin un color sin eror den nan schrift.
- laga e alumnonan controla y corigi e palabranan, si nan tin eror.

Tarea 6m

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan ta haya un dictado y cu nan mester scucha cu atencion, y skirbi na un manera comprendibel y sin eror.
- lesa e frase completo prome, y despues ta parti e frase den parti mas chikito, pa asina e alumnonan haya suficiente tempo pa skirbi e frasenan.
- pone atencion na su articulacion y volumen di bos.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan skirbi e frasenan den nan schrift di prueba.
- duna nan oportunidad pa controla y corigi nan trabou prome cu nan entreg'e.

Tarea 6n

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan kico ta un seyo di aprobacion, segun e informacion na pagina 33.
- splica cu nan mes ta diseña un etiket cu un seyo di aprobacion.
- splica cu e etiket cu e seyo di aprobacion mester ta chikito, pasobra nan mester corda cu e mester ta cosi na paña.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan wak e ehempel na pagina 33 prome.
- laga nan diseña nan mesun etiket cu un seyo di aprobacion.
- laga algun alumno, cu ta desea, comparti nan diseño cu e klas.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan kico nan ta pensa tocante e seyo di aprobacion na paña, pa asina por mira cua ta e fabricanan cu no ta promove trabou di mucha.

Vocabulario

contribucion
entusiasma
huerfano
intencion
similar
sobrevivi
sueldo

Contesta

Tarea 6j

Pidi/Puntra	Duna ordo	Informa (Bisa)
1. Bo por haci mas <i>lihe</i> ?	Haci <i>lihe</i> !	Bo mester traha mas <i>lihe</i> .
2. Bo por <i>limpia</i> e <i>stoel</i> ?	<i>Limpia</i> e <i>stoel</i> !	Bo mester <i>limpia</i> e <i>stoel</i> .
3. Bo por haci un <i>bon trabou</i> ?	Haci un <i>bon trabou</i> !	Bo mester por haci un <i>bon trabou</i> .
4. Bo por <i>bini</i> na <i>tempo</i> ?	<i>Bini</i> na <i>tempo</i> !	Bo mester <i>bini</i> na <i>tempo</i> .
5. Bo por <i>caba tur</i> ?	<i>Caba tur</i> !	Bo mester <i>caba tur</i> .
6. Bo por bay cu un tiki mas <i>cuidou</i> ?	Bay cu un tiki mas <i>cuidou</i> !	Bo tin cu bay cu un tiki mas <i>cuidou</i> .

Tarea 6k

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6l

1. scout
2. intencion - anual
3. fondo - huerfano
4. welp - entusiasmo
5. similar
6. contribucion
7. sobrevivi
8. sueldo
9. avisa adelanta
10. supermercado

Tarea 6m

1. Bo tambe ta bay scout?
2. Mama a lesa e intencion di e proyecto anual.
3. Mester di fondo pa drecha e cas di huerfano.
4. Tur welp ta entusiasmo.
5. Aña pasa nan a participa na un programa similar.
6. Casi sigur tur hende lo duna un contribucion.
7. Den algun pais mucha mester traha pa sobrevivi.
8. Nan mayornan tin un sueldo masha abou.
9. Mi ruman ta yena saco na supermercado.
10. El a avisa delanta cu e no por hunga bala awe.

Tarea 6n

Tin diferente posibilidad.

Festival
di idioma

Tema 1 Mucha mester traha?

Parti 4

1 Scucha y papia

Ayudo pa Ravi

Ainda ta trempan y keto, E dorinan no ta canta, e parhanan no ta fluit y e abefanan no ta zum. Hasta e gay ta sinta tranquil di dje den su couchi ta tira un cabes ainda. Pero pocopoco e rayonan di e luz platia di luna ta desaparece. Ora e prome rayonan dora di solo aparece, Ravi ta e prome cu ta bula lanta for di su cama di habri abou. E ta tende su mama den-cushina. Ravi tin un sonrisa riba su cara. E ta sintie feliz ...

Un aña pasa su situacion tabata completamente otro. Con bida di Ravi tabata un aña pasa?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a comprende e cuenta?
- Papiá contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.



34

Pregunta

1. Kico Ravi ta haci ora e prome rayonan di solo aparece?
2. Na unda Ravi tabata biba un aña pasa?
3. Unda Ravi tabata traha un aña pasa?
4. Duna tres motibo dicon Ravi no tabata gusta su trabou.
5. Dicon Ravi no a bisa su doño di trabou nada?
6. Ki dia tur cos a cambia?
7. Ki sorto di organisacion UNICEF ta?
8. Unda Ravi ta traha awor?
9. Duna tres motibo dicon awor si Ravi gusta su trabou.
10. Duna tres motibo dicon Ravi por bay scol awor si.
11. Ken a hiba Ravi scol e prome dia?
12. Con Ravi tabata sintie?
13. Kico Ravi no a traha haci e prome simannan?
14. Con bo por sa, cu awor Ravi ta bay bon na scol?
15. Kico Ravi kier bira dia e bira grandi?



35

1 Scucha y papia
Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha, mira y compronde e funcion y e relacion entre ilustracion y contexto
- pronostica e liña di suceso basa riba ilustracion
- interpreta informacion esencial for di ilustracion
- adkiri informacion esencial di topico for di texto
- scucha y distingui e relacion entre efecto y causa di e problema

Material

Buki D1 pagina 34 - 35

CD D1 cu cuenta ... *Ayudo pa Ravi*

Introduccion

Laga e alumnonan observa e plachi na pagina 34 - 35 bon y laga nan describi loke nan ta mira.

Instruccion

Hunto nan ta lesa e texto cortico den e buki y e maestra/o ta laga e alumnonan anticipa con e cuenta lo sigui. Despues e maestra/o ta lesa e cuenta. E ta laga e alumnonan papia di e sucesonan y e sintimentonan; kico tabata e problema y con a resolve esaki.

Elaboracion

E maestra/o ta trata e prome seis preguntanan cu henter e grupo. Despues e alumnonan ta sinta den grupo pa contesta e otro preguntanan. Hunto nan ta controla e contestanan.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan, si nan ta haya cu UNICEF ta haci un bon trabou. Dicon si/no?

Vocabulario

- amabel
- aparece
- circunstancia
- ciudad
- completamente
- conopa
- couchi
- Delhi
- derecho di mucha
- disparce
- fabrica
- India
- na defensa
- nervioso
- organisacion
- principalmente
- prop
- regla
- sobrevivi
- sonrisa
- sueldo
- suficiente
- tuma medida
- UNICEF

Expresion

tira un cabes

Ayudo pa Ravi

Ainda ta trempañ y keto. E dorinan no ta canta, e parhanan no ta fluit y e abehanan no ta zum. Hasta e gay ta sinta trankil di dje den su couchi ta tira un cabes ainda. Pero pocopoco e rayonan di e luz platia di luna ta disparce. Ora e prome rayonan dora di solo aparece, Ravi ta e prome cu ta bula lanta for di su cama di habri abou. E ta tende su mama den cushina. Ravi tin un sonrisa riba su cara. E ta sintie feliz ...

Un año pasa su situacion tabata completamente otro. E tempo ey Ravi tabata biba leu for di cas na Delhi, un ciudad grandi na India. Ey e tabata traha den un fabrica di tapijt, despues cu su tata a bira asina malo cu e no por a traha mas. E sueldo di su mama no tabata suficiente pa nan por a sobrevivi.

For di mainta trempañ te anochi laat Ravi tabata conopa tapijt. Su dedenan tabata yen di corta di e hilonan skerpi cu e mester a uza. Su wowonan tabata kima tur dia y su lomba tabata morde di e sintamento keto.

Hopi biaha Ravi tabata bay drumi cu hamber. Pero e no por a bisa nada, di miedo di perde su trabou.

Un dia tur cos a cambia. Esey tabata e dia cu Flora, un señora cu ta traha pa un organisacion cu yama UNICEF, a bishita e fabrica di tapijt. UNICEF ta un organisacion cu ta sali na defensa di derecho di mucha. Ora Flora a mira den ki circunstancia Ravi y e otro muchanan mester traha, el a tuma medida mesora. Pa Ravi, Flora a busca trabou na un shap den e pueblo, caminda Ravi tabata biba cu su mayornan. Awor e ta yuda tur merdia den e shap. E doño di e shap ta trata Ravi bon. E trabou cu e ta haci no ta peligroso pa su salud. E sueldo cu e ta gana ta suficiente pa yuda su mama. Tur anochi Ravi por bay cas for di seis or. E ora ey e tin basta tempo ainda pa hunga un tiki y pa traha su huiswerk. Si, awor tur mainta Ravi ta bay scol. Esey tambe Flora, di e organisacion UNICEF, a regla p'e.

UNICEF ta paga e placa di scol. E organisacion a percura tambe pa Ravi haya un uniform y tur buki y otro articulo cu e mester pa scol. Dia el a bay scol pa prome biaha, Flora mes a bin busca Ravi. "Corda haci bo best, mi yiu", su mama a bisa Ravi, mientras el a dun'e un brasa fuerte. Ravi a sacudi su cabes cu sí. E no por a bisa nada. Ta manera tabatin un prop den su garganta. E tabata masha nervioso. Cu pia pisa el a cana banda di señora Flora. Nan a yega scol mucho lihe. Pero pa Ravi su sorpresa, su juffrouw tabata amabel y el a trankilis'e mesora. E prome simannan Ravi mester a custumbra. E no a tribi pa puntra algo of duna su opinion. Pocopoco Ravi a bira mas sigur di su mes. Principalmente ora el a ripara con lihe e tabata siña lesa, skirbi y traha som.

Awor e ta asina leu cu de bes en cuando juffrouw ta lag'e yuda otro mucha. E ora ey Ravi ta den su gloria. "Dia cu mi bira grandi, mi kier bira meneer di scol", e ta bisa su mama y Flora cada bes. "Mi ta hopi contento cu UNICEF su ayudo." Na e momentonan ey su mama y señora Flora ta bira wak otro cu un sonrisa. Y mescos cu Ravi, nan tambe ta sinti nan mes feliz.

Pregunta y contesta

1. Kico Ravi ta haci, ora e prome rayonan di solo aparece?
Ravi ta esun prome cu ta bula lanta for di su cama di habri abou.
2. Na unda Ravi tabata biba un año pasa?
Na Delhi, un ciudad grandi na India.
3. Unda Ravi tabata traha un año pasa?
E tabata traha den un fabrica di tapijt.
4. Duna tres motibo dicon Ravi no tabata gusta su trabou.
Su dedenan tabata yen di corta di e hilonan skerpi cu e mester a uza. Su wowonan tabata kima tur dia. Su lomba tabata morde di e sintamento keto.
5. Dicon Ravi no tabata bisa su doño di trabou nada?
E tabatin miedo di perde su trabou.
6. Ki dia tur cos a cambia?
Dia cu Flora, un señora cu ta traha pa un organisacion cu yama UNICEF, a bishita e fabrica di tapijt.
7. Ki sorto di organisacion UNICEF ta?
UNICEF ta un organisacion cu ta sali na defensa di derecho di mucha.
8. Unda Ravi ta traha awor?
Awor e ta yuda tur merdia den un shap.
9. Duna tres motibo dicon awor si Ravi gusta su trabou.
E doño di e shap ta trata Ravi bon. E trabou cu e ta haci no ta peligroso pa su salud. E sueldo cu e ta gana, ta suficiente pa yuda su mama.
10. Duna tres motibo dicon Ravi por bay scol awor si.
UNICEF ta paga placa di scol. E organisacion a percura tambe pa Ravi haya un uniform y tur buki, y otro articulo cu e mester pa scol.
11. Ken a hiba Ravi scol e prome dia?
Flora mes a hiba Ravi.
12. Con Ravi tabata sintie?
E tabata masha nervioso.
13. Kico Ravi no a tribi haci e prome simannan?
E no a tribi puntra algo of duna su opinion.
14. Con bo por sa cu awor Ravi ta bay bon na scol?
De bes en cuando juffrouw ta lag'e yuda otro mucha.
15. Kico Ravi kier bira, dia cu e bira grandi?
E kier bira meneer di scol.

Festival
di idioma

Tema 1 Mucha mester traha?

Parti 4

2 Mi por lesa

- Bo so ta lesa e siguiente texto.
- Lesa cu atencion.
- Skirbi e contestanan di e preguntanan den bo schrift.

E escogencia di Eline

Eline y su mama ta den un puecun na Playa. Tur caminda cu Eline wak, e ta mira reki cu paña.

E ta mira saya, blusa, carson y shimis den tur sorto di color.

"Mi por yuda boso?", un mucha muhe simpatico ta puntra. "Mi ta busca un shimis of un saya cu blusa festivo", Eline ta bisa.

"Otro siman Tio Leo ta casa cu Yanchi Erica."

"Aha, un casamento den familia. Esta leuk, no?", e mucha muhe di e puecun ta bisa. "Mi nombra ta Saviti y mi ta kere cu nos tin net loke boso ta busca."

Saviti ta cana bay na un reki pa tras den e puecun, mientras cu Eline y su mama ta cana su tras. E ta saca un shimis largo, color cora, cu strera y perla chikito for di e reki. Eline ta keda boca habri.

"Esaki si ta un shimis bunita, no Mama?", e ta bisa cu admiracion. E ta pasa su dedeman poco poco riba e tela suave di e shimis. Mama ta smile, djey e ta puntra: "Eline por pas e bisi?"

"Sigur, no, señora", Saviti ta responde.

Hantu cu su mama, Eline ta dreña den e cambor di pas paña. Ora su mama cabu di cera e zipper di e shimis, Eline ta bira wak su mes den spiel. E no por kere loke e ta mira. Cu un suspiro profundo e ta bisa: "Esaki ta e shimis di mas bunita cu mi a yega di bisti!"

"Con a bay cu e pañamento?", Saviti ta puntra. Eline ta habri e cortina di e cambor di pas paña.

E ta cana un pida, djey e ta drey rond. "Bo a keda manera un princesa", Saviti ta bisa. "Saviti tin rason", su mama tambe ta bisa awor.

"E shimis ta para bo macha bunita! Wel, damisita, nos ta cumpra e bisti aki mes?" Eline ta pensa un rato prome cu e contesta:

"Mi no sa ainda, Mama. Mi tin cu wak un cos prome." "Sraña Saviti y e mama ta keda wak Eline. "Kico bo kier wak prome?" "Laga mi kita e shimis, Mama". Eline ta bisa. "Djey mi ta mustra Mama."

Su mama ta baha e zipper y Eline ta dreña den e cambor di pas paña atrobe. Ora e sali pafo, e ta bisa cu un cara un tiki tristo: "No Mama, mi no kier e shimis aki, Mama ta mira e label den e shimis? Riba djey no tin un seyo di aprobacion. Tin solamente skirbi cu e shimis aki ta cos di Pakistan. Esey kiermen cu ta macha a yuda cose e shimis. Si nos cumpra'e, nos ta contribui na trabou forsa cu mucha tin cu haci. Esey mi no kier, Mama, maske con bunita e shimis ta. Mi ta prefera bisti mi shimis ros cu mi a bisti Pasco."

E tambe ta bunita y den djey si tin un label cu un seyo di aprobacion."

Asombra su mama y Saviti ta keda wak Eline.

Djey su mama ta bisa: "Bo tin rason, mi amor."

Mi mes no a pensa riba esey. Mi ta macha egruyoso di bo, Saviti, danki pa bo molestia. Aunke e shimis ta precioso, lamentablemente nos no por cumpra'e."

Nos ta cumpra solamente paña di fabrica cu no ta contribui na trabou forsa di mucha."

Saviti ta keda keto un rato. Despues e ta bisa: "Danki señora y Eline. Mi a bisa algo awe. Lo mi bisa mi hefe pa e tambe paga tino, ora e cumpra paña pa nos puecun. Asina nos tampoco no ta contribui na trabou forsa di mucha mas."

3 Bo a compronde?

Pregunta

1. Kico ta e titulo di e texto?
2. Kico ta e topico di e texto?
3. Ki sorto di texto esaki ta?
 - A. Un texto recreativo
 - B. Un texto informativo
 - C. Un texto instructivo
4. Cu cua meta e texto aki ta cuadra?
 - A. Lesa pa placer
 - B. Lesa pa haya informacion
 - C. Lesa pa haya instruccion
5. Na unda lo bo por haya un texto manera e texto aki?
 - A. Den un revista di arte
 - B. Den un revista di moda pa mucha
 - C. Den un foieto di un agencia di biahe
6. Dicon Eline ta bay cumpra paña robo?
7. Describi con e shimis cu Saviti a saca di e reki ta. No uza mas cu 10 palabra.
8. Kico Eline ta bisa, ora e mira su mes den spiel?
9. Saviti ta haya cu e shimis ta para Eline bon? Splica bo contesta.
10. Kico Eline ta bisa su mama, ora su mama puntra si e kier pa su mama cumpra e shimis?
 - A. "Mi no sa ainda, Mama."
 - B. "Mi no sa ainda, Mama. Mi tin cu wak un cos prome."
 - C. "Laga mi wak prome, pasobra mi no sa ainda."
11. Dicon Eline no kier pa su mama cumpra e shimis? No uza mas cu 20 palabra pa bo contesta.
12. Dicon Eline kier bisti su shimis di Pasco numa? No uza mas cu e hefe paga mas tino, ora e cumpra paña pa e puecun?



2 Mi por lesa
3 Bo a compronde?

Meta

E alumno por/ta:

- relata e contenido di texto cu bida diario
- opina tocante e contenido di texto
- interpreta y relaciona e titulo cu e topico specifico di e tema
- distingui y interpreta informacion y aspecto specifico di e topico di texto
- describi y interpreta accion y emocion di protagonista y personahen

Material

Buki D1 pagina 36 - 37

Schrift

Logo di un seyo di aprobacion

Introduccion

E maestra/o ta

- pidi e alumnonan pa wak e etiket di nan polo shirt, carson, tas, sapato, etui etc. y e ta skirbi den un mind map riba borchi unda nan ta traha.
- consulta atlas pa loke ta concerni e paisnan.
- indica cu tur e articulonnan aki ta ser traha den fabrica. E pregunta ta: Kendenan ta haci e trabou aki?

Instruccion

E maestra/o ta sali for di e punta di bista cu e alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den tempo corecto (condicion).
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion (condicion).

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e tareanan. E ta duna nan e tempo necesario pa lesa.

- puntra, si nan a compronde tur palabra y e ta laga e alumnonan mes splica otro palabra cu nan no a compronde.
- haci algun pregunta oral relaciona cu e texto:
 - Kico e storia ta trata? Pa saca afo, si nan a compronde.
 - Bo ta kere cu e storia por a sosode di berdad? Bo tabata sa algo di esaki caba, esta cu mucha tambe ta traha den fabrica na cierto pais?
 - Y pa proteha contra e maltrato y explotacion di mucha, cierto pais a dicidi cu den nan fabrica p.e. di paña, ta pone un etiket cu ta indica cu mucha no ta traha eynan.
 - Si bo lesa e titulo di e storia y e topico *Mucha mester traha?*, cua ta e relacion entre nan dos? Ta papia di dos cos diferente of no?
 - Y Eline a scoge pa ... Trece padilanti e escogencia cu hende ta haci entre algo bon of malo, algo husto of inhusto.
 - Saviti tabata na altura di e etiketnan? Y awor cu e sa e meta tras di e seyo di aprobacion, kico el a dicidi? Saviti a keda keto un rato, dicon? Pensando riba loke Eline a bisa, esey a conduci cu e tambe mester haci algo.
 - Kico bo ta opina di Eline? Bo por bisa algo di su caracter?

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. Nan ta lesa e texto un biaha mas pa nan mes.
- indica e alumnonan pa den grupo traha e siguiente tarea.
 - traha pregunta 1 - 13 di rubrica 3, pagina 37. Ta duna nan suficiente tempo pa esey. Ta pone mas atencion na pregunta 5, 7, 10 y 11.
 - na pregunta 5: e contesta no ta den e buki. Ta mira prome, si nan sa e nificacion di cada escogencia. Revista di arte, revista di moda pa mucha y foieto di un agencia di biahe.
 - Na pregunta 7: describi - pues, conta con e shimis ta. Busca e parti unda ta papia di e shimis. Busca detaye di e shimis. Trata di skirbi tocante esey cu 10 palabra.
 - Na pregunta 10: lesa cada escogencia bon y mira den e texto cua di nan ta cuadra cu e berdad. E escogencianan

por parce otro hopi, pero e detayenan chikito ta haci e diferencia.

- Na pregunta 11: Eline tin su motibo pa su mama no cumpri e shimis p'e. E asunto aki tabata algo hopi serio pa Eline? Bo ta kere cu el a sinti esey como un responsabilidad pa otro mucha no ser maluza?
- trata e contestanan cu henter klas.

Reflexion

Unda mayoria di cos ta wordo traha awendia? Dicon bo ta kere?

Vocabulario

admiracion
contribui
escogencia
etiket
festivo
logo
seyo di aprobacion
simpatico

Nota didactico

Riba internet tin diferente logo cu ta uza como seyo di aprobacion den e fabricanan di producto concerni. Eynan mucha no ta traha e producto. Lo ta bon pa nan wak un logo asina, pa asina nan sa kico pa busca den e label.

Ta sugeri pa nan traha un grafiek di e informacion saca di e mind map traha riba borchí (den introduccion).

Contesta

1. E escogencia di Eline.
2. Trabou di mucha.
3. A.
4. A.
5. B.
6. E tin cu bay casamento di Omo Leo y Tanchi Erica.
7. E shimis ta largo, color cora cu strea y perla chikito.
8. "Esaki ta e shimis mas bunita cu ami a yega di bisti."
9. Si, el a bisa Eline cu e parce un princesa.
10. B.
11. E shimis no tin seyo di aprobacion. Si nan cumpr'e, nan ta contribui na trabou forsa di mucha.
12. E shimis di Pasco si tin un label cu un seyo di aprobacion.
13. Pasobra asina nan tampoco no ta contribui na trabou forsa di mucha.

Festival
di idioma

Tema 1 Mucha mester traha?

Parti 4

4 Vocabulario

Organisacion na defensa di mucha

Ta masha normal cu un adulto ta lanta maima y bay traha. E ta traha pa mantene su familia. Ora bo mantene bo familia, bo ta percursa pa tur hende na cas tin cuminda y tur loko nan mester pa biba tranquil.

No ta normal cu mucha mester traha. Mucha tin cu bay scol pa desaroya nan mes. Si bo desaroya bo mes, bo ta siña algo nobo tur dia. Esey ta pona cu cada bes bo ta hira un tiki mas sabi.

Ta pica cu tin mas cu dos shen miron mucha cu mester traha pa yuda nan familia sobrevivi. Nan no por bay scol. Di cada shete mucha na mundo, un ta haci trabou fosa. Trabou cu ta peligroso of dañino pa su salud.

Nan hende no ta haci nada pa e muchanan aki? Si, danki Dios tin algun organisacion na mundo cu ta sali na defensa di mucha cu tin cu traha. Un di e organisacionnan ta UNICEF (United Nations International Children's Emergency Fund).

El meta di UNICEF ta pa drecha e situacion di bida di tur mucha den mundo cu mester traha y cu ta sufrí, pasobra ta maltrata y explota nan.

Kico UNICEF ta haci pa logra esey? E organisacion ta pupa cu gobierno di e diferente paisnan caminda trabou fosa di mucha ta tuma laga. UNICEF ta muestra e gobiernonan riba e peliger di trabou di mucha. E organisacion ta regla scol pa e muchanan y ta percursa pa nan mayornan haya suficiente placa pa cria nan yanan.

Un otro organisacion cu ta haci hopi pa mucha ta e organisacion cu e nomber

Frances "Terre des Hommes". Terre des Hommes ta un organisacion cu ta traha cu voluntario entusiasma. Eseyan ta hende cu ta dispuesto pa traha sin haya placa pa nan trabou.

Kico "Terre des Hommes" ta haci? Terre des Hommes tambe ta purba pone un fin na trabou di mucha den e paisnan den desaroyo. Esey nan ta purba di haci pa medio di diferente proyecto. Entre otro proyecto riba tereno di enseñansa.

Un di tres organisacion cu ta sali na defensa di mucha ta War Child. War Child ta lucha specialmente pa un mihó bida pa mucha cu ta biba den pais caminda tin of tabatin guera. E hendenan di e organisacion aki ta purba crea un ambiente caminda e mucha ta sinte sigur. E organisacion ta percursa tambe pa mucha siña lesa y skirbi y siña un ofishi.

UNICEF, Terre des Hommes y War Child ta ofrece yudansa na tur mucha cu tin mester di ayudo. No ta importa e organisacionnan di cua rasa un mucha ta of ki religion e tin. Danki na e organisacionnan aki, cu hopi mucha tin un bida mihó, compara cu algun tempo pasa.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e frase den bo schrift.



1 Ta normal cu un adulto ta traha pa ... su familia.



2 Ora un mucha siña algo nobo tur dia, e ta ... su mes.



3 Tin varios organisacion cu ta sali na ... di mucha, kiermen ta purba yuda mucha.



4 E ... di UNICEF ta pa drecha e situacion di bida di mucha.



5 Terre des Hommes ta traha cu ... E hendenan aki ta traha portada.



6 War Child ta percursa pa mucha den e paisnan cu ta na guera tambe siña un ...

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Bo conoce algun organisacion na Aruba, Conou, of Boneiro cu ta yuda mucha? Cua trabou nan ta haci?

Tarea 3

- Bo ta kere cu abo tambe por haci algo pa un mucha? Cua accion abo por tuma?

• boluntario

• defensa

• desaroya

• mantene

• meta

• ofishi

38

39

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto pa completa descripcion
- uza e vocabulario corecto pa describi y splica y diferente fundacion y instancia
- uza vocabulario corecto pa formula opinion

Material

Buki D1 pagina 38 - 39

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan ripiti kico ta trabou fosa di mucha.
- menciona un organisacion na Aruba cu ta enfoca riba mucha y e ta combersa cu e alumnonan di e trabou cu e organisacion ta eherce. *Fundacion pa nos muchanan.*
- bisa cu den e cuenta cu ta sigui ta trata e organisacionnan cu ta sali na defensa di mucha cu ta haci trabou fosa.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e titulo di e cuenta: *Organisacionnan na defensa di mucha.*
- lesa e texto na pagina 38 hunto cu e alumnonan.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den un diccionario, riba internet of den e texto.
- scoge diferente forma didactico pa splica y practica vocabulario.

boluntario

E alumnonan ta les'e den e texto den alinea 4.

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona e organisacionnan na Aruba cu ta haci trabou boluntario. *Cruz Cora, Lions, Rotary Club* etc.

defensa

E maestra/o ta splica cu den e contexto aki, defensa ta nifica cu nan ta purba drecha e situacion di bida di e muchanan cu mester traha y nan ta defende e mucha.

E alumnonan por menciona e organisacionnan cu ta sali na defensa di e mucha.

desaroya

E alumnonan ta lesa e nificacion den alinea 1.

E alumnonan por menciona algun forma con nan por desaroya nan mes.

Les di musica, door di haci diferente sport, baile, canto.

mantene

E alumnonan ta lesa den alinea 1.

E alumnonan por menciona diferente cos cu bo por mantene. *Auto, cas.*

meta

E alumnonan ta les'e den alinea 3.

E maestra/o ta traha un red di palabra di tur e metanan cu e alumnonan menciona.

ofishi

E maestra/o ta splica e nificacion: *siña un trabou, conocimiento di un actividad laboral.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona algun ofishi y e por hinca esakinan den un red di palabra.

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 38 - 39 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion. E alumnonan por busca e nificacion di e palabranan den e texto.
- laga e alumnonan bisa loke nan ta mira riba e plachinan na pagina 9.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta trata e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- bisa cu esaki ta un tarea pa cas.
- splica cu e alumnonan mester busca e contesta riba internet.

Elaboracion

E siguiente dia ta trata e contestanan di tarea 2. Hunto ta elabora tocante e organisacionnan y e trabou cu cada organisacion eherce.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 3.
- splica cu cada hende of mucha por haci algo pa e muchanan cu mester traha.
- menciona un organisacion y e ta splica e trabou di e organisacion.
- splica cu e alumnonan mester pensa e forman cu por yuda e muchanan.

Elaboracion

E alumnonan ta kibra cabes den grupo tocante e forman cu por yuda e muchanan cu tin mester di ayudo. *Cuminda, paña, lift etc.* Cada grupo ta lesa nan contesta.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona tocante e importancia di existencia di e organisacionnan cu ta sali na defensa di e mucha y loke bo por haci pa yuda mucha.

Vocabulario

boluntario
defensa
desaroyo
mantene
meta
ofishi

Nota didactico

Por haci uzo di diferente diccionario pa investiga.

Contesta

Tarea 1

1. Ta normal cu un adulto ta traha pa mantene su famia.
2. Ora un mucha siña algo nobo tur dia, e ta desaroya su mes.
3. Tin varios organisacion cu ta sali na defensa di mucha, kiermen nan ta purba yuda mucha.
4. E meta di UNICEF ta pa drecha e situacion di bida di mucha.
5. Terre des hommes ta traha cu boluntario. E hendenan aki ta traha pornada.
6. War Child ta percura pa mucha den e paisnan na guerra tambe siña un ofishi.

Tarea 2

Aruba

Telefon pa Hubentud Aruba: tuma keho di maltrato verbal of fisico di mucha.

Fundacion Respeta Mi: fundacion cu ta trata cu abuso sexual di mucha.

Fundacion Guia mi: trahado social cu ta proteha y guia mucha cu ta negligha of abusa fisicamente of sexualmente.

Reclassering en Kinderbescherming: ta traha cu hoben te cu 18 aña cu a haya problema cu husticia: cu a comete un delito, y ta yuda famia y hoben te 21 aña cu problema educativo of cu actitud problematico.

Corsou

Sentro di Informashon i Formashon na bienestar di e Mucha: un organisacion cu ta stimula comunidad pa promove y proteha derecho di mucha.

Boneiro

Wish List for Children: un organisacion cu ta recauda co'i hunga pa e muchanan di menos recurso.

Tarea 3

Opinion propio di e alumnonan.

Festival
di idioma

Tema 1 Mucha mester traha?

Parti 4

5 Pensa bon

5m Numeral

- Awe bo ta sifa un otro sortu di palabra: numeral.
- Tin numeral cardinal y numeral ordinal.

Numeral cardinal

- Un numeral cardinal ta indica un cantidad, e ta bisa cuanto tin di algo. Aki ta sigui algun ehempel: *un, dos, tres, diescuater, bini, ochentiseis, shen, nuebe shen*. Tin **cuarenta** cuki den e paki. Den nos klas tin **hinitu** mucha.

Numeral ordinal

- Numeral ordinal ta duna e secuencia di algo. Aki ta sigui algun ehempel: *(e) prome, (e) di dos, (e) di cinco, (e) di shen, (e) di diescico, (e) di ocho shen*. Esaki ta **(e) di tres** bini di solo cu e ta cumpra. **(E) di shen** cliente ta haya un regalo.

- Lesa e siguiente frasenan y skirbi nan sin eror den bo schrift.
- Hala un strepi bou di e numeralnan.

Tessa kier bay scol

1. Tessa tin diesun aña y e tin gana di bay scol.
2. Su familia ta probet, p'esey Tessa y su tres numanan mas grandi mester traha.
3. Tur dia nan ta bay traha den e fabrica di piedra cu ta shen meter for di nan cas.
4. Muinta semper Tessa ta esun prome cu ta yega trabou.
5. E numanan ta traha shete dia pa siman, diesdos ora tras di otro.
6. E trabou ta duro, e muchanan tin cu kibra piedra y laba shen y bini piedra pa dia.
7. Hopi biaha e doño di trabou no ta paga nan mas cu dos florin pa dia.
8. Tessa tin gana di bay scol, pero e no tin e cincuenta florin cu mester paga pa luna.
9. Pero cu ayudo di UNICEF, Tessa ta bira e di trinitidos mucha di e pueblo cu ta haya un chens pa bay scol.



5n Cua palabra bo ta yena?

terre des hommes

- Scoge y yena e palabra corecto.

ambiente – boluntario – desaroña – cubri – lucha – meta – proyecto – sigur

1. E organisacion Terre des hommes tin hopi ... pa yuda mucha bay scol.
2. Hopi ... ta traha entusiasma pa e organisacion aki logra.
3. UNICEF su ... ta pa stop explotacion di mucha.
4. E organisacion kier pa tur mucha por ... nan mes.
5. UNICEF a inscribi Ravi na un scol y nan a yuda ... tur su gastonan di scol.
6. Despues cu Ravi a bay scol, el a bira mas ... di su mes.
7. War Child ta purba crea un ... caminda tur mucha ta sinti nan mes proteha.
8. E organisacion ta ... specialmente pa un miho bida pa mucha cu ta bilda den e paisnan caminda tin of tabatin guerra.



5o Expresion

- Scoge e nificacion cu ta pas cu e expresion.

1. Piki fruta di bo trabou
2. Trabou di pia di palo
3. Trabou ta bon pa burico
4. Traha trabou di otro hende
5. Tuma trabou cu algo

Tuma tempo pa haci algo
Mi no tin gana di haci e trabou ey
Cosa di resultado di bo esfuerso
Trabou inutil
Mete den asunto di otro hende



5p Unda e trabou forsa di mucha ta tuma luga?

- Lesa e frasenan bon y bisa na unda cada actividad ta tuma luga.

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Henter dia Farid tin cu controla cahita di bal. | Den cushina di restaurant |
| 2. Obin ta drenta bou di tera pa busca oro den piedra. | Na cas di familia rico |
| 3. Henter dia Yra tin cu cose zipper na carson. | Riba caya |
| 4. Arif ta ara, sembra y cosecha. | Den fabrica di paña |
| 5. Niko ta cana berde arepa y rescuk henter dia. | Den mina |
| 6. Faiza ta haci cas limpi, cushina y cuida yiu di hende. | Den cumucu |
| 7. Di mainta tempran te anochi Laat Dev ta laba tayo. | Den fabrica di mangel |

40

41

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- distingui uzo y funcion di un numeral
- scoge for di contexto (frase) e palabra corecto pa completa frase
- asocia nificacion na expresion
- scoge e complemento adverbial di luga corecto

Material

Buki D1 pagina 40 - 41

Schrift

Sugerencia: algun wega di mesa manera ganzenbord, mens - erger - je - niet, monopoly etc.

Introduccion

Ken por menciona algun wega di mesa unda mester uza contamento? Kico ta interesante den un wega manera mens - erger - je - niet? *Ta un wega cu mester hunga cu mas persona y principalmente bo mester sa conta.* Riba e douw tin ronchi preto cu ta indica e cantidad di number cu bo mester conta, ora di hungamento. Ken por menciona mas wega di mesa cu ta encera contamento di number?

Tarea 5m

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu awe ta bay siña otro sortu di palabra: numeral. Numeral ta bin di e palabra *number*. E maestra/o ta muestra algun obheto den klas y ta menciona cuanto tin di nan. E ta bisa cu palabra manera un(o), tres, diescuater, shen, miyon etc. nos ta yama *numeral cardinal*. Numeral cardinal ta bisa cuanto tin exactamente di algo. Despues e maestra/o ta pone algun alumno para den un rij. E ta muestra riba e prome alumno y e ta puntra na cua luga e alumno ey ta para den e rij. E alumno ta para na e prome luga. E maestra/o ta muestra riba e alumno su tras y e ta puntra unda esaki ta para. E alumno aki ta para na *(e) di dos* luga.

- splica cu palabra manera *prome, (e) di trinta, (e) di sesentidos* etc. ta duna e secuencia di algo. Nos ta yama nan *numeral ordinal*. Bo por uza e 'e' of laga e 'e' afo. Pues, bo por bisa p.e.: *Di dos* cas nan a verf color berde. *E di dos* cas nan a verf color berde.
- bisa cu ta traha den schrift y e alumnonan mester subraya tur numeral.
- trata e tarea aki hunto cu e klas. E ta skirbi e prome frase riba borchu.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase di e tarea (Terry tin diesun aña ...) y e alumno ta bisa cua numeral tin den e frase ey. E alumno ta bay na borchu y e ta subraya e numeral.
- duna cada biaha un alumno turno pa lesa un frase y pa subraya e numeral. Despues tur e alumnonan ta skirbi e frasenan den nan schrift y nan ta subraya e numeralnan. Na final di les un alumno ta lesa e informacion tocante numeral di e tarea aki na bos halto.

Tarea 5n

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu na e tarea aki ta bay completa e frasenan di e texto. Mester busca e palabra cu falta for di e serie cu ta riba e tarea. E maestra/o ta lesa e palabranan. E ta splica nificacion di p.e. *boluntario* (persona cu ta yuda/contribui cu algo sin haya pago p'e). Por mira splicacion na les 4. Despues e maestra/o ta lesa e prome frase. Cua di e palabranan ta pas den e frase aki? 1. *Proyecto*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e di dos frase.
- bisa, si e palabra scogi ta bon y corigi den caso cu no ta asina. E maestra/o ta trata e tarea aki hunto cu klas y e ta laga un alumno trata un frase cada bes. E alumnonan ta skirbi e contestanan den schrift.

Tarea 5o

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu e tarea aki ta trata algun expresion tocante e palabra *trabou*.
P.e.: *Pasa trabou*: E mama y su yiunan ta pasa den tempo hopi dificil.
Esaki ta *trabou di burico*: Esaki ta trabou hopi pisa.
- bisa cu den e tarea aki ta busca e nificacion di cada expresion den e di dos rij.
Ta traha e tarea aki den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un duo cada biaha duna e splicacion corecto pa cada expresion. Nan ta purba splica dicon nan ta kere cu tal expresion ta pas cu tal frase.
- P.e. Piki fruta: Despues di sembra bo ta cosecha, si bo traha duro, bo ta mira bon resultado. E otro alumnonan tambe por duna nan opinion. Tin palabra cu tabata dificil?
Kico nifica *mete den asunto di otro hende*? *Hinca boca den asunto di otro hende*.

Tarea 5p

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu e plachi banda di e tarea ta muestra unda cierto trabou ta tuma luga. E maestra/o ta skirbi riba borch: Ricardo mester saca oro for di piedra henter dia bou di tera. Unda e trabou ta tuma luga? Contesta ta: *Den un mina*. Mester lesa cada frase prome y despues e alumnonan ta scoge e lug a den e rij banda di e frasenan. Na cada frase por puntra: Unda e trabou ta tuma lug a?

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase y lag'e contesta unda Farid lo ta controla cahita di bals. Unda e trabou ta tuma lug a? *Den un fabrica di mangel*. E alumnonan ta skirbi e contesta den schrift. Ta sigui na e mesun manera cu e otro frasenan. Por interpreta frase 6 cu Faiza ta traha na un cas di famia rico, pues un famia cu tin bon entrada.

Reflexion

Tabata dificil haya e nificacion corecto di cada expresion? Kico tabata e problema?

Vocabulario

ara
crea ambiente
cubri gasto
desaroya
inscribi
inutil
meta
mete
rescuk
secuencia
sembra

Homonimo

para (lanta para) - para (stop)

Sinonimo

ara - ploeg

Nota didactico

Tarea 5m

Numeral te 99 ta skirbi hunto, sin apostrof y cu **i** pa conhunccion **y**.
P.e. (25) binticinco, (63) sesentitres.

Numeral riba 100 ta skirbi separa.

P.e.: (124) shen y binticuater, (345) tres shen y cuarenticinco.

Skirbimento di e dilanti di un numeral ordinal ta opcional: *(e) prome*, *(e) di diesocho*, *(e) di nobentiun* etc.

Por laga (e) afo: Tur mainta mi ta prome na scol. Pa mas informacion tocante *Numeral* mira *Manual di gramatica di Papiamentu* Capitulo 9 na pagina 67 te 71.

Contesta

Tarea 5m

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. diesun | 6. shen y binti |
| 2. tres | 7. dos |
| 3. shen | 8. cincuenta |
| 4. prome | 9. (e) di trintidos |
| 5. shete, diesdos | |

Tarea 5n

- | | |
|---------------|-------------|
| 1. proyecto | 5. cubri |
| 2. boluntario | 6. sigur |
| 3. meta | 7. ambiente |
| 4. desaroya | 8. lucha |

Tarea 5o

1. Gosa di resultado di bo esfuerzo
2. Ta trabou inutil
3. Mi no tin gana di haci e trabou ey
4. Mete den asunto di otro hende
5. Tuma tempo pa haci algo

Tarea 5p

1. Den fabrica di mangel
2. Den mina
3. Den fabrica di paña
4. Den cunucu
5. Riba caya
6. Na cas di famia rico
7. Den cushina di restaurant

Festival
di idioma

Tema 1 Mucha mester traha?

Parti 4

6 Skirbi bon

6a Coregi e eroran

• Coregi e eroran y skirbi e palabranan coregi den bo schrift.



Tur trabou ta malo pa mucha?

Cierto trabou no ta malo pa mucha basta cu ...

1. e mucha no ta mucho **young** pa traha.
2. e trabou no ta peligroso of **dañino** pa su salud.
3. e mucha ta haya un **sueldo** drechi.
4. e doño di trabou ta trata e mucha cu **respect**.
5. e mucha por bay scol y **desarroya** su mes tambe.
6. e mucha ta **sobri** tempo liber pa hunga, lesa y pasa cu su familia.
7. e mucha por stop di traha, ora e mes **decidi** cu e no por mas.

Trabou ta malo pa mucha, si ...

1. e mucha ta mucho **ehiquito** ainda pa traha.
2. e trabou tin peliger, e ta pisa y e **circunstancianan** di trabou ta malo.
3. no ta paga e mucha **suficientemente**.
4. e doño di trabou ta **eskpieta** y maltrata e mucha.
5. e mucha mester traha oranan largo sin haya **refres** pa bay scol.
6. e mucha mester traha di **mehinta** tempran te anochi laat.
7. e mucha mester sigui traha, **contra** e no kier of no por mas.

6b Skirbi un carta pa corant di scol

- Trabou di mucha ta pisa y tin biaha peligroso. Bo no ta haya cu mucha mester traha e trabou aki. Skirbi un carta cortico di mas o menos 25 frase pa corant di scol.
- Splica kico trabou di mucha ta.
- Tambe pakico mucha ta haci e trabou aki.
- Skirbi pakico bo ta contra cu mucha mester traha. Duna por lo menos tres motibo dicon bo ta contra.

- * Contesta di charada 6f
- a. Ora e kier wak, si tempo ta bula di berdad.
 - b. Un webo.
 - c. Tur macaco, pasobra un hotel no por bula.



42

7 Tarea varia

7a Yena un formulario

- Bo a lesa un aviso cu un asilo di bestia ta busca un hoben cu kier baña cacho.
- Bo a yama pa bisa cu bo ta interesa pa haya e trabou.
- Awor bo a ricibi un formulario cu bo tin cu yena.
- Skirbi contesta di e preguntanan den frase corecto den bo schrift.



Pregunta di asilo di bestia

1. Con ta bo number y bo fam?
2. Cuanto aña bo tin?
3. Dicon bo kier yuda den asilo di bestia?
4. Ki sorto di bestia bo tin na cas?
5. Bo a yega di baña cacho?
6. Bo kier yuda cu otro cos tambe? Splica bo contesta.
7. Cua dia den siman bo por traha y ki orario?
8. Dicon nos mester scoge abo pa e trabou aki?
9. Cua ta bo number di telefon?

Bo contesta

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

7b Trabou di mucha si of no?

- Lesa e siguiente frasenan y bisa di cada frase, si ta trata di trabou forsa di mucha of no. Splica bo contesta.



1. Zahara ta den klas 5. Muinta tempran e tin cu yuda su tata piki webo di galiña. Shef'or e tin cu bay scol.
2. Tur dia Sem mester drecha su cama, drecha mesa y yuda laba tayo.
3. Maria tin 10 aña. Tur dia e mester bende refresco di nuel'or di muinta te och'or di anochi. Maria no ta bay scol.
4. Tata di Ramfis tin su mesun negoshi. Den vakantie regularmente e tin un trabou chikito pa Ramfis. Tin biaha Ramfis ta haya placa, tin biaha e no ta haya nada.
5. Carla tin 11 aña. Su mayornan ta traha. Carla no ta bay scol. E tin cu cuida su rumanan mas chikito. E ta cambia nan pampier, duna nan cuminda, hunga cu nan y pone nan drumi.
6. Dies ora pa dia Hareesh ta traha den un fabrica cu ta traha suafel. E suafel den e fabrica ta malo pa su salud.

43

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- revisa y corigi un texto
- skirbi un carta
- yena un formulario
- reacciona adecuadamente riba pregunta
- duna bo opinion.

Material

Buki D1 pagina 42

Sugerencia: un corant cu tin un remitido

Introduccion

E maestra/o ta coy un corant y e ta cuminsa lesa un pida remitido. Despues e ta puntra e alumnonan pa menciona algun tipo di texto cu bo sa haya den corant. Por ehempel: noticia, propaganda, aviso, anuncio, remitido etc.

Tarea 6a

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu na e tarea aki e palabranan marca cu un strepi no ta corecto y nan mester skirbi e palabranan ey di nobo, pero corectamente den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan corigi e palabranan den duo, asina nan por discuti y hunto dicidi cua ta e manera corecto pa skirbi e palabra.
- laga nan skirbi e palabra corectamente den nan schrift.

Tarea 6b

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester skirbi un carta pa corant di scol.
- splica nan cu nan mester corda skirbi fecha, pa ken e carta ta destina y skirbi nan number y fam abou.
- splica nan cu e carta mester trata e topico *Trabou di mucha ta pisa y tin biaha peligroso*.
- splica nan cu den e carta nan mester skirbi cu nan no ta haya cu mucha mester traha tipo di trabou asina.
- splica nan cu e carta pa corant di scol mester ta cortico, di mas o menos 25 frase. Den e carta nan mester splica kico ta trabou di mucha y tambe pakico mucha ta haci e trabou aki.
- splica nan tambe cu nan mester argumenta pakico nan ta contra cu mucha mester traha. Nan mester duna por lo menos tres motibo dicon nan ta contra.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha e tarea riba nan mes y e ta duna guia, si mester.

Reflexion

E maestra/o ta puntra cua parti di e les tabata mas dificil y dicon.

Vocabulario
circunstancia
daño

Contesta

Tarea 6a

- | | |
|-------------|---------------------|
| 1. jong | 1. chikito |
| 2. dañino | 2. circunstancianan |
| 3. sueldo | 3. suficiente |
| 4. respet | 4. explota |
| 5. desaroya | 5. chens |
| 6. sobra | 6. mainta |
| 7. dicide | 7. aunke |

Tarea 6p

Tin diferente posibilidad.

Festival
di idioma

Tema 1 Mucha mester traha?

Parti 4

6 Skirbi bon

6a Coregi e eroman

• Coregi e eroman y skirbi e palabranan coregi den bo schrift.



Tur trabou ta malo pa mucha?

Cierto trabou no ta malo pa mucha basta cu ...

1. e mucha no ta mucho **young** pa traha.
2. e trabou no ta peligroso of **denbrijo** pa su salud.
3. e mucha ta haya un **sealdio** drechí.
4. e doño di trabou ta trata e mucha cu **respect**.
5. e mucha por bay scol y **desarroya** su mes tambe.
6. e mucha ta **sobri** tempo liber pa hunga, lesa y pasa cu su familia.
7. e mucha por stop di traha, ora e mes **desidi** cu e no por mas.

Trabou ta malo pa mucha, si ...

1. e mucha ta mucho **ehiquito** ainda pa traha.
2. e trabou tin peliger, e ta pisa y e **circunstancianan** di trabou ta malo.
3. no ta paga e mucha **suficientemente**.
4. e doño di trabou ta **eskpiete** y maltrata e mucha.
5. e mucha mester traha oranan largo sin haya **refres** pa bay scol.
6. e mucha mester traha di **mainta** tempran te anochi laat.
7. e mucha mester sigui traha, **centre** e no kier of no por mas.

6b Skirbi un carta pa corant di scol

- Trabou di mucha ta pisa y tin biaha peligroso. Bo no ta haya cu mucha mester traha e trabou aki. Skirbi un carta cortico di mas o menos 25 frase pa corant di scol.
- Splica kico trabou di mucha ta.
- Tambe pakico mucha ta haci e trabou aki.
- Skirbi pakico bo ta contra cu mucha mester traha. Duna por lo menos tres motibo dicon bo ta contra.

- * Contesta di charada 6f
- a. Ora e kier wak, si tempo ta bula di berdad.
 - b. Un webo.
 - c. Tur macaco, pasobra un hotel no por bula.



42

7 Tarea varia

7a Yena un formulario

- Bo a lesa un aviso cu un asilo di bestia ta busca un hoben cu kier baña cacho.
- Bo a yama pa bisa cu bo ta interesa pa haya e trabou.
- Awor bo a ricibi un formulario cu bo tin cu yena.
- Skirbi contesta di e preguntanan den frase corecto den bo schrift.



Pregunta di asilo di bestia

1. Con ta bo number y bo fam?
2. Cuanto aña bo tin?
3. Dicon bo kier yuda den asilo di bestia?
4. Ki sorto di bestia bo tin na cas?
5. Bo a yega di baña cacho?
6. Bo kier yuda cu otro cos tambe? Splica bo contesta.
7. Cua dia den siman bo por traha y ki orario?
8. Dicon nos mester scoge abo pa e trabou aki?
9. Cua ta bo number di telefon?

Bo contesta

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

7b Trabou di mucha si of no?

- Lesa e siguiente frasenan y bisa di cada frase, si ta trata di trabou forsa di mucha of no. Splica bo contesta.



1. Zahara ta den klas 5. Mainta tempran e tin cu yuda su tata piki webo di galina. Shef'or e tin cu bay scol.
2. Tur dia Sem mester dreeha su cama, dreeha mesa y yuda laba tayo.
3. Maria tin 10 aña. Tur dia e mester bende refresco di nuel'or di mainta te och'or di anochi. Maria no ta bay scol.
4. Tata di Ramfis tin su mesun negoshi. Den vakantie regularmente e tin un trabou chikito pa Ramfis. Tin biaha Ramfis ta haya placa, tin biaha e no ta haya nada.
5. Carla tin 11 aña. Su mayornan ta traha. Carla no ta bay scol. E tin cu cuida su rumanan mas chikito. E ta cambia nan pampier, duna nan cuminda, hunga cu nan y pone nan drumi.
6. Dies ora pa dia Hareesh ta traha den un fabrica cu ta traha suafel. E suafel den e fabrica ta malo pa su salud.

43

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta:

- yena un formulario
- reacciona adecuadamente riba pregunta
- duna su opinion

Material

Buki D1 pagina 43
Schrift

Introduccion

Traha dos rij riba borchí, un rij pa *trabou forsa di mucha* y un otro rij pa *trabou cu mucha por haci*. Duna turno na algun alumno pa yena e rijnan. Laga e otronan controla.

Tarea 7a

Instruccion

Hunto ta mira e prome ilustracion na pagina 43 y hunto ta lesa tarea 7a. E maestra/o ta puntra, si tur alumno a compronde. E trabou describi den e aviso ta trata di *trabou forsa di mucha*? Ki sorto di trabou bo ta pensa cu e ta? *Trabou voluntario*.

Elaboracion

Hunto ta lesa e prome dos frasenan y algun alumno ta haya turno pa contesta. Despues tur alumno ta contesta e preguntanan den nan schrift.

Ta duna turno na final pa lesa e contestanan.

Tarea 7b

Instruccion

Hunto ta lesa tarea 7b y traha e prome y e di tres frase. Laga e alumnonan splica dicon e prome frase no ta trabou forsa di mucha y e di tres frase si.

Elaboracion

Duna e alumnonan oportunidad pa lesa tur e frasenan y despues nan ta traha nan den nan schrift. Na final ta duna e alumnonan turno pa lesa e contestanan.

Reflexion

Puntra e alumnonan si nan ta haya dificil pa splica un contesta. Dicon?

Vocabulario

- asilo di bestia
- aviso
- bruiki
- fabrica
- hoben
- job
- negoshi
- oportunidad
- pronto
- regularmente
- salud
- suafel

Contesta

Tarea 7a

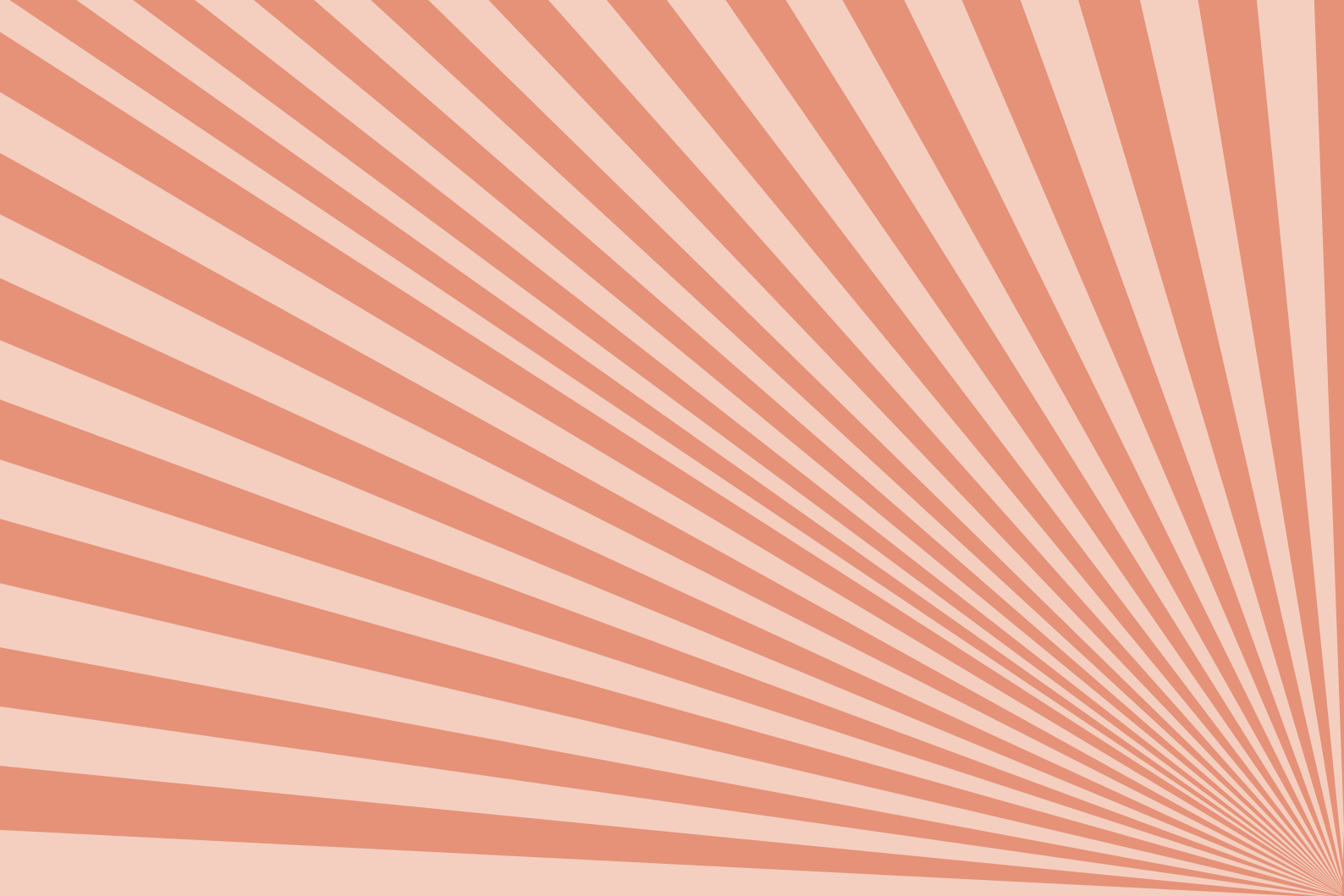
Diferente posibilidad.

Tarea 7b

1. Zahara no ta traha *trabou forsa di mucha*. Zahara ta yuda su tata un rato y despues e ta bay scol.
2. Sem no ta haci *trabou forsa di mucha*. Loke Sem ta haci, tur mucha grandi lo mester haci.
3. Maria ta haci *trabou forsa di mucha*. E tin cu traha henter dia y e no tin oportunidad pa bay scol.

4. Ramfis no ta haci *trabou forsa di mucha*. Ramfis ta yuda den vakantie so. Tin biaha e ta haya placa y tin biaha no.
5. Carla ta haci *trabou forsa di mucha*. Carla tin cu keda cas pa cuida su rumannan. E no tin oportunidad pa bay scol.
6. Hareh ta haci *trabou forsa di mucha*. E ta haci trabou cu ta malo pa su salud. E no tin oportunidad pa bay scol tampoco.

Lista alfabeticu	
A	
a costo di	
adelanta	
admiracion	
adulto	
Africa	
agricultor	
agricultura	
akela	
amabel	
anual	
aparece	
aporta	
ara	
area	
arma automatico	
armadura	
asilo di bestia	
averigua	
aviso	
B	
bario	
bario marginal	
boluntario	
bruki	
C	
capataz	
causa	
ciego	
circunstancia	
ciudad	
Colombia	
comestibel	
compara	
completamente	
condicion di trabou	
conopa	
consecuencia	
contraccion	
contribucion	
contribui	
couchi	
crea ambiente	
cubri gasto	
cultura	
curashi	
D	
dañino	
defende	
defensa	
Delhi	
den frente	
depende	
derecho	
derecho di mucha	
desaroya	
desaroyo	
destina	
diferencia	
disfruta	
disparce	
distancia	
E	
edad escolar	
ehercito	
energicamente	
entrada	
entusiasma	
escogencia	
esfuerzo	
etiket	
expande	
explota	
explotacion	
expresion	
F	
fabrica	
facilmente	
festivo	
fondo	
frente	
G	
gobierno	
gran parti	
guera civil	
H	
headphone	
hende grandi	
hoben	
hubentud	
huerfano	
husto	
I	
idea politico	
imagina	
India	
industria	
informacion	
inscribi	
instruccion	
inteligente	
intencion	
interaccion	
inutil	
J	
job	
jockey	
L	
laberinto	
labial	
labora	
lamentablemente	
lehano	
lesion	
logo	
M	
maltrata	
mantene	
marduga	
marginal	
mercado	
meta	
mete	
mina	
mitrailleur	
miyon	
motibo	
mucha solda	
N	
na defensa	
negoshi	
nervioso	
O	
obliga	
ofishi	
oportunidad	
organizacion	
oro	
P	
pago	
pais den desaroyo	
pais pober	
paketa	
pancarta	
peligroso	
perde curashi	
placer	
pober	
pobresa	
ponencia	
pornada	
prefera	
principalmente	
privilegia	
prohibi	
pronto	
prop	
proteccion	
protesta	
proyecto	
pulmon	
R	
receptor	
recompensa	
recupera	
reflexion	
regla	
regularmente	
religion	
rescuk	
robot	
S	
safety goggles	
safety shoes	
salud	
scout	
sector	
secuencia	
secuestra	
seguridad	
sembra	
seyo di aprobacion	
shap	
similar	
simpatico	
situacion	
snack	
sobrevivi	
sonrisa	
stad	
stof	
suafel	
suak	
sueldo	
suficiente	
superficie	
T	
talisman	
teritorio	
trabou di cas	
trabou di mucha	
trabou forsa di mucha	
trabou pisa	
tuma medida	
tunnel	
U	
UNICEF	
unicornio	
V	
victima	
W	
welp	



Festival

di idioma

Tema 2

Tema 2

Diferente sorto di cuenta

Introduccion

Den e tema aki e alumnonan ta cera conoci cu diferente tipo di cuenta. Den e prome parti ta trata cuenta di detective. E alumnonan ta lesa con investigado ta purba soluciona delito. E cuentanan cu suspenso, naturalmente na nivel di e alumnonan, lo pone cu nan ta haya gana di sigui lesa.

E di dos parti ta ofrece varios cuenta di gaña gaña. Un cuenta di gaña gaña ta un cuenta inventa cu hende ta sigui conta manera e storia a sosode di berdad.

Den e di tres parti ta papia tocante tur sorto di aventura. E alumnonan ta cera conoci tambe cu cuenta mundialmente conoci, manera e *Biahe rond mundo den 80 dia*. E alumnonan lo traha sigur cu placer na e diferente tareanan atractivo.

Den e ultimo parti e subtema, *Cuenta di horror*, ta bin dilanti.

E cuentanan tin algo di tencion, pero no ta asina cu e alumnonan lo keda sin drumi anochi, pasobra nan a lesa un cierto cuenta.

Den e tema aki tin basta cos atrobe pa e alumnonan descubri y siña. Kiermen man na obra anto!

Festival
di idioma

Tema 2 Diferente sortu di cuenta

Parti 1

1 Scucha y papia

Combersacion

- Bo ta cordá cu añu pasa nos a papia tocante trabou di detective, dia cu nos a trata e tema *Secreto? Awe nos ta bay papia tocante cuenta di detective.*
- Den un cuenta di detective ta sosode un crimen. E detective tin cu soluciona e delito aki. Bo no sa di ki manera e crimen a sosode. Tampoco bo no sa ta ken a hacie, esta ken ta e culpabel. P'esey un cuenta di detective ta asina fascinante. Bo ta keda puntra bo mes ta kico a pasa y ken ta esun culpabel, te ora e cuenta cala.
- Bo a yega di lesa un cuenta di detective? Kico a sosode den e cuenta? Tabatin secreto, un pagamento di candela, un misterio, un kiebro, un robo of algo pio ainda?
- Con e detective a soluciona e delito? El a logra esaki su so of el a haya ayudo di otro hende?
- Den cuenta di detective di mucha tin blaha mucha mes ta detective. Bo ta fiere cu mucha por ta mes bon detective cu heride grandi? Splica bo contesta.
- Cua ta e cualidadnan cu un hende mester tin pa e por bira detective? E mester ta un heride talente cu por observa bon. E mester ta sabi y e mester tin pasenshi. Of ta tur e cualidadnan aki un bon detective mester tin? Pakico e mester tin e cualidadnan aki?
- Ora bo mester scoge entre dos buki di detective, bo ta wak e portada di e buki? Kico ta pone bo scoge cierto buki?
- Bo gusta lesa cuenta di detective mas cu otro sortu di cuenta? Splica bo contesta.

Regla di combersacion
Mi mester pidi palabra.

44 45

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- combersa y profundisa su mes den un topico specifico
- pronostica e topico di combersacion a base di e ilustracionnan
- combersa, profundisa su mes den un aspecto special di un topico
- combersa, splica su opinion
- reflexiona y duna su opinion tocante e proceso di combersacion
- scucha, reacciona adecuadamente, respetando opinion di otro

Material

Buki D1 pagina 44 - 45

Sugerencia: Un saco cu den dje un cadena, un cartera, holoshi, un renchi, un celular etc.

Introduccion

Na un bentana e maestra/o por pone algun marca di dede (vingerafdruk). E maestra/o ta bisa e alumnonan cu el a haya un saco straño den klas mainta y marcanan di dede na bentana. E ta puntra e alumnonan kico e mester haci cu e saco. E ta laga e alumnonan mes bin cu sugerencia. Sigur nan kier mira kico tin aden. E ta laga nan mes bisa ta di ken nan ta pensa e saco lo ta. Y e ta laga nan pensa ta con e saco lo a yega den klas di ken e marcanan di dede ta.

Instruccion

Laga e alumnonan mira pagina 44 - 45 den nan buki. Laga nan conta kico nan ta mira. E maestra/o ta laga e alumnonan pronostica e topico di combersacion.

E maestra/o ta guia e combersacion na pagina 45 y e ta stimula e alumnonan pa participa na e combersacion, intercambia opinion cu otro y respeta opinion di otro.

E maestra/o ta bisa e alumnonan cu nan mester pidi palabra, si nan kier bisa algo.

Elaboracion

Den grupo chikito e alumnonan ta combersa tocante e plachi na pagina 44 - 45. Hunto nan ta traha un cuenta cortico di e plachi: nan mester inventa un caso y con nan a soluciona e caso. Un alumno por haci anotacion. (10 pa 15 frase)
Na final cada grupo ta haya turno pa conta nan cuenta.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si tur hende a tene nan mes na e regla di combersacion.

Vocabulario

balente	kiebro
candela	misterio
crimen	observa
cualidad	pasenshi
culpabel	robo
delito	secreto
detective	secuestro
fascinante	soluciona

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion: E maestra/o ta instrui e alumnonan pa nan tene nan mes na e regla di combersacion y e ta duna algun alumno tarea pa yuda controla esaki.

Regla di combersacion

Mi mester pidi palabra.

2 Mi por lesa

- Bo sa caba cu e personah mas importante den un cuenta yama un protagonista. Den hopi cuenta ta trata di un persona of un duo.
- Mayoria di biha e protagonista ta un heroe. E tin varios bon cualidad. E ta amabel, honesto, balente, fiel, servicial y sabi.
- Casi semper e protagonista kier haci algo bon. Pero tin biha un of mas persona ta strob'e. Un persona asina yama un antagonista.
- Den hopi cuenta e antagonista ta un malvado. E tin varios mal cualidad. E por ta deshonesto, falso, infiel, jalcoer, pichiri, egoista of cobarde.
- Conflicto entre protagonista y antagonista ta trece tension den e cuenta. Den tur bon cuenta tin cierto tension.

Sorprendi

Mark y Jack ta cana den mondi. Nan kier bay subi e sero na rand di e mondi. Ta kico. Unico cos cu bo ta tende, ta un trupal cu ta canta su cancion y e autonon cu ta pasa leu aya, riba caminda grandi. "Semper nos ta sigui e mesun ruta", Mark ta bisa. "Laga nos coy un otro direccion awe." "Bon idea", Jack ta contesta. "E caminda aki nos por can'e cu un weso certa mes."

Mark y Jack ta kita bay na nan man robes y nan ta sigui cana. Cu atencion nan ta wak rond. "Hey", Jack ta bisa dirigitamente. "Wak! Leu aya tin un casita. Nunca mi no tabata sa cu tin cas den e mondi aki." Mesora e duo ta cana bay na e cas. E ta un tiki decal. E verf a

cuminsa casca y e bentananan ta sushi. Na e porta tin un candal grandi. "Ta manera nium hende no ta biba aki mas", Mark ta bisa. "Kico lo tin paden?" E muchanan ta parha loer door di un bentana, pero esey ta mucho sashi. Jack ta ranca na e candal frusto, pero e no ta habri. "Ta con nos ta haci drenta?", Mark ta puntra. "Den cine mi a wak cu tin hende ta warda nan yabi pafu di cas", Jack ta contesta. Mesora e muchanan ta cuminsa busca. Nan ta wak bou di piedra, bou di un pochi di mata kibra y den algun Nicki bushi cu tin benta dilanti di e casita. Pero nada ... Net ora e duo kier sigui cana. Mark su bisa ta cay dirigitamente riba un sapato bieu bou di un palo. E ta bolter e sapato y mesora un yabi grandi ta sali cay. Inmediatamente Mark ta coy e yabi y e ta habri e candal. Khece, e porta di cas ta kraak, djey e ta habri pocopoco.

Den e casita tin stof na caminda. Mark y Jack ta mira masha hopi calha di carton. Riba un mesa tin un corant bieu. Riba e prome pagina tin skirbi: *Ladron Chico R. a bay fir di prison. E ainda polis no tin ningun idea awa e ta scrofi. E muchanan ta bisa wak otro. Mesora nan ta core bay na e cabanan di carton y wak den nan. Nan no por kere loke nan ta mira. Den e cabanan tin aparato nobis nobis. E duo ta mira: diferente computer, laptop, printer, speaker y camara. "Nos tin cu bay polis", Jack ta bisa spanta. "Casi sigur t'aki e tal Chico ta sconde pa polis." "Kico nos ta warda anto? Han?", Mark ta contesta.*

"Mi no ta kere cu e plan ey por sigui. chaballionan", un stem ta bisa dirigitamente. Spanta e muchanan ta bina wak. Nan ta mira un homber largo, flaco, para nan tras cu un

huri falso riba su cara. "Ya cu bosu a descubri mi escondite", e ta sigui, "mi no por laga bosu bay. Ban mira, bay sinta pa mi mara bosu. No tin scapatorio!" "Cash!", Mark ta bisa cu briyo. "No kere cu nos mes ta bay sinta." "No", Jack tambe ta bisa. "Bo no por coy nos dos pareu toch. Un di nos dos lo bay polis?"

"Esey no ta necesario mas. muchanan balente", nan ta tende un hende bisa na e momento ey. Den entrada tin un menceer para

cu un sombre riba su cabes. "Ami ta detective Poulo", e ta bisa. "Mi a descubri awa e malhechor aki tabata sconde. Mi a avisa polis caba." Na e mesun momento dos polis fuerte ta drenta e casita y ta aresta e ladron Chico R.

Un mey ora despues Jack y Mark ta na cas sano y salvo atrobe. Ta nan pia so ta trembla un poco ainda. Hoso mes lo comprende cu nan a pasa e atardi mas excitante di nan bida y cu nan tin hopi cos di conta nan mayor y amiguan.



3 Bo a comprende?

- Lesa e texto y contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta e titulo di e texto?
2. Kico ta e topico di e texto aki?
3. Cua ta e meta di e texto?
 - A. Lesa pa placer
 - B. Lesa pa haya informacion
 - C. Lesa pa haya instruccion
4. Ken ta e protagonistainan den e cuenta?
5. Ken ta e antagonista den e cuenta?
6. Dicon Mark y Jack ta coy un otro ruta?

7. Describi e casita cu e duo ta mira. Esta, bisa con e casita ta.
8. Dicon e muchanan ta bay busca e yabi?
9. Na unda Mark ta haya e yabi?
10. Dicon Mark y Jack ta bay wak den e cabanan?
11. Kico nan ta descubri?
12. Kico nan ta dicidi di bay haci?
13. Ken kier stroba nan y con?
14. Con Mark y Jack ta muestra cu nan ta dos mucha balente?
15. Splica con e cuenta ta caba.

46

47

2 Mi por lesa

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- observa y evalua e relacion entre ilustracion y texto
- distingui y indica e puntonan mas importante di cada ainea
- distingui y indica e papel di protagonista y antagonista
- interpreta y relaciona e titulo cu e subtopico specifico di e tema
- describi suceso, proceso y pensamiento

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den un tempo stipula (condicion)
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion)

Material

Buki D1 pagina 46 - 47
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- conta cu un meneer a yega su cas y el a descubri cu su chapi y garetia a disparce. Kico a pasa? Cua mucha den su rol di detective por yuda e meneer descubri kico a pasa? Cua ta e preguntanan cu bo por haci e meneer?
- indica cu awe ta lesa un cuenta cu yen di suspenso.

Instruccion

E maestra/o ta

- indica cu rubrica 2 ta cuminsa cu un cuadro di informacion na pagina 46. Informacion cu ta yuda pa comprende un texto miho.
- lesa e informacion hunto cu e alumnonan y ta duna mas splicacion si ta necesario.

- duna e alumnonan chens pa lesa e texto *Sorprendi* pa nan mes.
- puntra, si e ilustracion ta pas cu e cuenta. Si di berdad tabatin dos polis. Con e escritor a describi e ladron den e cuenta? Y den e cuenta ta papia di hopi caha? Ki sortu di caha? Caha cu kico aden?
- duna turno na varios alumno pa lesa un ainea na bos halto.
- indica e puntonan mas importante di e ainea:
 - ainea 1: Mark y Jack ta cana den mondi.
 - ainea 2: Nan ta mira un cas bieu y nan kier sa kico tin den e cas bieu.
 - ainea 3: Den e cas nan ta mira un corant cu ta bisa algo di un ladron cu polis no por haya awa, y tambe nan ta haya yen di caha cu hopi aparato horta. Y nan kier bay avisa polis.
 - ainea 4: E ladron ta haya nan den e cas y e no kier laga nan bay.
 - ainea 5: E detective y e polisnan ta yega na tempo pa aresta e ladron.
 - ainea 6: Nan ta bek na nan cas, awa cu poco susto. Y nan tin hopi cos di conta.
- indica loke cada ainea ta trece dilanti:
 - ainea 1: introduccion: un caminata den mondi.
 - ainea 2 - ainea 5 ta e nucleo.
 - ainea 2: nan ta topa cu algo cu nan no a spera.
 - ainea 3: nan a haya nan mes den un caso straño.
 - ainea 4: nan ta haya nan mes den un peligro.
 - ainea 5: nan ta haya ayudo, nan ta yega na un solucion.
 - ainea 6: final, contento di ta na cas.
- trata rubrica 3 pregunta 1 - 5 hunto cu e alumnonan:
 - Pregunta 2: Kico ta e topico di e texto aki? *Dos mucha balente.* Dicon ta yama nan balente? *Nan kier a haci algo bon, esta avisa polis y nan a enfrenta e ladron.* Kico nan kier a evita? *E ladronia.* Kico e titulo di e cuenta tin di haci cu esaki? *Nan a sorprende e ladron na momento cu nan a descubri su escondite.*

- Pregunta 4: Ken of kennan ta protagonista den e cuenta aki? *Mark y Jack*. Kico e protagonistanan aki kier a haci den e cuenta aki? *Avisa polis cu tin aparato horta, pasobra nan ta mucha honesto*. Y ken mas tin un rol positivo den e cuenta aki, pues un cu tambe ta honesto y ta busca un solucion pa un problema? *Detective Poulo (polis)*.
- Pregunta 5: Y ken tin e rol menos bunita, e antagonista? *E ladron*. Ki sorto di hende e ta? *E ta deshonesto, e no kier pa e berdad sali na cla*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica na e alumnonan cu nan ta traha nan so. Nan ta lesa e texto un biaha mas pa nan mes.
- duna nan e siguiente tarea:
 - traha pregunta 6 - 15 di rubrica 3 pag. 47.
 - laga nan traha nan so den un tempo stipula.
- controla, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.
- controla e contestanan. E ta duna turno pa lesa y contesta un pregunta. Y na cierto pregunta ta haci pregunta extra pa check, si nan a comprende e esencia di e pregunta.

Pregunta 6: Dicon Mark y Jack ta coy un otro ruta? Den cua aline a lesa tocante esey? Kico a pone nan cambia di idea pa coy otro caminda? Kico lo a pasa si nan a coy e mesun caminda di semper?

Pregunta 10: Dicon Mark y Jack ta bay wak den e cahanan? Kico a pasa den nan cabes? Kico nan a caba di lesa den corant? *Tin un ladron cu a huy for di prizon y polis no sa unda e ta*. Y kico Mark y Jack a pensa e ora ey? *Cu e ladron lo por a bin sconde ey nan y cu den e cahanan lo por tin cos horta*.

Reflexion

Abo lo kier ta para den sapato di Mark y Jack? Dicon si/dicon no?

Vocabulario

antagonista
decai
direccion
escondite
excitante
falso
infiel
pichiri
protagonista
scapatorio
sorpreni

Expresion

bista ta cay riba
casho!
cu wowo cera
sano y salvo

Nota didactico

Como cu den e tema aki ta presenta diferente tipo di cuenta, ta bon pa puntra con nan a haya e cuenta. Esaki ta un cuenta di detective. Den e caso aki e cuenta ta yen di suspenso. E alumnonan nan pia tabata tembla di tension, susto, curason ta bati duro etc.

Contesta

1. Sorpreni.
2. Dos mucha balente.
3. A.
4. Mark y Jack.
5. E ladron Chico R.
6. Pasobra semper nan ta sigui e mesun ruta.
7. E casita ta un tiki decai, e verf a cuminsa casca y e bentananan ta sushi.
8. Pa nan habri e candal pa asina nan por drenta e cas.
9. Den un sapato bieu bou di un palo.
10. Pasobra nan a lesa den corant cu un ladron, cu yama Chico R., a huy for di prizon y polis no sa unda e ta.
11. Nan ta descubri cu den e cahanan tin aparato nobis nobis.
12. Nan ta dicidi di bay polis.
13. Ladron Chico R. kier stroba nan. E kier pa nan sinta pa e mara nan.
14. Mark ta bisa cu briyo cu nan no ta bay sinta. Un di nan lo bay polis. Jack ta bisa cu e ladron no por coy nan dos pareu toch y cu un di nan lo bay polis.
15. E cuenta tin un final feliz, pasobra polis ta logra aresta e ladron. Anto Mark y Jack ta yega cas sano y salvo.

4 Vocabulario

Cuenta di detective

Un cuenta di detective ta un cuenta den cua un crimen of un misterio ta tuma laga. Un detective, esta un investigado, ta purba soluciona e misterio.

Tin biaha ta trata di un secuestro. Ora ta secuestra un mucha of un adulto, ta bay cu ne contra su bolutad y ta ten'e scondi na un luga secreto. Hopi biaha mesier paga pa e mucha of adulto haya su libertad.

Y tin biaha ta trata di un kiebro. Ladrón ta kibra porta of bentana pa drenta den un museo por ehempel y nan ta borta cuadro famoso cu ta costa hopi placa.

Tambe sa tin cuenta di detective cu ta trata di algo misterioso. Esta, algo cu bo no ta comprende. Si tur anochi banda di dicesdos or un luz blauw ta conde paga riba sero di Hovberg, algo extraño ta sosodiendo. Un detective por bay investiga kico ta pasando. Asina tin mas topico cu hopi tension cu por hini dilanti den un cuenta di detective.

E detective cu mesier soluciona e crimen of e misterio, semper ta un hende inteligente. E tin pasenshi y por observa masha bon. Den e cuenta tin biaha e ta cana rond cu un glas special cu ta haci tur cos muestra mas grandi.

E glas special aki yama un loep of un vergroetglas. Cu e loep aki e ta cana busca pista. Pista por ta marca di pia, un lek di sanger, cabey, un pida cabuya cu un ladrón a uza y varios otro cos mas. E investigado ta uza pairo y un cuashi pa haya marca di dede. E detective ta investiga tur marca cu e haya of e ta manda nan laboratorio pa analisa.

Den laboratorio tin hopi aparato electronico. E resultadonan por yuda e detective pa soluciona e delito. Buscando pista y pensando profundamente, e detective ta yega na un conclusion. E sa kico a sosode y ken a comete e crimen.

Ora bo lesa un cuenta di detective, varios biaha bo ta haya bo ta sigui un pista falso. Bo ta bay busca e solucion den e direccion robes. Esey ta mantene e tension y ta pone bo keda cabes den buki pa bo sa kico a pasa di berdad.

Na final di un cuenta di detective semper tin un desenlace sorprendente. Esta, e cuenta ta caba na un otro manera cu bo a kere. Esaki ta haci cuenta di detective asina fascinante.



Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2

- Skirbi e palabranan na color den bo schrift.
- Skirbi kico e palabranan ta nifica, pista falso desenlace sorprendente



Tarea 3

- Un cuenta di detective casi semper ta yen di tension. Ki sortu di cuenta tambe ta yen di tension?

Tarea 4

- Con un detective of un polis por sa di ken un marca di dede of di pia ta? Kico nan tin cu haci?

• delito

• investigado

• misterio

• pista

• secuestro

• vergroetglas

48

49

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto pa completa descripcion
- dispone di y uza e vocabulario corecto pa reflexiona tocante e nificacion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion
- uza e vocabulario corecto pa splica un proceso

Material

Buki D1 pagina 48 - 49

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- bisa cu e titulo di e texto di awe ta *Cuenta di detective* y e ta laga e alumnonan conta kico, segun nan, ta e trabou di un detective.
- puntra, si e alumnonan ta pensa cu e trabou aki ta uno facil of dificil.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno na e alumnonan pa lesa e texto *Cuenta di detective*.
- trata e siguiente palabranan despues di lesa, door di busca nan nificacion den un diccionario, riba internet of den e texto of e maestra/o mes ta splica.

Cuenta di detective

E alumnonan ta lesa e titulo y nan ta deduci e nificacion den e texto den alinea 1.

E alumnonan por menciona algun caso cu ta cuenta di detective.

Ladronia den un banco, un hende haya morto, ora un crimen ta un misterio.

delito

E maestra/o ta splica: *Un delito ta ora un hende ta haci lo contrario cu ta permiti den ley, loke ta haci cu e hende ta haya un castigo.*

E alumnonan por menciona diferente delito conoci y cu esakinan ta traha un mapa di palabra.

E maestra/o ta puntra si un mucha haci cos di mala mucha, si esey tambe ta considera como un delito.

desenlace

E alumnonan ta deduci e nificacion di e palabra for di e texto den alinea 4: *E final di un investigacion.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona algun ehempel di un desenlace: *e desenlace di un pelicula, e desenlace di un buki, e desenlace di un comedia etc.*

detective

E alumnonan ta lesa y nan ta deduci e nificacion den e texto den alinea 1: *e persona cu ta purba soluciona un crimen of ladronia.*

E alumnonan ta menciona na ki momento Mama di Papa ta hunga trabou di un detective. *Ora cu ta purba soluciona un pleito entre e yiunan.*

E alumnonan ta busca den alinea 3 un sinonimo di detective: *un investigado.*

investigado

E alumnonan ta deduci e nificacion di e palabra for di e texto den alinea 3: *e persona cu ta purba soluciona un crimen of ladronia.*

E maestra/o ta bisa cu tin diferente tipo di investigado y e ta duna un ehempel: *investigado di e idioma Hulandes.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona algun investigado y e por laga nan traha un mapa di palabra. *Investigado di cuminda, investigado di mata, investigado di remedi, investigado di remedi tera etc.*

misterioso

E alumnonan ta lesa y busca e nificacion den e texto den aline 2: *algo cu bo no ta compronde y por splica, e ta manera un secreto. E momento cu un misterio sali na claridad, e no ta un misterio mas.*

E maestra/o ta bisa cu tin ora den un pelicula tin hopi cos misterioso cu ta pasa y e ta laga e alumnonan menciona algun cos misterioso cu nan mes a experiencia.

pista

Ta laga e alumnonan deduci e nificacion di e palabra for di e texto den aline 3: *obheto of otro muestra cu un ladron a laga atras na e sitio di un crimen cu por yuda pa gara e persona cu a comete un crimen, manera cabey, gota di sanger, marca di pia, cabuya.*

vergrootglas

E alumnonan por lesa e nificacion di e palabra den e texto den aline 3: *un glas special cu ta haci tur cos muestra mas grandi.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona otro palabra/sinonimo pa vergrootglas: *loep*.

Tarea 1**Instruccion**

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi abou na pagina 48 - 49 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion.
- laga e alumnonan describi kico nan ta mira riba e plachinan na pagina 49.
- splica cu cada palabra skirbi abou tin relacion cu e plachi y frase, y cu mester lesa e frase y busca e palabra cu ta pas den e frase y cu e plachi.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2**Instruccion**

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- splica cu e alumnonan mester busca den e texto y deduci nificacion di e palabranan. Por laga e alumnonan busca e nificacion di e palabranan den un diccionario.

Elaboracion

Den grupo ta busca e nificacion di e palabranan. E maestra/o ta duna turno pa menciona e nificacion di e palabranan y ta bisa cu por reacciona riba e contesta na un manera apropia. E maestra/o ta skirbi e nificacionnan riba borchin. E alumnonan ta copia e nificacionnan den nan schrift.

Tarea 3**Instruccion**

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 3.
- splica ora algo ta yen di tension: *ora tin algo cu no ta relaha bo, sino mas bien ta yena bo cu stress.*
- bin cu diferente buki di diferente cuenta y e ta bisa cu e alumnonan mester saca afor cua di e bukinan ta buki di tension.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta kibra cabes tocante e cuentanan cu ta yen di tension y nan ta skirbi esakinan den nan schrift. Hunto ta trata e contestanan di e gruponan.

Tarea 4**Instruccion**

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 4.
- bisa cu un polis tin diferente forma pa investiga un caso. Y cu hopi biaha nan ta busca pista: marca di dede (vingerprint) of di pia, cabey pa soluciona un kiebro.
- bisa cu e tarea aki ta un tarea pa cas y cu e alumnonan por busca e contesta riba internet pa e siguiente dia.

Elaboracion

E alumnonan ta busca y skirbi e contesta.

E siguiente dia ta trata e contestanan y e alumnonan por splica nan opinion.

Reflexion

E alumnonan ta reflexiona riba kico nos por haci pa evita cu e ladronnan ta dreña nos cas. *Cacho, camara, hekwerk, bisiñanan ta cuida luga di otro.*

Por traha un mapa di palabra cu tur loke e alumnonan menciona.

Vocabulario

cuenta di detective
delito
desenlace
detective
investigado
misterioso
pista
pista falso
sorprendente
vergrootglas

Nota didactico

Por haci uzo di diferente fuente pa investiga nificacion di palabra, por ehempel diccionario, internet.

Contesta**Tarea 1**

- 1 Un detective, esta un *investigado* ta purba soluciona un misterio.
- 2 Tin biaha polis ta pidi *ayuda* di un detective pa investiga un *delito* y aresta e malhechor.
- 3 Si ta trata di un *secuestro*, un criminal a bay cu un mucha of adulto contra su boluntad y e ta pidi placa pa su libertad.
- 4 Algun cuenta di detective ta trata di un *misterio*, esta algo cu bo no ta compronde.
- 5 Tin biaha un detective ta cana rond cu su loep. E *vergrootglas* aki ta haci tur cos muestra mas grandi.
- 6 Cu e glas special aki e detective ta busca *pista*, manera marca di dede of di pia.

Tarea 2

pista falso: *busca un solucion den un direccion robes*
desenlace sorprendente: *ora un cuenta ta caba na otro manera cu bo a kere*

Tarea 3

Contesta propio.

Tarea 4

Opinion di e alumnonan.

5 Pensa bon

5a Numeral

- Bo ta corda? Numeral cardinal ta bisa exactamente cuanto tin di un cos.
Ehempel: un, tres, diessis, dos shen, nuebe shen
Numeral ordinal ta duna exactamente e secuencia di algo.
Ehempel: (e) prome, (e) di cuater, (e) di bintidos, (e) di cinco shen
- Lesa e siguiente frasenan y skirbi e numeralnan den bo schrift.
- Despues ta menciona/skirbi, si nan ta numeral cardinal of numeral ordinal.

Un club special

1. Marisa y su cuater amiganan gusta lesa cuenta di detective.
2. Marisa tin trintidos buki di detective den su cashi di buki.
3. Dia cu el a haci diesun aña, su wela a manda cinco buki p'e for di Hulanda.
4. Tur diasabra Marisa ta e prome mucha cu ta para na porta di biblioteca.
5. Hunto cu su amiganan y tres mucha di su klas, Marisa kier lanta un club di mucha cu ta lesa buki di detective.
6. Nan kier reuni cada dos siman y combesa tocante buki cu nan a lesa.
7. Awe e di diesshete mucha a inscribi na e club via internet.

5b Cua frase ta nifica casi mescos?

- Skirbi e frasenan cu ta nifica casi mescos bou di otro.

- | | |
|--|---|
| 1. E detective ta uza puero y un cuashi pa haya marca di dede. | a. E manera con e cuenta ta cata a sorprende mi. |
| 2. Parfin e investigado a logra solucionacion e crimen. | b. Finalmente e detective a logra resolve e delito. |
| 3. E cuenta di detective cu mi a lesa siman pasa, tabata yen di suspeso. | c. Ta pica cu mi a sigui un pista robes. |
| 4. Lamentablemente mi a busca e solucion den un direccion robes. | d. No mucho tempo pasa e malhechor a bay cu un hoben contra su boluntad. |
| 5. Algun tempo pasa e criminal a secuestra un mucha. | e. Uzando puero y un cuashi, e investigado ta logra detecta marca di dede. |
| 6. E cuenta tin un desenlace sorprendente. | f. E cuenta di detective cu mi a lesa algun dia pasa tabata masha exitante. |

5c Un mensahe secreto

- Den un saco cu un ladron a perde, detective Petronilia a haya un lista di compra. E no ta confia e cos mucho, "Esaki no ta un lista di compra comun", e ta bisa. "Casi sigur esaki ta un mensahe den un codigo secreto."
- Yuda detective Petronilia decifra e mensahe secreto.

Lista di compra

1x manteca	2x refresco
2x ham	5x lechi
5x hariña di funchi	6x pandushi
2x pan	2x bolo di druid
3x banana	1x revista
3x tamonchi	1x notmescat
1x appel	2x pasta di djente
3x maishi	1x mayonaise
2x anasa	3x chuculati
1x tomate	1x stropi di tamarein
2x mandarin	5x conserbe
5x apelsina	3x krocket

5d Kico e palabranan cursiva ta bisa bo?

1. E investigado Paulo ta coy su loep rapidamente.
Na unda / ki dia / e investigado Paulo ta coy su loep.
2. El a descubri algun marca di pia den lodo.
Na unda / con / ki dia / el a descubri algun marca di pia.
3. Un fiki tenso e ta studia e marcanan cu el a haya.
Na unda / con / ki dia / e ta studia e marcanan?
4. Ta e ladron cu a scapa for di prison luna pasa a cana aki?
Na unda / con / ki dia / detective Paulo ta wak?
5. Despues di un rato detective Paulo ta wak alvia.
Na unda / con / ki dia / detective Paulo ta wak?
6. Na grandura di e marca di pia e ta conclui cu ta e fugitivo a cana ey.
Na unda / con / ki dia / e ta conclui cu ta e fugitivo a cana ey?
7. For di su auto detective Paulo ta yama yama polis?
Na unda / con / ki dia / detective Paulo ta yama polis?

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y compronde uzo y funcion di numeral cardinal y ordinal den un frase
- busca y mira e relacion semantico entre dos frase diferente
- decifra un codigo secreto
- distingui y compronde funcion di diferente sortu di complemento adverbial (di luga, di modo, di tempo)

Material

Buki D1 pagina 50 - 51

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta skirbi algun numeral (p.e. shete, dies, diesdos, trintidos etc.) riba borchu y e ta pidi un alumno menciona nan na bos halto. E maestra/o ta bisa cu e numeralnan te 99 ta skirbi na otro. Despues e alumno ta menciona algun numeral riba di shen. Despues di shen ta skirbi numeral separa for di otro: dos shen, cinco shen, cinco shen y binti, tres mil.

Tarea 5a

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu e tarea aki ta trata numeral. Numeral cardinal ta p.e.: tres, seis, diesocho. Numeral cardinal ta menciona exactamente cuanto tin di algo. P.e. tin shete stoel, tin binticuater mucha etc. Numeral ordinal ta duna e secuencia (orden) exacto di algo. P.e.: (e) prome edificio, (e) di dos boto, (e) di ocho cas. Dilanti di numeral ordinal ta pone (e) y di ... (e) **di** ocho, (e) **di** diesun. Por laga (e) afo. E numeral **proma** no tin **di** su tras. **E proma** mucha y no e **proma di mucha**.
- lesa e instruccion y e ta trata e proma frase hunto cu klas. **Cuater** ta

numeral cardinal. E maestra/o ta skirbi e frase riba borchu y e ta subraya e numeral (cuater).

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e di dos frase y e ta menciona e numeral. E ta skirbi e frase riba borchu y e ta subraya e numeral (trintidos). E maestra/o ta trata e tarea hunto cu klas. Cada bes un alumno ta haya turno y subraya e numeral. E otro alumnonan por duna nan observacion. Cua ta numeral ordinal? **E proma**.

Tarea 5b

Instruccion

E maestra/o ta skirbi 4 frase riba borchu:

1. Polis a aresta e criminalnan, debi cu nan ta blo horta.
2. E criminal a secuestra e hoben.
 - a. Polis a aresta e malhechornan, debi cu nan ta comete ladronia.
 - b. E malhechor a bay cu e hoben contra su boluntad. frase 1 = a y frase 2 = b. Splica cu den e tarea aki tin cu busca e frase cu ta casi igual of igual na otro. Nan ta frase sinonimo.

Elaboracion

E maestra/o ta laga un alumno lesa e proma frase di e ehercicio y scoge e frase for di e rij na banda cu tin e mesun nificacion. Despues tur alumno ta skirbi e dos frasenan bou di otro den schrift. E alumnonan por delibera den duo. Despues e alumnonan ta sigui na e mesun forma cu e otro frasenan.

Tarea 5c

Instruccion

E maestra/o ta

- conta cu e detective Petronilia a haya un lista di compra abou cu un ladron a perde. E no ta confia e asunto aki. E ta kere cu tin un mensahe den un codigo secreto scondi den e lista. E kier decifra e codigo secreto ey.

- skirbi un ehempel riba borch: 1x lechuga, 5x shimarucu, 1x donut, 2x arepa, 4x siboyo, 3x bonchi. Con bo ta decifra e codigo secreto aki? E cifra ta indica e posicion di e letter den cada palabra. P.e. 1x lechuga: **1** ta mustra riba e prome **l** di lechuga. 5x shimarucu: **5** ta mustra e letter **a** di shimarucu. Si bo sigui asina, bo ta saca e palabra secreto: *ladron*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha den grupo di tres y purba decifra e mensahe secreto.
- duna cada bes diferente grupo turno pa haci un palabra di e lista di compra. E alumnonan ta skirbi e letternan den nan schrift pa asina forma e mensahe secreto.

Tarea 5d

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu esaki ta un tarea oral. E maestra/o ta skirbi riba borch:
 1. E mucha a cay sinta *riba un stoel*.
 2. *Contento* Tirza ta habri su regalo.
 3. *Tres siman pasa* mi a yuda e detective.
Cada frase ta bisa *na unda, con of ki dia* algo a pasa.
Frase 1. Kico e palabranan cursiva *riba un stoel* ta bisa nos? **(Na) unda** e mucha a cay sinta? Riba un stoel.
Frase 2. Kico e palabranan cursiva *contento* ta bisa nos? **Con** Tirza ta habri su regalo? Contento.
Frase 3. Kico e palabra cursiva *tres siman pasa* ta bisa nos? **Ki dia** mi a yuda e detective? Tres siman pasa.
- splica cu mester lesa cada frase bon y bisa kico e palabranan cursiva ta bisa nos. E ta bisa nos *na unda, con of ki dia* algo ta sosode.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase y menciona e palabra cursiva: *rapidamente*. E alumno ta scoge for di *na unda, con of ki dia*. **Con** e investigado ta coy su loep? **Rapidamente** e investigado Paulo ta coy su loep.
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan. E ta skirbi e shete frasenan di e tarea riba borch.

Reflexion

Ken tabatin dificultad pa scoge entre *na unda, con of ki dia* na tarea 5d?

Vocabulario

codigo	fugitivo
decifra	inscribi
delito	reuni
desenlace	scapa
detecta	sorprendente

Homonimo

lanta (un club) - lanta (lanta para)

Sinonimo

scapa - huy

Nota didactico

Un numeral tin di haber cu cantidad.
Tin numeral defini (exacto) y numeral indefini (no exacto).
Tin numeral cardinal (cantidad) y numeral ordinal (orden).

Numeral	numeral defini	numeral indefini
numeral cardinal	un, cuater, nueve, cincuentiseis, dies mil	hopi, varios, tur, diferente
numeral ordinal	(e) di dos, (e) di seis, (e) di siete	di tanto, ultimo

Numeral te 99 ta skirbi hunto, cu **i** pa conhunccion **y**.
P.e. 34 = trinticuater
72 = setentidos

Numeral riba 99 ta skirbi separa.
P.e. 300, tres shen

Pa mas informacion tocante numeral por consulta *Manual di Gramatica di Papiamento, Morfologia, Capitulo 9*.

Contesta

Tarea 5a

- | | | |
|------------------|---------------------|--------------------------------------|
| 1. cuater | 5. tres | Na 1, 2, 3, 5 y 6: numeral cardinal. |
| 2. trintidos | 6. dos | Na 4 y 7: numeral ordinal. |
| 3. diesun, cinco | 7. (e) di diesshete | |
| 4. (e) prome | | |

Tarea 5b

1. e
2. b
3. f
4. c
5. d
6. a

Tarea 5c

Mañan mainta seis or na museo

Tarea 5d

1. Con
2. Na unda
3. Con
4. Ki dia
5. Con
6. Con
7. Na unda

6 Skirbi bon

6a Scoge e palabra corecto

- Lesa e siguiente frasenan y yena e palabra corecto.
- Scoge for di e palabranan akibou.
- Por uza cada palabra solamente un biaha.
- Skirbi solamente e palabra corecto den bo schrift.

sinti - horta - gusta - warda - hari - biñi - palabra - marca

1. Dia Annie a perde su cadena, el a bay ... di polis.
2. Investigado Gomes a ... pa topa e cliente shet or.
3. E detective tabatin un cara ... ora el a mira e logro.
4. Mi sorto di cuenta mas ... ta di detective.
5. Tur cabrito di Shon Booi ta ... pa nan no horta nan.
6. E polis di: "Stop di papia co'i kens y uza bo ..."
7. E investigado a ... paña trempan pa e bay oficina.
8. E ladron a ... varios holoñhi y amband.

6b Alfabet

- Pone e palabranan di cada rij tras di otro, segun alfabet.
 - Awor no ta e prome letter so ta conta.
1. bus - beach - baikel - boter - bleki
 2. casita - carta - cantica - cabay - capitán
 3. mision - misa - mispel - misterio - miseria
 4. pistol - pisca - pista - piscado - piscina

6c Titulo y autor

- Wak kaft di e siguiente bukinan y pensa un titulo y un autor pa cada un di nan.
- Skirbi titulo y number di autor di cada buki den bo schrift.

6d Charada

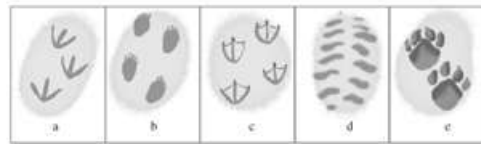
- Shes añá pasa un detective famoso a yega un hotel riba un diabierna.
- Pa su investigacion, el a keda precies tres dia den e hotel.
- El a sali for di e hotel riba un diabierna tambe. Con por ta?
- Wak na pagina 83, si bo contesta ta bon.



6e Marca di pia of marca di pata

- Si hende of bestia mishí of cana pasa un caminda, semper ta keda marca atras.
- Pa medio di marca di man, pia of pata, polis of detective por resolve cierto delito.
- Lesa e frasenan akibou y wak e plachinan di marca di pata cu atencion.

1. Shon leon ta famia di pushi, Mescos cu pushi e ta hala su huñanan aden, ora e ta cana. Bou di su pia e tin cusinchi. Su marca di pata parce esun di un pushi grandi.
2. E marcanan cu un pato ta laga atras, bo ta reconoce mesora. Pato tin fishi entre nan tenchinan.
3. Casi bo no por kere, pero ora un tortuga pasa, ta manera un truck grandi a laga marca den santo.
4. Ora un isbeer cana, e ta pone e parti abou di su pata completamente den sneeuw. Na e marcanan cu e ta laga atras, bo ta mira cu e tin cinco tenchi.
5. Un paloma ta cana cu stap chikito. E marcanan cu e ta laga atras tin forma di un forki.



- Skirbi number di e siguiente animalnan den bo schrift y skirbi e letter di e marca di pata cu ta cuadra cu cada un.

1. Leon: marca di pata letter ...
2. Pato: marca di pata letter ...
3. Tortuga: marca di pata letter ...
4. Isbeer: marca di pata letter ...
5. Paloma: marca di pata letter ...

- Traha dos frase bunita na cada animal. Den e frasenan bo mester skirbi algo particular di tanto e animal, como di e pata di e animal.
- No copia frase di e splicacion akiriba.

52

53

58

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge e palabra corecto pa completa frase
- ordena palabra segun orden alfabetico
- observa portada di buki y pensa titulo pa buki
- compronde y mira e relacion entre frase y pintura
- pone relacion entre e descripcion y marca di pia/pata di diferente bestia
- describi característica di un bestia

Material

Buki D1 pagina 52 - 53

Sugerencia: loep y sombre style cu detective ta uza

Introduccion

E maestra/o ta bisti un sombre manera un detective ta uza y cana rond wak door di un loep. E ta puntra e alumnonan kico nan ta pensa, ora nan mir'e e cana rond asina. Pues ken e ta parce y kico e ta haciendo. E maestra/o ta purba guia e alumnonan den direccion di detective/ investigacion/busca pista/solucionna crimen of misterio etc.

Tarea 6a

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu na cada frase falta un palabra pa completa e frase.
- indica cu mester busca e palabra corecto for di e serie di palabra.
- bisa cu por uza cada palabra di e serie solamente un biaha.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e frasenan y yena e palabranan cu falta.
- laga e alumnonan skirbi e number di e frase y e palabra corecto den nan schrift.
- controla e tarea hunto cu e alumnonan.

Tarea 6b

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan bisa e alfabet na diferente manera, p.e. den duo segun turno.
- splica cu nan mester pone e palabranan di cada serie tras di otro, segun secuencia di alfabet.
- splica cu awor no ta e prome letter so ta conta. P.e. den e prome serie tur e palabranan ta cuminsa cu *b* y mester tene cuenta cu e di dos letter: *bus - beach - baikel - boter - bleki*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna e alumnonan oportunidad pa lesa e palabranan di un serie pa nan mes, fiha cua letter nan mester tene cuenta cu ne y pensa e secuencia corecto.
- laga e alumnonan traha e tarea den nan schrift.
- duna oportunidad pa nan controla y corigi e tarea den duo.

Tarea 6c

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester wak e kaft di e bukinan y pensa un titulo pa cada buki.
- laga nan skirbi e titulo di cada buki den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna turno pa dos alumno menciona un ehempel di cada buki.
- laga e alumnonan traha e tarea den nan schrift.
- duna turno pa algun alumno lesa nan contesta, ora cu tur alumno keda cla.

*Tarea 6d***Instruccion**

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan mester lesa e charada bon pa rey e contesta corecto.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha e tarea den grupo di tres y hunto nan mester purba yega na e contesta corecto.
- laga nan controla nan contesta na pagina 83.

*Tarea 6e***Instruccion**

E maestra/o ta

- splica cu prome e alumnonan mester lesa e frasenan y mira e plachinan di marca di pata cu hopi atencion pa fiha cua marca di pata ta pas.
- laga nan skirbi nomber di e bestianan den nan schrift y e letter di e marca di pata cu ta cuadra cu cada animal.
- splica cu despues nan mester traha dos frase bunita na cada bestia. Den e frasenan nan mester skirbi algo particular di tanto e bestia, como di e pata di e bestia. Nan no por copia frase di e splicacion cu nan a haya anteriormente den e tarea.

Elaboracion

E maestra/o ta

- lesa e ehempel den buki hunto cu e alumnonan.
- laga e alumnonan caba e tarea riba nan mes y duna nan turno pa controla y corigi.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan kico nan ta pensa di e trabou di un detective. Ken lo kier haci e trabou aki, ora nan bira grandi y dicon?

Vocabulario

loep
 marca di pia
 marca di pata
 misterio
 miseria
 mision
 piscina
 pista

Contesta*Tarea 6a*

1. warda
2. palabra
3. hari
4. gusta
5. marca
6. sinti
7. bisti
8. horta

Tarea 6b

1. baiskel - beach - bleki - boter - bus
2. cabay - cantica - capitan - carta - casita
3. misa - miseria - mision - mispel - misterio
4. pisca - piscado - piscina - pista - pistol

Tarea 6c

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6d

E temponan aya no tabatin auto.

E detective a yega su hotel riba cabay.

E nomber di e cabay tabata: Diabierna.

Tarea 6e

1. Leon: e
2. Pato: c
3. Turtuga: d
4. IJsbeer: b
5. Paloma: a

1 Scucha y papia

E biahe special di Janchi
Gento, Guido y Anika ta sinta den veranda. Nan ta un tiki cansa. Herter dia nan a yuda pone tur cos cla pa e fiesta di mañan. Mañan nan wefita ta haci ochenta aña.
Ey nan sinta den veranda nan ta puntra otro:
"Ken por conta un chiste of un cuenta preti?"

Ken ta bay conta e cuenta? Con e cuenta lo ta?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo ta skirbi e contesta di e preguntanan den bo schrift.

Pregunta

1. Kico Gento, Guido y Anika ta di otro?
 - A. Ruman
 - B. Bisiña
 - C. Primo
 - D. Amigo
2. Ken ta conta e cuenta *Aventura di Janchi*?
3. Kico tabata e deseo di Janchi?
4. Kico Janchi a compra na e tienda di articulo di fiesta?
 - A. Shen y cincuenta blaas.
 - B. Shen y dies blaas cu un cilind di helium.
 - C. Blaas grandi cu algun cilind di helium.
 - D. Shen y cincuenta blaas grandi cu algun cilind di helium.
5. Despues di cuanto ora Janchi a caba di yena e blaasnan?
6. Con bin e stoel no a bay laira, asina cu Janchi a mara e blaasnan na tje?
7. Kico Janchi a hinca den su muchila?
8. Dicon Janchi a bira bleek, ora e tabata den laira?
9. Kico tabata intencion di Janchi?
10. Dicon Janchi no kier a bora e blaasnan?
11. Con Janchi a yega tera sano y salvo?
 - A. El a bora e blaasnan y e stoel a baha.
 - B. Un piloto a yud'e baha su stoel.
 - C. Un piloto a tira un cabuya p'e y a libra Janchi for di e stoel.
 - D. Un piloto a tira un cabuya p'e.

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- relaciona y pronostica e topico di cuenta a base di ilustracion
- scucha, compronde y sigui e liña di e cuenta cu atencion
- adkiri informacion esencial for di e cuenta
- lesa y reacciona adecuadamente riba e preguntanan
- formula y contesta den frase cla y conciso

Material

Buki D1 pagina 54 - 55

Schrift

Sugerencia: CD D1 cu cuenta ... *E biahe special di Janchi*

Introduccion

Laga e alumnonan mira e plachi na pagina 54 - 55 y laga nan conta kico nan ta mira. Laga nan pensa kico e cuenta ta trata y laga nan bisa dicon nan ta pensa esey.

Instruccion

Hunto ta lesa e introduccion di e cuenta den e buki y despues e maestra/o ta conta e cuenta. Puntra e alumnonan si e ilustracion a yuda nan compronde e cuenta mas miho. Dicon? Laga e alumnonan combersa cu otro di kico a pasa den e cuenta.

Elaboracion

Laga e alumnonan traha e preguntanan den nan schrift y despues duna turno pa contesta e preguntanan. E maestra/o ta controla, si e alumnonan ta formula y contesta den frase cla y conciso.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si e topico ta cuadra cu loke nan a pronostica.

Vocabulario

accion
aluminio
bleek
bora
briyante
chiste
cilinder
continuamente
encanta
fantasia
helio
intencion
murmura
posibel
speransa
tuma accion
veranda
zweef

Expresion

sano y salvo
tuma accion

Nota didactico

E maestra/o por haci un copia di e cuenta pa e alumnonan.

E biahe special di Janchi

Gento, Guido y Anika ta sinta den veranda. E primonan ta un tiki cansa. Henter dia nan a yuda pone tur cos cla pa e fiesta di mañan. Mañan Welita ta haci ochenta aña.

Eynan sinta den veranda nan a puntra otro:

“Ken por conta un chiste of un cuenta pret?” “Wel”, Anika ta bisa, “boso a yega di tende e cuenta di e homber cu kier a bula?” Ta un storia cu mi juffrouw a conta nos grupo. El a tend’e di su casa. Su casa a tend’e di bisiaña cu a tend’e di un amigo. Di ken e amigo ey a tende e cuenta si, mi no sa.

Janchi, un chauffeur di bus, tabatin e deseo grandi di bula manera parha. Un dia el a haya un idea briyante. El a bay un tienda cu ta vende articulo di fiesta. Ey el a cumpra shen y cincuenta blaas grandi. El a cumpra tambe algun cilind cu helio, un sorto di gas, cu nan sa uza pa yena blaas.

Asina Janchi a yega cas, el a cuminsa yena su blaasnan. Despues di tres ora, el a keda cla. El a mara e blaasnan na un stoel di aluminio cu tabata den veranda. E stoel mes el a mara na su bus.

Janchi a coy su muchila y el a hinca un bleki di refresco, un boter di awa, algun sandwich y un sker den dje.

Cu su muchila el a cay sinta den su stoel y a corta e cabuya cu tabata tene e stoel mara na e bus. Mesora e stoel a bay laira. Janchi tabata encanta! “Mi ta bula!”, el a grita contento. Pero ora el a ripara cu e stoel a keda subi y subi bay, el a bira un tiki bleek. “Ayayay! Unda mi ta bay aki? Mi ta casi yega na e nubianan caba!”, Janchi a grita spanta. “Esaki no tabata mi intencion. Ta djis zweef mi kier a zweef un rato. Ta con mi ta haci awor? Si mi bora e blaasnan cu mi sker, mi ta bay abou cu stoel cu tur y lo mi muri sigur!”

Oranan largo Janchi a keda den laira. Tabata haci friu y e tabatin miedo. “Den ki problema mi a hinca mi curpa!”, e tabata murmura continuamente. Net ora el a perde tur speransa cu e lo bolbe tera bek, Janchi a tende zonido di un helicopter. Cu un man el a tene duro na su stoel y cu e otro man el a zwaai. “Yuda mi!”, el a grita masha duro. “Yuda mi, mi kier bay mi cas bek!”

Ora e piloto a descubri Janchi den laira den su stoel di aluminio, e no por a kere loke e tabata mira. “Ta soña mi ta soña?”, el a puntra su mes. Pero no, tabatin un homber ta zweef den laira di berdad.

Mesora e piloto a tuma accion. Cu un cabuya el a libra Janchi for di su stoel di aluminio. Un ora despues Janchi a bolbe su cas sano y salvo. Bo mes ta compronde cu for di e dia ey nunca mas Janchi no tabatin deseo di bula manera un parha.

“Haha”, Gento y Guido ta hari. “Esaki si ta un cuenta pret. Un homber cu ta bay laira den un stoel di veranda cu blaas. Bo mester tin hopi fantasia! Un cos asina no ta posibel, toch?” “Bo no sa nunca”, Anika ta responde. “Boso sa kico? Si resta basta blaas mañan despues di e fiesta di Welita, nos por purba, si nos tambe ta logra bay laira!”

Pregunta y contesta

- Kico Gento, Guido y Anika ta di otro?
 - A. Ruman
 - B. Bisiaña
 - C. Primo
 - D. Amigo
- Ken ta conta e cuenta *E aventura di Janchi?* Anika.
- Kico tabata e deseo grandi di Janchi? *Janchi tabatin e deseo grandi di bula manera parha.*
- Kico Janchi a cumpra na e tienda di articulo di fiesta?
 - A. Shen y cincuenta blaas
 - B. Shen y dies blaas cu un cilind cu helio
 - C. Blaas grandi cu algun cilind cu helio
 - D. Shen y cincuenta blaas grandi cu algun cilind cu helio
- Despues di cuanto ora Janchi a caba di yena e blaasnan? *Despues di tres ora e tabata cla.*
- Con bini e stoel no a bay laira mesora, asina cu Janchi a mara e blaasnan na dje? *Janchi a mara e stoel na su bus.*
- Kico Janchi a hinca den su muchila? *El a hinca un bleki di refresco, un boter di awa, algun sandwich y un sker den su muchila.*
- Dicon Janchi a bira un tiki bleek ora e tabata den laira? *El a ripara cu e stoel a keda subi y subi bay.*
- Kico tabata e intencion di Janchi? *Ta djis zweef e kier a zweef un rato.*
- Dicon Janchi no kier a bora e blaasnan? *Pa e no bay abou cu stoel cu tur y muri.*
- Con Janchi a yega tera sano y salvo?
 - A. El a bora e blaasnan y e stoel a baha.
 - B. Un piloto a yud’e baha su stoel.
 - C. Un piloto a tira un cabuya p’e y a libra Janchi for di su stoel.
 - D. Un piloto a tira un cabuya p’e y bay lag’e.

2 Mi por lesa

• Bo sa caba cu e prome cos cu bo ta mira, ora bo haya un texto pa lesa, ta e titulo. E titulo ta bisa algo di e contenido di e texto.

• Pero bo a yega di ripara tambe cu tur texto ta parti den pida mas chikito? Un pida texto chikito asina nos ta yama un *alinea*.

• Un *alinea* ta cuminsa riba un lífta nobo y ta sigui cana te na e siguiente lífta nobo.

• Den cierto texto tin un lífta habri entre dos *alinea*.

• Den otro texto ta cuminsa un *alinea* nobo cu un indent en bes di un lífta habri.

• Bo ta cuminsa cu un *alinea* nobo, ora bo cambia di topico.

Texto 1

Caiman den riool

Hopi aña pasa na Merca tabata na moda, pa bo bay cu un yiu di caiman cas, ora bo a pasa bo vakantie na Florida. Mucha tabata haya e caimanan chikito masha lief. Pero mesos cu otro bestia, caiman chikito tambe ta bira grandi y un caiman grandi ta hopi peligroso. E por morde y hasta come herde y bestia di cas facilmente.

Pa preveni esaki mayoria di herde tabata flush e caimanan chikito den toilet despues di algun siman. Hopi di e animalnan aki tabata sobrevivi. Asina ta cu den riool na varios ciudad di Merca tin caiman ta biba. Segun algun herde nan ta ciego y blanco, pasobra nan ta biba den suciedad hopi aña caba. E caimanan ta biba di djaca cu tambe ta landa den riool.

Texto 2

Un cashi special

Un dia un pareha anciano, cu kicr a bay biba den un cas mas chikito, ta yama doño di un negoshi di antiek. Antiek ta mueble di antes cu tin masha balor. E pareha ta puntra e comerciante, si e kicr bin wak un cashi special di mas cu shen aña cu nan tin.

Ora e doño di e negoshi dreठा cas di e pareha, e ta mira un cashi antiek masha bunita. "E mueble aki tabata di mi wela", e señora di edad avansa ta bisa orguyosamente. "Lamentablemente e ta macho grandje e cas nobo cu nos ta bay biba aden. Nos ta puntra nos mes, si e cashi aki bal hopi. Si esey ta e caso, podise meneer mes kicr cumpr'e di nos."

E doño di e negoshi di antiek ta un cha tiger. Aunke e ta mira cu e cashi tin hopi balor, e ta bisa: "Ay, ta duc mi hopi, mi shonnan, pero e cashi aki no bal nada. Mi no ta kete cu miun hondo kicr cumpr'e largopoco. Si mi shonnan kicr, mi por pasa mañan pa cog'e y bib'e dump." Pero den su mes e ta pensamentu por bay cu e cashi porsada, ta panashif so mi ta haci ora mi bend'e.

E pareha anciano ta masha desagrada cu nan cashi no bal nada. Ma nan ta haya e gesto di e homber asina simpatico, cu nan ta traha un cita pa e siguiente dia.

E siguiente mañta e comerciante ta huti bon trempa na porta di cas di e ancianonan. Pa sa sorpresa e no ta mira e cashi mas den sala. Unico cos cu e ta mira, ta un monton di tabla. Cu un sonrisa e señora ta bis'e: "Nos a haya asina amabel cu meneer a ofrece di biba e

cash dump, cu mi casa a zaag e cashi na pida pida. Nos ta spera cu asina e transporte ta bay mas facil pa meneer."



3 Bo a compronde?

• Lesa e texto y contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta e titulo di texto 1?
2. Kico ta e topico di e texto aki?
3. Den cuanto *alinea* e texto aki ta parti?
4. Kico tabata *customber* na Merca hopi aña pasa?
5. Dicon herde grandi tabata flush e caimanan chikito den toilet?
6. Kico tabata e consecuencia?
7. Dicon e caimanan ta ciego y blanco?
8. Bo ta kere cu e cuenta aki ta berdad? Splica bo contesta.
9. Kico ta e titulo di texto 2?
10. Kico ta e topico di e texto aki?
11. Ken ta e protagonista(nan) den e cuenta?
12. Ken ta e antagonista den e cuenta?
13. Den cuanto *alinea* e texto ta parti?
14. Dicon e pareha anciano ta yama e doño di e negoshi di antiek?
15. Na kico bo ta mira cu e comerciante ta un cha tiger?
16. Na kico bo por mira cu e ancianonan ta confia e comerciante? Duna 2 ehempel.
17. Splica dicon e comerciante a keda *vanishi* largo.
18. Bo ta kere cu e cuenta aki a sosode di berdad? Splica bo contesta.

2 Mi por lesa

3 Bo a compronde?

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica topico y contenido di texto
- reconoce y distingui funcion di cada *alinea*
- distingui y interpreta informacion y aspecto specifico di e subtopico di e tema
- mira causa y efecto di idea, pensamiento, accion y sucesos

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den un tempo stipula (condicion)
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion)

Material

Buki D1 pagina 56 - 57

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken ta corda e cuenta *E biahe special di Janchi* den rubrica 1. Un cuenta asina ta un cuenta pret. Kico ta e cos mas pret di e cuenta? Algo asina por pasa di berdad?
- agrega cu tin cuenta cu bo no sa, si ta berdad of ta inventa. Awe nos ta lesa un cuenta asina.

Instruccion

E maestra/o ta

- indica cu rubrica 2 ta cuminsa cu un cuadro di informacion. Informacion cu ta yuda pa compronde un texto miho. E ta lesa e informacion hunto cu e alumnonan y e ta duna mas splicacion si ta necesario. E ta conta e *alinea*nan di e storia di *Caiman den riool*. Y e *alinea*nan di *Un cashi special*.

- indica e alumnonan pa mira e ilustracionnan. Tin dos cuenta *Caiman den riool* y *Un cashi special*, cada un cu su ilustracion. Ilustracion 1 ta un caiman. Kico tin straño na e caiman? Kico e storia ta trata y kico asina nan lo conta di je den e cuenta? Ilustracion 2 ta un pareha y un meneer cu un mirada spanta. Den su pensamiento un cashi bunita y na e mesun momento e ta mira un monton di pida palo. Di kico e cuenta aki lo trata, bo ta kere? Kico lo a pasa?
- duna e alumnonan oportunidad pa pronostica topico y contenido di e textonan.
- duna e alumnonan oportunidad pa lesa e texto pa nan mes.
- dirigi algun pregunta tocante e contenido. Ta berdad loke nan a pensa, ken tabata mas cerca di e contenido? Kico a pone bo pensa otro cos?
- puntra kico ta e cos pret den e cuentanan aki. Cuenta asina nos ta yama cuenta di gaña gaña.
- haci algun pregunta relaciona cu estructura di e cuenta. Cuanto *alinea* cada texto tin? Cada *alinea* ta bisa algo di e storia.
 - indica cu cuenta 1 ta cortico: comienso y final. Kico nan a conta den *alinea* 1 y kico den *alinea* 2 - final?
 - sigui cu cuenta 2. Tin introduccion - nucleo - final. E terminonan cu a trata e aña anterior caba. Introduccion ta duna nos un idea di loke e cuenta ta trata. Den nucleo ta desaroya e topico di e storia mes (un problema) y den e parti final ta soluciona e problema cu a surgi.
- trata rubrica 3, e preguntanan di texto 1, esta 1 - 8 hunto cu e alumnonan. E ta duna algun alumno turno pa lesa y contesta pregunta. Na cierto pregunta e ta haci mas pregunta pa check, si nan a compronde e esencia di e pregunta.
 - Na pregunta 4: E hendenan tabata hiba caiman chikito cas. Kico bo ta opina di e *customber* ey?
 - Na pregunta 5: Nan no tabata pensa previamente cu e caiman chikito aki lo crece? Y bo ta di acuerdo cu e solucion pa e problema?

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica na e alumnonan cu nan ta traha nan so. Nan ta lesa texto 2 *Un cashi special* un biaha mas pa nan mes.
- duna nan e siguiente tarea:
 - traha pregunta 9 - 18 di rubrica 3 pag. 57.
 - laga e alumnonan traha nan so den un tempo stipula.
- controla, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.
- controla e contestanan. E ta duna turno pa lesa y contesta un pregunta. Y na cierto pregunta ta haci pregunta extra pa check, si nan a compronde e esencia di e pregunta.
 - Na pregunta 15: kico ta un cha tiger? Relaciona cu e cuentanan di Nanzi, Cha tiger tambe tabata un probechado. Lesa alinea 3 un biaha mas, bo mes tin cu formula e contesta. Ki informacion bo ta saca afo? Bisa cu e cashi no bal nada y pa ora e bend'e, e saca hopi placa for di dje. Ki bo ta pensa di e doño di e negoshi di antiek di su manera di actua? *E gusta haya cos pornada*. Bo ta haya cu el a haci malo cu e pareha anciano?
 - Na pregunta 17: Den cua alinea nos ta lesa cu e comerciante a keda *nanishi largo*? Y ta ken mes tin culpa cu e anciano a zaag e cashi na pida pida?

Reflexion

Kico lo bo bisa un hende cu kier hiba un yuwana chikito pa e pone den su apartamento?

Vocabulario

antiek
cha tiger
desapunta
flush
gesto
lamentablemente
orguyoso
preveni
riool
simpatico
transporte

Nota didactico

Por trece dilanti cu, aunke e cuentanan aki ta pret/leuk, toch nan ta duna un mensahe; pues con hende ta pensa.

Contesta

1. Caiman den riool.
2. Caiman den riool na Merca.
3. Dos alinea.
4. Tabata custumber pa bo bay cu un yiu di caiman cas, ora bo a pasa bo vakantie na Florida.
5. Pa preveni cu nan ta bira grandi y morde of hasta come hende y bestia di cas.
6. E consecuencia ta cu den varios riool na Merca tin caiman ta biba.
7. Nan a biba hopi aña den scuridad.
8. E prome parti di e contesta mester ta: no.
Splicacion: diferente posibilidad.
Ehempel: Un caiman no por biba y crece den riool, sigur no un tempo largo.
9. Un cashi special.
10. Cashi antiek.
11. Un pareha anciano.
12. E doño di e negoshi di antiek.
13. Cinco alinea.
14. E ancianonan kier pa e bin mira un cashi special di mas cu shen aña bieu.

15. E ta bisa cu e cashi no bal nada, pa asina e por bay cu ne pornada pa e por haya ganashi so.
16. Nan a kere loke e doño di e negoshi di antiek a bisa nan y nan a keda masha desapunta.
Nan a traha un cita pa e bin coy e cashi su siguiente dia.
17. Pasobra e anciano a zaag e cashi na pida pida.
18. Opinion di e alumno.

4 Vocabulario

Cuenta di gaña gaña

Bo a yega di mira den un cartoon of strip con un avestruz ta hinca su cabes den tera ora tin peliger? E cuentanan aki kier laga nos kere cu avestruz ta un animal miedoso cu tin e custumber straño aki. Segun e cuentanan aki un avestruz ta kere cu su enemigo no ta mir'e si e mes no mira su enemigo.

Ta hende mes a inventa e storia cu avestruz ta hinca nan cabes den tera. Den naturalesa un avestruz no tin e custumber aki. Mescos cu tur otro bestia e ta core bay of e ta enfrenta un situacion peligroso. Cu su patanan fuerte un avestruz por core casi mes duro cu un auto.

Su patanan e ta uza como arma tambe. Si un avestruz sinti su mes menasa, e ta scop e bestia cu ta persigue masha duro mes.

Un avestruz ta hinca su cabes den tera solamente ora e cansa busca cuminda of ora e kier belter e webonan cu tin den su neishi. Esaki e ta haci pa e webonan haya solo na tur banda.

Si bo conta bo amigonan cu avestruz ta hinca su cabes den tera ora e tin miedo, ta un cuenta di gaña gaña bo ta conta!

Un 'cuenta di gaña gaña' ta un cuenta cu un hende a inventa. Tin bishu un parti chikito di e cuenta ta berdad. Pero hende ta sigui conta e storia manera ta algo veridico.

Bo no ta haya sa ken ta e prome hende cu a conta e cuenta, pasobra ta masha hopi persona ta sigui cont'e.

Generalmente un cuenta di gaña gaña por ta pret, cu tension, of spantoso y tin bishu hasta cu algo di berdad aden.

Cuenta di gaña gaña no ta duna bo mucho detaye. Bo no ta haya sa por chopel ki dia algo a sosode. Fuera di esey no tin manera pa confirma loke a pasa. O sea ta kere e cuenta of no. Pero maske bo kier kere e cuenta, bo ta keda duda. Bo no sa si e hende cu ta cont'e, ta tuma bo haci kens.



1 Un ... ta un cuenta inventa, cu hende ta sigui conta manera el a sosode di berdad.



2 Den un cuenta di gaña gaña bo no ta haya mucho ...



3 Bo no por ... loke a pasa. Esta, bo no por bisa cu e cuenta ta berdad of no.



4 Aunke ta algo inventa, hende ta conta e cuenta manera ta algo ...



5 Ta un cuenta di gaña gaña cu avestruz no ta tristi di ... un situacion peligroso.



6 Ora un avestruz sinti su mes menasa, e ta ataca e hende of bestia cu a ...

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2

- Skirbi e palabranan y e expresion na color den bo schrift. Bo sa kico nan ta nifica?
- Skirbi e nificacion den bo schrift.
 - spantoso fantasia
 - miedoso tuma bo haci kens

Tarea 3

- Nan sa bisa cu raton di anochi ta bula dal hende y keda pega den ran cabey. Especialmente hende cu cabey largo mester tene cuidou, pasobra mester corta e cabey pa los e raton di anochi.
- Kico bo ta pensa? Ta un cuenta di gaña

gaña of ta algo cu sa sosode di berdad? Splica bo contesta.

Tarea 4

- Bo ta kere cu un toro ta ataca tur cos cu ta color cora?

• confirma

• cuenta di gaña gaña

• detaye

• enfrenta

• persigue

• veridico

58

59

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto pa completa descripcion
- dispone di, y uza e vocabulario corecto pa reflexiona tocante e nificacion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion
- uza e vocabulario corecto pa splica un proceso

Material

Buki D1 pagina 58 - 59

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- bisa cu tin diferente tipo di cuenta. Y cu den e cuenta anterior nos a lesa di un cuenta di detective. Esaki ta un cuenta informativo unda bo ta haya sa con un detective ta traha.
- laga e alumnonan menciona diferente otro tipo di cuenta. *Storia, strip, cuenta cu no ta pasa di berdad, fabula, cuenta di hada.*
- uza e bukinan di e les anterior pa muestra e diferente tipo di cuentanan.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e titulo di e cuenta y e ta laga e alumnonan mira e plachinan na pagina 59.
- laga e alumnonan bisa loke nan ta mira y e ta puntra, si loke nan ta mira ta algo cu por a pasa en realidad,
- duna turno pa lesa e texto *Cuenta di gaña gaña.*
- puntra, si loke e alumnonan a caba di lesa ta un cuenta cu a pasa di berdad y e alumnonan ta argumenta nan contesta.

- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den diccionario, riba internet of den e texto mes.

confirma

E maestra/o ta splica nificacion di e palabra: *ora cu bo por demostra cu algo a pasa sigur of cu e no a pasa.*

E alumnonan ta menciona algun cos cu bo por confirma: *un fecha di un fiesta, un cita cu un dokter, un sms cu bo a ricibi.*

cuenta di gaña gaña

For di e cuenta e alumnonan ta deduci e diferente formanan cu nan ta splica cuenta di gaña gaña: *un cuenta cu no a pasa di berdad, un cuenta inventa, un cuenta di fantasia.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona algun cuenta di fantasia hopi conoci na Aruba y dicon nan ta cuentanan di gaña gaña.

E cuentanan di Compa Nanzi, pasobra un animal no por papia.

detaye

E alumnonan ta deduci nificacion di e palabra for di e texto den aline 3: *no ta bisa mucho cos di e cuenta, den e cuenta no ta splica of bisa ki dia, ki ora, con of cu ken algo asina por a pasa, con e hende tabata bisti, su color di cabey etc.*

E maestra/o ta splica nificacion di palabra: *e cosnan den un cuenta cu e hendenan a mira of no a mira cu por confirma cu e cuenta ta berdad of no.*

enfrenta

E maestra/o ta splica: *ora un hende of un bestia ta para cla pa defende su culpa contra un situacion peligroso, un problema.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona diferente momento cu nan ta enfrenta un situacion, segun nan experencia. *Den un sport na momento di un competencia.*

inventa

E alumnonan ta deduci e nificacion di e palabra for di e cuenta: *a pensa e cuenta, no a copia un cuenta.*

E maestra/o ta amplia: *ta inventa, ta crea of ta diseña algo cu no ta existi ainda of algo nobo.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona loke rond di nan mes nan a inventa. *Luz, coriente, computer etc.*

veridico

E maestra/o ta splica: *e cosnan of e cuentanan cu ta parce cu nan a pasa di berdad.*

E alumnonan ta menciona pelicula basa riba un hecho veridico, segun nan experiencia of e maestra/o ta menciona algun, manera un documentario, biografia of novela.

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e tarea.
- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 58 - 59, y ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion of e ta laga e alumnonan busca e nificacion di palabra den e texto.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 2.
- splica cu den grupo sea ta busca nificacion di e palabra den e cuenta mes of den diccionario.
- pidi pa formula e frase cla y conciso.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta delibera riba e nificacionnan y nan ta skirbi esakinan den nan schrift.

Hunto ta controla e nificacionnan di cada grupo.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 3.
- bisa cu e cuenta na tarea 3 por ta uno berdad of no.
- laga e alumnonan bisa loke nan ta pensa di e cuenta aki y pa nan formula nan frase na un forma corecto.

Elaboracion

E alumnonan ta vocifera nan pensamiento y ta argumenta esaki. E maestra/o por haci pregunta pa yuda e alumnonan vocifera nan pensamiento.

Tarea 4

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 4.
- conta cu mayoria di biaha ta uza un tela cora pa hala atencion di un toro.
- bisa cu e alumnonan mester kibra cabes dicon ta un cuenta di gaña gaña, cu un toro ta ataca tur cos cu ta cora. Cada alumno ta formula su opinion y ta skirbi esaki den nan schrift.

Elaboracion

E alumnonan ta skirbi nan argumento den nan schrift.

Hunto ta trata e argumento di e alumnonan.

Por ultimo e maestra/o ta splica cu un toro no ta destingui color, pero ta reacciona riba e movcion di e tela.

Reflexion

Hunto cu e alumnonan ta reflexiona riba e parti bon y e parti malo di un cuenta di gaña gaña.

Vocabulario

confirma
cuenta di gaña gaña
detaye
enfrenta
inventa
veridico

Expresion

tuma bo pa kens

Nota didactico

Por haci uzo di diferente fuente pa investiga, p.e. busca nificacion den un diccionario of riba internet

Contesta

Tarea 1

1. Un *cuenta di gaña gaña* ta un cuenta inventa, cu hende ta sigui conta manera el a sosode di berdad.
2. Den un cuenta di gaña gaña bo no ta haya mucho *detaye*.
3. Bo no por *confirma* loke a pasa. Esta, bo no sa si e cuenta ta berdad of no.
4. Aunke ta algo inventa, hende ta conta e cuenta manera ta algo *veridico*.
5. Ta un cuenta di gaña gaña cu avestruz no ta tribi di *enfrenta* un situacion peligroso.
6. Ora un avestruz sinti su mes menasa, e ta ataca e hende of e bestia cu ta *persigue*.

Tarea 2

- spantoso: *un situacion cu por crea/duna hopi spanto/miedo*
- tuma bo haci kens: *tuma un hende haci kens*
- miedoso: *cu tin hopi miedo*
- fantasia: *algo of un cuenta cu no a pasa di berdad*

Tarea 3

Opinion propio.

Tarea 4

Opinion propio.

5 Pensa bon

5e Femenino y masculino

• Akibou bo ta mira dos rij incompleto. Completa e rijnan den bo schrift. Den e prome rij bo ta skirbi tur palabra cu ta pas cu hende muhe y den e di dos rij bo ta nota palabra cu ta cuadra cu hende homber.

Femenino	Masculino
1. escritora	1.
2.	2. director
3. bibliotecaria	3.
4.	4. maestro
5. actriz	5.
6.	6. cabero
7. secretaria	7.
8.	8. rey
9. emperatriz	9.
10.	10. prins
11. zuster/enfermera	11.
12.	12. hartfínero
13. bailarina	13.



5f Cua splicacion bo ta scoge?

• Scoge pa cada palabra e splicacion corecto.

1. detaye	a. un parti chikito di algo
	b. un parti di algo
2. enfrenta	a. purba scorde pa situacion fastioso
	b. purba solucionacion un situacion fastioso
3. confirma	a. bisa cu un cos ta berdad
	b. bisa cu un cos no ta berdad
4. cuenta di gaña gaña	a. cuenta cu claramente no ta berdad
	b. cuenta cu parece berdad masha hopi mes
5. persigui	a. core dilanti di un hende of un bestia pa e no gara bo
	b. core tras di un hende of un bestia y purba gar'e
6. veridico	a. algo cu ta berdad
	b. algo cu ta mentira



5g Espacio

• Espacio ta caminda un hende, un animal of un cos por ta.
 • Tin diferente palabra pa indica un espacio.
 Ehempel: Elmer a laga su buki di cuenta den auto.
 Unda Elmer a laga su buki di cuenta? → den auto

• Lesa e frasenan y skirbi e palabranan cu ta indica e espacio den bo schrift.



- Oranan largo janchi a keda zweef den laira.
- Na rand di un sabana grandi un avestruz a ataca un leon.
- Despues cu Jason a cay sinta memey di su tata y mama riba e sofa, su tata a conta un cuenta di gaña gaña.
- E cuenta pret ey a pasa rond mundo cabi.
- Ora bo tira un clabo bieu den coca cola, tur frusto ta kita.
- E kier saca portret di e boto chikito cu ta balla riba e otanan bruto.
- Nos gusta drumi bou di bentana habi.
- Cerca di nos scol tin un señora cu ta bende frio di tamarein.
- Un chuchubi a traha su neishi bou di e duk di e cas di nos cacho.
- Erik a sconde hasta rato tras di un bari blanco.
- Banda di e cartera di cuero tin un pen blauw.



5h Diferencia

• Splica e diferencia entre e dos verbonan.

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. inventa - descubri | 4. sigui - persigui |
| 2. combensa - papia | 5. pidi - puntra |
| 3. construi - destrui | 6. skirbi - describi |

5i Expresion

• Scoge e nificacion cu ta pertenece na e expresion.

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Laga un hende pa su cuenta. | No bini cu mentira. |
| 2. Bo cuenta! | No ta bo asunto! |
| 3. Echa cuenta. | No preocupa mas pa un hende, lag'e haci loke e kier. |
| 4. Bo cuenta cu bo redo! | Conta cuenta. |
| 5. Ta 'oi bo cuenta! | Bo mes mester solucionacion bo problema! |
| 6. No bini cu cuenta di Nanzi. | Ta bo problema, ta bo asunto! |



60

61

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y compronde relacion y uzo di sustantivo masculino y femenino
- lesa y scoge e splicacion corecto pa e palabra
- distingui y compronde funcion di diferente sorto di complemento adverbial di luga (espacio)
- reflexiona tocante uzo, nificacion y diferencia entre dos palabra
- lesa y scoge e nificacion corecto di e expresion

Material

Buki D1 pagina 60 - 61

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta pinta e icon pa femenino ♀ y e icon pa masculino ♂ riba borchi. E ta bisa cu sa uza e iconnan aki tambe pa distingui e diferencia entre hende muhe y hende homber.

Despues e maestra/o ta parti algun carchi cu tin nomber femenino y otro cu tin nomber masculino. E alumnonan ta menciona nan y e maestra/o ta skirbi nan bou di e icon corecto. P.e.: subrino/subrina, profesor/profesora, rey/reina, nieto/nieta, biehitito/biehitita, candidato/candidata etc.

Tarea 5e

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu e tarea aki ta trata palabra pa hende homber y pa hende muhe. Tin palabra na Papiamentu caminda bo por distingui cu ta hende homber of hende muhe. P.e. *anciano/anciana*. Anciano ta referi na un hende homber cu tin edad halto. Anciana ta referi na un hende muhe cu tin edad halto. Hende homber ta masculino. Hende muhe ta femenino. E diferencia entre e dos palabranan aki

ta cu bo ta mira letter o tras di *anciano*. Den *anciana* tin letter a patras. Otro ehempel: maestra/maestro, primo/prima. No ta tur palabra ta asina cu o of a tras di e palabra masculino y femenino. P.e.: dios/diosa, baron/baronesa.

- bisa e alumnonan cu nan ta completa dos rij di palabra den schrift. Un rij ta encera persona femenino y un rij ta encera persona masculino. P.e.: Cua palabra mester skirbi banda di e palabra femenino escritora? *Escritor*.
- controla, si e alumnonan sa e palabranan y e ta splica si no ta asina.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan delibera den duo tocante e tarea aki. Den e duo cada alumno ta haya turno pa menciona e palabra corecto, sea femenino of masculino.
- duna un duo turno pa menciona kico nan a skirbi, ora e duonan ta cla.
- puntra ken por pensa mas palabra (primo/prima, tio/tia (tanta), welo/wela).

Tarea 5f

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu esaki ta un tarea oral cu e ta trata hunto cu klas. Cada palabra tin dos splicacion. Un di e splicacionnan ta corecto y/of mas completo. E maestra/o ta lesa e prome palabra y e ta puntra cua splicacion ta esun corecto. a. *Un parti chikito di algo*. Por ehempel, den un cuenta di gaña gaña bo no ta haya mucho detaye. Bo no ta haya sa mucho cos, ni ki dia algo a sosode of si e ta berdad of no ta berdad. P.e. ta berdad cu un avestruz ta hinca su cabes den tera ora tin peliger? *No, no ta berdad*.
- controla, si e alumnonan sa nificacion di e palabranan y e ta splica ora tin mester. Cada bes e ta controla tambe, si e alumnonan a compronde e diferencia entre cada dos splicacion.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna cada bes un alumno turno pa lesa e palabra y scoge e splicacion corecto.
- bisa, si e splicacion cu el a scoge ta corecto y e ta corig den caso cu no ta asina.
- sigui na e mesun manera cu e otro palabranan.

Tarea 5g**Instruccion**

E maestra/o ta

- skirbi riba borch: Mi ta sinta riba e sofa. E ta puntra: *Unda mi ta sinta? Riba e sofa.* E parti di frase aki ta indica e espacio (luga) unda mi ta.
- E maestra/o ta sigui skirbi: Mi ta sinta riba e sofa den veranda. Bo ta ripara cu a añadi mas palabra pa indica e espacio *unda mi ta* (riba e sofa den veranda).
E maestra/o ta skirbi despues: Mi ta sinta *riba e sofa den veranda dilanti di cas.* *Unda mi ta sinta?* Bo ta ripara cu e espacio ta encera aki nuebe palabra. Pues, e ehempelnan aki ta indica un espacio di tres of mas palabra.
- lesa e instruccion di e tarea. E ta splica cu ta nota den schrift e espacio (e palabranan) unda algo ta sosode. Y na cada frase ta formula un pregunta cu ta cuminsa cu *unda* pa haya e espacio.

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata e prome frase hunto cu klas. Despues e ta duna turno pa un alumno lesa e prome frase. *Unda Janchi a keda zweef?* Cua ta e parti di frase cu ta indica e espacio? E alumno ta duna e contesta corecto (den laira). E alumnonan ta skirbi e palabranan aki den schrift.
- laga e alumnonan mes sigui cu e otro frasenan. Despues e maestra/o ta controla e contestanan hunto cu klas.
- puntra: Tabatin parti di frase cortico y/of basta largo cu a indica un espacio?

Tarea 5h**Instruccion**

E maestra/o ta

- splica e diferencia entre e dos plachinan banda di e tarea (reis di e mata, berdura cu yama wortel). Den idioma Hulandes e palabra wortel nifica 'reis' tambe.
- puntra: Cua ta e diferencia entre e dos verbonan bolbe (bay bek) y debolbe (duna bek)? E maestra/o ta menciona dos frase: El a bolbe su cas. El a debolbe e placa.
- bisa cu ta traha e tarea aki den grupo di tres. Por uza diccionario di otro idioma (diccionario Spaño) of por google. Tambe por uza diccionario Papiamento - Hulandes.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pidi e gruponan pa cuminsa cu e dos palabranan di e tarea *inventá y descubri*. Den grupo ta delibera kico ta e diferencia entre e dos verbonan aki.
- duna un grupo turno pa splica e diferencia despues di a delibera hunto den grupo. Si e splicacion ta bon, e maestra/o ta skirbi esaki riba borch. Tin grupo cu tin otro formulacion of otro interpretacion?
- pidi e grupo pa formula un frase cu e verbonan ey. Por pidi e alumnonan pa haci esaki como tarea di cas. Ehempel di frase: Na China nan a *inventá* e prome skeiro di djente. Algun siglo pasa Cristóbal Colón a *descubri* San Salvador.

Tarea 5i**Instruccion**

E maestra/o ta

- bisa, cu hopi bes hende ta uza dicho of proverbio pa bisa algo na un manera cortico y directo. Un dicho ta un expresion. Por ehempel: *Di a te z.* Bo por formula diferente frase cu e dicho aki: El a splica e asunto di *a te z* (El a splica e asunto di comienso te final). El a revisa su tarea di *a te z* (El a revisa e tarea completamente). Un proverbio ta contene opinion, un consejo, sabiduria. E forma di e frase di un proverbio no ta cambia. Si bo cambia formulacion di un proverbio, e ta perde su nificacion general.
Ehempel di proverbio: *Esun cu bisa a, mester bisa b.* (Si bo cuminsa cu algo bo mester sigui cu ne).
No por formula un frase manera *El a bisa a ayera y awe e mester bisa b.* E proverbio ta perde su nificacion, si bo cambia e frase.
- bisa cu e tarea aki ta contene expresion tocante e palabra cuenta. P.e.: E ta conta un cuenta tur bruha (loke e ta papia no ta cuadra cu realidad). El a bay regla cuenta (el a bay busca problema, drecha un asunto).
- lesa e instruccion. E ta bisa e alumnonan cu nan mester busca den e di dos rij un splicacion cu ta cuadra cu e expresion. Nan mester skirbi e expresion y nificacion den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta laga un alumno duna e splicacion corecto pa e prome expresion (laga un hende pa su cuenta - no preocupa mas pa un hende, lag'e haci loke e kier). E maestra/o ta lag'e purba splica dicon e ta kere cu e descripcion ey ta pas cu e expresion. Si e contesta ta corecto, e ta sigui na e mesun manera cu e tarea. E maestra/o ta duna turno na diferente alumno.

Reflexion

Tabata dificil pa menciona diferencia entre e verbonan na tarea 5h? Con bo a soluciona e problema cu bo tabatin?

Vocabulario

bibliotecario	femenino	mentira
cahero	frio	sabana
cartera	frusto	veredicto
emperatriz	masculino	

Sinonimo

cartera - potmoni
broeder - enfermero
espacio - luga
veranda - porch
zuster - enfermera, nurse

Nota didactico**Tarea 5e**

E tarea aki ta trata *genero*. Genero ta e diferencia gramatical entre sustantivo masculino y sustantivo femenino. Generalmente **no** ta haci distincion gramatical entre sustantivo masculino y femenino na Papiamento.

Nos **no** ta bisa *un señora cariñoso*, sino *un señora cariñoso/un señor cariñoso*.

Solamente sa haci distincion, ora ta trata di persona (profesor/ profesora) of bestia (toro/baca). Tin bes no tin distincion, p.e. artista, pianista, trahado, coredo etc.

Pa mas informacion consulta *Manual di Gramatica di Papiamento, Morfologia*, Capitulo 2, pagina 12 y 13.

Tarea 5i

E maestra/o por trece algun buki di dicho y proverbio pa e alumnonan busca e nificacionnan.

Contesta

Tarea 5e

Femenino

1. escritora
2. directora
3. bibliotecaria
4. maestra
5. actriz
6. cahera
7. secretaria
8. reina
9. emperatriz
10. princesa/prinses
11. zuster/enfermera
12. hardinera
13. bailarina

Masculino

1. escritor
2. director
3. bibliotecario
4. maestro
5. actor
6. cahero
7. secretario
8. rey
9. emperador
10. prins
11. broeder/enfermero
12. hardinero
13. bailarin

Tarea 5f

1. a
2. b
3. a
4. b
5. b
6. a

Tarea 5g

1. den laira
2. na rand di un sabana grandi
3. memey di su tata y mama riba e sofa
4. rond mundo
5. den coca cola
6. riba e olanan bruto
7. bou di bentana habri
8. cerca di nos scol
9. bou di e dak di e cas di nos cacho
10. tras di un bari blanco
11. banda di e cartera di cuero

Tarea 5h

1. inventa descubri e prome biaha cu a traha of pensa algo, p.e. computer haya sa cu algo ta existi, p.e. otro planeta den universo
2. combersa papia papia cu otro na un manera placentero expresa palabra y frase
3. construi destrui traha algo, p.e. un edificio kibra algo, p.e. un bentana
4. sigui persigui cana of core tras di un hende of bestia sigui un hende of bestia y purba gar'e (un situacion desagradabel)
5. pidi puntra bo kier haya algo of bo kier pa algo sosode bo kier sa algo, bo kier haya un contesta
6. skirbi describi pone algo riba papel uzando p.e. letter of cifra splica cu detaye con un hende, bestia of cos ta

Tarea 5i

1. No preocupa mas pa un hende, lag'e haci loke e kier.
2. Ta bo problema, ta bo asunto!
3. Conta cuenta.
4. Bo mes mester soluciona bo problema!
5. No ta bo asunto!
6. No bin cu mentira.

Festival
di idioma

Tema 2 Diferente sortu di cuenta

Part 2

6 Skirbi bon

6f Dos punto

Signo di puntuacion dos punto

• Awe bo ta sifa un signo di puntuacion nobo.
E number di e signo ta: *dos punto*. Bo tin cu skirbi e puntonan riba otro.

Ki ora bo mester skirbi dos punto?

• Bo ta skirbi dos punto entre otro, ora tin un numeracion.
Mi hobbynan ta: lesa, pinta, balla y landa.

• Bo ta uza dos punto, ora bo ta declara algo.
Cu tres palabra: mi stima bo!

• Tambe bo ta skirbi dos punto, ora ta sigui un splicacion of un descripcion.
Asina bo ta cambia ink di e printer: habri e printer prome, anto ...

• Den e casonan aki bo no ta skirbi letter capital despues di dos punto.
Palabra cu semper bo mester skirbi cu letter capital, si ta excepcion, manera p.e. number.

• Den un frase bo por uza dos punto solamente un biaha.

• Den cada un di e siguiente frasenan falta e signo di puntuacion dos punto.
• Coregi e frasenan. Traha e tarea den bo schrift.

1. E cuentanan cu mi gusta lesa mas ta cuenta di Nanzi, cuenta di gaña gaña, cuenta di detective y cuenta di aventura.
2. Riba e formulario bo mester yena bo number, bo fam, bo adres, bo fecha di nacimento y e pais caminda bo a nace.
3. Den un palabra fascinante!
4. Asina e porta patras ta cera hala e porta cera, hinca e penchi di e porta den e buraco y ...
5. Tin dos posibilidad sea bo ta kere e cuenta of bo no ta kere e cuenta.
6. Talata mas cu clar cu e muchanan a gusta e cuenta.
7. Tin tres cos cu ta hunga un papel importante den bida di mi tio Robert biahamento, lesamento y skirbimento di cuenta.

6g Caba cuenta

- No ta asina asina ta skirbi un cuenta di gaña gaña. Un hende cu lesa of scucha e cuenta mester kere loke a pasa.
- Ora bo ta skirbi cuenta asina, bo mester pensa riba algun cos.
 - E suceso mester ta straño y casi imposibel.
 - Den e cuenta por tin algo cu ta berdad.
 - E suceso no mester a pasa mucho tempo pasa.
- Caba e siguiente cuenta di gaña gaña riba un blachi.
- Corda pensa un titulo pa bo cuenta y traha un bunita pintura acerca.



Marco ta habri su wowonan. Na e mesan momento e ta malisa su mes cu awe ta diasabra. Contento e ta bula for di su cama. Marco ta drenta baño y no mucho rato despues e ta den cushina.

Mama ta hasa webo cu bacon. E holo ta pone Marco su boca core awa. "Kico bo ta bay haci awe?" Mama ta puntra, ora nan ta sinta na mesa. "Mi no sa ainda", Marco ta responde. "Mi amigonan, Alex y Tony, ta bin un djis. Podise nos ta bay core balis y haci kershi riba e fuga di parkeer di banco. Awe no tin auto eynan."

Asina nan caba di desayuna. Marco ta core bay pafo. E ta pasa un pasa bay na su casita den e palo di kenepa. Ey e ta warda su amigonan. Marco ta pasa man pa su verrekijker. Oh no, ta kico e ta mira ey? Marco no por kere su wowo ...

6h Duna bo opinion

- Lesa e siguiente texto cortico. Bo ta di acuerdo si of no?
- Skirbi bo opinion den bo schrift.



Cuenta di detective

Tin hopi cuenta di detective. Nan ta dushi cuenta pa lesa. Tin cuenta di detective cu misterio, suspensu y crimen y tin ora nan ta pret tambe. Semper bo ta puntra bo mes, si e suceso a tumu luga realmente of no.

Mi ta haya _____

Esaki ta, pasobra _____

62

63

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- cera conocu cu uzo di punto dobel
- distingui uzo y funcion di punto dobel
- inventa un final di storia
- expresa su opinion por escrito

Material

Buki D1 pagina 62 - 63
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta skirbi 'signo di puntuacion' riba borchu y e ta duna algun alumno turno pa skirbi number di e signonan di puntuacion (punto, coma, signo di sclamacion, signo di pregunta, punto dobel, comia etc.) riba borchu. Por duna algun alumno turno pa menciona ki ora ta uza cierto signo di puntuacion.

Tarea 6f

Instruccion

E maestra/o ta

- splica ki ora ta uza punto dobel, ta trata e ehempelnan den buki y hunto ta pensa mas ehempel.
 - ora tin un enumeracion Su coloran preferi ta: blauw, berde y biña.
 - ora bo ta declara algo Mi sa caba kico mi kier: ijscream.
 - ora ta sigui un splicacion/ descripcion Mi a cumpra un buki: un diccionario.
- splica e tarea y bisa cu na cada frase falta e signo di puntuacion *punto dobel*.
- splica cu nan mester lesa e frasenan bon pa despues nan corigi nan.
- laga nan traha e tarea den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan skirbi e frasenan completo den nan schrift.
- laga nan kleur e signo di puntuacion, punto dobel, cu nan a pone acerca.
- duna algun alumno turno pa lesa frase y asina hunto ta controla y corigi.

Tarea 6g

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu no ta facil pa skirbi un cuenta di gaña gaña. Un hende cu lesa of scucha e cuenta, mester kere loke a pasa.
- splica cu ora nan skirbi un cuenta di gaña gaña, nan mester pensa riba algun punto hopi importante:
 - E suceso mester ta straño.
 - Den e cuenta por tin algo di berdad, pero casi imposibel.
 - E suceso no mester a pasa mucho tempo pasa.
- bisa cu nan mester caba e siguiente cuenta di gaña gaña riba un blachi.
- corda nan cu mester pensa un titulo pa nan cuenta y traha un bunita pintura acerca.
- copia e storia pa e alumnonan y e ta laga nan finalisa e storia na cas.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e tarea hunto.
- laga nan traha e tarea riba nan mes.
- duna e alumnonan turno pa nan comparti nan cuenta, e otro alumnonan por duna nan opinion tocante e contenido y e titulo.

Tarea 6h

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester lesa e texto cortico na e tarea aki y nan mester argumenta, si nan ta di acuerdo of no.
- splica tambe cu nan mester skirbi nan opinion den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha e tarea riba nan mes y e ta duna guia, si un alumno mester di esey.
- duna algun alumno turno pa lesa loke nan a skirbi y ta duna otro alumno turno pa reacciona.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan cua cuenta di gaña gaña nan a gusta mas y dicen.

Vocabulario

cuenta di gaña gaña
fascinante
suceso
suspenso
verrekijker

Nota didactico

E signo di *punto dobel* ta representa un pauze mas largo cu na un coma, pero mas cortico cu na un punto.
Ta skirbi e signo di punto dobel pega na e palabra anterior.

Contesta

Tarea 6f

1. E cuentanan cu mi gusta lesa mas ta: cuenta di Nanzi, cuenta di gaña gaña, cuenta di detective y cuenta di aventura.
2. Riba e formulario bo mester yena: bo nomber, bo fam, bo adres, bo fecha di nacemento y e pais caminda bo a nace.
3. Den un palabra: fascinante!
4. Asina e porta ta cera: hala e porta cera, hinca e penchi di e porta den e buraco y ...
5. Tin dos posibilidad: sea bo ta kere e cuenta of bo no ta kere e cuenta.
6. Tabata mas cu claro: e muchanan a gusta e cuenta.
7. Tin tres cos cu ta hunga un papel importante den bida di mi omu Robert: biahamento, lesamento y skirbimento di cuenta.

Tarea 6g

Tin diferente posibilidad.


Tarea 6h

Opinion di alumno.

Festival
di idioma

Tema 2 Diferente sortu di cuenta

Parti 3





1 Scucha y papia

Combersacion

- Den e lesan anterior bo a siña tocante diferente tipo di cuenta. Cua bo a gusta mas te awor?
- Awe bo ta bay papia tocante aventura y cuenta di aventura. Un cuenta di aventura ta un cuenta yen di tension. Bo no sa kico ta bay pasa cu e personenan den e cuenta ni con e aventura ta cala. Esaki ta pone cu bo no kier stop di lesa e cuenta. Figura bo cu bo ta lesa un cuenta di algun mucha cu a subi lama den un boto cu motor. Na dado momento nan no por sigi mas, pasobra e motor a daiña. Nan ta drif riba lama grandi. E muchanan ta pasa e susto di nan bida y abo como lesado tin gana di sa kico ta pasa cu e muchanan y con e aventura ta caba.
- Bo mes a yega di pasa den aventura? Bo por conta den kico bo a pasa?
- Tin hopi cuenta, buki y pelicula di aventura cu ta mundialmente conoci. Un di nan ta e buki y e pelicula di Roald Dahl, Charlie den e fabrica di chuculati. Den e cuenta e mucha humber Charlie ta participa na un competencia di un fabrica di chuculati. Ora Charlie gana, e ta pasa den un cantidad di aventura den e fabrica masha special aki.
- Abo a yega di lesa e cuenta aki of bo a mira e pelicula? Kico bo por conta di e buki of e pelicula? Cua di e aventuranan di Charlie bo a haya mas fascinante?
- Tin hopi buki y pelicula di aventura tocante explorado y nan biahenan di descubrimiento. Abo a yega di lesa un buki of mira un pelicula asina? Kico bo por conta di e buki of e pelicula? Cua aventura bo a gusta mas?
- Cuenta di Indjan y di cowboy tambe ta cuenta di aventura. Bo gusta lesa e cuentanan aki? Splica bo contesta.
- Tambe tin cuenta di aventura den cua un animal tin un rol importante. Bo por nombra un cuenta asina?
- Pues, tin diferente sortu di cuenta di aventura. Ki tipo di cuenta di aventura abo gusta lesa mas y dicon?

Regla di combersacion
Mi ta keda na e topico.

64

65

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- profundisa den y expresa su mes riba un topico specifico
- combersa y relaciona su conocimiento y experiencia tocante e topico specifico
- distingui e diferente aspectonan di e topico specifico
- combersa tocante e diferencianan entre e diferente aspectonan di e topico specifico

Material

Buki D1 pagina 64 - 65

Introduccion

Laga e alumnonan mira pagina 64 - 65 den nan buki y laga nan describi loke nan ta mira. Laga nan pronostica kico e muchanan ta haci.

Instruccion

E maestra/o ta guia e combersacion na pagina 65 y e ta stimula e alumnonan pa participa activamente na e combersacion. Laga e alumnonan bisa cua tipo di cuenta nan ta gusta mas. Laga e alumnonan conta di nan experiencia cu cuenta di aventura. Laga nan comparti nan conocimiento cu otro. Bisa nan pa tene cuenta cu tur hende y cu nan ta keda na e topico.

Elaboracion

Den grupo di 5 e alumnonan ta combersa di un cuenta, un buki of un pelicula di aventura cu nan a yega di lesa, scucha of mira.

Cada grupo ta nota riba papel:

- e titulo di e cuenta, buki of pelicula,
- e protagonista di e cuenta, buki of pelicula,
- e antagonista di e cuenta, buki of pelicula,
- e conflicto di e cuenta, buki of pelicula,
- e tension di e cuenta, buki of pelicula.

Na final cada grupo ta haya turno pa trece dilanti loke nan a combersa.

Reflexion

Puntra e alumnonan ken tabata mas cerca di loke nan a pronostica.

Vocabulario

aventura
competencia
cowboy
descubrimiento
drif
explorado
Indjan
lesado
mundialmente
participa
personahe
tension

Expresion

figura bo

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion.

E maestra/o ta splica e regla di combersacion y hunto cu e alumnonan ta pensa un sistema con por controla esey.

Regla di combersacion

Mi ta keda na e topico.

2 Mi por lesa

E bida aventuroso di Romulo y Remo



Hopi aña pasa prins Numitor a bira rey di un pais cu awor yama Italia. Pero e no a keda rey pa mocho tempo. Un dia su ruman homber, prins Amulio, a destrona su ruman. Esta, el a baha su ruman, rey Numitor, for di su trono, pa e mes bira rey.

Awor bo mester sa, cu rey Numitor tabatin un yiu muhe, prinses Rhea. Dia prinses Rhea a haya dos yiu homber morochu. Amulio a spanta terriblemente. E tabatin miedu cu dia e morochonan bira grandi, nan, na nan turno, lo habi e for di su tromo.



P'esey Amulio a duna orden pa tira prinses Rhea y su babynan den riu. Prinses Rhea tabatin suerte. Amiko tabatin un coriente fuerte, toch el a logra yega camu bek. Pero su pover yuchinan si a sigui bay. Na dado momento e olatan a benta e macutu cu e morochonan den djé riba tera. E babynan tabata sinti falta di nan mama y nan tabatin hamber. Tur tristo nan a cuminsa yora. Un wolf, cu tabata eybanda a bay wak, curioso pa sa di unda e zonido tristo tabata sali.



Ora el a descubri e babynan, el a hisa e macutu cu cuidou y el a bay su bol cu ne. Ey el a laga e yuchinan bebe lechi cerca djé. E wolf tabata cuida e morochonan manera ta nan mama e tabata. Te cu un dia un wardado di bestia, Faustulus, a pasa banda di e hol di e wolf. Ora el a mira e babynan dramí den yerba, e no a pensa dos biaha. Na un manera tierno el a lora nan den un paña y a bay cas cu nan. Su casa a keda encanta! El a duna e yunan e nombernan Romulo y Remo.



Dia Romulo y Remo a bira grandi, nan tambe a bira wardado di bestia mesos cu nan tata di criansa. Tur dia nan tabata laga nan carmenan come yerba na barica di sero. Un dia cu Remo tabata cuida su carmenan, el a topa Numitor pa casualidad. Nan a cuminsa combesa. Ora Numitor a tende e storia di Romulo y Remo, el a realisa su mes cu e morochonan tabata su nietonan. Loco di contento el a brasa Remo.



Na su turno Numitor a conta Remo kico Amulio a haci. Remo tabata furioso! Humo cu Romulo y tur e otro wardadonan di bestia, nan a ataca Amulio y su soldanan. Tabata un lucha formal, pero nan a logra destrona Amulio sí. Despues cu Numitor a bira rey atrobe, e morochonan a dicidi di funda un ciudad nobo. Ta píca sí, cu nan no tabata di acuerdo cu otro na unda e ciudad mester a bin. P'esey a tene un competencia.



E ganado por a bisa na unda mester a construi e ciudad. Romulo a gana. Ora e ciudad tabata cla, el a laga traha un muraya grandi rond di djé. Remo, cu kier a muestra su ruman cu e muraya no tabata basta halto, a bala e muraya. Lamentablemente el a cay y fayecé. Romulo a keda masha tristo. Pero maske e tabata semper tristo, toch Romulo a logra di ta un bon rey. E ciudad nobo a haya su nomber: Roma. Awendia Roma ta e capital di Italia.

3 Bo a comprende?

• Lesa e texto y contesta e preguntanan.

Pregunta

- Kico ta titulo di e texto aki?
- Na unda bo ta haya un texto manera esaki? Un contesta so ta bon.
 - A. Den un buki di receta
 - B. Den un buki di telefon
 - C. Den un revista di deporte
 - D. Den un revista historico
- Cu cua meta e texto aki ta cuadra?
 - A. Lesa pa placer
 - B. Lesa pa haya informacion
 - C. Lesa pa haya instruccion
- Ken ta e protagonistanan den e cuenta y ken ta e antagonistanan?
- Di cua pais rey Numitor tabata rey?
- Kico e palabra destrona ta significa?
- Dicon prins Amulio a duna encargo pa benta prinses Rhea y su yunan den riu?
- Kico a sosodi despues cu e prinses?
- Kico a sosodi cu e morochonan?
- Kico e wolf a haci cu e macutu cu e babynan?
- Ken a haya e muchanan despues y kico el a haci cu nan?
- Kico lo a pasa si Faustulus nunca no a pasa banda di e hol di e wolf?
- Ken a duna e morochonan nomber?
- Con Remo a bin den contacto cu su welo Numitor?
- Kico Romulo y Remo a haci, ora nan a tende kico Amulio a haci den pasado?
- Dicon Romulo y Remo a tene un competencia?
- Con bin Remo a fayecé?
- Con yama e ciudad cu Romulo a funda?
- Cua parti di e cuenta aki ta basa mas riba imaginacion y no riba berdad?

2 Mi por lesa

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica topico y contenido di texto
- distingui y indica e puntonan mas importante di cada alineacion
- describi y interpreta accion y emocion di protagonista y personahe
- intercambia idea y opinion tocante personahe, suceso y accion describi di un texto

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den un tempo stipula (condicion)
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion)

Material

Buki D1 pagina 66 - 67

Schrift

Sugerencia: Mapa di Italia

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken sa di unda e nomber Westpunt a bin. E ta laga e alumnonan pensa un rato. *Como cu e ta e lugu situa mas west di Aruba, hende a duna e lugu ey e nomber Westpunt.* Y asina hopi nomber di lugu tin un nomber. Tin cu nos sa y otronan cu nos no sa, pasobra ta di hopi tempo pasa. Por ehempel Macuarima ta un nomber Indjan. Por duna algun ehempel mas.
- laga nan mira e mapa y menciona e capital di Italia. E ta indica cu awe nos ta lesa dicin Roma tin e nomber ey.

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra cu rubrica 2 ta un cuenta, cu tambe yama leyenda. Leyenda ta un cuenta cu a pasa di generacion pa generacion basa riba un echo historico, pero cu no por bisa cu esaki ta completamente berdad. Ta un suceso cu ta basa mas riba imaginacion cu berdad; tin sucesonan natural y sobrenatural.
- indica cu e texto *E bida aventuroso di Romulo y Remo* ta consisti di 6 pida texto cu nan ilustracion. Indica nan pa mira e ilustracionnan cu atencion. Kico bo por saca afo di e ilustracionnan? Cua lo ta e topico y con e storia aki lo ta? E ta duna chens pa e alumnonan bisa algo di cada ilustracion. Pone atencion cu e ilustracionnan hunto ta forma un storia y loke bo ta bisa tambe.
- duna e alumnonan chens pa lesa e texto pa nan mes.
- duna turno na varios alumno pa lesa un pida texto.
- dirigi algun pregunta tocante loke nan a pronostica. Ta berdad loke nan a pensa, ken tabata mas cerca di e contenido?
- haci algun pregunta:
 - Ken ta e personanan riba e plachinan?
 - Bo ta haya cu e titulo ta pas cu e contenido?
- duna como tarea pa saca e punto(nan) mas importante di cada parti di e texto. Na e tarea aki ta parti e alumnonan den grupo. Y cada grupo ta haya dos parti di e texto.
- duna turno na e gruponan pa trece e puntonan mas importante padilanti.
- trece dilanti cu den 5 y 6 ta para cu nan a tene un competencia y cu Romulo a gana. Ki sorto di competencia nan a tene? *No ta skirbi.* Unda bo por haya e informacion ey? *Riba internet.* E ta duna e alumnonan como tarea pa busca e informacion ey.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pone e alumnonan sinta den grupo chikito. Nan ta lesa e texto un biaha mas pa nan mes.
- duna nan e siguiente tarea:

- traha pregunta 1 - 18.
- laga e gruponan traha nan so den un tempo stipula.
- controla, si nan por traha e preguntanan y e ta guia unda ta necesario.
- controla e contestanan. E ta duna turno pa lesa y contesta un pregunta. Y na cierto pregunta ta haci pregunta extra pa check, si nan a compronde e esencia di e pregunta.
Na pregunta 2: repasa prome e diferente fuentenan pa mira, si nan sa e contenido di nan.
Na pregunta 7: prins Amulio a duna encargo - cua palabra ta para na luga di *encargo* den e texto? Mini texto 2 ta cuminsa cu e palabra *p'esey* - kiermen e motibo a ser duna prome. Unda ta busc'e? *Den mini texto 1. Kico nos ta saca afo? Amulio tin miedo y p'esey el a laga tira nan den riu.*
Na pregunta 12: Kico lo a pasa, si Faustulus nunca no a pasa banda di e hol di e wolf? Un pregunta pa nan mes pensa riba e posibilidadnan cu por existi.
Na pregunta 14: Romulo y Remo a ataca Amulio y su soldanan. Prome cu esey Remo a bira furioso, ora el a tende kico Amulio a haci. Pakico el a bira asina furioso? Bo ta kere cu nan tabatin derecho di bay ataca? Y nan a logra?
Na pregunta 18: Cua parti di e cuenta aki ta basa mas riba imaginacion cu realidad? *E wolf cu a haya e baby nan y a hiba nan na su hol, y a laga nan bebe cerca dje.*

11. Un wardado di bestia, Faustulus, a haya nan y na un manera tierno el a lora nan den un paña, y bay cas cu nan.
12. Contesta individual.
13. E casa di Faustulus a duna nan nomber.
14. E tabata cuida su carnenan y pa casualidad el a topa Numitor.
15. Nan a ataca Amulio y su soldanan.
16. Pasobra nan no tabata di acuerdo cu e sitio caminda e ciudad nobo mester a bin.
17. Remo kier a muestra su ruman cu e muraya no tabata basta halto, el a bula y el a cay y asina el a fayece.
18. E ciudad yama Roma.
19. E wolf cu a haya e baby nan y a hiba nan na su hol, y a laga nan bebe cerca dje.

Reflexion

Bo ta haya leuk pa lesa cuenta asina? Dicon si/dicon no?

Vocabulario

ataca
casualidad
competencia
coriente
destrosa
formal
funda
logra
lucha
tata di criansa
tierno

Expresion

E no a pensa dos biaha.

Nota didactico

Ta pone atencion na alinea. Den e caso aki e alinea ta cuminsa cu un regel nobo y ta sigui te na e siguiente regel nobo. Cada alinea ta trata algo.

Contesta

1. E bida aventuroso di Romulo y Remo.
2. D.
3. Den number 6 tin 3 alinea.
4. E protagonistanan ta Numitor, Romulo y Remo.
E antagonista ta Amulio.
5. E tabata rey di Italia.
6. E palabra ta nifica: *baha un hende for di su trono.*
7. E tabatin miedo cu dia e morochonan bira grandi, nan na nan turno lo bah'e for di su trono.
8. E prinses a logra yega canto bek.
9. E morochonan a sigui bay, pero na dado momento e olanan a benta e macutu cu e morochonan den dje, riba tera.
10. E wolf a hisa e macutu cu cuidou y a bay su hol cu ne.

4 Vocabulario

Jules Verne ta un autor famoso cu a bibi hapi aña pasa. El a skirbi e bukí di aventura "E biahe rond mundo den 80 dia". Te ainda hende gusta lesa e cuentu fascinante aki.

E biahe rond mundo den 80 dia

Hopi aña pasa na 1872 tabatin un mester cu tabata yama Phileas Fogg. El tabata bibi na London, esey ta e capital di e pais Inglaterra.

Phileas tabata gusta aventura. Un dia el a pusta cu su amigonan cu e por biaha rond mundo den 80 dia. Den e tempo ey no tabatin acropiano ni trein cu ta move cu hopi velocidad, esta un trein cu ta core dano. P'esey nin hende a tumu Phileas na serio. Pero Phileas tabata serio y e no tabata bobo tampoco. Di antemano el a planea bon cua medio di transporte e tabatin mester pa por a realisa su biahe.

El kier a haci uzo di: trein, cabay, kitrin, bapor y olifante. Ora el a cobra di regla tur cos, el a cuminsa su aventura huntu cu su sirbiente Passepartout.

Pa Phileas su mala suerte tabatin un robo grandi na Barco di Inglaterra, net den e temporada cu nan a cuminsa cu nan biahe rond mundo.

Fix, un detective, a kere cu Phileas a comete e robo, pasobra e tabata parce e ladron hopi. P'esey Fix a persigui e duo rond mundo. Aunke e detective tabata sigui Phileas y Passepartout tur caminda cu nan tabata bay, Phileas a logra keda for di man di e detective.

Ora Phileas y Passepartout a yega India, nan a comporta nan mes como berdadero

heroe. Na e pais ichano nan a scapa bida di prinses Aouda, un prinses bunita. Despues di e suceso aki e prinses no kier a keda India mas. El a prefera di compaña Phileas y Passepartout riba nan biahe rond mundo.

No tur ora e biahe tabata bay facil. Varios biaha Passepartout y Phileas tabata topa contratiempo.

Na tur, nan a pasa muerbe pais: Inglaterra, Francia, Italia, Egipto, India, Singaporé, China, Hapon y Mercá. Merca tabata e delaster pais cu nan a bishita.

Ey e biaheronan a haya susto di nan bida, ora un grupo di Indjan a atraca nan trein. Danki Dios nada grave no a sosode y despues di un retraso fastioso nan por a continua nan biahe.

Ora e bishita na Mercá a termina, e biaheronan a cuminsa cu nan biahe di regreso. Despues di algun tempo nan a yega Inglaterra sano y salvo bek. Ey Fix a tende cu a detene e berdadero ladron y cu Phileas tabata inocente; e no a haci nada malo. Nada no tabata stroba Phileas mas pa casa cu e bunita prinses. Como cu nan a yega net e di ochenta dia, Phileas a gana e postamento. Bo mes por compronde cu e tabata feliz y contento.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase-bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.



Phileas Fogg a ... su biahe rond mundo bon.



Phileas kier a ... su biahe, esta e tabata kier pa e biahe sigui di berdad.



Di antemano el a pensa cua ... e kier a uza pa biaha di un luga pa otro.



Phileas a haci uzo di entre otro: ... bapor, cabay y olifante.



Tambe el a biaha den ... cu den e tempo ey no tabata move cu hopi velocidad.



Phileas a bolbe Inglaterra despues di ochenta dia y a gana e ...

Tarea 2

- Skirbi e palabranan na color den bo schrift.
- Skirbi kico e palabranan ta nifica, biahe di regreso inocente suceso velocidad

Tarea 3

- Den cuanto dia hende por biaha rond mundo awendia y cu cua medio di transporte?

• kima

• medio di transporte

• planea

• postamento

• realisa

• trein

68

69

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto pa completa frase
- dispone di y uza e vocabulario corecto pa reflexiona tocante e nificacion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion
- uza e vocabulario corecto pa splica un proceso

Material

Buki D1 pagina 68 - 69

Sugerencia: Mapa di mundo

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- tene un conversacion cu e alumnonan di un biahe cu por ta largo of cortico.
- laga e alumnonan menciona un biahe largo (un biahe pa China) y un biahe cortico (un biahe pa Corsou).
- skirbi esakinan riba borchí y pone un ronchi cora na esunnan cu ta mas leu.
- laga e alumnonan conta algo di un biahe cu nan a haci.
- bisa cu awe nos ta lesa di un biahe rond mundo cu a dura 80 dia.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e cuenta *E biahe rond mundo den 80 dia*.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den un diccionario, riba internet of den e texto mes.

pustamento

E palabra aki ta conoci pa mayoria di alumno y e ta splica: *un competencia entre un of mas persona*.

E alumnonan ta menciona un sinonimo di pustamento y nan ta traha un frase cu e palabra: *bet*.

E alumnonan ta menciona diferente forma di pustamento. *Pustamento di auto, pustamento di forsa etc.*

kitrin

E alumnonan por mira plachi 3 y 4 den pagina 69. Un garoshi pa transporta hende, e por ta cera of habri y cu un of dos cabay cu ta lastr'e. E alumnonan por menciona na unda ta uza un kitrin. *Ta uza un kitrin pa keiro cu turista dilanti di e hotelnan.*

trein di vapor

E alumnonan por mira e trein di vapor na pagina 69.

E maestra/o ta splica cu e locomotief di vapor tin un ketel cu ta produci e vapor pa asina e trein por move.

medio di transporte

E alumnonan ta splica: *medio of forma cu bo por uza pa bay di un luga pa otro*.

E alumnonan ta menciona diferente medio di transporte: *auto, bais, brommer, bus, tram*.

E maestra/o por hinca loke e alumnonan menciona den un red di palabra.

planea

E maestra/o ta splica: *pensa of prepara kico mester haci pa bo por logra algo den un tempo fiho*.

E alumnonan ta menciona cosnan cu nan kier logra y con ta planea pa logra nan. *Planea un fiesta, planea e tema di e fiesta, kico ta parti durante e fiesta y ken ta traha nan, ta planea un dia, e orario, kico mas mester haci, con ta bay hacie etc.*

realisa

E alumnonan ta deduci e nificacion di e palabra for di ainea 1: *logra su meta*.

E alumnonan ta menciona algun cos cu nan kier realiza. *Caba nan scol por ehempel*.

Tarea 1**Instruccion**

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 68 - 69 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion. E alumnonan por busca e nificacion di e palabranan den e texto.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachi na pagina 69.
- splica e tarea y e ta trata e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2**Instruccion**

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- splica cu tin diferente forma pa busca nificacion di palabra y e ta laga e alumnonan menciona esakinan. *Den un diccionario, riba internet, den e texto*.
- bisa cu e alumnonan mester skirbi e palabranan den nan schrift y busca nan nificacion.

Elaboracion

E alumnonan ta busca y skirbi e nificacion di e palabranan den nan schrift.

Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 3**Instruccion**

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 3.
- splica cu awendia, cu tin tanto medio di transporte moderno, por biaha rond mundo hopi mas liher cu Phileas Fogg, kende a biaha rond mundo den 80 dia.
- bisa cu e alumnonan mester pensa cuanto dia lo por tuma pa biaha rond mundo y cu cua medio di transportacion por haci esaki.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta kibra cabes tocante e pregunta.

Hunto ta delibera tocante e contesta di e alumnonan.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona riba loke un biahe largo por trece cu ne. *Cu bo por fada di sinta den avion, mester tin hopi placa pa biaha y come*.

Contesta**Tarea 1**

1. Phileas Fogg a planea su biahe rond mundo bon.
2. Phileas kier a realisa su biahe, esta e tabata kier pa e biahe sigui di berdad.
3. Di antemano el a pensa cua medio di transporte e kier a uza pa biaha di un luga pa otro.
4. Phileas a haci uzo di entre otro: kitrin, bapor, cabay y olifante.
5. Tambe el a biaha den trein di vapor, cu den e tempo ey no tabata move cu hopi velocidad.
6. Phileas a bolbe Inglatera despues di ochenta dia y el a gana e pustamento.

Tarea 2

biahe di regreso: *e biahe cu bo ta haci pa bin bo pais bek.*

suceso: *algo cu a pasa cu ta di importancia of cu ta di lamenta.*

inocente: *ora un hende no a haci nada di loke nan ta acus'e di dje.*

velocidad: *indicacion di con lihe algo ta move*

Tarea 3

Opinion di e alumnonan.

Vocabulario

autor
barera
kitrin
medio di transporte
planea
pustamento
realisa
sirbiente
trein di vapor

5 Pensa bon

5j Busca sustantivo y adhetivo

- Traha dos rij den bo schrift y skirbi na un banda sustantivo y na e otro banda adhetivo.
- Lesa e frasenan y nota cada sustantivo y adhetivo den e rij correcto.

Harry Potter

1. Bo a yega di lesa buki of wak un pelicula fascinante di Harry Potter?
2. Harry Potter ta un mucha infeliz for di dia cu su mayoman stima a muri.
3. Awor e tin cu bay biba cerca su tanta, omo y primo antipatico.
4. Harry no ta haya un cambier di drumi bunita.
5. E mester drumi den un cashi chikito caminda ta warda basora.
6. Dia cu Harry a cumpli diesun aña, Hagrid, un gigante amabel, ta salb'e.
7. Harry por bay Colegio Zweistein, un scol unico cu un internat pa mucha cu ta siña pa mago.
8. Promo cu Harry bay Zweistein, e ta compra un palito magico, paña y buki.
9. Na su scol nobo Harry ta siña tur cos tocante palo di basora magico, yerba straño y monster peligroso.
10. E bida tristo di Harry ta cambia den un bida excitante.

5k Comparacion

- Robin Hood ta un heroe den un serie di cuenta di aventura.
- Den e frasenan akibou bo ta lesa con ta compara Robin Hood of su amigonan cu otro of cu otro hende.
- Skirbi e number di cada frase y nota e palabranan cu ta indica e comparacion.

Robin Hood

1. Mescos cu otro heroe, Robin Hood ta pasa den hopi aventura. → mescos cu
2. E tabata tin mas simpatia pa hende pover cu pa hende rico.
3. Robin ta na cabes di un grupo di hende mes generoso cu ne.
4. Nan ta biba den un bosque cu ta mas grandi cu varios otro bosque.
5. Durante jaegmento Robin ta esun cu por tira mas leu cu su boog cu flecha.
6. E amiga di Robin, Marian, ta mas bunita cu cualke otro princesa.
7. Robin y su grupo stima nan rey Richard hopi mas cu otro ciudadano.
8. Miho cu cualke solda nan ta bringa contra un prins, cu yana juhe, kende tambe kier bira rey.



5l Cua palabra bo ta yena?

- Scoge y yena e palabra correcto.

parlamento – aventura – centratiempo – casa – camelo – persecucion – pusta – realisa – sano y salvo – sirbiente – sospechoso

E biahe rond mundo den 80 dia

1. Phileas Fogg ta ... cu su amigonan cu e por biaha rond mundo den ochenta dia.
2. E ta prepara bon pa ... e biahe.
3. Contento e ta cuminsa cu e ... grandi.
4. Su ... Passepartout lo bay cu ne.
5. Detective Fix ta kere cu Phileas a ... un robo grandi.
6. E ta cuminsa un ... y e ta sigui Phileas y Passepartout tur caminda.
7. E biahe rond mundo ta bay bon, aunque nan ta experiencia varios ...
8. Despues di ochenta dia Phileas y Passepartout ta yega Inglatra ...
9. Ey Fix ta tende cu Phileas no ta un ... mas.
10. Phileas ta contento, ora e realisa su mes cu el a gana e ...
11. Pero e ta mas feliz ainda, ora e por ... cu su princesa bunita.



5m Boletin di ultimo ora

- Lesa e siguiente noticia. Despues bo ta delibera den grupo.
- 1. Kico a pasa?
- 2. Kico tabata e consecuencia di e sucesos?
- 3. Kico mester haci pa preveni cu algo asina por bolbe pasa den futuro?
- Despues tur grupo ta bay intercambia nan opinion cu klas.

Leon ta ataca domado y ta huy for di circo

Oranjestad – Hopi hende tabata grita y tabata core pa nan bida, despues cu un leon a ataca su domado durante un show di circo. Diaranson atardi durante presentacion di domado Jimmy y su leon Simba, cos a sali for di man. E leon, cu tabata den un haula, mester a pasa den un hoepel y diripiente el a cambia di direccion. Cu velocidad el a bula bay na e porta di e haula. E bestia feroz, cu su djentenan skerpi ato, tabata benta tur cos abou. Despues el a huy for di e circo. Henter dia el a logra keda for di man di su persiguidonan. Ta un milager cu nian hende no a keda herida. Ta te anochi laat polis y bombero cu ayudo di un dokter di bestia, a logra gara e bestia den un reda grandi.

70

71

76

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y reconoce uzo di sustantivo y adhetivo den frase
- reconoce y indica e forma di compara (e palabranan uza pa compara)
- scoge e palabra den contexto pa completa frase
- lesa y discuti tocante e contenido di un noticia

Material

Buki D1 pagina 70 - 71

Schrift

Introduccion

Boso a yega di pasa den un aventura? Tabata un aventura yen di suspenso? Ken por conta algo di su experiencia? Ken a yega di tende di Harry Potter? Tin buki y pelicula di aventura di e mucha homber aki. Ken a yega di tende di Robin Hood? E maestra/o por muestra imagen for di internet. Awe nos lo tende un tiki di e bida di Harry Potter y tambe di Robin Hood.

Tarea 5j

Instruccion

E maestra/o ta

- pidi un alumno lesa e texto completo na bos halto.
- lesa e instruccion di e tarea. Kico ta un sustantivo? (E ta referi na nomber propio, hende, mata, bestia y cos (concepto). Kico ta un adhetivo? (E ta bisa algo di un sustantivo). P.e.: Helena a mira un bunita pelicula. *Helena* (nomber propio) y *pelicula* ta sustantivo, *bunita* ta adhetivo.
- traha dos rij riba borchy y e ta lesa e prome frase. E ta skirbi e sustantivonan y adhetivo(nan) den e rij correcto. E alumnonan ta traha den duo y nan ta nota den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan delibera den duo.
- duna cada bes un duo turno. Hunto cu klas ta controla, si nan contesta ta corecto. E maestra/o despues ta skirbi e sustantivonan/adhetivonan den e rij correcto.

Tarea 5k

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu ta uza palabra pa haci comparacion di un cos cu otro cos of di un hende cu otro hende. P.e.: Bo tas ta **mescos cu** esun di mi. Bo tas ta **mes** bunita **cu** esun di mi. Bo tas ta **menos** bunita **cu** esun di mi. Bo tas ta **mas** bunita **cu** esun di mi. Comparacion di hende cu hende: Bo ta **mescos cu** mi. Bo ta **mes** deportivo **cu** mi. Bo ta **menos** lihe **cu** mi. Bo ta **mas** lihe **cu** mi.
- menciona cu tin palabra di comparacion cu ta iregular (no ta sigui na e mesun manera). P.e.: bon, miho cu, mas miho cu. E pan aki ta bon, e pan aki ta **miho cu** esey, e pan aki ta **mas** miho **cu** esey. E palabra **bon** ta iregular ora di comparacion, pasobra bo **no** ta bisa e pan aki ta **bon cu** esey of e pan aki ta **mas bon cu** esey.
- lesa e instruccion di e tarea y e prome ehempel.
- bisa cu ta skirbi palabra di comparacion den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e di dos frase y menciona e palabranan di comparacion. Si e contesta ta corecto, e alumnonan ta skirbi nan den schrift. Despues ta sigui cu e otro frasenan.
- laga algun alumno traha poco frase cu e palabranan di comparacion.

Tarea 5l

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e plachi na banda ta referi na e cuenta *E biahe rond mundo den 80 dia*. E ta menciona cu den e tarea aki mester completa frase. Tin cu busca e palabra cu falta den e serie cu ta riba e texto. E texto ta trata e biahe rond mundo den 80 dia.
- lesa e serie di palabra y splica, si e alumnonan no sa nan nificacion. P.e.: Mi a haya *contratiempo*, ora mi a sali bay Playa. Mi auto a dañá na caminda. Durante e *persecucion*, polis a logra gara e ladron. E criminal a *comete* varios atraco riba un supermercado. Despues di e yobida, mi a logra yega mi cas *sano y salvo* (Mi a yega bon).
- lesa titulo di e texto y despues e ta lesa e prome frase. E ta puntra: Cua di e palabranan den e serie di palabra ta pas den e frase aki? *Pusta*.
- bisa cu e ta trata e prome parti di e texto frase 1 te 5 hunto cu klas. Den duo ta traha na frase 6 te 11. Ta skirbi e palabranan den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pidi un alumno pa lesa e di dos frase. E maestra/o ta laga e alumno scoge e palabra(nan) corecto pa e frase.
- bisa, si e palabra(nan) ta corecto y e ta corigi, si no ta asina.
- duna cada bes un alumno turno pa traha un frase.
- duna e duonan oportunidad despues pa traha (delibera) na frase 6 – 11.
- indica ora nan contesta ta incorrecto y e ta corigi unda ta necesario.

Tarea 5m

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu na e tarea aki nan ta delibera den grupo di cuater alumno. E maestra/o ta lesa e instruccion y e ta skirbi e tres preguntanan importante riba borchi:
 - Kico a pasa?
 - Kico tabata e consecuencia di e suceso?
 - Kico mester haci pa preveni cu algo asina ta pasa den futuro?
- apunta un alumno como lider di e grupo pa e deliberacion. E lider ta zorg pa tur cos bay na ordo.
- bisa cu durante un deliberacion mester tene cuenta cu algun regla. Kico bo mester tene cuenta cu ne, ora bo ta combersa den grupo? Bo mester tene cuenta cu:
 - ta scucha cu atencion kico e miembronan di e grupo ta bisa;
 - ta duna otro palabra, invita otro alumno pa bisa algo door di haci pregunta;
 - bo por pensa, si bo kier cambia (un parti di) bo opinion;
 - ta acepta opinion/decision cu a tuma hunto den grupo;
 - ta anota e opinionnan/decisionnan riba papel;
 - ta pone bon atencion na bon uzo di Papiamento.
- splica cu despues di e deliberacion, e lider ta duna un presentacion cortico.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan delibera den grupo. Despues e maestra/o ta laga e lidernan trece e opinion/decision di nan grupo padilanti. E klas por reacciona riba loke e lidernan bisa.

Reflexion

E reglanan di e deliberacion a bin bon cla dilanti, ora a intercambia idea den grupo? Con a experiencia e combersacion? Tur alumno a bin na palabra?

Vocabulario

antipatico
arco
boletin
contratiempo
cuidadano
domado
excitante
fascinante
indica
internaat
generoso
persecucion

Sinonimo

arco - boog
boletin - noticia

Expresion

sano y salvo

Nota didactico

Tarea 5k

Pa mas informacion tocante Comparacion, por consulta *Gramatica di Papiamento, Morfologia, Capitulo 3 Adhetivo, 3.4., Grado di Comparacion*, pagina 19, 20, 21 y 22.

Tarea 5m

Ta recomenda e maestra/o repasa e strategianan di un discusion.

- Kico a pasa? E domado Jimmy kier a laga e leon Simba haci un kenshi den un haula na un circo. E leon mester a pasa door di un hoepel. Pero e bestia feroz a bula bay na e porta di e haula y el a huy for di e circo.
- Kico tabata e consecuencia di e suceso? Henter dia e leon a keda riba caya y e persiguidonan no por a gar'e. Tabata peligroso, debi cu e leon por a ataca y herida hende. Anochi laat a logra gara e leon cu un reda grandi. Esaki tabata danki na polis y bombero cu e ayudo di un dokter di bestia.
- Kico mester haci pa preveni cu algo asina pasa den futuro? Podise mester pone mas domado den e haula y pafo di e haula. Lo ta bon tambe pa pone un candal na e haula. Por pone heki di hero dilanti di e publico pa proteccion.

Contesta

Tarea 5j

Sustantivo

- buki, pelicula, Harry Potter
- Harry Potter, mucha, dia, mayornan
- tanta, omo, primo
- Harry, camber
- cashi, basora
- Harry, dia, Hagrid, aña, gigante
- Harry, Colegio Zweistein, scol, internaat, mucha, mago
- Harry, Zweistein, palito, paña, buki
- scol, Harry, cos, palo di basora, yerba, monster
- bida, Harry, vida

Adhetivo

- fascinante
- infeliz, stima
- antipatico
- bunita

5. chikito
6. amabel
7. unico
8. magico
9. nobo, magico, extraño, peligroso
10. tristo, excitante

Tarea 5k

1. mescos cu
2. mas cu
3. mes cu
4. mas cu
5. mas cu
6. mas cu
7. mas cu
8. miho cu

Tarea 5l

1. pusta
2. realisa
3. aventura
4. sirbiente
5. comete
6. persecucion
7. contratiempo
8. sano y salvo
9. sospechoso
10. pustamento
11. casa

Festival
di idioma

Tema 2 Diferente sorto di cuenta

Parti 3

6 Skirbi bon

6i Mi biahe

- Figura bo cu abo por haci un biahe rond mundo mescos cu Phileas Fogg. Cua pais y ciudad abo kier bishita? Cua medio di transporte abo kier uza? Con largo bo biahe lo dura?
- Copia y yena e siguiente skema den bo schrift.
- Wak e ehempel prome.

Pais y ciudad	Mi biahe rond mundo Medio di transporte aeroplano	Cantidad di dia 4 dia
1. Francia → Paris		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		



6j Ruta

- Pinta e siguiente mapa den bo schrift y pinta e ruta di bo biahe riba e mapa.



72

6k Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan bon y skirbi e palabranan cu tin un color sin eror den bo schrift.

1. Un detective ta un **investigado**.
2. E mester soluciona un crimen of un misterio.
3. Buscando pista y pensando profundamente, e ta **yega** na un solucion.
4. E sa kico a tuma luga y ken a comete e delito.
5. Un cuenta di gaña gaña ta un cuenta cu hende a inventa.
6. Hende ta conta cuentanan asina comosiuera ta berdad.
7. Despues di hopi aventura Phileas Fogg a realisa su biahe rond mundo.
8. E tabata feliz, pasobra el a gana e justamento.
9. Tambe e tabata contento cu e no ta un sospechoso mas.
10. Dia el a casa cu su bunita princesa, su sirbiente tambe tabata presente.

6l Dictado

- Awor bo ta haya un dictado di bo maestro/a.

6m Drecha un cuenta

- Akibou bo ta lesa un cuenta. Solamente e prome y e ultimo frase ta na nan luga.
- Drecha e cuenta y skirbie den e secuencia corecto den bo schrift.

Alicia den Pais di Maraviya
Alicia ta sinta banda di su ruman muhe.
Alicia ta cay te abou den e pos hundo.
Den bom di e pos, Alicia ta haya un yabi pa habri porta.
Diripiente Alicia ta mira un conenchi blanco.
E conenchi tin paña bisti.
Cada porta nifica un otro aventura.
Curiosamente Alicia ta sigui e conenchi.
Nan ta sinta na oriya di un rio.
Pero e conenchi ta desaparece den un buraco; den un pos.
Sin pensa Alicia tambe ta drecha den e buraco.
Awor Alicia ta lanta for di soño, ora su ruman ta yam'e.



73

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- skirbi su imaginacion y relaciona esaki cu un pintura/mapa
- memorisa imagen visual di palabra
- traha un dictado
- revisa y pone e frasenan di un texto den secuencia logico

Material

Buki D1 pagina 72 - 73

Sugerencia: un globo of mapa di mundo, copia di mapa di mundo pa e alumnonan

Introduccion

E maestra/o por bin cu un mapa di mundo of un globo y e ta puntra e alumnonan cua pais nan tin gana di bishita y dicon. E maestra/o por traha un mapa di palabra riba borchu cu e paisnan.

Tarea 6i

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester imagina nan mes cu nan ta haya e oportunidad pa por haci un biahe rond mundo mescos cu Phileas Fogg.
 - Cua pais y ciudad nan lo kier bishita?
 - Cua medio di transporte nan lo kier uza?
 - Con largo nan lo kier pa nan biahe dura?
- splica nan cu nan mester copia y yena e skema den nan schrift.
- bisa nan cu, ora nan caba nan por traha un bunita pintura acerca.

Elaboracion

E maestra/o ta

- lesa e ehempel den buki hunto cu e alumnonan.
- laga e alumnonan caba e tarea riba nan mes.

- duna turno pa den grupo di 3 - 4 alumno nan comparti cu otro loke nan a skirbi.

Tarea 6j

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester pinta e mapa cu tin den nan buki.
- Tambe por parti copia di mapa di mundo pa e alumnonan por traha cu ne.
- splica cu nan mester pinta riba e mapa e ruta di e biahe cu nan ta desea pa haci.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan pinta nan ruta riba e mapa.
- despues e maestra/o ta duna algun alumno turno pa muestra nan pintura y e ta splica algo tocante e ruta di e biahe cu nan ta desea di haci.

Tarea 6k

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester lesa cu atencion y nan mester skirbi e palabranan corectamente.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e frasenan bon y skirbi e palabranan cu tin un color sin eror den nan schrift.
- laga e alumnonan controla y corigi e palabranan, si nan tin eror.

Tarea 6i

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan ta haya un dictado y cu nan mester scucha cu atencion y skirbi nechi y sin eror.
- lesa e frase completo prome y despues e ta parti e frase den pida pa asina e alumnonan haya suficiente tempo pa skirbi e frasenan.
- pone atencion na su articulacion y volumen di bos.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan skirbi e frasenan den nan schrift di prueba.
- duna nan oportunidad pa controla y corigi nan trabou, prome cu nan entreg'e.

Tarea 6m

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu solamente e prome y e ultimo frase di e cuenta ta na nan laga.
- splica e alumnonan cu nan mester drecha e cuenta y skirbie den e secuencia corecto den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e cuenta.
- laga nan traha e tarea riba nan mes.
- duna turno na final pa un alumno lesa e cuenta den e secuencia corecto.
- laga e otro alumnonan corigi e secuencia di nan cuenta, si nan tin eror.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan cua pais nan lo no kier bay y pakico no.

Vocabulario

bet
comete
crimen
investigado
misterio
profundamente
sirbiente
soluciona
sospechoso

Contesta

Tarea 6i

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6j

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6k

1. detective - investigado
2. soluciona - crimen - misterio
3. profundamente - solucion
4. comete - delito
5. inventa
6. berdad
7. realisa
8. pustamento
9. sospechoso
10. sirbiente

Tarea 6l

1. E detective tin su oficina.
2. E ta soluciona tur sorto di crimen y misterio.
3. E tin cu pensa profundamente.
4. Asina e ta haya sa ken a comete e delito.
5. Ayera e sirbiente a conta un cuenta di aventura.
6. E mes a inventa e storia, e no a pasa di berdad.
7. E aventurero kier realisa un biahe rond mundo.
8. Bo sa cu e sospechoso a gana e pustamento?

Tarea 6m

Alicia den Pais di Maraviya

Alicia ta sinta banda di su ruman muhe.

Nan ta sinta na canto di un riu.

Diripiente Alicia ta mira un conenchi blanco.

E conenchi tin paña bisti.

Cu curiosidad Alicia ta sigui e conenchi.

Pero e conenchi ta disparce den un buraco; den un pos.

Sin pensa, Alicia tambe ta drenta den e buraco.

Alicia ta cay te abou den e pos hundo.

Den bom di e pos Alicia ta haya un yabi pa habri porta.

Cada porta nifica un otro aventura.

Awor Alicia ta lanta for di soño, ora su ruman ta yam'e.

Festival
di idioma

Tema 2 Diferente sorto di cuenta

Parti 4

1 Scucha y papia

E landhuis bashi

Timo cu Rayene ta dos numan. Pega cu nan cas tin un landhuis. E tin hopi aña caba para bashi. Tin yen di storia straño ta circula tocante e landhuis ey.

Ta kico e henderan ta conta di e landhuis y su habitantenan? E cuentanun a sosode di berdad?

- Awor bo ta hay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta loke bo a tende.
- Bo a comprende e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestro/a ta haci awor.

Pregunta

1. Con e landhuis banda di e cas di Timo y Rayene tabata?
2. Cuanto aña pasa e shon y su yiu muhe tabata biba den e landhuis?
3. Kico a pasa cu e yiu muhe di e shon?
4. Kico e henderan tabata tende tur anochi?
5. Kico Timo y Rayene ta bisa, ora nan mira un mucha muhe para den bentana di e landhuis?
6. Con yama e mucha muhe?
7. Kico e mucha muhe ta bisa Timo y Rayene?
8. Con e mucha muhe ta cana, segun Rayene?
9. Kico e mucha muhe ta puntra Timo y Rayene un dia?
10. Dicon nan ta kere cu masha dia niun hende no a limpia e landhuis?
11. Kico Timo a bisa, ora nan no por a haya e mucha muhe?
12. Dicon Timo su stem ta zona hol?
13. Kico Timo y Rayene ta mira, ora nan hisa nan cara wak ariba?
14. Kico tin skáshi riba e papel cu ta colga na e porta di salida?

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- relaciona y pronostica e topico di cuenta a base di e ilustracion
- combersa, describi y relaciona e ilustracion cu e contenido y liña di suceso di e cuenta
- reconta e cuenta
- adkiri informacion esencial for di e cuenta
- formula y contesta den frase cla y conciso

Material

Buki D1 pagina 74 - 75

CD D1 cu cuenta ... *E landhuis bashi*

Sugerencia: un plachi of potret di un landhuis.

Introduccion

Laga e alumnonan mira pagina 74 - 75 den nan buki, laga nan observa e plachi bon y laga nan describi loke nan ta mira.

Puntra nan kico nan ta kere e cuenta aki ta trata. Splica nan cu e cuenta ta sosode den un landhuis. E ta puntra e alumnonan, si nan sa kico ta un landhuis.

Instruccion

Hunto ta lesa e texto cortico den buki y e ta laga e alumnonan bisa con nan ta kere e cuenta lo sigui. Despues e maestra/o ta lesa e cuenta.

- Laga e alumnonan papia di e suceso y e sintimentonan.
- Puntra nan, si e ilustracion ta cuadra cu loke nan a scucha. Laga nan describi e ilustracion cu loke nan a scucha. Y laga nan splica.
- Puntra nan, si loke nan a pronostica ta cuadra cu e cuenta.
- Laga algun alumno reconta e cuenta.

Elaboracion

E maestra/o ta trata e prome seis preguntanan cu henter e grupo. Y e ta controla, si e alumnonan ta formula y contesta den frase cla y conciso. Despues e alumnonan ta sinta den grupo pa contesta e otro preguntanan. Na final ta controla e contestanan hunto.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan, si nan ta gusta scucha cuenta di misterio. Dicon si, dicon no?

Vocabulario

bisiña	kraak
casi	landhuis
circula	naturalesa
concentra	ril
curioso	shon
disparce	siguientenan
duo	spendera
figura	straño
incomodo	tristes
invita	zona hol
kapstok	zonido
kenepa	zweef

Expresion

podera di algo
reina un silencio

E landhuis bashi

Timo cu Rayene ta dos ruman. Pega cu nan cas tin un landhuis. E tin hopi añ a caba para bashi te cu naturalesa a cuminsa podera di dje. Tin yen di storia straño ta circula rond di e landhuis ey. Nan grandinan ta conta cu shen añ a pasa tabatin un shon ta biba cu su yiu muhe den e cas. Un dia su yiu a disparce y nunca mas niun hende no a mir'e. Di tristesa e shon a muri. Diferente hende ta bisa cu tur anochi zonido straño ta sali for di e landhuis.

Un dia ora Timo cu Rayene ta hunga pabou di nan cas, nan ta mira un mucha muhe di nan edad para den bentana di e landhuis. "Yee", Timo cu Rayene ta bisa contento, "tin hende ta biba den e landhuis atrobe. Nos a haya bisiaña!" E duo ta masha curioso y nan kier cera conoci cu e mucha muhe.

E siguiente merdia nan ta keiro bay patras di e landhuis. Bou di un palo di kenepa e mucha muhe ta hunga cu un popchi. E ta yama nan y e ta bisa cu e yama Sara. Sara ta invita Timo y Rayene pa nan hunga cu ne. Nan ta pasa un atardi masha dushi.

Ora nan ta cana bay cas, Rayene ta bisa: "Timo, mi ta haya Sara ta cana straño. Ta manera e ta zweef na luga di cana." "Ay no, ta idea bo tin, Rayene", Timo ta contesta, "ami no a mira nada straño." Un rato asina Rayene ta sinti un ril pasa den su lomba. Pero ora e mira cu Timo ta tranquil, e ta sigui cana sin pensa mas riba e asunto.

Tur dia Timo y Rayene ta bay hunga den e cura grandi di e landhuis. Un dia Sara ta puntra: "Boso kier mira e landhuis paden?" "Si!", Timo y Rayene ta bisa mesora. Masha dia nan tin gana di mira paden di e cas grandi. Nan ta cana dreña e cas tras di Sara. Pega cu e porta tin un kapstok cu dos bachi bieu yen di stof colga. Riba un reki tin algun sombre tur na spendera. Ta manera cu masha dia niun hende no a haci e cas limpi. Pero ta unda Sara a keda? El a sigui cana bay laga nan. Nan ta mira un porta cu ta bay den sala. "Sara, unda bo ta?", Rayene ta grita. Pero ta reina un silencio ...

Cu curiosidad nan ta sigui cana. E vloer ta kraak pa cada stap cu nan dal. Nan curason ta cuminsa bati masha duro mes. Nan ta cana pasa banda di e cushina. Na entrada tin un par di slof bieu tapa cu stof. Den huki nan ta mira un raton morto.

Nan ta concentra pa purba tende unda Sara ta. Ta unda el a keda anto? Nan a mir'e dreña e cas, toch? Nan ta cana bay na e trapi cu ta subi bay ariba. Sara lo a subi bay ariba? "Sara, esaki si no ta pret. Stop di haci wegá. Unda bo ta?", Timo ta grita awor. Su stem ta zona hol pa motibo cu e cas ta casi bashi. Atrobe niun contesta. Nan ta cuminsa sinti nan mes incomodo. Kico lo pasa, si e doñonan yega haya nan den e cas y Sara mes no t'ey?

Diripiente nan ta tende un *shacasha*. E zonido ta bin di ariba. Ora nan hisa nan cara pa mira di unda e zonido ta bin, nan ta mira un figura blanco disparce den un di e portanan habri. "Un spirito!", Timo ta bisa cu un stem cu ta tembla. Rayene ta cuminsa soda friu y e ta coy Timo tene. "Laga nos bay, mi tin hopi miedo", e ta yora. Hunto nan ta core sali for di e cas. Na e porta di salida tin un papel colga skirbi cu letter cora: No sigui mi, sino boso lo ta e siguiantenan cu ta disparce. Nunca mas nan no a mira Sara. Ta soña nan a soña?

Pregunta y contesta

1. Con e landhuis banda di e cas di Timo y Rayene ta?
E tin hopi añ a caba para bashi, te cu naturalesa a cuminsa podera di dje.
2. Cuanto añ a pasa e shon y su yiu muhe tabata biba den e landhuis?
Shen añ a pasa.
3. Kico a pasa cu e yiu muhe di e shon?
Un dia su yiu a disparce y nunca mas niun hende no a mir'e.
4. Kico e hendenan tabata tende tur anochi?
Tur anochi tabata sali zonido straño for di e landhuis.
5. Kico Timo y Rayene a bisa, ora nan a mira un mucha muhe para den bentana di e landhuis?
"Yee", tin hende ta biba den e landhuis atrobe. Nos a haya bisiaña!"
6. Con yama e mucha muhe?
E yama Sara.
7. Kico e mucha muhe ta bisa Timo y Rayene?
Sara ta invita Timo y Rayene pa nan hunga cu ne.
8. Con e mucha muhe ta cana segun Rayene?
Ta manera e ta zweef na luga di cana.
9. Kico e mucha muhe ta puntra Timo y Rayene un dia?
Sara ta puntra: "Boso kier wak paden di e landhuis?"
10. Dicon nan ta kere cu masha dia niun hende no a limpia e landhuis?
Pasobra tabatin un kapstok cu dos bachi bieu yen di stof colga. Riba un reki tabatin algun sombre tur na spendera.
11. Kico Timo a bisa, ora nan no por a haya e mucha muhe?
Timo a bisa: "Sara, esaki si no ta pret. Stop di haci wegá. Unda bo ta?"
12. Dicon Timo su stem ta zona hol?
Su stem a zona hol pa motibo cu e cas tabata casi bashi.
13. Kico Timo y Rayene ta mira, ora nan hisa nan cara wak ariba?
Nan ta mira un figura blanco disparce den un di e portanan habri.
14. Kico tin skirbi riba e papel cu ta colga na e porta di salida?
No sigui mi, sino boso lo ta e siguiantenan cu ta disparce.

Festival
di idioma

Tema 2 Diferente sorto di cuenta

Parti 4

2 Mi por lesa

- Bo so ta bay lesa e siguiente texto.
- Skirbi e contestanan di e preguntanan den bo schrift.

E renchi misterioso

Den un cas di piscado banda di lama, Riki ta biba. E ta biba su so den su cas. E ta spera cu esey no ta pa mucho tempo mas. Riki ta namora. Locamentu namora di Marcy. Tur hende den bario sa di nan. "Riki tin strea den su wovo", e bishanan ta haci wegá. "Su curason ta bala, ora e mira Marcy", e otro piscadonan ta bisa cu un smile.

Si, Riki stima su Marcy. E tin masha gana di casa cu ne. Pero ainda e no tin e curashi pa pidie. Riki kier compra un renchi prome. Un renchi cu un diamanta grandi. Ma ainda e no tin suficiente con. Como piscado e no ta gana masha y sin renchi e no kier pidie Marcy casa cu ne.

Diasabra atardi ora Riki caba di piscá, e ta canta bay su casita. E ta canta y e tin hamber. Den su cushina Riki ta prepara un dushi piscá cora cu su funchi y banana hasa. Hambrá e ta cay sinta na mesa. Pero ora Riki kier corta e piscá, e no ta logra. Ta manera tin un cos duro den dje. Riki ta bolbe purba. E ta mira un cos ta lombra. E ta corta un tiki mas. Su wowonan ta span. E ta keda wak asombra. Un renchi cu un diamanta ta sali for di e animalito. Riki no por keré loke e ta mira. E ta lala e renchi bou di cranchi. E ta briya mas ainda. "Esaki ta mi día di suerte", Riki ta grita contento. "Awor portin mi por pidie Marcy casa cu mi!"

E mesun anochi ey Riki ta bay cas di Marcy. Asina Marcy habri porta. Riki ta dun'e un sunchi y ta bis'e: "Marcy, mi dushi, bo kier casa cu mi?" Riki ta saca un cabbita cu e renchi. "Esta hunta renchi!", Marcy ta grita feliz. "Si, Riki, mi kier casa cu bo!"

Algun siman despues e dia a yega. Histi cu un shimis blanco precioso, Marcy ta casa cu su Riki. Tur hende di nan bario ta presente. Anochi tin un fiesta di kita sombre. Nan ta come, nan ta bala y nan ta pasa masha bon mes.

Pero ora Riki cu Marcy despues nan cas mas tant anochi, Riki ta mira un cos strano. Ta manera un benciña cana nan tras. Un dia, neceplis, Riki ta bira wak, pero no tin ningun benciña. Diripiente e ta sonde un stran heru ta bisá: "Marcy tin mi renchi. Mi kier mi renchi bek!" "Ta ken a papia esey?", Marcy ta grita spanta. Riki ta hac' manera e ta wordo. "Mi no a tendé nada", e ta contesta. Pero su pianan ta tembla y pipita di soga grandi ta spartece na su frente. "Podre bo ta cansa, Marcy", e ta bisa. Ma na e momento ey un biento fuerte, friu ta dreña sala. Tur cos ta cuminsa move. "E renchi ta di mi. Duna mi mi renchi bek, sino mi no ta laga boso na paz mas!", e stem ta bolbe bisa. "Amor, kita e renchi y bent'e for di bentana den lama", Riki ta grita cu angustia awor. Marcy ta duna un rato, dje y ta haci loke Riki a pidie. Mesora tur cos den cas ta para keto atrobe.

"Tit ..., ta kico a sosode?", Marcy ta bisa tur spanta. E ora ey Riki ta com'e tur cos di e piscá cora y e renchi. "Sigur e renchi ta di un fantasma di lama", Riki ta caba su relato.

Marcy ta duna Riki un sunchi. Dje y ta bis'e: "Dushi, mi no mester di un renchi. Ta abo mi ta stima." Y asina Riki y Marcy ta biba hopi ala feliz y contento di nan.



3 Bo a compronde?

Pregunta

1. Kico ta e titulo di e texto?
2. Kico ta e topico di e texto aki?
3. Cua ta meta di e texto?
 - A. Lesa pa placer
 - B. Lesa pa haya informacion
 - C. Lesa pa haya instruccion
4. Ken ta e protagonistainan den e cuenta aki?
5. Ken ta e antagonista den e cuenta?
6. Den cuanto alinea e texto ta parti?
7. Na unda Riki ta biba?
8. Kico tur hende den bario y tur piscado sa?
9. Dicon Riki no kier pidie Marcy casa cu ne ainda? Duna dos motibo.
10. Kico Riki ta prepara, ora e yega cas diasabra?
11. Dicon Riki su wowonan ta span, ora e corta e piscá?
12. Kico Riki ta haci e mesun anochi ey?
13. Con e fiesta di casamento ta?
14. Kico Riki ta sinti, ora nan dreña cas?
15. Kico e stem hers ta bisa?
 - A. Marcy tin mi renchi.
 - B. Mi kier mi renchi bek.
 - C. Marcy tin mi renchi. Mi kier mi renchi bek.
16. Riki tin miedo? Splica bo contesta.
17. Kico Riki ta pidie Marcy?
18. Kico Marcy ta bisa Riki, despues cu e dun'e un sunchi?

2 Mi por lesa
3 Bo a compronde?

Meta

E alumno por/ta:

- relaciona e contenido di texto cu bida diario
- opina tocante e contenido di texto
- interpreta y relaciona e titulo cu e subtopico specifico di e tema
- distingui y interpreta informacion di elemento specifico di texto
- describi suceso, proceso y pensamiento

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den un tempo indica (condicion)
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion)

Material

Buki D1 pagina 76 - 77
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken a yega di tende e storia di Franse Pas. Ora bo pasa anochi riba e caminda ey, diripiente e luznan di auto ta dal paga y bo ta haya un susto di otro mundo! Nos sa yama un storia asina storia di spirito.
- indica cu awe ta lesa un storia asina.

Instruccion

E maestra/o ta

- muestra e alumnonan riba e tarea den e cuadro na rubrica 2. E ta duna nan chens pa mira e ilustracion y e titulo di e cuenta *E renchi misterioso*.

- puntra, si nan a haya un indicacion caba di kico e ta trata; pronostica e contenido.
- laga nan lesa e cuenta dos biaha, prome pa nan mes y di dos biaha ta duna turno pa lesa na bos halto.
- puntra, si tin algo cu nan no a compronde. Si ta trata e vocabulario, ta duna chens pa splica prome. Despues e maestra/o ta corigi, aña di y ta duna ehempel/sinonimo/antonimo.
- haci algun pregunta:
 - Bo a yega di tende mas di cuentanan asina? Ken a yega di conta nan? Por bin dilanti cu den famia casi semper tin un hende cu gusta conta cuenta y tur hende ta bin sinta hunto pa nan scucha y gosa di e cuenta.
 - Bo ta kere cu realmente algo asina por pasa? Si bo ta bisa si of no, splica esey.
 - Bo a haya un tiki miedo of susto? Of bo ta pensa cu ta co'i kens?
 - Bo ta haya cu e titulo ta pas cu e contenido?
 - Kico e palabra misterioso ta bisa bo? Tin manera un secreto, algo cu bo no sa na cuminsamento. Na ki momento bo a ripara caba cu e renchi ey ta misterioso? *For di momento cu Riki a hay'e den e piscá.*
 - Na ken e renchi ey ta pertenece? *Na e fantasma di lama.* Y nos sa ken e fantasma ey ta? *Esey tambe ta un misterio.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna nan e siguiente tarea:
 - traha pregunta 1 - 18,
 - laga nan traha nan so den un tempo stipula,
 - controla, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y guia unda ta necesario.
- trata tur e preguntanan na final. E ta evalua kico nan a compronde bon y kico no dje bon ey. Y e ta splica loke nan no a compronde.

- analisa na cierto pregunta, si nan a compronde e esencia di e pregunta y/of e pensamiento su tras.
Na pregunta 8: *Dicon tur hende sa cu Riki ta namora? E ta bisa esey y nan ta mira con e ta haci, ora e mira Marcy.*
- Na pregunta 9: Den cua alinea bo a haya e informacion ey?
Alinea 2. Y bo ta haya cu e motibonan cu Riki ta duna ta valido, kiermen cu nan ta bon motibo? Riki tin poco miedo, e no sa kico Marcy ta bay contest'e. Y kico e ta pensa cu e tin di duna Marcy, si e kier casa cu ne? E mester tin un renchi bunita pa duna Marcy. Na e momento ey ainda e no tin suficiente placa.
- Na pregunta 13: Fiesta di kita sombre. Ta un expresion. Nificacion: un fiesta excelente, hopi bon. Conta con un fiesta di kita sombre ta. *Hopi cuminda, co'i bebe, musica, sala bunita decora etc.*
- puntra na final cua parti di e cuenta aki ta basa mas riba imaginacion cu berdad. *E renchi den e pisca, e stem hers cu ta reclama su renchi, e movecion di tur cos den sala.*

Reflexion

Cua storia di spirito cu bo conoce a duna bo mas miedo? Splica.

Vocabulario

angustia
diamanta
duda
fantasma
hambra
locamente namora (na)
relato
span
suerte

Expresion


E bisiñanan ta haci wega
Un fiesta di kita sombre
Ple (play) kens

Nota didactico

Ta sugeri pa laga e alumnonan traha un storia di spirito. Si ta den grupo chikito, ta kibra cabes hunto y despues un of dos por traha pintura, otro ta zorg pa e layout. Y despues por tene un presentacion.


Contesta

- E renchi misterioso.
- Un renchi misterioso.
- A.
- E protagonistanan ta: Riki y Marcy.
- Un fantasma di lama.
- E texto ta parti den shete alinea.
- Den un cas di piscado banda di lama.
- Nan sa cu Riki ta locamente namora na Marcy.
1. E no tin curashi ainda.
2. E kier cumpra un renchi prome.
- E ta prepara pisca cora cu su funchi y banana hasa.
- Pasobra un renchi di diamanta ta sali for di e pisca.
- E mesun anochi ey Riki ta bay cas di Marcy pa pidie pa casa cu ne.
- E ta un fiesta di kita sombre.
- E ta sinti manera un hende ta cana nan tras.
- C.
- Si, pasobra su pianan ta tembla y pipita di sodo grandi ta aparece na su frenta.
- E ta pidi Marcy pa kita e renchi y bent'e for di bentana den lama.
- "Dushi, mi no tin mester di niun renchi. Ta abo mi stima."



Tema 2 Diferente sorto di cuenta

Parti 4



4 Vocabulario

Cuenta di horror

Mila ta lanta for di soño. Pifo ta scur aında. Den cama ta hacé poco calor y Mila ta botar.

E corina no ta completamente cera. Mila ta mira luna lunga cac'í sconde tras di e nobia. Cada rato e ta salt, anio e ta laga su rayonan halia riba e murayanan scur.

Mila no por pega soño mas. E ta blo drey' riba cama. Mi ta bay bebe poco awa, Mila ta pensa. Podise mi por pega soño despues.

E ta slip baha for di su cama. E ta habri porta di su chamber. Ta reina un silencio den cas. Riba tenechi Mila ta canta bay den cushina. Pocopoco, pa no lanta niun hende, e ta habri e porta di frishider y coy e canica cu awa. E ta yena su glas y sinta bebe e awa trankil di djé. Despues e ta cana bay su chamber bek.

Na caminda e ta tende un hende flush e w.c. Epa, Mila ta pensa, podise Mama, Papa of Pao tambe ta lanta.

Mila ta cana bay n'e e chamber di Mama cu Papa. Pocopoco e ta habri e porta y loer paden. Pero Mama cu Papi ta morto na soño. Mila ta sigui cana bay n'e e chamber di su ruman homber. Ma Pao ta drumi riba su cama bon tapa bou di e laken. Hasta roeca e ta ronca.

Ta con por ta? Ken a bay baño anto?

Mila ta cana bay baño. E tin e curashi di habri e porta. E luz di baño ta cendi. E awa di w.c. ta core aında. E corina di douché ta blo move bay bin, pero no tin nian tende den baño...

Awor si Mila ta spanta di herdad. Su pianan ta cuminsa tembla. Nan ta bira manera spaghetti. Yen di miedo e ta grita mas duro posibel: "Tin un spoki den cas..."

Un cuenta manera esun cu bo a cabu di lesa, nos ta yama un cuenta di horror. Un cuenta di honor ta un tipo di cuenta cu ta pone hende spanta y grima. E tipo di cuenta aki ta existi pa hopi siglo caba.

E amor ta uza personalhe manera spiroto, fantasma, zombi, sombra, criatura straño di anochi of monster pa crea tension den su cuenta y pa asina e lesado liberti.

Ames tabata haci hopi uzo di un homber wolf of vampiro den tipo di cuenta asina. Un vampiro ta un hende morto cu anochi ta lanta for di se graf pa bay chupo sanger di hende. Un vampiro conoci ta Dracula.

Den dia e homber wolf ta un hende y anochi e ta transforma, e ora cambia bira un wolf cu ta jaag hende y bestia.

E transformacion di hende pa wolf ta sosode durante luna yen. Hopi blaha na cuminsamento e persona mes no sa cu e ta un homber wolf y esey ta duna e cuenta mas tension, principalmente ora e homber mes yuda bosca e culpabel.

E intencion di e cuentanan di horror ta pa e lesado sinti e mesun miedo cu e protagonista. Si bo lesa un cuenta y e ta laga bo sinti e emocionnan di ansia, spanto y miedo, bo ta lesando un bon cuenta di horror.

• cuenta di horror

• fantasma

• bomber wolf

• tension

• transformacion

• vampiro

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto pa completa descripcion
- dispone di y uza e vocabulario corecto pa reflexiona tocante e nificacion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion
- uza e vocabulario corecto pa duna y argumenta opinion
- amplia y profundisa den cuadro di e aspecto di concepto

Material

Buki D1 pagina 78 - 79

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira algun buki di horror y e ta puntra, si nan conoce sorto di buki asina.
- laga e alumnonan menciona 3 titulo di pelicula actual y e ta laga nan delibera ki sorto di pelcula nan ta.
- bisa cu tin diferente tipo di buki y e ta laga e alumnonan menciona algun tipo di buki: *buki for di cual bo ta siña algo, buki placentero, buki di horror.*
- bisa cu e cuenta cu ta trata awe ta un cuenta di horror.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e titulo di e cuenta: *Cuenta di horror.*
- duna turno pa lesa e cuenta.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den diccionario, riba internet of den e texto mes.

- scoge diferente forma didactico pa splica y practica vocabulario.
- pidi e alumnonan pa duna e splicacion den forma cla y conciso.

cuenta di horror

E alumnonan ta les'e den alinea 2 y nan ta deduci nificacion di palabra den e cuenta: *un cuenta cu ta pone hende spanta y haya ril.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona algun otro cuenta of pelicula di horror y e ta hinca nan den un mapa di palabra. Tambe e alumnonan por menciona e momentonan di horror for di nan experiencia.

fantasma

E maestra/o ta splica: *ta un spiroto, un figura visibel pa hende cu ta produci zonido, holo of cu ta laga cos move.*

homber wolf

E alumnonan ta les'e den alinea 2 y nan ta deduci e nificacion for di e cuenta: *un homber cu ta jaag riba bestia y hende.*

tension

E maestra/o ta splica: *ora bo tin tension ta ora algo ta provoca miedo, ansia y spanto.*

E alumnonan ta menciona diferente momento cu ta provoca tension for di nan experiencia. *pelicula di terro, un pleito, ora bo no siña bo les y bo tin miedo di haya un mal punto.*

E ta laga nan menciona sinonimo di tension: *suspensio.*

transformacion

E alumnonan ta les'e den alinea 4 y nan ta deduci e nificacion di palabra: *ora bo cambia di apariencia den e cuenta, ta ora cu bo ta cambia di un hende pa un wolf.* E ta laga nan menciona kico mas por transforma: *cos di hunga, personahe.*

vampiro

E alumnonan ta les'e den alinea 2 y nan ta deduci nificacion di palabra:

un hende morto cu anochi ta lanta for di su graf pa bay chupa sanger di hende pa asina e por haya forza pa keda activo.

E alumnonan ta menciona un otro palabra pa vampiro: *dracula*.

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e plachinan y nan ta describi loke nan ta mira.
- puntra, si e alumnonan por saca afo ki tipo di cuenta e plachinan ta representa.
- duna turno pa lesa e tarea y e ta splica e tarea. E ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift.

Hunto ta trata e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- splica cu e alumnonan mester conta algo di un cuenta cu nan a lesa y cu esaki tabatin hopi horror.

Elaboracion

E alumnonan ta menciona e cuentanan di tension cu nan a lesa of mira den un pelicula y nan ta conta di e personahenan. Tambe nan ta conta loke nan a sinti, ora cu nan a mira e pelicula di horror.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona tocante e influencia cu un cuenta of un pelicula di horror por tin riba cada hende su sentimento.

Vocabulario

cuenta di horror
fantasma
homer wolf
tension
transformacion
vampiro

Nota didactico

Por haci uzo di diferente diccionario y por haci investigacion.

Contesta

Tarea 1

1. Un cuenta di horror ta pone e lesado spanta y haya ril.
2. Un fantasma ta un spirito, un figura of sombra di un hende morto.
3. Un homer wolf ta un hende cu anochi ta cambia bira un wolf.
4. Segun e cuentanan di horror, anochi vampiro ta chupa sanger di hende.
5. Ora den un cuenta un sapo cambia bira un prins, nos ta yama esey un transformacion.
6. E intencion di un autor di cuenta di horror ta pa skirbi cuenta yen di tension.

Tarea 2

Opinion propio.

Festival
di idioma

Tema 2 Diferente sorto di cuenta

Parti 4

5 Pensa bon

5n Un cadena

- Traha un cadena di ocho palabra. Cuminsa cada bes cu e ultimo silaba pa forma e siguiente palabra.
- E prome palabra ta skirbi caba. Mira e ehempel prome: cuenta – talento – tomati – tinashi – shinishi – shimis – misterioso – solo.
- Sigui awor cu e palabranan akibou. Pone cada bes shete palabra acerca pa forma e cadena.

- | | | | | | | | | |
|-----------------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1. auto – | to... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 2. spanta – | ta... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 3. miedo – | do... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 4. zombi – | bi... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 5. misterioso – | so... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6. Dracula – | la... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 7. vampiro – | ro... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 8. sombra – | bra... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 9. fantasma – | ma... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |



5o Cua palabra bo ta scoget

- Scoget pa cada splicacion e palabra corecto.

1. Un cuenta yen di tension.
2. Gana di sa algo.
3. Cambio di apariencia.
4. Personahе den un cuenta of cine cu ta chupa sanger.
5. Un emocion hopi fuerte cu tin biaha ta pone bo tembla.
6. Un spinto.
7. Loke bo tin idea di haci.
8. Un hende cu anochi por cambia bira wolf.
9. Ora bo no ta sinti bo bon na cierto luga.

- ansha
- fantasma
- hombеr wolf
- cuenta di horror
- incomodo
- intencion
- curioso
- transformacion
- vampiro



80

5p Numeral y verbo

- Skirbi e siguiente frasenan corectamente den bo schrift.
- Busca e numeral cardinal y ordinal den e texto.
- Hala un strepi blanv bou di nan.
- Hala un strepi preto bou di e verbonan di frase 1, 5, 8, 13, 15, 16 y 17.

Tres respondi particular

1. Levi ta warda su dies kinikinan den un bleki.
2. "Bon", e ta bisa, "awor mi tin cu bay haci tres respondi pa Mama.
3. E prome respondi ta cu mi mester piki diesshete flor di cadushi.
4. Mi welfita di ochenta aña lo traha te sterki cu e petalonan.
5. Mi a warda un receta di shen aña bieju di mi wela.
6. E remedi magico aki ta pa cura wela su di cuater yiu homber, mi omo Pablo.
7. Ora luna ta yen, e ta transforma den un homber wolf."
8. Levi ta drenta e mondi tras di su cas y e ta piki e floran pa wela.
9. Despues e ta cana bay wela su cas y ta dun'e e floran.
10. "Oke". Levi ta bisa, "esey tabata e di dos respondi cu mi mester a haci."
11. Na caminda pa cas Levi tin cu pasa banda di un landhuis di sigur shen y cincuenta aña bieju.
12. Tin papia cu den e cas ey tin spinto di cuater generacion ta dwaal.
13. Levi ta pasa libe banda di e landhuis.
14. Awor e mester busca binticinco arepa di pampuna cerca Tanchi Ita.
15. Tanchi Ita ta biba den nan mesun caya na number ochenta y seis.
16. E respondi aki Levi ta hacie cu mil amor.
17. Abo ta kere cu e omo di Levi ta cambia bira un homber wolf di berdad?
18. Of bo tambe ta pensa cu Levi ta nek nos un tiki?



5q Cua palabra(nan) no ta cuadra?

- Skirbi e palabranan cu no ta pas den e rijnan den bo schrift.

- | | | | | | | |
|-------------|--------------------------|---------------|------------|----------|------------|-----------|
| 1. ansha – | curashi – | miedo – | panico – | spanto – | susto – | temor |
| 2. alegre – | chistoso – | dibertido – | gracioso – | comico – | laf – | pret |
| 3. hadita – | fantasma – | hombеr wolf – | monster – | sombra – | vampiro – | zombi |
| 4. delito – | desenlace sorprendente – | detective – | loop – | pista – | talisman – | secuestro |

81

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- traha cadena di palabra
- asocia splicacion na palabra corecto
- distingui uzo y funcion di un numeral
- distingui y indica e verbonan den frase
- distingui e palabra cu no tin relacion semantico cu otro

Material

Buki D1 pagina 80 - 81

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta skirbi algun palabra riba borchi: luna, vampiro. E ta bisa cu e ta parti nan den silaba. Silaba ta un grupo di zonido cu bo ta bisa den un solo rosea, ora bo parti un palabra den pida pida. E palabra *luna* tin dos silaba *lu - na*. E palabra *vampiro* tin tres silaba *vam - pi - ro*. E palabra sintimento tin cuater silaba *sin - ti - men - to*. Cuanto silaba e palabra arepentimento tin? *a - re - pen - ti - men - to* (6 silaba).

Tarea 5n

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e ta traha un cadena di palabra cuminsando cu e palabra luna. Ta uza e delaster silaba (- na) pa forma un palabra nobo: *nanishi*.
- uza e ultimo silaba di e di dos palabra (- shi) pa forma e siguiente palabra, p.e.: *luna - nanishi - shirishiri*. Asina por sigui: *p.e. rinocero - robo - botica - cabrito*.
- lesa e instruccion di e tarea y e ta trata e prome palabra hunto cu klas.
- duna cada bes un alumno turno pa pensa palabra cu e silaba. E maestra/o ta skirbi e prome cadena riba borchi (8 palabra).
- menciona cu por busca palabra den e buki mes of den diccionario

y nan ta skirbi nan den schrift. Ta recomenda e maestra/o splica e vocabulario dificil cu por bin padilanti.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha den duo. Nan ta delibera y forma nan cadenanan di palabra. E maestra/o ta duna cada bes un duo turno. E maestra/o ta skirbi e palabranan riba borchi.

Tarea 5o

Instruccion

E maestra/o ta

- referi na e plachi bou di e tarea. Kico e plachi ta refleha? Kico e muchanan tin? *Miedo*. Cua descripcion nos por duna e palabra miedo? *Miedo ta un emocion fuerte di angustia, cu por pone bo e.o. grita duro*.
- menciona cu mester busca e palabra cu ta cuadra cu un descripcion.
- lesa e encargo y e ta pidi e alumnonan pa lesa e descripcion prome y despues.
- scoget e palabra(nan) corecto den e rij banda di e tarea.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome descripcion. E alumno ta scoget e palabra corecto. E otro alumnonan tambe ta duna nan opinion. Despues nan ta skirbi e palabra den nan schrift. E maestra/o ta splica palabra dificil, si ta necesario.

Tarea 5p

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu e tarea aki ta trata e.o. di numeral. Numeral cardinal ta bisa exactamente cuanto tin. Ehempel di numeral cardinal: cinco, shete, diesdos. Numeral ordinal ta duna e secuencia exacto di algo. Ehempel: (e) prome, (e) di cuater, (e) di diesun.

- splica cu intencion ta pa skirbi tur frase prome den schrift sin haci eror. Despues ta busca e numeralnan den e frasenan. E maestra/o ta lesa e prome frase. Den e frase aki *dies* ta un numeral cardinal. E alumnonan ta skirbi e frase den schrift y nan ta subraya e numeral cu color blauw.
- splica cu despues di e numeralnan nan ta busca verbo den algun frase. Verbo ta palabra cu ta bisa kico un hende, bestia, mata of cos ta haci. E prome frase: Levi ta pone su dies kinikinan den un bleki. Kico Levi ta haci? *Pone* (verbo). Ta hala un strepi preto bou di e verbonan di e frasenan 1, 5, 8, 13, 15 y 17.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha den duo. Nan ta lesa cada frase prome y despues nan delibera, ora nan detecta un numeral. E maestra/o ta duna cada bes un duo turno pa menciona e frase cu numeral.
- laga e alumnonan busca e verbonan den e frasenan cu e nummernan indica akiriba. Den duo nan ta busca e verbonan. Cada bes un duo ta haya turno. E maestra/o ta skirbi e numeralnan y e verbonan riba borchí.

Tarea 5q

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu den e siguiente tarea tin diferente serie di palabra. Den cada rij tin un palabra cu no ta cuadra cu e otro palabranan. E alumnonan mester busca e palabra ey. Despues mester splica dicon e palabra ey no ta pas den e serie.
- lesa e prome serie di palabra. Tin diferente palabra cu ta trece un emocion hopi fuerte di angustia. Nan ta ansha, miedo, panico, spanto, susto, temor. E palabra cu no ta pas aki ta *curashi*. Curashi ta un palabra cu ta indica cu bo ta tribi haci algo sin tin miedo pa ningun obstaculo. E maestra/o ta splica palabra dificil, si ta necesario. P.e. temor ta sintimento fuerte di inkietud y miedo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e di dos frase. E alumno ta splica dicon e palabra laf no ta pas den e serie. Tur e otro palabranan den e serie ey ta indica cu ta trata algo di hari, algo positivo.
- sigui na e mesun manera cu e otro serienan di palabra. E alumnonan ta sigui traha na e serienan. E maestra/o ta trata number 3 y 4 hunto cu klas.
- laga e alumnonan skirbi e palabranan cu no ta pas den e respectivo serie.

Reflexion

Con boso a experiencia tarea 5q? Tabata dificil pa compronde dicon un palabra no ta cuadra den e serie segun e topico duna?

Vocabulario

desenlace	talento
generacion	temor
incomodo	tirada
petalo	transformacion
respondi	transparente
silaba	

Homonimo

nek (verbo) - nek (parti di culpa humano)

Sinonimo

sterki - fuerte

Expresion

haci algo cu *mil amor* - haci algo cu *hopi gana*

Nota didactico

Tarea 5n

E maestra/o por compila un lista di palabra tambe di palabra cu nan a haya caba.

Por ehempel: cada rubrica 4 ta duna palabra nobo mas abou na e paginan.

Contesta

Tarea 5n

1. auto - topico - cocada - dama - mago - gorila - labamano - nobo
2. spanta - tapa - parada - dalacochi - chikoti - timonero - rosa - sabana
3. miedo - domino - noga - garoshi - shiwata - tayo - yobida - dañino
4. zombi - bishita - taki - kipa - pagara - ramada - dama - marinero
5. misterioso - soporta - tarima - mata - tapa - pasado - dori - rima
6. Dracula - lama - maritimo - monumento - toca - cadena - nabegante - telefon
7. vampiro - robo - botica - canasta - tapushi - shimarucu - cunucu - curashi
8. sombra - brasa - salo - logra - gracioso - sobreviví - vigilante - tesoro
9. fantasma - mamifero - rosa - sala - laberinto - tobo - bodega - galeria

Tarea 5o

1. cuenta di horor
2. curioso
3. transformacion
4. vampiro
5. ansha
6. fantasma
7. intencion
8. homber wolf
9. incomodo

Tarea 5p

Numeral

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. dies | 10. (e) di dos |
| 2. tres | 11. shen y cincuenta |
| 3. e prome, diesshete | 12. cuater |
| 4. ochenta | 13. - |
| 5. shen | 14. binticinco |
| 6. di cuater | 15. ochentiseis |
| 7. - | 16. mil |
| 8. - | 17. - |
| 9. - | 18. - |

Verbo

1. pone
5. warda
8. dreña, piki
13. pasa
15. biba
17. kere, cambia, bira

Tarea 5q

1. curashi
2. laf
3. hadita (no ta parti di un cuenta di horor)
4. talisman (no ta parti di un cuenta di detective)

Festival
di idioma

Tema 2 Diferente sorto di cuenta

Parti 4

6 Skirbi bon

6n Dos punto y comia

Signo di puntuacion dos punto y comia

• Bo ta corda? Bo ta skirbi dos punto ora tin un numeracion, ora bo ta declara algo of ora ta sigui un splicacion of un descripcion.
f. pacus nobo ta vende hopi articulo: CD, buki, revista y tas.
Cu otro palabra: super!
Asina bo ta vende e mashin di laba paña: hincia e plug den stopcontact ...

• Awe bo ta siña, cu bo ta uza dos punto tambe pa indica cu loke ta sigui ta exactamente loke un hende a bisa. Wak e ehempel.
Melania di: "Mi ta bay biblioteca awe."

• Ora bo ta ripiti exactamente loke un hende bisa, bo ta pone e frase(nan) entre comia. Comia tambe ta un signo di puntuacion.
?? ??

• Prome bo ta uza dos punto. Melania di:
Despues bo ta skirbi comia pa muestra cu e frase cu e hende a bisa ta bay cuminsa.
Melania di: "Mi ...
Ora e frase cu e hende a bisa caba, bo ta skirbi comia pa cera.
... awe."
Melania di: "Mi ta keda cas awe."
Otro ehempel. Sandro a bisa nos: "Ami gusta scucha cuenta di horror."

• Den e caso aki si ta skirbi mayusculo despues di dos punto.

• Ora bo **no** ta skirbi e frase precies manera un hende a bis'e, bo **no** ta uza dos punto y bo **no** ta uza comia. Wak e ehempel.
Sandro a bisa cu e gusta scucha cuenta di horror.

• Den cua di e siguiente frasenan bo ta lesa precies loke un hende a bisa?
• Skirbi number di e frasenan den bo schrift.

1. Roan a puntra su amigonan: "Ken gusta cuenta di aventura?"
2. Nina a contesta: "Pakico bo lesa sa ehey?"
3. Roan a responde cu Nina no a contesta su pregunta.
4. Julia y Tom a remarca cu Roan tin rason.
5. Mesora Nina a contesta: "Si, mi gusta lesa cuenta di aventura."



82

7 Tarea varia

7a Signo di lesa

• Skirbi dos punto y comia caminda mester den e frasenan akibou.
• Corda skirbi mayusculo tambe.

1. Melisa a bisa su bisita Rosi cu e ta bay haci compras merdia.
2. Mesora Rosi a responde mi por haya un cabe'i boto?
3. Melisa a contesta basta cu bo no tin pura di bin cas bek.
4. Rosi a suspira y el a bisa cu e ta keda cas numa.
5. Cu un cara hari Melisa a contesta oh, bo ta cambia di idea lihe!



7b Revista

• Awe nos ta traha un revista cu tur e cuentanan di klas.

• Den un revista por tin entre otro: cuenta, strip, chiste y receta.
• Den un revista bo ta mira aviso manera propaganda pa un producto of un actividad.
• Tambe bo ta haya plachi y potret den un revista.



• Bo maestra/o ta forma grupo den klas. Despues cada grupo ta bay traha riba un parti di e revista.
a. Un grupo ta inventa y traha un strip pret.
b. Un grupo ta skirbi diferente aviso (propaganda pa producto of actividad).
c. Un grupo ta traha algun chiste.
d. Un grupo ta busca pa ilustracion pa e revista. Por saca potret di klas of corta ilustracion for di revista bieu.
e. Un grupo ta traha e portada.



• Ora tur grupo ta cla, bo maestra/o ta yuda pa e klas yega na un number pa e revista.
• Na final bo maestra/o ta indica ken ta hincia e cuentanan y tur otro cos den otro pa asina forma e revista.

• Contesta di eharada fid
• Den e temponan aya no tabatin auto. E detective a yega hotel riba un calbay. E number di e calbay tabata Diabierna.

83

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- distingui uzo y relacion entre punto dobel y comia
- reconoce uzo, funcion y procedura di comia
- nota comia den frase

Material

Buki D1 pagina 82

Introduccion

E maestra/o ta puntra e alumnonan ken sa ki ora ta uza dos punto den un frase y ken por bisa kico ta un comia.

Tarea 6n

Instruccion

E maestra/o ta

- ripiti splicacion di *punto dobel*. (pag. 62)
- por añadi cu e signo di *punto dobel* ta indica un pauze mas largo cu un coma, pero mas cortico cu un punto.
- splica uzo di comia dobel: pa indica cu ta skirbi exactamente loke un hende a bisa.
- splica cu e alumnonan mester check bon den cua frase di e storia cortico, nan ta lesa exactamente loke un hende ta bisa. Nan mester skirbi e frasenan ey den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e storia y skirbi e number di e frasenan den nan schrift.
- duna un alumno turno na final pa lesa e number di e frasenan y asina hunto nan ta controla y corigi e tarea.
- laga e alumnonan skirbi, na e mesun manera, un storia cortico di un combersacion di un mucha y su tata cu ta un detective. Mester nota con nan ta papia cu otro.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan kico nan a siña cu ta nobo durante e lesa aki.

Vocabulario

enumeracion
horor
plug
stopcontact
tin rason

Nota didactico

E signo di *punto dobel* ta representa un pauze mas largo cu un coma, pero mas cortico cu un punto.
Ta skirbi e signo di *punto dobel* pega na e palabra anterior, pero cu un espacio despues.

Contesta

Tarea 6n
Frase 1, 2 y 5.

6 Skirbi bon

6a Dos punto y comia

Signo di puntuacion dos punto y comia

- Bo ta corda? Bo ta skirbi dos punto ora tin un numeracion, ora bo ta declara algo of ora ta sigui un splicacion of un descripcion.

I pacus nobo ta bendic hopi articulo: CD, buki, revista y tas.

Cu otro palabra: super!

Asina bo ta cende e mashin di laba paña: hincia e plug den stopcontact ...

- Awe bo ta siña, cu bo ta uza dos punto tambe pa indica cu loke ta sigui ta exactamente loke un hende a bisa, wak e ehempel.
Melania di: "Mi ta bay biblioteca awe."

- Ora bo ta ripiti exactamente loke un hende bisa, bo ta pone e frase(nan) entre comia. Comia tambe ta un signo di puntuacion.

?? ??

- Prome bo ta uza dos punto. Melania di:

Despues bo ta skirbi comia pa muestra cu e frase cu e hende a bisa ta bay cuminsa.

Melania di: "Mi ...

Ora e frase cu e hende a bisa caba, bo ta skirbi comia pa cera.

... awe."

Melania di: "Mi ta keeda cas awe."

Otro ehempel. Sandro a bisa nos: "Ami gusta scucha cuenta di horor."

- Den e caso aki si ta skirbi mayusculo despues di dos punto.

- Ora bo **no** ta skirbi e frase precies manera un hende a bis'e, bo **no** ta uza dos punto y bo **no** ta uza comia. Wak e ehempel.
Sandro a bisa cu e gusta scucha cuenta di horor.

- Den cua di e siguiente frasenan bo ta lesa precies loke un hende a bisa?

- Skirbi number di e frasenan den bo schrift.

1. Roan a puntra su amigonan: "Ken gusta cuenta di aventura?"
2. Nina a contesta: "Pakico bo ke sa esey?"
3. Roan a responde cu Nina no a contesta su pregunta.
4. Julia y Tom a remarca cu Roan tin rason.
5. Mesora Nina a contesta: "Si, mi gusta lesa cuenta di aventura."



7 Tarea varia

7a Signo di lesa

- Skirbi dos punto y comia caminda mester den e frasenan akibou.
- Corda skirbi mayusculo tambe.

1. Melisa a bisa su bisita Rosi cu e ta bay haci compras merdia.
2. Mesora Rosi a responde mi por haya un cabes'i boto?
3. Melisa a contesta basta cu bo no tin pura di bin cas bek.
4. Rosi a suspira y el a bisa cu e ta keedi cas numa.
5. Cu un cara hari Melisa a contesta oh, bo ta cambia di idea lihe!



7b Revista

- Awe nos ta traha un revista cu tur e cuentanan di klas.

- Den un revista por tin entre otro: cuenta, strip, chiste y receta.
- Den un revista bo ta mira aviso manera propaganda pa un producto of un actividad.
- Tambe bo ta haya glachi y potret den un revista.



- Bo maestra/o ta forma grupo den klas. Despues cada grupo ta bay traha riba un parti di e revista.
 - a. Un grupo ta inventa y traha un strip pret.
 - b. Un grupo ta skirbi diferente aviso (propaganda pa producto of actividad).
 - c. Un grupo ta traha algun chiste.
 - d. Un grupo ta busca pa ilustracion for di revista bieu.
 - e. Un grupo ta traha e portada.



- Ora tur grupo ta cla, bo maestra/o ta yuda pa e klas yega na un number pa e revista.
- Na final bo maestra/o ta indica ken ta hincia e cuentanan y tur otro cos den otro pa asina forma e revista.

- Contesta di charada fid

- Den e temponan aya no tabatin auto. E detective a yega hotel riba un cabay. E number di e cabay tabata Diabierna.

82

83

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta:

- aplica y uza punto dobel y comia dobel den frase
- participa y aporta cu diferente idea pa yega na un revista di klas

Material

Buki D1 pagina 83

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta bisa e alumnonan cu den tarea 7a nan ta practica e signonan di lesa: punto dobel y comia dobel den frase. Despues e klas ta traha un revista.

Tarea 7a

Instruccion

Hunto ta lesa tarea 7a na pagina 83. E maestra/o ta bisa cu den cierto frase falta e signo di lesa, punto dobel, comia dobel y tambe mayusculo. Laga e alumnonan lesa e prome frase. Puntra, si den e frase aki Melisa ta na palabra. *No*.

Despues nan ta lesa di dos frase. Puntra, si Rosi ta na palabra? *Si*.

E maestra/o ta skirbi e frase aki riba borchi y e ta laga e alumnonan indica unda ta pone punto dobel, comia dobel y mayusculo.

Elaboracion

Despues tur alumno ta traha e tarea den schrift.

Ta duna turno na final pa lesa e contestanan.

Tarea 7b

Instruccion

Hunto ta lesa tarea 7b. E maestra/o ta forma grupo.

Elaboracion

Cada grupo ta delibera con nan tin cu traha y despues nan ta ehecuta e

tarea. Hunto cu e maestra/o e klas ta pensa un number pa e revista. Na final e maestra/o ta yuda e klas hincia e revista den otro.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si nan ta haya dificil pa traha den grupo. Dicon?

Vocabulario

actividad
aviso
comia dobel
ilustracion
inventa
mayusculo
percura
producto
propaganda
punto dobel
revista

Expresion

Haya un cabes di boto

Contesta

Tarea 7a

- 1.
2. Mesora Rosi a reponde: "Mi por haya un cabes di boto?"
3. Melisa a contesta: "Basta bo no tin pura di bin cas bek."
- 4.
5. Cu un cara hari Melisa a contesta: "Oh, bo ta cambia di idea lihe!"

Lista alfabetico

A
actividad
accion
aluminio
angustia
antagonista
antiek
antipatico
arco
ataca
autor
aventura
aviso
B
balente
barera
bet
bibliotecario
bisiña
bleek
boletin
bora
briyante
C
cahero
candela
cartera
casi
casualidad
cha tiger
chiste
cilinder
circula
codigo
comete
comia dobel
competencia
concentra
confirma
continuamente
contratiempo
coriente
cowboy
crimen
cualidad
cuenta di detective
cuenta di gaña gaña
cuenta di horror
cuidadano

culpabel
curioso
D
decai
decifra
delito
desapunta
descubrimiento
desenlace
desenlace sorprendente
destrona
detaye
detecta
detective
diamanta
direccion
disparce
domado
drif
duda
duo
E
emperatriz
encanta
enfrenta
enumeracion
escondite
excitante
explorado
F
falso
fantasia
fantasma
fascinante
femenino
figura
figura bo
flush
formal
frio
frusto
fugitivo
funda
G
generacion
generoso
gesto
H
hambra
helium

homber wolf
horor
I
ilustracion
incomodo
indica
Indjan
infiel
inscribi
intencion
internaat
inventa
investigado
invita
K
kapstok
kenepa
kiebro
kitrin
kraak
L
lamentablemente
landhuis
lesado
locamente namora (na)
loep
logra
lucha
M
marca di pata
marca di pia
masculino
mayusculo
medio di transporte
mentira
miseria
mision
misterio
misterioso
mundialmente
murmura
N
naturalesa
O
observa
orguyoso
P
participa
pasenshi
percura

persecucion
personahe
petalo
pichiri
piscina
pista
pista falso
planea
plug
posibel
preveni
producto
profundamente
propaganda
protagonista
punto dobel
pustamento
R
realisa
relato
respondi
reuni
revista
ril
riool
robo
S
sabana
sano y salvo
scapa
scapatorio
secreto
secuestro
shon
siguiente
silaba
simpatico
sirbiente
soluciona
sorprendente
sorprendi
sospechoso
span
spendera
speransa
stopcontact
straño
suceso
suerte
suspenso

T
talento
tata di criansa
temor
tension
tierno
tin rason
tirada
transformacion
transparente
transporte
trein di vapor
tristesca
tuma accion
V
vampiro
veranda
veredicto
vergrootglas
veridico
verrekijker
Z
zona hol
zonido
zweef



Festival

di idioma

Tema 3

Tema 3

Piramid y tempel

Introduccion

Mas cu 4500 aña pasa tabatin construccion di piramid na diferente parti di mundo. Na Latino America como tempel y na Egipto como graf. E Indjannan Asteca, Maya y Inca di Latino America, tabata uza e piramidnan como tempel, pues nan tabata uza e piramidnan pa haci ceremonia religioso. Nan tabata dorna nan cu imagen di nan diosnan di mas importante.

E Egipcianan tabata dera e faraonan den un piramid cu tur su pertenencianan, pasobra nan creencia tabata, cu e farao mester di su pertenencianan despues di morto. Farao ta nomber di origen biblico cu nan tabata duna e rey- y e reinanan di e pais.

Den e tema aki e alumnonan lo siña bastante tocante di e piramidnan. E alumnonan no solamente ta siña di e arkitektura di un piramid, pero tambe nan ta siña di e custumber- y pensamentonan di e Indjannan na Latino America y di e Egipcianan na Egipto.

Ainda ta un misterio, cu dos parti diferente na mundo a bin cu e mesun idea, siendo cu antes no tabatin comunicacion manera awo.

Den e simannan cu ta sigui e alumnonan ta haya oportunidad di papia tocante e tema aki, scucha cuenta y traha tarea di idioma. E tema *Piramid y tempel* ta bunita ilustra, loke ta yuda pa e alumnonan haya un miho idea di e historia di e pueblonan aki.

Festival
di idioma

Tema 3 Piramid y tempel

Parti 1



1 Scucha y papia
Combersacion

- Awe bo ta bay papia tocante *piramid y tempel*. Bo sa kico ta un piramid? Un piramid ta un edificio cu un forma masha special. Su parti abou ta vierkant. Tin piramid ta caba anba cu un punta y tin piramid cu ta caba plat na e top.
- Bo a yega di mira un piramid na television of den un buki? Bo por describi loke bo a mira?
- Bo ta haya piramid na pais djis cerca di nos na Latino America. Nan ta piramid cu Indjannan a traha. Pero tambe tin piramid na paisnan leu di aki, manera Egipto y China. Bo ta kere cu tin piramid riba nos isla tambe?
- Bo no ta haya straño cu den e mesun tempo hende na diferente parti di mundo a traha piramid sin cu nan tabatin contacto cu otro? Splica bo contesta.
- Ta hegi siglo pasa a traha piramid. Tabatin mester di casi bintiscaco mil hende pa traha un construccion asina halto. Ta piedra enorme e trahadonan tabata kap for di den sero. Con bo ta kere cu nan lo a transporta e piedranan pa e lugá di trabou? Corda ben cu no tabatin grua ni truck e tempo ey. Bo ta kere cu tabata facil pa transporta e piedranan? Splica bo contesta.
- E tempo ey nan no tabatin ningun sorto di mashin pa nan traha cu ne. Tabata haci tur trabou na man cu herment simpel. Ki sorto di herment bo ta kere e hendenan tabata uza?

Regla di combersacion
Nos ta scucha otro.

84 85

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- combersa y orienta su mes tocante un topico nobo cu diferente aspecto
- combersa, profundisa su mes den e diferente aspectonan di e topico specifico
- reconoce e diferencia entre e aspectonan special di e topico
- combersa tocante e diferente caracteriscanan y aspectonan di e topico specifico y haci comparacion

Material

Buki D1 pagina 84 - 85

Sugerencia: plachi di piramid na America Latino y Egipto.

Film di YouTube tocante piramid. Buki of revista cu informacion tocante piramid y tempel.

Introduccion

Por traha un exposicion chikito cu plachi di piramid y tempel (buki of revista) of por pasa un film di YouTube tocante piramid y tempel. Laga e alumnonan conta loke nan sa di piramid y tempel.

Instruccion

Laga e alumnonan mira pagina 84 - 85 den nan buki.

E maestra/o ta guia e combersacion na pagina 85:

- duna descripcion di e formanan,
- haci comparacion,
- splica di e paisnan cu tin piramid.

E maestra/o ta stimula e alumnonan pa participa na e combersacion y intercambia opinion cu otro. E ta stimula e alumnonan pa scucha otro.

Elaboracion

Parti e alumnonan den grupo, cada grupo ta cuminsa traha riba un poster di informacion.

E maestra/o ta splica cu e poster mester inclui tur informacion cu nan a haya durante tratamento di e tema. Tambe por busca informacion riba internet.

Nan por pone riba e poster, p.e.:

- diferente sorto di piramid y tempel.
- nomber di piramid y tempel.
- kico e funcion di e piramid y tempel ta.
- ken a traha e piramid y tempel.
- na cua pais tin piramid y tempel.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si nan a tene nan mes na e regla di combersacion.

Vocabulario

America Latino	facil	siglo
China	grua	simpel
construccion	herment	special
describi	piramid	tempel
edificio	plat	top
Egipto	punta	truck

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion: E maestra/o ta instrui e alumnonan pa nan mantene nan mes na e regla di combersacion y e ta duna algun alumno tarea pa yuda controla esaki.

Tarea extra

E maestra/o ta laga e alumnonan haci investigacion riba internet pa cera conoci cu diferente sorto di piramid y tempel.

E alumnonan por sigui yena e poster cu mas informacion cu nan ta haya.

Regla di combersacion

Nos ta scucha otro.

2 Mi por lesa

Den un cuenta di un texto, semper tin palabra cortico cu ta referi na otro palabra den e texto. Palabra asina nos ta yama *palabra di referencia*.

Ehempel

1. E buki, cu mi a compra ayera, ta fascinante.
2. Sarita ta biba na Aruba awor; e tin un casa na Oranjestad.

- Den frase 1 e palabra *cu* ta referi na e buki. P'esey *cu* ta un palabra di referencia.
- Den frase 2 e palabra *ta* referi na Sarita. P'esey *ta* un palabra di referencia.

E historia di e Aztecanan

Ora bo tende e palabra Mexico, mesora bo ta pensa riba piramid. Pero bo ta pensa tambe riba trahenan folklorico esculido y Indjan balente. Indjan cu a defende nan pais, ora e exploradonan Spaño kier a conquista nan dushi luga di biba.

Un leyenda ta bisa cu hopi aña prome cu e Aztecanan a establece nan mes na Tenochtitlan, nan tabata biba na e isla Aztlan. Un dia nan dios di solo a duna e Indjanman ordo pa busca un pais nobo pa biba. Prome cu e Indjanman a bandona Aztlan, e dios di solo a bisa: "Mi ta duna bos un señal, ora bos yega na e luga adecua pa biba. Bos lo mira un aguila riba un cadushi cu un colebra den su pik."

Den curiara, cu nan mes a traha di troncon di palo, e Aztecanan a crusa lama. Nan a pasa diferente luga, prome cu nan a yega Mexico. Den un region caminda tabata biba masha

tiki hende, diripiente nan a mira e aguila riba e cadushi cu e colebra den su pik. Prome e Indjanman no por a comprende dicon esaki tabata e luga cu nan dios di solo a scoge pa nan biba. E tera tabata molli y cu plasan di awa, esta muha. Pero e Aztecanan no a haci pregunta. Nan a yama e luga Tenochtitlan y nan a cuminsa traha nan casitanan. Tambe nan a traha vlot di riet riba cua nan a basha tera fertil pa planta bonchi, pampuna y otro berdura, yerba curativo y flor. E hardinan flotante aki e Aztecanan tabata yama chinampa. Poco-poco e luga tabata bay dilanti. Den centro di e ciudad a bin cas grandi y hasta palacio. Tambe nan a cuminsa traha piramid y tempel.

De bes en cuando e Aztecanan tabata cuminsa un guerra. Di e manera aki nan tabata purba haci nan territorio mas y mas grandi. Nan tabata sacrifica nan enemigonan na nan diosnan den tempel. E motibo dicon nan tabata haci esaki ta, pasobra nan tabatin e creencia cu e diosnan tabata kier curason di e enemigonan.

E Aztecanan tabata dedica masha tempo na arte. Te ainda ta existi esculitura y pintura bunita cu nan a traha. Tambe nan a skirbi poesia y nan a composit musica. E piramid- y tempelman cu e Aztecanan a laga tras ta impresionante.

Na 1519 conquistadonan Spaño, bou di mando di Hernán Cortés, a ataca e Aztecanan. Nan a conquista e imperio. Fin di e historia ta, cu Cortés a bira gobernador di e Aztecanan. E Aztecanan cu a keda na biba, no tabatin nada di bisa mas. Nan mester a traha duro pa e Spañonan. Na 1810 e Indjanman a cuminsa un guerra pa bira independiente. Pero ta te 1829

Spañá a reconoce Mexico como un pais independiente.



3 Bo a comprende?

- Lesa e texto y contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta e titulo di e texto?
2. Kico ta e topico di e texto aki?
3. Cua ta e meta di e texto?
 - A. Lesa pa placer
 - B. Lesa pa haya informacion
 - C. Lesa pa haya instruccion
4. Den cuanto ainea e texto ta parti?
5. Kico bo ta pensa, ora bo tende e palabra Mexico? Nombra tres cos.
6. Bo ta kore cu di berdad e dios di solo a bisa e Aztecanan pa nan busca un pais nobo pa biba? Si/No? Con bo por sa esey?
7. Cua señal el a priminti di duna, ora nan yega e pais adecua pa biba?
8. Den curiara, cu nan mes a traha di troncon di palo, e Aztecanan a crusa lama. Na cua palabra e palabra *cu* ta referi?
9. Con e luga caminda e Aztecanan mester a bay biba tabata?
10. Pero e Aztecanan no a haci pregunta. Nan a yama e luga Tenochtitlan y nan a cuminsa traha nan casita. Na cua palabra e palabra *nan* ta referi?
11. Con e Aztecanan a traha hardin flotante di chinampa?
12. Dicon e Aztecanan tabata cuminsa guerra?
13. E Aztecanan tabata traha nan enemigonan bon? Con bo por sa esey?
14. E piramid- y tempelman cu e Aztecanan a laga tras ta impresionante. Na cua palabranan e palabra *cu* ta referi?
15. Kico a sosode na 1519?
16. Kico abo lo a haci, si bo a bira gobernador di e Aztecanan?
17. Den cua aña Mexico a bira un pais independiente?

86

87

2 Mi por lesa

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta e relacion entre ilustracion y texto
- mira y interpreta e relacion entre diferente ainea
- distingui y interpreta informacion general y specifico di texto
- intercambia idea y opinion tocante proceso y accion describi den texto

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den tempo indica (condicion)
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion)

Material

Buki D1 pagina 86 - 87
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- muestra plachi di pintura y artefacto di e Indjanman Arowak cu tabata biba riba nos isla. Esakinan ta prueba. Bo tabata sa cu na diferente parti di Merca tambe a biba Indjan? Cua tribunan a biba na Merca? Y na cada luga tabata un tribu diferente. Na kico hende a haya sa cu nan tabata tribu diferente? *Na e artefactonan, e restonan di nan vivienda etc.*
- indica cu awe nan ta lesa un cuenta di un tribu di Indjan na Latino America.

Instruccion

E maestra/o ta

- indica cu rubrica 2 ta cuminsa cu un cuadro di informacion. Ta splica kico ta *palabra di referencia* den un texto. E ta lesa e

informacion hunto cu e alumnonan y e ta duna mas ehempel, si ta necesario.

- duna e alumnonan chens pa lesa e texto *E historia di e Aztecanan* pa nan mes.
- puntra, si e ilustracion ta pas cu e cuenta. E ilustracion aki ta importante pa e historia di e Aztecanan? *Si, pasobra e aguila riba un cadushi cu un colebra den su pik, ta indica nan luga di biba.*
- duna turno na varios alumno pa lesa un ainea na bos halto.
- haci algun pregunta, mira rubrica 3 pagina 87:
 - 1. Kico ta titulo di e texto? *E historia di e Aztecanan.*
 - 2. Kico ta e topico? *E Aztecanan.*
 - 3. Cua ta e meta di e texto? *B. Lesa pa haya informacion.*
 - 4. Den cuanto ainea e texto ta parti? *E texto ta parti den seis ainea.*
- pidi pa indica e puntonan mas importante di cada ainea. E ta trata ainea 1 cu henter klas, ta traha e otro alineanan den duo.
 - Ainea 1: Ora bo tende e palabra Mexico, bo ta pensa riba piramid, traha folklorico y Indjan balente.
- pidi e alumnonan pa mira e alineanan. Kico cada un ta trata? Tur ta trata e mesun cos? Kico ta e relacion entre ainea 1 y 2? *Den ainea 1 nan ta trata Indjan di tempo pasa y den ainea 2 ta sigui cu e origen di nan luga di biba.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den duo. Nan ta lesa e texto un biaha mas pa nan mes.
- duna nan e siguiente tarea:
 - indica e puntonan mas importante di ainea 2 - 6,
 - interpreta e relacion entre e alineanan,
 - traha pregunta 5 - 17 individualmente.
- duna turno na e duonan pa menciona e puntonan mas importante di cada ainea.
 - Ainea 2: E Aztecanan a haya ordo di nan dios di solo pa busca otro luga di biba. Nan ta haya sa e luga, ora nan mira un aguila riba un cadushi cu un colebra den su pik.

- Alinea 3: Ora nan a yega Mexico, nan a mira e aguila den un region unda tiki hende tabata biba y e tera tabata moli, y cu plasnan di awa. Nan a yam'e Tenochtitlan. Nan a traha casita, cultiva berdura y flor den e hardinnan flotante. Tambe cas grandi, palacio, piramid y tempel.
- Alinea 4: E Aztecanan tabata cuminsa cu guera pa nan haci nan teritorio mas grandi. Nan tabata sacrifica nan enemigonan pa nan diosnan den tempel.
- Alinea 5: Nan tabata haci hopi na arte: ainda tin escultura y plachi bunita, poesia y musica. Nan piramid - y tempelnan tabata impresionante.
- Alinea 6: Na 1519 Hernán Cortés a ataca e Aztecanan. Despues el a bira gobernador y e Indjannan mester a traha duro. Te den añanan 1800 Mexico a bira un pais independiente.
- duna turno na diferente duo pa trece nan interpretacion di e relacion entre e alineanan dilanti.
 - Entre 2 y 3: e aguila riba un cadushi cu un colebra den su pik cu lo muestra nan lugad di biba.
 - Entre 3 y 4: ta nan tin un lugad di biba, pero nan kier hacie mas grandi, p'esey nan a cuminsa un guera.
 - Alinea 5: ta trata algo di e pueblo mes, kico a haci nan grandi.
 - Alinea 6: ta trata e final di e Aztecanan bou dominio di e Spañonan y e lucha di e pueblo pa bira liber.
- controla, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.
- duna turno na final pa contesta e preguntanan. Y na cierto pregunta e maestra/o ta haci mas pregunta pa e alumnonan pensa mas profundo.
 - Pregunta 6: Bo ta kere cu di berdad e dios di solo ...? Den kico nan ta kere? *Nan ta kere den hopi dios, entre otro e dios di solo. E dios ey por papia? Y ki sorto di cuenta esaki ta? Nan ta papia di leyenda.*
 - Pregunta 11: Con e Aztecanan a traha hardin flotante ...? Aki tin cu describi e manera cu nan a traha. Di berdad nan tabata flota? *Como cu nan tabata den e tera hopi muha, tabata parce cu nan ta flota.* Bo ta haya cu nan tabata sabi? *Si, sigur hopi inventivo.*
 - Pregunta 13: E Aztecanan tabata trata nan enemigonan nechí? *No, nan tabata sacrifica nan na nan diosnan den tempel. Kiermen, nan tabata mata nan.* Dicon nan tabata haci esaki? Esey tabata algo hopi cruel pa e tempo ey?

Contesta

1. E historia di e Aztecanan.
2. E Aztecanan.
3. B.
4. E texto ta parti den seis alineas.
5. Bo ta pensa riba: piramid, trahe folklorico y Indjan balente.
6. No, esey no ta berdad. Aki ta trata di un leyenda.
7. Nan lo mira un aguila riba un cadushi cu un colebra den su pik.
8. E palabra *cu* ta referi na e palabra curiaro.
9. E tera tabata moli y cu plasnan di awa, esta muha.
10. E palabra *nan* ta referi na e Aztecanan.
11. Nan a traha vlot di riet y riba dje nan a basha tera fertil pa planta.
12. Pasobra asina nan tabata purba haci nan teritorio mas y mas grandi.
13. No, nan tabata sacrifica nan na nan diosnan den tempel.
14. E palabra *cu* ta referi na e piramid - y tempelnan.
15. E konkistadonan Spaño, bou di mando di Hernán Cortés, a ataca e Aztecanan.
16. Contesta individual.
17. Na 1829 Mexico a bira independiente.

Reflexion

Bo ta kere cu ta importante pa bo sa con pa planta? Dicon?

Vocabulario

conkistado	hardin flotante	sacrifica
creencia	imperio	teritorio
establece	impresionante	yerba curativo
fertil	independiente	
folklorico	region	

Nota didactico

Prome cu lesa e cuenta, ta necesario pa splica e alumnonan kico ta un palabra di referencia. Skirbi e siguiente frasenan riba borchí:

1. E Aztecanan, *cu* tabata biba na Aztlan, a bay biba otro caminda.
2. Cortés a ataca e Aztecanan; *el* a ataca e pais.

Hala un strepi bou di e palabra *cu* den e prome frase y e palabra *el* den e di dos frase.

Den frase 1 e palabra *cu* ta referi na e Aztecanan. P'esey *cu* ta un palabra di referencia.

Den frase 2 e palabra *el* ta referi na Cortés. P'esey *el* ta un palabra di referencia.

Splica e alumnonan cu den un texto bo ta mira diferente palabra di referencia.

4 Vocabulario

Piramid y tempel di e Aztecanan

Azteca tabata un di e tribunan di Indjan cu tabata biba na Latino America. Nan tabata berdadero constructor di edificio. E cas-, piramid- y palacionan cu nan a construi, tabata impresionante.

Religion y cultura tabata forma un parti importante den bida di e Aztecanan. E Aztecanan tabata alaba diferente dios. Nan tabata kere cu tin un dios di awa, un dios di solo, un dios di luna, un dios di guerra y hopi otro dios mas. Pa resa y adora nan diosnan, e Aztecanan tabata construi tempel riba e dak plat di nan piramida. E nan tabata alaba nan diosnan.

E arkeologonan a busca artefacto di antes bou di tera na hopi tempel-piramid. Nan a descubri imagen di piedra, mascarada, cranee, skelet di animal y coccolishi den e cuatronan di e ruinanan.

Capital di e imperio di Azteca, esta capital di nan reino, tabata Tenochtitlan. E ciudad aki tabata parti den cuater bario. Cada bario tabatin su mes tempel-, scul- y mercadonan. Na rand di e capital bo tabata haya hardin flotante y e casnan mas simpel. Den e centro tabatin e casnan grandi di hende rico of importante. Den curson di e ciudad bo por a mira un plaza grandi cu un tempel importante. Su comber na Spaño ta: *Templo Mayor*. Esey kiermen: tempel mas grandi.

E tempel-piramid aki tabatin cuater piso. Pa construi e edificio halo aki, e Indjanan a uza bloki grandi cu nan a saca for di sero. Nan a dorna e blokinan cu pintura y

escultura.

Tabatin un trapi dobel cu tabata hay na e top di e tempel. E top tabata un luga sagrado pa e Aztecanan. Aki tabatin imagen impresionante di nan diosnan. Nan tabata dorna cu oro, piedra precioso y perla.

Cada lider Azteca kier a haci e *Templo Mayor* mas grandi y mas bunta. En total a reconstrui e edificio seis biaha. E Indjanan no tabata basha nada abou. Simplemente nan tabata construi un capa nobo riba esun bieu. Cada capa nobo tabata mas precioso cu esun anterior.

Lamentablemente e conquistado Hernan Cortes a destrui Tenochtitlan y *Templo Mayor*. Pero te ainda bo por bishita e ruinanan di e tempel si. Nan ta situa den e centro historico di e capital di Mexico, esta den "Ciudad de Mexico".

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2

- Skirbi e palabranan na color den bo schrift.
- Skirbi kico e palabranan ta nifica, destrui tribu



Na Latino America, Egipto y diferente otro luga na mundo bo ta haya varios sorto di ...



Pa resa y ... nan diosnan e Aztecanan tabata construi tempel riba e daknan plat di nan piramidnan.



E capital di e ... Azteca tabata Tenochtitlan.



Na rand di Tenochtitlan tabatin ... Tabata parce cu nan tabata trahí riba awa.



Na tur a ... e *Templo Mayor* seis biaha. Cada bes a haci e tempel mas grandi y mas bunta.



Nos sa hopi di pasado, pasobra ... ta busca artefacto di antes den tera y haci investigacion.

Tarea 3

- Kico bo ta kere un arkeologo lo haya, ora e coba bou di tera den un santana di Indjan? Splica bo contesta.

Tarea 4

- E Aztecanan tabatin hardin flotante. Cu bara seco nan tabata vlecht un mat cu nan tabata pone den awa. Riba e mat nan tabata basha tera fertil.
- Kico bo ta kere nan tabata haci despues?

• adora

• arkeologo

• hardin flotante

• imperio

• piramid

• reconstrui

88

89

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- describi un grupo y su caracteristicanan, acopla característica na un grupo
- acopla característica na concepto (mindmap)
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto pa completa descripcion of frase
- uza e vocabulario corecto pa describi y splica diferente palabra y concepto
- uza e vocabulario corecto pa formula y argumenta opinion
- deduci nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di contexto

Material

Buki D1 pagina 88 - 89

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e plachinan na pagina 89 of e maestra/o por trece plachi di piramid y tempel y nan ta pronostica kico e les ta trata.
- bisa cu e titulo di e texto di awe ta *Piramid y tempel di e Aztecanan* y e ta laga e alumnonan splica kico ta un piramid y kico ta un tempel.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

duna turno pa lesa e texto *Piramid y tempel di e Aztecanan*.

- laga e alumnonan menciona característica di e Aztecanan. *Nan ta un tribu di Indjan, nan a construi piramid, palacio, tempel, nan tin hardin flotante, nan ta adora diferente dios y religion ta forma un parti importante den nan bida.*

- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den e texto, den diccionario of riba internet.

adora (alinea 2)

E maestra/o ta lesa e texto y e ta splica: *ora un hende ta honra e diosnan of ta resa cu hopi devocion.*

E alumnonan ta menciona ken mas un hende por adora. *Mama, tata, wela, casa, ruman etc.*

E alumnonan ta lesa y nan ta busca den alinea 2 un sinonimo pa 'adora'. *Alaba.*

arkeologo (alinea 3)

E maestra/o ta splica: *Un hende cu ta coba bou di tera pa busca artefacto di antes y pa haci estudio tocante historia di e artefacto.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona e trabou cu arkeologo a haci na Aruba y e ta bisa kico nan a haya y na unda. *Na St. Cruz, Tanki Flip, Savaneta nan a haya skelet y otro artefacto di Indjan cu a biba na Aruba.*

capital di e imperio (alinea 4)

E alumnonan ta busca e nificacion den alinea 4: *e capital di e reino.*

construi/reconstrui (alinea 5)

E maestra/o ta splica construi prome: *traha un edificio of un cas.*

E alumnonan ta traha un frase cu construi: *Mi tata y mi mama a traha/construi nos cas cu ayudo di mi omo.*

E maestra/o ta splica reconstrui: *bo ta reconstrui un edificio of un cas ora cu e edificio of e cas haya un daño p.e. door di horcan.*

E alumnonan ta menciona luga na Aruba cu a wordo reconstrui.

hardin flotante (alinea 4)

E maestra/o ta laga e alumnonan ripiti con e Aztecanan a traha e hardin flotante.

E maestra/o ta tene un combersacion cu e alumnonan tocante un luga na Aruba na unda por traha un hardin flotante. E maestra/o ta laga e alumnonan menciona un sinonimo pa hardin. *Hofi.*

piramid (aline 1)

E maestra/o ta laga e alumnonan mira na pagina 94 - 95, 104 - 105, 107, 102 un plachi di un piramid y e ta splica: *e parti abou ta cuadra y e cuatro bandanan ta caba ariba den un punta. Tin piramid cu ta caba plat na top.* Laga e alumnonan busca informacion na cas di diferente piramid y e siguiente dia ta trata esakinan.

Tarea 1**Instruccion**

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 88 - 89 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion.
- laga e alumnonan describi kico nan ta mira riba e plachinan na pagina 89. E maestra/o por busca plachi riba internet y e ta laga e alumnonan mira esakinan tambe.
- splica cu cada palabra skirbi mas abou tin relacion cu e plachi y e frase. Mester lesa e frase y busca cua palabra ta pas den e frase y cu e plachi.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2**Instruccion**

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- splica e alumnonan cu nan mester busca den e texto y deduci nificacion di e palabranan 'destrui' y 'tribu'. E por laga e alumnonan busca nificacion di e palabranan den diccionario of riba internet.

Elaboracion

Den grupo ta busca nificacion di e palabranan. E maestra/o ta duna turno pa menciona nificacion di e palabranan. E maestra/o ta skirbi e nificacionnan riba borchin. E alumnonan ta copia e nificacionnan den nan schrift.

Tarea 3**Instruccion**

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 3.
- splica cu antes na Aruba tabata biba diferente tribu di Indjan.
- puntra con nos a haya sa cua ta e tribunan Indjan cu a biba aki y kico tabata nan custumbenan.
- laga un alumno ripiti nificacion di arkeologo y e ta splica cu door di coba bou di tera unda Indjannan a biba of unda nan a dera nan, por haya informacion di e tribunan di Indjan.
- bisa cu e alumnonan ta kibra cabes den grupo y nan ta skirbi den nan schrift loke por haya den tera.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta kibra cabes tocante loke e arkeologonan lo por haya y e alumnonan ta skirbi esakinan den nan schrift. E alumnonan por menciona diferente luga na Aruba unda a haya artefacto di Indjan. Hunto ta trata e contestanan di e gruponan.

Tarea 4**Instruccion**

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 4.
- splica cu por haya e contesta di tarea 4 den e texto na pagina 86 den aline 3.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta busca y skirbi e contesta. Despues e ta laga e alumnonan splica nan contesta.

Reflexion

E alumnonan ta reflexiona riba e importancia di un tempel/misa.

Vocabulario

adora
arkeologo
construi
hardin flotante
imperio
piramid
reconstrui

Nota didactico

Por haci uzo di diferente diccionario y fuente pa investiga.

Contesta**Tarea 1**

- 1 Na Latino America, Egipto y diferente otro luga na mundo bo ta haya varios sorto di *piramid*.
- 2 Pa resa y *adora* nan diosnan e Aztecanan tabata construi tempel riba e daknan plat di nan piramidnan.
- 3 E capital di e *imperio* Azteca tabata Tenochtitlan.
- 4 Na rand di Tenochtitlan tabatin *hardin flotante*. Tabata parce cu nan tabata drif riba awa.
- 5 Na tur a *reconstrui* e Tempel Mayor seis biaha. Cada bes a haci e tempel *mas grandi* y *mas bunita*.
- 6 Nos sa hopi di pasado, pasobra *arkeologo* ta busca artefacto di antes den tera y haci investigacion.

Tarea 2

destrui: door di kibra algo na pida pida of haci algo disparce door di por ehempel candela.

tribu: grupo primitivo di antes, generalmente di e mesun origen cu esnan cu a biba den e mesun territorio/periodo.

Tarea 3

Urn, skeleto di Indjan y artefacto.

Tarea 4

Planta y cosecha diferente berdura y fruta pa nan come.

5 Pensa bon

5a Cua palabra bo ta yena?

- Scoge e palabra corecto y skirbi e frase den bo schrift.
- Cada palabra bo por uza un biaha so.

p'esey - aunke - y - door cu - anto - pasobra - pero - prome cu - si - te ora cu

Piramid di Azteca

1. E Aztecanan a traha diferente piramid, ... nan no tabatin herment sofisticada.
2. E Indjannan tabata pinta e piramidnan precies, ... nan cuminsa traha nan.
3. Tur piramid ta hanchu abou, ... smal arriba.
4. Riba diferente piramid e Aztecanan a traha tempel, ... nan tabatin lugá adecua pa nan actonan religioso.
5. Piramid di Solo ... Piramid di Luna ta dos piramid masha importante y conoci na Mexico.
6. Piramid di Solo tabata dedica na e dios di solo, ... Piramid di Luna tabata pa e dios di luna.
7. Bo tin cu subi un trapi di 244 tret, ... bo kier yega na e top di e Piramid di Solo.
8. Nos sa awor cu bou di e Piramid di Solo tin cueba y un laberinto di tunnel, ... varios arkeologo a haci investigacion.
9. Tur e arkeologonan ta sigui cu nan trabou, ... nan haya tur informacion tocante e piramidnan cu nan a traha siglonan pasa.
10. Esey lo dura hopi aña mas, ... cada investigacion ta tuma tempo.



5b Cua palabra bo ta scogé?

- Scoge pa cada splicacion e palabra corecto.

1. edificio destina pa acto religioso
2. resto di un edificio destrui
3. traha un edificio
4. persona cu ta colta pa busca obhetonan di antes
5. resa y adora
6. obheto di uzo traha hopi aña pasa pa hende
7. libra algo completamente
8. drecha un edificio bieu cu ta casi cay den otro

alaba arkeologo artefacto destrui reconstrui ruina tempel



5c Wega di bala

- Un di e prome weganan di bala na mundo, a origina cerca e Aztecanan.
- Esey ta e wega pok ta pok.
- E wega parce nos futbol un tiki.
- Riba un veld cera cu muraya, dos team ta hunga cu un bala di lastik.
- E hungadonan por a uza solamente nan elleboog, bil di pia, heup y rucia. Nan mester a manda e bala door di renchi di piedra, pega na laira na banda di e veld. E wega tabata dura basta largo, pasobra ta dificil pa pasa e bala door di e renchi.
- Lesa e descripcionnan akibou y wak e plachinan di e weganan di bala cu atencion.



1. Riba un veld dos team ta hunga un wega di bala. Solamente por scop of kop e bala den gol.
2. Mester hinca tres dede den un bala grandi y pisa. Ta pon'e lora y ta lag'e basha djesdos pin abou.
3. Por habri un mesa largo berde y span un net memey riba dje. Mi ta coy dos racket chikito di palo cu rubber y un bala hopi chikito blanco pa nos dal un wega.
4. Nuebe mucha homber ta para riba un veld marca cu cuater base. Ta uza un handschoen pa catch e bala y un bate pa dal e bala.
5. Dribbel cu bala kiermer: keda bons e bala sin stop y sin laga e otro team kir'e di bo. Bo ta score punto, ora bo tira e bala den e renchi cu net.



a. basketball b. futbol c. bowling d. pingpong e. baseball

- Skirbi number di e deportenan akiriba den bo schrift.
- Skirbi number di e frase, cu ta dura splicacion di e wega, su tras.

90

91

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y compronde funcion di conhunccion
- aplica e conhunccion corecto den contexto
- acopla descripcion na palabra of concepto corecto.
- asocia descripcion na imagen visual y concepto corecto.

Material

Buki D1 pagina 90 - 91
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta puntra e alumnonan, si nan por menciona deporte cu ta uza bala.

E maestra/o ta bisa cu awe e ta trata un deporte cu nan no conoce ainda. Un deporte cu un tribu di Indjan tabata practica hopi siglo pasa.

Tarea 5a

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu aki ta trata conhunccion. Un conhunccion ta pega dos of mas frase na otro. Algun ehempel ta: pasobra, pero, y, anto, asina cu, p'esey. Tin conhunccion cu ta consisti di un palabra so (pasobra, pero) y tin cu ta di dos palabran (prome cu, asina cu). E maestra ta skirbi riba borchin:
E konkistadonan a destrui e tempel, pasobra nan tabata kier a haya piedra precioso y perla.
Mi kier bay tienda, pero awa ta yobe.
E frasenan subraya akiriba ta conecta pa medio di un conhunccion. Y dilanti di e conhunccionnan aki tin un coma. Un coma ta indica un pausa cortico, ora bo ta lesa un frase.
- lesa e instruccion y e ta bisa, cu e texto ta trata piramid di Azteca. E alumnonan ta completa e frasenan di e texto den nan schrift. Nan tin cu busca un conhunccion menciona den e serie ariba.

- splica cu hunto cu klas e ta trata frase 1 te 5.
- bisa cu nan ta traha frase 6 te 10 den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase. Cua di e conhunccionnan den e serie mester uza den e frase? *Aunke*.
 - corigi, si ta necesario. Cada bes un alumno ta haya turno.
 - laga e alumnonan traha den duo na frase 6 te 10. Den duo nan ta lesa e frase y scoge e conhunccion corecto.
- E maestra/o por laga e alumnonan skirbi otro frase cu conhunccion.

Tarea 5b

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu den e tarea aki ta trata di busca e palabra corecto pa formula un descripcion. Y cu e descripcion pa e palabra 'investigacion', por encera un estudio profundo (p.e. tocante un tribu Indjan).
- lesa e encargo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pidi e alumnonan pa nan lesa e rij di palabra na banda. E maestra/o ta observa, si tin pregunta.
- laga un alumno lesa e prome descripcion. E alumno ta scoge e palabra apropia. E otro alumnonan tambe ta duna nan opinion. Despues nan ta skirbi e palabran den nan schrift. E maestra/o ta splica e palabranan dificil, si ta necesario.
Acto religioso - actividad religioso - artefacto - obheto.

Tarea 5c

Instruccion

E maestra/o ta

- puntra ken ta practica un deporte cu ta haci uzo di bala. *Futbol, volleyball, trefbal* etc. Den tur deporte ta haci uzo di un bala rondo?

No, futbol Mericano tin un otro forma di bala. Un forma oval.

- lesa e informacion cu tin na e tarea.
- laga e alumnonan mira imagen di internet di e wega di e Aztecanan (pok ta pok).
- splica cu den e tarea tin descripcion y plachi cu number di algun sorto di wega di bala. Prome e alumnonan ta skirbi number di cada wega y despues nan ta skirbi number di e frase corespondiente su tras.

Tarea 5c

- | | |
|---------------|---|
| a. basketball | 5 |
| b. futbol | 1 |
| c. bowling | 2 |
| d. pingpong | 3 |
| e. baseball | 4 |

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e diferente plachinan y skirbi e nombrenan bou di otro den nan schrift.
- laga un alumno lesa e prome splicacion y bisa e deporte corespondiente.

E alumnonan ta skirbi e number tras di e number di e deporte. Asina ta sigui cu e otro descripcionnan.

Reflexion

Ken tabatin problema cu algun di e conhuncionnan? Bo por a traha un otro frase cu ne pa e ta mas cla pa bo? Con boso a resolve esaki den boso grupo?

Vocabulario

acto
adecua
alaba
artefacto
cultura
dedica
destina
kop
origina
pin
score
sofistica
span

Nota didactico

Tarea 5a

Pa mas informacion tocante conhuncion por consulta *Manual di Gramatica di Papiamento, Morfologia, Capitulo 8.*

Tarea 5c

Ta conseha e maestra/o pa busca imagen di e wega di bala di e Aztecanan riba internet. Tambe di diferente sorto di deporte di awendia y di antes.

Contesta

Tarea 5a

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. aunke | 6. anto |
| 2. prome cu | 7. si |
| 3. pero | 8. door cu |
| 4. p'esey | 9. te ora cu |
| 5. y | 10. pasobra |

Tarea 5b

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. tempel | 5. alaba |
| 2. ruina | 6. artefacto |
| 3. construi | 7. destrui |
| 4. arkeologo | 8. reconstrui |

6 Skirbi bon

6a Kalender

- Tempo tabata masha importante pa e Aztecanan.
- Nan tabata tene cuenta cu tempo pa asina nan haya sa ki temporada ta bon of menos bon pa planta y cosecha.
- E Aztecanan tabatin dos tipo di kalender: *kalender di solo* y *kalender santo*. Nan kalender di solo parce nos kalender un poco. Tin diferencia si. Nan kalender tabatin menos dia den un luna y mas luna den un año cu esun di nos. E lunanan tabatin nomber di loke ta pasa den naturalesa, manera *luna di segura*, *luna di flor* y *luna di cosecha*.
- Na comienso di tur luna nobo e Aztecanan tabata bisti nan paña di mas bunita y nan tabata balia y canta.

- Awe bo ta traha bo propio kalender.
- Pensa cuanto luna bo ke pa bo kalender.
- Pensa tambe un nomber pa cada luna.
- E nomber di un luna mester tin di haber cu un actividad den e luna ey.
- Pinta e cosnan cu tin di haber cu e luna pa asina e kalender bira atractivo.
- Traha e tarea aki den bo schrift.

6b Plural

- Skirbi plural di e siguiente palabranan den bo schrift.

- | | |
|---------------|-------------------|
| 1. arqueologo | 9. Indjan |
| 2. artefacto | 10. investigacion |
| 3. Azteca | 11. construccion |
| 4. dios | 12. laberinto |
| 5. edificio | 13. piramid |
| 6. skelet | 14. pochi |
| 7. herment | 15. tempel |
| 8. imagen | 16. tunnel |



6c Contraccion

- Bo ta cortá? Ora nos papia, nos ta guli cierto parti di palabra. Ora bo ta skirbi, bo ta uza un apostrof (') na luga di e letter cu ta cay afo.
- Tin biaha mas cu un letter ta cay afo, pero toch bo ta skirbi solamente un apostrof. Bo no ta pone un espacio extra entre e apostrof y e letter su dilanti y esun despues di e apostrof.

- Tin algun caso cu bo mester skirbi un espacio extra entre e palabra dilanti di e apostrof y e apostrof.
- Den e casonan aki ta letter di un palabra so, esta di e palabra di, ta cay afo.

Ehempel:
bril di solo – *bril'i solo* *boton di perla* – *boton'i perla*
tayo di sopi – *tayo'i sopi* *saco di sacu* – *sac'i sacu*
stoei di zoya – *stoei'i zoya* *terti di piramid* – *terti'i piramid*

- Lesa e siguiente frasenan y skirbi e letternan cu a cay afo na algun palabra.
- Skirbi e frasenan completo den bo schrift.
- Hala un strepi bou di e letter(nan) cu bo a pone acerca.

1. T'asina bo ta trata bo bukinan di scaf?
2. E sopi galifa aki si a baha bon!
3. Mi t'ey diasabra seis or.
4. Loke el a bisa, ta co'i hari.
5. Abord'i barco a surgi un problema.
6. Den mondi mi a mira diferente mat'i shimanuca.
7. T'ayera el a tene un charla tocante e bandera di Mexico.
8. Mi tio tin gana di mira piramid, p'esey e ta bay Mexico.



6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- skirbi/forma plural di diferente sustantivo
- diseña y traha un kalender
- distingui uzo y funcion di apostrof
- cera conoci cu dos forma di contraccion

Material

Buki D1 pagina 92 - 93
 Sugerencia: un kalender

Introduccion

E maestra/o ta uza un kalender cu e tin den klas y e ta puntra e alumnonan pakico ta uz'e. Palabranan importante cu ta bin padilanti ta: año, luna, dia, celebracion, recordatorio, planea, cita, diferente sorto di kalender etc. Por traha un mindmap riba borch di tur e uzonan pa un kalender.

Tarea 6a

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu e Aztecanan tabatin dos tipo di kalender: *kalender di solo* y *kalender di santo*. Nan kalender di solo parce nos kalender un poco, aunke tin diferencia si. Nan kalender tabatin menos dia den un luna y mas luna den un año compara cu esun di nos. E lunanan tambe tabatin nomber di e cosnan cu ta pasa den naturalesa, manera *luna di segura*, *luna di flor* y *luna di cosecha*. E Aztecanan tabata bisti nan paña di mas bunita y nan tabata balia y canta na comienso di tur luna nobo.
- splica cu e alumnonan tin cu traha nan propio kalender.
- splica cu nan mes mester dicidi cuanto luna nan kalender mester tin.

- splica cu nan mester pensa tambe un nomber pa cada luna y cu ta importante pa e nomber tin relacion cu suceso den e luna ey.
- bisa cu ora nan caba, nan ta pinta algo cu tin di haci cu cada luna pa haci e kalender atractivo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha den grupo di cuater.
- laga cada grupo diseña su propio kalender.
- pidi e gruponan pa haci uzo di p.e. color pa haci nan kalender atractivo.
- duna e gruponan oportunidad pa splica con nan a traha.
- laga e gruponan compara e kalendernan y duna nan opinion.

Tarea 6b

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu e palabranan di tarea 6b ta skirbi den forma singular.
- splica cu nan mester skirbi e palabranan den forma plural den nan schrift.
- laga e alumnonan lesa e palabranan den nan buki y controla, si nan sa e nificacion di e palabranan.
- puntra dicon dos di e palabranan ta skirbi cu mayusculo. *Azteca*, *Indjan*: *number di pueblo*.
- duna turno pa traha hunto e dos prome palabranan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan skirbi e palabranan plural den nan schrift.
- duna algun alumno turno pa lesa e palabranan cu nan a skirbi.
- controla e tarea hunto cu e alumnonan.
- puntra na final kico e alumnonan a ripara di e forma plural cu nan a skirbi. Tur palabra ta caba cu -nan, tin varios palabra cu dos 'n', p.e. *Indjannan*.

*Tarea 6c***Instruccion**

E maestra/o ta

- repasa cu e alumnonan loke nan a siña caba di contraccion (pagina 22).
Ora ta papia, nos ta guli parti di palabra y ora ta skirbi nos ta pone un apostrof na luga di e letter(nan) cu a cay afo. E palabranan ta pega na otro bira un palabra.
- trata un ehempel cu un letter ta cay afo: bril di solo - bril'í solo.
- trata un ehempel cu dos letter ta cay afo: cas di tabla - ca'í tabla.
- splica e tarea y duna un alumno turno pa menciona cua ta e letter(nan) cu a cay afo na e prome frase.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e frasenan y skirbi e letternan cu a cay afo den algun palabra.
- laga nan skirbi e frasenan completo (sin apostrof) den nan schrift.
- laga nan hala un strepi bou di e letternan cu nan a pone na luga di e apostrof.
- duna algun alumno turno pa cada un lesa un frase y hunto nan ta controla y corigi e tarea.
- skirbi e palabranan cu a completa riba borchí. (Ta asina, sopi di galiña etc.)

Reflexion

E maestra/o ta puntra cua di e tareanan e alumnonan a gusta mas y dicon.

Vocabulario

arkeologo
 artefacto
 investigacion
 laberinto
 perla
 tunnel

Contesta*Tarea 6a*

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6b

- | | |
|------------------|----------------------|
| 1. arkeologonan | 9. Indjannan |
| 2. artefactonan | 10. investigacionnan |
| 3. Aztecanan | 11. construccionnan |
| 4. diosnan | 12. laberintonan |
| 5. edificacionan | 13. piramidnan |
| 6. skeletnan | 14. pochinan |
| 7. hermentnan | 15. tempelnan |
| 8. imagennan | 16. tunnelnan |

Tarea 6c

1. Ta asina
2. sopi di galiña
3. ta ey
4. cos di
5. bordo di
6. mata di
7. Ta ayera
8. pa esey

Festival
di idioma

Tema 3 Piramid y Tempel

Parti 2

1 Scucha y papia

Tirza su piramid

Tirza no por sinta ni para. El a bay na su porta di cura tres blaha caba. "Ainda seis or ta leu for di bati", su mama ta bisa, "ta ki pura bo tin?"

Ta dican Tirza ta asina nervioso?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo ta skirbi e contesta di e preguntanan den bo schrift.

Preguntas

1. Dicon Tirza no por sinta ni para?
2. Ki ora e amigonan di Tirza a keda di bini?
3. Ki sorto di cuminda panucho ta?
 - A. Bonchi preto
 - B. Tortilla yena cu bonchi preto machica
 - C. Tortilla yena cu bonchi preto, galiña, lechuga, siboyo y awacati
 - D. Tortilla yena cu bonchi preto machica, galiña, lechuga, siboyo y awacati
4. Koba cua señal su mama ta warda pa parti e panuchonan?
5. Cuanto 'sombbrero' su tata lo mester a carga, si nan lo a trece pa tur machica?
6. Con yama e piramid cu Tirza y su mayoman a bishita?
 - A. Piramid di Solo
 - B. Piramid di Liana
 - C. Piramid di Kukulkan
 - D. Piramid di Mexico
7. Ki forma e piramid tin?
8. Kukulkan tabata un dios di e Mayanan. Dios di kico e tabata?
9. Con e Mayanan ta representa e dios Kukulkan?
10. Kico ta specul tur aña di nobo dia 21 di maart y 21 di september?
11. Ki sorto di zonido ta sali for di e tretnan, ora bo subi of baha e piramid?
12. Ki sorto di zonido bo ta tende, ora bo bati den bo man para na pia di e piramid?
 - A. zonido di biento cu ta supla
 - B. zonido di awasero
 - C. zonido di un fora cu ta grita
 - D. zonido di un canto di e parha quetzal
13. Kico ta un dios?

94
95

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- pronostica e liña di suceso basa riba ilustracion
- scucha y adkiri informacion esencial for di texto
- contesta pregunta cla y conciso

Material

Buki D1 pagina 94 - 95

Schrift

Sugerencia: CD D1 cu cuenta ... *Tirza su piramid*

Introduccion

Laga e alumnonan mira e plachi na pagina 94 - 95. Laga nan conta loka nan ta mira y puntra nan kico nan ta kere e cuenta ta trata.

Instruccion

Hunto ta lesa e introduccion di e cuenta den e buki y despues e maestra/o ta conta e cuenta.

E maestra/o ta puntra e alumnonan, si e ilustracion a laga nan compronde e cuenta mas miho. Dicon?

Laga e alumnonan papia tocante e informacionnan mas importante cu nan a haya di e piramid cu Tirza a bay bishita.

Elaboracion

E maestra/o ta laga e alumnonan traha e preguntanan den nan schrift y despues e ta duna turno pa nan lesa e contestanan.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si nan a siña algo nobo di e informacionnan den e cuenta. Kico?

Vocabulario

arepa
bonchi preto
canto di parha
colebra
colorido
dios
gota di awasero
imagen
Indjannan Maya
investigacion
machica
Mexico
panucho
parha quetzal
peculiar
pluma
representa
scalchi
sombbrero
souvenir
tortilla
tret
Yucatan
zigzag

Nota didactico

E alumnonan por yena e informacion cu nan a haya den e cuenta riba nan poster di informacion.

Tirza su piramid

Tirza no por sinta ni para. El a bay na su porta di cura tres biaha caba pa mira cua di su amigonan por a yega sin cu el a ripara. “Ainda seis or ta leu for di bati”, su mama ta bisa, “ta ki pura bo tin?” Tirza ta dicidi di bay den cushina pa mira con leu Mama ta cu trahamento di panucho. Nan a come hopi panucho, dia cu nan a bay cu vakantie Yucatan na Mexico.

Ya Mama a traha e ‘tortillanan’, un sorto di arepa, yena cu bonchi preto machica. Awor ta falta di pone galiña, lechuga, siboyo, awacati y e dushi saus pica riba nan. “Mama ta parti e panuchonan, prome cu mi cuminsa conta di mi piramid, muestra potret y laga mi amigonan mira e DVD di nos vakantie?”, Tirza ta puntra. “Basta boso no susha e album di potret si!”, su mama ta spierta Tirza.

Den esey nan ta tende un hende bati na porta. Poco despues sala ta yen yen di mucha cu no ta duna otro chens di papia. For di den cushina Mama ta mira Tirza coy su ‘sombbrero’ colorido pone riba su cabes. Esey ta e señal cu nan a palabra pa Mama bini cu su scalchi di panucho. Manera e amigonan mira e scalchi, nan ta keda keto.

“Mi kier a trece un ‘sombbrero’ como souvenir pa boso, pero Papa a puntra mi ta ken ta bay carga ocho sombre grandi hiba hotel”, Tirza ta bisa awor. Djey e ta cuminsa conta di nan bishita na Yucatan.

“Manera boso sa, nos tabata na Yucatan den vakantie. Yucatan ta un parti di Mexico. Na Yucatan nos a bishita Chichen Itza cu tabata un di e ciudadnan mas importante di Indjan Maya. Den centro di ciudad nos a mira e piramid di Kukulcan, un piramid masha halto. E piramid tin forma di trapi y riba dje tin un tempel na honor di Kukulcan. Kukulcan tabata e dios di awa, candelá y biento. Un colebra cu pluma ta e imagen cu ta representa e dios.

Awor, boso kier tende algo straño? Tur aña di nobo, dia 21 di maart y 23 di september, net prome cu bahada di solo, solo ta lusa na un manera special. Ta parce cu e ora ey manera ta un colebra ta zigzag bini abou na e trapi. En realidad no tin colebra. Ta un sombra cu bo ta mira.

Pero tin mas cos peculiar. Ora bo subi of baha e piramid, ta sali un zonido straño for di e tretnan. Ta manera bo ta tende gota di awasero cay den un hemchi. Sigur boso tur ta pensa cu mi a subi e piramid. Lamentablemente ultimo tempo esey no ta permiti mas. Ta haci esey pa cuida e edificio.

Pero tin mas cos straño ta sosode na e piramid aki. Si bo bati man para na pia di e piramid, bo ta tende canto di e parha quetzal. Despues di masha hopi investigacion a bin sali na cla, cu canto di e parha aki ta echo di e zonido di batimento di man. E zonido ta subi bay ariba den e piramid y bini abou bek cambia.

Boso no a haya gana di bishita e piramid? Laga nos mira e DVD cu Papa y Mama a graba di nos bishita na Mexico.”

Pregunta y contesta

- Dicon Tirza no por sinta ni para?
Pasobra su amigonan por yega cualkier momento. El a bay na porta di su cura tres biaha caba pa mira, si su amigonan por a yega.
- Ki ora e amigonan di Tirza a keda di bini?
Nan a keda di bini seis or.
- Ki sorto di cuminda panucho ta?
 - A. Bonchi preto
 - B. Tortilla yena cu bonchi preto machica
 - C. Tortilla yena cu bonchi preto, galiña, lechuga, siboyo y awacati
 - D. Tortilla yena cu bonchi preto machica, galiña, lechuga, siboyo y awacati
- Riba cua señal su mama ta warda pa parti e panuchonan?
E momento cu Tirza ta coy su ‘sombbrero’ colorido y pon’e riba su cabes.
- Cuanto ‘sombbrero’ su tata lo mester a carga, si nan a trece pa tur mucha?
Su tata lo mester a carga ocho ‘sombbrero’..
- Con yama e piramid cu Tirza y su mayornan a bishita?
 - A. Piramid di Solo
 - B. Piramid di Luna
 - C. Piramid di Kukulcan
 - D. Piramid di Mexico
- Ki forma e piramid tin?
E piramid tin forma di trapi.
- Kukulcan tabata un dios di e Mayanan. Dios di kico e tabata?
Kukulcan tabata e dios di awa, candelá y biento.
- Con e imagen cu ta representa e dios Kukulcan ta?
E imagen ta un colebra cu pluma.
- Kico ta sosode tur aña di nobo dia 21 di maart y 23 di september?
Net prome cu bahada di solo, solo ta lusa na un manera special. Ta parce e ora ey manera ta un colebra ta zigzag bini abou na e trapi.
- Ki sorto di zonido ta sali for di e tretnan, ora bo subi of baha e piramid?
Ta sali un zonido straño for di e tretnan manera ta gota di awasero ta cay den un hemchi.
- Ki sorto di zonido bo ta tende ora bo bati den bo man para na pia di e piramid?
 - A. zonido di biento cu ta supra
 - B. zonido di awasero
 - C. zonido di un lora cu ta grita
 - D. zonido di e canto di e parha quetzal

2 Mi por lesa

E leyenda di e sopi di maishi

Hopi aña pasa varios tribu di Indjan tabata den guerra cu otro cu awe ta Latino America. Den e tempo aya tabata masha peligroso pa biba. Aunke tabata peligroso, welita Zihna y su nieto Namid tabata cana di un pueblo pa otro. Nan tabata spera cu un di e otro tribunan di Indjan tabata dispuesto pa laga nan biba cerca nan. Welita Zihna y Namid no tabatin familia mas. Pero lamentablemente tur caminda cu nan a yega, e Indjanan tabata core cu nan.

Pero un dia a sosode un milagro. Ora welita y Namid a yega na un pueblo chikito di Indjan Maya, e cacique, esia e hefe di e tribu, a combida nan pa keda come. E cacique a bisa:

"Nos no tin masha di come. E aña aki awasero a cay de bes en cuando so. Nos no por a cosecha casi nada. Pero loke nos tin, nos kier comparti cu bos." "Nos no mester di masha", welita Zihna a contesta. "Nos ta contento cu cu nos por keda aki. For di mañan mi por traha pa bos. Lo mi wak pa e muchanan, mientras bos ta bay jaag, piscar, traha den cumaca of den construcion."

E siguiente mainta e hende hombernan a bay jaag y e hende muhernan a bay den cumaca. E muchanan a keda atras cerca welita y Namid. E prome oranan nan tabata hunga bon macha, pero banda di diesdos or e baricanan di e chikitanan a cuminsa graña. Welita a wak rond preocupá, pero no tabatin nada cu e por a duna e muchanan di come. "Ta kico mi tin cu haci pa yena bos baricanan, mi amonnan?", el a murmura. "Boso no por warda te anochi, ora boso mayoran bin bek." Welita a pensa un rato, djey su cara a clará. El a saca algo for di un duki. Un ora despues el a yama tur macha.

Curiosamente nan a cana bin. "Boso tin hamber, no?", welita a puntra. E no a warda nan contesta. Mesora el a cuminsa saca sopi for di un wea grandi. "Kico esey ta, welita?", e muchanan a puntra asombra. "Esaki, mi yunan, ta sopi di maishi", welita a contesta. "Sopi di maishi?", tur mucha a grita den core. "Nunca nos no a come esey ainda." Welita a smile. Djey el a bisa: "Purba, mi yunan! Ben apetiit." Asina cu e muchanan a dal un hap, nan tabata kier mas. Nan a come y come y nan tayo a keda limpi limpi. Ora nan barica a yena, e muchanan a cay drumi den nan hamaca, mientras welita tabata conta un dushi cuenta. For di e dia ey tur dia tabata asina. E mayoran tabata bay jaag, piscar, traha den cumaca of construcion, mientras welita tabata wak pa e yunan pa nan y conta nan cuenta.

Añanan a pasa. E muchanan a bira grandi: nan mes a casa y haya yiu. Welita a bira bieu. Hopi biaha e tabata drumi den su hamaca awe. Un dia el a yama Namid y el a bisa: "Mi yiu, mi ta cansa. Awe abo tin cu continua cu mi trabou. Hopi aña pasa nos a sembra maishi. Cuida e mata cu masha dedicacion. Corda traha e sopi dushi di maishi manera mi a sinta bo. Y no tabata di sigui conta nos keyeodanan banita." Namid a priminti su wela cu lo e haci su best. Despues el a bay traha den cumaca.

Ora el a bolbe mas laat, welita no tabata den su hamaca mas. Namid no por a haya su wela niun caminda. El a dispare pa semper ... Namid tabata sinti falta di su wela masha. De bes en cuando e tabata bisa e otro Indjanan: "Mi wela no t'ey mas. Loke si a keda ta su recuerdo y nos maishi. Danki na mi wela niun Indjan Maya di e pueblo aki no tin nodo di sufri hamber mas."



3 Bo a comprende?

• Lesa e texto y contesta e preguntanan.

Pregunta

- Kico ta e titulo di e texto?
- Kico ta e topico di e texto?
- Den cuanto alinea e texto ta parti?
- Kien ta e protagonista/nan den e cuenta?
- Ki sorto di texto esaki ta?
 - A. Un cuenta di hada
 - B. Un leyenda
 - C. Un texto informativo
 - D. Un noticia den corant
- Dicon hopi aña pasa tabata masha peligroso pa biba pa loke awe ta Latino America?
- Dicon welita Zihna y Namid tabata cana tochi di un pueblo pa otro?
- Con lo bo sinti, si abo tabata Zihna y na niun pueblo boso no ta bonbini?
- Kico a sosode, ora welita y Namid a yega na un pueblo chikito di Indjan Maya?
- Kico welita a ofrece e Indjanan?
- Su siguiente dia banda di diesdos or, welita tabata wak rond preocupá. Dicon?
- Kico welita a ofrece e muchanan un ora despues?
- Na kico bo por mira cu e muchanan a gusta e cuminda?
- E muchanan a bira grandi; nan mes a casa y haya yiu. Na cuu palabra e palabra nan ta referi?
- Kico welita tabata kier pa Namid sigui haci? Menciona cuater cos.
- Dicon bo ta kere cu Zihna no por a haya su wela? Dicon niun Indjan Maya no tin nodo di sufri hamber mas?

96

97

2 Mi por lesa

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica topico y contenido di texto
- distingui y indica e puntonan mas importante di cada alinea
- interpreta y relaciona e titulo cu e topico specifico di e tema
- describi e interpretacion, pensamiento y emocion di protagonista y personahe

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den tempo indica (condicion)
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion)

Material

Buki D1 pagina 96 - 97
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- lansa e pregunta: Kico ta un leyenda? *Un cuenta cu hende a inventa y ta sigui cont'e den pueblo. Pero no tur cos ta basa riba berdad.* Nos conoce varios leyenda. Siman pasa nos a lesa esun di e Aztecanan. Traha un mindmap di algun leyenda famoso riba borch. Algun ehempel: Robin Hood, Sinterklaas, Barba preto, Atlantis, Piet Hein.
- indica cu awe ta lesa un leyenda di e sopi di maishi.

Instruccion

E maestra/o ta

- indica e alumnonan pa mira e ilustracion di e texto *E leyenda di e sopi di maishi* na pagina 96 - 97 y pronostica loke e texto ta trata.
- duna e alumnonan chens pa lesa e texto pa nan mes.
- puntra, si e ilustracion ta pas cu e cuenta.

- pidi algun alumno nan opinion tocante e pronostico cu nan a haci di e topico y e contenido. Bo tabata hopi cerca? E ilustracion a yuda?
- duna turno na varios alumno pa lesa un alinea na bos halto.
- laga e alumnonan repasa cada alinea pa nan mira e puntonan mas importante di e alinea. Despues nan ta expresa esey den algun frase.
 - Alinea 1: Hopi aña pasa tabatin un Welita Indjan Zihna y su nieto Namid cu tabata cana di pueblo pa pueblo pa por haya un luga di biba.
 - Alinea 2: Porfin un dia e cacique di un pueblo Indjan Maya a invita nan pa come. Y Welita a bisa nan cu e lo bay mira pa e muchanan, mientras cu nan ta traha.
 - Alinea 3: E siguiente dia e muchanan a keda cerca Welita. Pero ora merdia a yega, nan no tabatin nada di come. Welita a saca algo for di un duki y el a bay traha sopi di maishi cu tur e muchanan a gusta.
 - Alinea 4: Añanan a pasa y Welita a bira bieu y un dia el a bisa Namid cu e tin cu sigui cu su trabou, e tin cu cuida e mata di maishi, corda traha dushi sopi di maishi y sigui conta e bunita leyendanan.
 - Alinea 5: Ora Namid a bolbe di su trabou, e no por haya su wela niun caminda. Loke si a keda ta su recuerdo y nos maishi. Y danki na esey niun pueblo Indjan no tin nodo di sufri hamber mas.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. Nan ta lesa e texto un biaha mas pa nan mes.
- duna nan e siguiente tarea:
 - traha pregunta 1 - 16 di rubrica 3, pag. 97,
 - laga e gruponan traha nan so den un tempo indica.
- check, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.

- controla e contestanan y e ta duna turno pa lesa y contesta un pregunta.
Na cierto pregunta ta haci mas pregunta pa e alumnonan pensa mas profundo.
 - Pregunta 1: E titulo ta *E leyenda di e sopi di maishi*.
 - Pregunta 2: E topico ta sopi di maishi. Kico ta e relacion entre e titulo y e topico? *E sopi di maishi ta parti di e tradicion di Indjan Maya. Y pa medio di un leyenda ta trece dilanti con e maishi a drenta den e cultura Indjan.*
 - Pregunta 7: Dicon Welita Zihna y Namid tabata cana toch di un pueblo pa otro? *Nan tabata spera cu un di e otro tribonan di Indjan tabata dispuesto pa laga nan biba cerca nan.*
E Indjannan den e pueblonan no a tene consideracion cu nan.
 - Pregunta 11: Su siguiente dia banda di diesdos or, Welita tabata mira rond preocupa. Dicon? *No tabatin cuminda prepara. Kico Welita a cuminsa sinti pa e muchanan? **Duele, pasobra nan tin hamber.** Y cua accion Welita a tuma e ora?*
15. Welita tabata kier pa Namid:
 - (1) continua cu Welita su trabou.
 - (2) cuida e mata di maishi cu masha dedicacion.
 - (3) traha dushi sopi di maishi.
 - (4) sigui conta nan bunita leyenda.
 16. Nan no tin nodo di sufri hamber mas, pasobra awor nan tin maishi cu nan por uza pa traha sopi di maishi manera Welita a haci.

Reflexion

Kico abo lo a haci cu e tapushi di maishi, si ta esey so bo tabatin pa come?

Vocabulario

cacique
claria
comparti
construccion
continua
coro
cosecha
de bes en cuando
dedicacion
disparce
dispuesto
duki
Latino America
leyenda
milager
murmura
recuerdo

Nota didactico

Por laga e alumnonan busca riba internet e.o. e costumernan di Indjan ora nan muri. Djey nan por presenta nan relato.

Contesta

1. E leyenda di e sopi di maishi.
2. Sopi di maishi.
3. E texto ta parti den seis alinea.
4. E protagonistanan ta Welita Zihna y Namid.
5. B.
6. Tabata peligroso, pasobra varios tribu Indjan tabata den guerra cu otro na loke awe ta Latino America.
7. Welita y Namid tabata spera cu un di e tribunan di Indjan tabata dispuesto pa laga nan biba cerca nan.
8. Contesta individual.
9. E cacique, esta e hefe di tribu, a invita Welita y Namid pa keda come.
10. Welita a ofrece pa e traha pa nan.
11. E barica di e chikitinnan a cuminsa gruña, pero no tabatin nada pa duna e muchanan di come.
12. El a ofrece nan sopi di maishi.
13. Nan a come y come, y nan tayo a keda limpi limpi.
14. E palabra *nan* ta referi na e muchanan.

4 Vocabulario

E imperio di Incanán

Te siglo 16 tribu di Indjan Inca so tabata biba na Peru. E tempo aya e exploradonan no a descubri Peru ainda. Si ta asina cu e exploradonan Spaña a tene di un imperio na Sur America, caminda tabatin masha hopi oro y plata. Ho por imagina bo cu nan tabatin gana di conquista e pais ey. P'esey no a dura mocho cu nan a cuminsa un buskeda pa haya e imperio di e Incanán.

Nel prome cu e Spañonan a descubri Peru, tabatin un guerra den e pais. E emperador a muri y a laga dos yiu homber atras, Atahualpa y Huascar. Tur dos kier a bira emperador di e imperio. Atahualpa a gana e guerra.

Ora e Spañonan cu nan lider Pizarro a drenta e pais, nan a busca contacto cu Atahualpa mesora. Despues nan a encarcela e pover monarca.

Pizarro a primintí Atahualpa cu e ta lag'e liber, si e haya un cambir yen di oro. Atahualpa a bay di acuerdo.

Pero Pizarro no a tene su mes na su palabrá. Ora el a haya e cambir cu oro, el a dana ordó pa mata Atahualpa.

E imperio di e Incanán tabata basta grandi. P'esey e pais tabata parti den varios provincia. Un provincia ta un parti di un pais. Cada provincia tabatin su mes gobernador.

Pa tene contacto cu otro, e Incanán a construí un red di carsera. Tambe nan a coba un tunnel pa por pasa den e seronan haltu y nan a traha brug riba e diferente riu- y abismonan. Na un abismo e sero ta bay abou directamente. E tempo aya no tabatin baskel

of auto. E Incanán tabata cana of haci uso di lama pa por yega un lugá.

E Spañonan tabata masha contento cu tabatin un red di caretera asina bon. Esey a haci nan buskeda pa haya oro y plata mas facil. Sin misericordia, esta sin duele, nan tabata maltrata of mata e pover Incanán unda cu nan yega. Tambe nan tabata saica e ciudadnan bunita. E Spañonan tabata bay cu tur cos di balor y destruí e luganan. Danki Dios nunca nan no a descubri e ciudad precioso Machu Picchu.

Machu Picchu ta keda den e seronan haltu di Andes na un lugá ariba mency di un selva tropical. E lugá tin hopi serasa, cas coman, varios edificio impresionante y un palacio real. Tambe tin diferente piramid y tempel, manera e tempel pa e diosa di solo y esan pa e diosa di luna. Un diosa ta un dios mabe. Naturalmente tin un kazeme tambe caminda e soldanan tabata biba. Machu Picchu no tabata un ciudad coman. Probablemente e tabata e ciudad caminda e emperador, su famia y amigonan tabata keda den nan tempo liber.

Ya cu e Spañonan nunca no a descubri Machu Picchu, e ciudad a keda manera e tabata. Ta te na 1911 e Mericano Hiram Bingham a descubri e lugá precioso aki. For di e dia ey hopi turista ta bishita e ciudad unico aki. Nan tur ta admira loke e sobra di e cultura rico di e Incanán.



1 Atahualpa tabata e emperador, esta e ... di Peru.



2 Pizarro a coy Atahualpa preso. El a ... e emperador di e Incanán.



3 E Incanán a construí hopi caminda. Nan tabatin un bon ...



4 E conquistadonan a ... e ciudadnan di e Incanán. Nan a bay cu tur cos di balor.



5 Machu Picchu, den e seronan di Andes, ta un ciudad cu hopi ...



6 E tempel dedica na e ... di solo ta impresionante.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2

- Skirbi e palabranan na color den bo schrift. Bo sa kico nan ta nifica?
- Skirbi e nificacion den bo schrift.

abismo kazeme
provincia sin misericordia

• diosa

• encarcela

• monarca

• red di caretera

• sakea

• terasa

98

99

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion for di contexto
- pensa y scoge e vocabulario corecto pa completa descripcion
- dispone y uza e vocabulario corecto pa reflexiona tocante e nificacion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion
- uza e vocabulario corecto pa splica un proceso

Material

Buki D1 pagina 98 - 99

Schrift

Sugerencia: plachi di Machu Picchu

Introduccion

E maestra/o ta

- muestra plachi di Machu Picchu y e ta puntra e alumnonan pa describi kico nan ta mira.
- muestra e alumnonan un mapa di Sur America y tene un combersacion di esaki.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- splica kico ta un texto historico.
- lesa e titulo di e cuenta y e ta laga e alumnonan mira e plachinan na pagina 99.
- laga e alumnonan describi kico nan ta mira.
- duna turno pa lesa e texto historico *E imperio di e Incanán*.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den e texto, den diccionario of riba internet.

diosa (alinea 5)

E alumnonan ta deduci nificacion di palabra for di e cuenta den alinea 5. *Un diosa ta un dios muhe.*

E maestra/o ta puntra, si na Aruba tin diferente diosa.

Hunto cu e alumnonan ta traha un 'mind map' di e diosnan di Indjan.

encarcela (alinea 3)

E maestra/o ta splica: *hinca un hende den un prizon*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona otro forma pa 'encarcela': *laga cera, hiba cera.*

monarca (alinea 3)

E maestra/o ta splica: *persona cu ta goberna un pais pa derecho hereditario, un emperador, un rey, un reina.*

E maestra ta laga e alumnonan menciona dos pais cu tin un monarca (rey of reina). *Hulanda, Inglaterra, Spaña, Saudi Arabia, Monaco.*

red di caretera (alinea 5)

E alumnonan ta deduci e nificacion for di e texto den alinea 5: *diferente caminda cu ta conecta cu otro.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona un red di caretera hopi conoci na Aruba y e ta splica dicon e ta un red di caretera. *Sasaki y Green coridor, ta caminda (caya) cu ta conecta cu otro como caminda cu ta bin di diferente bario.*

E maestra/o ta muestra un mapa di Aruba cu tur e camindanan (cayanen).

sakea (alinea 5)

E alumnonan ta deduci nificacion di e palabra for di e texto den alinea 5: *bay cu tur cos di balor y destrui e luganan.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona den ki situacion awendia sakeo ta tuma lugá. *Ora di manifestacion violento, despues di un horcan, durante un guerra, ora tin scarcedad di cuminda.*

terasa (alineá 6)

E maestra/o ta mustra un plachi di Machu Picchu y e ta splica: *Den e contexto aki e Incanan a traha muraya di piedra na lomba di e sero pa asina forma manera un trapi cu un piso plat pa por planta.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona ki otro sorto di terasa nan conoce. *Parti pafo di un cas, unda tin un vloer plat traha, dilanti di p.e. un restaurant unda tin un planchi pa pone stoel cu mesa.*

Tarea 1**Instruccion**

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e tarea.
- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 98 - 99 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion of busca nificacion di e palabranan den e texto.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2**Instruccion**

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 2.
- splica cu den grupo ta busca e nificacion di e palabranan den e texto of den diccionario.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta busca y delibera tocante e nificacionnan y nan ta skirbi esakinan den nan schrift.

Hunto ta controla e nificacionnan di cada grupo y e maestra/o ta elabora mas tocante e nificacion.

Reflexion

Hunto cu e alumnonan ta reflexiona riba e forma di traha y logro di e Incanan compara cu esun di nos.

Vocabulario

abismo
diosa
encarcela
kazerne
monarca
provincia
red di caretera
sakea
terasa

Expresion

sin misericordia

Nota didactico

Por haci uzo di diferente fuente pa investiga.

Tarea 2

abismo:

na un abismo e sero ta bay abou diripiente, tin un profundidad grandi y peligroso, mayoria di biaha banda di sero halto.

provincia:

ta un parti di un pais, manera un distrito grandi. Na Aruba nos tin distrito, na Hulanda tin provincia.

kazerne:

caminda e soldanan tabata biba.

sin misericordia: sin duele.

Contesta**Tarea 1**

1. Atahualpa tabata e emperador, esta e monarca di Peru.
2. Pizarro a coy Atahualpa preso. El a encarcela e emperador di e Incanan.
3. E Incanan a construi hopi caminda. Nan tabatin un bon red di caretera.
4. E konkistadonan a sakea e ciudadnan di e Incanan. Nan a bay cu tur cos di balor.
5. Machu Picchu, den e seronan di Andes, ta un ciudad cu hopi terasa.
6. E tempel dedica na e diosa di solo ta impresionante.

5 Pensa bon

5d Pasado, presente y futuro

- Lesa e frasenan den e skema.

Pasado: particula <i>a/tabata</i>	Presente: particula <i>ta</i>	Futuro: particula <i>lo</i>
Aña pasa mi tío a subi un piramid na Mexico.	Aworaki Papi ta lesa un buki tocante tempel.	Mi lo bishita Machu Picchu na Peru, dia cu mi bira grandi.
E Spañonan tabata maltrata e Incanan.		

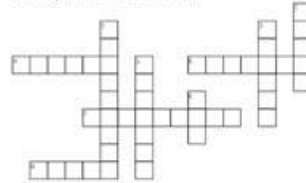
- Cua frase ta bisa algo cu *a/tabata* sosode den pasado?
- Cua frase ta bisa algo cu *ta* sosode den presente?
- Cua frase ta bisa algo cu *lo* sosode den futuro?
- Traha e skema den bo schrift y skirbi e siguiente frasenan den e skema.
- Wak bon den cua kolom bo tin cu skirbi cada frase.

1. E Aztecanan a construi e piramid bonita aki mas cu 600 aña pasa.
2. Tur dia masha hopi turista ta bishit'e.
3. Nan no ta subi e trapinan mas.
4. Toch ami lo kier haci esey un biaha.
5. E Incanan tabata construi un red di carretera impresionante.
6. Tambe nan a traha brug cu ta colga riba abismo.
7. Un brug cu ta colga, ta pega cu kabel of cabuya.
8. Ora bo cana riba un brug asina, bo curpa ta yanga bay bini.
9. Pizarro y e conquistadonan Spaño a sakina e bunita ciudadnan Inca.
10. Danki Dios nan no a descubri Machu Picchu.
11. Tur dia tin guia ta duna recorrido den e ciudad unico aki.
12. Otro aña mi mayoman lo biaha pa Peru.
13. E Mayanan tabata duma nan piramidnan masha bunita mes.
14. Esey ta conta pa nan palacionan tambe.
15. Mi tambe lo kier duma mi cambler mescos.



5e Puzel

- Lesa e splicacion y pensa cua palabra mester yena.
- Skirbi e palabranan den bo schrift.



Horizontal (robos pa drechi)

4. Luga den sero caminda diripiente e sero ta bay abou
6. edificio caminda solda ta biba
7. casa un hende den prison
8. un dios femenino

Vertical (ariba bay abou)

1. hora y klira tur cos di bator di un edificio of un ciudad
2. parti di un pais
3. pida tereno plat riba un sero
5. un rey of un emperador di un pais
6. E Incanan a construi hopi caminda. Nan tabatin un bon ... di carretera.

5f Cua preposicion bo ta yena?

- Busca e preposicion cu falta den cada frase y skirbi e frasenan den bo schrift. Ilariki na – den – durante – fuera di – na – riba – tocante – via – cerca.

Azteca, Maya y Inca

1. Ayera mi amigo y amiga a bin pasa un rato ... mi.
2. Nos a wak un pelicula ... Azteca, Inca y Maya.
3. ... e pelicula interesante nos no a papia.
4. Mi por a mira ... cara di mi amigonan cu nan a gusta e cine.
5. ... mi cashi di buki mi tin diferente buki tocante e tribunan di e Indjannan.
6. ... palacio grandi, nan a traha piramid impresionante tambe.
7. Tambe nan a traha brug di cabuya cu ta colga ... abismo.
8. ... un brug asina bo por yega na e otro banda di un sero halto.
9. ... e edificacion impresionante cu nan a laga atras, nos sa cu e Indjannan tabatin un cultura rico.



100

101

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y compronde funcion y uzo di particula di tempo
- acopla descripcion na palabra of concepto corecto (puzel)
- distingui y compronde funcion di preposicion. Scoge e preposicion corecto den contexto.

Material

Buki D1 pagina 100 - 101
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta skirbi e siguiente frasenan riba borchí:

1. Aña pasa mi a biaha pa Hulanda.
2. Mi *tabata* na Hulanda, ora mi prima a nace.
3. Awo mi *ta* na Aruba.
4. Dia mi bira grandi, mi *lo* bira un arkeologo.

E maestra/o ta puntra e alumnonan kico, segun nan, ta hala nan atencion den e cuater frasenan.

Tarea 5d

Instrucción

E maestra/o ta

- splica cu e tarea aki ta trata frase cu ta bisa algo di pasado, presente of futuro. Tin un skema den buki tocante Pasado, Presente y Futuro na pagina 100.
- puntra: Den cua kolom nos por categorisa e cuater frasenan akiriba? *Fraser 1 y 2 Pasado, frase 3 Presente y frase 4 Futuro.*
- splica cu den buki e kolom Pasado tin dos frase cu ta uza particula 'a' y 'tabata'. Ora ta uza 'a', e accion a caba. Ora ta uza 'tabata', e accion no a caba ainda (Mi tabata pinta). Tambe si ta trata di un custumber (Mi tabata jog tur dia).

Tin biaha tin parti di frase den un frase cu ta indica, si algo a sosode den pasado, presente of futuro. Den e frase na kolom Pasado, bo ta ripara esey cu e palabranan *Aña pasa* ... E kolom *memey Presente* ta bisa algo cu ta sosode awo. Ta uza e particula di tempo 'ta'. E palabra *aworaki* tambe ta indica cu ta tempo presente. E kolom *Futuro* tin un frase den cua ta uza e particula di tempo 'lo'. Bo ta ripara cu ta trata di futuro cu e palabranan den e frase ... *dia mi bira grandi*.

- splica e alumnonan cu nan mester copia e skema na pagina 100 den nan schrift y nan ta skirbi e number di e frasenan den e skema, segun e categoria. Pues, cua frase ta indica pasado, presente of futuro. E maestra/o ta trata frase 1 te 4 cu klas.
- laga un alumno lesa e prome frase. E alumno ta menciona, si e frase a/ta/tabata/lo tuma luga den pasado, presente of futuro. Con bo a ripara esey? *Particula di tempo pasado 'a'*. Tambe na e palabranan ... mas cu 600 aña pasa.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan delibera tocante frase 5 - 15. Despues e maestra/o ta pidi un duo pa menciona, si frase 5 ta tuma luga den pasado, presente of futuro (a/tabata/ta/lo). Con bo a ripara esey? *Particula di tempo pasado 'tabata'*.
- duna turno cada biaha na un duo pa splica nan contesta. Ta particula pasado, presente of futuro? Tin parti di palabra den e frase cu ta indica e respectivo tempo? *Fraser 2: presente (tur dia), frase 11: presente (tur dia), frase 12: futuro (otro aña).*

Tarea 5e

Instrucción

E maestra/o ta

- pidi e alumnonan pa mira e puzel di tarea 5e. E alumnonan tin cu skirbi palabra na cada number. Pa yena palabra horizontal (di robos pa drechi) y pa palabra vertical (di ariba bay abou), mester lesa e splicacion di e respectivo number. E maestra/o ta splica cu

despues ta yena e palabra cu ta cuadra cu e splicacion den e hoki disponibel. E palabra mester pas den e cantidad di hoki disponibel.

- bisa cu lo traha den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan delibera. Despues e maestra/o ta duna turno. E ta lesa e prome descripcion, e palabra corecto ta *abismo*. E alumnonan ta skirbi e palabra den e puzzel na e number corecto.
- sigui na e mesun manera cu e otro palabranan cu tin cu yena horizontalmente y verticalmente.

Tarea 5f

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e tarea ta trata preposicion. Palabra manera 'riba', 'via' y 'den' nos ta yama preposicion. Por pone un preposicion dilanti di un sustantivo (riba sero, via bentana, den selva). Tambe bo por pone e articulonan 'e' of 'un' hunto cu e sustantivo (riba e/un sero, via e/un bentana, den e/un selva).
- bisa cu e texto tin e titulo *Azteca, Maya y Inca*. Mester scoge e preposicion corecto pa cada frase.
- laga e alumnonan lesa e serie di preposicion hunto. E maestra/o ta bisa cu e palabranan manera 'fuera di' y 'danki na' tambe ta preposicion. E preposicionnan aki ta consisti di dos palabra. Bo por pone e preposicionnan aki tambe dilanti di un sustantivo. Y tambe bo por haya e articulonan 'e' of 'un' hunto cu e sustantivo.
- Fuera di e/un computer, el a cumpra e/un laptop tambe. *Danki na e/un docente cu a siña mi landa, cu awe mi ta un campeon den landamento.*
- lesa e prome frase hunto cu klas. Despues e alumnonan ta scoge e preposicion corecto.
- bisa cu e alumnonan ta traha e tarea aki individualmente den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa e di dos frase y pa menciona e preposicion corecto. E maestra/o ta sigui asina y na final e alumnonan ta controla schrift di e alumno sinta banda di dje.

Reflexion

Tabata dificil pa indica e tempo (pasado, presente of futuro) den e frasenan di tarea 5d?

Contesta

Tarea 5d

- | | | |
|-------------|-------------|--------------|
| 1. pasado | 6. pasado | 11. presente |
| 2. presente | 7. presente | 12. futuro |
| 3. presente | 8. presente | 13. pasado |
| 4. futuro | 9. pasado | 14. presente |
| 5. pasado | 10. pasado | 15. futuro |

Tarea 5e

Horizontal

- abismo
- kazerne
- encarcela
- diosa

Vertical

- sakea
- provincia
- terasa
- monarca
- red

Tarea 5f

- | | |
|------------|-------------|
| 1. cerca | 6. Fuera di |
| 2. tocante | 7. riba |
| 3. Durante | 8. Via |
| 4. na | 9. Danki na |
| 5. Den | |

Vocabulario

abismo
caretera
excursion
impresionante
kabel
kazerne
misericordia
red
sakea

Nota didactico

Tarea 5f

E maestra/o por laga e alumnonan traha frase riba computer cu e preposicionnan di tarea 5f.

6 Skirbi bon

6d Cua palabra bo ta skirbi cu mayusculo?

• Traha dos rij den bo schrift. Un rij cu palabra cu *no* ta haya mayusculo y un rij cu palabra cu *si* ta haya mayusculo.

- | | | |
|-----------------|---------------------|--------------------|
| 1. azteca | 8. tenochtitlan | 15. indjan |
| 2. september | 9. dialuna | 16. latino america |
| 3. templo mayor | 10. maya | 17. pizarro |
| 4. piramid | 11. piramid di luna | 18. juli |
| 5. spaño | 12. mericano | 19. lama caribe |
| 6. machu picchu | 13. tortilla | 20. emperador |
| 7. atahualpa | 14. guatemala | 21. inca |



6e Skirbi contraccion

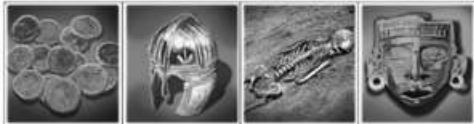
• Copia e siguiente palabranan y skirbi e contraccion acerca.
Ehempel: *saco di plastic – sac'i plastic*

- | | |
|------------------|--------------------|
| 1. ta ey | 6. cos di yora |
| 2. dak di zim | 7. bril di bista |
| 3. wega di bala | 8. baki di ijs |
| 4. cashi di paña | 9. awa di lamunchi |
| 5. ta asina | 10. pa e |



6f Kico bo a haya sa?

• Abo ta un arkeologo. Akibou tin algun artefacto cu bo a haya den tera.
• Skirbi nomber di cada un di e artefactonan den bo schrift.
• Skirbi den dos frase kico bo a haya sa di antes pa medio di e artefactonan akibou.



moneda

helm di solda

skelet

mascarada

6g Puntonan suspensivo

Signo di puntuacion, puntonan suspensivo

- Awe bo ta siña un signo di puntuacion nobo. E nomber di e signo ta: *punto suspensivo*. Bo tin cu skirbi tres punto banda di otro. No mas y no menos.
- Ki ora bo mester skirbi tres punto banda di otro?

1. Ora bo pensa un rato pa trece un tiki tension.
Dum dum dum ... ta ken ta bati na porta?
2. Ora bo *no* caba un enumeracion.
For di su tas di scol, el a saca schrift, pen, sligjer ...
3. Ora bo *no* caba un frase.
Asina bo ta saca copia: lanta e aparato di copia ...
Den e casonan akiriba tin un espacio entre e delaster palabra y e tres puntonan.
4. Ora bo keda sin caba un palabra, tambe bo ta skirbi *punto suspensivo*.
Den e caso aki si bo ta pega e puntonan na e palabra cu *no* a caba.
Mi ta tene un charla tocante pi...

- Lesa e texto akibou. Algun frase falta punto suspensivo.
- Pone un punto di punto suspensivo tras di e frase caminda mester.

Yamila

Yamila ta sinti dushi den sofa ta wak un buki tocante piramid Net e momento ey e ta tende bragadum
"Ta kico a zora asina", e ta puntra spanta
Riba muraya e ta mira un figura ta move bay bin
"Mama, Mama", e ta grita spanta, "bin lihe! Mi ta mira un sp
Mama ta drenta sala cu un sonrisa riba su cara
E ta bisa: "Spoki, spirito, fantasma of
"Sombra di bo bisia Roan", Paña ta completa e frase
"Ei a bin puntra, si e por coy su hala cu a cay riba dak"



102

103

112

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- distingui uzo di mayusculo pa sustantivo
- aplica contraccion pa zonido cu ta cay afo
- skirbi funcion di diferente artefacto
- reconoce y distingui uzo y funcion di punto suspensivo
- aplica punto suspensivo den frase

Material

Buki D1 pagina 102 - 103

Sugerencia: plachi di un arkeologo trahando

Introduccion

E maestra/o ta forma grupo di tres alumno, cada grupo ta haya un blachi. E alumnonan mester nota ki ora ta skirbi un palabra cu mayusculo y duna un ehempel. Despues e ta mira cua grupo tin e informacion mas completo.

P.e.: Na cuminsamento di un frase: **Awe** nos tin les di gymnastiek.

Tarea 6d

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu tur e palabranan di tarea 6d ta skirbi cu minusculo y cu e alumnonan mester pone bon atencion cua palabra ta skirbi cu minusculo y cua cu mayusculo.
- splica cu na e tarea aki e alumnonan mester traha dos rij den nan schrift: un rij cu palabra cu *no* ta haya mayusculo y un rij cu palabra cu *si* ta haya mayusculo.
- laga e alumnonan lesa e palabranan y e ta controla, si nan sa e nificacion.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e palabranan cu atencion, prome cu nan traha e tarea.
- corda e alumnonan cu nan mester aplica e reglanan di uzo di minusculo/mayusculo cu nan a siña caba.
- laga e alumnonan skirbi e palabranan den e rij corecto den nan schrift.
- controla e tarea hunto cu e alumnonan.

Tarea 6e

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu na e tarea aki nan a haya e palabranan skirbi completo y nan mester haci e contraccion.
- laga un alumnonan ripiti kico kiermen contraccion y hunto ta busca ehempel.
- duna un alumno turno pa menciona cua letter ta cay afo na e prome palabra y unda e apostrof ta bin.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan copia e palabranan y haci e contraccion den nan schrift.
- duna algun alumno turno na final pa skirbi e palabranan cu contraccion corectamente riba borchin.
- laga e otro alumnonan controla y nan ta corigi nan tarea den nan schrift.

Tarea 6f

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan mester imagina nan mes cu nan ta arkeologo y cu nan a haya e artefactonan, cu tin riba e plachinan, den tera.

- splica cu nan mester skirbi number di cada artefacto den nan schrift.
- splica cu nan mester skirbi den dos frase loke nan por haya sa di antes pa medio di e artefactonan aki.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e plachinan.
- laga e alumnonan traha e tarea den nan schrift.
- duna algun alumno turno na final pa lesa e frase cu nan a skirbi.

Tarea 6g

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan kico ta e nificacion di e signo di puntuacion, *esta punto suspensivo* uzando e splicacion na pagina 103.
- splica e tarea y e ta bisa cu na cada frase falta e signo di puntuacion: *punto of punto suspensivo*.
- splica e alumnonan cu nan mester lesa e texto bon pa despues nan añadi na final di e frasenan un punto of punto suspensivo (caminda mester).
- laga nan traha e tarea den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan skirbi e frasenan completo den nan schrift.
- laga nan hala un strepi bou di e signo di puntuacion, punto of punto suspensivo, cu nan a pone acerca.
- corigi e tarea hunto cu e alumnonan.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan kico nan ta pensa di e trabou di un arkeologo y pakico nan ta pensa cu e trabou ey ta importante.

Tarea 6f

Tin diferente posibilidad.

Tarea 6g

piramid.
bragadam ...
spanta.
bay bin.
un sp ...
cara.
of ..."
frase.
dak."

Vocabulario

arkeologo	lech'i condens
bril'i bista	perla
helm	zim
investigacion	

Contesta

Tarea 6d

Palabra cu mayusculo:

- Azteca
- Tempel Mayor
- Spaño
- Machu Picchu
- Atahualpa
- Tenochtitlan
- Maya
- Piramid di Luna
- Mericano
- Guatemala
- Indjan
- Latino America
- Pizarro
- Lama Caribe
- Inca

Tarea 6e

- | | |
|----------------|------------------|
| 1. t'ey | 6. co'i yora |
| 2. dak'i zim | 7. bril'i bista |
| 3. weg'i bala | 8. bak'i ijs |
| 4. cash'i paña | 9. aw'i lamunchi |
| 5. t'asina | 10. p'e |



1 Scucha y papia

Combersacion

- Awe nos ta bay papia di piramid di Egipto. Egipto ta un pais Africano. Bo por splica of mostra riba globo unda Africa ta keda?
- E piramidnan di Egipto ta esunnan mas famoso. Esey kiemen cu hopi hende conoce nan y cu hopi turista ta bishita of kier bishita nan. Na America Latino nan tabata construi piramid y tempel principalmente pa honra nan diosnan. Bo sa kico tabata e motibo principal pa traha piramid na Egipto?
- Na Egipto tin piramid di mas cu 5000 aña bieu. E piramid mas bieu ta e piramid di Saqqara. E farao, esta e rey di Egipto di e tempo ayi, a duna encargo pa construi e piramid aki. E farao tabata kier pa nan di'e don e piramid. Despues di dje hopi otro farao a laga traha piramid pa e mesun motibo. Bo ta kere cu awendia tambe nan ta dera un rey of reina den un piramid? Splica bo contesta.

- E piramid mas grandi na Egipto ta e Piramid Cheops. Te ainda e ta un di e edificionan mas grandi na mundo. Cerca di e piramid tin un imagen enorme. E tin curpa di un leon y cabes di un hende. Dicon bo ta kere e escultor a traha e imagen asina?

- E Egipcionan tabata kere cu ora nan muri, nan ta bay cerca nan diosnan den otro bida. Ta p'esey nan tabata prepara nan entiero hopi bon. E Egipcionan tabata percuro pa pone tur cos cu nan lo tin mester pa e siguiente bida den nan graf. Awendia no ta permiti mas pa dera hende cu prenda of cosnan di balor. Dicon bo ta kere?

- Hopi di e piramidnan cu e faraonan a laga traha siglonan pasa no t'e mas. Dicon bo ta kere?

- Di e otro piramidnan a sobra solamente ruina. Bo ta haya cu e gobierno actual di Egipto mester laga reconstrui e piramidnan ey? Splica bo contesta.

Regla di combersacion
Nos ta keda na e topico.

104

105

114

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- combersa y orienta su mes riba un topico specifico
- investiga y profundisa su mes pa combersa tocante diferente aspecto di e topico specifico
- relaciona su conocimiento y experiencia cu e topico specifico

Material

Buki D1 pagina 104 - 105

Sugerencia: un plachi di diferente piramid y tempel di Egipto. Un film di YouTube di piramid y tempel di Egipto. Un globo of mapa di mundo.

Introduccion

Laga e alumnonan mira pagina 104 - 105 den nan buki y laga nan describi loke nan ta mira. Laga nan conta loke nan sa caba di piramid y tempel. Por pasa un film tocante piramid y tempel.

Instruccion

E maestra/o ta guia e combersacion na pagina 105 y e ta stimula e alumnonan pa participa activamente na e combersacion. E ta laga nan muestra riba globo unda Africa ta keda.

- Laga e alumnonan compara, describi e funcion di e piramidnan di antes y di awendia.
- Laga nan duna nan opinion tocante e creencia y custumber di e Egipcionan tocante bida despues di morto.
- Laga e alumnonan comparti nan opinion cu otro.
- Percura pa tur alumno keda na e topico.

Elaboracion

E maestra/o ta laga e alumnonan sigui traha riba e poster di informacion cu nan a haya di e otro lesnan y den e combersacion aki. Ora tur grupo ta cla, ta duna turno pa nan comparti nan poster cu otro.

Reflexion

Puntra e alumnonan si e grupo a tene nan mes na e regla di combersacion.

Vocabulario

Africa	famoso	reina
Africano	farao	rey
Cheops	gobierno	ruina
edificio	graf	Saqqara
Egipto	imagen	siglonan
encargo	piramid	tempel
escultor	principalmente	

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion:

E maestra/o ta splica e regla di combersacion y hunto cu e alumnonan ta pensa un sistema con por controla esey.

Regla di combersacion

Nos ta keda na e topico.

Festival
di idioma

Tema 3 Piramid y tempel

Parti 3

2 Mi por lesa

E comunidad Egipcio



Manera na casi tur pais, na Egipto di antaño tambe tur hende tabatin nan mics trabou. Cierito hende tabatin mas autoridad cu otro. Bon mira, e comunidad tambe tabatin e forma di un piramid. E personanan mas importante na Egipto tabata e farao y na casa. Nan tabata para na cabes di e pais.



E farao tabatin tur cos di bisa. Casi tur farao tabata hende homber. Ta tres biaha no tabatin un farao femenino. Riba pintura di antes, hopi biaha bo ta mira e farao cu un barba. Un barba tabata e simbolo di poder. Mayoría di biaha e barba tabata uno falso. Farao femenino tambe tabata hiba barba falso.



E autoridad mas importante despues di e farao tabata e prome minister. Cu ayudo di e otro ministernan, e prome minister mester a procura pa tur cos cana na ordo den e pais. E tabatin cu supervisa tur proyecto. Tambe e tabata procura pa tur hende paga impuesto. E prome minister tabata un sorto di hues tambe. Otro Egipto masha importante tabata e sacerdotenan y e comandante di ehercito.



Arkitecto, dokter, autor, ingeniero y ambtenaar tabata sigui despues. E hendenan aki por a lesa y skirbi. Esey masha poco hende tabata bay scol. P'esey e Egipcianan cu no por a lesa ni skirbi, tabata admira esnan cu si tabata por. Egipto tabata un pais cu un cultura rico. Musico, escultor, actor y bailarin tabata bon mira.



Mayoría di Egipcio tabata cumukero. Na cumucu nan tabata planta fruta y bendura. Nan tabata cuida nan mata- y palonan cu dedicacion. Apesar cu tur Egipcio tabata beneficia di un bon cosecha, toch mayoría di hende no tabatin mucho aprecio pa e agriculturman. Esey tabata conta tambe pa e obreronan cu tabata traha piramid y tempel. Ta pica y inhusto, pasobra sin e hendenan aki cu a traha tur e edificionan impresionante, nunca Egipto lo a bira asina conoci.

3 Bo a comprende?

• Lesa e texto y contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta e topico di e texto aki?
2. Cua ta e meta di e texto?
 - A. Lesa pa placer
 - B. Lesa pa haya informacion
 - C. Lesa pa haya instruccion
3. Cu kico bo por compara e comunidad Egipcio di antes?
4. Ken tabata e persona(nan) mas importante di Egipto?
5. Ki custumber straño e faraonan tabatin?
6. Ken tabata esun mas importante despues di e farao?
7. Nombra tres cos cu e prome minister mester a haci.
8. Dicon mayoría di Egipcio tabatin admiracion pa arkitecto, dokter, autor, ingeniero y ambtenaar?
9. Kico ta pasa ora bo no por ni lesa ni skirbi?
10. Dicon ta inhusto cu e obreronan cu a traha piramid y tempel no tabata haya aprecio?
11. Menciona di cada alinea cua parti di e comunidad nan ta trata.

106

107

2 Mi por lesa

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica topico y contenido di texto
- evalua e pronostico y relacion entre ilustracion y texto
- distingui y indica e puntonan mas importante di cada alinea
- distingui, interpreta y compara informacion specifico di texto cu otro
- combersa y opina tocante accion y suceso describi den texto

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den tempo corecto (condicion)
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion)

Material

Buki D1 pagina 106 - 107

Schrift

Sugerencia: Ilustracion di un piramid di cuminda

Introduccion

E maestra/o ta

- muestra plachi di un piramid pa nutricion. Dicon nan lo a uza e forma di piramid? *Abou (mas hancho) tin e ingredientenan cu nos ta come mas hopi y mas ariba (mas smal) loke nos tin cu uza mas tiki.*
- indica cu ta uza e forma di piramid pa muestra otro asunto tambe. Awe ta lesa un texto, unda a uza e forma di piramid pa splica e gruponan di un comunidad.

Instruccion

E maestra/o ta

- indica cu e les na rubrica 2 *E comunidad Egipcio* ta consisti di seis

ilustracion y cinco texto. Kico bo ta ripara na ilustracion #1? *No tin texto acerca.* E ilustracion riba su mes ta duna hopi informacion. haci algun pregunta. Kico bo ta mira riba cada plachi? Tocante kico bo ta kere e texto aki ta trata? E ta laga e alumnonan pronostica e topico y contenido.

- duna e alumnonan chens pa lesa e texto pa nan mes.
- puntra, si e ilustracion ta pas cu e cuenta.
 - Puntra algun alumno nan opinion tocante e pronostico cu nan a haci di e topico y e contenido.
 - Bo tabata hopi cerca? E ilustracion a yuda? Bo ta haya cu cada ilustracion ta refleha loke e texto bou di dje ta bisa?
 - Kico ilustracion #1 ta representa? *E ta representa e comunidad Egipcio. E tin forma di un piramid. Ariba tin e hendenan mas importante y abou e hendenan simpel.*
 - Kico bo por remarca di ilustracion #1? *Esey ta e totalidad di loke ta para den ful e texto. E ta manera un compilacion.*
- duna turno na varios alumno pa lesa un alinea na bos halto.
- laga e alumnonan repasa cada alinea y mira cua ta e puntonan mas importante di cada alinea, y despues nan ta expresa esey den algun frase.
 - Alinea 1: E personanan mas importante na Egipto tabata e farao y su casa. Nan tabata na cabes di e pais.
 - Alinea 2: E farao mas tanto tabata hende homber y hopi biaha e tabatin un barba. Hopi biaha e barba tabata falso. Un barba tabata simbolo di poder.
 - Alinea 3: Despues ta bin e prome minister; e mester procura pa tur cos cana na ordo den e pais. Tambe e tabata un sorto di hues. E sacerdotenan y e comandante di e ehercito tambe tabata masha importante.
 - Alinea 4: Despues ta sigui arkitecto, dokter, autor, ingeniero y ambtenaar, pasobra nan por a lesa y skirbi. Banda di nan tabatin musico, escultor, actor y bailarin, cu tabata contribui na e cultura rico di Egipto.
 - Alinea 5: E gran mayoría di hende tabata cunukero; nan no tabata haya mucho aprecio. Esaki tambe ta conta pa e obreronan cu tabata traha piramid y tempel, pasobra ta nan a traha e edificionan impresionante aki.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. Nan ta lesa e texto un biaha mas pa nan mes.
- duna nan e siguiente tarea:
 - traha pregunta 1 - 12,
 - laga e gruponan traha nan so durante un tempo stipula.
- controla, si nan por a contesta e preguntanan riba nan mes y ta guia unda ta necesario.
- controla e contestanan. E ta duna turno pa lesa y contesta un pregunta. Y na cierto pregunta ta haci mas pregunta pa e alumnonan pensa mas profundo. Ta intencion pa nan combersa y opina tocante e contenido.
 - Pregunta 1: Kico ta e topico di e texto? *Bida di e comunidad Egipcio.*
 - Pregunta 3: Cu kico bo por compara e comunidad Egipcio di antes? *Nan tabata compar'e cu un piramid.* Y den e piramid tur hende tabata igual? *No, p'esey mes e forma ey. Poco hende importante cu hopi influencia y poder ariba y hopi hende simpel, humilde mas abou, cu no tabatin nada di bisa.*
 - Pregunta 8: Dicon mayoria di Egipcio tabatin admiracion pa arkitecto, dokter, autor, ingeniero y ambtenaar? *Pasobra nan por a lesa y skirbi. Y esaki ta bisa nos cu e obreronan y cunukeronan no por a skirbi ni lesa.*
 - Pregunta 10: Dicon ta inhusto cu e obreronan cu a traha piramid y tempel no tabata haya aprecio? Bo ta pensa cu nan trabou tabata suave? *Pisa y peligroso.* Pensa un rato con nan por a pone e blokinan di piedra grandi riba otro. Pensa cu e edificionan aki a haci e pais famoso.
 - Pregunta 11: Menciona di cada alinea cua parti di e comunidad nan a trata.
 - Alinea 1: e farao;
 - Alinea 2: e costumernan di e farao;
 - Alinea 3: e prome minister cu e otro ministernan, e sacerdotenan y e comandante di ehercito;
 - Alinea 4: arkitecto, dokter, autor, ingeniero, ambtenaar, musico, escultor, actor y bailarin;
 - Alinea 5: e gran mayoria, esta e cunukeronan y e obreronan.

Contesta

1. Bida di e comunidad Egipcio.
2. B.
3. Bo por compara e comunidad cu un piramid.
4. E farao y su casa tabata e personanan mas importante.
5. Hopi farao tabatin barba falso.
6. E prome minister tabata esun mas importante despues di e farao.
7. E mester: Supervisa tur proyecto.
 - Percura pa tur hende paga impuesto.
 - Sirbi como hues.
8. Nan tabatin admiracion pa nan, pasobra nan por a lesa y skirbi.
9. Contesta individual. Ehempel: Ora bo no por lesa ni skirbi, bo no ta haya conocimiento di hopi cos rond di bo y tampoco di e asuntonan pafo di bo ambiente.
10. Ta inhusto, pasobra sin e hendenan aki cu a traha tur e edificionan impresionante, nunca Egipto lo no a bira asina conoci.
11. Alinea 1: e farao;
 Alinea 2: e farao;
 Alinea 3: e prome minister cu e otro ministernan, e sacerdotenan y e comandante di ehercito;
 Alinea 4: arkitecto, dokter, autor, ingeniero, ambtenaar, musico, escultor, actor y bailarin;
 Alinea 5: e gran mayoria, esta e cunukeronan y e obreronan.

Reflexion

E pronostico di topico a bay bon? Dicon si/dicon no?

Vocabulario

antaño
 autoridad
 beneficia
 comandante
 comunidad
 cultura
 dedicacion
 femenino
 impresionante
 impuesto
 simbolo
 supervisa

Nota didactico

Pa medio di pregunta di 'high level thinking' ta stimula e pensamiento profundo. Stimula combersacion na nivel, haci pregunta, busca contesta uzando diferente fuente, duna opinion y sugerencia.

Ehempel: Bo ta kere cu e obreronan cu a traha e piramidnan ey ta hende sabi, aunke nan no por a lesa ni skirbi? Dicon si/dicon no?

Busca riba internet: Ta considera e piramid- y tempelnan como edificio impresionante. Dicon?

Festival
di idioma

Tema 3 Piramid y tempel

Parti 3

4 Vocabulario

E momia di reina Nefertiti

Awe klas 5 di un scol di Egipto ta di bihita na un museo na Cairo, Cairo ta e capital di Egipto. Un guia ta duna e muchanan splicacion di tur cos cu nan ta mira. E ta bisa:

"Hopi aha pasa Egipto a conoce diferente rey y reina. E Egiptician tabatin nan rey farao. Un di e faraoonan ey tabata Farao Akhenaten. E tabata casa cu Reina Nefertiti. Tur dos tabata forma parti di Cas Real, esta, e famia real di Egipto. Antike e reina tabata masita bonita, no ta tur hende tabata gust'e. E motibo tabata cu Akhenaten y Nefertiti a prohibi e Egiptician pa adora diferente dios. Nan a obliga nan pa adora y alaba, esta honra, solamente e dios di solo, Ra.

E Egiptician tabata kere cu un hende su alma ta keda biba despues di su morto, hasta su curpa keda intacto. Esta, hasta e no bira un skafel. P'esey hende rico manera e farao y su casa, a duna ordo pa momifica nan curpa despues di nan morto. Esey kiermen cu mester a trata e curpa na un manera special y lag'e seca pa e bira un momia.

Prome cu momifica un hende, mester saca cerebro, bigra, stoma, tripa y pulmon for di su curpa, asina cu e muri. Ta e curason so tabata keda. E Egiptician tabata kere cu hende ta pensa cu nan curason.

E cerebro nan tabata henta afo como algo cu no ta importante. E bigra, stoma, tripa y e pulmonnan nan tabata pone den sado pa despues warda e organonan aki den un pochi special. Despues nan tabata pone e curpa sin e

organonan den un tobo cu awa salo. E difunto mester a keda den e tobo sigur 40 dia. Tabata balsama e curpa ora e tabata seco. Esey kiermen cu tabata hunta un crema special riba e cuero. Na final tabata lora e curpa den repi di paña. Memey di e repinan tabata hinca prenda y varios talisman. Despues tabata pone e momia den un caha di morio cu e pochinan cu e organonan banda di dje.

Hopi aha nian hende no tabata sa na unda Reina Nefertiti tabata dera. Ta despues di basta tempo a descubri e tumba cu su momia. Investigacion a mostra cu en berdad e momia tabata Reina Nefertiti.

"Hoi", e guia ta bisa, "laga nos bun wak e momia di Nefertiti awor." Mesora e grupo ta cana su tras.

Despues e muchanan ta sigui wak obheto y pintura interesante di e museo. Na final di e excursion e muchanan ta yama e guia danki. Nan ta drenta e bus satisfeco.

Ora nan tur ta sinta, juffrouw Isis ta bisa straiba: "Mochanan, mi no ta mira Sald. Na unda Sald ta?" "Ei a bay sconde, juffrouw!", e muchanan ta contesta bon di harimto. Sald tabatin niclo cu e momia di Reina Nefertiti ta lanta for di e caha y core su tras..."

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.



Na Egipto nan tabata yama nan rey un ...



Reina Nefertiti y Farao Akhenaten tabata forma parti di ... esta, e famia real.



Reina Nefertiti y su casa a prohibi e Egiptician pa adora y ... diferente dios.



Despues di nan morto a ... e curpa di e farao y su casa.



Ora bo ... un curpa, bo ta hunta un crema special riba e cuero.



Un ... ta un hende morto, su curpa ta balsama y lora den repi di paña.

Tarea 2

• Hígra, stoma, tripa y pulmon ta organo. Bo por menciona cinco organo mas?

Tarea 3

• Memey di e repinan di paña cu nan tabata lora un curpa aden, e Egiptician tabata hinca prenda y diferente talisman. Dicun bo ta kere nan tabata hinca varios talisman memey di e repinan di paña?

• alaba

• balsama

• Cas Real

• farao

• momia

• momifica

108

109

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto pa completa frase
- dispone y uza e vocabulario corecto pa reflexiona tocante e nificacion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion
- uza e vocabulario corecto pa splica un proceso

Material

Buki D1 pagina 108 - 109
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- muestra un plachi di un piramid di Egipto y di e Incanan.
- puntra kico ta e diferencia entre e piramidnan di Egipto y e piramidnan di e Aztecanan y di e Incanan.

Piramid di Egipto	Piramid di e Aztecanan y e Incanan
piramid ta caba cu un punta ariba	piramid ariba ta caba plat
no tin trapi	tin trapi
ta un graf	ta un tempel

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e cuenta *E momia di reina Nefertiti*.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den e texto.

alaba (alinea 1)

E alumnonan ta deduci nificacion di e palabra den e texto den alinea 1. *Honra*.

E alumnonnan por menciona na ki momento hende ta alaba. *Den misa*.

balsama (alinea 3)

E alumnonan ta deduci nificacion di e palabra den e texto den alinea 3. *Hunta crema special riba e cuero y na final ta lora e curpa den repi di paña*. E maestra/o ta splica cu sa balsama curpa awendia, pero cu e no ta sosode na e mesun manera cu tempo di e Egiptician. E ta puntra ken sa pa ki motibo sa balsama un curpa. *Si un persona fayece den exterior y e proceso pa trece e curpa ta tarda, e ora ta balsama e curpa pa conserv'e pa entiero*.

farao (alinea 1)

E alumnonan ta deduci nificacion den e texto den alinea 1. *E rey di e Egiptician tabata yama farao*.

Cas Real (alinea 1)

E alumnonan ta deduci nificacion den e texto den alinea 1. *E famia real di Egipto*. E alumnonan ta menciona diferente Cas Real cu nan conoce. *Cas Real Hulandes y Ingles*. E alumnonan ta menciona algun miembro di e Cas Real di Hulanda. *Rey Willem Alexander, Reina Maxima, prinses Amalia etc*.

momia (alinea 2 y 3)

E alumnonan ta deduci nificacion di palabra for di e texto den alinea 2: *e curpa balsama lora den repi di paña. Memey di e repinan tabata pone prenda y varios talisman*. E maestra/o ta puntra unda por mira 'momia' awendia. *Den buki, pelicula, spookhuis*.

momifica (alinea 2 y 3)

E alumnonan ta deduci nificacion di palabra den e texto den alinea 2: *esey kiermen cu mester a trata e curpa na un manera special y lag'e seca pa e bira un momia*.

E maestra/o ta puntra kico nan sa momifica awendia. *Bestia. Tin hende ta laga momifica nan mascota.*

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na e pagina 108 - 109 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion. E alumnonan por busca mayoria di nificacion di e palabranan den e texto.
- laga e alumnonan describi kico nan ta mira riba e plachi na pagina 109.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- splica kico ta organo di un curpa, e por muestra un plachi/poster di e organonan humano.
- bisa e alumnonan cu nan por mira e poster y skirbi e organonan den nan schrift.

Elaboracion

E alumnonan ta busca y skirbi e diferente organonan den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 3.
- splica kico ta un talisman: *Un obheto cu, segun hende, tin un poder magico of e ta trece suerte; hopi biaha mayornan ta bisti un baby un talisman.*
- bisa e alumnonan cu nan mester pensa e motibo pakico nan tabata hinca varios talisman memey di e repinan di paña.

Elaboracion

Hunto ta delibera riba e contesta. E alumnonan ta contesta y argumenta nan opinion.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan diseña un talisman pa 'proteha' un persona (escogencia di cada alumno).

Vocabulario

alaba
balsama
Cas Real
farao
momia
momifica
talisman

5. Ora bo balsama un curpa, bo ta hunta un crema special riba e cuero.
6. Un momia ta un hende morto, su curpa ta balsama y lora den repi di paña.

Tarea 2

Algun organo humano: *higra, stoma, tripa, pulmon, galblaas, pancreas, apendix, riñon, curason y cerebro.*

Tarea 3

Pa ora su alma keda bibo despues di morto, e talismannan trece suerte y proteccion.

Festival
di idioma

Tema 3 Piramid y tempel

Parti 3

5 Pensa bon

5g Numeral

- *Numeral cardinal* ta bisa exactamente cuanto tin di algo (p.e. *un, dies, tres, shen*).
- *Numeral ordinal* ta duna e secuencia di algo (p.e. *promé, (e) di cuater, (e) di bintres*).
- Lesa e siguiente frasenan y traha dos rij den bo schrift. Un rij cu e palabranan cu ta numeral cardinal. Y un rij cu e palabranan cu numeral ordinal.

Tutankhamun

1. Tutankhamun tabata un di e faraonan mas hoben cu Egipto a conoce.
2. Dia cu el a haci ocho aña, el a bira farao caba.
3. Lamentablemente Tutankhamun a muri dia e tabatin diesnuebe aña.
4. Na cuminsamento di siglo pasa dos arkeologo tabata busca tumba di farao.
5. Den e di tres aña di nan buskeda, nan a descubri e graf di e farao Tutankhamun.
6. Mesora nan a cuminsa cobra y e di shete dia nan a descubri un trapu di diesseis tret.
7. E di ocho dia nan a dal den un muraya cu e seyo di Tutankhamun.
8. E di dies dia nan a kibra e muraya.
9. Tras di e muraya tabatin un gang di mas cu nuebe meter largo.
10. Den e cuater cambenan cu nan a mira, nan a haya artefacto di balor, pero tambe e momia di e farao.
11. Na tur tabatin mas cu mil articulo di balor.
12. Seis siman despues Lord Carnavon, e prome arkeologo, a muri di infeccion di pica di sangura.
13. E di dos arkeologo, Howard Carter, a bira famoso y a keda biba hopi aña mas.

5h Con yama habitantenan di e pais?

- Skirbi tras di cada pais number di e habitantenan.

Pais	habitante	Pais	habitante
1. Canada	Canades	6. Boneiro	.....
2. Colombia	7. Venezuela	.....
3. Cuba	8. Mexico	.....
4. Egipto	9. Peru	.....
5. Haiti	10. Saba	.....



5i Cua splicacion ta corecto?

- Scoge pa cada palabra e splicacion corecto.

1. balsama a. hunta crema riba un cuero seco
b. hunta hende cu a muri pa e culpa keda bon
2. farao a. rey di Egipto
b. rey of reina di Egipto
3. momia a. culpa di un hende morto lora den repi di paña, cu a haya un tratamento special pa keda bon, special pa e seca y keda bon lora den repi di paña
b. culpa di un hende malo cu a haya un tratamento special pa bira bon
4. momifica a. e proceso pa traha un momia di un rey
b. e proceso pa traha un momia
5. real a. cu ta pertenece na un rey of reina
b. un característica di un rey
6. tumba a. casita di bloki pa dera hende den dje
b. casita di palo pa dera hende den dje



5j Diminutivo

Tin biaha bo kier bisa cu un hende, un animal of un obheto ta chikito. Con bo tin cu haci esey? Bo por uza e palabra *chikito* tras di e sustantivo.

Ehempel: Mi ta warda mi kinkinanan den un caha chikito.

Però den algun caso bo por cambia e final di e sustantivo. Pa haci esey tin cu uza entre otro *-ito* of *-ita* tras di e sustantivo.

Ehempel: Mi ta warda mi kinkinanan den un cahita.

Mas ehempel: papel - papelfito, cas - casita.

Un palabra cu ta trata di algo chikito nos ta yama un *diminutivo*.

- Cambia e siguiente palabranan den un diminutivo.

- | | | | | | |
|-----------|-------|-----------|-------|------------|-------|
| 1. animal | ..... | 4. mesa | ..... | 7. princes | ..... |
| 2. caha | ..... | 5. sero | ..... | 8. carito | ..... |
| 3. wela | ..... | 6. regalo | ..... | 9. grupo | ..... |



110

111

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- distingui funcion y uzo di numeral cardinal y ordinal
- menciona number di habitante di cada pais
- lesa y scoge pa cada palabra e descripcion corecto
- forma diminutivo di sustantivo

Material

Buki D1 pagina 110 - 111
Schrift

Introduccion

E plachi di e farao na pagina 110 ta di e farao mas jong cu a yega di existi. Bo ta kere cu ta posibel pa un mucha jong ta un farao cu su ocho aña caba? Dicon si of dicon no? Awendia tin mucha cu ya ta rey of reina di un pueblo?

Tarea 5g

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e tarea aki ta trata numeral y e ta splica di numeral cardinal y numeral ordinal. Ken por menciona ehempel di numeral cardinal y numeral ordinal den e siguiente frase? E maestra/o ta skirbi riba borch: Tin diesdos pushi riba cura; e di dos y e di cuater pushi ta color preto cu blanco. *Diesdos (numeral cardinal), e di dos, e di cuater (numeral ordinal)*.
- lesa e instruccion di e tarea y e ta traha dos kolom riba borch: un kolom cu *Numeral cardinal* y e otro kolom cu *Numeral ordinal*. E ta referi na e frase riba borch y e ta skirbi 'diesdos' den e kolom *Numeral cardinal* y den e kolom *Numeral ordinal* e ta skirbi 'e di dos/e di cuater'.
- menciona cu e ta trata e frasenan 1 te 6 hunto cu klas. E alumnonan ta nota e numeralnan den nan schrift.

- laga un alumno lesa e prome frase y bisa cua ta e numeral. Si e ta corecto, e maestra/o ta skirbie riba borch den e respectivo kolom. *Un - numeral cardinal*.
- sigui na e mesun manera. Cada bes ta duna un alumno turno.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan traha number 7 te 13 individualmente.
- pidi cada biaha un alumno pa skirbi e numeral corespondiente, ora ta trata e frasenan 7 te 13.

Tarea 5h

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu ta trata number di habitante di un pais. E maestra/o ta traha dos kolom riba borch: un kolom di *Pais* y un kolom di *Habitante*.
 - bisa cu tur number di un pais y number di habitante di un pais ta skirbi cu mayusculo. P.e.: Mi a mira hopi turista di Merca na Playa. Con mi ta yama un persona di e pais Merca? *Un habitante di pais Merca ta un Mericano*.
 - skirbi *Merca* bou di e kolom di *Pais* y *Mericano* bou di e kolom *Habitante*.
 - menciona cu habitante di Aruba yama *Arubiano/Arubano* of *Rubiano*.
 - bisa cu ta traha e tarea di e manera aki den schrift den grupo di cuater.
- E maestra/o ta splica cu por busca den diccionario y tambe den buki *Vocabulario Ortografico di Papiamentu*.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e gruponan lesa e pais prome y despues su habitantenan: Canada - *Canades*.

- laga e gruponan delibera y busca e number di e habitantenan di e pais. E maestra/o ta duna cada bes un grupo turno y un alumno ta bay na borchu pa skirbi number di e habitantenan. Cua pais tabata difcil pa nombra su habitantenan?

Tarea 5i

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e ta trata e tarea hunto cu klas. Pa cada palabra tin dos splicacion. Un di e splicacionnan ta corecto. Ta scoge esun corecto.
- lesa e prome palabra (balsama) y su dos splicacionnan. (Den les 4 nos a lesa con nan tabata balsama curpa di un hende cu a fayece.)
- splica palabra difcil si ta necesario. E palabra 'real' den e tarea aki ta nifica cu ta trata hende of algo cu ta pertenece na un Cas Real. P.e.: Rey Willem - Alexander y Reina Maxima ta pertenece na Cas Real Hulandes.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna cada biaha un alumno turno pa lesa y scoge e splicacion corecto pa un palabra. Hunto cu klas ta reflexiona, si e contesta ta corecto. E maestra/o ta sigui na e mesun manera cu e otro palabranan.

Tarea 5j

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu palabra diminutivo ta palabra cu tin un sufiho patras cu ta indica algo 'chikito' of 'poco'. Algun sufiho mas uza ta: ita, ito, ica, ico, cito, cita. Generalmente na Papiamentu ta uza e adhetivo *chikito* pa indica cu algo ta chikito (hende, bestia of cos). Por ehempel un mucha chikito, un cacho chikito, un avion chikito. Den e tarea aki a uza e sufihonan 'ita' y 'ito' (casita, gordito). Tambe tin palabra caminda e ultimo vocal ta cay afo y e ta haya 'ito' (regalo - regalo of 'ita' wela - Welita).
- lesa e instruccion di e tarea. E alumnonan ta traha den duo y nan ta skirbi cada palabra y su diminutivo den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta laga e duonan delibera y e ta duna cada biaha un duo turno pa menciona e diminutivo corecto. E maestra/o ta skirbi tur diminutivo riba borchu, p.e. 2. caha - cahita. E maestra/o por pidi e alumnonan pa traha frase cu e palabranan diminutivo.

Reflexion

Con nos por corda e palabra cardinal? *Cardinal ta un number exacto.*
Con nos por corda e palabra ordinal? *Ordinal ta musta e secuencia.*

Nota didactico

Tarea 5g

E alumnonan por uza e buki di ortografia: *Vocabulario ortografico di Papiamentu*, diccionario y internet.

Contesta

Tarea 5g

	Numeral cardinal	Numeral ordinal
frase 1.	un	-
frase 2.	ocho	-
frase 3.	diesnuebe	-
frase 4.	dos	-
frase 5.	-	e di tres
frase 6.	diesseis	e di shete
frase 7.	-	e di ocho
frase 8.	-	e di dies
frase 9.	nuebe	-
frase 10.	cuater	-
frase 11.	mil	-
frase 12.	seis	-
frase 13.	-	e di dos

Tarea 5h

1. Canades	6. Boneriano
2. Colombiano	7. Venezolano
3. Cubano	8. Mexicano
4. Haitiano	9. Peruano
5. Egipcio	10. Sabano

Tarea 5i

- b
- b
- a
- b
- a
- a

Tarea 5j

1. animalito	4. mesita	7. princesita
2. cahita	5. serito	8. cariñito
3. Welita	6. regalo	9. grupito

Vocabulario

caracteristica	proceso
coredor	real
infeccion	seyo
momia	tumba
lamentablemente	

Homonimo

tumba (graf, kelder) - tumba (tipo di musica di e islanan ABC)

Sinonimo

coredor - gang
poco - tiki

6 Skirbi bon

6h Ken ta na palabra?

- Bo ta corda? Ora bo ripiti exactamente loke un hende bisa, bo ta pone e frase(nan) entre comia. *Meneer ta bisa: "Mi ta bay conta boso un cuenta."*
of: *"Mi ta bay conta boso un cuenta", meneer ta bisa.*
- Skirbi dos punto y comia caminda mester den e frasenan akibou.
- Corda skirbi mayusculo tambe.

E tumba di farao Tutankhamun

1. Awe meneer Rinus ta bay papia di Egipto.
2. E ta bisa muchanan cera boso buki y warda nan den boso tas!
3. E muchanan ta haci loke meneer a pidi.
4. Mi ta conta boso di e tumba di Tutankhamun, meneer ta sigui bisa.
5. Algun siglo pasa, dia farao Tutankhamun a bira rey, e Egipcianan a cuminsa construi su graf.
6. Lita ta wak sorprendi.
7. Despues e ta bisa ma meneer, ta dicon nan tabatin asina tanto puta!
8. Nan kier a traha un luga caminda e rey por a biba pa sempier, meneer ta contesta.
9. P'esey mester a yena e tumba cu tur cos cu e farao lo tin mester di dje.
10. Y meneer, nan a caba cu e trabou? Leo ta puntra.
11. Hester klas ta cuminsa hari.
12. Kico boso ta hari? Leo ta puntra asombra.
13. Zita ta contesta no, nan ta cobando ainda.



6i Lesa y skirbi

- Lesa e frasenan bon y skirbi e palabranan cu tin un color, corectamento den bo schrift.

1. E farao y e reina a prohibi tur Egipto pa adora diferente dios.
2. E pareha real a duna ordo pa momifica nan culpa despues di nan morto.
3. Prome a saca e organonan for di nan culpa.
4. Despues a labama nan culpa.
5. A droma nan culpa cu diferente prenda.
6. Dos arkeologo a busca tumba di diferente farao famoso di Egipto.
7. E corant a divulga cu a descubri un tumba mas.
8. Den e graf a haya e momia di Tutankhamun.



6j Dictado

- Awor bo ta haya un dictado di bo maestra/o.

6k Dreacha un texto

- Akibou tin un texto. E prome cuater frasenan y e ultimo frase ta na nan luga corecto.
- Skirbi e resto di e texto den e secuencia corecto den bo schrift.

E piedra di Rosetta

Hopi siglo pasa un farao a laga skirbi su decision riba un pila baranca.

E texto tabata skirbi na Egipto y na dos otro idioma.

Segun tempo a pasa, e pila baranca aki a cambia di luga.

Finalmente el a bin para banda di un forti na e ciudad Rosetta.

El a mira cu tabata algo valioso.

Esey a sirbi como clave pa por a descifra e escritura Egipto.

Mesora el a percursa pa bay cu ne na un luga sigur.

Nan a bay Inglaterra cu e piedra aki y ey a studi'e.

Nan a mira cu e farao a laga skirbi su decision na tres idioma.

Pero, como cu tabata tempo di guerra, e piedra a bin cay den man di e Inglesnan.

Un solda Frances, cu tabata banda di e forti, a descubri e baranca.

Asina a logra traduci e texto na Egipto cu antes tabata incomprendibel.



6l Alfabet di zonido

- Riba e plachi bo por mira e alfabet di zonido di Egipto.
- Cambia cada letter di e palabra akibou pa e simbolo corespondiente di e alfabet Egipto.
- Traha e tarea den bo schrift.

Egipto



6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce y distingui ora tin ripiticion exacto den frase
- aplica uzo di punto dobel y comia den frase
- memorisa imagen visual di palabra
- traha un dictado
- revisa y corigi secuencia di frase di texto
- skirbi palabra segun e alfabet di zonido di Egipto

Material

Buki D1 pagina 112 - 113

Sugerencia: Google potret/plachi di farao Toetanchamon

Introduccion

E maestra/o ta bisa algo y e alumnonan mester rey cua persona ta bisa esey.

P.e. Ken a parkeer su auto aki? Mi ta dun'e un boet. *Polis di trafico.*

Mi ta duna bo un recept pa bo busca remedi na botica. *Dokter.*

Señora kier mira nos menu? *Waiter.*

No core rond den awasero. *P.e. mama preocupa.*

Tarea 6h

Instruccion

E maestra/o ta

- puntra, si e alumnonan ta corda cu ora bo ripiti exactamente loke un hende bisa, bo ta pone e frase(nan) entre comia.
- splica e alumnonan uzando e ehempel na pagina 112.
Meneer ta bisa: "Mi ta bay conta boso un cuenta."
of: *"Mi ta bay conta boso un cuenta", meneer ta bisa.*
- splica e tarea y e ta bisa cu ta skirbi dos punto y comia caminda mester den e frasenan.
- splica e alumnonan cu nan mester corda skirbi mayusculo tambe.
- splica e alumnonan cu nan mester lesa e frasenan bon prome y despues nan ta añadi e signonan di puntuacion.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan skirbi e frasenan completo den nan schrift.
- laga nan hala un strepi bou di e signo di puntuacion cu nan a pone acerca.
- duna algun alumno turno pa lesa un frase y hunto nan ta controla y corigi.

Tarea 6i

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan mester lesa cu atencion y skirbi e palabranan corectamente.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e frasenan bon y skirbi e palabranan cu tin un color sin eror den nan schrift.
- laga e alumnonan controla y corigi e palabranan, si nan tin eror.

Tarea 6j

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu nan ta haya un dictado di frase y cu nan mester scucha cu atencion y skirbi sin eror.
- lesa e frase completo prome y despues parti e frase den pida pa asina e alumnonan haya suficiente tempo pa skirbi.
- pone atencion na su articulacion y volumen di bos.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan skirbi e frasenan den nan schrift.
- duna nan oportunidad pa controla y corigi nan trabou, prome cu nan entreg'e.

Tarea 6k

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu na e tarea aki solamente e prome cuater frasenan y e ultimo frase di e texto ta na nan lugá.
- splica e alumnonan cu nan mester corigi e cuenta y skirbi e resto di e texto den e secuencia corecto den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e cuenta.
- laga nan traha e tarea nan so.
- duna turno pa un alumno lesa e cuenta den e secuencia corecto.
- laga e otro alumnonan corigi e secuencia di nan cuenta, si ta necesario.

Tarea 6l

Instruccion

E maestra/o ta

- splica e alumnonan cu riba e plachi (pagina 113) nan por mira e alfabet di zonido di Egipto.
- splica cu nan mester cambia cada letter di e siguiente palabra pa e simbolo corespondiente di e alfabet Egipto.
- laga e alumnonan traha e tarea den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- observa e plachi den e buki hunto cu e alumnonan.
- laga e alumnonan traha e tarea nan so y hunto ta corigi.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan si nan kier a biba na Egipto den e epoca di Toetanchamon. Pakico si of pakico no.

Vocabulario

balsama	momifica
clave	organonan
divulga	prenda
farao	tumba (graf)
momia	

Contesta

Tarea 6h

E tumba di farao Tutankhamun

2. E ta bisa: "Muchanan ... tas!"
4. "Mi ta bay ... Tutankhamun", menea ta sigui bisa.
5. "Algun ... graf."
7. Despues e ta bisa: "Ma menea ... pura?"
8. "Nan kier a ... semper", menea ta contesta.
9. "P'esey ... mester di dje."
10. "Y menea, nan a caba cu e trabou?", Leo ta puntra.
12. "Kico boso ta hari?", Leo ta puntra asombra.
13. Zita ta contesta: "No, nan ta cobando ainda."

Tarea 6i

1. Egipto - adora
2. real - momifica
3. organonan
4. balsama
5. prenda
6. arkeologo - Egipto
7. divulga - tumba
8. momia

Tarea 6j

1. E farao no tabata kier pa e Egipcionan adora diferente dios.
2. Ora momifica un curpa, ta saca tur organo prome.
3. Despues ta balsama e curpa.
4. E pareha real tabatin hopi prenda.
5. E arkeologo a haya diferente tumba importante na Egipto.
6. Kico e corant a divulga?
7. Nan a haya e momia di e rey famoso.

Tarea 6k

Un solda Frances, cu tabata banda di e forti, a descubri e baranca.

El a mira cu tabata algo valioso.

Mesora el a percursa pa bay cu ne na un lugá sigur.

Pero como cu tabata tempo di guerra, e piedra a bin cay den man di e Inglesnan.

Nan a bay Inglaterra cu e piedra aki y ey nan a studi'e.

Nan a mira cu e farao a laga skirbi su decision den tres idioma.

Esey a sirbi como clave pa por a descifra e escritura Egipto.

Asina a logra traduci e texto na Egipto cu antes tabata incomprendibel.

Tarea 6l

Mester busca e simbolonan cu ta coresponden na e letternan.

Festival
di idioma

Tema 3 Piramid y tempel

Parti 4

1 Scucha y papia

Musica Egipcio
Hopi añá pasa Rebeca tabata biba den palacio di e farao caminda su mama tabata traha. Su mama tabata un musico. Rebeca tabata biba bida di un princesa.
Ta kico Rebeca lo conta di su bida?

- Awor bo ta scucha e cuenta.
- Scucha bin.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a comprende e cuenta?
- Purta contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.

Pregunta

1. Na cua pais Rebeca tabata biba?
2. Na unda Rebeca tabata sinti tur muinta pa e tende su mama toca y canta?
3. Ki sorto di instrumento Rebeca su mama tabata toca?
A. un harpa
B. un fluit
C. un sistrum
D. un lira
4. Na kico bo por a mira cu musica tabata importante den e Egipto di antihor?
5. Nombra cuater fuga caminda bo por a tende musica.
6. Rebeca su mama tabata un shemayet. Kico ta un shemayet?
A. un hende muhe cu ta canta
B. un hende muhe cu ta toca un instrumento
C. un hende muhe musico
D. un hende muhe musico cu ta canta y toca den tempel
7. Dicon no ta tur hende por a dreita e tempel?
8. Dicon e musica di tempel tabata monotono?
9. Menciona tres instrumento cu nan conhunto nan tabata uza.
10. Kico e muhenan tabata pega riba nan peluca?
11. Dicon Rebeca tabata gusta fiesta?
12. Kico e tabata bisa su mama semper?
13. Kico su mama tabata contesta?
14. Bo por splica e diferencia entre musica Egipcio di antes y e musica cu nos conoce awendia?

114

115

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- pronostica e liña di suceso basa riba ilustracion
- scucha, mira y comprende funcion y relacion entre ilustracion y contexto
- interpreta informacion esencial for di ilustracion
- reconta diferente parti di e cuenta

Material

Buki D1 pagina 114 - 115

CDD1 cu cuenta ... *Musica Egipcio*

Introduccion

Laga e alumnonan mira pagina 114 - 115 den nan buki y e ta laga nan observa e plachi bon. E ta laga nan describi loke nan ta mira y bisa loke nan ta pensa di loke e cuenta ta trata.

Instruccion

- Hunto ta lesa e texto cortico den e buki.
- Ta laga e alumnonan anticipa con e cuenta lo sigui.
- Despues e maestra/o ta lesa e cuenta.
- Laga e alumnonan papia di e informacionnan cu nan a haya den e cuenta.
- Puntra nan loke a impresiona nan mas den e cuenta.
- Laga algun alumno reconta diferente parti di e cuenta.

Elaboracion

E maestra/o ta trata e prome seis preguntanan cu henter e grupo.

Despues e alumnonan ta sinta den grupo pa contesta e otro preguntanan.

Na final ta controla e contestanan.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan, si nan ta kere cu e ilustracion tabatin influencia riba comprendemento di e cuenta. Dicon?

Vocabulario

adora	monotono
alegria	musical
ceremonia	musico
conhunto	palacio
cono	patio
cunucu	peluca
di cuerde	preocupacion
dios	serio
expresa	shemayet
farao	show
femenino	sistrum
fluit	solem
guera	tamborin
harpa	tempel
instrumento di biento	toca
instrumento	vijver
lira	

Musica Egipcio

Hopi aña pasa Rebeca tabata biba na Egipto. E tabata biba den palacio di e farao caminda su mama tabata traha. Su mama tabata un musico. Rebeca tabata biba bida di un princesa.

Tur mainta e tabata sinta riba un banki banda di e vijver grandi den cura, pa scucha su mama canta y toca su sistrum. Un sistrum ta un instrumento musical cu ora bo sacudie, e ta saca zonido manera un tamborin. Su mama tabata toca e instrumento bon.

Na Egipto di antes musica tabata hunga un rol importante. Tur caminda bo tabata tende musica. Den palacio, na trabou, den cunucu y hasta caminda tabatin guera. Musica tabata pa e Egipcianan e manera pa expresa alegria y lubida preocupacion. Ademas musica tabata sirbi pa adora nan diosnan den tempel.

Rebeca su mama tabata un shemayet. Asina nan tabata yama un hende muhe cu ta musico y cu tabata canta y toca den tempel. No ta tur hende por a drenta tempel, pasobra esey tabata un luga sagrado. E farao y algun sacerdote por a drenta y bay te na curason di e tempel. E shemayetnan mester a keda para den e patio di e tempel. Un patio ta un sorto di terasa paden of pafo di un edificio. Den e patio e shemayetnan mester a toca y canta durante e ceremonianan. E musica di tempel tabata monotono. Bo tabata tende solamente zonido di un instrumento musical, e sistrum. E musica tabata serio y solem tambe.

Ademas di musico di tempel bo tabatin musico cu tabata toca na fiesta so. Tabatin un diferencia grandi entre e musica di tempel y e musica di fiesta. E conhuntonan, esta e gruponan di musico cu tabata toca na fiesta, tabata toca otro sorto di instrumento. Esakinan tabata instrumento di biento manera fluit y tambe esnan di cuerde manera lira y harpa. Aunke mayoria di biaha e musiconan tabata femenino, tabatin hende homber tambe den diferente conhuntona.

Algun biaha pa aña tabatin fiesta na palacio. E ora ey tur hende tabata bisti nan paña mas bunita. Hopi hende tabata bisti peluca special tambe. Riba e peluca ey tabatin un cono cu perfume pega. Asina nan tabata hole dushi henter anochi.

Na mayoria di fiesta e bailarinnan tabata duna un show. Tabatin un ambiente total cu hopi comemento. Rebeca tabata gosa, ora tabatin fiesta na palacio. E tabata gusta musica, baliamento y cantamento. "Dia mi bira grandi, mi tambe ta bira musico", e tabata bisa su mama semper. E ora ey su mama tabata smile y contesta: "Musica mi yiu, ta e cos mas dushi y mas bunita cu ta existi."

Pregunta y contesta

- Na cua pais Rebeca tabata biba?
E tabata biba na Egipto.
- Na unda Rebeca tabata sinta tur mainta pa e tende su mama toca y canta?
E tabata sinta riba un banki banda di e vijver grandi den cura.
- Ki sorto di instrumento Rebeca su mama tabata toca?
 A. un harpa
 B. un fluit
 C. un sistrum
 D. un lira
- Na kico bo por mira cu musica tabata importante na Egipto di antes?
Tur caminda bo ta tende musica.
- Nombra 4 luga caminda bo por a tende musica.
Den palacio, na trabou, den cunucu y hasta caminda tabatin guera.
- Rebeca su mama tabata un shemayet. Kico ta un shemayet?
 A. un hende muhe cu ta canta
 B. un hende muhe cu ta toca un instrumento
 C. un hende muhe musico
 D. un hende muhe musico cu ta canta y toca den tempel
- Dicon no ta tur hende por a drenta tempel?
Nan no por a drenta tempel, pasobra esey tabata un luga sagrado.
- Dicon musica di tempel tabata monotono?
E musica tabata monotono, pasobra bo tabata tende solamente zonido di un instrumento musical.
- Menciona 3 instrumento cu e conhuntonan tabata uza.
Fluit, lira y harpa.
- Kico e hendenan tabata pega riba nan peluca?
Riba nan peluca e hendenan tabata pega un cono cu perfume.
- Dicon Rebeca tabata gusta fiesta?
Pasobra e tabata gusta musica, baliamento y cantamento.
- Kico e tabata bisa su mama semper?
"Dia mi bira grandi, mi tambe ta bira musico."
- Kico Mama tabata contesta?
"Musica, mi yiu, ta e cos mas dushi y mas bunita cu ta existi."

Festival
di idioma

Tema 3 Piramid y tempel

Parti 4

2 Mi por lesa

Mascarada



Un mascarada ta un cara di palo, di carton of di plastic cu hende a traha pa bisti na nan cara. Bo ta bisti un mascarada, ora por ehempel bo tin cu bay un fiesta di disfras. Esey por ta e caso pa carnaval of pa Halloween. Mascarada di carnaval mayoria di biaha ta bunita y colorido. Mascarada di Halloween ta spanta hende un tiki.



Den curso di siglonan, hende di diferente cultura a bisti y ta bisti mascarada na diferente ocasion. Na Italia y Grecia por ehempel, antes tur actor tabata bisti un mascarada, ora nan hunga comedia. Esey nan tabata haci pa publico mira mas libhe ki nan tin. Na China y Hapon te ainda actor ta bisti mascarada den comedia.



Den cultura Africano mascarada tin un historia largo. Cada nacion Africano tin su mes tipo di mascarada. Cada mascarada tin su nifnificacion. Un Africano ta traha mascarada di palo, cabuya, pluma, cabey y cuero di bestia. Segun e Africanonan un hende ta cambia como persona ora e bisti un mascarada.



Un persona cu tin un mascarada bisti cu ta representa un cabrito por ehempel, ta bay pensa y actua manera cabrito. Tin mascarada Africano special pa hende homber y otro pa hende muhe. Esunnan pa hende homber hopi biaha ta muestra un poco menasante. Esunnan pa hende muhe ta muestra mas amabel.



Na Egipto di antaño tabata costumbr cu momifica hende ora nan muri. Na cara di e momia tabata pone un mascarada. E mascarada tabata traha di canvas, un sorto di tela, y carton. Riba e canvas tabata pinta cara di e difunto. Nan tabata haci esaki pa nan ta sigur cu e spirito di e difunto por reconoce su curpa. Y tambe pa e otro hendenan den reino di morto por reconoce nan y acepta nan.



Ta farao so tabata haya un mascarada cu tabata traha di material costoso. Dia cu a descubri e tumba di farao Tutankamon, e cos di mas balor cu a haya den e tumba, tabata e mascarada. E mascarada cu tabata pega riba e momia, tabata di oro. Den varios museo na mundo por admira mascarada di diferente cultura. Ta bale la pena pa cualquier dia bisita un museo asina.

3 Bo a comprende?

- Lesa e texto.
- Skribi e contestanan di e preguntanan den bo schrift.

Pregunta

1. Kico ta e titulo di e texto?
2. Kico ta e topico di e texto aki?
3. Cua ta e meta di e texto?
 - A. Lesa pa placar
 - B. Lesa pa haya informacion
 - C. Lesa pa haya instruccion
4. Kico ta e diferencia entre mascarada cu ta bisti pa carnaval y mascarada cu ta bisti pa Halloween?
5. Dicon antes e actornan Italiano y Griego tabata bisti mascarada, ora nan hunga comedia?
6. Cu ki sorto di material e Africanonan ta traha mascarada?
7. Kico ta pasa, segun e Africanonan, ora

8. Con un mascarada Africano pa hende homber ta?
9. Descrubi e mascarada cu e Egipcianan tabata pone na cara di un momia.
10. Dicon semper tabata pinta e cara di e difunto riba e momia?
 - A. Mayoría di biaha e Egipcianan no tabata corda cara di e difunto bon.
 - B. E Egipcianan tabata kier pa famia di e difunto keña contenido.
 - C. Pa nan ta sigur cu e spirito di e difunto por reconoce su curpa.
11. Antes tur actor tabata bisti mascarada, ora nan tabata hunga comedia. Na cua palabranan e palabra nan ta referi?

116

117

2 Mi por lesa
3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica topico y contenido di texto
- resumi cada alinea den algun frase
- evalua e pronostico y relacion entre ilustracion y texto
- indica e relacion entre e topico di texto cu e tema
- distingui, interpreta y compara informacion specifico di un texto cu otro

Material

Buki D1 pagina 116 - 117

Schrift

Sugerencia: Mascarada y/of ilustracion di mascarada

Introduccion

E maestra/o ta

- muestra un of mas mascarada of ilustracion di mascarada. Kico nan ta representa? Hende, bestia, un figura di cine? Dicon hende lo kier bisti mascarada? Duna e alumnonan chens pa pensa y expresa nan mes.
- indica cu semper den historia hende a bisti mascarada. Y pa diferente motibo. Y awe ta trata un texto tocante mascarada y e motibonan.

Instruccion

E maestra/o ta

- indica cu e les na rubrica *2 Mascarada* ta consisti di seis ilustracion y seis alinea.
- haci algun pregunta. Kico bo ta mira riba cada plachi? Di kico bo ta kere e texto aki ta trata? E ta laga nan pronostica e topico y contenido.
- duna e alumnonan chens pa lesa e texto completo pa nan mes.
- puntra, si e ilustracion ta pas cu e cuenta.
- pidi algun alumno nan opinion tocante e pronostico cu nan a haci

di e topico y e contenido. Bo tabata hopi cerca? E ilustracion a yuda? Bo ta haya cu cada ilustracion ta refleha loke e alinea bou di dje ta bisa? E topico ta mascarada y e contenido ta trata diferente sorto di mascarada di diferente pais.

- haci algun pregunta:
 - E titulo di e texto ta: Mascarada. Ki sorto di texto esaki ta?
 - a. un cuenta
 - b. un texto informativo
 - c. un noticia di corant
 - E tema ta Piramid y tempel. Kico e topico aki, di sorto di mascarada, tin di haci cu e tema? Cua ta e relacion entre nan dos? Mascarada ta algo cu hende a cuminsa uza awor? *No, ta algo di siglonan pasa. Y e Egipcianan y e farao tambe tabata uza mascarada.*
- duna e alumnonan oportunidad pa bolbe lesa e seis alineanan. Ta trata cada alinea apart. Resumi alinea 1. Bisa den algun frase loke bo a caba di lesa. Loke ta mas importante, bo ta resumi.
 - Alinea 1: Mascarada ta algo cu hende ta traha pa bisti riba cara.
 - Esunnan di Carnaval ta bunita y colorido y esunnan di Halloween ta spanta hende un tiki.
 - Alinea 2: Pa hopi siglo caba hende a y ta bisti mascarada. Ora di hunga comedia, por ehempel na Italia y Grecia, nan tabata bisti nan. Y na China y Japon te awe ainda.
 - Alinea 3: Na Africa cada nacion tin su mesun tipo di mascarada y cada mascarada tin su nifnificacion. Segun nan, un hende ta cambia como persona, ora e bisti un mascarada.
 - Alinea 4: Tin mascarada Africano special pa hende homber y otro pa hende muhe. Esun di hende homber ta muestra un tiki menasante y esun di hende muhe ta muestra mas amabel.
 - Alinea 5: Antes na Egipto nan tabata pone un mascarada, traha di canvas y carton, na cara di e momia. Nan tabata pinta e cara mas bunita cu e difunto mes tabata.
 - Alinea 6: E mascarada di e farao so tabata hopi costoso; e tabata traha di oro. Den varios museo rond mundo bo por admira mascarada di diferente cultura.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. Nan ta lesa e texto un biaha mas pa nan mes.
- duna nan e siguiente tarea:
 - traha pregunta 1 - 11 di rubrica 3, pag. 117,
 - laga e gruponan traha nan so durante un tempo stipula.
- check, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.
- controla e contestanan. E ta duna turno pa lesa y contesta un pregunta. Y na cierto pregunta ta haci mas pregunta pa e alumnonan pensa mas profundo. Ta intencion pa nan combersa y opina tocante e contenido.
 - Pregunta 5: Dicon antes e actornan Italiano y Griego tabata bisti mascarada, ora nan tabata hunga comedia? *E publico por a mira mas lihe ki rol nan tabatin.* Si bo mira e mascarada den ilustracion 2, ki rol e persona ey lo tin?
 - Pregunta 9: Describi e mascarada cu e Egipcianan tabata pone riba cara di un momia. Describi con e mascarada ta. *E mascarada tabata traha di canvas, un sorto di tela y carton.*

Reflexion

Abo gusta papia cu hende cu tin mascarada bisti? Dicon si/dicon no?

Vocabulario

actua
admira
aña
canvas
costoso
curso
menasante
momifica
nacion
ocasion
opinion
representa

Contesta

1. Mascarada.
2. Sorto di mascarada.
3. B.
4. Mascarada di carnaval mayoria di biaha ta colorido, pero mascarada di Halloween ta spanta hende un tiki.
5. Nan tabata bisti mascarada pa publico mira mas lihe ki rol nan tabatin.
6. Nan ta traha mascarada di palo, cabuya, pluma, cabey y cuero di bestia.
7. Bo ta cambia como persona.
8. E ta mostra un tiki menasante.
9. E mascarada tabata traha di canvas, un sorto di tela y carton.
10. C.
11. Nan ta referi na tur actor.

Festival
di idioma

Tema 3 Piramid y tempel

Parti 4

4 Vocabulario

Tempel na Egipto

Na Egipto e tempelman a hunga un papel importante pa religion. Ey diferente ritual tabata tuma laga. Un ritual ta, por ehempel, un ceremonia pa adora un dios. E Egipcianan tabata tene ritual pa core cu tur influencia malo cu tabata menasa mundo. Tambe tabatin ritual pa tene e diosnan contento.

E Egipcianan tabata keru den diferente dios y diosa. Cada un tabatin su caracteristica y tabata procura pa algo. Tabatin e dios of diosa di amor, di sabiduria, di biento, di morio, di fertilidad, di solo, di tera y hopi otro mas. Ora un yiu ta bay nace por ehempel, tur hende tabata resa na Isis, e diosa di e mamanan. Nan tabata pidie pa proteha e mama y e yiu cu ta bay nace.

Mayoría di hende tabata resa na cas. Ta sacerdoti, e farao y e shemayetnan so por a drenta tempel.

E farao y e sacerdoteman tabata resa den curason di e tempel, mientras cu e shemayetnan tabata canta y toca cu nan sistrum den e patio di e tempel. Un patio ta un sorto di teresa rondona pa un edificio of patio di un edificio.

E prome tempelman di e Egipcianan tabata simpel. Den e edificio tabatin solamente un altar, un sorto di mesa cu ta uza durante un ceremonia religioso. E tempelman cu nan a traha despues, tabata completamente diferente. Nan tabata grandi y luhoso, esta bunita y ricamente doma. Tabatin sala cu pilar cu dibuho. Tambe tabatin diferente patio bunita.

Den e tempelman tabatin obheto di balor. Tabatin imago y mahe di oro y pintura colorido cu artista famoso a pinta. Dos tempel egipcio masha importante ta e Tempel di Karnak y e Tempel di Luxor. E Tempel di Karnak ta existi di diferente edificio. E tempel aki ta esun mas grandi na mundo. Hopi farao a contribui pa e tempel aki por a bira un realidad. Ho sa cu a dura mas cu dos mil aña, prome cu e construcion a keda cla?

No muchu leu for di e tempel aki tin un otro edificio importante. Esy ta Tempel di Luxor. Banda di e tempel tin un museo. Su nombre ta: Museo di Luxor. Den e museo tin diferente artefacto antiguo cu e arkeologonan a haya na e ciudad Luxor. E artefactonan ta duna un idea con e Egipcianan a biba den tempo antiguo. Un tempo masha interesante y importante pa historia.

• Lesa e frase bou di cada plachi.
• Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
• Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

• altar

• luhoso

• patio

• ritual

• shemayet

• sistrum

118

119



1 E prome tempelman tabata simpel. Den e tempelman tabatin solamente un ...



2 Tempel cu a traha despues tabata grandi y ... Esta, bunita y ricamente doma.



3 Mayoría di tempel tin diferente ...



4 Un ... ta un hende muhe cu ta un musico. E ta canta y toca su sistrum den tempel.



5 Un ... ta un instrumento musical cu ta saca zonido manera un tamborin.



6 Den tempel ... tabata tuma laga. Esta, ceremonia pa adora un dios.

Tarea 2

• Den bida di e Egipcianan tabatin cos cu tabata nunca hopi pa nan. Bo por menciona algun di nan?

Tarea 3

• Skirbi e palabanan na color den bo schrift y skirbi kico e palabranan ta nifica.

articulo monotono

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- deduci nificacion y descripcion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion for di contexto
- pensa y scoge e palabra corecto pa completa e descripcion
- dispone y uza e vocabulario corecto pa reflexiona riba e nificacion di palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion
- uza e vocabulario corecto pa duna y argumenta opinion
- amplia y profundisa su mes den aspecto di concepto

Material

Buki D1 pagina 118 - 119

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira un documental of plachi (internet/google) di tempel antiguo di Egipto. E ta splica cu esakinan ta tempel hopi bieu di e Egipcianan.
- tene un combersacion cortico cu e alumnonan tocante tempel antiguo na Egipto.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e titulo di e cuenta: *Tempel na Egipto*.
- duna turno pa lesa e texto informativo.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den e texto, den diccionario of riba internet.

altar (alinea 4)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci nificacion di palabra den e texto: *un sorto di mesa cu bo ta uza durante un ceremonia*.

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona na unda nan por a mira un altar. *P.e. den misa.*

luhoso (alinea 4)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci nificacion di palabra den e texto: *bunita y rico doma*.

E alumnonan ta menciona edificio y obheto luhoso. *Hotel, cas, auto, joyas etc.*

patio (alinea 4)

E maestra/o ta puntra ken ta corda nificacion di patio cu nan a haya den les di combersacion: *un espacio cu dak of sin dak na banda di un cas of edificio na unda bo por sinta*. E alumnonan ta menciona ki otro edificio por tin patio. *Restaurant, hotel, cas, cas di nos grandinan.*

ritual (alinea 1)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci nificacion di palabra den e texto. *Por ehempel un ceremonia pa adora un dios.*

E maestra/o ta splica: *un ritual ta un ceremonia na unda ta haci e mesun accionnan usual*. E alumnonan ta menciona ritual hopi conoci. *Sacrificio di misa, bruid, entierro.*

shemayet (alinea 3)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci nificacion di e palabra. *Un hende muhe cu tabata canta y toca den tempel.*

sistrum (alinea 3)

E maestra/o ta puntra ken ta corda kico ta un sistrum: *Un instrumento musical cu ora bo sacudie, ta saca un zonido.*

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 118 - 119 y e ta laga e alumnonan ripiti e nificacion. E alumnonan por busca e nificacion den e texto.
- laga e alumnonan describi kico nan ta mira riba e plachi na pagina 119.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta trata e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- bisa cu esaki ta un tarea oral.
- splica cu e alumnonan mester busca den e texto tur e cosnan cu tabatin balor pa e Egipcianan.

Elaboracion

E alumnonan ta busca y menciona tur loke, segun nan, tabatin hopi balor pa e Egipcianan. Hunto ta trata e contestanan.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 3.
- splica cu den grupo ta busca den e texto of den diccionario nificacion di e palabranan.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta delibera tocante e nificacionnan y nan ta skirbi esakinan den nan schrift. Hunto ta controla e nificacionnan di cada grupo.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona tocante e les di awe. Nan a hay'e interesante? E ta laga nan argumenta nan opinion.

Vocabulario

altar	patio
antiguo	ritual
luhoso	shemayet
monotono	sistrum

Nota didactico

Por haci uzo di diferente diccionario y internet pa investiga.

Contesta

Tarea 1

1. E prome tempelnan tabata simpel. Den e tempelnan tabatin solamente un *altar*.
2. Tempel cu a traha despues tabata grandi y *luhoso*. Esta, bunita y ricamente dorna.
3. Mayoria di tempel tin diferente *patio*.
4. Un *shemayet* ta un hende muhe cu ta un musico. E ta canta y toca su *sistrum* den tempel.
5. Un *sistrum* ta un instrumento musical cu ta saca zonido manera un tamborin.
6. Den tempel *ritual* tabata tuma luga. Esta, ceremonia pa adora un dios.

Tarea 2

Diferente ritual pa nan diosnan, resa y nan tempelnan

Tarea 3

antiguo: algo hopi bieu, algo di hopi tempo pasa (artefacto, texto, custumber)

monotono: sin variacion

Festival
di idioma

Tema 3 Piramid y tempel

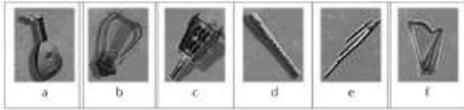
Parti 4

5 Pensa bon

5k Cua letter bo ta scoge?

- Casi tur Egipcio tabata gusta fiesta. No tabata falta musica.
- F conhuntonan Egipcio tabata toca varios instrumento musical.
- Aki ta sigui descripcion y plachi di algun instrumento musical.
- Lesa e descripcion y indica di cua instrumento musical ta trata.
- Skirbi number di e instrumento y e letter di e plachi correspondiente den bo schrift.

1. Mi tin cuerde y mi parece un harpa, pero mi ta hopi mas chikito. Mi yama *lira*.
2. Mi yama *fluit*. Mi ta un instrumento di biento.
3. Hopi biaha nan ta confundí mi cu lira. Pero mi ta mas grandi y mi tin un forma triangular. Mi yama *harpa*.
4. Mi tin cuater, seis of mas cuerde y un man ta poco dobla. Mi yama *luit*.
5. Ora bo sacudi mi, mi ta saca zonido. Mi ta famia di un tamborin. Mi number ta *sistrum*.
6. Mi ta un instrumento di biento y mi tin dos of mas pipa di riet. Nan ta yama mi *aulos*.



1. sistrum – letter ...
2. lira – letter ...
3. fluit – letter ...
4. harpa – letter...
5. luit – letter ...
6. aulos – letter ...

5l Skirbi mas palabra pa cada serie di palabra.

- Skirbi den cada serie dos palabra mas cu ta cuadra cu e otronan.

1. Egipto – farao – piramid – tempel – ... – ...
2. Andes – inca – Machu Picchu – ciudad – ... – ...
3. Azteca – ruina – Templo Mayor – Tenochtitlan – ... – ...
4. Dios – Kukulcan – Maya – Quetzal – ... – ...
5. mascarada – momia – Tutankhamun – tumba – ... – ...



120

5m Cua palabra bo ta yena?

- Scoge y yena e palabra corecto.

Imagen – característica – conhunto – creencia – monotono – morto – solo – ritual – sacerdote – tempelan – tumba



1. E ... tabata hopi importante pa e religion Egipcio.
2. Durante un ... e farao ta adora su dios.
3. Cada dios tabatin su ... y tabata responsabel pa algo.
4. E Egipcianan tabata kere den biaha despues di ...
5. Nan tabatin e ... cu mester duna e difunto un bon cuida pa su alma keda biba despues di morto.
6. Presey e famianan tabata bishita e ... di nan difunto pa duna regalo.
7. E Egipcianan tabata kere cu Ra ta e dios di ...
8. E farao y algun ... tabata e unico personanan cu por a drenta den tempel.
9. Di e dios tabatin un ... poni den e parti mas importante di e tempel.
10. Como cu tabata uza solamente e sistrum, e muziek di tempel tabata hopi ...
11. E ... tabata toca musica cu instrumento di biento y instrumento di cuerde.

5n Itan compara

- Den e siguiente ehempel ta compara tres situacion.
- liru* – mas *liru*/menos *liru* – *esun (di)* mas *liru*/*esun (di)* menos *liru*
- Skirbi e siguiente categorianan den bo schrift.
- Wak e ehempel y completa e rijnan.

normal	mas of menos	esun (di) mas of esun (di) menos
1. friu	mas <i>liru</i> /menos <i>liru</i>	esun mas <i>liru</i> / <i>esun</i> menos <i>liru</i>
2. caro
3. skerpi
4. cora
5. dushi
6. bunita
7. grandi
8. rico
9. nobo



121

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- duna e number corecto na un imagen visual
- pensa y skirbi mas palabra den e serie den contexto
- scoge for di contexto (frase) e palabra corecto pa completa frase
- aplica e formanan di diferente grado di comparacion

Material

Buki D1 pagina 120 - 121

Schrift

Sugerencia: algun instrumento musical pa expone.

Introduccion

Ken a yega di mira un show musical? Y ken por toca un instrumento? Tin pais cu tin nan instrumento musical tipico. Menciona algun instrumento musical tipico di Aruba. *Caha di orgel, wiri*. Ken conoce e instrumento musical cu yama acordeon? Nan sa toc'e na Aruba?

Tarea 5k

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e les ta trata instrumento musical di antes di Egipto. E ta lesa e informacion di e tarea. Mester lesa e 6 frasenan cu tin e descripcionnan di algun sorto di instrumento y mira e plachinan. Mester skirbi number di e instrumento y letter di e plachi correspondiente. P.e.: sistrum - c.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e plachinan na pagina 120.
- Despues nan ta skirbi e instrumentonan bou di otro den nan schrift.
- laga un alumno lesa e prome frase (descripcion) y menciona e letter di e instrumento corespondiente.

- trata e otro descripcionnan na e mesun manera. Despues e alumnonan ta traha e tarea den nan schrift.

Tarea 5l

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu ultimamente e alumnonan a lesa of tende di piramid, tempel, tribunal di Indjan y farao. E tarea aki ta duna serie di palabra cu ta cuadra cu otro. Mester aña di dos palabra mas na cada serie. Bo por busca palabra den bo buki na e rubricanan 2, 3 y 4. P.e.: di e cuenta na rubrica 2, pagina 96 *E leyenda di e sopi di maishi*: leyenda - cacique - Welita Zihna - Namid - - leyenda - cacique - Welita Zihna - Namid - hamber - sopi di maishi
- bisa cu e alumnonan ta traha den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan skirbi e prome serie di palabra den schrift. Den duo ta delibera y busca palabra. Hunto ta studia cada texto di rubrica 4, pagina 118 *Tempel na Egipto*. Hunto ta busca mas palabra cu ta relaciona cu e texto.
- duna cada biaha un duo turno. E otro duonan ta duna nan remarca tambe. Ora e serie di palabra ta corecto, e alumnonan por skirbi e palabranan den nan schrift. E maestra/o ta splica e palabranan dificil.

Tarea 5m

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu ta completa e frasenan di e texto. E alumnonan tin cu busca e palabra cu falta for di e serie cu tin riba e frasenan. E maestra/o ta lesa e serie di palabra. E ta splica e palabranan dificil. P.e.: imagen, característica, ritual etc. E alumnonan por busca e nificacion den les 4 tambe.
- lesa e prome frase. Cua di e palabranan den e serie ta pas den e frase?

E prome frase di e texto na les 4, pagina 118, ta menciona cu e *tempelman* tabata importante pa e religion di e Egipcianan.

- menciona cu ta traha e tarea den grupo di tres y nan ta skirbi e frasenan den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e gruponan delibera (lesa e frase y busca/scoge e palabra corecto).
- duna un grupo turno pa bisa nan escogencia. E maestra/o ta corigi, si tin mester. E otro alumnonan por duna nan comentario. E maestra/o por pidi e alumnonan traha frase cu e palabranan como tarea pa cas.

Tarea 5n

Instruccion

E maestra/o ta

- pinta dos cuki di diferente tamaño riba borchí. E ta bisa: E prome cuki ta *grandi*. E di dos cuki ta *mas grandi*. Despues e ta pinta un otro cuki y e ta bisa: E di tres cuki ta esun *mas grandi*. Bo por bisa tambe: E di tres cuki ta esun *di mas grandi*. Pero no ta necesario uza 'di'.
- bisa: E prome cuki ta *menos grandi* di/cu tur e cukinan. E ta esun menos grandi. Bo por bisa tambe: E ta *esun di menos grandi*. Pero no ta necesario uza 'di'.
- bisa cu ora bo ta haci comparacion di p.e. hende, bestia of cos cu otro, bo ta uza diferente palabra pa indica e comparacion. Por uza e palabranan di comparacion: *mas*, *menos* of esun (di) *mas* of esun (di) *menos*.
- traha tres kolom riba borchí y e ta skirbi den cada kolom: normal; *mas/menos*; esun (di) *mas/esun (di) menos*. (E kolom *normal* nifica aki cu e palabra no ta haya un palabra di comparacion su dilanti, p.e. friu, caro, skerpi etc.).
- lesa e tarea y e ta skirbi e prome ehempel den e kolom riba borchí:
 - friu - mas friu/menos friu - esun mas friu of esun menos friu.
Por traha frase:
Hulanda ta friu.
Hulanda ta mas friu cu Aruba/Aruba ta menos friu cu Hulanda.
Hulanda ta e esun mas friu/Aruba ta esun menos friu.
- splica cu ta skirbi e palabranan den schrift y ta sigui e ehempel di borchí (cu ta mescos den buki). Y ta traha den duo.
- trata number 2 cu klas.
 - caro - mas caro/menos caro - esun mas caro/esun menos caro.
Ehempel di frase:
E tas aki ta caro.
E tas aki ta mas caro./E tas ey ta menos caro.
E tas aki ta esun mas caro./E tas ey ta esun menos caro.
- E alumnonan ta skirbi number dos den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan delibera y traha e otro palabranan. Na final di les e maestra/o ta repasa e tarea hunto cu klas. E ta skirbi e palabranan riba borchí. E alumnonan ta repasa nan trabou.

Reflexion

Con a traha den duo na tarea 5l? E alumnonan a traha den team pa haya palabra den e textonan di e lesnan anterior?

Vocabulario

adora	defunto
categoría	responsabel
confundi	ruina
conhunto	

Homonimo

No tabata *falta* musica. - Mi ta haya *falta* di mi ruman.

Variante

defunto - difunto

Nota didactico

Tarea 5n

Comparacion

Tin tres grado di comparacion:

- Grado positivo. Aki no tin comparacion. Sarah ta balente. E cas ta halto.
- Grado comparativo. Aki ta haci tres sorto comparacion:
 - di superioridad. Sarah ta **mas** balente **cu** Rudy. E cas ta **mas** halto **cu** esun di bisiaña.
 - di igualdad. Sarah ta **mes** balente **cu** Rudy. E cas ta **mes** halto **cu** esun di bisiaña.
 - di inferioridad. Sarah ta **menos** balente **cu** Rudy. E cas ta **menos** halto **cu** esun di bisiaña.
- Grado superlativo.
Tin dos forma: a. superlativo relativo y b. superlativo absoluto:
 - superlativo relativo:
 - superlativo relativo di superioridad: e ta **e** mucha **mas alegre** di klas. e ta **esun mas alegre** di klas.
 - superlativo relativo di inferioridad: e ta **e** mucha **menos alegre** di klas. e ta **esun menos alegre** di klas.
 - grado superlativo absoluto
 - hopi** barata, **masha** barata, **sumamente** barata.
 - isimo**: barata - baratisimo, halto - haltisimo
 - super**: superbarata, superhalto

Pa mas informacion tocante Comparacion, por consulta *Manual di Gramatica, Morfologia*, Capitulo 3, pagina 19 - 22.

Contesta

Tarea 5k

- | | | |
|-----------------------|---------------------|---------------------|
| 1. sistrum - letter c | 3. fluit - letter d | 5. luit - letter a |
| 2. lira - letter b | 4. harpa - letter f | 6. aulos - letter e |

- luit - letter a
- lira - letter b
- sistrum - letter c
- fluit - letter d
- aulos - letter e
- harpa - letter f

Tarea 5l

- shemayet - sistrum
- red di caretera - abismo
- hardin flotante - aguila
- kalender - laberinto
- oro - cara bunita

Tarea 5m

- | | |
|-------------------|--------------|
| 1. tempelman | 7. solo |
| 2. ritual | 8. sacerdote |
| 3. característica | 9. imagen |
| 4. morto | 10. monotono |
| 5. creencia | 11. conhunto |
| 6. tumba | |

Tarea 5n

<i>normal</i>	<i>mas .../menos ...</i>	<i>esun mas .../esun menos ...</i>
1. friu	mas friu/menos friu	esun mas friu/esun menos friu
2. caro	mas caro/menos caro	esun mas caro/esun menos caro
3. skerpi	mas skerpi/menos skerpi	esun mas skerpi/esun menos skerpi
4. cora	mas cora/menos cora	esun mas cora/esun menos cora
5. dushi	mas dushi/menos dushi	esun mas dushi/esun menos dushi
6. bunita	mas bunita/menos bunita	esun mas bunita/esun menos bunita
7. grandi	mas grandi/menos grandi	esun mas grandi/esun menos grandi
8. rico	mas rico/menos rico	esun mas rico/esun menos rico
9. nobo	mas nobo/menos nobo	esun mas nobo/esun menos nobo

6 Skirbi bon

6m Puntanan suspensivo

- Lesa e texto akibou.
- Pone un punto of punto suspensivo tras di cada frase caminda mester.

Bishita den tempel

1. Evi y Giandro ta bishita un tempel
2. Pero nan ta perde den e luga grandi
3. Nan ta mira yen di porta cu parce otro
4. Den e parti patras nan ta topa un porta diferente di e otronan
5. Giandro ta mira con Evi ta rek su man pon'e na e porta
6. "Mi no ta kere cu nos mester habri e porta", e ta bisa yen di duda
7. Ta miho nos sigui cana b
8. Diripiente e porta ta habri y nan ta mira un bela cendi
9. Den e cambler tin un stoel, reki, sencla y un caha
10. Un zonido straño ta sali for di e caha cu ta cuminsa move
11. Net na momento cu e caha ta bay habri, e bela ta paga
12. Diripiente nan ta sinti un man riba nan shoulder
13. "Ta akiden boso ta?" un stem ta puntra
14. Evi ta dal un grito espantoso



6n Skirbi cuenta

- Den vakantie bo a bay Egipto cu bo mayoman. Boso a bishita un piramid, no masha conoci, cu un guia. Durante e recorido boso ta mira diferente cambler y gang. Pa bo sorpresa, den un di e cambleran, bo ta topa parti di un pagina di un diario. Cu yudansa di e alfabet di zonido, bo ta logra descifra loka tin skirbi. Bo ta keda sorprendi, pasobra bo ta haya sa algo masha interesante.
 - Bo ta bay skirbi tocante e sorpresa aki den corant di scol.
 - Como cu ta pa e corant di scol, bo mester uza mas o menos 1 blachi di bo schrift.
1. Bo ta skirbi memey di un blachi e palabranan: *Sorpresa Egipto*
 2. Bo ta skirbi mas palabra rond di dje cu tin di haci cu bo bishita na Egipto y e diario.
 3. Traha frase cu e palabranan aki y skirbi bo cuenta.
 4. Ora bo cuenta ta cla, bo por ilustra e cuenta tambe.



7 Tarea varia

7a Lista cu cos valioso

- Na Egipto tabata dera hende cu tur sorto di obheto cu nan por uza den nan bida despues di morto.
- Hende pober nan tabata dera cu cuminda, hermet y prenda simpel. Den caso di e farao nan tabata der e cu cuminda, mueble y hopi prenda valioso.
- Traha un lista cu 10 obheto cu un hende homber of un hende muhe pober lo bay cu ne y traha un lista cu 10 obheto cu un farao lo bay cu ne.



Lista di hende pober

1.

Lista di farao

1.

7b Mascarada

- Momia di farao tin un mascarada bisti.
- Awor bo ta bay diseña un mascarada bunita pa un farao.
- Pinta e mascarada den bo schrift y kleur esaki.
- Skirbi acerca di cua material bo mascarada ta traha y describi cada adorno.

7c Bo sa ...

- E Egipticianan a crea diferente dios y diosa y nan tabata adora nan. Bo sa cua tabata esnan mas importante pa nan? Ata nan aki.



- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Isis – diosa di proteccion di mama | 7. Sobek – dios di caiman |
| 2. Osiris – dios di agricultura | 8. Hathor – diosa di amor |
| 3. Anubis – dios di momia | 9. Khnum – dios di riu Nilo |
| 4. Ptah – dios di artesano | 10. Thoth – dios di luna |
| 5. Amon – dios di desierto | 11. Set – dios di tormenta |
| 6. Ra – dios di solo | 12. Horus – dios di falki y di shelo |

122

123

132

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- aplica regla di puntuacion (punto of punto suspensivo)
- skirbi un cuenta

Material

Buki D1 pagina 122

Sugerencia: video cortico di Egipto di YouTube

Introduccion

E maestra/o ta laga e alumnonan mira un video cortico di piramid y tempel na Egipto.

Tarea 6m

E maestra/o ta

- repasa cu e alumnonan kico ta signo di puntuacion: punto suspensivo, uzando e splicacion na pagina 103.
- splica e tarea y e ta bisa e alumnonan cu nan mester lesa e frasenan cu hopi atencion.
- splica cu e frasenan falta un punto of punto suspensivo.
- splica e alumnonan cu nan mester lesa e frasenan bon pa despues nan corigi e frasenan.
- splica nan cu nan mester pone un punto of punto suspensivo tras di e frase caminda mester.
- laga nan traha e tarea den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan skirbi e frasenan completo den nan schrift.
- laga nan hala un strepi bou di e signo di puntuacion, esta un punto of punto suspensivo cu nan a pone acerca. Por laga nan hala strepi di un color.
- duna algun alumno turno pa lesa un frase. Hunto nan ta controla y corigi.

Tarea 6n

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa e texto na tarea 6n pa e alumnonan.
- conta e alumnonan cu nan ta skirbi tocante e sorpresa (den e tarea aki) den e corant di scol y nan mester uza mas o menos un blachi den nan schrift.
- splica cu prome nan mester skirbi e palabranan *Sorpresa Egipto* memey di nan blachi.
- splica cu despues nan ta skirbi, rond di esaki, palabra cu tin di haci cu nan bishita na Egipto y e blachi di e diario.
- splica cu nan mester traha frase cu e palabranan aki y traha un cuenta.
- bisa cu ora nan caba cu e cuenta, nan por traha un bunita pintura acerca.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e tarea hunto.
- laga nan traha e tarea nan so.
- duna turno na final pa algun alumno comparti nan cuenta y e otro alumnonan por duna nan opinion tocante e contenido.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan ken tin gana di bay vakantie na un pais cu tin piramid y tempel.

Vocabulario

decifra
diario
duda
recorido
sencia
tempel

Contesta

Tarea 6m

Punto suspensivo tras di frase:

7. cana b ..."
9. un caha ...
11. ta paga ...
14. espantoso ...

Tarea 6n

Tin diferente posibilidad.

6 Skirbi bon

6m Puntonan suspensivo

- Lesa e texto akibou.
- Pone un punto of punto suspensivo tras di cada frase caminda mester.

Bishita den tempel

1. Evi y Giandro ta bishita un tempel
2. Pero nan ta perde den e luga grandi
3. Nan ta mira yen di porta cu parce otro
4. Den e parti patras nan ta topa un porta diferente di e otro nan
5. Giandro ta mira con Evi ta rek su man pon'e na e porta
6. "Mi no ta kere cu nos mester habri e porta", e ta bisa yen di duda
7. Ta miho nos sigui cana b
8. Diripiente e porta ta habri y nan ta mira un bela cendi
9. Den e cambier tin un stoel, reki, sencla y un caha
10. Un zonido straño ta sali for di e caha cu ta cuminsa move
11. Net na momento cu e caha ta bay habri, e bela ta paga
12. Diripiente nan ta sinti un man riba nan schouder
13. "Ta akiden boso ta?" un stem ta puntra
14. Evi ta dal un grito espantoso



6n Skirbi cuenta

- Den vakantie bo a bay Egipto cu bo mayoman. Boso a bishita un piramid, no masha conoci, cu un guia. Durante e recorido boso ta mira diferente cambier y gang. Pa bo sorpresa, den un di e cambieran, bo ta topa parti di un pagina di un diario. Cu yudansa di e alfabet di zonido, bo ta logra descifra loke tin skirbi. Bo ta keda sorprendi, pasobra bo ta haya sa algo masha interesante.
- Bo ta bay skirbi tocante e sorpresa aki den corant di scol.
- Como cu ta pa e corant di scol, bo mester uza mas o menos 1 blachi di bo schrift.

 1. Bo ta skirbi memey di un blachi e palabranan: *Sorpresa Egipto*
 2. Bo ta skirbi mas palabra rond di dje cu tin di haci cu bo bishita na Egipto y e diario.
 3. Traha frase cu e palabranan aki y skirbi bo cuenta.
 4. Ora bo cuenta ta cla, bo por ilustra e cuenta tambe.



7 Tarea varia

7a Lista cu cos valioso

- Na Egipto tabata dera hende cu tur sorto di obheto cu nan por uza den nan bida despues di morto.
- Hende pober nan tabata dera cu cuminda, hermet y prenda simpel. Den caso di e farao nan tabata der e cu cuminda, mueble y hopi prenda valioso.
- Traha un lista cu 10 obheto cu un hende homber of un hende muhe pober lo bay cu ne y traha un lista cu 10 obheto cu un farao lo bay cu ne.

Lista di hende pober

1.

Lista di farao

1.



7b Mascarada

- Momia di farao tin un mascarada bisti.
- Awor bo ta bay diseña un mascarada bunita pa un farao.
- Pinta e mascarada den bo schrift y kleur esaki.
- Skirbi acerca di cua material bo mascarada ta traha y describi cada adorno.

7c Bo sa ...

- E Egipcianan a crea diferente dios y diosa y nan tabata adora nan. Bo sa cua tabata esnan mas importante pa nan? Ata nan aki.



- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Isis – diosa di proteccion di mama | 7. Sobek – dios di caiman |
| 2. Osiris – dios di agricultura | 8. Hathor – diosa di amor |
| 3. Anubis – dios di momia | 9. Khnum – dios di riu Nilo |
| 4. Ptah – dios di artesano | 10. Thoth – dios di luna |
| 5. Amon – dios di desierto | 11. Set – dios di tormenta |
| 6. Ra – dios di solo | 12. Horus – dios di falki y di shelo |

122

123

134

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta:

- traha diferente lista, aplica conocimiento y experiencia pa traha lista
- diseña un mascarada y describi e forma di traha
- lesa texto

Material

Buki D1 pagina 123
Schrift

Introduccion

Laga e alumnonan traha dos lista riba borch. Un lista di e tres cosnan mas valioso cu nan tin y cu nunca nan lo kier perde. Y tambe un lista di tres cos cu nan lo kier duna otro hende of tira afo.

Tarea 7a

Instruccion

Hunto ta lesa tarea 7a. E maestra/o ta puntra, si tur alumno a comprende y e ta splica un biaha mas si mester. E ta laga algun alumno duna ehempel kico por bay den e prome lista y kico den e di dos lista.

Elaboracion

E maestra/o ta bisa e alumnonan cu nan mester skirbi e palabranan corectamente den nan schrift. Na final e ta laga nan menciona e cosnan. Hunto nan ta controla, si e listanan ta corecto y si e palabranan ta bon skirbi.

Tarea 7b

Instruccion

E maestra/o ta laga e alumnonan mira e mascarada na pagina 123 (mascarada) y e ta laga nan duna nan comentario. Hunto nan ta lesa tarea 7b y nan ta traha un skema pa planea kico nan mester haci:

- diseña un mascarada,
- pint'e y kleur e mascarada,
- pensa cua material por uza,
- pensa ki adorno mester.

Elaboracion

E alumnonan ta diseña nan mascarada pa un farao den nan schrift. Nan ta traha cu e skema. Na final e ta laga algun alumno mostra nan diseño y splica cu ki material e ta traha su mascarada y e ta laga nan describi e adorno.

Tarea 7c

Instruccion

E maestra/o ta laga e alumnonan mira e ilustracion na tarea 7c y e ta laga nan splica kico e ta. Hunto ta lesa e prome dos frasenan na tarea 7c.

Elaboracion

E maestra/o ta laga e alumnonan lesa e nomber di e diosnan cu ta mas importante pa e Egipcianan. E por laga nan describi e diosnan tambe. Na final por forma grupo pa un competencia di e nombenan di e diosnan. Algun alumno ta lesa e texto y e gruponan ta contesta.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si nan ta haya dificil pa traha lista di loke e mortonan ta hiba cu nan. Dicon?
Puntra e alumnonan, si ta dificil pa describi loke nan a diseña. Dicon?

Vocabulario

adora
agricultura
artesano
describi
desierto
dios
diosa
diseña
falk
farao
herment
mascarada
momia
obheto
prenda
proteccion
tormenta
valioso

Contesta

Tarea 7a
Diferente posibilidad.

Tarea 7b
Diferente posibilidad.

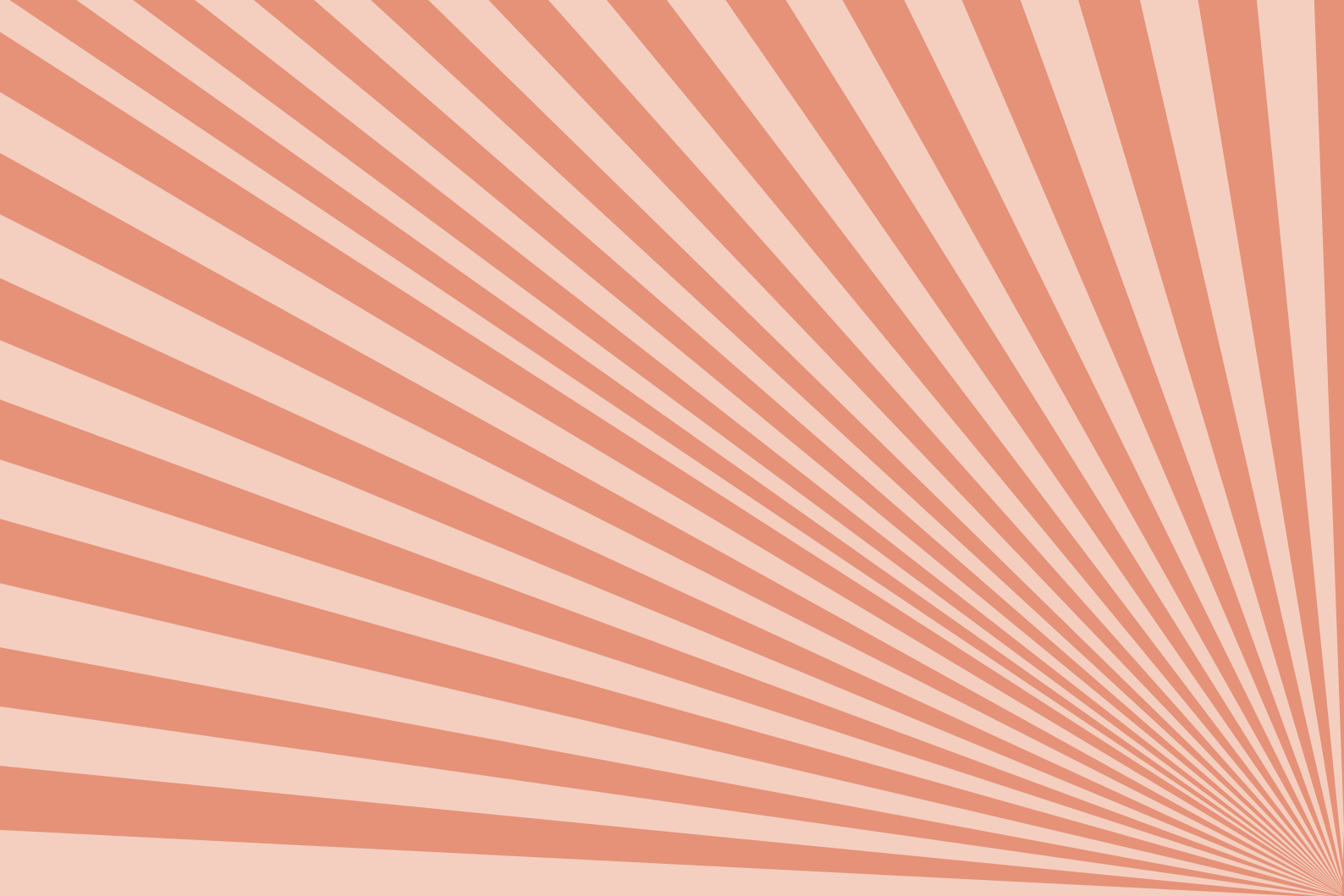
Lista alfabetico
A
abismo
acto
actua
adecua
admira
adora
Africa
Africano
agricultura
alaba
alegria
altar
America Latino
antaño
antiguo
arepa
arkeologo
artefacto
artesano
autoridad
B
balsama
beneficia
bonchi preto
bril'i bista
C
cacique
canto di parha
canvas
caracteristica
caretera
Cas Real
categoria
ceremonia
Cheops
Chichen Itza
China
claria
clave
colebra
colorido
comandante
comparti
comunidad
confundi
conhunto
conkistado
cono
construccion

construi
continua
coredor
coro
cosecha
costoso
creencia
cuerde
cultura
cunucu
curso
D
de bes en cuando
decifra
dedica
dedicacion
defunto
describi
desierto
destina
di cuerde
diario
dios
diosa
diseña
disparce
dispuesto
divulga
duda
duki
E
edificio
Egipto
encarcela
encargo
escultor
establece
excursion
expresa
F
facil
falk
famoso
farao
femenino
fertil
fluit
folklorico
G
gobierno
gota di awasero

graf
grua
guera
H
hardin flotante
harpa
helm
herment
I
imagen
imperio
impresionante
impuesto
independiente
Indjannan Maya
infeccion
instrumento di biento
instrumento musical
investigacion
K
kabel
kazerne
kop
Kukulcan
L
laberinto
lamentablemente
Latino America
lech'i condens
leyenda
lira
luhoso
M
machica
mascarada
menasante
Mexico
milager
misericordia
momia
momifica
monarca
monotono
murmura
musico
N
nacion
O
obheto

ocasion
opinion
organonan
origina
P
palacio
panucho
parha quetzal
patio
peculiar
peluca
perla
pin
piramid
plat
pluma
prenda
preocupacion
principalmente
proceso
proteccion
provincia
punta
R
real
reconstrui
recorido
recuerdo
red
red di caretera
region
reina
representa
responsabel
rey
ritual
ruina
S
sacrifica
sakea
scalchi
score
sencia
seyo
serio
shemayet
show
siglo
siglonan
simbolo

simpel
sistrum
sofistica
solem
sombrero
souvenir
span
special
supervisa
T
talisman
tamborin
tempel
terasa
teritorio
toca
top
tormenta
tortilla
tret
truck
tumba
tumba (graf)
tunnel
V
valioso
vijver
Y
yerba curativo
Yucatan
Z
zigzag
zim



Festival

di idioma

Tema 4

Tema 4

Un biahe den mundo di musica

Introduccion

No cabe duda cu hende gusta musica. For di tempo di antaño hende ta haci/toca musica na tur sorto di manera: imitando zonido cu ta tende den naturalesa pa medio di cantamento, instrumento primitivo masha simpel, batimento di man of pia etc. Si antes un hende tabata djis bati riba un tambu of supla un fluit cu e mes a traha y asina tene su mes y esnan rond di dje contento, awor bo por scucha un orkesta grandi toca musica complica for di un partitura pa un sala yen di hende cu stima e clase di musica cu e musiconan ta produci hunto.

Tema 4 ta trata e topico **Un biahe den mundo di musica**. E alumnonan lo no solamente lesa tocante musica moderno y clasico en general, diferente instrumento musical y sortonan special di musica, pero nan ta haya oportunidad pa scucha musica tambe. Nan lo ta realmente biahero den e mundo grandi di musica.

Durante e simannan cu ta sigui, tin hopi actividad ta tuma luga den klas. E rubricanan ta laga e alumnonan sigui profundisa e tema di musica. Ora termina cu e tema aki, nan lo no bisa simplemente cu nan gusta musica, pero nan lo bisa tambe ki sorto di musica nan gusta y nan lo uza e palabranan y e frasenan corecto pa expresa nan mes. Kisas hasta algun alumno lo haya interes pa siña toca un instrumento musical.

Por laga e alumnonan cu por toca un instrumento duna un presentacion chikito. Tambe por laga e alumnonan trece grabacion di diferente sorto di musica cu nan gusta pa toca den klas, p.e. durante les di musica.



1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta informacion esencial for di ilustracion
- combersa y relaciona su conocimiento y experiencia tocante e topico specifico
- combersa, profundisa su mes den diferente aspectonan di e topico specifico
- interpreta e relacion semantico di vocabulario y concepto nobo den contexto

Material

Buki D1 pagina 124 - 125

USB Fragmento 1. Dande di Mo Tito (antes) y 2. Dande di Grupo Betico (awor)

Sugerencia: algun plachi cu ta ilustra intrumento musical, film di YouTube, fragmento di musica di awor

Introduccion

Laga e alumnonan scucha un fragmento di musica cu ta hopi conoci aworaki. Despues e maestra/o ta laga nan scucha un fragmento di caha di orgel y e ta duna nan comentario di loke nan a scucha. E maestra/o ta puntra nan tocante kico nan ta kere tema 4 ta trata. E maestra/o ta skirbi e titulo di tema 4 riba borchi.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira pagina 124 - 125 den nan buki.
- laga e alumnonan papia di loke nan ta mira riba e plachi.
- guia e combersacion na pagina 125 y e ta pone atencion na e conceptonan nobo y e ta splica nan. Por ehempel: antiguedad, instrumento musical sofisticado, instrumento musical primitivo, grupo di musico, cultura di un pueblo y expresion musical.
- laga e alumnonan conta nan propio experiencia cu musica y e ta

1 Scucha y papia

Combersacion

- Awor bo ta papia tocante musica den antiguedad.
- Tur mucha gusta scucha musica y tambe produci musica. For di dia bo tabata chikito, bo tabata imita zonido, canturea, canta, bati man y bati bo pia. Mas despues bo tabata bati cu palo riba wea, caha y hemchi. Tur esaki pa bo produci zonido, esta toca musica. Despues bo a cuminsa scucha tur sorto di musica na radio.
- Manica no ta algo di awor. Musica ta existi for di tempo di antiguedad. Esaki ta algun mil aña pasa. T'asina cu e bendenan di e tempo ey tambe a cuminsa cu musica. Mescos cu dia abo tabata chikito. Den antiguedad no tabatin instrumento sofisticado manera nos tin awendia. Nan tabata uza instrumento primitivo manera cocolishi of cacho di bestia pa traha zonido.
- Semper musica tabata y ta forma parti di cultura di un pueblo. Manera tur pueblo tin nan mes idioma, asina tur pueblo tin nan mes expresion musical tambe. Cu musica un hende kier expresa su alegria y su tristesa.
- Awor bo ta scucha algo di nos cultura, fragmento di musica di dande. Bo sa ki sorto di instrumento e gruponan di dande ta uza? Ki temporada nan ta toca dande? Bo por balia loke bo ta scucha?
- Hende semper a uza musica pa alaba nan dios. Dicon bo ta kere musica ta hunga un papel asina importante den religion?
- Antes hende tabata uza musica como remedio tambe. Dicon bo ta pensa cu nan tabata kere cu scuchamente y tocamento di musica tin efecto curativo? Bo tambe ta kere cu musica por cura hende? Splica bo contesta.

Regla di combersacion

Nos no ta interumpi otro.

laga nan papia tocante presentacion di musica folklorico cu nan a yega di experiencia.

Elaboracion

Laga e alumnonan scucha un fragmento di musica di dande di antes. Despues por laga nan conta di e instrumentonan cu nan a tende. Laga nan papia di e temporada cu nan ta tende dande. Na final nan ta scucha e otro fragmento di e dande di awor y nan ta bisa cua instrumento nan a tende den e fragmento aki.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si nan ta haya dificil pa papia di musica. Dicon si, dicon no?

Vocabulario

antiguedad
canturea
cocolishi
cultura di un pueblo
dande
efecto curativo
expresion musical
imita
instrumento musical
interumpi
musica
primitivo
produci
radio
religion
sofistica
toca
zonido

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion:

E maestra/o ta instrui e alumnonan pa nan tene nan mes na e regla di combersacion y e ta duna algun alumno tarea pa yuda controla esaki.

Dialoga y reflexiona tocante uzo di diferente palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion.

Informacion

Instrumento musical cu ta uza pa toca dande ta: fio, tambu, wiri, guitarra, cuarta, maraca y acordeon. Antes tabata uza sinfonia di boca tambe en bes di acordeon.

Regla di combersacion

Nos no ta interumpi otro.

Festival
di idioma

Tema 4 Un biahe den mundo di musica


Parti 1

2 Mi por lesa

- Bo sa caba cu nos ta parti un texto den alinea. Cada alinea ta consisti di diferente frase.
- Den un alinea casi siempre tin un *frase nucleo*. Esey ta e frase cu ta duna e informacion mas importante di loke ta trata den e alinea. Un frase nucleo nunca bo no por scrap for di e alinea. Esey ta asina, pasobra e informacion cu e frase ta duna ta esun mas importante. Resto di e alinea ta duna informacion adicional, esta informacion extra tocante e frase nucleo. Generalmente e resto di alinea ta consisti di dos of mas frase.
- Casi siempre e frase nucleo ta para na cuminsamento di e alinea. Esey ta e prome *y/of* e di dos frase. Pero sa sosode tambe cu e frase nucleo ta para na final di e alinea.

Texto 1
Musica
Musica ta trece hende hunto y ta uni hende. Na un fiesta nos ta contento, nos ta balla y canta samsam. Hunto nos ta sinti tristesa, ora nos scucha e musica na entiero di un hende cu nos stima. Ora nos bay misa, nos tur ta resa cantando. Y ora tin un evento importante na nos pais, nos ta canta nos himno hunto.

Texto 2
Hende y musica
Bo ta corda ki dia bo a scucha musica pa prome biaha?
Casi sigur bo no sa mas. Esey ta pasobra fir di dia bo tabata baby, bo tabata scucha musica den Mami su barica. Ora Mami tabata



canta, bo tabata tend'e. Na momento cu Mami tabata cende radio y balla riba un pisen alegre, bo tabata balla samsam cu ne. T'asina cu hasta prome cu bo a nace, bo no a perde nada di e tononan maraviyoso cu tabata flota den aire.

Musica ta masha importante den bida di hende. Cu musica bo por expresa tur bo sintimentonan: alegria, amor, tristesa, rabia, decepcion y orguyo. Cu cierto musica bo por sinti bo contento y relaha, cu otro tipo di musica bo por sinti bo triste.

Kico ta musica? Musica ta e zonido di un instrumento musical of of bo bos ora bo ta canta. Casi tur hende gusta musica, pero no tur hende sa toca musica. Scucha musica ta facil, pero pa toca musica bo mester siña con. Esey no ta bay di mes. Bo mester haci esfuerzo y practica tur dia. Pocopoco bo ta siña toca miho. Tin poco hende cu ta asina talentoso cu nan por toca un instrumento musical na un manera fenomenal, sin haya les nunca.

Casi tur hende cu sa toca un instrumento, a haya les di un maestro di musica. Tin scol di musica caminda bo por siña toca tur sorto di instrumento musical. Ora bo ta toca un instrumento, gran parti di bo curpa ta participa. Cu bo wowonan bo ta lesa den bo buki di musica. Cu bo horeanan bo ta scucha si bo ta toca bon. Cu bo dedenan bo ta toca. Pa toca cierto instrumento bo mester di bo boca y pa toca otro bo mester di bo pianan tambe. Unabes bo por toca bon, ta alegria y satisfaccion so lo bo sinti. Bo por toca bo so como solista, ora bo tin gata, pero bo por toca den un banda, trio of un orkestra tambe.

126

127

2 Mi por lesa
3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce e meta y tema di texto
- distingui y indica e puntonan mas importante di cada alinea
- distingui y indica e meta di cada alinea
- busca e frase nucleo di un alinea

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den tempo stipula (condicion)
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion)
- interpreta y relaciona e titulo, ilustracion y e topico specifico di e tema
- haci uzo di contexto pa indica relacion semantico y gramatical entre palabra y concepto

Material

Buki D1 pagina 126 - 127
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- trece dilanti cu nos a cuminsa papia caba di musica. Y sigur bo a bisa caba cua ta bo musica preferi! Awor, ken por conta ki influencia musica tin riba bo? Y ki tipo di musica bo gusta mas? E ta haci bo contento, bo ta lubida cos fastioso? E ta pone bo balia? E ta laga un algun mucha expresa nan mes.
- indica cu awe ta lesa dos texto relaciona cu musica.

Instruccion

E maestra/o ta

- indica cu rubrica 2 ta cuminsa cu un cuadro di informacion. Informacion cu ta yuda pa comprende un texto miho. Aki ta trata frase nucleo. E ta lesa e informacion hunto cu e alumnonan y e ta duna mas splicacion, si ta necesario.
- duna e alumnonan chens pa lesa texto 1 *Musica* pa nan mes.
- duna turno na varios alumno pa lesa e texto na bos halto.
- puntra, si e ilustracion ta pas cu e cuenta. Kico e ilustracion ta bisa bo?
- laga nan lesa e preguntanan relaciona cu texto 1 rubrica 3, pag. 127 y alabes e ta laga nan skirbi e contestanan den nan schrift:
 1. Kico ta e topico?
 2. Nos a caba di lesa e informacion tocante frase nucleo. Busca awor e frase nucleo den texto 1; e frase cu ta duna e informacion mas importante di e alinea, di e topico pues.
 3. Cua ta meta di texto 1? Ki sorto di texto e ta? E ta un cuenta, e ta duna informacion of e ta instrui bo?
- trata awor texto 2. Den cuanto alinea e texto ta parti? *E texto ta parti den cuater alinea*. Con bo por sa unda un alinea nobo ta cuminsa? *E espacio entre un pida texto y otro ta indica esey*.
- pidi pa indica e puntonan mas importante di cada alinea. Aki e frase nucleo ta hinca aden. Lesa alinea pa alinea.
 - Alinea 1: Bo a scucha musica pa prome biaha dia bo tabata den Mami su barica. Na momento cu e tabata canta y ora e tabata balla.
 - Alinea 2: Musica ta hopi importante den bida di hende. Cu ne bo ta expresa bo sintimentonan.
 - Alinea 3: Musica ta e zonido di un instrumento musical of of bo bos ora bo ta canta. Pa toca un instrumento musical bo mester siña. Algun hende por toca sin cu nunca nan no a bay les.
 - Alinea 4: Na un scol di musica bo por siña toca un instrumento. Y ora bo ta toca un instrumento, gran parti di bo curpa ta participa. Y ora bo por toca bon, bo ta sinti bo satisfecho y alegre.

- Con nos ta yama e prome alinea di un texto? *E alinea di introduccion*. Cua ta e meta di e alinea 1 di texto 2? *E meta ta pa lanta bo interes pa sigui lesa. E ta cuminsa bisa bo di kico e texto ta trata.*
- Na e mesun manera e maestra/o ta combersa cu e alumnonan tocante e meta di cada alinea.
- Alinea 2 - *ta splica e importancia di musica den bida di hende.*
Alinea 3 - *ta splica kico ta musica.*
Alinea 4 - *ta duna bo di comprende cu bo curpa ta yuda bo traha musica.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. Nan ta lesa texto 2 un biaha mas pa nan mes.
- duna nan e siguiente tarea:
 - traha pregunta 4 - 15.
 - laga e gruponan traha nan so durante un tempo stipula.
- controla, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.
- duna turno na final pa contesta e preguntanan. Na cierto pregunta ta haci mas pregunta pa e alumnonan pensa mas profundamente.
 - Pregunta 7: Cua ta alinea 4? Cua ta e frase nucleo di alinea 4? Lesa e alinea ey un biaha mas. Cua ta e frase cu e informacion mas importante? Tin hopi info tocante diferente parti di curpa. Pero tin un frase clave cu e informacion ey. *Ora bo toca un instrumento, gran parti di bo curpa ta participa.*
 - Pregunta 9: Bo no a perde nada di e tononan maraviyoso cu tabata flota den aire. Na cua palabra e palabra *cu* ta referi? Ki sorto di palabra *cu* ta? *Palabra di referencia.*
 - Pregunta 10: Dicon musica ta asina importante den un hende su bida? Den cua alinea bo ta lesa algo tocante esey? *Alinea 2.* E prome frase ta bisa esey. Y e frase cu ta sigui ta splica esaki. E ta duna e motibonan pakico musica ta importante. Ken sa un cantica cu ta expresa alegria? Otro cu ta expresa tristesa?

Contesta

Texto 1

1. Musica.
2. E frase nucleo ta: Musica ta trece hende hunto y ta uni hende.
3. B.

Texto 2

4. Hende y musica.
5. E importancia di musica den bida di hende.
6. Texto 2 ta parti den 4 alinea.
7. Frase nucleo di alinea 4 ta:
Ora bo toca un instrumento, gran parti di bo curpa ta participa.
8. Den barica di bo mama.
9. E palabra *cu* ta referi na e tononan maraviyoso.
10. Pasobra cu musica bo por expresa tur bo sintimentonan, manera alegria, amor, tristesa, rabia, decepcion y orguyo.
11. Musica ta e zonido di un instrumento musical of bo bos ora bo ta canta.
12. Pasobra bo mester haci esfuerso y practica tur dia.
13. Tin scol di musica caminda bo por siña toca tur sorto di instrumento musical.
14. Ora bo ta toca, gran parti di bo curpa ta participa, manera bo wowonan, bo horeanan, bo dedenan, bo boca y bo pianan.
15. Contesta individual.

Reflexion

Si abo lo kier toca un instrumento musical, cua lo bo scoge y dicon?

Vocabulario

decepcion
esfuerso
evento
fenomenal
frase nucleo
piesa
samsam
satisfaccion
scrap
talentoso


Nota didactico

Pa loke ta trata e interpretacion di e ilustracionnan e alumnonan por tin opinion varia. Ta depende di cua punto di bista nan ta mira e ilustracionnan. Ta pronostica prome y despues ta evalua e pronosticacion. E alumnonan ta siña corigi nan mes y tambe nan ta siña cu por tin diferente opinion.



Tema 4 Un biahe den mundo di musica

Parti 1



4 Vocabulario

Banda di bleki

Ta diasabra atardi. Inchi y su tres amigonan ta humo den studio di e tata di Inchi. Inchi su tata ta un musico. E ta toca den un banda. E ta un compositor tambe. Inchi su tata ta pensa y skirbi musica. Na casa ta skirbi su pianan y e ta practica den su studio, e laga di trabou di un artista.

"Bo tata ta haya bon cu nos ta den su studio?", Brian ta puntra. "Ay si, basta nos no mishi cu nada", Inchi ta responde. "Wak, esaki ta mi tata su cashi cu huki di historia di musica. Tata a conta mi cu hopi siglo pasa, esta for di antiguedad, hende tabata gusta toca musica caba. Nan tabata purba imita zonido cu nan tabata tende den naturalesa. Zonido di animal y awa. Asina e prome melodiantan a surgi. Antes tambe musica tabata un manera pa comunica, celebra fiesta, resa of traha. Pero e tempo aya nan no tabatin instrumento musical manera nos tin awe." Nan tabata uza fluit traha di weso di bestia of palo hol. Tambe tabata uza cocolishi of cacho di bestia pa supla aden y produci zonido. Di troncon di palo tabata traha tambu y cu borchchi y calbas nan tabata traha maraca. Boso ta mira e tubo grandi dorma den e huki aya? Esey ta un didjeridu.

Mi tata a bin cu ne for di Australia. E ta un instrumento musical cu hende a inventa dos mil aña pasa. Un didjeridu bo ta traha di taki di e palo di eucalyptus. Nan ta coba e taki, te ora cu e bira hol manera un tubo. E ora ey bo por sapla den dje. Un didjeridu ta saca un zonido bas.

Aunke e instrumentonan di musica a bira mas sofisticada, toch tin cierto grupo musical cu ainda ta uza instrumento musical cu hende a inventa siglonan pasa.

"Hey", Yasser ta bisa, dicon nos no ta forma un banda di bleki?" "Bun ta scio, Yasser. Kico ta un banda di bleki?", Brian ta puntra. "Esey ta un grupo di mucha cu ta toca instrumento musical cu nan mes a busca y pone humo. Manera hende di antes tabata haci." "Si, pret, ban haci, no", Diego ta bisa.

Un rato despues Yasser ta bini bek cu seis bleki di diferente tamaño y dos pida palo. Diego ta trece asina un balha di bonchi seco, cu el a haya bou di palo di flamboyant. Brian ta bin bek cu un boter di glas bashi. Inchi ta carga un hemchi. Mesora Yasser ta cuminsa toca cu e pida palonan riba e blekinan. Diego ta sacudi e balha y Inchi ta bati riba mama su hemchi cu masha simaak. Brian no ta keda afo. E ta pone e boter na su boca y supla na dje. Esaki ta saca un zonido manera un fluit. E amigonan ta loca y gusa.


Pero diripiente nan ta tende un zonido hol, strafio. Nan tur ta bira caca wak asombra. Ta Inchi su tata ta sinti riba stupi ta loca. E tin un tubo su dilanti. E ta bati cu su punta di dedenan riba mitar calbas grandi, bira boca abou den e tobo cu ta yena pa tres cuarto cu awa. Cu un hari riba su cara e ta sigui toca y bisa: "Machanan, esaki ta un bastel. Ban mira, coy boso instrumento pa nos sigui toca. E musica ta zona dushi!"




Un hende cu ta pensa, crea y skirbi musica ta un ...




Un ... ta e laga di trabou di un artista.



Hopi siglo pasa, for di ... hende tabata toca musica.



Hende a imita zonido di naturalesa. Asina e prome ... a surgi.



Un ... ta un instrumento di biento cu hende a inventa dos mil aña pasa.



Un ... ta mita calbas bashi bira boca abou den un tobo di awa.

Tarea 2
Bo sa e contesta?

- Un compositor ta pensa, crea y skirbi piesa di musica nobo. Asina e mes y otro musico por lesa y toca kico el a skirbi. Un compositor no ta uza letra pa skirbi musica, pero nota musical. Ki sorto di maestro ta siña hende lesa y skirbi nota?

• antiguedad

• bastel

• compositor

• didjeridu

• melodia

• studio

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta e relacion semantico di palabra, grupo di palabra y concepto den contexto
- asocia y relaciona descripcion na palabra of concepto
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto pa completa descripcion of frase
- uza e vocabulario corecto pa describi y splica diferente palabra y concepto
- deduci nificacion y descripcion di palabra y concepto for di contexto

Material

Buki D1 pagina 128 - 129
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan reacciona riba diferente tipo di musica. *Musica tristo (bo ta sinti tristesa, hasta bo ta haya gana di yora), musica alegre (bo ta haya gana di balia).*
- bisa cu nos ta lesa un texto den cual ta siña nos tocante diferente instrumento antiguo y e sintimentonan cu nan ta carga.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e texto *Banda di bleki* pa nan mes prome. Despues e ta duna turno pa lesa na bos halto.
- laga e alumnonan busca den e texto e instrumentonan di antiguedad y hinca nan den un red di palabra: *didjeridu, fluit traha di weso di bestia, cocolishi, bastel, chapi, cacho di bestia, maraca traha cu bonchi y calbas, tambu traha di troncon di palo.*

- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den diccionario, riba internet of den e texto.

antiguedad (aline 2).

E alumnonan ta deduci e nificacion di e palabra: *algo di hopi siglo pasa.* E maestra/o ta busca plachi di diferente obheto di antiguedad riba internet y e ta pega esakinan riba borchchi. Tin palabra cu e maestra/o ta splica y tin cu e alumnonan mes por deduci e nificacion for di e texto.

bastel (aline 5)

E alumnonan ta deduci e descripcion di e palabra: *mitar calbas grandi, bira boca abou den un tobo, yena cu tres cuart cu awa. Cu e punta di dede ta bati riba e calbas pa saca zonido.* E ta laga e alumnonan menciona na ki forma mas ta uza awa y otro obheto pa saca zonido. Si e alumnonan no por duna contesta, e maestra/o mes ta bisa esaki. *Ta yena diferente boter cu diferente cantidad di awa. Ora bo toca riba e boter, e ta saca diferente zonido.*

compositor (aline 1)

E maestra/o ta splica of e ta laga un alumno busca e nificacion den e texto: *un persona cu ta skirbi letra pa un cantica y/of ta compone e musica/melodia pa e cantica.* E maestra/o ta laga e alumnonan menciona algun compositor Arubiano conoci. *Claudius Phillips, Padu del Caribe, Maybeline Arends - Croes, Franklin Granadillo, Hilward Croes, Rufo Wever.* Tambe por laga e alumnonan menciona algun compositor di otro pais: *Michael Jackson, Juan Gabriel etc.*

didjeridu (aline 2)

E alumnonan ta lesa y nan ta deduci e descripcion: *un instrumento traha di taki di eucalyptus, coba te ora e bira hol manera un tubo, cu bo por supla den dje y cu ta saca zonido.* E maestra/o ta amplia: *e didjeridu ta pertenece na e famia di e trompet.* E alumnonan ta menciona otro instrumento cu tambe ta hol y cu tambe ta saca zonido. *Blokfluit, trombone, saxofon, tuba etc. (instrumento di biento).*

melodia (alinea 2)

E maestra/o ta splica: *zonido cu bo por produci den diferente tono y ritmo cu bo stem of cu un instrumento musical, p.e melodia di rap no ta mescos cu melodia di un instrumento musical.*

Laga e alumnonan canturea un cantica.

studio (alinea 2)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci e descripcion: *un espacio/camber den cua e musiconan ta practica.*

E alumnonan ta menciona otro tipo di studio. *Studio di television, studio di radio, studio di baile.*

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 128 - 129 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion.
- laga e alumnonan describi kico nan ta mira riba e plachinan na pagina 129.
- splica cu cada palabra skirbi mas abou tin relacion cu e plachi y frase. Mester lesa e frase y busca cua palabra ta pas den e frase y cu e plachi.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift.

Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- splica cu tin maestra/o cu ta duna diferente sorto di les. Algun ehempel: les di baile, di guitarra, di computer, di tennis, di yoga etc. Un persona cu ta duna les di baile ta un instructor di baile.
- bisa cu na tarea 2 mester menciona ki sorto di maestro ta siña hende lesa y skirbi nota musical.

Elaboracion

Den grupo ta delibera tocante e contesta.

Cada grupo ta lesa nan contesta.

Reflexion

E alumnonan ta reflexiona riba e importancia di musica. *Musica por trece hende hunto, por uza musica den tristesa y alegria, cu musica un hende por expresa su sentimentonan.*

Contesta

Tarea 1

- 1 Un hende cu ta pensa, crea y skirbi musica ta un compositor.
- 2 Un studio ta e luga di trabou di un artista.
- 3 Hopi siglo pasa, for di antiguedad, hende tabata toca musica.
- 4 Hende a imita zonido di naturalesa. Asina e prome melodia a surgi.
- 5 Un didjeridu ta un instrumento di biento cu hende a inventa dos mil aña pasa.
- 6 Un bastel ta mita calbas bashi bira boca abou den un tobo di awa.

Tarea 2

Un maestro di musica.

Vocabulario

antiguedad
bastel
compositor
didjeridu
melodia
studio

Nota didactico

Haci uzo di diferente fuente, p.e. diccionario, pa busca nificacion di palabra.

Festival
di idioma

Tema 4 Un biahe den mundo di musica

Parti 1

5 Pensa bon

5a Cua parti di palabra ta bin dilanti?

• Bo ta corda? Tin diferente manera pa forma palabra nobo.
Un di e formanan ta pa pone *re-* of *des-* dilanti di un palabra.
re- kiermen *di nobo of bolbe*
organisa → reorganisa = organisa di nobo
des- kiermen *no of sin*
agradabel → desagradabel = no agradabel

• Awe nos ta pone *pre-* of *in-* dilanti di un palabra.

pre- kiermen *previo/anterior*

eleccion → preeleccion = eleccion previo

in- kiermen *no ta*

capaz → incapaz = no ta capaz

• Awor bo ta bay forma palabra nobo cu *re-*, *des-*, *pre-* of *in-*.

• Skirbi e palabranan nobo den bo schrift.

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. ...anima = anima di nobo | 6. ...historia = historia previo |
| 2. ...curabel = no ta curabel | 7. ...duplica = duplica di nobo |
| 3. ...cuita = no cuida | 8. ...humano = no ta humano |
| 4. ...fabrica = fabrica previamente | 9. ...educa = educa di nobo |
| 5. ...suficiente = no ta suficiente | 10. ...bentaha = sin bentaha |



5b Busca sustantivo y adhetivo

• Prome bo ta scucha e zonido di un didjeridu. Despues bo ta lesa e leyenda.
• Nota di cada frase e sustantivo(nan) y e adhetivo(nan).

E leyenda di e didjeridu

- Segun un leyenda bieu Burbuk Boon, un habitante di Australia, a descubri e didjeridu dos mil aña pasa.
- Un anochi friu e tabata sinta palo banda di un candela.
- Na cierto momento el a coy un rama pa bent'e den e vlamnan cora.
- E taki largo di eucalyptus no tabata pisa nada.
- E humber sabi a compronde cu comehein a come e paden di e palo.
- Tabatin bastante di e animalitonan ey den e taki hol ainda.
- Burbuk no kier a benta e bestianan chikito den e candela.
- P'esey el a pone su boca na e taki fofo y el a cuminsa supla pa hacie bashi.
- Mesora el a tende un tono precioso, e zonido di e didjeridu.
- Y e comeheinan? Wel, nan a bula bay shelo y a bira strea briyante.



5c Cua splicacion bo ta scoge?

• Scoge pa cada palabra e splicacion corecto.

- | | |
|---------------|---|
| 1. compositor | a. persona cu ta toca musica nobo |
| | b. persona cu ta pensa y skirbi musica nobo |
| 2. nota | a. signo pa skirbi musica. Nota ta indica con toco mester zona |
| | b. signo pa indica ritmo |
| 3. musico | a. persona cu ta toca musica na un manera profesional |
| | b. persona cu gusta scucha musica bunita |
| 4. melodia | a. un cantica masha precioso |
| | b. e manera con un cantica of plesa di musica ta zona |
| 5. didjeridu | a. un instrumento di biento traha di un taki coba di e palo di eucalyptus |
| | b. un instrumento di biento traha di taki di palo |



5d Yena e palabra corecto

• Lesa e frasenan y yena e palabra corecto. Bo por uza cada palabra mas cu un biaha. E palabranan aki yama *pronomber personal*.
• Scoge for di: *mi - bo - e - nos - boso - nan*.

Audicion

Kevin: "Eva, ... ta nervioso pa e audicion. Bo tambe?"

Eva: "No, ami no. Pkico ... ta nervioso, Kevin?"

No ta prome biaha cu ... dos tin cu mustra con bon nos ta toca."

Kevin: "... tin rason, pero e biaha aki tin hopi mucha ta participa."

Eva: "Si, tin hopi mas mucha, pero esey no kiermen cu ... ta toca miho."

Kevin: "Ata e maestro di musica a bin pafo? ... ta mustra serio."

Maestro: "Bon tardi, muchanan. ... por para den rij pa coy un number?"

Asina cu tur mucha tin un number. ... ta cuminsa cu e audicion."

Kevin: "Mester ... por haci audicion pa drum y fluit?"

Maestro: "Sigur no, na final e hurado ta dicidi ken di ... a toca miho."

Eva: "Mi ta spera cu ... ta scoge nos tur dos pa forma parti di e banda."

Maestro: "Muchanan, atencion, despues di a scucha ... e hurado a dicidi cu Kevin y Eva por forma parti di e banda di nos scol di musica."

Kevin y Eva: "Yeeee, master ... ta!"



130

131

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- forma palabra nobo cu prefiho *re-*, *des-*, *pre-* y *in-*
- distingui uzo y funcion di sustantivo y adhetivo
- asocia descripcion specifico na palabra of concepto den contexto
- distingui uzo y funcion di pronomber personal

Material

Buki D1 pagina 130 - 131

USB nr. 3 Didjeridu

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- pinta un 'cashi' riba borchy y e ta laga dos alumno actua un escena den cua ta bin dilanti: algo *agradabel* (cu bo gusta) y algo *desagradabel* (cu bo no gusta).

agradabel	no agradabel/ desagradabel
-----------	-----------------------------------

- skirbi riba borchy: *agradabel* y *no agradabel/desagradabel* y e ta remarca cu asina nos ta forma un palabra nobo (**desagradabel**) di un palabra cu nos tabata conoce caba (*agradabel*).
- laga e alumnonan menciona diferente cos *agradabel/desagradabel* y nan ta skirbi nan den e cashi.

Tarea 5a

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu tin diferente manera pa yega na palabra nobo. Nos por pega un prefiho, p.e. *re-*, *des-*, *pre-*, *in-* dilanti di un verbo of un adhetivo.

Ayera mi a corda Roy pa sali na tempo. Awe mi ta **recorda** Roy pa sali na tempo.

Alex ta un mucha honesto, pero su amigo ta **deshonesto**.

re- kiermen *di nobo of bolbe*

des- kiermen *no of sin*,

pre- kiermen *anterior* (prome)

in- kiermen *no ta*.

- skirbi riba borchy: Mi omo ta organisa su lessenaar di nobo.

Mi omo ta su lessenaar.

- bisa cu ta traha e tarea den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- lesa hunto cu e alumnonan e splicacion y e ehempelnan den buki.
- controla, si e alumnonan sa nificacion di e palabranan concerni. Previamente: *anteriormente*. Capaz: *ora bo por haci algo*. Bentaha: *algo cu ta sali bo bon*. E ta laga nan pensa un frase cu cada palabra. P.e. nr. 3: *E matanan den cura ta descuida*. No a cuida e matanan den cura.
- laga un alumno lesa na nr. 1: ... anima = **re**anima (anima di nobo). Por nifica: aplica cierto tecnica pa un hende por hala rosea atrobe.
- pidi e alumno pa indica cua ehempel den buki e por sigui: organisa - **re**organisa. *re* (di nobo, bolbe).
- duna cada biaha un alumno turno pa forma un palabra.

Tarea 5b

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan scucha e zonido di un didjeridu. E maestra/o ta bisa cu e texto ta trata un leyenda di e didjeridu. Kico ta un leyenda? *Ta un cuenta hopi bieu*.
- lesa e instruccion di e tarea. Kico ta un sustantivo? *Ta nomber propio, hende, mata, bestia of cos*. Kico ta un adhetivo? *Un adhetivo ta bisa algo di un sustantivo*.

- skirbi riba borch: Burbuk a descubri cu e didjeridu ta saca un tono precioso. *Burbuk* (nomber propio), *didjeridu* y *tono* ta sustantivo, precioso ta adhetivo, pasobra e ta bisa algo di un sustantivo (tono).
- lesa e prome frase y e ta traha dos rij riba borch. E ta skirbi e sustantivonan y adhetivo(nan) den e rij corecto. E alumnonan ta traha den duo y nan ta nota den nan schrift.
- splica e palabranan dificil, si ta necesario.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pidi un alumno lesa e texto completo na bos halto.
- laga e alumnonan traha den duo.
- duna cada bes un duo turno. E maestra/o ta controla hunto cu e klas. Despues e ta skirbi e sustantivonan y e adhetivonan den e rij corecto.

Tarea 5c

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu na cada palabra tin dos splicacion. Un di e splicacionnan ta corecto. Mester scoge esun corecto.
- lesa e prome palabra (compositor) y su dos splicacionnan. (Den rubrica 4 nos a lesa cu un compositor ta un hende cu ta pensa, crea y skirbi musica).
- splica e palabranan dificil, si ta necesario.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna cada biaha un alumno turno pa lesa y scoge e splicacion corecto pa un palabra. Hunto cu klas ta reflexiona, si e contesta ta corecto.

Tarea 5d

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu ta trata di palabra cu yama pronomber personal. Pronomber personal ta referi na persona, bestia of cos. Nan ta: mi - bo - e - nos - boso - nos. Ehempel: Lisa y ami ta skirbi musica. *Nos* kier compone un bunita cancion. *Nos* ta pronomber personal, e ta referi na Lisa y ami. E cachonan ta blaf; *nan* kier atencion. *Nan* ta pronomber personal. Unda mi yabi di auto ta? *E* ta riba mesa. *E* ta pronomber personal.
- splica cu den e texto *Audicion* tin tres persona na palabra y nan ta combersa cu otro. Mester scoge e pronomber personal, ora cada persona ta comunica cu e otro persona(nan).
- lesa e instruccion y e ta scoge tres alumno pa 'hunga' e rol di Kevin, Eva y maestro.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e prome alumno (Kevin) lesa e prome frase.
- bisa, si e alumno a scoge e pronomber personal corecto pa e frase. E ta corigí, si no ta asina.
- laga e di dos alumno 'Eva' lesa e di dos frase. Despues e maestra/o ta sigui na e mesun manera cu e di tres alumno 'Maestro' pa esaki scoge e pronomber personal.

Reflexion

Ken tabatin dificultad cu tarea 5a? Con bo a solucion'e?

Vocabulario

audicion	fofo	piesa
comehein	leyenda	profesional
duplica	nota	tono

Nota didactico

Sugerencia

E maestra/o por traha wega di palabra cu e prefihonan re - , des - , pre - y in - .

E maestra/o por splica cu tin palabra cu ta cuminsa cu p.e. 'des', pero cu no ta prefihio.

P.e.: despensa, deseo, desayuno.

Tarea 5a

E palabranan anima, cuida, fabrica, duplica y educa nos ta pronuncia aki cu entonacion riba e delaster letter a (anima, desanima, cuida, fabrica, duplica y educa).

Nan ta participio cu tin funcion di adhetivo. Ta yama nan participio adhetivo. P.e.: e fiesta *anima*, e cacho *cuida*, e tela *fabrica*, e documento *duplica*, e mucha *educa*.

Participio ta palabra cu ta indica cu e accion a caba.

Ta skirbi palabra manera reeduca (educa), reeligi (eligi), reedita (edita), reemigra (emigra) cu vocal dobel, ora cu e palabra basico haya un prefihio cu ta caba cu e mesun vocal cu e palabra basico ta cuminsa cu ne. Mira *Vocabulario Ortografico di Papiamento*, pagina 12.

Tarea 5d

E maestra/o por consulta *Gramatica di Papiamento, Morfologia, Capitulo 7, Pronomber*, pagina 53 y 54.

Contesta

Tarea 5a

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. reanima | 6. prehistoria |
| 2. incurabel | 7. reduplica |
| 3. descuida | 8. inhumano |
| 4. prefabrica | 9. reeduca |
| 5. insuficiente | 10. desbentaha |

Tarea 5b

- Sustantivo: leyenda, Burbuk Boon, habitante, Australia, didjeridu, año
Adhetivo: bieu
- Sustantivo: anochi, candela
Adhetivo: friu
- Sustantivo: momento, rama, vlamnan
Adhetivo: cierto, cora
- Sustantivo: taki, eucalyptus
Adhetivo: largo
- Sustantivo: homber, comehein, (e) paden, palo
Adhetivo: sabi [sabi]
- Sustantivo: animalitonan, taki
Adhetivo: hol
- Sustantivo: Burbuk, bestianan, candela
Adhetivo: chikito
- Sustantivo: boca, taki
Adhetivo: fofu
- Sustantivo: tono, zonido, didjeridu
Adhetivo: precioso
- Sustantivo: comeheinnan, shelo, strea
Adhetivo: briyante

Tarea 5c

- b
- a
- a
- b
- a

Tarea 5d

Kevin: mi

Eva: bo - nos

Kevin: Bo

Eva: nan

Kevin: e

Maestro: Boso - mi (por ta *nos* tambe)

Kevin: mi

Maestro: boso

Eva: e

Maestro: boso

Kevin y Eva: nos

6 Skirbi bon

6a Ken ta na palabra?

- Bo ta corda? Ora bo ta ripiti exactamente loke un hende bisa, bo ta pone e frase(nan) entre comia.
- Maestra Lucy ta bisa: "Tur hende ta reacciona na un manera diferente riba musica."
- Oi: "Tur hende ta reacciona na un manera diferente riba musica", maestra Lucy ta bisa.
- Skirbi coma, dos punto y comia caminda mester den e frasenan akibou.
- Corda skirbi letter mayusculo tambe.



Musica

1. ken por bisa kico ta musica? maestra Lucy di grupo 7 ta puntra.
2. parfo cu ta fluit awasero cu ta cay batimento di man of pia nos por yama musica talitha ta contesta.
3. prome leo ta wak straña pero despues e ta bisa cu un plooi grandi riba su frenta bon mira bo tin rason.
4. ami si no ta haya cu cualke zonido ta musica simon ta protesta.
5. musica bo ta tende ora un hende of un orkesta ta toca instrumento musical.
6. mi ta kere cu musica por ta un cantica tambe un himno di un pais un piesa un baile of un musical ana-maria ta bisa.
7. hende no por bisa sin musica e ta completa.
8. un tiki timido naomi ta agrega mayoria di biaha musica ta algo cu ta haci bo contento, pero ora bo scucha un piesa of cantica tristo bo por sinti bo tristo tambe.
9. boso tur tin rason, maestra Lucy ta remarca.
10. musica ta tur loke boso a menciona y hopi mas.

6b Bunita of menos bunita

- Awe bo ta bay scucha un piesa.
- Bo ta scucha e mesun piesa dos biaha tras di otro. Scucha bon!
- Despues bo ta bay describi kico bo a haya bunita di e piesa y dicon.
- Oi
- Kico bo a haya menos bunita di e piesa y dicon.
- Skirbi bo opinion nechi y sin error den bo schrift.



6c Cua poster bo ta scoge?

- Pronto lo tin un exposicion di instrumento musical den museo na Aruba. E director di e museo a pidi dos pintor pa traha un poster p'e. Pero avor cu el a haya e posternan, e no sa cua poster e tin cu scoge.
- Yuda e director. Studia e posternan bon.
- Cua poster ta parece bo esun mas mihor? No wak e plachinan so, pero lesa e texto riba e posternan tambe.
- Skirbi cua poster bo ta scoge y skirbi tambe dicon bo ta scoge e poster ey.



6d Domino di palabra

- Busca e plachinan cu ta pas cu otro y forma palabra.
- Tur palabra tin di haber cu musica.
- Skirbi e palabranan den bo schrift.



6e Charada

- Tata cu mama di Melody tin cinco yiu: Nina, Nino, Nini, Niso.
- Con yama e di cinco yiu?
- Wak na pagina 163, si bo contesta ta bon.



132

133

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce y distingui uzo y funcion di signo di puntuacion: coma, punto dobel y comia
- uza e vocabulario corecto pa describi y expresa bo gusto (relaciona cu piesa musical)
- observa y evalua ilustracion y texto criticamente
- argumenta bo escogencia
- forma palabra cu e silabanan indica
- resolve charada

Material

Buki D1 pagina 132 - 133

USB nr. 4 Un piesa (scucha y duna opinion)

Schrift

Sugerencia: CD cu musica alegre di bo propio coleccion

Introduccion

E maestra/o ta

- skirbi un frase riba borchin cu e signonan di puntuacion den e frase. E cabesante a bisa: "Mañan den pauze, nos biblioteca ta habri pa tur alumno di klas 5."
- duna turno na un alumno pa marca e signonan di puntuacion cu un otro color y e ta laga otro alumno pa haci mescos cu e mayusculo.
- bisa cu awe nos ta cuminsa cu un tarea di signo di puntuacion.

Tarea 6a

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno na un alumno pa lesa tarea 6a.
- splica cu ora bo ta ripiti y skirbi un frase cu un hende bisa, bo ta pone e frase entre comia.
- duna e ehempel riba borchin y skirbi: Lucy ta bisa: "Tur hende ta reacciona na un manera diferente riba musica."

- marca e comia color cora y e ta puntra cua otro signo di puntuacion tin den e frase y e ta marca esaki tambe cora. *Punto dobel y mayusculo.*

Elaboracion

E maestra/o ta

- trata e prome frase hunto cu e alumnonan, e ta puntra unda mester pone e comia y si mester pone punto dobel den e frase aki y na unda tin mayusculo. *No tin punto dobel, tin signo di interrogacion, punto y mayusculo na comienso y na e number Lucy.* Skirbi e prome frase riba bochi.
- laga e alumnonan skirbi e prome frase for di borchin y e ta sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.

Tarea 6b

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 6b.
- bisa e alumnonan cu nan ta bay scucha un piesa dos biaha tras di otro.
- splica cu nan mester pensa kico nan ta haya bunita di e piesa.

Elaboracion

E alumnonan ta scucha e piesa dos biaha pa despues formula nan propio opinion y skirbi esaki den nan schrift. Duna turno pa nan lesa nan opinion/sintimento.

Tarea 6c

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 6c.
- laga e alumnonan observa e dos posternan na pagina 133 cu atencion.
- splica cu nan mester scoge esun mihor y skirbi esaki den nan schrift.
- splica cu nan mester argumenta nan escogencia, skirbi dicon nan a scoge e poster ey.

Elaboracion

E alumnonan ta skirbi cua poster nan a scoge y nan motivacion den nan schrift.

E ta duna turno pa nan bisa kico nan a scoge y e ta laga nan lesa nan argumento.

*Tarea 6d***Instruccion**

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 6d.
- splica cu nan mester hunga un sorto di domino y forma palabra cu tin di haber cu musica y skirbi e palabranan cu nan a forma den nan schrift.
- busca hunto cu e alumnonan e prome palabra y nan ta skirbi esaki den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan busca e otro palabranan y nan ta skirbi e contestanan den nan schrift.
- duna turno na e alumnonan pa nan lesa nan contesta.

*Tarea 6e***Instruccion**

E maestra/o ta duna turno na un alumno pa e lesa e charada.

Elaboracion

E alumnonan ta pensa y soluciona e charada y e ta bisa e contesta.

Reflexion

E alumnonan ta reflexiona riba e importancia pa formula y skirbi nan opinion.

Vocabulario

bastel
cuarta
harpa
piesa
tambu
wiri

Nota didactico

Por haci uzo di *Ortografia di Papiamento* (copia): capitulo 8. Signo di lesa.

Contesta*Tarea 6a*

1. "Ken por bisa kico ta musica?", maestra Lucy di klas 5 ta puntra.
2. "Parha cu ta fluit, awasero cu ta cay, batiment'i man of pia nos por yama musica", Talitha ta contesta.
3. Prome Lio ta wak straña, pero despues e ta bisa cu un plooi grandi riba su frenta: "Bon mira, bo tin rason."
4. "Ami si no ta haya cu cualkier zonido ta musica", Simon ta protesta.
5. "Musica bo ta tende, ora un hende of un orkesta ta toca instrumento musical."
6. "Mi ta kere cu musica por ta un cantica tambe, un himno di un pais, un piesa, un baile of un musical", Ana - Maria ta bisa.
7. "Hende no por biba sin musica", e ta completa.
8. Un tiki timido Naomi ta agrega: "Mayoria di biaha musica ta algo cu ta haci bo contento, pero ora bo scucha un piesa of cantica tristo, bo por sinti bo tristo tambe."
9. "Boso tur tin rason", maestra Lucy ta remarca.
10. "Musica ta tur loke boso a menciona y hopi mas."

Tarea 6b

Opinion cu motivacion di alumno.

Tarea 6c

Opinion cu motivacion di alumno.

Poster 1 ta mas completo y tin mas informacion.

Tarea 6d

Bastel, wiri, tambu, piesa, cuarta, harpa, musica.

Tarea 6e

Melody.

1 Scucha y papia

Combersacion

- Awe nos ta combersa tocante desarojo di musica.
- Bo ta corda cu den antiguedad hende tabatin instrumento musical primitivo manera weso di bestia, cocolishi y cacho? Pocopoco a bini instrumento musical mas sofisticado.
- Bo por menciona algun instrumento musical cu a bini acerca?
- Manera hende a siña skirbi y lesa pa nan por a comunica cu otro y comparti tur sorto di texto, asina hende a cuminsa skirbi, lesa y toca musica tambe. Un compositor ta skirbi e musica cu letra y melodía. Bo ta corda y bo por splica con e ta nota un piesa cu el a crea?
- Segun tabata bini mas instrumento musical, hende tabata haya mas gana di sinta huntu y toca musica. Asina e prome gruponan musical tabatin mes tanto instrumento musical cu nos tin awendia? Splica bo contesta.
- Awe bo ta scucha un fragmento musical cortico. Ta musica cu nan tabata toca na e pais Grecia siglonan pasa. Scucha bon y paiba bisa ki sorto di instrumento musical nan tabata uza e tempo ayá.
- Segun tabata bini mas instrumento musical, tabata bini mas compositor tambe. Algun di nan te dia di awe ta hopi conoci. Nan no tabata skirbi musica instrumental so, pero tambe musica pa canta. Bo por splica kico ta e diferencia entre musica instrumental y musica canta?
- Kico abo mes ta prefera, musica instrumental of musica pa canta? Splica bo contesta.

Regla di combersacion

Nos ta keda na e topico.



134

135

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha y distingui diferente zonido di instrumento musical
- combersa y relaciona su conocemento y experiencia cu e topico specifico
- combersa, profundisa su mes den e desarojo di un aspecto special di e topico specifico
- interpreta e relacion semantico di vocabulario y concepto nobo den contexto

Material

Buki D1 pagina 134 - 135

USB Fragmento nr. 5 Musica di Grecia

Sugerencia: fragmento di musica moderno, instrumental y vocal.

Youtube

Introduccion

Laga e alumnonan scucha un fragmento di musica moderno y e ta laga nan conta ki sorto di instrumento nan ta scucha den e fragmento. Despues e ta laga nan mira e plachi na pagina 134 -135 y e ta puntra nan kico nan ta mira. E ta laga nan conta loke e hendenan riba e plachi ta haci. Ki instrumento nan ta uza? *Lira y fluit.*

Instruccion

E maestra/o ta splica e regla di combersacion y despues e ta guia e combersacion na pagina 134. E ta pone atencion na e conceptonan manera: desarojo di musica, compositor, toca musica, grupo musical y fragmento musical.

E ta laga e alumnonan scucha un fragmento di musica di Grecia. E ta laga nan bisa cua instrumento nan ta scucha den e musica.

Elaboracion

Laga e alumnonan sinta den grupo y laga nan scucha un fragmento di musica instrumental y un fragmento di musica vocal.

Laga nan bisa e diferencia cu tin den musica instrumental y musica vocal. Laga nan bisa cua nan ta gusta y laga nan argumenta nan preferencia.

Reflexion

Puntra e alumnonan si ta dificil pa nan tene nan mes na e regla di combersacion. Dicon si, dicon no?

Vocabulario

antiguedad	desarojo	nota
cacho	fragmento	piesa
cocolishi	Grecia	primitivo
compositor	grupo musical	siglo
comunica	instrumento musical	sofistica
conoci	musica instrumental	weso di bestia
crea	musica vocal	

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion:

E maestra/o ta instrui e alumnonan pa nan tene nan mes na e regla di combersacion y e ta duna algun alumno tarea pa yuda controla esaki.

Dialoga y reflexiona riba uzo di diferente palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion.


Regla di combersacion


Nos ta keda na e topico.


Festival di idioma Tema 4 Un biahe den mundo di musica Parti 2


2 Mi por lesa

Kico ta musica clasico?

1.  Tur caminda bo por tende musica clasico: den restaurant, den cierto pacus, na radio y na television. Hopi biaha ta uza musica clasico den propaganda, den pelicula y comiquita tambe. Toch tin hopi hende cu te ainda ta pensa cu musica clasico ta musica tristo. Otro ta pensa cu musica clasico ta musica dificil.


2.  Contrario na loke hopi hende ta pensa, mayoria di musica clasico no ta tristo ni dificil. E ta musica precioso, pero bo mester tuma tempo pa scuch'e si. Musica clasico ta musica componi algun siglo pasa. Esey ta toc'e cu instrumento cu ta existi hopi tempo caba manera: fio, piano, fluit, trompet y harpa.


3.  Ta existi musica clasico moderno tambe. De bes en cuando sa toca e musica aki cu instrumento mas moderno, manera guitarra electrico y synthesizer. Sinembargo, mayoria di musica clasico cu bo sa scucha, ta musica cu compositor famoso a skirbi algun shen aña pasa.

4.  Algun compositor clasico famoso ta: Bach, Händel, Beethoven y Mozart.

Bach
Bach tabata bifa na Alemania, Europa. E tabata un organista bryante. Sinembargo e no tabata toca orgel so. El tabata duna les di musica tambe. Esey e tabata haci cu masha smaak.

Händel
Händel y Bach tabatin e mesun edad. Händel tabata traha pa e rey di Alemania. Un dia e rey kier a haci un biahe festivo cu barco. Special pa e ocasion aki Händel a compone musica nobo. El a yama e compositor: Musica di awa. E rey a haya e musica asina bonita, cu e kier a scuch'e henter dia.

5.  **Beethoven**
Beethoven tabata un compositor un poco eccentrico, e tabatin cabey largo tur bruhá. Tempo di su tempo hende tabata hay'e un poco loco. Pero Beethoven tabata un innovado. Semper e tabata bin cu cos nobo. Na un edad basta hoben el a cuminsa bina sordo. Sinembargo, esey no a strob'e pa sigui compose y toca musica precioso.

6.  **Mozart**
Mozart tabata un mucha prodigio. El a cuminsa toca piano fir di dia cu e tabatin tres aña. Mozart tabata duna concierto tur caminda na Europa. Dia cu e tabatin seis aña, e mester a toca pa un princesa di Austria. Ora Mozart a mira e princesa bonita, el a pidie mesora pa casa cu ne. Ta pica cu Mozart tabata mucho jong pa casa.

Scucha awor fragmento musical di e cuater musiconan aki. Bo ta di opinion ainda cu musica clasico ta dificil y tristo?

3 Bo a comprende?

• Lesa e texto y contesta e preguntanan.

Pregunta

- Kico ta e topico di e texto aki?
- Cua ta e meta di e texto?
 - A. Lesa pa placer
 - B. Lesa pa haya informacion
 - C. Lesa pa haya instruccion
- Cua ta e frase nucleo di alinea 2?
- Na unda bo por tende musica clasico?
- Ki sorto di instrumento musical sa uza mayoria di biaha, ora ta toca musica clasico?
- De bes en cuando nan sa uza instrumento moderno, ora ta toca musica clasico. Bo ta keere cu e ta zona bon?
- Menciona cuater compositor clasico famoso.
- Kico Bach tabata haci banda di su tocamento di orgel?
- Kico Händel a haci dia e rey kier a haci un biahe festivo cu barco?
- Händel a yama su composicion nobo *Musica di awa*. Dicon el a scoge e titulo ey?
- Ki sorto di compositor Beethoven tabata? Menciona dos cos.
- Kico a pasa Beethoven na un edad basta hoben?
- Esey a strob'e pa sigui compone musica?
- Bo ta keere cu ta posibel cu na un edad di seis aña bo por pidi un hende pa casa?

2 Mi por lesa
3 Bo a comprende?

- Meta**
E alumno por/ta:
- observa ilustracion y pronostica topico y contenido di texto
 - evalua e relacion entre ilustracion y texto
 - combersa tocante e relacion di e meta di texto cu e tema en general
 - busca e frase nucleo di cada alinea
 - compila pa cada protagonista su caracteristicanan special

- Punto di salida**
E alumno por/ta
- lesa cla y presenta e texto na publico den tempo stipula (condicion)
 - haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion)
 - interpreta y relaciona e titulo, ilustracion y e topico specifico di e tema
 - haci uzo di contexto pa indica relacion semantico y gramatical entre palabra y concepto

Material
Buki D1 pagina 136 - 137
USB Fragmento nr. 6, 7, 8, y 9 Bach, Händel, Beethoven y Mozart
Sugerencia: Musica clasico riba YouTube

- Introduccion**
E maestra/o ta
- laga e alumnonan wak un orkesta tocando musica clasico, por ehempel Beethoven Symphony no 9. (YouTube)
 - puntra ken sa con yama e sorto di musica aki. Di unda e ta bin? Boso a mira tur e instrumentonan cu tin?
 - indica cu awe nan ta lesa un texto tocante musica clasico.

- Instruccion**
E maestra/o ta
- indica cu e texto pa lesa *Kico ta musica clasico?* ta parti den 6 alinea. Cada pida texto cu su ilustracion.
 - laga e alumnonan observa e ilustracionnan un rato. E ta puntra nan kico e texto aki ta trata, pues e topico y e contenido, mirando cada ilustracion sin lesa e texto. Ta haci nan atento cu esaki ta 'pronostica'.
 - duna e alumnonan chens pa lesa ful e texto pa nan mes.
 - duna turno na varios alumno pa lesa un alinea na bos halto.
 - puntra, si e ilustracionnan ta pas cu e texto. Nan ta suficiente cla, nan ta duna informacion clave di e texto?
 - puntra, si loke nan a pronostica ta cuadra cu loke nan a caba di lesa. Y e maestra/o ta puntra esnan cu a pronostica algo completamente diferente, dicon nan a yega na tal pensamiento.
 - trece lo siguiente dilanti pa e alumnonan reflexiona:
 - Ki sorto di texto esaki ta? *E ta un texto informativo.* E informacion ta conoci pa boso? Casi sigur cu no. Nan a siña algo nobo! Boso ta haya cu e ta pas den e tema *Un biahe den mundo di musica?* Musica a existi tur tempo; musica ta forma parti di cultura y asina por tin mas punto cu por bin dilanti.
 - pidi pa indica e puntonan mas importante di alinea 1 y 3. Aki e frase nucleo ta hinca aden. Kico ta lo mas principal? Lesa e informacion tocante frase nucleo di nobo na pagina 126. Y awor lesa alinea 1 cu hopi atencion.
 - Alinea 1: Tur caminda bo por tende musica clasico: den restaurant, den cierto pacus, na radio y na television.
 - Alinea 3: Ta existi musica clasico moderno tambe.

- Elaboracion**
E maestra/o ta
- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. Nan ta lesa e texto un biaha mas pa nan mes.
 - duna nan e siguiente tarea:
 - traha pregunta 1 - 14.
 - laga e gruponan traha nan so durante un tempo stipula.

- controla, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.
- duna turno na final pa contesta e preguntanan. Na cierto pregunta e ta haci mas pregunta pa e alumnonan pensa mas profundamente.
 - Pregunta 3:
Cua ta e frase nucleo di alinea 2? Nos a trata frase nucleo caba di alinea 1 y 3. Busca e frase cu e informacion principal. E ta e prome, e di dos of e ultimo frase di e alinea?
 - Pregunta 6:
De bes en cuando nan sa uza instrumento moderno, ora ta toca musica clasico. Bo ta kere cu e ta zona bon? Lo ta bon pa tur alumno sa e efecto di e instrumentonan moderno aki prome. Laga nan opina, si e lo ta zona bon tocando musica clasico.
 - Pregunta 8 te 13:
Ta trata e diferente compositoran. Cada compositor tin su caracteristicanan special. Cada un di nan tin un cos propio. Por ehempel, cierto manera di haci, esta un talento cu ta e so tin. Cada un tin algo cu ta facie diferente di e otro.
 - Pregunta 10:
Händel a yama su composicion *Musica di awa*. Dicon el a scoge e nomber ey? Lesa e alinea di nobo. *E rey kier a haci un biahe festivo cu boto. Esey ta e relacion cu e tin cu lama.*

Reflexion

Bo ta kere cu ta facil pa compone un cancion? Dicon si/dicon no?

Vocabulario

briyante
compone
concierto
contrario
excentrico
fragmento
innovador
musica clasico
synthesizer

Nota didactico

Na momento cu ta laga e alumnonan scucha musica clasico e maestra/o ta indica nan pa pone atencion na e instrumentonan. Tin diferente concierto di musica clasico, por ehempel Beethoven Symphony no 9.

Contesta

1. Musica clasico.
2. B.
3. E frase nucleo di alinea 2 ta: Contrario di loke hopi hende ta pensa, mayoria di musica clasico no ta tristo ni dificil.
4. Bo por tende musica clasico: den restaurant, den cierto pacus, na radio y na television.
5. Ora toca musica clasico, por uza: fio, piano, fluit, trompet y harpa.
6. Ta laga e alumnonan duna nan opinion.
7. Cuater compositor clasico famoso ta: Bach, Händel, Mozart y Beethoven.
8. Bach tabata duna les di musica.
9. Händel a compone musica nobo special pa e ocasion aki.
10. Pasobra e rey ta bay haci un biahe festivo cu boto; pues e tin di haci cu awa.
11. Beethoven tabata un compositor un poco excentrico cu cabey largo y tur bruha. E tabata un innovador tambe, pues semper e tabata bin cu cos nobo.
12. Na un edad basta hoben, Beethoven a cuminsa bira sordo.
13. No, esey no a strob'e. El a sigui compone musica precioso.
14. Contesta individual.

Festival
di idioma

Tema 4 Un biahe den mundo di musica

Parti 2

4 Vocabulario

Un orkesta

Casi sigur bo a yega di mira un grupo grandi di musico ta toca huntu. Un grupo asina nos ta yama un orkesta. Ora un orkesta toca, bo ta mira hopi instrumento huntu riba podium. Tin instrumento di arco, instrumento di biento, instrumento di cuerde y instrumento di teclado.

Tocado di fluit, trompet, saxofon, clarinet, corneta, trombon, hobo of tuba ta toca instrumento di aire/biento. Nan tin cu supla aire pa saca zonido for di nan instrumento.

Pa toca instrumento di cuerde manera guitarra, cuartera, harpa y mandolin bo tin cu pasa cu bo dedenan riba e cuerdenan.

Aunque fio, chelo, contrabas y viola tin cuerde, nos por yama nan tambe instrumento di arco. Pa toca un instrumento di arco mayoria di biaha bo ta uza un arco, un sorto di palito cu liña special, traha pa toca cu ne.

Riba instrumento di percusion manera timbal, tambu, simbal, xylofon, triangel y gong bo tin cu bati.

Un piano, un piano di cola y un orgel ta instrumento di teclado.

Nan tin tecla blanco y preto. Piano, piano di cola y orgel ta instrumento mas grandi.

E bendenan di un orkesta cu ta toca e instrumentonan musical aki, tur ta musico. Ora bo mira un orkesta toca, bo ta mira un persona importante riba podium cu no ta toca ningun instrumento. El ta para dilanti di tur e otro musiconan. Den su man e tin un palito, un batuta. Cu e batuta ey e ta indica con e musiconan di e orkesta mester toca. E

persona aki nos ta yama e director di orkesta. E director di orkesta ta indica, si e musica cu e musiconan ta toca for di nan partitura, esta nan papel di musica, mester ta lihe of pocopoco, duro of suave, romantico of misterioso.

Si tur musico lesa e partitura bon y pone atencion na e director di orkesta, tur cos ta cana bon. E ora ey nos por disfruta di dushi piesa cu por haci nos contento of podise pone nos yora un liki.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e frase den bo schrift.

Tarea 2

Bo sa e contesta?

- Kico ta e diferencia entre un piano y un piano di cola?

Tarea 3

- Cua instrumento musical bo gusta mas? Splica dicon.



Un grupo grandi di musico cu ta toca huntu ta un ...



Fluit, trompet, saxofon, corneta, clarinet, tuba, trombon y hobo ta ...



Guitar, cuartera, harpa y mandolin ta ...



Fio, viola, chelo y contrabas nos ta yama ... Bo ta uza un ... pa toca nan.



Timbal, tambu, tamborin, triangel, simbal, xylofon y gong ta ...



Piano, piano di cola, orgel y acordeon ta ...



E ... ta indica con e musiconan mester toca.



Pa haci esey e director ta uza un ...



E musiconan ta lesa e musica for di e ...

• arco • batuta • director di orkesta • instrumento di arco • instrumento di biento • instrumento di cuerde • instrumento di percusion • instrumento di teclado • orkesta • partitura

138

139

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta e relacion semantico di palabra, grupo di palabra y concepto den contexto
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto pa completa descripcion of frase
- uza e vocabulario corecto pa describi y splica diferente palabra y concepto
- deduci nificacion y descripcion di palabra y concepto for di e contexto
- asocia palabra na concepto

Material

Buki D1 pagina 138 - 139

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- muestra plachi di diferente instrumento musical y e ta laga e alumnonan menciona kico nan ta mira.
- laga e alumnonan scucha e zonidonan di e instrumentonan cu nan a caba di mira y nan ta menciona na cua instrumento e zonido ta coresponde.
- lesa cu pa e siguiente les e alumnonan cu tin instrumento por trece esaki y nan por duna un demostracion con mester toca esaki.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e titulo di e texto y e ta laga e alumnonan mira e plachinan na pagina 139.
- laga e alumnonan describi kico nan ta mira.
- duna turno pa lesa e texto *Un orkesta* na bos halto.
- traha un cashi pa diferente tipo di instrumento.

instrumento di biento	instrumento di arco	instrumento di percusion	instrumento di cuerde	instrumento di teclado

- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den diccionario, riba internet of den texto.

arco (alinea 1)

E alumnona ta les'e den alinea 1: *un palo cu liña special, traha pa bo toca cu ne.*

E alumnonan ta menciona e instrumentonan cu bo mester uza un arco pa toca nan. *Fio, chelo, viola, contrabas.*

batuta (alinea 6)

E alumnonan ta les'e den alinea 6 y nan ta splica: *un batuta ta un palito cu e director di orkesta tin den su man pa dirigi e orkesta.*

E alumnonan por mira plachi di un director di orkesta cu e palito den su man na pagina 139.

E alumnonan ta menciona unda mas sa uza un palito pa indica algo. *Ora ta duna un splicacion riba borchin of flap.*

director di orkesta (alinea 7)

E alumnonan ta les'e den alinea 7 y nan ta splica: *e persona cu ta para dilanti di un orkesta cu ta indica con e musiconan mester toca, manera duro of suave, lihe of pocopoco, romantico of misterioso.*

E maestra/o ta bisa cu den e caso aki, e persona ta director di un orkesta y e maestra/o ta laga e alumnonan menciona na unda mas tin un director. *Na scol, na e departamentonan di gobierno.*

instrumento di arco (alinea 4)

E alumnonan ta deduci e nificacion for di e texto den alinea 4. *Un instrumento cu bo ta uza cu un palo cu liña special pa toc'e y saca zonido.* For di e texto e alumnonan por saca diferente instrumento di arco. *Fio, chelo, contrabas y viola.*

E alumnonan por mira e instrumentonan aki na pagina 139.

instrumento di biento (alinea 2)

E alumnonan ta mira e plachi na pagina 139 of e maestra/o ta les'e den aline 2 y e ta splica: *un instrumento cu bo mester supla aire den dje pa e saca zonido.*

E maestra/o ta puntra, si tin alumno cu ta toca un instrumento di biento y e ta laga nan conta di nan experiencia.

instrumento di cuerde (alinea 3)

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona algun instrumento di cuerde y e ta laga nan splica con mester toca e instrumentonan aki.

Guitar, cuarta, harpa y mandolin, y bo mester pasa bo dedenan riba e cuerdenan.

E maestra/o ta bisa cu nos a caba di trata instrumento di arco y cu instrumento di arco tambe tin cuerde. E ta laga e alumnonan menciona e diferencia di un instrumento di cuerde y un instrumento di arco.

Instrumento di arco mester uza un arco pa toc'e y un instrumento di cuerde bo ta pasa bo dedenan riba e cuerdenan.

instrumento di percusion (alinea 5)

E maestra/o ta laga e alumnonan mira e plachi di un orkesta atrobe of e ta laga e alumnonan mira e plachinan na pagina 139. E ta bisa cu tin mas instrumento cu nos no a papia di nan ainda y e ta laga e alumnonan menciona esakinan.

Tambe e maestra/o ta laga e alumnonan menciona, cu ayudo di e texto, ki tipo di instrumento esakinan ta. *Instrumento di percusion: timbal, tambu, tamborin, triangel, simbal, xilofon, gong.*

Instrumento di teclado: piano, piano di cola, orgel, acordeon.

instrumento di teclado (alinea 6)

E maestra/o ta splica: *un instrumento di teclado ta un instrumento cu bo mester primi riba un tecla pa e saca zonido.*

orquesta (alinea 1 y 7)

E alumnonan ta deduci nificacion di palabra for di e texto den aline 1: *un grupo grandi di musico cu ta toca hunto.*

E maestra/o ta muestra un plachi di un orkesta y e ta laga e alumnonan menciona e instrumentonan cu tin den e orkesta. E ta laga e alumnonan conta un poco di nan experiencia di toca den un grupo/banda.

E maestra/o por traha un red di palabra di e instrumentonan cu e alumnonan menciona.

partitura (alinea 7)

E alumnonan ta les'e den aline 7 y nan ta splica: *e papel di musica, cu ta indica cu mester ta lihe of lento, duro of suave, romantico of misterioso.*

E maestra/o ta puntra, si tur e musiconan ta haya e mesun partitura. *No, cada musico tin su partitura cu e notanan of akkoord.*

tuba (alinea 2)

For di e texto den aline 2 e alumnonan por deduci ki tipo di instrumento un tuba ta. *Un instrumento di biento.*

Tambe e maestra/o por muestra un plachi di un tuba of e por laga e alumnonan wak plachi 2 na pagina 139. E ta laga e alumnonan splica kico ta un instrumento di biento.

Un instrumento cu bo tin cu supla aire pa saca zonido for di e intrumento.

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e tarea.
- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 98 - 99 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion of e ta laga e alumnonan busca e nificacion di palabra den e texto.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 2.
- bisa cu tin diferente tipo di piano y cu tin diferencia tambe entre e pianonan.
- laga e alumnonan traha e tarea aki na cas, pa asina nan por busca e diferencianan riba internet.

Elaboracion

Ta trata e contesta di e alumnonan e siguiente dia y ta skirbi e diferencianan den un cashi.

piano	piano di cola
no ta hopi grandi	si ta un piano grandi
tin dos pedal	tin tres pedal
no tin un hala/tapa	si tin un hala/tapa

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e tarea.
- bisa cu cada hende tin un preferencia pa un instrumento y e ta puntra e alumnonan cua instrumento nan ta toca y di con nan a escoge e instrument ey.

Elaboracion

E alumnonan ta conta di nan escogencia y experiencia.

Reflexion

Hunto cu e alumnonan ta reflexiona riba e forma cu un hende por sinti, ora e toca un instrumento.

Vocabulario

arco
batuta
director di orkesta
instrumento di arco
instrumento di biento
instrumento di cuerde
instrumento di percusion
instrumento di teclado
orquesta
partitura
tuba

Nota didactico

Por haci uzo di diferente fuente pa investiga y busca nificacion di palabra.

Contesta

Tarea 1

1. Un grupo grandi di musico cu ta toca hunto ta un orkesta.
2. Fluit, trompet, saxofon, corneta, clarinet, tuba, trombon y hobo ta instrumento di biento.
3. Guitar, cuarta, harpa y mandolin ta instrumento di cuerde.
4. Fio, viola, chelo y contrabas nos ta yama instrumento di arco.
Bo ta uza un arco pa toca.
5. Timbal, tambu, tamburin, triangel, simbal, xylofon y gong ta instrumento di percusion.
6. Piano, piano di cola, orgel y acordeon ta instrumento di tecla.
7. E director di orkesta ta indica con e musiconan mester toca.
8. Pa haci esey e ta uza un batuta.
9. E musiconan ta lesa e musica for di e partitura.

Tarea 2

Tarea pa cas.

Tarea 3

Opinion propio.

5 Pensa bon

Se Yena e verbo corecto

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. Saxofon nos ta ... | rasga |
| 2. Guitara nos ta ... | bati |
| 3. Tamborin nos ta ... | toca |
| 4. Piano nos ta ... | sacudi of bati |
| 5. Tambu nos ta ... | supla |
| 6. Wiri nos ta ... | toca, pica of raya |



5f Pronomber demostrativo

• Awe lo bo siña kico pronomber demostrativo ta.
Pronomber demostrativo ta palabra cu ta indica unda un hende, un bestia of un cos ta. Pues, pronomber demostrativo ta referi na un hende un bestia of un cos.

- E bala aki E bala ey E bala aya

• Tin tres bala; e distancia entre abo y e balanan no ta mescos.

- E bala aki ta un bala cerca di bo.
- E bala ey no ta un bala dje cerca di bo, e ta un bala un tiki mas leu.
- E bala aya ta un bala cu ta mas leu ainda di bo.

• Si e hende cu bo ta papia cu ne sa di cua bala ta trata, bo no tin nodi di uza e palabra bala. Bo por bisa:

esaki	of	esun aki
esey	of	esun ey
esaya	of	esun aya

Otro ehempel

- E guitara aki esaki esun aki
- E guitara ey esey esun ey
- E guitara aya esaya esun aya



- E guitaranan aki esakinan esunnan aki
- E guitaranan ey eseynan esunnan ey
- E guitaranan aya esayananan esunnan aya

140

• Completa e siguiente frasenan.

• Haci uzo di e ehempelnan cu bo ta mira na 5f, pagina 140.



1. Di ken e guitara ... ta? Mi a hera sirta riba dje.
2. Miho bo pone e instrumento banda di esun ... te banda di e porta di salida.
3. E violonista di: "Esaki no ta mi fio, pero ... riba mesa si."
4. E cantante cu a caba di haya un boket di rosa, a bisa: "... ta un bunita boket!"
5. Bo ta mira e partituranan riba e piano di cola ...?
6. Unda e avion riba e pista ta bay? E ta para leu y mi ta kere cu e avion ... ta bay Colombia cu un grupo di musico.

5g Sinonimo

• Scoge un sinonimo, esta un palabra cu casi mesun nificacion pa e palabra cursiva den cada frase.

admirado - desapunta - famoso - haya - completo - inicia - ultimo

Mozart

1. Mozart tabata un artista masha popular.
2. E tabata ricibi invitacion pa toca pa varios persona importante.
3. Mayoria di biaha su presentacionnan tabata cuminsa na tempo.
4. E lugarnan caminda e tabata duna show, semper tabata yen di fanatico.
5. Nunca e fanaticonan no tabata keda defraudada.
6. Semper su presentacionnan tabata un exito total.
7. Te ainda no tin claridad tocante e fecha di su delaster composicion.



5h Traha frase

- Cu cada palabra bo ta traha un frase.
- Cada frase mester consisti di sigur 8 palabra.
- Traha e tarea den bo schrift.

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1. orkesta | 5. instrumento di arco |
| 2. bahata | 6. piano di cola |
| 3. instrumento di cuende | 7. saxofon |
| 4. tambu | 8. partitura |



141

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- scoge e verbo den contexto pa completa e frase
- distingui y compronde uzo y funcion di diferente pronomber demostrativo
- scoge e pronomber demostrativo corecto den contexto
- scoge e sinonimo corecto
- formula un frase corecto

Material

Buki D1 pagina 140 - 141

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- skirbi riba borch: tambu, wiri, trompet, tamborin, maraca. Ki zonido e instrumentonan aki ta haci? Algun alumno por demostra esaki haciendo zonido cu nan stem. E alumnonan por improvisa tambe algun otro zonido pa otro instrumento musical.

Tarea 5e

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e plachi na pagina 140 ta representa un instrumento musical di biento, un saxofon. Nos ta uza un verbo pa indica kico bo ta haci, ora bo toca e instrumento aki: supla. Saxofon nos ta *supla*.
- splica cu na e tarea aki mester scoge e verbo corecto den e rij banda di e tarea pa asina indica kico bo ta haci cu cierto instrumento musical. Ta un tarea oral.
- splica vocabulario dificil, si mester. P.e. pica riba guitarra, raya riba guitarra. Pa toca un guitarra bo tin cu pasa cu bo dedenan riba e cuerdenan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa e prome frase y complet'e cu verbo. Saxofon nos ta ... *supla*.
- bisa, si e verbo scogi ta corecto y e ta corig den caso cu no ta asina.
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.

Tarea 5f

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu awe ta trata pronomber demostrativo. Ta e palabranan cu ta indica e lugara unda un hende, un bestia of un cos ta.
E mucha aki a haci aña.
E cacho ey ta di bisiaña.
E auto aya ta core duro.
Asina ta splica na unda e hende, e bestia of e cos ta. Un pronomber demostrativo ta consisti di e articulo *e* y e palabranan *aki*, *ey* of *aya* (adverbio).
- pone un buki riba su mesa y e ta bisa: "E distancia entre ami y e buki aki ta hopi cerca." E ta skirbi e frase riba borch: **E** buki **aki** ta riba mi mesa.
E ta sigui bisa: "Si mi pone e buki aki un poco mas leu, **e** buki **ey** ta mas leu riba e mesa.
Si mi pone e buki aki hopi mas leu, **e** buki **aya** ta mas leu ainda."
- splica cu, si e persona cu bo ta papia cu ne sa di cua buki ta trata, bo por bisa:
Esaki of esun aki ta riba mi mesa.
Si tin mas cu un buki: *esakinan, esunnan aki.*
Esey(nan) of esun(nan) ey ta un poco mas leu riba e mesa.
Esaya(nan) of esun(nan) aya riba e mesa mas leu.
- lesa e instruccion. E ta bisa e alumnonan cu nan tin cu lesa cada biaha un frase y yena e pronomber demostrativo corecto.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa. Un alumno ta haya turno pa lesa y completa e prome frase.
- bisa, si e pronomber ta corecto y e ta corigi, si mester.
- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan.

Tarea 5g

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu e texto *Mozart* ta trata sinonimo. Sinonimo ta palabra cu tin (of casi) e mesun nificacion cu otro palabra. P.e. alegre - contento, dificil - trabahoso. E texto ta trata di e compositor famoso Mozart, kende a cuminsa toca piano cu su tres aña di edad.
- splica cu mester scoge di e serie di palabra un sinonimo pa e palabra cursiva cu tin den cada frase.
- splica palabra dificil.
- puntra: Ki ora bo por sinti bo desapunta? P.e. *ora bo ta malo y bo no por bay un fiesta*. E maestra/o ta lesa e prome frase y e alumnonan ta skirbi e palabranan den schrift. P.e.: 1. popular - famoso

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e di dos frase y e ta reemplasa e palabra cursiva. 2. ricibi - haya.
- duna diferente alumno turno pa lesa. Ora tur alumno ta cla, e maestra/o ta controla e contestanan hunto cu klas.
- pidi e alumnonan pa skirbi e frasenan completo.

Tarea 5h

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e alumnonan ta traha frase cu palabra cu tin di haber cu musica.
- lesa y splica e instruccion. No mag di skirbi frase cu menos di ocho palabra.
- repasa tambe algun regla di signo di puntuacion:
 - Na cuminsamento di un frase ta skirbi e palabra cu mayusculo.
 - Na final di un frase ta pone un punto.
 - Si ta un frase di pregunta, ta skirbi e signo di pregunta na final di e frase.
 - Ta pone un coma ora ta uza conhunccion, p.e., *si* pa 'mara dos frase na otro'.
 Ehempel: Mi ta bay mira e show musical, *si* abo tambe por bay.
- bisa cu e alumnonan ta traha individualmente den nan schrift. Nan por busca informacion den e lesnan anterior pa forma frase.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan pensa y skirbi nan frase.
- laga algun alumno lesa nan frase.
- controla e schriftnan.

Reflexion

Tabata dificil pa scoge e pronombenan demostrativo corecto den tarea 5f?

Homonimo

pista (caminda pa avion subi y baha) - pista (un detective ta sigui un pista) - pista di baile

Sinonimo

show - presentacion

Nota didactico

Sugerencia: E maestra/o por pidi un musico bin toca tambu y splica e varios forman di toca tambu.

Tarea 5f

E maestra/o por consulta *Manual di Gramatica di Papiamento, Morfologia, Capitulo 7, Pronomber demostrativo, pagina 58.*

Contesta

Tarea 5e

1. supla
2. toca, pica of raya
3. sacudi of bati
4. toca
5. bati
6. raspa

Tarea 5f

1. aki
2. aya
3. esun ey (esun aya)
4. esaki
5. ey, aya
6. ey

Tarea 5g

1. famoso
2. haya
3. inicia
4. admirado
5. desapunta
6. completo
7. ultimo

Tarea 5h

Ehempelnan di frase

1. E orkesta aki ta toca na tur fiesta nacional di nos pais.
2. Bo ta kere cu por dirigi un orkesta sin uza un batuta?
3. Ta con bo por toca instrumento di cuerde, si bo tin un herida na bo dede?
4. E hoben tocado di tambu ey ta bati su tambu cu masha smaak.
5. E musico ta wanta su instrumento di arco bou di su cachete.
6. E parti manera un hala di un piano di cola ta hacie masha special.
7. Cu e griep pisa ey e musico lo no por supla su saxofon mucho bon awe.
8. Sin su bril di bista, e musico no por lesa e partitura.

Vocabulario

batuta	hera
defrauda	partitura
desapunta	pista
distancia	referi (na)



144

145

1 Scucha y papia

Combersacion

- Ave nos ta bay papia tocante musica di Caribe.
- Den musica di Caribe bo por reconoce influencia di diferente grupo cu a bin biba na nos islanan den Caribe.
- Nos por nota bon cla influencia di musica di hende cu a bin di Africa, Europa y Latino America.
- Musica cu ritmo y melodia Africano ta: tambu, tumba y musica cu ta toca y baha ora di fiesta di cosecha.
- E siguiente tres fragmentonan cu bo ta scucha ta un seu di Corsou, simadan di Boneiro y dera gay di Aruba.
- Tin tumba regular y tin tumba di carnaval. Scucha e siguiente fragmentonan musical. Bo por menciona algun diferencia?
- Avor bo ta bay scucha un fragmento di un wals, un di mazurka y un di polka. E tipo di musica aki a bini di Europa. Aki el a haya e toke Caribeño. Cua bo a gusta mas: e wals, e mazurka of e polka? Splica dicon.

- E siguiente fragmento cu bo ta bay scucha, ta un calypso cu ta bini originalmente di Trinidad y Tobago. Aki na Aruba ta saca un rey di calypso y di roadmarch (soca) den temporada di carnaval. Kico bo ta prefera pa carnaval: un bon tumba, un bon calypso of un bon soca? Splica dicon.
- Merengue y bachata ta bini di Republica Dominicana. Pero e musica latino cu a conquista mundo ta salsa. Esaki a origina na Cuba. Scucha un pisa canta pa un salsero popular. Kico bo tin gana di haci avor: papia tocante e pisa, canta, toca of baha? Splica dicon.

Regla di combersacion

Maske nos no ta di acuerdo cu un persona, nos ta lag'e caba di papia.

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha y distingui diferente zonido di instrumento musical
- interpreta e relacion semantico di vocabulario y concepto nobo den contexto
- combersa, profundisa su mes den e diferente aspectonan di e topico specifico
- argumenta su opinion/punto di bista of preferencia durante combersacion

Material

Buki D1 pagina 144 - 145

USB Fragmento 11. Seu, 12. Simadan, 13. Dera Gay, 14. Tumba (regular), 15. Tumba (di Carnaval), 16. Wals, 17. Mazurka, 18. Polka y 19. Salsa
Sugerencia: YouTube cu baile folklorico di Aruba

Introduccion

Laga e alumnonan mira pagina 144 - 145 den nan buki y laga nan describi loke nan ta mira. Laga nan conta kico nan sa di gruponan di baile y gruponan musical. Por pasa un video cu musica y baile folklorico.

Instruccion

E maestra/o ta guia e combersacion na pagina 145. E ta stimula e alumnonan pa participa activamente na e combersacion. E ta laga nan scucha diferente fragmento di musica durante e combersacion. Laga nan pone atencion na e conceptonan, p.e.: musica di Caribe, influencia, fiesta di cosecha, ritmo y melodia. Laga e alumnonan expresa nan preferencia y opinion sin cu nan ta ofende otro. Stimula nan pa nan argumenta nan escogencia of preferencia.

Elaboracion

Laga e alumnonan scucha e siguiente tres fragmentonan di musica: seu di Corsou, simadan di Boneiro y Dera Gay di Aruba.

Laga nan conta algo di e actividadnan aki y bisa na cua isla cada actividad ta pertenece.

Reflexion

E maestra/o ta evalua, si e topico ta comprendibel pa tur alumno. Si acaso tin alumno cu no a compronde, por splica e importancia pa haci pregunta.

Coreccion den e texto na pag.145 di e buki.

Den e segundo kolom, e prome frase ta bira:
'Calypso ta bini originalmente di Trinidad y Tobago.'
(No tin fragmento pa scucha.)

Vocabulario

Africa	Latino America	salsa
Africano	mazurka	salsero
bachata	melodia	seu
calypso	merengue	simadan
Caribe	musica Antiano	tambu
Conkista	origina	temporada
Cuba	originalmente	toke Caribeño
Dera Gay	pisa	Trinidad
carnaval	polka	tumba
Europa	popular	tumba di carnaval
fiesta di cosecha	Santo Domingo	wals
fragmento musical	rey di calypso	
influencia	ritmo	

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion.

E maestra/o ta splica e regla di combersacion y hunto cu e alumnonan ta pensa un sistema con pa controla esey.

Dialoga y reflexiona tocante uzo di diferente palabra, combinacion di palabra, concepto y expresion.

Informacion

E plachi den e buki di alumno ta representa un grupo di baile folklorico. E instrumentonan cu nan ta toca ta: cuarta, raspa, cacho, clavel, conga, baho, mandolin. E instrumentonan ta di Caribe y Latino America.

Regla di combersacion

Nos ta keda na e topico.

2 Mi por lesa

E Griegonan tin hopi cuenta di nan heroe- y diosnan. Un di e cuantunan aki ta e leyenda di fluit di Pan.

Fluit di Pan

Hopi tempo pasa a nace un baby na Olimpion na Grecia. Su mama tabata un nimfa, un dios. Prome e nimfa tabata masha contento, pero ora el a haya e baby den su brasa, el a spanta terribilmente. El a cuminsa tembla, grita y yora pareu, anto algun minut despues el a core hata e Sero di Olimpion pa no bolbe nunca mas.

No tabata nada straño cu e nimfa a spanta asina tanto. E baby tabatin un nanishi corcobia, esta tur krom, dos cacho riba su cabes, un chibo, un rabo y pia di chubato.

Bon mira, e yiu tabata mita hende y mita chubato.

Hermes, tata di e baby, si no a spanta asina tanto. Hasta e tabata un poco orguyoso cu el a haya un yiu asina special. El a yama su yiu Pan y a percursu pa e haya e mho cuida. Dia Pan a bira mas grandi. Hermes tabata bay tur caminda cu ne. Pan tabata gusta esey masha.

E tabata haci tur sorto di kenshi pa laga e presentenan hari. Tambe e tabata bula manera chubato y zwan cu su rabo. Tur hende tabata stima Pan. Nan tabata malcri'e y din'e yen di cos dashi di come y bebe.

Pero dia Pan a bira mas grandi, e no kier a keda biba na Olimpion mas. "Mi ta ferfela mi mes. Mi kier bay haci algo", el a bisa su tata. Hermes tabata un ñiki verdriet cu Pan su decision, pero e no a strob'e di bay. Asina ta cu Pan a biaha bay un lugu cu yama Arkadia. Ey el a yuda e wardadonan di bestia. De

bes en cuando e tabata jaag cu e jaagdonan tambe. E tabata jaag porco y bina. Mayoria di biaha e tabata parti loke el a captura. E wardadonan di bestia y e jaagdonan tabata haya Pan simpatico. Semper bay e tabatin un sonrisa riba su cara.

Pero e nimfanan cu tabata biba na Arkadia, si tabatin miedo di Pan. Nan tabata bay'e espantoso y nan tabata purba keda leu for di djé. Pan no tabata comprende dicion e nimfanan tabatin asina tanto miedo di djé. Nan actitud tabata hacie un poco tristo.

Un dia, ora cu Pan tabata cansa den bosque, el a mira Syrinx, un nimfa. Mesora Pan su curason a cuminsa bati masha duro mes.

Nunca di su bida el a mira un nimfa asina bunita. Un riki timido el a acerca e nimfa.

Pero net na momento cu el a haya basta curashi pa bisa Syrinx con bonita e ta bay'e, e nimfa a bira su cara. Ora el a descubri Pan, el a drenta un panico. Su amigaman a yega di cont'e di Pan. Nan a yam'e un macha homber spantoso. Syrinx no a dada. E macha homber aki, mitar hende mitar bestia, mester ta Pan, el a pensa. Syrinx no tabata sa con libe e mester a core bay. El a core pasa memey di tur e palonan den e bosque, te ora el a yega na un rio. Ey el a cay den e yerba. E no tabata por mas. Ora el a mira cu Pan tabata acercando, el a tapa su cara y el a grita yorando: "Yuda mi, dios di rio!"

Na e mesun momento Syrinx a desaparece ... El a cambia den un stengel di riet.

Ora Pan a yega na e rio, el a wak rond asombra. Unda Syrinx a keda? Oranan largo Pan a busca Syrinx, pero e no por a haya e nimfa. Desespera Pan a cay sinta. Sin pensa el a kibra algun stengel di riet. Su rosca tabata pasa den e stengelnan hol cu e tabatin den su man. Na e mesun momento el a tende un tono special. Straña Pan a keda wak e riet den su man. El a sapla aden. Atrobe el a tende e melodía precioso. Pan a descubri e fluit di Pan ...

Pero e fluit no a keda na Grecia su. Biento a supla duro y a bay cu un di e fluitnan cu Pan a traha despues. E fluit a bira resolta te na Sur America. Ey un Indjan a hay'e. Ora el a supla e fluit, e tambe a tover saca un melodía precioso. E Indjan tabata encantá! For di e dia ey, bo por tende e zonido di e fluit di Pan den hopi plesa musical di Sur America.

3 Bo a comprende?

- Lesa e texto. Djey bo ta scucha un fragmento musical.
- Despues bo ta contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Ken ta e protagonista den e cuenta?
2. Dicion e nimfa a spanta terribilmente, ora el a mira su baby cu a caba di nace?
3. Con Hermes, tata di e baby, a reacciona?
4. Pan tabata gusta keiro cu su tata? Splica bo contesta.
5. Dicion Pan no kier a keda biba na Olimpion mas?
6. Con e wardadonan di bestia y e jaagdonan tabata haya Pan?
7. Kico a sosode un dia, ora Pan tabata cansa den un bosque?
8. Con Syrinx a reacciona, ora el a mira Pan?
9. Di ki manera dios di rio a yuda Syrinx?
10. Cua ta e frase nucleo di e delaster alinea?
11. Con Pan a descubri e fluit?
12. Con e fluit di Pan a yega Sur America?
13. Un otro nomber pa fluit di Pan ta syrinx. Bo por splica dicion tin hende cu ta yama e fluit asina?
14. Kico abo lo a haci, si abo tabata e nimfa cu a mira Pan pa di prome biaha?



146

147

2 Mi por lesa 3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y indica e puntonan mas importante di cada alinea
- evalua e pronostico y relacion entre ilustracion y texto
- busca e frase nucleo di cada alinea
- interpreta accion, pensamiento y emocion di protagonista y personahe

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den tempo stipula (condicion)
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion)
- interpreta y relaciona e titulo, ilustracion y e topico specifico di e tema
- haci uzo di contexto pa indica relacion semantico y gramatical entre palabra y concepto

Material

Buki D1 pagina 146 - 147

Schrift

USB Fragmento nr. 20 fluit di Pan

Sugerencia: Ilustracion di e fluit di Pan y otro instrumento straño

YouTube - Musica Andina

Introduccion

E maestra/o ta

- trece dilanti cu ta existi hopi instrumento musical y e ta presenta nan riba plachi. Tin biaha nan ta instrumento straño pa nos.
- laga e alumnonan scucha un pida di e musica di e fluit di Pan. Di otro banda nos instrumentonan tipico por ta straño tambe pa hende di otro cultura. Cua instrumento tipico di nos por ta

desconoci den otro cultura? Kico ta su origen? E ta duna nan chens pa expresa nan mes.

- indica cu awe ta lesa un cuenta tocante e instrumento musical cu yama fluit di Pan.

Instruccion

E maestra/o ta

- duna tempo pa nan mira e ilustracion y pronostica loke por ta e contenido di e cuenta *E fluit di Pan*.
- indica cu rubrica 2 ta cuminsa cu un comentario cortico, prome cu e cuenta. E maestra/o ta splica cu e cuenta aki ta un mito. Un mito ta un cuenta, cu figura sobrenatural y cu hecho maravioso. Mito ta forma parti di e creencia di un pueblo.
- duna e alumnonan chens pa lesa e texto pa nan mes.
- duna turno na varios alumno pa lesa un alinea na bos halto.
- puntra, si loke nan a pronostica tocante e cuenta, ta cuadra. Tambe tocante e ilustracion. E ta laga nan scucha opinion di otro.
- haci algun pregunta:
 - Cua ta e meta di e texto aki? *Lesá pa placer.*
 - Cua ta e relacion entre *E fluit di Pan* cu e tema *Un biahe den mundo di musica? Den forma di un cuenta ta purba busca e origen di e instrumento musical fluit di Pan.*
- instrui e alumnonan pa lesa alinea pa alinea cu hopi atencion. Busca e puntonan mas principal di cada alinea. Ehempel alinea 1: Hopi tempo pasa a nace un yuchi na Olimpion na Grecia. E yuchi tabatin un nanishi corcobia, dos cacho riba su cabes, un chibo, un rabo y pia di chubato. E tata a yam'e Pan. Na e mesun manera e maestra/o ta laga nan haci e otro alineanan.
- pidi e alumnonan pa busca e frase nucleo di algun alinea. Cua ta e frase cu ta duna informacion importante di e alinea?
 - Alinea 1: E yuchi tabatin un nanishi corcobia, dos cacho riba su cabes, un chibo, un rabo y pia di chubato.
 - Alinea 2: Pan no tabata comprende dicion e nimfanan tabatin asina tanto miedo di djé.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sinta den grupo chikito. Nan ta lesa e texto un biaha mas pa nan mes.
- duna nan e siguiente tarea:
 - traha pregunta 1– 14.
 - laga e gruponan traha durante un tempo stipula.
- controla, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.
- duna turno na final pa contesta e preguntanan. Na cierto pregunta ta haci mas pregunta pa e alumnonan pensa mas profundamente.
 - Pregunta 2:
Dicon e nimfa a spanta terriblemente, ora el a mira su yuchi cu a caba di nace? Dicon prome si e tabata contento? *Pasobra el a haya un yiu. Despues no, pasobra e ora ey el a wak con mahos e mucha tabata. Y con e mucha tabata? Kico e mama a haci, ora el a wak e yuchi? Abo lo a spanta, si bo wak un criatura asina? Abo tambe lo a core bay?*
 - Pregunta 3:
Con Hermes, tata di e baby a reacciona? *E tata hasta tabata un poco orguyoso di un yiu asina special. E tata tabata hopi preocupa cu su yiu tabata muestra asina? No. Con bo por sa esey? Dia cu Pan a bira mas grandi, tur caminda e tata tabata hib'e.*
 - Pregunta 8:
Con Syrinx a reacciona, ora el a mira Pan? *El a dreña den panico. Panico ta mas fuerte cu spanto. Syrinx tabata conoce Pan caba? No, su amiganan a yega di cont'e di Pan. Kico Syrinx a haci e ora ey? El a cuminsa core pasa memey di e palonan den e boske, te ora el a yega na un riu.*
 - Pregunta 13:
Un otro nomber pa e fluit di Pan ta Syrinx. Bo por splica dicon tin hende cu ta yama e fluit asina? *Syrinx a cambia den un stengel di riet. Y e fluit di Pan ta traha di riet.*

Contesta

1. E protagonista ta Pan.
2. El a spanta, pasobra e baby tabatin un nanishi corcobia, dos cacho riba su cabes, un chibo, un rabo y pia di chubato.
3. Hermes si no a spanta y e tabata hasta un poco orguyoso cu el a haya un yiu asina special.
4. Si, Pan tabata gusta, pasobra e tabata haci tur sorto di kenshi pa laga hende hari y e hendenan tabata malcri'e y dun'e yen di cos dushi di come y di bebe.
5. Pan tabata ferfela su mes y e kier a bay haci algo otro.
6. Nan tabata haya Pan simpatico.
7. Pan a mira Syrinx, un nimfa.
8. Syrinx a dreña panico y el a core pasa memey di tur e palonan den e boske te ora el a yega na un riu.
9. E dios di riu a cambia Syrinx den un stengel di riet.
10. E frase nucleo di e delaster aline ta: Pero e fluit no a keda na Grecia so.
11. Na momento cu Pan su rosea a pasa den e stengelnan hol di riet, el a tende un tono special.
12. Biento a supla un di e fluitnan cu Pan a traha y el a bin resulta te na Sur America.
13. Syrinx a cambia den un stengel di riet. Y e fluit di Pan ta traha di riet.
14. Contesta individual.

Reflexion

Con abo ta reacciona ora bo dreña den panico?

Vocabulario

boske
captura
corcobia
chibo
chubato
hol
kenshi
malcria
melodia
nimfa
panico
piesa musical
riet
stengel
straña

4 Vocabulario

Fiesta den discoteca di mucha

"Bon, Kiara, juaci libe, pasobra Papi ta den auto cabal", Mama ta bisa. Kiara a pas cuater shimis, pero e no por dicitu cua e ta bisti pa bay fiesta. Reinir a haci 10 aña y el a invita henter e klas.

Porfin Kiara ta dicitu di bisti su shimis cora cu el a bisti Aña Nobo. E ta brasa Mama y core sali bay pafo. Papi lo hib'e fiesta cu ta den un discoteca pa mucha cu a habri luna pasa. Den e discoteca por organisa fiesta pa mucha den weekend. Un DJ famoso lo toca e merda ey.

Na entrada tata di Reinir ta yama nan bombini y ta invita Papi tambe pa bin paden un rato. Kiara ta keda para babuca! Ta prome biaha cu e ta dremá un discoteca. E ta mira luz cu ta drey rond saca color masha bunta. Esey ta duna un efecto special.

"Masha pabien Reinir y danki pa e invitacion", Kiara ta bisa, mientras e ta duna Reinir su regalito. "Masha danki pa bini, Kiara", Reinir ta contesta cu un tiki ripara. Reinir su curason ta bati masha libe. Porfin Kiara a yega. Masha rato e tabata blo loer ki ora Kiara ta yega pa cabu. E ta spera cu ningun hende no ta ripara cu e ta haya Kiara e mucha masha di mas bunta y di mas fiel di mundo! Danki Dios net e DJ ta pidi atencion di tur hende. E ta anuncia cu tin un sorpresa.

Na e mesun momento algun mucha di klas, cu ta toca den un grupo musical, ta subi e podium chikito cu tin. Nan a bin arma cu cuara, guitarra, maraca y rassa. Inmediatamente nan ta cuminsa toca y canta "Salud cu bolo". Tur otro mucha ta traha un

kring rond di Reinir. Nan tambe ta canta y bati man riba maat di e musica. E grupo ta toca un tumba y algun cantica alegre mas. Ora pa ora e ambiente ta crece. Despues cu nan a canta nan delaster cantica, e DJ ta anuncia cu tin un sorpresa adicional. Reinir su prima ta den un grupo di baile y nan ta bay duna un presentacion. E prome piesa ta un mazurka elegante. E ta un piesa instrumental, kiermen cu bo ta tende musica so. E hobenan ta masha bunta bisti y nan ta balia cu hopi smaak. Nan mester a dedica basta ora di practica na e baile aki. E siguiente piesa ta un wals. Impresiona Kiara ta sigui e movementonan ritmico di e grupo.

Ata! Diripiente cada ballado ta bira bay busca un di e muchanan. Kiara no por keda atras y e tambe ta subi pista di baile. Despues e DJ ta sigui toca y henter klas ta balia cu smaak.

Reinir ta hiba wak Kiara djaleu. E ta keda mihit te ora e DJ toca un salsa. Awor si Reinir ta tribi pidi Kiara pa balia. Huntu nan ta subi pista di baile. Pero pa Kiara su mala suerte, net Papi cu Michael, su ruman mas grandi, a bin bise'e.

Ay sí, den auto lo e mester soporta tentamento sigar, pasobra ta basta dia cabu cu Michael ta tent'e cu Reinir. Ay, el a perde paso! Basta pensa riba Michael! Lag'e concentra awor riba e musica. Un dos ... un dos ...!

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase boso di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.



Ora un piesa ta ..., bo ta tende musica so.



Tur mucha ta bati man riba ... di e musica cu nan ta tende.



E muchanan ta sigui e movementonan ... di e grupo di baile.



Ora bo perde ..., bo no ta balia bon mas riba e ritmo di e musica cu ta toca.



Musica cu ta toga, canta y balia ora di cosecha, ... y ... ta musica cu ritmo Africano.



E polka, ... y ... cu a bini for di Europa, aki a haya un toke Caribeño.

Tarea 2

• Completa e siguiente frasenan.

- Ora bo ta babuca, bo ta ...
- Ora bo ta dedica bo na algo, bo ta ...
- Ora bo ta loer un hende djaleu, bo ta ...

Tarea 3

• Tin tumba instrumental y tin tumba canta. Menciona un tumba instrumental y un canta.

• instrumental

• maat

• mazurka

• paso

• ritmico

• tamba

• tumba

• wals

148

149

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta e relacion semantico di palabra, grupo di palabra y concepto den contexto
- asocia y relaciona descripcion na palabra y concepto
- pensa y scoge e palabra corecto den contexto pa completa descripcion of frase
- uza e vocabulario corecto pa describi y splica diferente palabra y concepto
- deduci nificacion y descripcion di palabra y concepto for di e contexto

Material

Buki D1 pagina 148 - 149

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan conta algo di un instrumento.
- muestra plachi di diferente instrumento y e ta laga e alumnonan parti e instrumentonan den diferente categoria; por hinca loke e alumnonan menciona den un tabel.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e titulo di e texto.
- laga e alumnonan conta kico nan ta kere cu e texto ta trata.
- duna turno pa lesa e texto *Fiesta den discoteca di mucha*.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den e texto.

babuca (alinea 3)

E maestra/o ta splica: *ora bo ta babuca bo ta keda sin por bisa algo, bo ta keda impresiona.*

E alumnonan por menciona e motibonan cu por laga bo keda babuca: *un sucedido, un resultado di un competencia.*

dedica (alinea 5)

E maestra/o ta splica: *ora bo ta dedica, bo ta hinca hopi tempo den loke bo ta haci.*

E alumnonan ta menciona na kico nan ta dedica y nan ta conta cuanto tempo nan ta hinca den esaki.

paso (alinea 5)

E alumnonan ta lesa y nan ta deduci e nificacion di e palabra: *ritmo.*

E maestra/o ta laga e alumnonan menciona e ritmonan: *merengue,*

wals, tumba, bachata, mazurka, tumba, soca, calypso, polka, danza.

E maestra/o por laga diferente ritmo toca y e ta laga e alumnonan move riba un ritmo.

instrumental (alinea 5)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci e nificacion den e texto den

alinea 4. *Musica den cua bo ta tende instrumento musical so.*

E maestra/o ta amplia: *un composicion cu no tin letra, solamente instrumento musical.*

E maestra/o ta pone dos cantica toca, un cu letra y un sin letra. E

alumnonan ta menciona cua di e dos canticanan aki ta piesa instrumental.

loer (alinea 4)

E maestra/o ta splica: *ora bo ta wak un hende scondi y cu precision.*

E maestra/o ta muestra of e ta laga e alumnonan muestra con ta loer un hende.

maat (alinea 5)

E maestra/o ta splica: *ta e cantidad di 'tel' (conteo) den un cantica, por tin un cantica di dos, di tres of di cuater 'tel'.*

E maestra/o por laga e alumnonan scucha un cantica cu tin dos, tres y cuater 'tel' (conteo). E alumnonan por klap cada 'tel' den e cantica. 1 - 2, 1 - 2 of 1 - 2 - 3, 1 - 2 - 3.

Despues e alumnonan ta haya e oportunidad pa scucha un cantica y nan ta bisa cuanto 'tel' (conteo) e cantica tin.

mazurka (aline 5)

E maestra/o ta splica y e ta laga e alumnonan scucha un mazurka: *mazurka ta un baile tipico di Polonia.*

E alumnonan ta menciona cua pais ta balia e baile tipico na Aruba. *Portugal, Santo Domingo (bachata).*

tambu (plachi 5)

E maestra/o ta splica: *tambu por ta un instrumento musical y tambe un tipo di baile (ritmo), cu ta parti di e cultura di Corsou.*

E maestra/o ta laga e alumnonan mira un plachi di un tambu y e ta laga e alumnonan scucha e ritmo di tambu. E alumnonan por haci e movencionnan tambe riba ritmo di tambu.

tumba (aline 5)

E maestra/o ta splica: *tumba ta un ritmo di musica cu nan ta baila hopi na Aruba, Boneiro y Corsou.*

E maestra/o ta laga e alumnonan scucha e ritmo di tumba.

E alumnonan ta menciona algun piesa cu tin e ritmo di tumba.

ritmico (aline 5)

E maestra/o ta splica: *movencion den grupo riba ritmo y cu ta keda ripiti.* E alumnonan ta menciona otro movencion ritmico cu un grupo por haci: *landamento sincronisa, gymnastiek ritmico.*

wals (aline 5)

E maestra/o ta splica: *E wals ta un tipo di baile of musica cu a origina na Europa.*

E maestra/o ta laga e alumnonan scucha un wals y e ta laga e alumnonan deduci cuanto 'tel' e wals tin y e ta laga e alumnonan klap e telnan. *Tres (1 - 2 - 3, 1 - 2 - 3)*

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 148 - 149 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion. E alumnonan por busca of deduci e nificacion di e palabranan den e texto.
- laga e alumnonan describi kico nan ta mira riba e plachi na pagina 109.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- duna un ehempel door di skirbi un palabra riba borchi y e ta laga e alumnonan pensa con nan ta caba e frase.
dicidido: *ora bo ta dicidido, bo ta sigur di loke bo a pensa ta loke bo kier haci, bo ta hacie tambe y bo no tin duda.*

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta kibra cabes riba e contesta y nan ta skirbi esaki den nan schrift. Hunto ta trata e contesta di e alumnonan.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 3.
- bisa cu e tarea aki ta uno oral.
- laga e alumnonan splica of ripiti e nificacion di:
tumba instrumental: *musica di tumba den cual ta uza instrumento musical so y cu no tin letra (no tin hende cu ta canta).*
tumba canta: *musica di tumba den cual a uza instrumento musical y letra (aki si tin hende ta canta).*
- laga e alumnonan scucha un tumba canta y un tumba instrumental.

Elaboracion

E alumnonan ta menciona un tumba canta y un tumba instrumental.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona riba e importancia di por toca un instrumento.

E alumnonan ta argumenta nan contesta.

Vocabulario

babuca
compas
dedica
instrumento
loer
maat
mazurka
ripara
ritmico
tambu
tumba
wals

Contesta

Tarea 1

1. Ora un piesa ta *instrumental*, bo ta tende musica so.
2. Tur mucha ta bati man den *maat* di e musica cu nan ta tende.
3. E muchanan ta sigui e movementonan *ritmico* di e grupo di baile.
4. Ora bo perde *paso*, bo no ta balia bon mas riba e ritmo di e musica cu ta toca.
5. Musica cu ta toca, canta y balia ora di cosecha, *tambu* y *tumba* ta musica cu ritmo Africano.
6. E polka, *wals* y *mazurka* cu a bini di Europa, a haya un toke Caribeño.

Tarea 2

- Ora bo ta **babuca**, bo ta *keda sin por bisa algo, bo ta keda impresiona.*
- Ora bo ta **dedica** bo na algo, bo ta *hinca hopi tempo den loke bo ta haci.*
- Ora bo ta **loer** un hende djaleu, *bo ta wak e hende scondi.*

Tarea 3

Escogencia di cada alumno.

5 Pensa bon

5i Musico

• Lesa e descripcion y yena number di e musico. Na e tarea aki no ta permiti pa uza e palabra tocado.
Ehempel: Un musico cu ta toca fio, ta un ... violinista.

1. Un musico cu ta toca piano, ta un ...
2. Un musico cu ta toca harpa, ta un ...
3. Un musico cu ta toca orgel, ta un ...
4. Un musico cu ta toca guitarra, ta un ...
5. Un musico cu ta supla hobo, ta un ...
6. Un musico cu ta supla trompet, ta un ...
7. Un musico cu ta bati drum, ta un ...
8. Un musico cu ta supla fluit, ta un ...
9. Un musico cu ta dirigi un orkesta ta un ...
10. Un musico cu ta compone musica ta un ...



5j Cua palabra bo ta yena?

• Scoge y yena e palabra corecto.

batata – baliado – instrumental – instrumento di cuerde – instrumento di teclado – perde paso – musical – practica – ritmico – scol di musica – tumba – wals

1. Ayera nos a bay wak un presentacion ...
2. Tabata un presentacion di un grupo di mucha di ...
3. E grupo tabata consisti di tocado di instrumento di arco, instrumento di biento, instrumento di percusion, pero tambe di tocado di ... y ...
4. Bo por a scucha cu e muchanan a ... hopi ora.
5. Nan a scoge musica masha ...
6. Casi tur e piesanan tabata
7. Ta dos ... y un ... so tabata canta.
8. Un grupo di ... hoben tambe a duna un presentacion bunita.
9. Nan no a ... ni un biaha.
10. Mi a keda ... di e nivel halto di e musiconan y e baliadonan.



5k Ban traha frase largo

• Avor bo ta bay traha un frase largo cu dos frase cortico.
• Scoge e palabra corecto pa pega e frasenan na otro.
Ehempel: Andy ta gusta musica. E no por balla bon.
Andy ta gusta musica, sinembargo e no por balla bon.

apesar cu – aunke

1. Tango ta e musica mas popular di Argentina.
Por tende otro tipo di musica tambe.
2. E inmigrantenan for di Europa, Africa y Latino America a bay biba na Argentina.
Nan tabata sinti falta di nan pais.

alabes – ora cu – p'esey

3. For di tur e inmigrantenan aki a nace un tipo di musica nobo, tango.
Nan a inventa pasonan tipico segun e tononan.
4. Ta haci uzo tambe di e bandoneon, un instrumento Aleman.
Ta toca e tango original.

Esaki ta un tipo di sinfonia di man.

E musica ta haya un zonido tipico tristo y melancolico.

mientras cu – pasobra – despues cu

5. Tango a nace na Argentina.
6. Mazurka a origina na Polonia, un pais Europeo.
7. Mazurka a plama palo di Europa.
El a hasta yega na nos islanan den Caribe.
8. Algun musico a compone bunita mazurka.
A introduci mazurka na nos islanan.



5l Origen di tipo di musica

• Bisa di cada tipo di musica na unda el a origina.

merengue	Africa
tango	Trinidad y Tobago
calypso	Argentina
salsa	Polonia
tambu	Republica Dominicana
mazurka	Cuba



150

151

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- acopla descripcion na e concepto (sustantivo) corecto
- distingui y reconoce funcion y uzo di diferente palabra di conhunccion
- pensa y scoge entre diferente conhunccion pa combina dos frase cu otro
- investiga, reflexiona y scoge origen di cada tipo di musica

Material

Buki D1 pagina 150 - 151

Schrift

Sugerencia: plachi di fio, hobo, harpa, orgel etc. (Google)

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan scucha diferente sorto di musica (wals, salsa, mazurka etc.) y e ta pidi algun alumno pa balla.
- puntra e alumno pa menciona e instrumentonan cu nan ta tende (piano, trompet etc.).

Tarea 5i

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu tin biaha tin number pa un musico cu ta toca cierto instrumento.
Un tocado di guitarra, nos ta yama guitarista.
Un persona cu ta toca percusion (tambu, triangel, timbal), ta un percussionista.
E maestra/o ta skirbi riba borch: tocado di guitarra - guitarista
tocado di percusion - percussionista.
- splica tambe cu no tur ora tin un number na Papiamento pa un musico cu ta toca cierto instrumento. P.e.: tocado di cuarta.

Si tin un palabra existente pa e musico, e ora ey preferiblemente uza e palabra.

- lesa e instruccion y e prome frase. E maestra/o ta skirbi riba borch: un tocado di fio of violin - un **violinista**
un tocado di piano - un **pianista**
- menciona otro number di musico y e ta laga e alumnonan splica: p.e. trompetista: un musico cu ta toca trompet.
- menciona cu e ta trata e tarea hunto cu klas.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa e di dos descripcion y e ta lag'e bisa e number pa e respectivo musico. E maestra/o ta skirbi riba borch: un tocado di harpa - un **harpista**.
- bisa, si e number pa e musico ta corecto. E ta corigi y e ta skirbi e number corecto riba borch.
- duna cada biaha otro alumno turno pa lesa y menciona number di e musico.
E maestra/o por laga e alumnonan skirbi e palabranan for di borch.

Tarea 5j

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan ta completa diferente frase. Nan ta scoge palabra di e serie y nan ta skirbi e frasenan den nan schrift.
- lesa e serie di palabra y e ta splica nan nificacion, si ta necesario: p.e. babuca - asombra.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase. Cua palabra(nan) di e serie ta pas den e frase? E palabra **musical**.
- duna cada biaha un alumno turno pa e menciona su frase y scoge e palabra di e serie. E maestra/o ta corigi, si ta necesario.

Tarea 5k

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi riba borchí y e ta splica:
Mi ta bay mira e presentacion. Mi tin hopi tarea. (dos frase los)
Mi ta bay mira e presentacion, *aunke* mi tin hopi tarea. (un frase)
Cu e conhuncion *aunke* ta 'mara dos frase na otro' y ta forma un frase componi.
Tin ora ta posibel pa uza e conhuncion na comienso di e frase componi.
Aunke mi tin hopi tarea, mi ta bay mira e presentacion.
Mester wak bon, si por pone e conhuncion na comienso di frase y si mester cambia e secuencia di e frasenan cortico pa traha e frase componi.
- bisa cu tin:
 - conhuncion simpel cu ta consisti di un palabra so: y, of, pero, ma etc.
 - conhuncion componi cu ta consisti di dos of mas palabra: mientras cu, apesar cu, pa motibo di etc.
- laga e alumnonan indica, si e conhuncion ta pas of no.
Jason ta malo of e kier hunga futbol. (of no ta pas)
Lisa ta wak television, *mientras cu* Tirsa ta muha mata. (*mientras cu* ta pas)
- lesa e instruccion. E ta splica cu e alumnonan mester scoge un di e conhuncionnan y traha un frase largo. E alumnonan ta traha e frasenan den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome dos frasenan. E ta scoge e conhuncion y despues e ta lesa su frase componi. Por skirbi frase 1 na un otro forma tambe? Por pone e conhuncion na comienso di frase?
- duna cada biaha un alumno turno y e ta corigí, si ta necesario. E maestra/o ta skirbi e frasenan riba borchí. E alumnonan ta traha den nan schrift.

Tarea 5l

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu casi tur pais tin nan musica y baile típico. Por ehempel, salsa ta bin di Cuba. Puerto Rico tambe ta conoci pa su salsa, un otro sorto di salsa.
- menciona cu e tarea aki ta trata origen di diferente sorto di musica. Mester bisa di unda cierto musica ta bini. Por laga e alumnonan busca informacion riba internet. E maestra/o ta trata e tarea hunto cu klas.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa cuminsa cu merengue. E alumno mester traha un frase: Merengue a origina na Santo Domingo.
- laga otro alumno bisa, si e pais ta correcto. E maestra/o ta corigí, si tin mester.
- laga e alumnonan sigui na e mesun manera cu e otro tiponan di musica. Tango a origina na Argentina, Calypso a origina na Trinidad y Tobago etc.
E maestra/o por laga e alumnonan busca e paisnan den atlas of riba internet.

Reflexion

Tabata difícil pa forma number di e musico cu ta toca cierto instrumento?

Cua instrumento abo lo kier siña toca y dicon?

Vocabulario

babuca
compone
dirigi
hobo
inmigrante
melancolico
nivel
popular
sinfonia

Homonimo

compas (ritmo di musica) - compas (obheto cu ta indica e direccionnan: noord, west, zuid y oost)
piesa (parti musical) - piesa (p.e. piesa di auto)

Nota didactico

Tarea 5k

Pa mas informacion por consulta *Manual di Gramatica di Papiamento, Morfologia, Capitulo 8, Conhuncion*, pagina 61.

Tarea 5l

E maestra/o por laga e alumnonan traha un collage di e paisnan y nan musica. Tambe por pidi e alumnonan haci investigacion riba internet tocante un otro pais y su musica típico.
Por laga e alumnonan busca mas informacion na cas.

Contesta

Tarea 5i

- | | |
|---------------|-----------------------------------|
| 1. pianista | 7. trompetista |
| 2. harpista | 8. batido/tocado di drum, drummer |
| 3. organista | 9. fluitista |
| 4. guitarista | 10. director di orkesta, dirigent |
| 5. hoboista | 11. compositor |

Tarea 5j

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| 1. musical | 6. instrumental |
| 2. scol di musica | 7. tumba, wals |
| 3. instrumento di cuerde, | 8. baliado |
| instrumento di teclado | 9. perde paso |
| 4. practica | 10. babuca |
| 5. ritmico | |

Tarea 5k

1. Tango ta e musica mas popular di Argentina, *a pesar cu* por tende otro tipo di musica tambe.
Apesar cu tango ta e musica mas popular di Argentina, por tende otro tipo di musica tambe.
2. E inmigrantenan for di Europa, Africa y Latino America a bay biba na Argentina, *aunke* nan tabata sinti falta di nan pais.
3. For di tur e inmigrantenan aki a nace un tipo di musica nobo, tango, *alabes* nan a inventa pasonan típico segun e tononan.
4. Ta haci uzo tambe di bandoneon, un instrumento Aleman, *ora cu* ta toca e tango original.
Ora cu ta toca e tango original, ta haci uzo tambe di bandoneon, un instrumento Aleman.
5. Esaki ta un tipo di sinfonia di man, *p'ese* y musica ta haya un zonido típico tristo y melancolico.
6. Tango a nace na Argentina, *mientras cu* mazurka a origina na Polonia, un pais Europeo.

7. Mazurka a plama pafo di Europa, *pasobra* hasta el a yega na nos islanan den Caribe.
8. Algun musico a compone bunita mazurka, *despues cu* a introduci mazurka na nos islanan.
Despues cu a introduci mazurka na nos islanan, algun musico a compone bunita mazurka.

Tarea 51

Merengue: Santo Domingo/Republica Dominicana

Tango: Argentina

Calypso: Trinidad y Tobago

Salsa: Cuba

Tambu: Africa

Mazurka: Polonia

Festival
di idioma

Tema 4 Un biahe den mundo di musica

Siman 4

1 Scucha y papia

Combersacion

- Bo a siña con hende a cuminsa produci musica y con musica tabata den antiguedad. Tambe bo a siña con musica y e instrumentonan musical a sigui desaroya. Bo sa algo di musica clasico y musica cu nan ta toca den Caribe, Caribe Hulandes y Latino America. Awe nos ta papia di musica moderno.
- Pa haci esey, nos mester bay bek den historia prome. Bo sa cu hopi aña pasa tabatin catibo na nos islanan. Nan mester a traha duro riba e plantashinan. Pa encurasha otro y pa alivia nan bida nan tabata canta, ora nan tabata traha den solo cayente.
- Na otro parti di mundo manera na Merca, tambe e catibonan tabata canta durante nan trabou. For di e musica di e catibonan a surgi e generacion di musica manera blues y jazz. Diferente pais na mundo sa organisa festival di jazz tur aña.
- Aki tambe nos por a disfruta di un evento asina diferente blaha caba.
- Na un festival di jazz no ta toca jazz comun so, pero tambe jazz latino. Esta jazz cu un toke di musica latino manera salsa, merengue of son. Ban scucha un fragmento di jazz y un fragmento di jazz latino. Cua bo a gusta mas y dicon?
- Despues di blues y jazz a bini musica pop. E palabra pop ta bini di e palabra popular. Rock 'n' roll, musica di beat, soul, disco, dance, zouk, r&b, tur ta musica popular. Scucha awor un fragmento musical di Michael Jackson, cu tur hende tabata yama e Rey di Pop. Bo sa con yama e cantica aki? Bo por bail'e tambe? Scucha awor un fragmento di r&b. Cua bo a gusta mas? Splica dicon.
- Sigur bo a yega di tende di hiphop. Hiphop ta un genero musical cu tin di haber cu rap. Ban scucha un fragmento. Bon mira, e cantante ta papia mas cu e ta canta. Con bo ta haya esey?
- E delaster simannan bo a tende diferente fragmento musical. Tin hopi tipo mas di musica cu no a menciona ainda.
- Ki sorto di musica bo ta gusta scucha? Splica dicon bo gusta e tipo di musica ey.

Regla di combersacion
Nos mester papia palabra.

154

155

1 Scucha y papia
Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- scucha y distingui diferente zonido y instrumento musical
- profundisa den y expresa su mes tocante un topico specifico
- combersa y relaciona su conocemento y experiencia cu e topico specifico
- combersa, profundisa su mes den e diferente aspectonan di e topico specifico

Material

Buki D1 pagina 154 - 155
 USB Fragmento 23. Jazz, 24. Jazz Latino, 25. Pop, 26. Rhythm & Blues y 27. Hip Hop
 Sugerencia: YouTube Jazz Festival na Aruba

Introduccion

Laga e alumnonan scucha un fragmento di musica actual y puntra nan di kico nan ta kere nos ta papia awe. Tambe laga nan bisa loke nan ta pensa.

Puntra nan kico nan sa di musica caba. Na final ta bisa nan cu awe ta papia di musica moderno.

Instruccion

Laga e alumnonan mira pagina 154 - 155 den e buki y e ta laga nan observa e plachi bon y describi loke nan ta mira. E maestra/o ta guia e combersacion na pagina 154 y e ta stimula e alumnonan pa participa activamente na e combersacion. Nan mester pone atencion na e siguiente conceptionan: produci musica, musica moderno, catibo (esclavo), plantashi, encurasha, alivia nan bida, surgi genero di musica, blues y jazz, festival di jazz, organisa festival, jazz latino. Laga e alumnonan conta nan experiencia. Laga nan intercambia opinion cu otro. Laga nan scucha diferente fragmento musical. Laga nan bisa ki sorto di musica nan ta prefera y stimula nan pa argumenta e pakico di nan preferencia.

Elaboracion

E alumnonan a scucha diferente fragmento di musica e ultimo simannan. Laga nan bisa cua nan ta prefera. Por skirbi nan riba borchin. Stimula nan pa nan argumenta e kico y pakico di nan preferencia.

Reflexion

Laga e alumnonan mes evalua, si nan a tene nan mes na e regla di combersacion si of no.

Vocabulario

alivia bida	Merca
Latino America	merengue
antiguedad	musica clasico
beat	musica di beat
blues	musica moderno
cantante	organisa
Caribe Hulandes	plantashi
Caribe	pop
catibo	popular
dance	produci musica
disco	R&B
disfruta	rap
encurasha	rey di pop
festival di jazz	rock and roll
genero di musica	salsa
hiphop	son
historia	soul
jazz latino	surgi
jazz	zouk

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion. Dialoga y reflexiona tocante uzo di diferente concepto, combinacion di palabra, concepto y expresion.

Informacion

Riba e plachi den e buki e alumnonan ta mira: un banda di blues y jazz cu un trombonista, bahista, congero, cantante y saxofonista. E instrumentonan ta: trombone, baho, conga, saxofon.

Otro genero di musica: tumba, wals, danza, mazurka, bachata, cumbia, trance, house, punk, metal, heavy metal, rock balada (Inglaterra), rap, reggae, reggaeton, asambeho (brassband), calypso, soca.

Regla di combersacion

Nos mester pidi palabra.

Festival
di idioma

Tema 4 Un biahe den mundo di musica

Parti 4

2 Mi por lesa

- Promé bo ta lesa texto 1. Lesa cu atencion.
- Djey bo ta contesta e preguntanan den bo schrift.
- Despues bo ta lesa texto 2.
- Seguidamente bo ta contesta e preguntanan relaciona cu e di dos texto.

Texto 1

E historia di nos cah'i orgel
Na aña 1880 Horatio Sprock, kende tabata biba na Corsou, a bay Bangwisimeto na Venezuela. El a bay traha cerca un Italiano cu tabata biba ey. E Italiano tabata un experto den trahamento di cah'i orgel. Tabata prome biaha den su vida cu Horatio a mira cah'i orgel.

Horatio tabata yuda e Italiano cu tur sorto di pida pida trabou. El bomber tabata contento cu Horatio su trabou. Ma e tabatin miedo si pa Horatio no descubri e secreto di cah'i orgel. P'esey e tabata mand'e bay haci respondi cada bes cu e mestor a haci algo importante na construcion di e instrumento musical aki.

Horatio tabatin interes enorme pa tur cos cu tabatin di haci cu cah'i orgel. Di un manera of otro el a logra descubri un gran parti di e secreto. Un dia Horatio mes a cuminsa cu construcion di un cah'i orgel. Na aña 1898 tabata asina luu: Horatio su prome cah'i orgel tabata cla. El a duna e instrumento musical e nomber Josefina. Cu e cah'i orgel el a duna varios presentacion den e cayanan di Bangwisimeto.

No mucho tempo despues el a regresa Corsou. Cu ayudo di algun amigo el a inicia un empresa di cah'i orgel na Jonghloed. Y asina cah'i orgel a haci su entrada na Corsou.

Aki na Aruba nan ta yama e cah'i orgel "tinguilinguibox" tambe. Rond di 1940 Rufo Wever a cuminsa traha cilindre pa cah'i orgel. E mes tabata compone diferente piesa, e tabata areglá, marca y claba e cilinderman. Alfonso (Bachi) Bockhondt a bay cerca Rufo pa e silta haci esey, pero e no a logra. Bachi mes a bay experimeta pa asina descubri e "secreto" di e cah'i orgel. Y di e tempo ey e mes ta traha e cilinderman. Higinio (Patan) Faro y Francisco (Choncho) Bockhondt tambe ta trahado di cilindre.

Texto 2

Ki tipo di musica ta esun mas bunita?

Shon Boy ta un homber rico. E tin un landhuis grandi riba un sero. Shon Boy ta un homber amabel tambe. Tur weekend e ta combida su amigo- y amiganan bin come cerca dje y hunga domino. Awe e mesun tiro. Sintu na mesa di domino, shon Boy ta puntra su amigonan: "Conta mi, ki tipo di musica boso ta haya mas bunita?" "Musica di guitarra", Yanchi ta reacciona. "Ta zonido di un harpa so por caricia mi bodega." "Mi ta supone cu nunca boso no a scucha e melodianan preciso cu ta sali for di un piano antio?". Mayra ta sigui. Shon Boy ta sintu scucha cu un sonrisa riba su cara. Su amigonan ta menciona tur sorto di musica y instrumentu musical. Na dado momento e ta lanta para y bisa: "Mi amigonan, mi ta combida boso pa un comentario otro siman diadomingo. E ora ey lo mi bisa cua tipo di musica ami ta haya mas bunita."

Exactamente un siman despues tur amigo l'ey atrobe. Tin diferente banda musical y ta reina un tremendo ambiente. Pero varios ora ta pasa y ainda nan no a sirbi nada di

come. E amigonan di shon Boy tin bon manera. Aunke nan barica ta grufu, nan no ta puntra unda cuminda a keda. A bira sear caba, ora cu diripiente dos coki ta drenta sala y ta pone un wea enorme riba mesa. Na e momento ey shon Boy ta cana bay n'e mesa. Cu un cuchara grandi e ta bati contra e wea: uit, uit, uit... E amigonan ta sintu otro. Alivia nan ta bisa: "Porfin! Awor mas ta bay haya cuminda." Cu un cara harti shon Boy ta bisa: "Awor boso tambe sa ki tipo di musica ta esun mas bunita. E zonido di un wea, ora bo tin hamber!"

3 Bo a comprende?

Pregunta

Texto 1

1. Kico ta e titulo di texto 1?
2. Kico ta e topico di e texto aki?
3. Den cuanto alinea texto 1 ta parti?
4. Na unda Horatio a bay biba na Venezuela?
5. El a bay traha cerca un Italiano cu tabata biba ey. Na cua palabra e palabra cu ta referi?
6. Pakico e Italiano tabata manda Horatio bay haci respondi?
7. Cua ta e frase nucleo di alinea 3?
8. Di ki manera bo ta keere Horatio lo a descubri e secreto di traha cah'i orgel?
9. Kico Horatio a haci, ora el a yega Corsou bek?
10. Ki trabou Rufo Wever tabata haci na e cah'i orgel?

Texto 2

11. Ken ta e protagonista den texto 2?
12. Cua pregunta shon Boy ta haci su amigonan?
13. Con shon Boy ta reacciona, ora su amigonan ta menciona tur sorto di musica?
 - A. E ta sintu scucha so.
 - B. E ta sintu scucha cu un sonrisa.
 - C. E ta sintu scucha cu un sonrisa pa despues combida su amigonan.
14. Dicon e amigonan no ta puntra shon Boy unda cuminda a keda?
15. Kico shon Boy ta bisa su amigonan, ora e cokinan pone e wea grandi riba mesa?
16. Bo ta di acuerdo cu shon Boy cu e zonido di un wea ta esun mas bunita?



156

157

2 Mi por lesa
3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- indica e alineanan di cada mini texto
- indica e relacion entre e diferente alineanan
- intercambia idea y opinion tocante proceso y accion describi den texto
- interpreta e liña di accion y suceso

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa cla y presenta e texto na publico den e tempo stipula (condicion)
- haci uzo di contexto pa pone relacion semantico entre palabra, concepto y expresion uza (condicion)
- interpreta y relaciona e titulo, ilustracion y e topico specifico di e tema
- haci uzo di contexto pa indica relacion semantico y gramatical entre palabra y concepto

Material

Buki D1 pagina 156 - 157
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- trece dilanti cu nos tambe tin instrumento musical cu ta tipico di nos. Menciona algun di nan. Ehempel: tambu, cah'i orgel. Bo sa cua ta e origen di e cah'i orgel? E ta laga nan pensa un rato.
- indica cu awe ta lesa dos texto relaciona cu musica y un di nan ta trata cah'i orgel.

Instruccion

E maestra/o ta

- indica cu rubrica 2 ta cuminsa cu un cuadro di instruccion. E ta lesa e instruccion hunto cu e alumnonan.
- duna e alumnonan chens pa lesa texto 1, *E historia di nos cah'i orgel*, pa nan mes.
- duna turno na varios alumno pa lesa un alinea na bos halto.
- haci e siguiente preguntanan:
 - E texto ta consisti di cuanto alinea? 5 alinea.
 - Kico cada alinea ta conta bo? Cua ta e frase nucleo?
 - Alinea 1: *Tabata prome biaha cu Horatio a mira un cah'i orgel.*
 - Alinea 2: *E homber tabata contento cu Horatio su trabou. Ma e tabatin miedo si pa Horatio no descubri e secreto di su cah'i orgel.*
 - Alinea 3: *Horatio tabatin un interes enorme pa tur cos cu tabatin di haci cu cah'i orgel.*
 - Alinea 4: *Cu ayudo di algun amigo el a start un empresa di cah'i orgel. Y asina cah'i orgel a haci su entrada aya.*
 - Alinea 5: *Aki na Aruba nan ta yama e cah'i orgel tinguilinguibox tambe. Rond di 1940 Rufo Wever a cuminsa traha cilindre pa cah'i orgel.*

Nos ta ripara cu e alineanan ta forma un totalidad. Nan ta conecta na otro.

Alinea 1 ta introduci e cah'i orgel.

Alinea 2 ta papia di e persona cu lo traha e caha.

Alinea 3 ta amplia riba tur loke e persona a haci.

Alinea 4 ta indica comienso di cah'i orgel na Corsou.

Alinea 5 ta papia di e cah'i orgel na Aruba.

Elaboracion

E maestra/o ta

- instrui e alumnonan pa contesta e preguntanan di texto 1. Esaki ta un trabou individual.
- indica cu ora ta cla, ta sigui cu texto 2. Lesa prome, djey contesta e preguntanan.
- laga e alumnonan traha nan so durante un tempo stipula.

- controla, si nan por contesta e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.
- duna turno na final pa contesta e preguntanan. Na cierto pregunta ta haci mas pregunta pa e alumnonan pensa mas profundamente.
 - Pregunta 6:
Pakico e Italiano tabata manda Horatio bay haci respondi, ora e mester a haci algo importante na e cah'i orgel? *E no tabata kier pa Horatio descubri su secreto.* Ki bo ta pensa di esey? *E tin su pro y su contra.*
 - Pregunta 8:
Di ki manera bo ta kere Horatio lo a descubri e secreto di traha cah'i orgel? *E tabatin hopi interes pa cah'i orgel.* Bo ta kere cu e tabata un hende inteligente? Y e tabata observa bon? Cua cualidad mas Horatio tabatin? *El a persevera. Pasobra sigure el a sigui purba y purba te ora el a logra.*
 - Pregunta 14:
Dicon e amigonan no ta puntra shon Boy unda e cuminda a keda? *Pasobra nan tin bon manera.* Si abo bay puntra e doño di fiesta unda e cuminda a keda, kico e lo por pensa di bo? Bo ta kere cu toch ta posibel pa puntr'e sin mustra mal manera? Con asina?

Reflexion

Abo lo haya leuk pa bay un fiesta cu musica di cah'i orgel? Dicon si/ dicon no?

Vocabulario

bon manera
cah'i orgel
caricia
construccion
exactamente
experto
inicia
landhuis
pida pida
presentacion
reina

Expresion

den e mesun tiro

Texto 2

11. E protagonista di texto 2 ta shon Boy.
12. "Conta mi ki tipo di musica boso ta haya mas bunita?"
13. C.
14. Pasobra e amigonan di shon Boy tin bon manera.
15. "Awor boso tambe sa ki tipo di musica ta esun mas bunita. Ezonido di un wea, ora bo tin hamber."
16. Contesta individual.

Festival
di idioma

Tema 4 Un biahe den mundo di musica

Parti 4

4 Vocabulario

Historia di musica di cine

Historia di musica di cine ta cuminsa cu pelicula sin bos cu nos ta yama pelicula mudo.

Un ehempel conoci ta e peliculanan mudo di Charlie Chaplin. Cerca e peliculanan aki un pianista ta toca e musica. E musica no ta pas cu e pelicula, pero e ta pa tapa e boroto cu e projector ta haci. Esey ta e mustrin cu ta uza pa drey e wietnan cu cimita cu e pelicula graba ariba. De bes en cuando den e pelicula splica kico ta sosode den e pelicula.

Tempo a desaroya y den teatro di cine a cuminsa uza orgel grandi pa traha e zonidonan di ambiente cu ta pas den un pelicula. E zonidonan di ambiente tabata laga e publico tende loke e ta mira riba pantaya. Por ehempel, auto cu ta corre, telefon cu ta ring of porta cu ta dal cera. E orgel tabata mas grandi cu esan cu ta uza den misa.

Riba dje tabatin pino, bel y tambu chikito. Si por ehempel den e pelicula mudo nan hui riba porta, e tocado di orgel ta laga e tambu zoma pa imita e hatimemo.

Den e seccionnan di cine mas grandi tabatin hasta orkesta di cine. Durante un funcion e orkestanan aki tabata produci mayoria di e zonidonan cu tabatin den e pelicula.

Na aña 1929 pelicula di zonido a haci su entrada y musica cinematografico, esta musica di cine, a nace. A cuminsa componer musica special pa pelicula. Industria di musica pa pelicula tabata florece, esta tabata bay bon den e ramo di industria ey. E

musica tin biaha tabata hira mas famoso cu e pelicula mes.

Awendia hasta por compra e musica di un pelicula apart riba un disco compacto. Un ehempel ta e cancion di e pelicula Titanic canta pa Celine Dion.

Ki funcion musica cinematografico tin?

Tin diferente tipo di pelicula, manera pelicula di suspenso, pelicula romantico of di comboy.

Cada un di e peliculanan aki ta pertenece na un tipo di musica. Na un pelicula gracioso ta pas musica gracioso. Si bo pone un musica romantico na un pelicula di suspenso, e no ta spanta bende mas, tur e tension ta kita. E imagen di un pelicula ta mas importante, pero e musica ta enfatisa e emocion cu e actor ta mustra. Un editor ta sincronisa e imagen y e musica. Esey kiermen cu e editor ta edita. E ta pone e imagen y e musica hunto pa nan cuadra. Tur e zonidonan ta haci e pelicula mas completo y e musica ta crea ambiente di suspenso pa tene e publico den gara di e pelicula.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.



1 Charlie ta porta comence hende pa den e cine.
Antes tabata traha pelicula sin bos. Pelicula asina nos ta yama ...



2 Un ... tabata produci mayoria di e zonidonan cu tabatin den pelicula.



3 ... ta musica special pa pelicula.



4 Ora cu pelicula di zonido a haci su entrada, industria di musica di cine a ...



5 Un editor ta ... e imagen y e musica. E ta pone nan hunto pa nan cuadra.



6 Musica ta ... e emocion cu e actor of actriz ta mustra.

Tarea 2

- Ta uza diferente tipo di musica den un pelicula. Si bo mira un pantha ta brasa otro riba pantaya, bo ta tende musica romantico.
- Pa cua situacion bo por uza musica suave?

- Pa cua situacion por uza musica menasante?

- Tarea 3**
- Kico e siguiente palabranan ta nifica? acontecimiento -- edita -- projector

• enfatisa • florece • musica cinematografico • orkesta di cine • pelicula mudo • sincronisa

158

159

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- interpreta e relacion semantico di palabra, grupo di palabra y concepto den contexto
- pensa y scoge e palabra corecto pa completa descripcion of frase
- asocia y relaciona descripcion na palabra y concepto
- deduci nificacion y descripcion di palabra, expresion y concepto for di e contexto

Material

Buki D1 pagina 158 - 159

Schrift

Sugerencia: Pelicula di Charlie Chaplin/Mr. Bean

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira un pelicula mudo (sin bos).
- laga e alumnonan bisa kico nan a ripara di e pelicula aki. *No tin bos, solamente musica.*
- bisa cu awe nos ta lesa un texto tocante e historia di musica di cine.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- lesa e titulo di e cuenta: *Historia di musica di cine.*
- duna turno pa lesa e texto informativo prome pa nan mes y despues na bos halto.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den diccionario, riba internet of den e texto.
- scoge diferente forma didactico pa splica y practica vocabulario.
- pidi e alumnonan pa nan uza e vocabulario corecto pa duna y argumenta nan opinion.

enfatisa (aline 4)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci nificacion di palabra: *ora bo ta duna mas importancia na algo.*

Den e contexto aki, e musica ta duna forsa of extra atencion na e emocion di e actor.

E alumnonan ta enfatisa cu deporte ta hopi saludabel. Tambe nan por menciona riba kico mas por enfatisa.

florece (aline 3)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci nificacion di palabra den e contexto: *e industria di musica di pelicula tabata bay bon, a crece of a progresa.*

E maestra/o ta amplia: *un mata, ora e haya flor (floria), kiermen e mata ta bay hopi bon, e ta duna flor of fruta. Ora p.e. un negoshi ta bay hopi bon, nos ta bisa cu e negoshi ta florece.*

E alumnonan ta menciona diferente cos cu por florece: *un negoshi, un persona, turismo, economia di un pais.*

Tambe e alumnonan por menciona sinonimo di florece: *desaroya, progresa, adelanta.*

Antonimo di florece: *fracasa, muri.*

musica cinematografico (aline 3)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci nificacion di e palabra den e texto: *musica componi specialmente pa cine/pelicula.*

E maestra/o por laga e alumnonan mira fraccion cortico di musica cinematografico di algun pelicula conoci manera di Superman, Star Wars, The pirates of the Caribbean, Ghostbusters.

orquesta di cine (aline 2)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci nificacion di e palabra den e frase: *un orkesta di cine ta un grupo di musico cu durante e pelicula ta produci mayoria di e zonidonan.*

E maestra/o ta bisa cu e musiconan cu nan a caba di mira ta toca musica cinematografico, yama orkesta di cine.

E maestra/o por laga e alumnonan mira un plachi tambe di un orkesta di cine.

pelicula mudo (alinea 1)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci nificacion di e palabra: *un pelicula sin bos*.

E maestra/o ta amplia: *un pelicula den cual no tin hende ta papia, bo ta scucha solamente musica*.

E alumnonan por menciona un of mas pelicula cu yama pelicula mudo: *Mr Bean, Charlie Chaplin*.

sincronisa (alinea 4)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci nificacion di e palabra y nan ta uza e vocabulario corecto pa describi y splica e nificacion di e palabranan: *den e contexto aki, sincronisa ta nifica cu ta pone imagen y e musica hunto pa nan cuadro cu otro*.

E alumnonan ta menciona otro actividad cu ta sosode den forma sincronisa. *Landamento sincronisa, gymnastiek sincronisa, dobla un cantica*.

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 158 - 159 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion. E alumnonan por busca e nificacion di e palabranan den e texto bek.
- laga e alumnonan describi kico nan ta mira riba e plachi na pagina 159.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. E ta trata e contestanan despues.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu esaki ta un tarea oral.
- laga un alumno lesa tarea 2.
- bisa cu den un pelicula e musica cu bo ta scucha ta cuadro cu e accion.
- splica e nificacion di 'menasa' (*ora un hende ta laga sa cu e kier haci algo malo na otro*) y 'suave' (*ora un situacion ta tranquil*).
- bisa cu e alumnonan mester menciona e situacionnan cu ta uza musica menasante y musica suave.

Elaboracion

Hunto cu e alumnonan ta elabora tocante e contesta.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 3.
- splica cu den grupo ta busca e nificacion di e palabranan den e texto of den diccionario.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta delibera riba e nificacion di e palabranan y nan ta skirbi esakinan den nan schrift.

Hunto ta controla e nificacionnan di cada grupo.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona tocante diferente aspecto cu por haci un pelicula interesante.

Vocabulario

acontecimento
edita
enfatisa
florece
musica cinematografico
orkesta di cine
pelicula mudo
proyector
sincronisa

Nota didactico

Por haci uzo di diferente diccionario y internet pa investiga.

Contesta

Tarea 1

1. Antes tabata traha pelicula sin bos. Pelicula asina nos ta yama *pelicula mudo*.
2. Un *orkesta di cine* tabata produci mayoria di e zonidonan cu tabatin den pelicula.
3. *Musica cinematografico* ta musica special pa pelicula.
4. Ora cu pelicula di zonido a haci su entrada, industria di musica di cine a *florece*.
5. Un editor ta *sincronisa* e imagen y e musica. E ta pone nan hunto pa nan cuadro.
6. Musica ta *enfatisa* e emocion cu e actor of actriz ta mustra.

Tarea 2

musica suave: *situacion di entiero, di comemento, naturalesa.*
musica menasante: *situacion di peliger, di mal tempo.*

Tarea 3

acontecimento: *evento of situacion cu ta yama hopi atencion, manera show di un artista hopi grandi, carnaval etcetera.*
edita: *sincronisa e imagen y e musica, corigi e musica, traha cu e colornan, kita of laga parti di e pelicula etcetera.*
proyector: *e mashin cu tabata uza pa dreye wielnan cu cinta di un pelicula.*

Festival
di idioma

Tema 4 Un biahe den mundo di musica

Parti 4

5 Pensa bon

5m Antonimo

• Skirbi pa cada palabra cursiva den e frase su antonimo, esta e palabra contrario.

Hai me

1. Hai me su tata ta gusta musica pop.
2. P'esey el a forma un grupo.
3. E grupo ta consisti di hende hoben so.
4. Prome tur hende mester a toca apart.
5. Esey a sosode te ora cu nan por a toca den tono.
6. Semper e miembronan di e banda tabata bin hunto pa practica.
7. Dia di show tur hende a yega na ora y nan tabata neci bisti.
8. E publico tabata hopi animo.
9. Hai me su tata a corula trece su batuta.
10. E trompetista a supla y tur partitura a bula bay patras di e piano.
11. Television a pasa e show e momento ey.
12. Na final publico a lanta para pa aplaudi.



5n Pasado, presente y futuro

• Traha un skema asina den bo schrift y kirbi e frasenan di e texto den e kolom corecto. Den cada kolom tin dos ehempel.

Pasado	Presente	Futuro
particula a/tabata	particula ta	particula lo
E artista a toca piano.	Jason ta toca guitarra.	Roy lo toca trompet.
Leo tabata toca fio.	Bea ta toca harpa.	Iris lo toca orgel.

Musica cinematografico

1. Semper a traha musica pa pelicula.
2. Esaki ta duna un ambiente na e escena.
3. Prome tabata pone e orkesta den e sala di cine.
4. Segun tempo esaki a cuminsa cambia.
5. Antes tabata graba piesa clasico.
6. Bo ta corda e sonido di fio y trompet den cartoon?
7. Algo cu sigur lo no pasa pa historia.
8. Despues a traha cantica pa pelicula.
9. E productornan a uza diferente melodia conoci.
10. Ken lo trahi di bin cu algo nobo?



5o Cua palabra bo ta yena?

• Yena e palabra corecto.

edtor – florece – generanan – jazz latino – musica pop – musica cinematografico – pelicula mudo – popular – projector – rap – sincronisa

1. For di e musica di catibo a surgi e ... manera blues y jazz.
2. ... ta jazz cu un toke di musica latino manera salsa, merengue of son.
3. Despues di blues y jazz a bini
4. E palabra pop ta bini di e palabra ...
5. Un cantante cu ta ... ta papia mas cu e ta canta.
6. E peliculanan sin bos cu nan tabata traha antes, yama ...
7. Un ... ta e mashin cu tabata uza pa drey e wielnan cu cinta di un pelicula.
8. E nomber special pa musica di pelicula ta ...
9. Un ... ta edita imagen y musica di un pelicula pa nan ...
10. E industrianan di musica di pelicula ta ...



5p Yena un sustantivo

• Cua sustantivo ta pas cu e verbo? Ehempel: diseña – diseñado

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. actua – ... | 5. participa – ... |
| 2. dirigi – ... | 6. produci – ... |
| 3. edita – ... | 7. sincronisa – ... |
| 4. compone – ... | 8. toca – ... |

5q Cambia e adhetivo

• Cambia e adhetivo den cada frase pa un otro adhetivo cu ta pas den e frase.

1. Pi bo canta den un coro, bo mester tin un bunita stem.
2. Dos mucha chikito tabata toca piano.
3. E orkesta a caba di toca un piesa alegre.
4. Pi e orkesta e director di orkesta a uza musico profesional.
5. Durante e audicion tabatin hopi alumno nervioso.
6. E productor a scoge un compositor habon.
7. E musica di e pelicula a haya fama mundial.



160

161

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- pensa y scoge e antonimo den contexto
- distingui y compronde funcion y uzo di particula di tempo den frase
- pensa y scoge e palabra den contexto pa completa frase
- deriva sustantivo for di un verbo
- distingui y reconoze e uzo di adhetivo den frase

Material

Buki D1 pagina 160 - 161

Schrift

Sugerencia: Carchi cu palabra

Introduccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu nan ta bay hunga un wega di antonimo (palabra cu nificacion contrario). E maestra/o ta parti algun carchi cu tin un palabra riba dje.

E alumno ta purba dramatisa e palabra cu tin riba e carchi.

P.e. contento, tranquil, lihe. E otro alumnonan ta purba pensa su contrario (tristo, intrankil, pocopoco).

Tarea 5m

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu e tarea aki ta trata palabra cu tin nificacion contrario. Nan yama antonimo. E musico ta toca un tono *halto*. - E musico ta toca un tono *abou*.
- menciona cu den cada frase tin palabra cursiva. Pa e palabra(n) ey, mester busca antonimo, esta su contrario.
- lesa e prome frase. Cua ta e antonimo di gusta? *Detesta, odia, no por wanta, tin rabia riba*.
- bisa cu ta traha den duo y cu ta kirbi e palabra y su contrario na banda.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan lesa y delibera. Despues e maestra/o ta duna un duo turno pa menciona e antonimo.
- bisa, si e palabra ta corecto y e ta corigi den caso cu no ta corecto. E otro duonan por duna nan remarcanan.
- kirbi e palabra y su antonimo riba borchin.

Tarea 5n

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu e tarea aki ta trata frase cu ta bisa algo di presente, pasado of futuro. Den e kolom di *Presente* ta indica algo cu ta sosode aworaki y ta uza e particula di tempo 'ta' (Bruno **ta** bay cine.). Den e kolom di *Pasado* ta uza e particularnan di tempo 'a' y 'tabata'. Ta uza 'a' ora e accion a caba (Leo **a** canta un rap.). Ta uza 'tabata' ora e accion no a caba ainda den pasado (E **tabata** studia, ora su amigo a yega.). Tambe ta uza 'tabata' ora ta trata di un custumber (Mi **tabata** toca guitarra tur siman.). Den e kolom di *Futuro* tin frase den cua ta uza e particula di tempo 'lo'. Ta trata algo cu mester sosode ainda den futuro (Papi **lo** drecha e television.).
- lesa e instruccion y e frasenan di e ehempelnan den buki.
- splica cu ta traha e skema den schrift y e ta kirbi e frasenan den e skema. Pues, cua frase ta indica pasado, presente of futuro. E maestra/o ta trata frase 1 te 4 cu klas. Frase 5 te 10 ta traha den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase. E alumno ta menciona, si e frase cu a/ta/tabata/lo, a of ta tuma luga den pasado, presente of futuro. Con bo a ripara esey? Particula di tempo di pasado 'a'.
- sigui cu e otro frasenan na e mesun manera.
- laga e duonan delibera tocante frase 5 te 10. E maestra/o ta duna

turno despues na un duo pa splica nan contesta. Ta particula di pasado, presente of futuro?

Tarea 5o

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu den e ehercicio aki mester completa diferente frase. Tin un serie di palabra for di cua por scoge e palabra(nan) corecto pa cada frase. E palabra(nan) por ta un verbo, un sustantivo of un adhetivo.
- ripiti nificacion di verbo, sustantivo y adhetivo.
- lesa e instruccion y e serie di palabra.
P.e. editor ta un sustantivo. Mi por pone articulo 'e' of 'un' su dilanti. E editor ta pone imagen y musica hunto pa nan cuadro (sincronisa) cu otro.
Popular ta un adhetivo. E artista *popular* a subi podium. *Popular* ta bisa algo di e sustantivo artista.
Florece ta un verbo. E benta di disco compacto a *florece* (a crece).
- laga e alumnonan skirbi e frasenan den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase. Cua palabra(nan) di e serie ta pas den e frase? *E palabra genero*. Genero musical nifica e sorto of estilo di musica di un periodo.
- duna cada biaha un alumno turno pa menciona su frase y pa e scoge un of mas palabra for di e serie. E maestra/o ta corigi, si ta necesario.

Tarea 5p

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi riba borch: desaroya. E ta bisa cu e ta deriva (traha) un sustantivo di e verbo aki. *desaroya - desaroyado - desaroyo*. Kico ta un sustantivo? Kico bo por pone dilanti di un sustantivo?
- splica cu na e tarea aki ta deriva sustantivo di un verbo. Ta traha e tarea aki den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa e prome verbo y e ta menciona su derivacion. E maestra/o ta skirbi nan riba borch: 1. *actua - actor, actuacion*.
- sigui duna turno te ora finalisa e tarea.
E maestra/o por pidi e alumnonan pa traha frase cu e derivacionnan como tarea pa cas.

Tarea 5q

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi e siguiente frase riba borch: E musico ta toca un piesa *agradabel*. E ta bisa cu den e frase aki 'agradabel' ta un adhetivo. Un adhetivo ta bisa algo di un sustantivo. *Agradabel* ta bisa algo di e sustantivo 'piesa'.
- sigui splica cu e ta reemplasa e adhetivo 'agradabel' den e frase aki. Cualquier adhetivo ta corecto. Pues, por skirbi *largo, cortico, lihe, straño, mahos* etc. na luga di e adhetivo 'agradabel'. Loke bo ta ripara ta cu bo por combina un sustantivo den un frase cu diferente adhetivo. Esey por cambia nificacion di e frase completamente.
- lesa e instruccion y e ta bisa cu ta traha den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e duonan delibera y hunto ta scoge un adhetivo nobo.
- duna cada bes un duo turno. E otro alumnonan por duna mas ehempel. E maestra/o ta skirbi nan riba borch.

Reflexion

Tabata difcil pa pensa e contrario (antonimo) di un palabra? Con boso a resolve e problema den duo?

Vocabulario

aplaudi	fama
cartoon	genero
clasico	productor
edita	profesional
escena	surgi

Sinonimo

hoben - jong
coro - koor

Expresion

Esaki lo no pasa pa historia. - Esaki tur hende lo keda corda.

Nota didactico

E maestra/o por consulta *Manual di Gramatica di Papiamento, Morfologia, Capitulo 6, Verbo (particula), pagina 42 y 43.*

Contesta

Tarea 5m

- | | |
|-----------------|------------------------|
| 1. odia/detesta | 7. laat, slons (mahos) |
| 2. kibra | 8. desanima (laf) |
| 3. bieu | 9. lubida |
| 4. hunto | 10. dilanti di |
| 5. falso | 11. despues |
| 6. nunca | 12. keda sinta |

Tarea 5n

<i>Pasado</i>	<i>Presente</i>	<i>Futuro</i>
1, 3, 4, 5, 8, 9	2, 6	7, 10

Tarea 5o

- | | |
|----------------|---------------------------|
| 1. genero | 6. pelicula mudo |
| 2. jazz Latino | 7. proyector |
| 3. musica pop | 8. musica cinematografico |
| 4. popular | 9. editor, sincronisa |
| 5. rap | 10. florece |

Tarea 5p

- actua - actor, actuacion
- dirigi - dirigent, director
- edita - editor, edicion
- compone - compositor, composicion
- participa - participante, participacion
- produci - productor, producto, produccion
- sincronisa - sincronisacion
- toca - tocado, tocamento, toca [tocá]

Tarea 5q

- bunita - tremendo
- chikito - grandi, balente
- alegre - tristo, melancolico, lihe
- profesional - experiencia[á], nacional
- nervioso - trankil, intrankil, inkieto
- hoben - desconoci, briyante, talentoso
- mundial - internacional, global

Festival di idioma Tema 4 Un biahe den mundo di musica Parti 4

6 Skirbi bon

6q Top 10

- Bo tambe ta gusta musica, no ta berdad?
- Skirbi bo dies canticanan faborito den bo schrift.
- Awor bo ta comparti bo lista di cantica cu bo klas.
- Discuti y yega hunto na e dies canticanan mas gusta di klas.
- Cua ta e dies canticanan mas popular den bo klas?

6r Drechta e texto

- Akibou tin un texto. E prome dos frasenan y e ultimo frase so ta na e fuga corecto.
- Skirbi e texto den e secuencia corecto den bo schrift.

Musica y propaganda
Na television y na radio tin bopi propaganda. Casi semper tin musica hunto cu e propaganda. Hasta den propaganda pa mucha, manera spot pa popchi, step of trampolin, ta tene cuenta cu e edad.
Den un spot pa auto bo no ta tende un hit, pero otro sorto di musica. Esey no ta sosode porada.
Casi tur banda musical ta masha contento, ora uza nan piesa of cantica pa propaganda. Lo bo tende musica pa mucha chikito.
Musica cu ta pas mas pa bende grandi.
Si tin un hit den propaganda pa chuculati, lo bo pensa cada bes ora bo scucha e cantica: mmm, mi tin gana di come chuculati!
Ta nan tin rijbewijs y ta nan por core auto.
Asina nan musica ta bira mas popular.

6s Kaft di CD cu su descripcion

- Bo ta diseña un kaft di CD pa e CD di bo banda of artista faborito.
- Riba e kaft mester bini un plachi bunita y number di e banda of e artista.
- Patras bo ta skirbi nomber di e canticanan.
- Riba e parti paden mester bini informacion di e artista of banda.
- Den e informacion bo ta describi e banda y e idea tras di e CD y e canticanan.

7 Tarea varia

7a Busca verbo

- Sacu e verbo(nan) di cada frase y nota nan den bo schrift.

7b Coplamento di musica

- Bo a lesa riba internet cu cierto agrupacion musical no ta produci disco compacto mas.
- Esaki ta pa motibo di coplamento di CD y/of pasamento di cantica via internet.
- Forma grupo di dos y busca informacion tocante esaki.
- Traha un lista cu cinco motibo dicon hende ta copia of pasa cantica na manera digital pa otro.
- Skirbi tambe cinco motibo dicon hende no mester haci esaki.

7c Sorto di musica

- Durante cierto tempo a desaroya diferente sorto di musica.
- Scoge seis diferente sorto di musica. Purba skirbi nan nomber corectamente.
- Pensa manera pa yega na informacion tocante e seis sortonan aki.
- Discuti den grupo tocante nan caracteristicanan.

*Contesta charada fie:
• No Niru, pero Melody. Corda ben cu ta tata cu mama di Melody tin cinco yiu.

6 Skirbi bon

Meta

- E alumno por/ta:
- traha lista (di bo dies canticanan faborito) y comparti esaki
 - revisa y corigie e frase di texto, segun secuencia logico
 - diseña un portada creativo y informativo pa bo artista faborito

Material

Buki D1 pagina 162
Schrift
Sugerencia: revista of corant cu un Top 10, un CD cu su kaft

Introduccion

- E maestra/o ta
- muestra e alumnonan un revista of corant na unda tin un lista di e canticanan mas popular pa e temporada.
 - puntra ken por conta algo di e lista aki y e secuencia di e canticanan. (*cantica number un ta mas gusta*)

Tarea 6q

Instruccion

- E maestra/o ta
- duna turno pa lesa e tarea 6q.
 - splica cu, mescos cu corant of revista ta skirbi nan Top 10 di cantica mas popular, e alumnonan ta skirbi nan lista di 10 cantica mas gusta.
 - splica cu, ora skirbi e titulo, mester tene cuenta cu e idioma cu a uza pa e cantica.
 - splica cu na final ta intercambia y compara lista pa asina forma un Top 10 di e klas.

Elaboracion

E alumnonan ta traha nan lista individual den nan schrift. Hunto nan ta compara e listanan pa saca e 10 canticanan cu mas ta aparece riba e listanan.

E maestra ta duna turno pa skirbi e 10 canticanan mas gusta riba borchi.

Tarea 6r

Instruccion

- E maestra/o ta
- duna turno pa lesa e tarea 6r.
 - duna turno pa lesa e texto: *Musica y propaganda*.
 - bisa e alumnonan cu nan mester skirbi e cuenta den secuencia corecto.
 - splica cu e frasenan skirbi na color so ta skirbi na e secuencia corecto, esey ta e introduccion y e final di e texto. E parti nucleo di e texto ta bruha y mester skirbi e parti ey den e secuencia corecto.

Elaboracion

E alumnonan ta skirbi e introduccion prome, despues e parti nucleo den secuencia corecto y por ultimo nan ta skirbi e final.
E maestra/o ta duna turno pa lesa e parti nucleo y hunto ta controla esaki.

Tarea 6s

Instruccion

- E maestra/o ta
- laga un alumno lesa tarea 6s
 - muestra un kaft di CD.
 - splica cu e alumnonan mester diseña un kaft di un CD pa nan artista of banda preferi.
 - splica cu:
 - dilanti riba e kaft mester pone un pintura cu e titulo/number di e CD y number di e cantante y banda,
 - patras ta skirbi titulo di e canticanan,
 - paden mester bin informacion tocante e cantante, e banda y tambe e idea tras di e CD y e canticanan.

Elaboracion

E alumnonan ta diseña nan CD y nan ta presenta esaki na e grupo.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona riba proceso pa traha e kaft di e CD.

Vocabulario

hit
propaganda
spot

Nota didactico

Por haci uzo di diferente diccionario y internet pa skirbi number di cantica.

Sugerencia

Pa traha e kaft di CD por duna e alumnonan un A4 dobla na dos.

Contesta

Tarea 6q

Top 10 di klas segun escogencia di e alumnonan.

Tarea 6q

Top 10 di klas segun escogencia di alumnonan.

Tarea 6r

Na television y na radio tin hopi propaganda.

Casi semper tin musica hunto cu e propaganda.

Esey no ta sosode por nada.

Si tin un hit den propaganda pa chuculati, bo lo pensa cada bes ora bo

scucha e cantica: mmm, wel mi tin gana di come chuculati!

Hasta den propaganda pa mucha manera spot pa popchi, step of

trampolin, ta tene cuenta cu e edad.

Lo bo tende musica pa mucha chikito.

Den un spot pa auto bo no ta tende un hit, pero otro sorto di musica.

Casi tur banda musical ta masha contento, ora uza nan piesa of cantica pa propaganda.

Asina nan musica ta bira mas popular.

Tarea 6r

Esey ...

Si ... chuculati


Hasta ... edad

Lo ... chikito

Den ... musica


Tarea 6s

Gusto di cada alumno.



Tema 4 Un biahe den mundo di musica


Parti 4



6 Skirbi bon

6a Top10

- Bo tambe ta gusta musica, no ta berdad?
- Skirbi bo dies canticanan favorito den bo schrift.
- Awor bo ta comparti bo lista di cantica cu bo klas.
- Discuti y yega hunto na e dies canticanan mas gusta di klas.
- Cua ta e dies canticanan mas popular den bo klas?



6b Drechta e texto

- Akibou tin un texto. E prome dos frasenan y e ultimo frase so ta na e fuga corecto.
- Skirbi e texto den e secuencia corecto den bo schrift.

Musica y propaganda

Na television y na radio tin hopi propaganda. Casi semper tin musica hunto cu e propaganda. Hasta den propaganda pa mucha, manera spot pa popchi, step of trampolin, ta tene cuenta cu e edad.

Den un spot pa auto bo no ta tende un hit, pero otro sorto di musica. Esey no ta sosode por nada.


Casi tur banda musical ta masha contento, ora uza nan piesa of cantica pa propaganda. Lo bo tende musica pa mucha chikito.

Musica cu ta pas mas pa bende grandi.

Si tin un hit den propaganda pa chuculati, lo bo pensa cada bes ora bo scucha e cantica: mmm, mi tin gana di come chuculati!

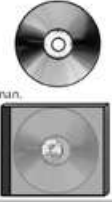
Ta nan tin rijbewijs y ta nan por core auto.

Asina nan musica ta bira mas popular.



6c Kafi di CD cu su descripcion

- Bo ta diseña un kafi di CD pa e CD di bo banda of artista favorito.
- Riba e kafi mester bini un plachi bunita y number di e banda of e artista.
- Riba e kafi mester bini un plachi bunita y number di e banda of e artista.
- Riba e parti paden mester bini informacion di e artista of banda.
- Den e informacion bo ta describi e banda y e idea tras di e CD y e canticanan.




7 Tarea varia

7a Busca verbo

- Sacu e verbo(nan) di cada frase y nota nan den bo schrift.


Reggae

1. Si bo tende e palabra reggae, mesora bo ta pensa riba Bob Marley.
2. Nan ta yama Marley tambe e Rey di Reggae.
3. Bo sa cu reggae ta un mescla di diferente genero di musica Mericano y Africano?
4. Marley a nace na Jamaica na aña 1945.
5. Semper e tabata gusta musica.
6. For di dia e tabatin dies aña, Marley tabata canta riba caya.
7. Asina e tabata gana placa y e por a yuda su famia pover.
8. Su prome guitarra e mes a traha di pida pida palo.
9. Dia el a bira grandi, el a forma un banda cu algun amigo.
10. Nan a dura e banda e nomber The Wailing Wailers.
11. Añan despues Marley a cambia e nomber den Bob Marley and the Wailers.
12. Cu tur su hitnan Marley a pone reggae y Jamaica riba mapa mundial.



7b Coplamento di musica

- Bo a lesa riba internet cu cierto agrupacion musical no ta produci disco compacto mas.
- Esaki ta pa motibo di coplamento di CD y/of pasamento di cantica via internet.
- Forma grupo di dos y busca informacion tocante esaki.
- Traha un lista cu cinco motibo dicon hende ta copia of pasa cantica na manera digital pa otro.
- Skirbi tambe cinco motibo dicon hende no mester haci esaki.



7c Sorto di musica

- Durante cierto tempo a desaroya diferente sorto di musica.
- Scoge seis diferente sorto di musica. Purba skirbi nan nomber corectamente.
- Pensa manera pa yega na informacion tocante e seis sortonan aki.
- Discuti den grupo tocante nan caracteristicanan.

*Contesta charada fie:

- No Niru, pero Melody. Corda ben cu ta tata cu mama di Melody tin cinco yiu.

162

163

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y nota uzo di diferente verbo den frase y texto
- investiga y busca e motibo/informacion tocante e fenomeno di coplamento di CD via internet.
- traha lista di diferente sorto di musica. Forma grupo di combersacion.

Material

Buki D1 pagina 163
Schrift

Introduccion

Hunto ta mira e prome ilustracion na pagina 163 y e ta laga e alumnonan rey cua artista esey ta y e ta laga nan conta kico nan sa di e artista aki. E maestra/o ta bisa e alumnonan cu awe nan ta lesa un tiki di Bob Marley su bida. Despues hunto nan ta lesa tarea 7a.

Tarea 7a

Instruccion

E maestra/o ta laga un alumno lesa e prome frase. E ta puntra e alumnonan, si nan ta corda kico ta un verbo. Verbo ta expresa accion, proceso of estado di hende, animal of cos. Hunto nan ta busca e verbo(nan) den e prome frase.

Elaboracion

Hunto ta lesa e di dos y e di tres frase y algun alumno ta haya turno pa contesta. Despues tur alumno ta skirbi e contestanan den nan schrift. Na final ta duna turno pa lesa e contestanan y pa e alumnonan controla, si esakinan ta corecto.

Tarea 7b

Instruccion

Hunto ta lesa tarea 7b. E maestra/o ta puntra, si tur alumno a comprende e tarea. E ta splica loke e alumnonan no a comprende.

Elaboracion

Den duo e alumnonan ta traha e tarea. Nan ta traha un lista di cinco motibo dicon ta copia musica y un lista di cinco motibo dicon no mester copia musica. Na final ta comparti contesta cu otro.

Tarea 7c

Instruccion

Hunto ta lesa tarea 7c y e maestra/o ta duna turno pa e alumnonan menciona un sorto di musica y e ta skirbi esaki riba borchin. Hunto ta bisa awor kico nan sa di e musica aki. Por ehempel: calypso. E ta bin originalmente di Trinidad, bo por scuch'e hopi den temporada di carnaval, na Aruba nan ta saca rey di calypso, bo por balia riba su ritmo etc.

Elaboracion

Ta forma 6 grupo. Cada grupo ta scoge un sorto di musica. Den grupo e alumnonan ta discuti kico nan sa di e sorto di musica cu nan a scoge. Na final e maestra/o ta duna oportunidad pa comparti e informacion cu nan a skirbi.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si nan ta haya e tareanan facil of dificil. Dicon?

Vocabulario

agrupacion	mescla
banda	mundial
caracteristica	musical
digital	produci
genero	reggae
guitar	rey
hit	verbo
mapa	

Nota didactico

Pa mas informacion tocante verbo: *Manual di Gramatica na Papiamentu (Morfologia)*, pag. 35.

Contesta

Tarea 7a

1. tende, pensa
2. yama
3. sa, ta
4. nace
5. gusta
6. tabatin, canta
7. gana, yuda
8. traha
9. bira, forma
10. duna
11. cambia
12. pone

Tarea 7b

Pensamento y opinion di alumno.

Tarea 7c

Lista di alumno.

Lista alfabetico

A
acontecimento
Africa
Africano
agrupacion
alivia bida
antiguedad
aplaudi
arco
audicion
B
babuca
bachata
banda
bastel
batuta
beat
blues
bon manera
boske
briyante
C
cacho
cah'i orgel
calypso
cantante
canturea
captura
caracteristica
Caribe
Caribe Hulandes
caricia
carnaval
cartoon
catibo
chibo
chubato
clasico
cocolishi
comehein
compas
compone
compositor
comunica
concierto
conkista
conoci
construccion
contrario

corcobia
crea
cuarta
Cuba
cultura
D
dande
dato
decepcion
dedica
defrauda
Dera Gay
desapunta
desaroyo
didjeridu
digital
director di orkesta
dirigi
disco
disfruta
distancia
duplica
E
edita
efecto curativo
encurasha
enfatisa
escena
esfuerso
Europa
evento
exactamente
excentrico
experto
expresion musical
F
fama
fenomenal
festival di jazz
fiesta di cosecha
florece
fofo
fragmento
fragmento musical
frase nucleo
G
genero
genero di musica
gestem
Grecia

gruponan musical
guitara
H
harpa
hera
hiphop
historia
hit
hobo
hol
I
imita
influencia
inicia
inmigrante
innovador
instrumental
instrumento
instrumento di arco
instrumento di biento
instrumento di cuerde
instrumento di percusion
instrumento di teclado
instrumento musical
interumpi
J
jazz
jazz latino
K
kenshi
L
landhuis
Latino America
leyenda
loer
M
maat
malcria
mapa
mazurka
melancolico
melodia
Merca
merengue
mescla
Michael Jackson

mundial
musica
musica Antiano
musica cinematografico
musica clasico
musica di beat
musica instrumental
musica moderno
musica vocal
musical
N
nimfa
nivel
nota
O
organisa
origina
originalmente
orkesta
orkesta di cine
P
panico
partitura
pelicula mudo
pida pida
piesa
piesa musical
pista
plantashi
polka
pop
popular
presentacion
primitivo
produci
produci musica
productor
profesional
propaganda
proyector
pueblo
R
R&B
radio
rap
referi (na)
reggae
reina

religion
resalta
rey
rey di calypso
rey di pop
riet
ripara
ritmico
ritmo
rock n roll
S
salsa
salsero
samsam
Santo Domingo
satisfaccion
scrap
seu
siglo
simadan
sincronisa
sinfonia
sofistica
son
soul
spot
stengel
straña
studio
surgi
synthesizer
T
talentoso
tambu
temporada
toca
toke Caribeño
tono
Trinidad
tuba
tumba
tumba di carnaval
V
verbo
W
wals
weso di bestia
wiri
Z
zonido

zouk
zuiver



Festival

di idioma

Tema 5

Tema 5

Con bo ta sinti bo?

Introduccion

Den e tema aki, **Con bo ta sinti bo?**, ta fiha atencion na e diferente sintimentonan cu un ser humano por sinti. Tin diferente sorto di sintimento. Tin sintimento hopi dushi, manera alegria, amor, satisfaccion y triunfo. Pero tambe tin sintimento hopi fastioso, manera tristesa, odio, disgusto y derota.

Sintimento ta indica con un hende ta sinti su mes na cierto momento. No ta tur momento di dia un hende ta sintie mescos. Na un hende su cara y curpa bo por mira con e ta sintie.

Gevoel di hende ta cambia constantemente. E manera cu un hende ta sintie ta depende di e situacion. Un situacion por trece diferente sintimento. Loke pa un persona ta agradabel, por ta desagradabel pa un otro.


Den e tema aki tur e diferente sintimentonan menciona akiriba ta bin bek. Tur esaki ta sosode pa medio di cuenta interesante, combersacion den kring y tarea atractivo cu ta stimula desaroyo linguistico di e alumnonan. Asina nos alumnonan lo adkeri un rikesa na idioma y yega na conocemento general y linguistico. Nan lo siña expresa nan sintimentonan na un manera socialmente aceptabel.

E maestra/o por duna e alumnonan oportunidad pa siña expresa nan sintimentonan, p.e. door di haci cierto pregunta tocante e situacionnan na scol. Pregunta manera: Bo a logra di haya un bon cifra pa un tarea hopi dificil? Bo a interveni den un problema di termento? Bo a mira un otro mucha haci algo cu no mag? **Con bo ta sinti bo?** Tambe nan por siña anda cu expresion di sentimento di otro.

Festival
di idioma

Tema 5 Con bo ta sinti bo?

Parti 1



1 Scucha y papia

Combersacion

- No ta tur momento di dia bo ta sinti bo mescos. Imagina bo cu bo ta tanta mainta haya un regalo den bo cambel. Lo bo sinti bo ... sorprende y contento. Pero si despues bo ripara cu bo cacho ta malo, bo ta bira un tiki tristo. Alegria, tristesa, curiosidad y rabia ta sintimento. Awe nos ta bay combersa tocante sintimento. Esta, con bo sa sinti bo na diferente momento.
- Tin biaha bo ta contento y feliz. Esey nan ta sintimento dushi. Bo por splica ki ora bo sa sinti bo contento y feliz?
- Ora bo ta sinti bo feliz, hopi biaha bo kier conta tur hende con feliz bo ta. Bo por menciona na ki momento abo a sinti bo hopi feliz?
- Pero tin ora bo tin un gevoel cu no ta nada agradabel. E ora ey bo ta sinti bo rabia of tristo. Na ki momento bo a yega di sinti bo tristo?
- Imagina bo, si tur dia tin mucha ta ser bo na scol. Lo bo sinti bo solamente tristo of lo bo tin mes sintimento? Bo por describi kico ta loke bo por sinti na un momento asina?
- Bo sa bay busca consuelo crea un hende, ora bo ta sinti bo tristo?
- Ken bo sa conta con bo ta sinti bo? Bo mayoman, un di bo amigonan of un otro hende?
- Abo tambe sa consola un hende cu ta sintie tristo?
- Ki ora bo sa rabia?
- Semper bo sa dicion bo ta rabia?
- Kico bo sa haci ora bo ta rabia?
- Bo por splica e diferencia entre un hende rabia y un hende furioso?
- Ora hende ta furioso, tin biaha nan sa bisa cos falso y hasta cruel. Esey no ta bon. No solamente bo ta ofende un otro hende, pero pia ainda bo ta haci e hende tristo.
- Kico bo tin cu haci, ora bo a pone un hende sinti su mes malo?

Regla di combersacion
Nos ta conta tur cos den bon secuencia.

164
165

1 Scucha y papia

Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- pronostica e topico di combersacion a base di interpretacion di ilustracion
- combersa tocante y profundisa den diferente aspecto di emocion y sintimento
- uza e vocabulario corecto pa expresa of describi sintimento y emocion
- uza e vocabulario corecto pa expresa convivencia of consuelo
- reflexiona riba e causa y efecto di diferente emocion/sintimento

Material

Buki D1 pagina 164 - 165

Introduccion

Laga e alumnonan mira pagina 164 y laga nan conta loke nan ta mira. Despues ta laga nan bisa na cada expresion di cara, con e mucha riba e plachi ta sinti su mes. E maestra/o ta laga e alumnonan pronostica e topico di combersacion.

Instruccion

E maestra/o ta bisa e alumnonan cu nan ta combersa tocante sintimento. E ta stimula e alumnonan pa participa na e combersacion y nan ta papia tocante diferente aspecto di emocion y sintimento segun pagina 165.

Riba borchu ta traha 3 red di palabra di tur loke ta haci e muchanan tristo, contento y rabia.

E maestra/o ta bisa e alumnonan cu ta keda na e topico: *Con bo ta sinti bo?*

Elaboracion

Laga e alumnonan combersa/delibera den grupo chikito tocante:

- Con ta pidi otro despensa.
- Con ta consola otro.
- Con ta anda cu termento.

E alumnonan ta haci un resumen di e puntonan mas importante di loke nan a combersa y nan ta intercambia cu otro grupo loke nan a resumi.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si nan ta haya facil of dificil pa papia di sintimento. Dicon?

Vocabulario

agradabel	despensa	sintimento
alegria	falso	sorprende
consola	feliz	ter
consuelo	furioso	tristesa
contento	gevoel	tristo
cruel	rabia	verdriet
curiosidad	sinti	

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion:

E maestra/o ta instrui e alumnonan pa nan tene nan mes na e regla di combersacion y e ta duna algun alumno tarea pa yuda controla esaki.

Regla di combersacion

Nos ta conta tur cos den bon secuencia.

2 Mi por lesa

E trupial cu dos cabes

No mucho tempo pasa tabata biba un parha masha straño mes den un hofi na parti zuid di nos isla. Tabata un trupial cu dos cabes, pero cu un solo barica. Ki ora cu bo kier, e dos cabesnan cu e nombernan Tru y Pial tabatin pleto cu otro. Cada un tabatin miedo cu e otro lo haya mas fruta sabroso pa come cu e mes.

Un dia e trupial a descubri un palo di papaya. Tabatin solamente un papaya na e palo. "Ha, e fruta grandi ey ta pa mi", Tru di, mientras e parha a bula den direccion di e palo. "T'ami ta esun cu a mir' e prome." "Stop di papia co'i kens", Pial a reclama. "Basta rato pasa t'ami a bisa bo cu mi a sinti holo di un fruta hecho. Ta e ora ey noma nos a bula bin ikibanda."

Ma Tru a haci manera e no a tende Pial. El a bay sinti di tal manera den e palo cu Pial no por a come nada di e fruta suculentu. "Hala un liki pa mi tambe por haya un pida, no", Pial a bis'e. Pero e cabes di Tru no a move. "Bo no tin modo di haya nada", el a contesta. "Si ami por come ta suficiente. Al final ta un barica so nos tin." "Esey ta berdad", Pial a contesta. "Pero like ami no por cabu di comprende ta, dicon semper t'abo so ta saboria e frutanan mas dushi cu tin. Dicon ami nunca no ta haya un chens?" Pero Tru no tabatin tempo mas pa contesta Pial. E tabata macho ocupa comiendo e papaya sabroso. El a come y come te ora no a sobra nada mas. E ora ey noma el a bisa: "Ta kien bo a puntra mi awor ey?"

"Haragan golos!", Pial a grita, ora el a mira cu no a resta nada mas di e fruta. "Semper bay ta riba bo so bo ta pensa. Nunca bo no ta tene cuenta cu mi. Bo no por imagina bo cu mi tambe lo tin gana di come algo di smaak? Bo ta un egoista! Mi ta masha desapunta! Mi ta spera cu awe of mañan bo ta haya un bon les pa siña bo stop di haci co'i golos."

Pero Tru no a preocupa su cabes. El a hasta hari. Djey el a contesta tranquilamente: "Mi no ta un egoista, ni un haragan golos. Unico cos ta, cu mi ta mas rapido cu bo. Asina mi mira un fruta dushi, mi ta procura pa mi yega na dje prome. Abo semper ta duala pa haci algo."

Awor si Pial a rabia di berdad. "Eson mas rapido?", el a grita furioso. "Bo ta wak e mata carga cu beishi ey? Ban pusta ken ta logra come for di dje mas lihe, abo of ami. Eson mas rapido por come cuanto beishi cu e kier, mientras e otro por wak so."

"Ta bon", Tru a reaccioná. "Mi sa tochi cu ami ta gana." Na e mesun momento e trupial cu dos cabes a bula bay abou. Tru no a brusca

drechi mes. Manera e parha a sinti riba un di e takinan di e mata, el a baha riba e beishinan. El a come y come. Cu un pik yen el bira su cabes y bisa Pial: "Bo ta mira awor, t'ami ta esun mas lihe atrobe." "Si", Pial a contesta. "Eson mas lihe, esun mas haragan, esun mas bobo y esun cu ta bay haya dolor di barica tambe." "Kico bo kiermen?" Tru a puntra straño. "Bo ta asina golos y asina bobo cu bo no a ripara mes cu e beishinan cu bo ta comiendo ta veneno." "Pppp ..., pero Pial", Tru a gaga. "Bo a lubida cu nos tin un barica so?" Spanta Pial a keda wak Tru, pero e no a haya chens pa contesta mas. Pasobra precis na e momento ey, e parha a cay dal abou. Y asina a sosede cu Tru y Pial no solamente a haya dolor di barica, pero hasta a perde nan bida.

3 Bo a comprende?

• Lesa e texto y contesta e preguntanan

Pregunta

- Kico ta titulo di e texto aki?
- Ki sorto di texto esaki ta?
 - A. Un cuento di hada
 - B. Un fabula
 - C. Un texto informativo
- Den cuanto alinea e texto ta parti?
- Describe e parha straño cu tabata biba den un hofi na parti zuid di nos isla.
- Cua ta e frase nucleo di e di dos alinea?
- Dicon Tru tabata haya cu e so tabatin derecho di come e papaya?
- Dicon Pial no por a come for di e papaya?
- Kico Pial a puntra Tru, ora e tabata saboria e fruta?
- Kico e palabla egoista taifica?
- Dicon Pial tabata spera cu Tru lo haya un bon les?
- Kico Pial a propone, ora el a mira un mata carga cu beishi?
- Ken a cuminsa come for di e beishinan?
- Dicon Pial tabata haya Tru esun mas bobo?
- Bo ta haya cu Pial tambe tabata bobo? Splica bo contesta.
- Kico e cuenta aki kier siña nos? Menciona dos cos.

2 Mi por lesa

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y pronostica topico y contenido di texto
- busca e frase nucleo di cada alinea
- interpreta accion, sentimiento, emocion y pensamiento di protagonista y personahe
- intercambia idea y opinion tocante personahe, suceso y accion describi den texto

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa y presenta un texto cu fluidez, entonacion y melodia corecto den e tempo adecuado
- saca relacion semantico di palabra y concepto for di contexto
- interpreta y relaciona e titulo, ilustracion y e topico specifico di e tema
- haci uzo di contexto pa indica relacion semantico y gramatical entre palabra y concepto

Material

Buki D1 pagina 166 - 167

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan kico nan lo pensa, si e trece un saco di fruta pa henter klas y si despues resulta cu e maestra/o mes a come tur sin parti cu otro. Laga nan reacciona riba e actitud aki. Con nos ta yama un hende asina?
- indica cu nan ta lesa un cuenta cu ta trata un caso parecido.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan observa e ilustracion di e cuenta na pagina 166 - 167.
- puntra, si nan sa/por pronostica kico e texto aki lo trata y con e storia lo ta hinca den otro.
- duna e alumnonan chens pa lesa e texto *E trupial cu dos cabes* pa nan mes.
- duna turno despues na algun alumno pa lesa un alinea na bos halto.
- haci algun pregunta tocante e pronostico y e contenido mes.
 - Loke bo a pensa tocante e topico tabata corecto?
 - Y e contenido di e cuenta, bo por a saca esey for di e ilustracion?
 - Con cerca bo tabata di e contesta corecto?
 - Den e cuenta aki bestia ta papia y e cuenta aki kier siña nos algo.
 - Con nos ta yama un cuenta asina? *Un fabula*.
 - E topico di henter e tema ta *Con bo ta sinti bo?*
 - Den e fabula aki ta papia di sintimentonan. Cua sentimiento ta bin dilanti?
- splica of ripiti kico ta un frase nucleo y e ta indica cu cada alinea tin un frase nucleo. E ta pidi e alumnonan pa lesa alinea pa alinea y saca afo e frase nucleo.
 - Alinea 1: No mucho tempo pasa tabata biba un parha masha straño mes den un hofi na parti zuid di nos isla cu tabata un trupial cu dos cabes, pero cu un solo barica.
 - Alinea 2: "T'ami ta esun cu a mir' e prome." "Stop di papia co'i kens."
 - Alinea 3: Tru a bay sinti di tal manera den e palo cu Pial no por a come nada di e fruta suculentu.
 - Alinea 4: "Semper bay ta riba bo mes bo ta pensa, nunca bo no ta tene cuenta cu mi."
 - Alinea 5: Pero Tru no a preocupa su cabes.
 - Alinea 6: "Ban pusta ken ta logra come for di dje mas lihe, abo of ami."

- Alinea 7: "Bo ta asina golos y asina bobo, cu bo no a ripara mes cu e beishinan cu bo ta come ta venenoso."
- trata pregunta 1 - 6 di rubrica 3 hunto cu e alumnonan. Tin algun pregunta cu a ser trata caba.
 - Pregunta 4:
Describe e parha straño cu tabata biba den un hofi na parti zuid di nos isla. Ken por splica e palabra *describi*?
Splica kico of con algo ta. Unda ta conta algo di e parha straño?
Alinea 1. Les'e di nobo. Kico ta e cos straño?
 - Pregunta 6:
Dicon Tru tabata haya cu e so tabatin derecho di come e papaya? Na unda nos ta lesa esey tocante come papaya?
Alinea 2. Les'e un biaha mas. Kico tur el a bisa? Bo ta haya cu pasobra el a mira e fruta prome, e tin derecho di com'e su so? Y con Pial a reacciona? Bo ta kere cu su stem tabata zona contento?

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica na e alumnonan cu nan ta traha nan so.
- duna nan e siguiente tarea:
 - traha pregunta 7 - 15.
 - laga nan traha nan so durante un tempo stipula.
- controla, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.
- controla e contestanan. E ta duna turno pa lesa y contesta un pregunta. Y na cierto pregunta ta haci pregunta extra pa check, si nan a comprende e esencia di e pregunta.
 - Pregunta 7:
Dicon Pial no por a come for di e papaya? *Pasobra Tru a bay sinta di tal manera den e palo cu Pial no por a come nada*. Bo ta haya cu ta pa malo el a haci esey? Bo ta kere cu ya ey nan Pial a cuminsa rabia?
 - Pregunta 9:
Kico e palabra *egoista* nifica? Ta bon pa lesa e parti unda e palabra ey ta, un biaha mas. E contexto ta yuda bo haya un idea di e palabra mes. *Pensa riba bo so, no ta tene cuenta cu otro*.

Contesta

1. E trupial cu dos cabe.
2. B.
3. E texto ta parti den shete alinea.
4. Tabata un trupial cu dos cabe, pero cu un solo barica.
5. "T'ami ta esun cu a mir'e prome." "Stop di papia co'i kens."
6. Pasobra Tru ta haya cu ta e a mira e papaya prome.
7. Pasobra Tru a bay sinta di tal manera den e palo cu Pial no por a come nada di e fruta.
8. Pial a puntra Tru pa e hala un tiki pa e tambe por haya un pida.
9. Egoista ta nifica cu bo kier tur cos pa bo so of nunca bo no ta tene cuenta cu otro.
10. Tru mester haya un bon les pa e siña stop di haci co'i golos.
11. Pial a propone Tru pa pusta ken ta logra come for di dje mas lihe. Esun mas rapido por come cuanto beishi cu e kier, mientras cu e otro por wak so.
12. Tru, esun golos, a cuminsa come for di e beishinan.
13. Pial tabata haya Tru esun mas bobo como cu e lo haya dolor di barica, pasobra e no a ripara mes cu e beishinan cu e ta come, ta venenoso.
14. Si, pasobra Pial a lubida cu nan tin un barica so y cu e veneno lo laga nan perde nan bida.
15. E cuenta aki ta siña nos cu (1) egoismo y (2) vengansa semper ta resulta malo.

Reflexion

Cua actitud lo bo tuma cu un hende cu ta egoista?

Vocabulario

desapunta	haragan
direccion	ocupa
di berdad	preocupa
di tal manera	reacciona
duda	reclama
egoista	sobra
falso	suculento
furioso	

Variante

barica - bariga

Expresion

no a busca drechi mes

Nota didactico

Na momento cu e alumno ta lesa na bos halto, por indica cu e tono di bos (di Pial) cada biaha ta bira mas duro. E ta expresa su sintimento di rabia, papiando/gritando rabia (emocion).

4 Vocabulario

E chabalito prufia

Porfin awe ta diasabra y mi ta super contento, pasobra Mama a priminti cu diasabra nos ta bay cine.

Mi a haya un bon di regalo pa mi aña. Awe, awe mi ta bay uz'e.

Trempan nos ta yega cine. Mi ta compra mi propio carchi na loket cu mi bon di regalo. Tambe mi ta coy un programa di cine pa mi lesa cua pelicula mas tin. Mi ruman chikito, Shahir, ta bta purba di rancu bay for di Mama su man. E tin mal beis, pasobra Mama no kier laga so man los. "Bo por stop di molestia", mi ta bis'e.

Despues cu Mama tambe a compra carchi nos ta drenta. Cu e rotrap nos ta subi bay e prome piso caminda e salanan di cine ta.

Pura mi ta bay para na e balle cerca un cahera, pa mi compra popcorn y refresco. "Mi kier pizza, mi kier pizza", Shahir ta grita. Mama ta splie e cu ta un popcorn Mama ta compra pa nan dos. Pero e no kier tendé.

Awor e tin mal beis. E ta cuminsa yora y tira curpa abou. Mama ta trata na calm'e, pero e ta bira furioso y ta grita haci bochinchá. Tur hende ta bira wak y mi ta sinti berpuensa. Miho Mama a laga e chabalito malcria ey keda cas. Mi ta buk y bis'e pocopoco den su horea: "Tur hende ta wak bo haci cos di mucha chikito." Mesora e ta stop di yora y ta lanta for di abou.

Entretanto Mama a cuba di paga y nos ta drenta cine. Ta un película 3D, esta di tres dimension, nos ta bay wak. Nos ta haya un bril special pa wak e película cu ne. Ta manera nos mes ta den e película y ta forma parti di dje. E película ta trata di un grupo di mucha cu ta bay den tempo futuro y ta resulta

den espacio caminda tin guera di robot. E película ta masha emocionante. Ora tin explosion, ta manca ta riba bo tur cos ta bula bin. Nos ta grita, sak abou. Ora e película cuba, mi ta bisa: "Mama tambe ta haya cu esaki tabata un película tremendo!"

Pero Mama no ta tendé mi pregunta. Rabia e ta bisa: "Shahir baha abou!" Shahir ta bula subi riba e man di trapi di e sala. Sin miedo e ta slip ... viaje ... te abou. Pura nos ta pasha entre e hendenan pa bay sa tras. Pafo di e sala tin hopi hende den e gang. Cu mi rabo di wowo mi ta mira con Shahir ta slip pasa entre e hendenan y core bay na e trapi. Mi ta cuminsa bira preocupá. Mi ta yam'e: "Shahir Shahir!" Pero e no ta para. Ban spera e no sail, subi caya.

Mi tambe ta bay abou pura, pero mi no ta mira Shahir mas. Mi ta pasha e porta habri y sail palo. Altera mi ta puntra un dama: "Sehora a mira mi ruman, un mucha homber chikito?" E ta sacudi cabes cu no. Mi ta sta punto di yora, ora mi ta bira wak paden. Cu un sonrisa Shahir ta cana haci co'i caweta rond di un auto di show abou na e porta di entrada. Manera semper e ta cana ta haci co'i caweta, mi ta pensa. Alivia mi ta core bay brasa mi ruman. Pa fastioso cu e ta, ta mi ruman siinta e ta keda.



Ora cos no ta bay na bo smaak, bo ta haya ...



Ora bo ta ... un hende, bo ta purba di lag'e bira tranquil bek.



Si tur ora nan duna bo loke bo kier, bo ta bira ...



Ora bo ta cana wak tur caminda, bo ta haci cos di ...



Ora bo ta ... bo ta nervioso y intrankil.



Ora bo ta ... bo ta contento cu algo a resulta bon y cu bo tension a bay.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2

- Busca y yena e palabra cu falta.
- E tretan di un ... ta subi of baha automaticamente.
- Si bo mira algo for di bo ... bo ta mir'e net net.
- rotrapi rabo di wowo

• alivia

• altera

• calma

• caweta

• mal beis

• malcria

168

169

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- lesa y reconoze palabra combina como concepto
- interpreta e relacion semantico di concepto (palabra combina) for di contexto
- menciona sinonimo di diferente palabra
- pensa y scoge e palabra correcto den contexto pa completa descripcion of frase

Material

Buki D1 pagina 168 - 169

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan conta di nan palabracionnan cu nan mayornan pa ora nan sali.
- puntra, si e alumnonan sa haya straf, ora nan no cumpli cu un palabracion.
- laga e alumnonan bisa ki straf nan a yega di haya door di no a cumpli.
- puntra, si palabracion ta necesario y pakico.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e texto *E chabalito caweta*.
- bisa cu den e texto tin combinacion di palabra cu un solo nificacion (nan ta forma un concepto). *Por ehempel: bon di regalo, ruman chikito, cos di mucha chikito y mal beis.*
- laga e alumnonan busca den e texto combinacion di palabra cu un solo nificacion. *Guera di robot, programa di cine, pelicula 3D, porta di entrada, man di trapi, rabo di wowo etc.*

- skirbi e palabranan riba borchí, despues e alumnonan por skirbi nan over den nan schrift.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den diccionario, riba internet of den e texto.

alivia (alineá 4)

E maestra/o ta splica: *ora bo ta spanta, preocupa pa algo y bo a haya un solucion pa esey, bo ta sinti bo alivia.*

E alumnonan ta menciona den ki forma bo por laga un hende sinti alivia. *Door di yud'e cu un tarea dificil, trabou grandi, laga un hende sinti tranquilo, si e tin un preocupacion.*

E alumnonan ta menciona un of mas sinonimo di alivia: *suavisa, calma.*

altera (alineá 4)

E maestra/o ta puntra, si e alumnonan ta kere cu e ruman di Shahir tabata contento, rabia, tristo of spanta, ora e no tabata mira Shahir mas. *Spanta y tristo.*

Despues e maestra/o ta splica: *ora un persona ta altera, e ta perde su tranquilidad y e ta bira nervioso of fada.*

E alumnonan ta menciona mas momento cu un hende por altera. *Ora bo ta hopi rabia, ora bo mester caba algo y bo no ta logra cab'e, ora manda bo haci algo cu bo no gusta.*

calma (alineá 2)

E maestra/o ta splica: *ora cu bo tin tranquilidad y no ta altera mas, bo no ta spanta, tristo of nervioso mas, kiermen bo a calma.*

E alumnonan ta menciona e momentonan cu bo por calma un hende: *ora e tin hopi tristesa, ora e ta hopi rabia y ora e ta hopi excitá.*

E alumnonan ta traha frase cu e palabra. P.e.: *el a calma completamente, ora el a mira su mama.*

malcria (alineá 2)

E maestra/o ta laga e alumnonan splica kico nifica malcria.

Despues e maestra/o ta amplia: *ora un hende ta custuma di haci loke e kier y ora e no ta haya straf pa e cosnan malo cu el a haci.*

E alumnonan ta menciona algun cos di malcria cu un mucha ta haci y

kico ta e pasonan cu por tuma. P.e. ora un mucha contesta su mayor den un forma mahos, Mama of Papa ta straf e door di lag'e keda den camber, no ta lag'e wak television etc.

mal beis (aline 1)

E maestra/o ta splica: *bo tin mal beis ora bo ta rabia y fada, bo no tin gana di haci nada.*

E alumnonan ta menciona algun característica di *mal beis*.

E alumnonan ta traha frase cu e palabra, p.e.: *Sergio a haya mal beis, pasobra e no tabatin mag di core bicicleta.*

caweta (aline 4)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci e nificacion di e palabra: *cana wak y/of scucha tur caminda.*

E alumnonan ta conta for di nan experiencia con nan sa haci co'i caweta.

E alumnonan ta traha frase cu e palabra *caweta*.

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa e alumnonan lesa e palabranan skirbi mas abou na pagina 168 - 169 y e ta laga nan ripiti nan nificacion.
- laga e alumnonan describi e expresionnan di cara riba e plachinan na pagina 169.
- splica cu cada palabra skirbi abou tin relacion cu e plachi y e frase. Mester lesa e frase y busca cua palabra ta pas den e frase y cu e plachi.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- muestra un plachi di un trapi y cu e tret ta loke bo ta stap riba dje pa subi of baha e trapi.
- bisa cu tin trapi cu bo ta para riba un tret y e ta subi of baha automaticamente.
- laga e alumnonan menciona con nos ta yama un trapi asina y unda tin di e trapinan aki. *Roltrap, bo ta hay'e p.e. na Paseo Herencia y Renaissance etc.*
- puntra, si di berdad bo wowo tin un rabo cu bo por wak cu ne.
- puntra ki ora bo ta wak cu bo 'rabo di wowo'. *Ora cu apenas bo por wak algo.*
- bisa cu wak cu bo 'rabo di wowo' ta un expresion.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift y despues e maestra/o ta duna turno pa lesa e contestanan.

Reflexion

E alumnonan ta reflexiona riba 'comportacion' den lugarnan publico y na cas.

E alumnonan por conta di nan mes experiencia y menciona ki reaccion nan mayornan tabatin.

Vocabulario

alivia
altera
calma
caweta
mal humor
malcria
rabo di wowo
trapi mecanico

Nota didactico

Haci uzo di diferente diccionario y fuente di investigacion.

Punto di salida

E alumno ta:

- uza e vocabulario corecto pa describi y splica diferente palabra y concepto
- deduci nificacion y descripcion di palabra y concepto for di contexto

Contesta

Tarea 1

- 1 Ora cos no ta bay na bo smaak, bo ta haya *mal beis*.
- 2 Ora bo ta *calma* un hende, bo ta purba di lag'e bira trankil bek.
- 3 Si tur ora nan duna bo loke bo kier, bo ta bira *malcria*.
- 4 Ora bo ta cana wak tur caminda, bo ta haci cos di *caweta*.
- 5 Ora bo ta *altera*, bo ta nervioso y intrankil.
- 6 Ora bo ta *alivia*, bo ta contento cu algo a resulta bon y cu bo tension a bay.

Tarea 2

- E tretnan di un *trapi mecanico* ta subi of baha automaticamente.
- Si bo mira algo for di bo *rabo di wowo*, bo ta mir'e net net.

5 Pensa bon

5a Yena palabra den frase

• Scoge y yena palabra den frase. Bo por uza cada palabra un biaha so.

mi - bo - e - nos - boso - nan

Joey y Blacky

1. Nisa ta masha feliz; falta dos dia pa ... bay cu vakantie.
2. Su mama y su tata tambe ta bay; ... tambe ta masha contento.
3. ... lo no kere, pero Nisa su rumán, Joey, si ta poco preocupá.
4. "... no tin duele cu Blacky ta keda su so atras!", Joey ta puntra.
5. "Dicon ... niun no ta comprende cu Blacky lo bay sinti nos falta?"
6. ... no por bay cu ne!"

mi - bo - e - nos - boso - nan

7. Mi tin hopi forza, mi por carg'e den ... maleta.
8. Mi ta dun'e ... cuminda di cacho, pa asina e no molestia ningun hende."
9. Papi ta bisa: "Den un maleta Blacky no por hala rosea; ademá e tin cu keda pa e ... cuida ... cas."
10. Den tur esey, Nisa y Joey: ... a paketa maleta caba?"
11. "Mi no ta kere!", Mama ta bisa, "te ainda ... maleta ta blo bashi."
12. "Joey, ora bo ta cla, trece ... maleta pa mi controla!"

5b Cua sintimento ta cuadro?

• Lesa e frasenan akibou y scoge pa cada situacion e sintimento apropia.

excita - contento - preocupá - traiciona - desapunta - jaloers

1. Mi a traha mi prueba di Papiamento bon.
2. Mi tata a bisa mi cu e proximo vakantie nos ta bay Colombia.
3. Mi no a haya un celular cu internet, pero mi prima Marit si a haya un.
4. Mi welo a bay hospital, pasobra su salud no ta mucho bon.
5. Manitu a bay reda cerca Mama cu mi a laga mi pushi drumi den cambier.
6. Mi amiga a bay cu mi buki preferi, aunke e sa masha bon cu mi no kier fia niun hende.



5c Cua palabra bo ta scoge?

• Scoge y yena e palabra corecto.

alivia - altera - bon di regalo - gusta - caweta - mal beis - redo - traiciona

1. Melba a busca un ... pa cine pa su bisia Randy su cumpleaños.
2. Randy ta ... wak pelicula 3D masha hopi.
3. Melba a bira un tiki ... ora el a mira Randy su rumán Celina cana bin.
4. Celina ta masha ... mesora e kier sa kico Melba a cumpra pa Randy.
5. Pero Melba no ta bis'e nada; Celina ta capaz di bay haci ... y conta Randy.
6. El a ... Melba un biaha caba, contando su amiga su secreto.
7. Melba a keda un siman largo cu ...
8. Melba ta hala rosea ... ora Celina a dicidi di bay su cas bek.

5d Traha frase largo

• Traha cu dos frase cortico un frase largo.

• Scoge un di e dos palabranan pa traha e frase corecto.

1. Mario tur ora tin bon beis. asina cu - na
2. Su amigo Haime tin biaha ta crepchi. con tal cu - pero
3. Mario ta traha casi tur dia. g'esey - te ora cu
4. Entrenado a scog'e pa e seleccion. ora cu - prome cu
5. Haime a bira masha jaloers. aunke - pa
6. Mario a cont'e e bon noticia.
7. E tambe kier forma parti di e seleccion.
8. E no a entrena suficientemente.



5e Cua palabra no ta pas?

1. Trapi: gangway - trapi di cushina - trap'i coccolishi - roltrap
2. Sintimento: alivia - altera - crepchi - furioso - sabi
3. Instrumento di musica: harpa - didjeridu - melodia - contrabas - mandolin
4. Mornia: balsama - Inéjan - farao - crema special - repi di paña
5. Cuenta di horor: detective - fantasma - hombre wolf - speranza - vampiro



170

171

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- reconece uzo y funcion di pronomber personal
- reconece uzo y funcion di pronomber posesivo
- asocia concepto di sintimento na situacion describi
- scoge e palabra den contexto pa completa e frase corectamente
- scoge e palabra di conhuncion den contexto pa formula un frase componi
- distingui e palabra cu no ta cuadra den contexto

Material

Buki D1 pagina 170 - 171

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta skirbi un texto cortico riba borchí y e ta laga e klas lesa e texto:

Alyssa ta poco preocupa.

E ta bay hiba su cacho Spotty veterinario.

Na ken e E ta referi? *Na Alyssa.*

Aki e palabra E ta un pronomber personal.

Na ken su ta referi? *Na Alyssa.* E cacho ta di Alyssa. Spotty ta pertenece na Alyssa, pues Alyssa ta posee Spotty. Nos por bisa tambe: Spotty ta di dje.

Aki e palabra su ta un pronomber posesivo.

Ken por traha un frase cu ta referi na su mes y tambe na algo cu e ta posee?

Mi (pronomber personal) *ta bayscol cu mi* (pronomber posesivo) *tas.*

Tarea 5a

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu e tarea aki ta consisti di dos ehercicio. Un tarea ta trata pronomber personal y e otro ta trata pronomber posesivo.

- skirbi un serie di palabra riba borchí: *mi - bo - e - nos - boso - nan.* E ta lesa nan y e ta bisa cu e palabranan aki ta referi na persona, bestia, mata of cos.
- E palabranan *mi - bo - e - nos - boso - nan* ta palabra cu yama pronomber personal.
- Frase na borchí: **Ronny** ta poco disgusta. **E** no kier bay practica di baseball.
- **E** ta referi na Ronny. **E** ta pronomber personal.
- skirbi riba borchí *mi - e - su - nos - boso - nan.* E ta bisa cu e palabranan aki bo ta uza pa indica e persona, bestia, mata of cos cu ta posee algo (pertenencia). Nan ta *pronomber posesivo.*
- Frase na borchí: **Ronny** ta poco disgusta. E no por haya **su** bate di baseball ningun caminda. Aki **su** ta referi na e bate di baseball cu ta pertenece na Ronny. **Su** ta pronomber posesivo.
- splica cu e unico diferencia entre e dos pronombenan aki ta e palabranan *e* y *su*.
- menciona cu mester scoge e pronombenan for di e serie cu tin riba e frasenan y nan ta skirbi nan den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase di e prome ehercicio y menciona e pronomber personal corecto.
- bisa, si e pronomber ta corecto y ta corigi den caso cu no ta asina.
- laga e alumnonan sigui na e mesun manera cu e otro frasenan. E maestra/o ta skirbi e pronombenan na borchí.
- laga e alumnonan traha despues den duo na e di dos ehercicio. E maestra/o ta duna cada biaha un duo turno pa menciona e pronomber posesivo corecto.

Tarea 5b

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi riba borchí: *Mi* no a gusta mucho cu e otro team di futbol a gana. *Mi* ta tabata contento/jaloers. E maestra/o ta lesa e dos sintimentonan y e ta puntra cua di nan dos lo ta mas apropia. *Jaloers.*

- splica cu e tarea aki ta trata diferente sintimento. Mester scoge pa cada situacion den e frase e sintimento apropia. Riba e tarea tin un serie di palabra cu mester scoge for di dje.
- splica vocabulario dificil.
excita (entusiasma): Otro siman mi ta bay riba un crucero.
preocupa: Tin hopi auto ta core duro na Aruba. Esey ta duna mi angustia/ansha.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase. Cua di e palabranan di e serie ta pas cu e sintimento den e frase? *Contento*. E maestra/o ta skirbi riba borchi: 1. Contento.
E ta pidi e alumnonan pa skirbi esaki den nan schrift.
- laga e alumnonan sigui na e mesun forma cu e otro frasenan. Cada bes un alumno ta haya turno.

Tarea 5c

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu a siña varios sintimento humano. Pa menciona algun: alivia: Mi ta alivia, pasobra mi a haya bon punto pa mi prueba. altera: E noticia di e temblor a altera mi masha.
- splica cu na e tarea aki falta palabra den cada frase. Mester busca e palabra cu falta den e serie riba e ehercicio.
- controla, si e alumnonan sa nificacion di e palabranan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome frase. Cua di e palabranan ta pas den e frase? *Bon di regalo*.
- laga e alumnonan skirbi e palabranan corecto den nan schrift.

Tarea 5d

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu e tarea aki ta trata frase largo cu conhunccion. Cada biaha tin dos frase cortico. Ta scoge un di e conhunccionnan cu tin banda di e frasenan cortico. Conhunccion ta palabra cu ta pega frase cu otro.
Ehempel: Mi ta feliz. Awe mi a cumpli aña.
Por traha un frase componi: Mi ta feliz, *pasobra* awe mi a cumpli aña.
- bisa cu ta traha e frasenan den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e prome dos frasenan y scoge un di e conhunccionnan. Despues e alumno ta lesa e frase componi.
Mario tur ora ta di bon humor, ma su amigo Haime tin biaha ta crepchi.
Bo por traha un frase tambe cu e conhunccion *asina cu*?
Asina cu el a habri e porta, e cacho a cuminsa blaf di alegria.
- duna cada biaha un alumno turno pa menciona su frase componi.
- pidi e alumnonan, si nan por traha un frase cu e otro conhunccionnan (con tal cu, te ora cu, prome cu, pa). P.e. con tal cu: Bo por bay landa cu mi, *con tal cu* bo compra un cos di bebe pa mi.

Tarea 5e

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi riba borchi: apelsina, patia, pandushi, mandarin, papaya. E ta puntra: cua palabra no ta pas den e serie di palabra aki? *Pandushi*. E categoria aki ta trata fruta, anto pandushi no ta fruta.
- splica cu e tarea aki ta consisti di serie di palabra relaciona cu cinco topico: trapi, sintimento, instrumento di musica, momia y cuenta di horor.
Den cada serie mester busca e palabra cu no ta cuadra cu e topico.

- trata e prome topico cu klas. Cua palabra no ta pas den e serie? *Gangway*. Dicon e no ta pas den e serie? *E ta un tabla di palo of di hero cu parce un brug y riba cua bo por cana riba dje pa pasa di un luga pa otro*. P.e. *baha di un barco pa bay na haf*.
- controla, si e alumnonan sa nificacion di vocabulario. P.e. crepchi: e mucha tin mal beis. Furioso: e ta rabia hopi, si nan mishi cu su bukinan.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga cada biaha un alumno lesa e di dos topico (sintimento). Cua palabra no ta cuadra aki? *Sabi*. E topico cu ta trata aki ta encera expresionnan di emocion.
- sigui na e mesun manera cu e otro topiconan. E alumno ta bisa dicon cierto palabra no ta cuadra den e serie. P.e. tres melodia no ta un instrumento musical. Ta e manera con un cancion of piesa musical ta zona. 4. Indjan no ta forma parti di e cultura Egipcio. 5. Suspensio ta loke bo ta sinti, ora cu por ehempel bo ta lesa un buki.

Reflexion

Boso por a diferencia entre e varios sintimentonan di tarea 5b? Cua di nan no ta conoci? Cua ta un manera pa busca nan nificacion? *Diccionario*.

Vocabulario

crepchi
entrena
excita
pelicula 3D
preferi
proximo
prueba
seleccion

Homonimo

hala rosea - *hala* di un parha p.e.
falta dos dia (tin cu warda dos dia) - e ta sinti nos *falta* (e ta sinti duele cu nos no t'ey)

Nota didactico

Tarea 5b

Den nos ortografia ta skirbi number di idioma cu mayusculo.
P.e.: Hulandes, Ingles etc.

Tarea 5d

Frase 4: Haime a bira masha jaloers, ora cu Mario a cont'e e bon noticia. E prome 'e' ta un pronomber personal y ta referi na Haime. E di dos 'e' ta un articulo (defini).

E palabra 'pa' por ta un preposicion: Mi a compra flor *pa* mi mama.
Of un conhunccion: El a compra flor *pa* e planta den cura.

Contesta

Tarea 5a

1. e
2. nan
3. Mi
4. Bo
5. boso
6. nos
7. mi
8. su
9. nos
10. boso
11. nan
12. bo

Tarea 5b

1. contento
2. excita
3. jaloers
4. preocupa
5. traiciona
6. desapunta

Tarea 5c

1. bon di regalo
2. gusta
3. altera
4. caweta
5. redo
6. traiciona
7. mal humor
8. alivia

Tarea 5d

1. Mario tur ora tin bon beis, *ma* su amigo Haime tin biaha ta crepchi.
2. Nan tur dos ta hunga futbol, *pero* Mario ta entrena casi tur dia.
3. Mario ta un bon hungado, *p'esey* e entrenado a scog'e pa e seleccion.
4. Haime a bira masha jaloers, *ora cu* Mario a cont'e e bon noticia.
5. E tambe kier forma parti di e seleccion, *aunke* e no a entrena suficientemente.

Tarea 5e

1. Trapi: gangway.
2. Sintimento: sabi.
3. Instrumento di musica: melodia.
4. Momia: Indjan.
5. Cuenta di horror: speransa.

Festival
di idioma

Tema 5 Con bo ta sinti bo?

Parti 1

6 Skirbi bon

6a Bo tambe sa rabia?

- Nos tur sa cu rabiamento no ta bon, pero toch tin cos cu ta pone nos rabia masha hopi.
- Scoge un momento cu bo ta corda cu algo a pasa y cu bo a rabia.
- Skirbi kico bo a sinti, ora bo a rabia y kico bo a haci ora bo a rabia.
- Skirbi tambe kico bo a haci pa domina, esta calma bo rabia.
- Corda paga tino riba ortografia.

Ehempel

Na futbol un contrincante, esta un mucha di e otro team, a hak mi pia y laga mi cay. Mi a rabia hopi y mi a sinti gana di haci mescos cu ne. Mi a tanta y cuminsa reclama e otro hungado. Pero mi no tabata kier pa nan saca mi fo'i wegá, pues m'a trata na calma mi mes y sigui hunga.



6b Ken ta na palabrá?

- Skirbi e siguiente texto den bo schrift.
- Pone tur punto dobel, coma, comia y mayusculo cu ta necesario.

Priscilla

tur anochi prome cu drumi priscilla ta bay pushi pushi den balcon patras e ta coy su pushi mitsy bin pone drumi den cambier.

pero awe porta ta dal habri, mama ta puntra rabia ta kico ta pasa aki den priscilla? scondi tras di mama marilu ta bisa ta tur anochi e ta hacie mama, mesora priscilla ta grita rabia caveta! bo no parece mi numan! pero mama ta bisa ta basta priscilla, hiba mitsy den balcon bek, despues di hiba mitsy den balcon priscilla ta bolbe den cambier cu cara tristo marilu ta puntra dicon bo tabata pone mitsy drumi den nos cambier mientras bo sa cu mi ta sofoca di su lana? priscilla ta baha su cabei, cu berguensa e ta contesta sorry cu mi no a tene cuenta cu bo.



6c Chiste

Tata: "Aha, ta awe bo a haya rapport, n' ta berdád, Tobias? Laga mi wak e."
Tobias: "Ta duel mi, pero esey no por, tata. Mi a fia Mike mi rapport. E kier laga su mayonan spanta un tiki."



6d Duna bo opinion

Brian ta conta

For di dia mi tabata chikito, mi gusta baile. Awor ta bay haci tres añá cu mi ta haya les di baile. Na scol e muchanan ta hari mi y nan ta tir mi. Nan ta bisa: "Mucha homber ta hunga futbol di baseball. Nan ta landa of nan ta bay les di judo. Pero baile, no! Baile ta pa mucha muhe!"
Mi no ta di acuerdo, Mi ta haya cu bo mester haci koke bo gusta. Baile ta pa mucha muhe y pa mucha homber. Mescos cu tin mucha muhe cu ta hunga bala of bay les di judo, Mi ta haci manera mi no ta tende nada ora nan tenta mi, pero mi ta bira tristo si.



- Bo a lesa kico Brian ta conta? Bo ta di acuerdo cu Brian?
- Despues di scol mucha homber y mucha muhe mester practica e deporte of bay e les cu nan gusta? Duna bo opinion den cuater frase.
- Skirbi kico Brian tin cu haci, ora e muchanan ta ter e. Duna bo opinion den tres frase.



6e Punto suspensivo

- Den tur frase falta punto suspensivo.
- Tin biaha falta punto na final di e frase of un signo di pregunta.
- Pone e signonan aki den of tras di e frasenan na unda tin mester.

1. Liam ta contesta pregunta di juffrouwe: "E sintimentonan cu mi conoce ta: alegría, tristesa, ansia, excitacion"
2. Tur mucha t'ey: Rudy, Lisa, Paul, Ilka
3. Sam: "Kico ta pasa si tur hende pega soho prome cu mi charla"
4. Michel ta mira e bato y cu su cara di mas lief e ta bisa: "Mami, mi por"
5. Bragadam bum ta kico a cay
6. Bo por bay landa, snorkel, subi sero, bishita parke di naturalesa, museo, come den restaurant y
7. Iuan ta grita: "Wanda mi", pero su ruman ta asina rabia cu e ta core bay



172

173

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

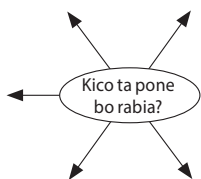
- scoge palabra adecuado pa expresa rabia y disgusto
- aplica e reglanan di uzo di letter mayusculo y e signonan di puntuacion corectamente
- compronde un chiste
- duna consejo
- duna opinion y argumenta su opinion

Material

Buki D1 pagina 172 - 173
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta traha un red di palabra hunto cu e alumnonan cu e pregunta:



Tarea 6a

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno na un alumno pa lesa tarea 6a: *Bo tambe sa rabia?*
- bisa cu a caba di papia di e motibonan cu por pone un hende rabia y awor nos ta skirbi e siguiente contestanan den un tabel. (Por copia e tabel.)
- corda e alumnonan pa paga tino riba e ortografia.

Kico ta pone bo rabia?	Kico/con bo ta sinti?	Kico bo a haci?	Con bo a/por haci pa domina bo rabia?

Elaboracion

E alumnonan ta skirbi nan experiencia/opinion den e tabel. Na final e maestra/o ta duna turno pa lesa nan contesta.

Tarea 6b

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e texto y e ta puntra kico falta den e frasenan.
- laga e alumnonan menciona e signonan di puntuacion: punto dobel, coma, comia y mayusculo cu falta den e cuenta.
- bisa pa lesa e texto bon un biaha mas y despues aplica e reglanan di puntuacion y mayusculo.

Elaboracion

E maestra/o ta trata e prome frase hunto cu e alumnonan y e ta aplica e reglanan di puntuacion y mayusculo. E alumnonan ta traha e otro frasenan den nan schrift.

Tarea 6c

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno na dos alumno pa lesa e chiste, un ta lesa e pregunta di Tata y e otro alumno ta lesa e contesta di Tobias.
- observa e reaccion di e alumnonan. Nan a compronde e chiste?
- puntra: "Con bo ta kere cu e rapport di Tobias ta?", y e ta pidi pa nan argumenta nan contesta.

Elaboracion

E alumnonan ta reacciona riba e chiste, despues nan ta contesta e pregunta: "Con bo ta kere cu e rapport di Tobias ta?", y nan ta argumenta nan contesta.

Tarea 6d

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e alumnonan mester duna nan opinion y argumenta nan opinion di e contenido di e texto.
- bisa cu mester formula opinion sin ofende otro hende y cu respet.
- splica cu por uza diferente verbo pa formula opinion y e ta skirbi nan riba borchí.
 - mi ta *haya* ...
 - mi ta *pensa* ...
 - mi ta *kere* ...
 - mi ta di *opinion* cu ...
 - mi *punto di bista* ta ...

Elaboracion

E maestra/o ta duna un alumno turno pa lesa e texto *Brian ta conta*. E alumnonan ta lesa e texto pa nan mes y nan ta formula nan opinion den cuater frase.

Nan ta skirbi den nan schrift den tres frase nan conseho pa Brian, uzando e verbonan cu ta skirbi riba borchí.

E maestra/o ta duna turno pa algun alumno lesa nan opinion y conseho pa Brian.

Tarea 6e

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 6e.
- splica of laga e alumnonan ripiti ki ora ta uza e puntonan suspensivo y e ta duna ehempel. *Ora ta indica:*
 1. *Un pauze relativamente largo. (Si, pero ... no ta asina facil.)*
 2. *Un interrupcion di un pensamiento. (Bay traha ...!, el a grita.)*
 3. *Un preparacion pa algo inespera of pa hisa tension. (Diripiente ... tur dos a cuminsa yora.)*
- splica cu si tin un frase cu ta caba cu e puntonan suspensivo, e frase no ta haya un punto extra pa indica fin di frase y e ta duna un ehempel: "Tur dia mi ta yama mi wela. Dialuna, diamars, diaranson, ..."
- skirbi e prome frase riba borchí y e ta trata esaki hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta skirbi e prome frase over den nan schrift. Despues nan ta traha e resto di e tarea.

E maestra/o ta duna turno na e alumnonan pa skirbi un frase riba borchí pa hunto nan controla nan contestanan.

Reflexion

E alumnonan ta reflexiona, si ta dificil of no, pa duna opinion y argumento riba un topico.

Contesta

Tarea 6a

Experiencia di cada alumno.

Tarea 6b

Priscilla

Tur anochi prome cu drumi, Priscilla ta bay pushi pushi den balcon patras.

E ta coy su pushi Mitsi y ta pon'e drumi den camber.

Pero awe e porta ta dal habri.

Mama ta puntra rabia: "Ta kico ta pasa akiden, Priscilla?"

Scondi tras di Mama, Marilu ta bisa: "Ta tur anochi e ta hacie Mama."

Mesora Priscilla ta grita rabia: "Caweta! Bo no parce mi ruman!"

Pero Mama ta bisa: "Ta basta Priscilla. Hiba Mitsi den balcon bek."

Despues di hiba Mitsi den balcon, Priscilla ta bolbe den camber.

Cu cara tristo Marilu ta puntra: "Dicon bo tabata pone Mitsi drumi

den nos camber, mientras bo sa cu mi ta sofoca di su lana?"

Priscilla ta baha su cabes.

Cu berguensa e ta contesta: "Sorry cu mi no a tene cuenta cu bo."

Tarea 6c

Opinion y argumento di cada alumno.

Tarea 6d

Opinion y argumento di cada alumno.

Tarea 6e

1. Juffrouw: "Ki sentimento bo conoce, Liam?" Liam: "Alegria, tristesa, ansha, excitacion, ..."
2. Tur mucha t'ey: Rudy, Lisa, Paul, Ilka, ...
3. Sam: "Kico ta pasa si tur hende pega soño, prome cu mi charla ..."
4. Riba mesa tin un bolo cu ta pone Michel su boca baba. Cu su cara di mas lief e ta bisa: "Mami, mi por ..."
5. Bragadam bum ... ta kico a cay?
6. Na Aruba, Corsou y Boneiro tin tur sorto di cos di haci. Bo por bay landa, snorkel, subi sero, bishita parke di naturalesa, museo, come den restaurant y ...
7. Ivan ta grita: "Warda m ...". Pero su ruman ta asina rabia cu e ta core bay.

Vocabulario

contrincante

Nota didactico

E maestra/o ta lesa den *Ortografia di Papiamento* capitulo 8.10, e reglanan di uzo di puntonan suspensivo.

Tip pa maestra/o

- Tin mucha tin un talento y no ta importa, si ta mucha muhe of mucha homber.
- Mescos tin hende muhe ta bira soldaat awor. Antes nos tabata pensa cu ta trabou di homber so.

Festival
di idioma

Tema 5 Con bo ta sinti bo?

Parti 2

1 Scucha y papia

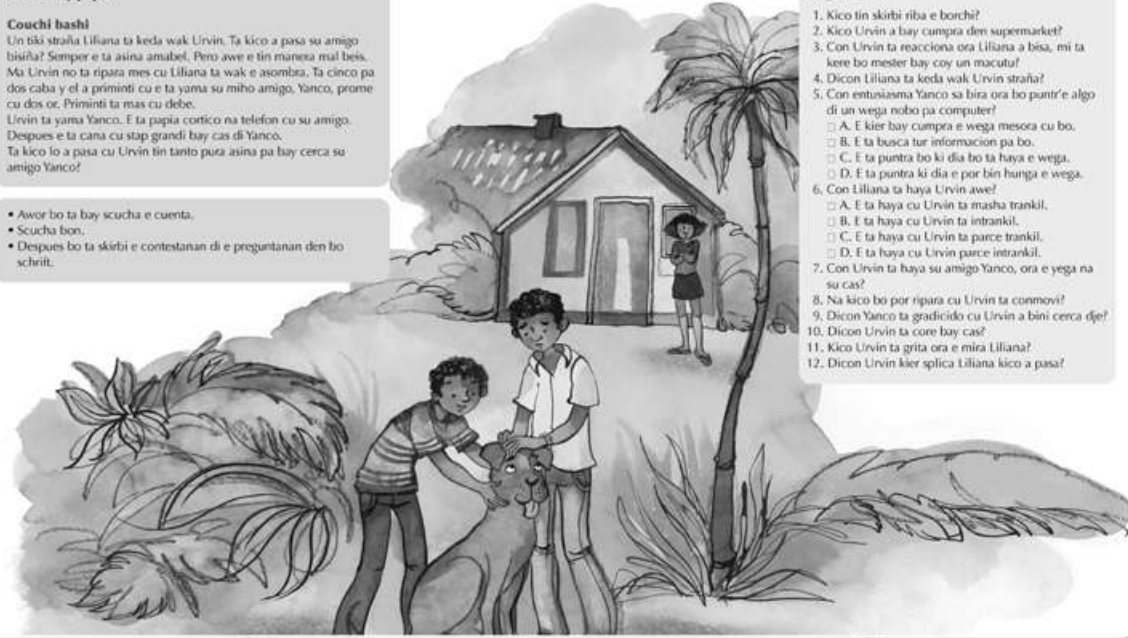
Couchi hashi

Un tiki straña Liliana ta keda wak Urvin. Ta kico a pasa su amigo bisaña? Semper e ta asina amabel. Pero awe e tin manera mal beis. Ma Urvin no ta ripara mes cu Liliana ta wak e asombra. Ta cinco pa dos caba y el a priminti cu e ta yama su mihó amigo, Yanco, prome cu dos or. Priminti ta mas cu debe. Urvin ta yama Yanco. E ta papia cortico na telefon cu su amigo. Despues e ta cana cu stap grandi bay cas di Yanco. Ta kico lo a pasa cu Urvin tin tanto pura asina pa bay cerca su amigo Yanco?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo ta skirbi e contestan di e preguntanan den bo schrift.

Pregunta

1. Kico tin skirbi riba e borchí?
2. Kico Urvin a bay compra den supermarket?
3. Con Urvin ta reacciona ora Liliana a bisa, mi ta kere bo mester bay coy un macutá?
4. Dicon Liliana ta keda wak Urvin straña?
5. Con entusiasma Yanco sa bira ora bo puntr'e algo di un wegá nobo pa computer?
 - A. E kier bay compra e wegá mesosa cu bo.
 - B. E ta busca tur informacion pa bo.
 - C. E ta puntra bo ki dia bo ta haya e wegá.
 - D. E ta puntra ki dia e por bin hunga e wegá.
6. Con Liliana ta haya Urvin awe?
 - A. E ta haya cu Urvin ta masha trankil.
 - B. E ta haya cu Urvin ta intrankil.
 - C. E ta haya cu Urvin ta parece trankil.
 - D. E ta haya cu Urvin parece intrankil.
7. Con Urvin ta haya su amigo Yanco, ora e yega na su cas?
 - A. Na kico bo por ripara cu Urvin ta cummovi?
9. Dicon Yanco ta gradicido cu Urvin a bini cerca dje?
10. Dicon Urvin ta core bay cas?
11. Kico Urvin ta grita ora e mira Liliana?
12. Dicon Urvin kier splica Liliana kico a pasa?



174

175

1 Scucha y papia
Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- pronostica e topico of liña di suceso basa riba e ilustracionnan
- lesa pregunta y haci anotacion pa scucha dirigi
- adkiri y interpreta informacion specifico di protagonista, personahe y liña di suceso
- formula y skirbi contesta den frase cla y conciso
- reflexiona riba su forma di scucha

Material

Buki D1 pagina 174 - 175

Schrift

CD D1 cu cuenta ... *Couchi bashi*

Introduccion

Laga e alumnonan mira e plachi na pagina 174–175. Hunto ta lesa e introduccion di e cuenta den e buki. Despues nan ta lesa e preguntanan. Puntra si nan por bisa awor a base di e introduccion y e preguntanan tocante kico e cuenta ta bay.

Instruccion

E maestra/o ta splica cu nan a lesa e preguntanan pa nan por haci anotacion durante cu ta scucha e cuenta.

E maestra/o ta conta e cuenta.

- Laga e alumnonan combersa tocante e protagonista, e personahenan y kico a pasa prome, durante, despues y na final di e cuenta.
- Laga nan combersa di e sintimento y emocionnan cu nan a scucha.

Elaboracion

Laga e alumnonan contesta e preguntanan den nan schrift y despues duna turno pa lesa e contestanan. Hunto ta controla, si e contestanan ta bon cla y conciso.

Reflexion

Laga e alumnonan reflexiona riba e hecho cu nan a lesa e preguntanan prome cu nan a scucha e cuenta. Esaki a yuda pa nan scucha mas miho?

Vocabulario

amabel
asombra
cahera
conmove
compañero
entusiasma
gota
gradicido
intranquil
irita
mal humor
pensativo
raspa
solitario
stap
straña
trankil

Expresion

priminti ta debe
no tin idea
perde for di bista

Strategia y condicion pa scucha

Interpreta e relacion semantico di vocabulario y concepto nobo den contexto.

Nota didactico

E maestra/o por haci un copia di e cuenta pa e alumnonan.

Couchi bashi

"Ta for di ki dia e borchí ey ta poni na porta?", Liliána ta puntra Urvin. Urvin no a paga tino mes cu tin un borchí, ora el a cana drenta e supermarket na cuminsamento di hanchi. Ta un carchi el a bin cumpra pa su telefon.

Liliána ta ripiti loke el a lesa: "Tur hende mester uza un macutu di tienda!" Despues e ta bisa: "Mi ta kere cu bo tambe mester coy un macutu, Urvin." Un poco irita Urvin ta responde: "Kico bo ta worry, ta cerca e cahera mi ta bay cumpra un carchi di telefon. Mi no tin idea di cumpra mas cos, pues mi no mester di un macutu." Un tiki straña Liliána ta keda wak Urvin. Ta kico a pasa su amigo bisiaña? Semper e ta asina amabel. Pero awe e tin manera mal beis. Ma Urvin no ta ripara mes cu Liliána ta wak e asombra. E ta cana lihe bay cerca e cahera, paga y cuminsa raspa su carchi. Ta cinco pa dos caba y el a priminti cu e ta yama su miho amigo, Yanco, prome cu dos or. Priminti ta mas cu debe.

Yanco ta parce un tiki solitario e dianan aki. Henter ora e ta sinta keto den un huki y no kier papia hopi. Urvin no conoce Yanco asina. Semper e ta entusiasma. Kico cu bo kier haci, e ta cla pa participa. Si bo kier traha un cas den palo, Yanco t'ey pa yuda bo. Si bo kier un compañero pa bay haci un respondi, Yanco ta bay cu bo. Bo kier sa algo di e delaster wega di computer, puntra Yanco kico e sa di dje. E ta bira asina entusiasma cu e ta busca tur informacion pa bo.

Awor ta Urvin se beurt pa yuda Yanco.

Urvin ta papia pura pura na telefon cu su amigo. Despues e ta cana cu stap grandi crusa e plenchi dilanti di supermarket. Liliána ta mir'e cana bay. Ta ki tanto pura Urvin por tin asina?, e ta pensa. Normalmente e ta masha tranquil, pero awor aki si e ta parce inrankil. Ta kico lo a pasa?

Asina Urvin perde for di bista di Liliána, e ta saca un careda te na cas di Yanco. E ta haya su amigo sinta pensativo dilanti di un couchi di cacho blo bashi. Mama cacho ta drumi cu su cabes riba un pia di Yanco. E bista aki ta conmove Urvin; e ta sinti hasta cu awa kier sali for di su wowo, pero e ta guli pa want'e. Yanco ta splica Urvin cu tur e cinco chikitonan a bay cerca un doño nobo y cu e mama a cana busca nan tur caminda. No ta cos cu Yanco no tabata sa cu lo bay sosode. Su mama y tata a bis'e cu seis siman despues cu e yiunan nace, nan lo bay biba un otro caminda. E no tabata sa si, con e lo sinti ora nan bay ...

Yanco ta gradicido cu Urvin a bini cerca dje. Ya e ta sinti su mes menos so caba. Djis despues nan dos ta tras di computer. Ta te ora mama di Urvin yama puntra, si el a lubida cu ta dia di bay les di landamento, e ta yama ayo y tumba pa cas. Djaleu e ta mira Liliána den su cura di cas. E ta para riba un trapi ta yuda su mami limpia bentana. "Hey, bo ta mira bo cara den e glas caba?", Urvin ta grita. "Mm, Urvin su beis a drecha", Liliána ta bisa. Cu un smile e ta zwaai, cuminda. Urvin ta core drenta cas pa bisti su zwembroek. Coriendo e ta pensa: Mi gusta Liliána si. Awe mi no tabatin tempo p'e. Mañan lo mi splic'e kico a pasa. Ta mi bon amiga e tambe ta.

Pregunta y contesta

- Kico tin skirbi riba e borchí?
Tur hende mester uza un macutu di tienda.
- Kico Urvin a bay cumpra den supermarket?
Ta un carchi di telefon el a bay cumpra.
- Con Urvin ta reacciona, ora Liliána a bisa cu e ta kere cu Urvin mester coy un macutu?
E ta reacciona irita.
- Dicon Liliána ta keda wak Urvin straña?
Pasobra semper e ta amabel, pero awe no.
- Con entusiasma Yanco sa bira, ora bo puntr'e algo di un wega nobo di computer?
 - A. E kier bay cumpra e wega mesora cu bo.
 - B. E ta busca tur informacion pa bo.
 - C. E ta puntra bo ki dia bo ta haya e wega.
 - D. E ta puntra ki dia e por bin hunga e wega.
- Con Liliána ta haya Urvin awe?
 - A. E ta haya cu Urvin ta masha tranquil.
 - B. E ta haya cu Urvin ta inrankil.
 - C. E ta haya cu Urvin ta parce tranquil.
 - D. E ta haya cu Urvin parce inrankil.
- Con Urvin ta haya su amigo Yanco, ora e yega na su cas?
E ta haya su amigo sinta pensativo dilanti di un couchi di cacho blo bashi.
- Na kico bo por ripara cu Urvin ta conmovi?
E ta sinti hasta cu awa kier sali for di su wowo.
- Dicon Yanco ta gradicido cu Urvin a bini cerca dje?
Ya e ta sinti su mes menos so.
- Dicon Urvin ta core bay cas?
E mester bay les di landamento.
- Kico Urvin ta grita, ora e mira Liliána?
"Hey, bo ta mira bo cara den e glas caba?"
- Dicon Urvin kier splica Liliána kico a pasa?
Liliána tambe ta su bon amiga.

2 Mi por lesa

Laura, un mucha cu curashi

Na aña 2009 Laura Dekker, un mucha muhe di diestres aña biba na Hulanda, tabatin un soño. El kier a haci un biache rond mundo cu un barco di bela. Laura kier a haci e biache su so. Su mayornan tabata di acuerdo.

Laura a conta un periodista di su soño. Masha hopi hende a reacciona riba e articulo di e periodista cu a sali den corant. Tabatin hende cu tabata masha entusiasma cu un mucha di diestres aña tabatin e curashi di haci un biache peligroso asina. Otro hende tabata haya cu Laura y su mayornan tabata loco. El autoridatnan di Hulanda, e pais caminda Laura ta biba, tampoco no tabata mucho contento cu e plan di Laura. Nan kier a stop Laura di realisa su soño. "Un mucha di diestres aña ta mucho jong pa haci un biache asina", nan tabata bisa. "Ta irresponsabel pa lag'e bay. Yn di cos por pasa na caminda."

Fuera di esey un mucha di diestres aña meser hay scol? Nos no ta duna permiso pa Laura bay." Ora Laura a tende e noticia ey, el a bira masha tristo.

Con Laura a bin riba e idea pa haci un biache rond mundo? Na aña 1995 Laura a mace riba lama grandi durante un biache cu su mayornan tabata haci na e momento ey. Dia Laura tabatin seis aña, el a haya un barco di bela. Dia el a cumpli dies aña el a haya un barco di bela mucho mas grandi. Cu e barco ey Laura tabata nabega su so riba e rianan di Hulanda durante vakante grandi. Poco-poco a nace e idea di bay nabega mas leu y haci un biache rond mundo.

Na prome instante Laura tabata masha tristo, ora el a tende cu e autoridatnan no a duna permit pa e so haci e biache largo rond mundo. Pero despues Laura a haya animo atrobe. El a sigui tur sorto di curso pa sinta nabega miho. Na aña 2010 el a subi lama grandi y a nabega for di Hulanda bay Inglatera su so. Asina e kier a mostra tur hende cu e tabata capaz di haci e biache rond mundo.

Dia 27 di juli 2010 Laura a haya permiso di e autoridatnan pa realisa su soño. El tabata loco di contento. Casi un luna despues, riba 21 di augustus, el a subi lama grandi cu su yate cu el a yama Guppy. Su aventura grandi a cuminsa. Dos aña e biache a dura. Un biache yen di sorpresa y encuentro special. No solamente encuentro cu hende di tur sorto di cultura, pero tambe cu animal manera drotijn cu tabata comedia Laura, ora e tabata sintie solitario riba lama. Dia 21 di januari 2012 Laura a yega Sint-Maarten. Ey su biache a termina.

Laura ta un mucha balente. Un mucha cu curashi. Tin curashi ta nifica cu semper bay bo ta riba haci cos peligroso? Sigur cu no. Un hende cu tin curashi ta encera hopi mas. Un mucha balente ta bisa y haci e cosnan cu e ta haya necesario, masker esey ta difícil sin biacha. Si bo amigonan kier haci algo cu kisas no ta bon, por ehempel, bo ta mustra curashi si bo duna bo opinion y bisa loke bo ta pensa y sinti. Si bo defende un alumno cu nan ta ser na scol, bo ta mustra cu bo ta un mucha balente. Un mucha cu curashi no ta duda di su mes. Semper bay e ta haya e manera adecua pa vence su miedu y soluciona tur problema cu ta bin riba su caminda.



3 Bo a comprende?

• Lesa e texto y contesta e preguntanan.

Pregunta

1. Kico ta topico di e texto aki?
2. Den cuanto alinea e texto ta parti?
3. Ken ta e protagonistanan den e cuenta?
4. Ken ta e antagonistanan?
5. Ki sorto di texto esaki ta?
 - A. Un cuenta
 - B. Un texto informativo
 - C. Un noticia den corant
6. Hende a reacciona na manera diferente riba e articulo den corant tocante Laura su biache rond mundo. Con e autoridatnan a reacciona?
7. Dicon e autoridatnan kier a stop e plan di Laura? Menciona 3 cos.
8. Na ki momento Laura a bin riba e idea pa haci e biache rond mundo?
9. Dicon Laura a bay sigui diferente curso?
10. Con Laura a mustra e autoridatnan cu e tabata capaz pa haci su biache rond mundo?
11. Cuanto aña e biache di Laura a dura?
12. Ki sorto di encuentro Laura tabatin durante su biache?
13. Kico un mucha cu curashi ta bisa y haci?
14. Un mucha cu curashi no ta duda di su mes. Kico e ta haci?
15. Duna un ehempel di loke un mucha cu curashi ta bisa y haci.

2 Mi por lesa

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- evalua e relacion entre ilustracion y texto
- combersa tocante e relacion di e meta y topico di texto cu e tema en general
- indica protagonista y antagonista
- interpreta pensamiento y opinion di protagonista y antagonista

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa y presenta un texto cu fluidez, entonacion y melodia corecto den e tempo adecuado
- saca relacion semantico di palabra y concepto for di contexto
- interpreta y relaciona e titulo, ilustracion y e topico specifico di e tema
- haci uzo di contexto pa indica relacion semantico y gramatical entre palabra y concepto

Material

Buki D1 pagina 176 - 177
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken no conoce Sarah Quita. Na un edad hopi jong Sarah Quita a cuminsa cu e deporte di surfing. Kico el a demostra? *Cu den e deporte ey el a enfrente diferente lama cu olanan halto mes.* Bo ta haya cu e tin hopi curashi?
- indica cu awe ta lesa un cuenta di un mucha muhe cu hopi curashi.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan observa e ilustracion di e cuenta na pagina 176 - 177.
- duna e alumnonan chens pa lesa e texto *Laura, un mucha cu curashi* pa nan mes.
- duna turno despues na algun alumno pa lesa un alinea na bos halto.
- haci algun pregunta na e alumnonan.
 - Tambe tin algun pregunta di rubrica 3 cu ta trata den forma oral.
 - E ilustracion ta cuadra cu e cuenta?
 - Si abo tabata e ilustrado, con lo bo a dibuha e mucha muhe cu e barco? Kisas e mucha muhe na timon di e barco? No ta hopi comun pa mira un mucha muhe na timon di un barco.
 - Cua ta e topico di e texto aki? *Laura, un mucha cu curashi.*
 - Ki sorto di texto esaki ta? *Un noticia den corant.* Con bo por sa esey?
 - El a conta un periodista di su soño.*
 - Cua ta e meta di e texto aki? *Pa informa otro hende di cierto sucesos den Laura su vida. Of pa duna e lesado curashi.*
 - Y kico ta e relacion cu e tema en general, esta *Con bo ta sinti bo? Cu den henter e texto aki a bin dilanti con Laura a sinti su mes, ora cu diferente decision a ser tuma. Y con el a enfrente nan.* Na e momento aki por puntra loke nan ta pensa di Laura. Nan ta haya cu e ta un mucha cu curashi? Of nan ta haya cu Laura a haci algo cu ta mucho peligroso? Ta tene un combersacion cortico tocante esaki.
- bisa cu den e texto aki tin protagonista y antagonista, y ta splica/ ripiti e nificacion di e palabranan. Ken ta e protagonista(nan) y ken ta e antagonista(nan)? Cua ta e caracteristicanan di un protagonista y cua ta esunnan di un antagonista?
- indica cu cada alinea tin un frase nucleo. Ta pidi e alumnonan pa lesa alinea pa alinea y saca afo e frase nucleo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica na e alumnonan cu nan ta traha nan so.
- duna nan e siguiente tarea: traha pregunta 1 - 15.
- laga nan traha nan so durante un tempo stipula.
- controla, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.
- controla e contestanan. Ta duna turno pa lesa y contesta un pregunta. Y na cierto pregunta ta haci pregunta extra pa check, si nan a comprende e esencia di e pregunta.
 - Pregunta 6:
Con e autoridadnan a reacciona? E autoridadnan tabata e antagonistanan. Kico nan tabata pensa di e decision di Laura pa biaha rond mundo cu barco di bela su so? *Nan no tabata mucho contento. Nan kier a stop Laura di realisa su plan.*
 - Pregunta 7:
Dicon e autoridadnan kier a stop e plan di Laura? Kico tabata nan opinion? Lesa e alineo un biaha mas y busca e puntonan pakico nan kier stop Laura di biaha. Y kico Laura mes tabata opina? *Cu si e por haci e biahe ey. Y con el a sinti, ora cu el a haya sa cu e no mag bay?*
 - Pregunta 15:
Duna un ehempel di loke un mucha cu curashi ta bisa y haci. Ta laga algun alumno duna nan ehempel. Ta laga e otro alumnonan evalua e ehempel. Ta trece dilanti cu ta duna opinion sin ofende otro y sin bira personal.

12. Laura tabatin encuentro cu hende di tur sorto di cultura y tambe cu animal manera dolfijn.
13. Un mucha cu curashi ta bisa y haci e cosnan cu e ta haya necesario, aunke esey ta dificil tin biaha.
14. Semper bay e ta haya e manera adecua pa vence su miedo y soluciona tur problema cu e topa/cu bini riba su caminda.

Reflexion

Abo lo tin e curashi pa acerca un bisiaña y señala cu no ta aceptabel pa maltrata animal? Dicon si/dicon no?

Vocabulario

adecua
animo
autoridadnan
defende
di acuerdo
encera
encuentro
entusiasma
iresponsabel
na prome instante
soluciona
vence

Contesta

1. Laura, un mucha cu curashi.
2. E texto aki ta parti den seis alineo.
3. E protagonistanan den e cuenta ta Laura y su mayornan.
4. E antagonistanan ta scol y e autoridadnan Hulandes.
5. C. Un noticia den corant.
6. E autoridadnan Hulandes no tabata mucho contento cu e plan di Laura. Nan kier a stop Laura di realisa su plan. Nan no kier a duna permiso pa Laura bay.
7. E autoridadnan kier a stop e plan di Laura, pasobra:
 1. Nan a hay'e mucho hoben, cu su diestres aña pa haci un biahe asina.
 2. Ta irresponsabel pa lag'e bay y yen di cos por pasa na caminda.
 3. Un mucha di diestres aña mester bay scol.
8. Cada bes Laura tabata haya un barco di bela mas grandi regalo y e tabata bay mas leu, y pocopoco a nace e idea di bay nabega mas leu, y haci un biahe rond mundo.
9. Laura a bay sigui diferente curso pa siña nabega miho.
10. Na aña 2010 el a subi lama grandi y a nabega bay Inglatera su so.
11. E biahe di Laura a dura dos aña.

Festival
di idioma

Tema 5 Con bo ta sinti bo?

Parti 2

4 Vocabulario

Miedo

Casi tur hende tin miedo di algo. Esey no ta nada. Tin biaha hasta ta bon pa un hende tin miedo. Si bo ciana den un selva tropical caminda tin bestia peligroso, bo ta consciente di e peliger cu bo ta core. Bo ta prepara bo mes. Adelanta bo ta pensa kico bo mesier haci, si un di e animalnan aki rijis riba bo. No sea imprudente, pues no tuma riesgo. Ta comprendibel cu bo tin miedo di bestia peligroso. Pero dicon tin hende cu ta keda mouto spanta, ora nan mira un haraha chikito cu no ta haci nada? Tin biaha bo no por splica e temon aki.

Ta facil pa haci cherche di hende cu tin miedo di algo. Podise bo amigo ta core limpi bay, ora e mira un cacalaca. Bo primo na ta tribi subi palto, bo ruman no por drumi si e mesier tene un charla dilanti di klas. Bo bisia tin miedo di drenta avion. Prome cu bo haci bofon di un di nan, ta bon pa bo realisa cu sigur tin cos cu nan si ta tribi di haci cu abo ta haya espantoso. Fuera di esey nunca no ta bon pa tenta un hende. No ta e persona cu tin miedo di algo ta exan cobardic, sino esan cu ta ter e.

Si bo mira peliger, mayoría di biaha bo ta reacciona na un manera adecua. Pero si bo tin hopi miedo si, e ansha por paralisa bo. Bo no por pensa of reacciona mas of bo ta actua na un manera straño.

Si bo tin miedo di algo, e gevoel aki no ta desaparece di un momento pa otro. Esey ta pasobra miedo ta un sintimento. Lake si bo mesier haci, ta purba di domina, esta controla, bo ansha. Podise bo no ta logra mesora. E ora

ey bo mesier purba di dal stap chikito. Si bo tin miedo di e cacho di bisia por ehempel, bo por purba di para cada bes un tiki mas cerca di e animal aki. Despues di un tempo bo por pidi un hende pa tene e bestia, mientras bo ta pasa man riba su lomba. Asina poco-poco bo ta custambra cu e animal y bo miedo ta kita.

Si toch bo so no ta logra domina bo miedo, bo por busca ayudo di un especialista cu ta yuda hende kita nan temor. Tambe tin curso pa hende cu tin miedo di cierto bestia, miedo di bula den avion, miedo di landa of miedo di haltura. Si bo bay un curso asina, lo bo descubri cu bo ta mas balente cu bo mes a ker.

Tarea 1

Kico bo ta yena?

- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2

- Purba di caba e siguiente frasenan.
- Ora bo ta consciente di peliger cu bo ta core, bo sa ...
- Ora bo ta balente, bo ta ...
- Ora bo ta actua straño, bo ta ...
- Ora bo ta gradicido, bo ta contento cu ...



Miedo ta un sintimento. Otro palabra pa miedo ta ... of ...



Tin biaha ta bon pa tin miedo y pa no ta ... Esta, ta bon pa no risca di mas.



Si ansha ... bo, bo no por pensa of reacciona mas.



Si bo por ... bo ansha, bo tin bo ansha bou di control.



Si bo sinti bo mes ... bo ta bo so y un tiki tristo.



Si algo ... bo, bo ta sinti bo feliz of tristo. Tin biaha bo tin cu yora.

Tarea 3

- Den ki situacion bo no ta sinti bo sigur?
- Skirbi 5 diferente situacion cu ta duna bo un tiki miedo.

Tarea 4

- Con bo por yuda un hende cu tin miedo di algo? Skirbi 3 diferente manera.

- ansha
- connoce
- desola
- domina
- imprudente
- paralisa
- temon

178

179

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce y lesa palabra combina como concepto
- interpreta e relacion semantico di concepto (palabra combina) for di contexto
- menciona sinonimo di diferente palabra
- pensa y scoge e vocabulario corecto pa completa frase y descripcion

Material

Buki D1 pagina 178 - 179

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- skirbi e palabra 'miedo' riba borchin.
- laga e alumnonan menciona cosnan cu e alumnonan tin miedo di nan y bisa pakico. Por traha un mapa di palabra cu loke e alumnonan menciona.
- laga e alumnonan musta e expresion di 'miedo' riba nan cara.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- laga e alumnonan wak e plachinan na pagina 179 y e ta laga e alumnonan menciona kico e muchanan riba e plachinan ta expresa. *Miedo*.
- duna turno pa lesa e texto *Miedo*.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den un diccionario, riba internet of den e texto mes.

ansha (alinea 1)

E alumnonan ta les'e den e texto: *bo no por pensa of reacciona mas*.

E maestra/o ta amplia: *ora bo tin ansha, bo tin hopi angustia*.

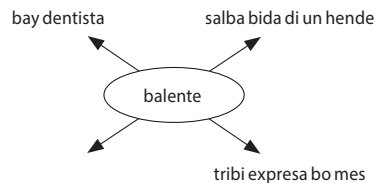
E alumnonan ta menciona e motibonan cu bo por ansha. *Ora bo ta bay pasa un examen, ora bo haci algo malo y bo tin hopi miedo cu bo mayornan ta gara bo, ora bo ta den scuridad etc.*

balente (alinea 5)

E alumnonan ta deduci e nificacion for di e cuenta: *bo ta tribi enfrenta algo cu bo tin miedo di haci*.

E maestra/o ta amplia: *un hende por ta balente tambe ora e ta yuda haci trabou na cas of ora e ta traha duro*.

E alumnonan ta menciona algun cos cu nan ta haci, cu nan ta considera nan mes balente y e maestra/o ta traha un red di palabra.



cherche (alinea 2)

E maestra/o ta splica: *hari un hende cu e intencion di lag'e sinti malo*.

E alumnonan ta conta con nan a sinti, ora a haci cherche di nan.

E alumnonan ta menciona algun motibo pakico por haci cherche. *Ora bo tin miedo di haci algo cu tur hende ta hay'e normal pa haci, ora bo tin miedo di un cacho cu no ta brabo*.

consciente (alinea 1)

E alumnonan ta les'e y nan ta splica: *ora bo ta haci algo cu conocimiento, ora bo sa kico por pasa si bo haci algo sin pensa*.

E alumnonan ta menciona e antonimo di consciente: *inconsciente*.

E maestra/o ta bisa cu hopi biaha nos ta haci cosnan inconscientemente, esey kiermen cu nos no ta pensa riba e consecuencianan.

conmove (plachi 6)

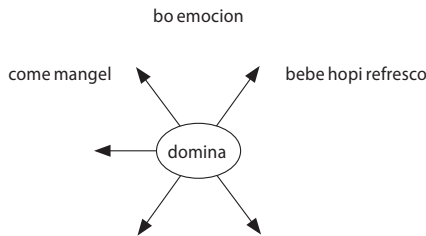
E maestra/o ta splica: *ta ora bo ta provoca un emocion den un of mas persona, of bo ta causa un impresion fuerte riba un persona.*
E alumnonan ta menciona cosnan cu ta pasa cu ta conmove un persona, p.e.: *un accident, un bon presentacion di un grupo musical, ora un hende fayece sin cu bo ta spera.*

desola (plachi 5)

E maestra/o ta splica: *ora nan ta tenta bo, bo no kier tin hende rond di bo mas, e ora ey bo ta sinti bo so y triste, pero tambe ora bo ta bo so un caminda y no tin hende rond di bo.*
E alumnonan ta conta di e momentonan cu nan ta sinti nan mes desola y kico nan ta haci pa sali for di e desolacion.

domina (aline 4)

E alumnonan ta les'e na aline 4 y nan ta menciona e sinonimo: *controla.*
E alumnonan ta menciona pakico mas bo por domina bo mes: *bo por domina bo mes door di no come mangel di mas; bo por domina bo emocion; domina bo mes door di no haci algo cu bo ta gusta cu ta perhudica bo etc.*
E maestra/o ta hinca loke e alumnonan menciona den un red di palabra.



gradicido (tarea 2)

E maestra/o ta splica: *ora bo ta gradicido ta ora bo ta bisa un hende danki of bo ta gradici un persona pa un yudansa.*
E alumnonan ta menciona e momentonan cu nan a yega di gradici un hende pa un yudansa. Tambe nan ta menciona na kende nan mester ta gradicido tur dia. *Na p.e. Mama, Papa, Wela etc.*

imprudente (aline 1)

E alumnonan ta les'e den e texto y nan ta deduci e nificacion di e palabra: *ora bo ta risca di mas.*
E maestra/o ta amplia: *un persona ta imprudente ora e no ta actua cu cuidou, e ta haci cosnan peligroso.*
E alumnonan ta menciona cosnan cu un mucha ta haci y cu ta muestra cu e mucha ta imprudente: *core bais riba caminda sin tuma precaucion, haci cosnan hopi peligroso cu por causa daño na su culpa.*
E alumnonan ta menciona antonimo di imprudente: *prudente.*
E maestra/o ta laga e alumnonan menciona e nificacion di prudente: *ora bo ta haci cierto cos cu hopi cuidou, bo ta keda leu di cosnan peligroso.*
Hunto por traha un lista di algun accion cu ta imprudente, ta kirbi nan den un tabel y djey ta kirbi loke ta prudente pa haci.

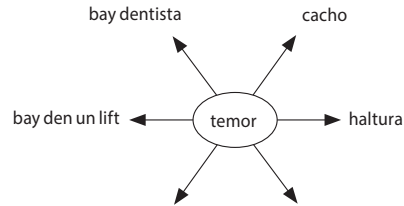
imprudente	prudente

paralisa (aline 3)

E alumnonan ta les'e na aline 2 y nan ta deduci e nificacion di e palabra: *bo no por pensa of reacciona mas of bo ta actua na un manera straño.*
E alumnonan ta conta di nan experiencia, na ki momento nan a yega di paralisa.

temor (plachi 1)

E maestra/o ta splica: *temor ta un sentimento di inkietud y angustia cu ta stroba bo di haci cierto cos.*
E alumnonan ta busca den e texto un sinonimo di temor: *miedo.*
E alumnonan ta conta for di nan experiencia nan temor pa algo y kico nan a haci pa kita esaki. E maestra/o ta kirbi loke e alumnonan menciona den un red di palabra.



Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e tarea.
- duna turno pa lesa e palabranan kirbi mas abou na pagina 178 - 179 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion of e ta laga e alumnonan busca e nificacion di palabra den e texto.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 2.
- trata e nificacion di e palabranan hunto cu e alumnonan.
- trata e prome frase cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta completa y kirbi e frase den nan schrift. Hunto ta trata e frasenan.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e tarea.
- duna un ehempel di un situacion cu por duna un tiki miedo.
- bisa cu cada hende ta diferente y cu cada un tin diferente situacion caminda nan ta sinti miedo, y e ta bisa cu e alumnonan mester kirbi cinco situacion den nan schrift cu ta duna nan miedo.

Elaboracion

E alumnonan ta kirbi esakinan den nan schrift y despues nan ta haya oportunidad pa conta esaki.

Tarea 4

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e tarea.
- bisa cu na tarea 3 a menciona diferente situacion cu bo tin miedo di nan y awor ta menciona con por yuda un persona cu su miedo pa algo.
- kirbi un situacion di miedo riba borchí y e ta bisa cu den grupo e alumnonan ta brain storm riba con por yuda un hende cu e miedo aki.

Elaboracion

E alumnonan ta kirbi den nan schrift con por yuda un hende y despues nan ta haya oportunidad pa conta esaki.

Reflexion

Hunto cu e alumnonan ta reflexiona riba e importancia di no tenta un hende cu tin miedo di algo. Pensa con lo por yuda of guia un persona cu tin miedo di algo.

Vocabulario

actua
ansha
balente
conmove
consciente
desola
domina
gradicido
imprudente
paralisa
temor

Nota didactico

E alumnonan ta:

- uza e vocabulario corecto pa describi y splica diferente palabra, combinacion di palabra y concepto.
- haci uzo di diferente diccionario y fuente di investigacion.
- deduci nificacion y descripcion di palabra y concepto for di contexto.

Contesta*Tarea 1*

1. Miedo ta un sentimento. Otro palabra pa miedo ta ansha of temor.
2. Tin biaha ta bon pa tin miedo y pa no ta imprudente. Esta, ta bon pa no risca di mas.
3. Si ansha paralisa bo, bo no por pensa of reacciona mas.
4. Si bo por domina bo ansha, bo tin bo ansha bou di control.
5. Si bo sinti bo mes desola, bo ta bo so y un tiki tristo.
6. Si algo conmove bo, bo ta sinti bo feliz of tristo. Tin biaha bo tin cu yora.

Tarea 2

Ehempel

- Ora bo ta consciente di peliger cu bo ta core, bo sa cu bo mester prepara bo mes pa defende bo curpa bon.
- Ora bo ta balente, bo ta traha duro pa bo logra algo.
- Ora bo ta actua straño, bo ta paralisa door di un ansha.
- Ora bo ta gradicido, bo ta contento cu un hende a yuda bo cu algo.

Tarea 3

Ehempel: drumi den scuridad, drumi bo so den un camber, subi un sero halto, puntra un hende algo, papia dilanti di klas etc.

Tarea 4

Opinion propio.

5 Pensa bon

5f Pronomber relativo

Palabra di referencian: pronomber relativo

• Bo ta corda? Den un cuenta of un texto semper tin palabra cortico cu ta referi na otro palabra den e texto. Palabra asina nos ta yama: *palabra di referencia*.

• Awe nos ta bay wak algun palabra di referencian mas mihó. Un tipo di palabra di referencian ta *pronomber relativo*.

• E palabranan *cu*, *cua*, *kende* y *kendenan* ta pronomber relativo.

- Auto por trapa cachó, *cu* ta cana riba caya.
- E asunto, di *cua* nos a papia ayera, a keda cla.
- Nos kerido cabesante di scol, *kende* a casa siman pasa, lo bay biba na Merca.
- E deportistanan, *kendenan* a gana, a ricibi un medaya.

- E pronomber relativo *cu* y *cua* por referi tanto na persona como na animal y obheto.
- E pronomber relativo *kende* of *kendenan* ta referi solamente na persona.

Den cada un di e siguiente frasenan falta e pronomber relativo.

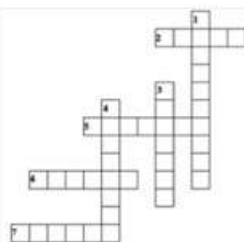
• Completa e frasenan. Traha e tarea den bo schrift.

1. Diasabra Brenda y su mama gusta bay keiro den e hardin, ... ta keda na final di nan caya.
2. E hardin ta di Shon Pe, ... su nomber completo ta Pedro Martinez.
3. Awe Shon Pe ta duna Brenda un mata di yerb'i holo, di ... ta existi masha hopi sorto.
4. Brenda ta duna Shon Pe un bica, ... ta yera Pe su curason cu alegria.
5. Shon Pe tin asina tanto mata, ... e kier regala na e muchanan di barío.
6. E tarea, ... nos a haya, no ta dje difícil ey.
7. E muchanan, ... a gana e premio, a yora di felicidad.
8. E concierto, di ... mi tin un poster, a keda posponi.
9. E futbolista, ... a perde su sapato di futbol, tabata basta irita.



5g Puzzel

• Lesa e splicacion y pensa cua palabra mester yena.
• Skirbi e palabranan den bo schrift.



Horizontal (di robes pa drechi)

2. miedo
5. tibi haci hopi cos
6. so y tristo
7. tin control riba algo

Vertical (di arriba bay abou)

1. risca di mas
3. sinti bo asina feliz cu bo mester yora
4. asina tanto miedo cu bo no por reacciona mas

5h Traha frase

• Traha un frase cu e diferente partinan di frase.
• Cuminsa cu e parti di frase curviva.

1. durante wega - p'esey - no a haci mucho esfuerso - e tin masha berguensa - *E beisbolista.*
2. ora nos hay cine - masha desola - sin dje - ta sinti su mes - *Ruman di mi amiga.*
3. ta bira emocion - mi mihó amigo - gana un careca - ora cu e mira - semper - *Sir tata*
4. aworaki - ta masha tranquil - inkieto - e mucha - pero e ta parce - *Normalmente*
5. di serio pa contento - a habri - *Asina cu nos maestra* - e regalo - su cara a cambia.
6. pero mi ta cera - safe - den cas - tur porta na yabi si - *Mi ta sinti mi.*
7. di su maestro - Ruby tabata - *Despues cu* - el a haya straf - bastante irita.

5i Chiste

"Con a bay na scol awe, Clara?", Mama ta puntra.
"Mi tabata e unico mucha cu por a duna contesta riba un pregunta", Clara ta contesta.
"Esta bon?", Mama ta bisa. "Kico e pregunta di bo maestro tabata?" Clara ta contesta: "Cua mucha no a traha su huiswerk!"



180

181

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce y distingui funcion di pronomber relativo
- asocia splicacion na concepto/sintimento (puzzel)
- ordena e partinan di frase den secuencia corecto
- compronde contenido y interpreta nificacion di un chiste

Material

Buki D1 pagina 180 - 181
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- skirbi riba borchí: **Robby** ta hunga bala. **E** ta un bon deportista. E maestra/o ta bisa cu e palabra **E** ta un palabra di referencia. **E** ta referi na **Robby**.
- skirbi riba borchí: Robby a tira e bala, **cu** a bay cay den cura di bisiaña. E ta bisa cu e palabra **cu** tambe ta un palabra di referencia. **Cu** ta referi na e bala. **Cu** tambe ta un pronomber relativo.
- pidi pa busca e pronomber relativo den e frase: Mi bisiaña tin un cachó, **cu** ta duna mi miedo. **Cu** ta referi na e cachó.

Tarea 5f

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa e informacion den buki tocante e palabranan di referencia *cu*, *cua*, *kende* y *kendenan* cu ta pronomber relativo.
- menciona cu:
 - *kende* ta referi na un persona (forma singular). E buki aki ta di mi primo, *kende* a trece bek pa mi.
 - *kendenan* ta referi na mas persona (plural). E bukinan aki ta di mi primonan, *kendenan* a lubida di lesa nan.

Kende y *kendenan* ta uza solamente pa hende. **No** ta uza *kende* of *kendenan* pa bestia of obheto.

Incorecto: E doño a zundra e cachó, kende a blaf henter anochi.

Corecto: E doño a zundra e cachó, cu a blaf henter anochi.

- splica cu ta uza *cu* y *cua* pa hende, bestia y obheto.

Singular:

Su ruman, kende ta biba na Hulanda, ta studia pa dokter.

Su ruman, cu ta biba na Hulanda, ta studia pa dokter.

Su ruman, di cua mi ta papiando, ta studia pa dokter.

E tiger, cu nan a captura, a ataca e domado.

E tiger, cua nan a captura, a ataca e domado.

E vaas, cu nan a kibra, ta costa hopi placa.

E vaas, cua nan a kibra, ta costa hopi placa.

Plural:

Su rumannan, kendenan ta biba na Hulanda, ta studia pa dokter.

Su rumannan, cu ta biba na Hulanda, ta studia pa dokter.

Su rumannan, di cuanan mi ta papiando, ta studia pa dokter.

E tigernan, cu nan a captura, a ataca e domado.

E tigernan, cuanan nan a captura, a ataca e domado.

E vaasnan, cu nan a kibra, ta costa hopi placa.

E vaasnan, cuanan nan a kibra, ta costa hopi placa.

- lesa e instruccion di e tarea y ta lesa e prome frase. Diasabra ... *hardin, cu* ...

Cu ta pronomber relativo y ta referi na *hardin*.

E maestra/o ta bisa e alumnonan pa skirbi e frasenan den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna un alumno turno pa lesa e di dos frase y pa e complet'e cu un pronomber relativo. E hardin ta di Shon Pe, *kende* su nomber...

(Kende ta pronomber relativo y e ta referi na Shon Pe).

- sigui na e mesun manera cu e otro frasenan y ta duna diferente alumno turno pa lesa un frase.

Tarea 5g

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu ta traha un puzzel. Prome mester lesa e palabra/ descripcion cu tin bou di *Horizontal*. Despues ta lesa esunnan bou di *Vertical*.
- splica cu ta lesa cada palabra/descripcion y e alumnonan ta pensa di cua palabra ta trata. Por busca e palabra den e texto di rubrica 4. E palabra mester pas den e cantidad di hoki disponibel.
- splica cu mester wak bon, si ta *horizontal* (di robes pa drechi) of *vertical* (di ariba bay abou).
- bisa cu e alumnonan ta traha den duo y nan ta traha e puzzel den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta:

- laga un duo lesa e prome palabra/descripcion. 2 miedu ta: temor.
- laga e alumnonan yena e palabra den nan schrift.
- duna otro duo turno pa lesa e siguiente palabra/descripcion y pa duna e contesta corecto. 5. balente.
- pidi e alumnonan pa hunto check e puzzel, si tur contesta ta corecto.
E maestra/o por traha e puzzel na borchu pa na final di les e alumnonan por controla nan puzzel.

Tarea 5h

Instruccion

E maestra/o ta

- skirbi riba borchu: el a haci - a bira famoso - cu un barco di bela - un biahe - ora cu - *Laura Dekker* - rond mundo
- splica cu esakinan ta partinan di frase. E secuencia di e frase no ta corecto y ta traha un frase cu nan. Ta cuminsa cu e palabra(n) cu ta cursiva y cu ta cu mayusculo: *Laura Dekker a bira famoso, ora cu el a haci un biahe rond mundo cu un barco di bela*. Mester tene cuenta tambe unda mester pone un coma den frase. P.e. tras di *Laura Dekker* ta pone un coma, pasobra *ora cu* ta conhunccion.
- menciona cu ta traha den schrift y ta traha den duo.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan elabora den duo y despues e maestra/o ta pidi un duo menciona e prome frase. E maestra/o ta skirbi e frasenan na borchu.
- laga e duonan sigui asina cu e otro frasenan. Nan por corigi otro.

Tarea 5i

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa e alumnonan cu e ta bay conta un chiste. Un chiste ta algo chistoso cu ta pone bo hari. Y bo mes por saca un conclusion for di e chiste.
- conta: Un tata y su yiu ta sinta na mesa y nan ta come.
E yiu ta bisa su tata: "Papi, ..."
E tata ta contesta: "No papia cu boca yen!"
Despues di come e tata ta puntra e yiu ta kico e kier a bis'e aworey.
E yiu ta contesta: "Mi kier a bisa cu tabatin un musca den Papi su aros."
E conclusion cu bo por saca aki ta cu e yiu kier a evita pa e tata come e aros cu e musca aden.

Elaboracion

E maestra/o ta laga e alumnonan lesa e chiste. Despues e ta duna un alumno turno pa menciona ki conclusion(nan) e por saca for di e chiste.

Reflexion

Tabata dificil componde e chiste? Ken sa algun chiste? Bo ta kere cu tur chiste ta refleha algo pret?

Vocabulario

- careda
- concierto
- deportista
- desola
- nek (v.)
- reacciona
- referi (na)

Homonimo

- duna un *brasa* - *brasa* (parti di curpa)
- chiste - chasco

Nota didactico

Tarea 5f

Mira *Manual di Gramatica di Papiamento - Morfologia*, Cap. 7 pagina 58, 7.2.6 Pronomber relativo.

E palabra 'cu' por tin mas nificacion. E por ta un preposicion (el a bay cas cu su ruman), un conhunccion (Ami cu Rita a bay lama), un pronomber relativo (el a baña e cacho, cu tabata bou di lodo).

Frase di ehempel: *E asunto, di **cua** nos a papia ayera, a keda cla*. E pronomber relativo 'cua' tin un preposicion su dilanti; 'di' ta preposicion. Preposicion ta p.e. den, banda di, riba, dilanti di, tocante, memey di etc.

Otro ehempel: *E cashi, den **cua** mi pañanan ta hinca, ta kibra*; 'den' ta preposicion. *Cua* ta pronomber relativo.

E pronomber relativo 'cu' ta keda mescos ora ta indica plural. No ta skirbi 'nan' su tras. **Incorecto**: Su rumannan, **cunan** ta biba na Hulanda, ta studia pa dokter.

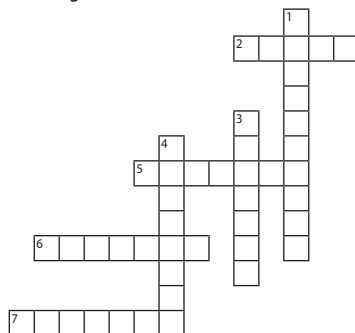
Corecto: Su rumannan, cu ta biba na Hulanda, ta studia pa dokter.

Contesta

Tarea 5f

- cu
- kende
- cua
- cu
- cu
- cu
- kendenan
- cua
- kende

Tarea 5g



Horizontal (di robes pa drechi)

- temor
- balente
- desola
- domina

Vertical (di ariba bay abou)

- imprudente
- conmovi
- paralisa

Tarea 5h

1. *E beisbolista* no a haci su esfuerço durante wega, p'ese y tin masha berguensa.
2. *Ruman di mi amiga* ta sinti su mes masha desola, ora cu nos bay cine sin dje.
3. *Su tata* semper ta bira emociona, ora cu e mira mi miho amigo gana un careda.
4. *Normalmente* e mucha ta masha trankil, pero e ta parce inkieto aworaki.
5. *Asina cu nos maestra* a habri e regalo, su cara a cambia di serio pa contento.
6. *Mi ta sinti mi safe* den cas, pero mi ta cera tur porta na yabi si.
7. *Despues cu el a haya straf* di su maestro, Ruby tabata bastante irita.

Tarea 5i

For di e chiste bo ta saca conclusion cu Curt no a traha su tarea pa cas. Tambe bo por conclui cu Curt ta nek su mama.

Festival
di idioma

Tema 5 Con bo ta sinti bo?

Parti 2

6 Skirbi bon

6f Coregi e eronan

• Coregi e eronan y skirbi e palabranan coregi den bo schrift.

1. Tin ora bo tin un **gevef** cu no ta nada agradabel.
2. E ora ey bo ta sinti bo **rabiet** of **irritate**.
3. Mi ruman ta cana haci co'i **leuwets**.
4. Mi a **punta**: "Ken ta bo miho amigo?"
5. E mucha ta sinta **disela** den un huki.
6. Ora Leo no contesta **telefon** lihe, lise ta bira un tiki **irrita**.
7. E no por sinta ni para, pasobra e ta **intrankiet**.
8. E señora ta gradicido cu e menter semper ta **yinda**.
9. Ora e **entremandor** a scog'e pa e **selektion**, su amigo a bira masha **ynters**.



6g Un motibo pret

- Por sosode un biaha cu bo a keda sin traha bo huiswerk.
- E motibo ta, cu bo a lubida completamente.
- Bo no kier bisa bo menter of juffrouw ta kico a pasa.
- Pero bo no kier gafa y sinti bo malo tampoco.
- Pensa un motibo cu ta asina pret cu juffrouw of menter ta hari y dicidi di perdona bo pa e biaha aki so.
- Skirbi e motibo den bo schrift.
- Cuminsa asina: *Mi no a traha mi huiswerk pa e siguiente motibo:*



6h Cua palabra bo ta skirbi cu mayusculo?

• Wlak e palabranan akibou bon. Traha dos rij den bo schrift. Un cu palabra cu no ta haya mayusculo y un cu palabra cu si ta haya mayusculo.

- | | | |
|----------------------|-----------------------|-------------------|
| 1. hondureño | 8. caya betico croes | 15. argentina |
| 2. caracas | 9. ivo thielman | 16. barica geel |
| 3. juli | 10. supermarket gomes | 17. hapon |
| 4. mei | 11. banco maduro | 18. wayaca (mata) |
| 5. aurelia felix | 12. januari | 19. hilton hotel |
| 6. prikichi (flugai) | 13. frances | 20. diahuebs |
| 7. chileno | 14. diabierna | 21. mericano |



6i Lista di sintimento positivo

- Den e añanan cu a pasa, a sosode diferente cos bon na scol. Bo ta bira contento, ora bo pensa riba e sintimento positivo ey.
- Skirbi tras di cada klas kico bo ta corda di e aña escolar ey cu ta dushi pa sigui corda.
- Bo por pinta algo na loko bo skirbii.



- Skirbi e klasnanan di scol bou di otro den bo schrift.
- Klas 1:
- Klas 2:
- Klas 3:

6j Poster special

- Den e siman aki a trata diferente sintimento.
- Awe bo ta bay traha dos poster special tocante sintimento. Ora caba, ta pega e posteman den klas. Mas abou bo por mira ehempel di dos tipo di poster.
- Scoge un sintimento agradabel y un sintimento menos agradabel cu tin di haber cu:

amistad – amor – entusiasmo – gratitud – ingratitud – miedo – rabia – soledad

- Formula un pensamiento of un frase cu ta inspira pa cada un di e sintimentonan cu bo a scoge.
- Skirbi e pensamiento den dos frase cortico riba e poster y skirbi bo nomber abou.
- E pensamiento por ta algo cu ta laga otro pensa of e por ta gracioso.

Ehempel



182

183

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- pensa y skirbi e palabra corecto pa completa un frase
- ordena pensamiento y idea pa formula frase corecto
- pensa un motibo pret
- aplica e regla di uzo di letter mayusculo corectamente
- traha lista di sintimento positivo/recuerdo bunita di cada aña escolar
- reflexiona tocante sintimento agradabel y sintimento menos agradabel
- expresa su sintimento na un manera creativo y original den un poster

Material

Buki D1 pagina 182 - 183
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan bisa kico nan ta mira riba e prome plachi na pagina 182 y e ta laga e alumnonan duna nan opinion, si e mucha ta haci bon of no. Pidi e alumnonan pa argumenta nan contesta.

Tarea 6f

Instruccion

E maestra/o ta

- instrui e alumnonan cu nan mester lesa e frase prome, analisa e palabra cu tin un strepi door di dje y despues ta corigi e palabra pa completa e frase.
- trata e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e tarea den nan schrift.
Hunto ta controla e palabranan.

Tarea 6g

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 6g.
- splica cu tin biaha tin alumno cu a lubida of a keda sin traha su huiswerk. Y cu por tin un motibo valido pakico bo a lubida di haci esaki. Pero hopi biaha e alumnonan tin miedo di bisa su maestra/o cu e no a traha e huiswerk, ni maske cu tin un bon motibo pa a keda sin trah'e.
- bisa cu tin diferente forma cu bo por bisa dicon bo no a traha e huiswerk y cu bo por duna un motibo asina pret cu e maestra/o ta pardona bo di biaha. E maestra/o por duna un ehempel: "Cacho a come mi huiswerk."

Elaboracion

E alumnonan ta pensa un motibo pret y nan ta skirbi esaki den nan schrift.

E alumnonan ta lesa nan contesta.

Tarea 6h

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan ripiti ki ora un palabra ta haya letter mayusculo. *Ora ta nomber di hende, bestia of pais, na cuminsamento di un frase, nomber di un pueblo of un tribu y derivacionnan, titulo etc.*
- duna turno pa lesa tarea 6h.
- skirbi riba borchii
- **palabra cu no ta haya mayusculo** **palabra cu si ta haya mayusculo**
- splica cu e alumnonan mester skirbi e palabranan den e kolom corecto.
- trata e palabranan 1 te 5 hunto cu e alumnonan y e maestra/o ta laga e alumnonan skirbi e palabranan den e kolom corecto.

palabra cu no ta haya mayusculo	palabra cu si ta haya mayusculo
juli	Brasileño
mei	Caracas
	Aurelia Felix

Elaboracion

E alumnonan ta traha resto di e tarea den nan schrift. Hunto ta controla e contesta di e alumnonan.

Tarea 6i

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu e alumnonan mester skirbi por lo menos un sintimento positivo cu nan ta corda di klas 1 te 5.
- duna un ehempel di su mes.

Elaboracion

E alumnonan ta traha un lista di klas 1 te 5 y tras di cada klas ta skirbi un sintimento positivo.

E alumnonan ta haya turno pa lesa loke nan a skirbi.

Tarea 6j

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 6j.
- bisa cu cada alumno ta traha dos mensahe, un di un sintimento agradabel y un di un sintimento menos agradabel.
- trata e dos ehempelnan na pagina 183.

Elaboracion

E alumnonan ta traha nan mensahe y nan ta pega nan mensahe den klas.

E alumnonan ta haya oportunidad pa cana rond y lesa e sintimento/ mensahe di otro.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona riba loke tabata mas dificil durante e les aki.

Vocabulario

conmove
desola
impaciente

Nota didactico

Por haci uzo di e buki: *Vocabulario Ortografico di Papiamentu* pa controla e palabranan cu mayusculo. Por uza otro diccionario pa busca nificacion di e palabranan dificil.

Sugerencia

E alumnonan por traha tarea 6j den duo of na cas.

7. E no por sinta ni para, pasobra e ta *intranquil*.
8. E señora ta gradicido cu e meneer semper ta *yuda*.
9. Ora e entrenado a scog'e pa e *seleccion*, su amigo a bira masha *jaloers*.

Tarea 6g

Contesta propio.

Tarea 6h

- | | | |
|--------------------|-----------------------|-------------------|
| 1. Hondureño | 8. Caya Betico Croes | 15. Argentina |
| 2. Caracas | 9. Ivo Thielman | 16. barica geel |
| 3. juli | 10. Supermarket Gomes | 17. Hapon |
| 4. mei | 11. Banco Maduro | 18. wayaca (mata) |
| 5. Aurelia Felix | 12. januari | 19. Hilton Hotel |
| 6. Prikichi (luga) | 13. Frances | 20. diahuebs |
| 7. Chileno | 14. diabierna | 21. Mericano |

Tarea 6i

Contesta propio.

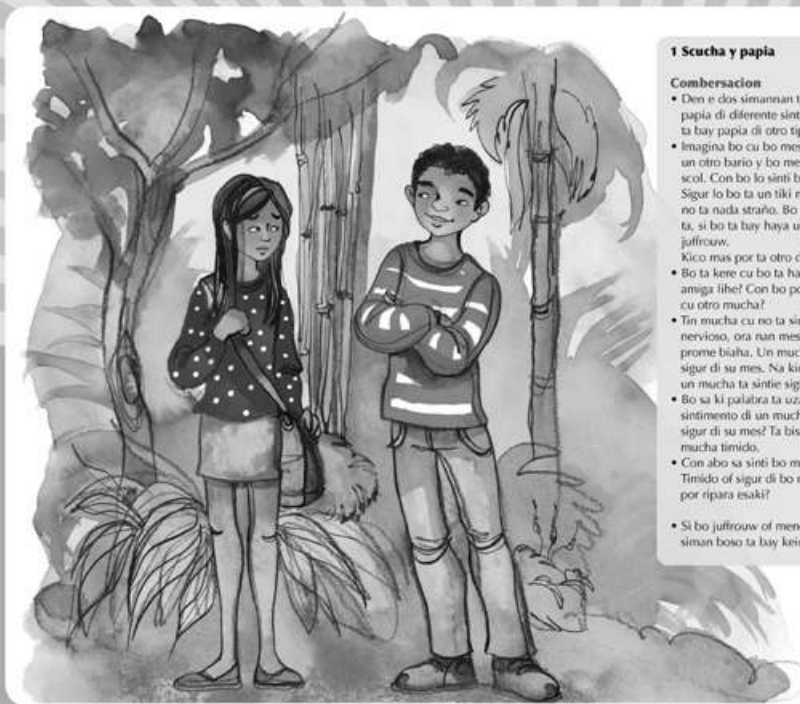
Tarea 6j

Creatividad di cada alumno.

Festival
di idioma

Tema 5 Con bo ta sinti bo?

Parti 3



184

185

1 Scucha y papia

Combersacion

- Den e dos simannan tras di lomba bo a papia di diferente sintimento. Awor nos ta bay papia di otro tipo di sintimento.
- Imagina bo cu bo mester bay biba den un otro bario y bo mester bay un otro scol. Con bo lo sinti bo e prome dia? Sigur lo bo ta un tiki nervioso. Esey no ta nada straño. Bo no sa con e klas ta, si bo ta bay haya un mester of juffrouw. Kico mas por ta otro den bo klas nobo?
- Bo ta kere cu bo ta haya un amigo di amigá libe? Con bo por cera amistad cu otro mucha?
- Tin mucha cu no ta sinti nan mes nervioso, ora nan mester haci algo pa prome biaha. Un mucha asina ta sintie sigur di su mes. Na kico bo por mira cu un mucha ta sintie sigur di su mes?
- Bo sa ki palabrita ta uza pa describi sintimento di un mucha cu no ta sintie sigur di su mes? Ta bisa cu e ta un mucha tímido.
- Con abo sa sinti bo mayoría di biaha? Tímido of sigur di bo mes? Na kico bo por ripara esaki?
- Si bo juffrouw of mester bisa cu otro siman boso ta bay keiro cu klas, sigur

tin mucha cu ta cuminsa haci mil y un pregunta. E maestra of maestro no por contesta tur pregunta mesora y lo bisa: "Bo mester warda cu pasenshi." Un hende cu pasenshi por warda tranquil. E no ta bira nervioso of e no ta rabia, ora loke e keir no sosode mesora.

- Bo sa con yama un mucha cu no por warda tranquil? Esey ta un mucha impaciente. Con bo mes ta? Mayoría di biaha bo ta un mucha tranquil of hopi bes bo sa ta impaciente?
- Na ki momento ta difícil pa bo pa keda tranquil?
- Durante e delaster simannan bo a siña basta di diferente sintimento. Tin di nan ta sintimento negativo. E sintimentonan ey ta desagradabel.
- Bo por menciona algun sintimento positivo y algun negativo?
- Un cos ta sigur, si bo tin un sintimento negativo, esaki por cambia pa un sintimento mas positivo. Bo por duna un ehempel con esaki por turma lugá?

Regla di combersacion

Ora bo papia cu un hende, bo ta wak e den su cara.

1 Scucha y papia
Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- combersa tocante y profundisa den diferente aspecto di emocion y sintimento
- uza vocabulario corecto pa expresa of describi sintimento y emocion
- reflexiona riba e causa y efecto di diferente emocion/sintimento
- uza e vocabulario corecto pa expresa y relaciona experiencia cu e topico specifico
- categorisa sintimento y emocion

Material

Buki D1 pagina 184 - 185

Introduccion

Puntra e alumnonan di kico nan ta kere cu lo combersa awe. Laga nan conta tur loke nan a siña caba di e tema. Laga e alumnonan mira pagina 184 - 185 den nan buki y e ta laga nan describi loke nan ta mira. Con e expresionnan di e caranan ta? Dicon bo ta kere? Den e les aki ta combersa y describi con un persona ta sinti su mes, ora e ta sigur di su mes, insigur, tímido, nervioso of tranquil.

Instruccion

E maestra/o ta guia e combersacion na pagina 185 y e ta bisa cu nan ta combersa di otro tipo di sintimento.

- Stimula e alumnonan pa participa activamente na e combersacion, pa pensa con nan ta sinti nan mes den diferente situacion: p.e. ora bo bay biba den otro bario, bay un otro scol, cera conoci cu otro hende.
- Laga e alumnonan reflexiona riba loke ta causa y efecto di diferente emocion y sintimento.
- Laga nan conta nan propio experiencia relaciona cu e topico di sintimento positivo/negativo.

Elaboracion

Den grupo chikito e alumnonan ta traha un lista di e sintimentonan positivo y un lista di e sintimentonan negativo. Na final e gruponan ta comparti nan lista cu otro. Nan ta pensa y discuti con bo por cambia un sintimento negativo pa un sintimento positivo.

Reflexion

Puntra e alumnonan si e grupo a tene nan mes na e regla di combersacion, esta di mira otro den cara ora ta combersa.

Vocabulario

amistad
impacient
negativo
nervioso
pasenshi
positivo
sintimento
tímido

Nota didactico

Strategia y didactica di combersacion
E maestra/o ta splica e regla di combersacion y hunto cu e alumnonan ta pensa un sistema con por controla esey.

Regla di combersacion

Ora bo ta papia cu un hende, bo ta wak e den su cara.

2 Mi por lesa

Mucha tímido

1.



Tin mucha cu semper kier atencion. Nan ta papia duro y henter ora nan kier pa hende scucha y mira nan. Mucha cu ta tímido ta actua net contrario. Nan no kier hala mucho atencion. Tin bialha nan ta sinti nan mes hasta menos cu otro mucha. Dicon mucha tímido ta pensa y actua asina?

4.



Con hin cierto mucha ta sinti nan mes asina? Especialmente mucha mas grandi ta consciencia di e echo cu otro hende por hinga nan riba tur sorto di cos; nan apariencia, nan paña, nan prestacion, nan comportacion etc. Esey ta haci nan nervioso. Mucha tímido no kier haci fout, pasobra nan no kier pa hende hari nan. No ta mucha grandi so ta actua asina. Mucha chikito tambe sa ta tímido. Tin bialha hasta asina tímido cu nan no ta tripi papia mas, ora tin hende straño acerca.

2.



Mucha tímido tin un cierto miedo. Nan no ta sinti nan mes comodo, ora nan ta den compania di hende straño. P'esey nan no ta tripi papia cu mucha di hende grandi cu nan no conoce. Mayoría di bialha nan no ta risca: haci pregunta tampoco. Ora un hende puntra nan algo, nan ta bira asina nervioso, cu tin bialha hasta nan ta cuminsa bira gago.

5.



Ta posibel pa cambia y bira un mucha cu ta tripi mas, si bo ta un mucha tímido? Si, esey ta posibel. Cuminsa na cuminda hende cu bo sa topa regularmente. Parba di papia den kring de bes en cuando, anke bo no gusta esey. Parba di haci pregunta, si bo kier sa algo of bo no a comprende un cos. Bo no mester tin miedo cu nan ta hari bo. Corda cu tur hende sa haci fout y tur hende sa tin momento cu nan no ta sigur di nan mes. Si bo sigui parba domina bo timidez, poco-poco lo bo bira mas sigur di bo mes.

3.



Un mucha tímido ta prefera keda cas na unda si e ta sinti su mes sigur. Si na scol e tin cu papia den kring, tene un charla dilanti di klas of hunga comedia e tin gana di bira invisibel of core limpi bay.

6.



Timidez:
Mi tin cu hacie?
Mi por hacie?
Mi ta soda,
mi ta tembla.
Mi tin cu hacie?
Mi por hacie?
Cada bes
e mesun cancion.
Lo mi parba?
Mi ta logra?
Mi ta hacie!
Mi por?

3 Bo a comprende?

• Lesa e texto y contesta y preguntanan.

Pregunta

- Kico ta topico di e texto aki?
- Cua meta ta pas na e texto?
 - A. Lesa pa placer
 - B. Lesa pa haya informacion
 - C. Lesa pa haya instruccion
- Dicon mucha cu kier hala atencion ta papia duro?
- Nan no kier hala mucho atencion. (alineá 1). Na cua palabra(nan) e palabra nan ta referi?
- Cua ta e frase nucleo di alineá 2?
- Dicon mucha tímido no ta tripi papia cu mucha of hende grandi cu nan no conoce?
- Kico por sosode, ora un hende puntra un mucha tímido algo?
- Kico un mucha tímido tin gana di haci, ora e mester presenta algo dilanti di klas? Menciona dos cos.
- Di kico mucha mas grandi ta consciencia?
- Dicon mucha tímido tin miedo di haci fout?
- Menciona dos cos cu un mucha tímido por haci pa cambia y bira mas sigur di su mes.
- E poema ta bay tocante un mucha tímido cu ta dila si e por haci algo. Skirbi e dos versonan caminda bo por lesa cu e mucha ta domina su miedo.

186

187

2 Mi por lesa

3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- evalua e pronostico y relacion entre ilustracion y texto
- indica e relacion entre e topico di texto cu e tema en general
- interpreta accion, pensamiento y emocion di protagonista y personahe
- intercambia idea y opinion tocante proceso y accion describi den texto

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa y presenta un texto cu fluidez, entonacion y melodia corecto den e tempo adecuado
- saca relacion semantico di palabra y concepto for di contexto
- interpreta y relaciona e titulo, ilustracion y e topico specifico di e tema
- haci uzo di contexto pa indica relacion semantico y gramatical entre palabra y concepto

Material

Buki D1 pagina 186 - 187
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra ken ta corda su prome dia di scol den klas 1. Con bo a sinti e dia ey? Contento? Cu miedo? Of un tiki di tur dos? Ta logico! Bo ta contento, pasobra bo a bay scol pa mucha grandi y di otro banda tur cos ta desconoci pa bo. Maestra/o nobo, scol nobo, otro sorto di les etc. Mayoría di mucha tabata un poco tímido.
- indica cu nan ta lesa un texto di mucha tímido.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan observa e ilustracion di e texto *Mucha tímido* na pagina 186 - 187 y e ta haci algun pregunta: si bo mira cada plachi bon, kico e topico lo ta? Kico lo ta e contenido?
- duna e alumnonan chens pa lesa e texto pa nan mes.
- duna turno despues na algun alumno pa lesa na bos halto.
- haci algun pregunta na e alumnonan. Tambe ta trata algun pregunta di rubrica 3 den forma oral.
 - Loke bo a pensa di e topico y e contenido di e texto ta cuadra cu loke bo a caba di lesa?
 - E ilustracion ta cuadra cu e texto? Bo ta wak e relacion entre e texto y e ilustracion? *Den e ilustracionnan ta resalta con e mucha tímido ta comporta su mes.*
 - Cua ta e topico di e texto aki? *Mucha tímido.*
 - Bo ta haya cu e texto aki tin relacion cu e tema *Con bo ta sinti bo?* *Den e texto aki ta papia bon cla con e mucha tímido ta sinti su mes y con e ta actua. Ademas di esey ta duna sugerencia con pa vence e timidez.*
 - Ki sorto di texto esaki ta? *Un texto informativo.* Cua ta e meta di e texto aki? *Pa bo haya informacion tocante timidez.*
 - Mira alineá 1 Pregunta 3: Dicon mucha cu kier hala atencion ta papia duro? *Pasobra nan kier pa hende scucha y mira nan.* Dicon bo ta kere nan kier atencion tur ora?
 - Na pregunta 4: 'Nan' no kier hala mucho atencion. 'Nan' ta un palabra di referencia. Na cua palabra(nan) e palabra 'nan' ta referi? Esey kiermen lesa e parti prome cu e frase cu ta cuminsa cu 'Nan'. *E ta referi na mucha cu ta tímido.*
 - Na pregunta 5 tin di busca e frase nucleo. Kico esey ta atrobe? *Esey ta e frase cu ta duna e informacion mas importante di e alineá.* Lesa alineá 2 di nobo. *Mucha tímido tin un cierto miedo.* E otro frasenan ta duna un pida so di informacion of informacion adicional.

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica na e alumnonan cu nan ta traha nan so.
- duna nan e siguiente tarea:
 - traha pregunta 1 - 12.
 - laga nan traha nan so durante un tempo stipula.
- controla, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.
- controla e contestanan. Ta duna turno pa lesa y contesta un pregunta. Y na cierto preguntanan ta haci pregunta extra pa check, si nan a compronde e esencia di e pregunta.
 - Pregunta 6:
Dicon mucha timido no ta tribi papia cu mucha of hende grandi cu nan no conoce? *Pasobra nan no ta sinti nan mes comodo, ora nan ta den compania di hende straño.* Pues e actitud ta cu nan no ta tribi papia cu hende cu nan no conoce. Dicon? *Pasobra nan tin un cierto miedo.*
 - Pregunta 9:
Di kico mucha mas grandi ta consciente? *Nan ta consciente di e echo cu otro hende por husga nan riba tur sorto di cos: nan apariencia, nan paña, nan prestacion, nan comportacion etc. Nan ta pensa asina.* Y esey ta berdad? Y con nan ta bira? *Nervioso.*
 - Pregunta 11:
Menciona dos cos cu un mucha timido por haci pa cambia y bira mas sigur di su mes. Den cua alineo nos ta lesa esey? *Alineo 5.* Kico e parti aki ta duna? *Sugerencia.* Bo ta di acuerdo cu e sugerencianan aki?

11. Cuminsa na cuminda hende cu nan sa topa regularmente. Purba di papia den kring de bes en cuando, aunke nan no gusta esey. Purba di haci pregunta si nan kier sa algo, ora nan no a compronde un cos.
12. Mi ta facie! Mi por!

Reflexion

Cua sugerencia abo lo por duna un mucha cu ta timido?

Vocabulario

apariencia
comodo
consciente
den compania di
gana
hala atencion
menos
prestacion
risca

Nota didactico

Mucha timido ta un topico sensitivo, como cu ta mucha nos tin den klas tambe. Pa tene e topico aki mas neutral posibel, lo ta bon pa tuma un ehempel di un mucha di un buki of cuenta cu nan a yega di lesa.

Contesta

1. Mucha timido.
2. B.
3. Nan ta hala atencion papiando duro, pasobra nan kier pa hende scucha y mira nan.
4. *Nan ta referi na mucha cu ta timido.*
5. E frase nucleo den alineo 2 ta: Mucha timido tin un cierto miedo.
6. Pasobra nan no ta sinti nan mes comodo, ora nan ta den compania di hende straño.
7. Nan ta bira asina nervioso, cu tin biaha hasta nan ta bira gago.
8. E tin gana di bira invisibel of core limpi bay.
9. Mucha mas grandi ta consciente di e echo cu otro hende por husga nan riba tur sorto di cos: nan apariencia, nan paña, nan prestacion, nan comportacion etc.
10. Mucha timido tin miedo di haci fout, pasobra nan no kier pa hende hari nan.

4 Vocabulario

Competencia di atletismo

E ambiente ta un tiki tenso, prome cu e careda di e atletanan cuminsa. "Corda haci tur cos cu mi a sifa boso durante entrenamento", coach Sophia ta bisa su team. "Cone frankil na cuminsamento y cende bo motor den e ultimo parti!" "Pero coach", Guido ta bisa cu un stem tur bers di nerviosidad, "wak e muchanan di e otro ekiponan. Nan ta hopi mas grandi cu nos!" "Djis trata na relaha", e coach ta contesta cu un smile. "Kico bo tin cu haci atrobe ora bo sinti bo nervioso?" "Hala rosca profundo dies biaha, coach", Diego ta contesta. "Bon, Diego, y kico mas?", coach Sophia ta sigui puntra. "Cera bo wowo y imagina bo cu bo ta para cu e trofeo den man", Guido ta bisa. "Kiermen cu mi no a papia pomada", e entrenado hobeta ta bisa contento.

"Ban mira, traha un kring y duna otro mas. Djis un rato despues e hoben atletanan ta grita den core: "Uno, dos, tres, arribaaa!" Na e mesun momento nan ta bisa nan man na laira. E competencia ta cuminsa ...

Tur bista ta riba e cancha di atletismo. Guido ta sigal e caredanan cu atencion. Ay, awor e mes ta na turno! E ta concentra, manda su schouderman pa tras y tuma posicion di salida. "Mi por!", un stem den dje ta bisa. "Mi ta cuminsa tranquil y na final mi ta sprint, manera nos a sifa den training." E prome salida ta malo. Un conedo a sali prome cu ora. Bo ta mira cu e ta sintie laf, pasobra tur e otro atletanan ta cunsumi. Awor Guido ta haya mas curashi. Su salida ta bon. E ta sintie sigur di su mes. Den e ultimo

parti e ta accelera y e ta tochi su companero di team pa esaki sigur e careda. Ora e ultimo conedonan ta na turno, mayor, entrenado y fanatico ta grita masha duro pa apoya nan ekipo favorito.

Guido su ekipo ta yega na e di dos luga. Contento Guido ta bira wak su tata. Tata ta bisa su duim pa muestra cu e ta satisficho cu Guido su logro. Guido ta sintie gosa. Aunke nan no a sali campeon, toch e no ta sintie derota. E ta sigur cu otro biaha nan ekipo lo bira campeon!

Tarea 1

- Kico bo ta yena?
- Lesa e frase boso di cada plachi.
 - Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
 - Skirbi e palabra den bo schrift.

Tarea 2

- Bo por bisa di cada tipo di deporte con yama esun cu ta practica e deporte aki?

1. atletismo - ...
2. ciclismo - ...
3. futbol - ...
4. tenis - ...
5. landamento - ...



E ambiente ta un tiki ... prome cu e careda di e atletanan cuminsa.



E coach ta purba frankilisa Guido, un atleta un tiki timido y ...



Tur atleta ta hala un rosca profundo y ta logra di ... nan mes.



E atletanan ta ... ora un di nan sali prome cu tempo.



E atleta di mas jong ta logra ... tur otro deportista.



... e ganando ta subi podium pa tuma su medaya.

Tarea 3

- Cala e siguiente frasenan.
- Ora bo ta satisficho, bo ta ...
- Ora bo ta accelera, bo ta ...
- Ora bo ta sinti bo mes gosa, bo ta ...
- Ora bo ta sprint, bo ta ...

Tarea 4

- Den tur deporte sintimento ta hunga un rol. Den cua tipo di deporte sintimento y emocion ta hunga un papel hopi importante? Splica tambe dicon.

• cunsumi

• derota

• nervioso

• relaha

• sigur di su mes

• tenso

188

189

4 Vocabulario

Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce y lesa combinacion di palabra como concepto
- interpreta e relacion semantico di expresion for di contexto
- pensa y scoge e vocabulario corecto pa completa frase y descripcion
- pensa y menciona un sinonimo pa completa descripcion/splicacion

Material

Buki D1 pagina 188 - 189

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra si tin alumno cu ta haci un of otro deporte y e ta laga e alumnonan menciona esakinan.
- laga e alumnonan conta con nan ta sinti, ora di participa den un competencia.
- bisa cu e cuenta ta tocante competencia di atletismo.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa e titulo di e texto.
- laga e alumnonan bisa kico nan ta kere cu e texto ta trata. *Pustamento entre dos of mas persona cu tin un solo meta, gana e pustamento. Atletismo ta un combinacion di diferente deporte manera bula halto, bula leu, tira leu cu un peso y coremento.*
- duna turno pa lesa e texto *Competencia di atletismo.*
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den e texto of den diferente diccionario.

acelera (alinea 3)

E alumnonan ta les'e na alinea 3 y nan ta deduci e nificacion di e palabra: *core mas duro.*

E maestra/o ta amplia: *bo ta accelera un actividad, ora bo kier pa e bay mas rapido/lihe.*

E alumnonan ta menciona e actividadnan cu bo lo por accelera y e maestra/o ta skirbi nan den un tabel. Ta skirbi acerca den ki forma bo por accelera e actividadnan aki.

actividad	con por accelera un actividad
core	core mas duro
velocidad	hisa e velocidad

cunsumi (alinea 3)

E alumnonan ta lesa alinea 3 y nan ta deduci nificacion di e palabra: *rabia.*

Tambe nan ta menciona e momentonan cu un hende ta of por cunsumi. *Ora bo no ta haya bo gana of algo no ta bay na bo smaak, ora un hende bisa algo cu bo no a gusta etc.*

E alumnonan ta menciona e motibonan cu ta/por pone un hende cunsumi y e maestra/o ta traha un red di palabra.

dera trot (alinea 3)

E maestra/o ta bisa cu 'dera trot' ta un expresion.

E alumnonan ta les'e den e texto y nan ta deduci e nificacion di e palabra: *primi e pedal di auto mas duro pa core mas duro.*

E alumnonan ta menciona na ki momento nan a yega di dera trot.

derota (alinea 4)

E alumnonan ta les'e y nan ta deduci e nificacion: *e no ta sinti cu el a perde e competencia.*

- E maestra/o ta skirbi riba borch: 1. Estrella a **derota** La Fama den futbol.
2. La Fama ta e ekipo **derota**.

E maestra/o ta lesa e dos frasenan cu e entonacion corecto y e ta bisa cu e palabra 'derota' den e frasenan aki tin diferente nificacion. Den frase 1 e palabra ta nifica 'gana' of 'vence'. Estrella a gana La Fama den futbol. Den frase 2 e palabra ta nifica 'cu a perde'. La Fama ta e ekipo cu a perde. E alumnonan ta menciona sinonimo di derota den frase 1: gana, vence, bati.

nervioso (aline 1)

E maestra/o ta splica: *ta ora un persona no ta sintie trankil of e ta inkieto pa un motibo of otro.* E alumnonan ta/por menciona un antonimo di nervioso: *trankil, relaha, keto.* E alumnonan ta/por menciona un sinonimo di nervioso: *inrankil, excita, inkieto.* E maestra/o por hinca esakinan den un tabel.

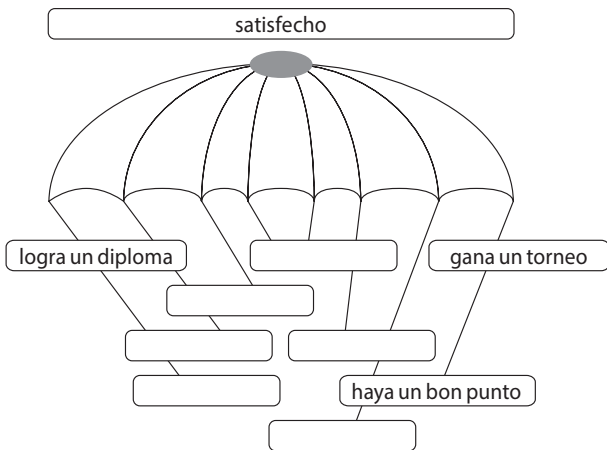
sinonimo	antonimo
inrankil	trankil
excita	relaha
inkieto	keto

relaha (aline 1)

E maestra/o ta splica: *ora cu fisicamente y mentalmente bo tin trankilidad, bo musculonan ta sin tension y bo mente ta liber di cualkier pensamiento.* For di e texto na aline 1 e alumnonan por deduci un sinonimo di relaha: *calma.*

satisfecho (aline 4)

E maestra/o ta splica: *ora bo ta satisfecho, bo ta contento cu e logro of e bon comportacion/prestacion di bo mes of di un otro hende.* E alumnonan ta menciona cosnan for di nan experiencia cu nan tabata satisfecho cu nan, por ehempel: *logra un diploma, gana un torneo, haya un bon punto na scol etc.* E maestra/o por traha un parachute di palabra di tur loke e alumnonan menciona.



sigur di su mes (aline 3)

E maestra/o ta splica: *ora un persona ta sigur di su mes, ta ora e persona ta confia cu e por haci algo bon.* E maestra/o ta laga e alumnonan menciona un momento of situacion unda bo mester ta 'sigur di bo mes'. *Ora di traha un examen, ora di duna un presentacion.*

sinti bo mes gosa (aline 4)

E alumnonan ta splica: *bo ta sinti bo mes bon y orguyoso cu loke bo a caba di haci.* E alumnonan ta menciona un momento cu bo por sinti bo mes gosa: *p.e. di un pintura, un bon gesto, di a duna un bon presentacion cu un instrumento musical.* E alumnonan ta menciona e antonimo di 'sinti bo mes gosa': *sinti bo mes defrauda.*

tenso (aline 1)

E maestra/o ta splica: *e sintimento di nervio of inrankilidad ora cu dos grupo ta competi contra otro.* E alumnonan ta conta di nan experiencia e momento cu nan a sinti cu un ambiente ta tenso. *Ora tin cu participa na un competencia di cualkier deporte, ora cu ta duna un presentacion na Cas di Cultura.*

Tarea 1

Instruccion

- E maestra/o ta
- duna turno pa lesa e palabranan skirbi abou na pagina 188 - 189 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion. E alumnonan por busca of deduci e nificacion di e palabranan den e texto.
 - laga e alumnonan describi kico nan ta mira riba e plachi na pagina 189.
 - splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

- E maestra/o ta
- laga un alumno lesa tarea 2.
 - duna ehempel di un deporte (boxeo) y e ta laga e alumnonan menciona e contesta. *Boxeo.*
 - trata e cinco palabranan di tarea 2 y e ta bisa cu mester skirbi con yama esun cu ta practica e deporte aki.
 - trata e prome deporte cu e alumnonan. *atletismo - atleta*

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta trata 2 te cu 5 y nan ta skirbi esakinan den nan schrift. Hunto ta trata e contesta di e gruponan.

Tarea 3

Instruccion

- E maestra/o ta
- laga un alumno lesa tarea 3.
 - bisa cu e tarea aki por trah'e cu ayudo di e texto.
 - trata hunto cu e alumnonan e prome frase. P.e.: *Ora bo ta satisfecho, bo ta contento cu bo logro of bon comportacion.*

Elaboracion

E alumnonan ta traha e resto di e tarea individualmente. E maestra/o ta duna turno pa e alumnonan lesa nan contestanan.

Tarea 4

Instruccion

- E maestra/o ta
- laga un alumno lesa tarea 4.
 - bisa cu e tarea aki ta uno oral.

Elaboracion

E alumnonan ta duna nan opinion riba cua tipo di deporte sintimento y emocion ta hunga un rol y nan ta splica dicon nan ta pensa asina.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona riba e importancia di ta practica un deporte door di haci cierto pregunta.

- Dicon haci deporte ta bon pa bo? *Haci deporte ta bon pa bo salud.*
- Banda di cu e ta bon pa bo salud, dicon ta importante pa mucha practica un deporte? *E ora nan tin un cos di haci den nan ora liber.*

E alumnonan ta argumenta nan contesta.

Vocabulario

acelera
 cunsumi
 derota
 gosa
 nervioso
 relaha
 satisfecho
 sigur
 tenso

Expresion

dera trot
 sigur di su mes
 sinti su mes gosa

Nota didactico

E alumnonan ta:

- uza e vocabulario corecto pa describi y splica diferente palabra, combinacion di palabra y concepto.
- haci uzo di diferente diccionario y fuente di investigacion
- deduci nificacion y descripcion di palabra y concepto for di contexto.

Contesta

Tarea 1

1. E ambiente ta un tiki tenso, prome cu e careda di e atletanan cuminsa.
2. E coach ta purba tranquilisa Guido, un atleta un tiki timido y nervioso.
3. Tur atleta ta hala un rosea profundo y ta logra di relaha nan mes.
4. E atletanan ta cunsumi, ora un di nan sali prome cu tempo.
5. E atleta di mas jong ta logra derota tur otro deportista.
6. Sigur di su mes e ganado ta subi podium pa tuma su medaya.

Tarea 2

- | | |
|--------------|-------------------|
| - atletismo | <i>atleta</i> |
| - ciclismo | <i>ciclista</i> |
| - futbol | <i>futbolista</i> |
| - tennis | <i>tenista</i> |
| - landamento | <i>landado</i> |

Tarea 3

- Ora bo ta **satisfecho**, bo ta *contento cu bo logro of bon comportacion of di otro.*
- Ora bo ta **acelera**, bo ta *hisa of lanta bo speed, bo ta core mas duro.*
- Ora bo ta **sinti bo mes gosa**, bo ta *contento y orguyoso cu bo logronan.*
- Ora bo **dera trot**, bo ta *bay cu speed, bo ta bay/core mas duro cu bo por.*

Tarea 4

Opinion propio.

Festival
di idioma

Tema 5 Con bo ta sinti bo?

Parti 3

5 Pensa bon

5j Negacion dobel

Uzo di negacion dobel

• Papiamento ta haci uzo di negacion dobel. Esey ta nifica cu palabra manera *nada, ni, ningun, niun, nunca* y *tampoco* ta combina cu e palabra *no* den un frase.

no ... nada no ... ningun
no ... ni no ... nunca
no ... niun no ... tampoco

Wak e ehempelnan:

Mi no a come *nada* awe ainda.
Mi ruman *no* kier *ni* landa mañan.
Nos *no* tin *niun* tiki gana di bay restaurant.
E maestro ta puntra: "No tin *ningun* mucha cu kier participa na e concurso?"
Mi no a tende e palabra ey *nunca*.
Aki no ta bende corant *tampoco*.



• Drecta e siguiente fraseran awe.

Incorecto

1. E ta sintie timido nunca.
2. Nos a bisa nada.
3. Mi mama ta dura mi ni permiso.
4. Tabatin niun mucha caweta.
5. Tin ningun hende contento na e fiesta.
6. Mi bril ta riba mesa tampoco.
7. Lo mi sinti mi derota nunca.
8. A pasa nada, bo mester tin pasershi.
9. E ta yega na tempo nunca.
10. Tin niun hende den e restaurant nobo awe.
11. Mi tin ningun duda, cu e mucha ey ta gaña.
12. Ayera tabatin pisca cota den supermercado tampoco.
13. Mi ruman tabata ni nervioso durante e entrevista.

Corecto
E no ta sintie timido nunca.
Nos no a bisa nada.



190

5k Cua palabra bo ta yena?

• Scoge y yena e palabra corecto

derota – campeonato – concentra – cumsumi – nerviosidad –
relaha – satisfecho – sigui di su mes – timido

Atletismo

1. Awe tin un ... di atletismo.
2. Prome cu e caredanan por ripara un tiki ... cerca e participantenan.
3. E coach ta yama su team y e ta bisa: "Lubida tur nervio y corda ..."
4. Tambe e ta bisa: "Ni maske un di boso sali prome cu ora, no mester ..."
5. Awor hasta Guido, cu ta esun mas ... ta sintie ...
6. Guido ta corda cu biaha pasa ora el a perde, el a sinti su mes ...
7. Awor e ta ... y ta lubida cu tin publico.
8. E ta yega na e di dos luga y su coach ta ...



5l Yuda mi! Kico mi tin ku haci?

• Akilou tin tres carta di mucha cu un problema.
• Ki solucion bo tin pa cada mucha pa e sinti su mes mas mihor?

Nos a bay hunga bala. Ora mi a scop e bala, el a kibra bentana di nos bisita. Mi no a bisa nada. Awor mi no por drumi bon. Mi ta sinti mi malo. Cada bes cu un hende yama mi, mi ta spanta. Kico mi tin cu haci?
Tom



Mi mama kier bay Hulanda pa dos luna. Mi tata no tin gana di bay asina largo. Mi mes no kier bay laga mi amigonan. Pero mi ta sinti mi lal pa laga mi mama so bay. Kico mi tin cu haci?
Rubia



Tin biaha mi ta timido. No tur ora. Na cas no. Ora mi por beda come na cas di un amigo si. Den tienda y supermercado tambe mayoria di biaha mi ta sinti mi timido. Ora nan puntra mi algo, mi ta sinti calor y friu. Tin biaha mi ta bira gago.

Y ora mi topa un hende desconoci, casi mi no ta tribi wak e den su cara. Awor mi gusta un mucha muhe di nos klas. E ta asina bunita. Mi kier dun'e un regalo, pero mi no ta tribi. Kico mi tin cu haci?
Noah



191

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- componde y aplica uzo y funcion di negacion dobel
- scoge e palabra den contexto pa completa frase
- formula opinion y sugerencia pa solucion

Material

Buki D1 pagina 190 - 191
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan cua signo di puntuacion nan ta mira y kico esaki kiermen akinan.
Ta un signo di sclamacion, esaki ta indica cu ta bay siña algo nobo.
- puntra e alumnonan si nan por pensa algun palabra cu ta encera sintimento (alegre, desapunta, timido, caweta, nervioso etc.).
Prome nos ta traha frase afirmativo (p.e. Mi ta alegre) y despues frase negativo (p.e. Mi no ta alegre). Pa traha frase negativo nos ta uza e palabra di negacion 'no'. Mi ta desapunta/Mi no ta desapunta.

Tarea 5j

Instruccion

E maestra/o ta

- splica cu na Papiamento nos ta haci uzo di negacion dobel. Esaki ta ora ta uza e palabra 'no' hunto cu mas palabra cu ta indica negacion, manera *nada, ni, ningun, niun, nunca* y *tampoco*.
- skirbi e siguiente ehempelnan na borchy y e ta lesa e frasenan:
 - no ... nada
E no tin nada pa come.
 - no ... ni
Rita no kier sinta ni un rato so.

- no ... ningun
E no ta bebe ningun remedi pa su griep.
- no ... niun
No tin niun hende cu kier adopta e pober cacho.
- no ... nunca
Mi no a mira e persona ey nunca.
- No ... tampoco
E no kier hunga baseball tampoco.

Nos ta ripara cu den e frasenan akiriba a pone 'no' dilanti di un particula (ta/a) y dilanti di un verbo (tin, kier, bebe, tin, kier).

- lesa e instruccion di e tarea y tambe e ehempelnan. E ta splica cu e frasenan na banda robes ta incorreto. Dicon? Falta e palabra 'no' pa asina forma negacion dobel. Mester corigi e frasenan.

Frase 1 Incorecto: E ta sintie timido nunca.

Corecto: E no ta sintie timido nunca.
Nunca e no ta sintie timido.

Frase 2 Incorecto: Nos a bisa nada.

Corecto: Nos no a bisa nada.

- menciona cu ta skirbi e frasenan corecto den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna cada biaha un alumno turno pa lesa su frase. Prome e alumno ta lesa e frase incorreto. Despues e ta lesa e frase corigi. E otro alumnonan ta scucha si e frase ta bon corigi y unda a pone e palabra 'no' den e frase.

Tarea 5k

Instruccion

E maestra/o ta

- menciona cu e plachi banda di e tarea ta refleha un ejercicio di atletismo, esta pustamento. E tarea aki tin e titulo *Atletismo*. Riba e tarea tin un serie di palabra. Mester scoge e palabra corecto pa cada frase. E maestra/o ta lesa e palabra hunto cu klas. E ta splica nificacion di palabra dificil, p.e. *cunsumi* (rabia), *concentra* (dirigi bo atencion riba algo).

- lesa e prome frase y e ta puntra cua palabra falta den e prome frase. *Campeonato*.
- bisa cu e alumnonan ta skirbi e frasenan den nan schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta sigui na e mesun manera cu e otro frasenan. E ta controla, si e alumnonan a yena e palabranan bon. E ta skirbi nan na borchu pa e alumnonan controla. E maestra/o por laga e alumnonan traha frase di nan mes cu e vocabulario for di e serie (opcional).

Tarea 5l

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa e instruccion di e tarea hunto cu klas. Tin tres situacion cu mester busca un solucion pa nan. Cada caso ta diferente. Hunto cu klas e maestra/o ta lesa e prome caso. E ta splica cu ora bo ta duna bo opinion, ta locual abo ta pensa. Ta bo opinion personal. Por sosode cu otro persona tin e mesun pensamiento cu bo. Pero por sosode cu otro persona no tin e mesun opinion.
- splica cu ora ta duna opinion, mester formula e frase bon cla y mester argumenta e opinion. Hopi biaha bo ta cuminsa bisa: Mi ta kere cu ..., mi ta pensa cu ..., mi ta haya cu ..., mi opinion ta ..., mi pensamiento ta cu ...
- agrega, cu ora un alumno duna su opinion e mester por argumenta su opinion.
P.e.: Mi ta kere cu ..., pasobra ...
Mi ta pensa cu ..., pasobra ...
Mi ta haya cu ..., pasobra ...
- corda e alumnonan pa tene nan mes na e regla general: No interumpi otro.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga dos alumno duna nan opinion tocante e prome caso. Ki solucion bo tin pa e problema?
- laga tres alumno duna nan opinion despues pa e di dos caso.
- laga e alumnonan lesa e di tres caso. Despues dos alumno ta bisa otro nan opinion. Nan por intercambia pensamiento cu klas.

Reflexion

Bo ta kere cu pa cada problema tin un solucion? Kico abo mes ta haci ora bo tin un problema?

Vocabulario

atletismo
concurso
cunsumi
derota
entrevista
interumpi
participante
timido

Sinonimo

nerviosidad - nerviosismo

Nota didactico

Tarea 5j

Por laga e alumnonan traha frase cu e palabra di negacion 'no' prome. Despues traha frase cu negacion dobel.

Contesta

Tarea 5j

Corecto

1. E no ta sintie timido nunca.
2. Nos no a bisa nada.
3. Ni mi mama no ta duna mi permiso.
4. No tabatin niun mucha caweta.
5. No tin ningun hende contento na e fiesta.
6. Mi bril no ta riba mesa tampoco.
7. Lo mi no sinti mi derota nunca.
8. No a pasa nada, bo ta mucho sin pasenshi.
9. E no ta yega na tempo nunca.
10. No tin niun hende den e restaurant nobo awe.
11. Mi no tin ningun duda, e mucha ey ta gaña.
12. Ayera no tabatin pisca cora den supermercado tampoco.
13. Mi ruman no tabata ni nervioso durante e entrevista.

Tarea 5k

1. campeonato
2. nerviosidad
3. relaha
4. cunsumi
5. sigur di su mes, timido
6. derota
7. concentra
8. satisfecho

Tarea 5l

Sugerencia

Caso 1

Mi ta pensa cu bo mester papia cu ..., pasobra ...

Bisa kico bo kier haci pa drecha e daño.

Caso 2

Mi opinion ta cu bo mester laga bo tata y bo mama sa kico bo ta sinti, pasobra ...

Hunto por ...

Caso 3

Mi ta kere cu mester combersa cu un hende di confiansa, pasobra ...

Esaki por ta ...

Festival
di idioma

Tema 5 Con bo ta sinti bo?

Parti 3

6 Skirbi bon

6k Lesa y skirbi

• Lesa e frasenan bon y skirbi e palabranan cu tin un color, sin eror den bo schrift.

1. Deporte di atletismo ta tene diferente competencia.
2. E atleta ta ansha pa test e cancha di atletismo nobo.
3. Un deportista no mester ta impaciente, e mester siña tin pasenshi.
4. Deporte por cambia un mucha tímido den un mucha sigur di su mes.
5. Keda tranquil, no cumumi y trata na relaha.
6. Un deportista nervioso mester siña domina su nerviosismo.
7. Maske bo perde, no tin nodo di sinti bo derota ni culpabel.
8. Tur fanático kier mira nan team favorito gana.
9. Nos coach ta sinti su mes contento y satisfecho.
10. E fanaticada malcontento ta grita, ora e wegá bira tenso.



6l Dictado

• Awor bo ta haya un dictado di bo juffrouw of meneer.

6m Completa e palabranan

- Den cada frase tin palabra cu falta un diptongo. Yena e diptongo.
- Un diptongo ta dos zoniado tras di otro cu no ta separabel.
- E i di biaha ta un diptongo: bia- ha, pero e ea di rosea no ta un diptongo: ro- se- a.

Cambia cas

1. Porfin e dia grandi a yega: famia Martis ta mucla den nan prop. cas.
2. Nan ta bay biba den un otro bar.
3. Milo ta un tiki nevoso.
4. E no sa, si e lo haya otro amigo den su bisindar, nobo.
5. Ata e van grandi a parkeer dilanti cas y algun hende humber f...te ta baha dreña cas.
6. Mesora nan ta cuminsa carga e m...blenan hinca den e van.
7. Milo su ruman Jenny di dise...ter aña ta cana bay bin.
8. Tur excita e ta paketa su accesor...nan.
9. Net e ora ey tres amiguito di bar... ta bin cerca Milo.
10. Nan ta tristo y nan ta puntra: "Boso ta bay biba l... for di aki?"

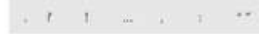
Nos ta bay muda



11. "No", Milo, ta bisa cu un pil... riba su frenta y un stem poco hers.
12. Tata ta tende es., y ta bisa lihe: "Tur diab...ma Milo por keda hunga bala cu boso!"
13. Milo ta dr... wak Tata masha contento.
14. "Mi no a caba di papia", Tata ta sigui, "basta cu bo h...swerk ta na ordo!"
15. Milo ta contesta: "... no preocupá, Tata, semper nos a traha tur huiswerk hunto!"
16. Tur e...ter amigo ta bira wak otro y ta grita huri.

6n Drecha e texto

- Aki ta sigui un texto. A lubida di pone mayusculo y puntuacion.
- Skirbi e texto sin eror den bo schrift y haci uzo di e siguiente signonan:



Un ruman chikito

nervioso lita ta cana bay bin
su mama ta na hospital
pietoso lita lo tin un ruman
kico lo e ta ruman humber of ruman muhe
lita no por sinta lita no por para
e no tin pasenshi
mare e por sa pa caba si e baby a nace
ring ring ata kisas ta papi ta yam'e
hallo cu lita e ta bisa un tiki tímido
lita ta papi mi kier bisa bo cu bo mester relaha un tiki
dokter ta bisa cu por dora un par di ora aindá
desapunta lita ta contesta sigur no por bin busca mi
no dushi papi ta contesta sigur di su mes
mañan bo tin profwerk y bo mester bay drumi awor
bo por pasa mi cu welita un rato
lita no por sconde su malcontento
pero welita ta bis'e mi yiu bo tata ta bisa cu bo mester bay drumi aworaki
mi ta priminti cu mi ta lanta bo asina bo ruman nace
lita ta bay drumi un tiki mas tranquil y ni cinco minuut despues el a pega soño



192

193

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- copia y skirbi palabra corectamente, practica un dictado
- traha un dictado
- revisa y corigí texto
- completa e palabranan yenando e diptongo den contexto
- revisa y corigí e texto aplicando e reglanan basico di ortografia y puntuacion

Material

Buki D1 pagina 192 - 193

Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- bisa cu ta bay hunga un wegá cu yama: 'Ken bo ta?'
- hunto cu e alumnonan ta busca palabra cu tin di haber cu emocion di un hende y e ta skirbi nan riba borchi den un red di palabra: lief, rabia, ansha, tímido, contento, serio, relaha, nervioso, sportief, jaloers, tranquilo, atento, respetuoso etc.
- skirbi e prome letter di e palabranan cu otro color.
- bisa e alumnonan: "Ban wak cua number nos por forma cu e prome letter di e palabranan aki."

P.e. c contento

l lief

a atento

r relaha

a ansha

- analisa hunto cu e alumnonan si berdad 'Clara' tin e caracteristicanan aki.
- bisa pa semper busca e banda positivo di un hende y por purba hacie na cas cu bo number.

Tarea 6k

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 6k.
- splica e alumnonan cu e palabranan cu tin un color ta palabranan cu mester practica bon pa despues haya un dictado.

Elaboracion

E alumnonan ta skirbi e palabranan den nan schrift y nan ta practica nan un par di biaha.

Por laga e alumnonan practica e palabranan den grupo di dos. Un ta menciona e palabra y e otro ta skirbi, y despues ta cambia.

Tarea 6l

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu nan ta haya un dictado.
- splica cu nan mester scucha e frase bon, despues e alumnonan ta ripiti e frase, e maestra/o ta lesa e frase un biaha mas y alumnonan ta skirbi e frase den schrift.

Dictado

1. E atleta jong a test e cancha di atletismo un ora pasa.
2. Awe tin un competencia.
3. E mucha tímido a cambia den un deportista cu ta sigur di su mes.
4. Un bon atleta no mester ta ansha ni nervioso.
5. E no mester ta impaciente tampoco.
6. Cu pasenshi e coach a yuda e tenista.
7. Si bo perde e wegá, bo no mester sinti bo derota ni culpabel.
8. Tur e fanaticonan a bay wak nan team favorito.
9. Nan a apoya e hungadonan.
10. Nan a grita ora e wegá bira tenso.
11. Despues di e wegá di futbol e coach no tabata malcontento.
12. Satisfecho tur hende a bay cas.

Elaboracion

E alumnonan ta skirbi e dictado den nan schrift.

Tarea 6m

Instruccion

E maestra/o ta

- splica kico ta un diptongo: dos zonido tras di otro cu no ta separabel.
- laga e alumnonan menciona algun palabra cu diptongo, por ehempel:
yabi, yen, yora, yuda, rabia, miedo, cambio, ciudad, pueblo, cuida, antiguo, baile, feita, leu, igual, esey, huy, coy, bay, trabou, auto.
- duna turno pa lesa tarea 6m.
- trata e prome dos frasenan hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e resto di e tarea den nan schrift.
Hunto ta controla e contestanan.

Tarea 6n

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan menciona e signonan di puntuacion. *Coma, punto, punto dobel, signo di sclamacion, signo di pregunta, punto suspensivo y comia.*
- bisa cu mester tene cuenta tambe cu e palabranan cu tin un mayusculo y e ta laga e alumnonan menciona ki ora un palabra tin un maysuculo. *Ora ta nomber, na cuminsamento di un frase, despues di un punto dobel na e prome palabra di un estilo directo etc.*
- laga un alumno lesa tarea 6n.
- trata e prome dos frasenan hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

Den grupo e alumnonan ta traha tarea 6n.
E maestra/o ta skirbi e frasenan *riba* borchí y e alumnonan ta corigí den nan schrift.

Reflexion

E maestra/o ta puntra, si tabatin dificultad cu e tareanan di awe y e ta laga e alumnonan menciona esaki, y argumenta pakico nan a haya e parti aki difícil.

Vocabulario

atletismo
heimwee

Nota didactico

Pa mas informacion tocante diptongo: *Vocabulario Ortografico di Papiamento* pag. 19

Por haci uzo di e buki: *Vocabulario Ortografico di Papiamento*

Contesta

Tarea 6m

Cambia cas

1. Porfin e dia grandi a yega; famia Martis ta muda den nan propio cas.
2. Nan ta bay biba den un otro bario.
3. Milo ta un tiki nervioso.
4. E no sa, si e lo haya otro amigo den su bisindario nobo.
5. Ata e van grandi a parkeer dilanti cas y algun hende homber fuerte ta baha drenta cas.
6. Mesora nan ta cuminsa carga e mueblenan hinca den e van.
7. Milo su ruman Jenny di diescuater aña ta cana bay bin.
8. Tur excita e ta paketa su acesorionan.

9. Net e ora ey tres amiguito di bario ta bin cerca Milo.
10. Nan ta tristo y nan ta puntra: “Boso ta bay biba leu for di aki?”
11. “No”, Milo ta bisa cu un plooi riba su frenta y un stem poco hers.
12. Tata ta tende esey y ta bisa lihe: “Tur diabierna Milo por keda hunga bala cu boso!”
13. Milo ta drey wak Tata masha contento.
14. “Mi no a caba di papia”, Tata ta sigui, “basta bo huiswerk ta na ordo!”
15. Milo ta contesta: “Ay, no preocupa, Tata, semper nos a traha tur tarea hunto!”
16. Tur cuater amigo ta bira wak otro y ta grita hari.

Tarea 6n

Un ruman chikito

Nervioso Lita ta cana bay bin.

Su mama ta na hospital.

Pronto Lita lo tin un ruman.

Kico lo e ta: Ruman homber of ruman muhe?

Lita no por sinta, Lita no por para.

E no tin pasenshi!

Mara e por sa pa caba, si e baby a nace.

Ring, ring! Ata, kisas ta Papi ta yam'e.

“Hallo, cu Lita”, e ta bisa un tiki timido.

“Lita, ta Papi, mi kier bisa bo cu bo mester relaha un tiki.

Dokter ta bisa cu por dura un par di ora ainda.”

Desapunta Lita ta contesta: “Papi no por bin busca mi?”

“No, dushi”, Papi ta contesta sigur di su mes.

“Mañan bo tin proefwerk y bo mester bay drumi awor.

Bo por pasa mi Welita un rato?”

Lita no por sconde su malcontento.

Pero Welita ta bis'e: “Mi yiu, bo tata ta bisa cu bo mester bay drumi aworaki.

Mi ta priminti cu mi ta lanta bo asina bo ruman nace.”

Lita ta bay drumi un tiki mas tranquil y ni cinco minuut despues el a pega soño.

Festival
di idioma

Tema 5 Con bo ta sinti bo?

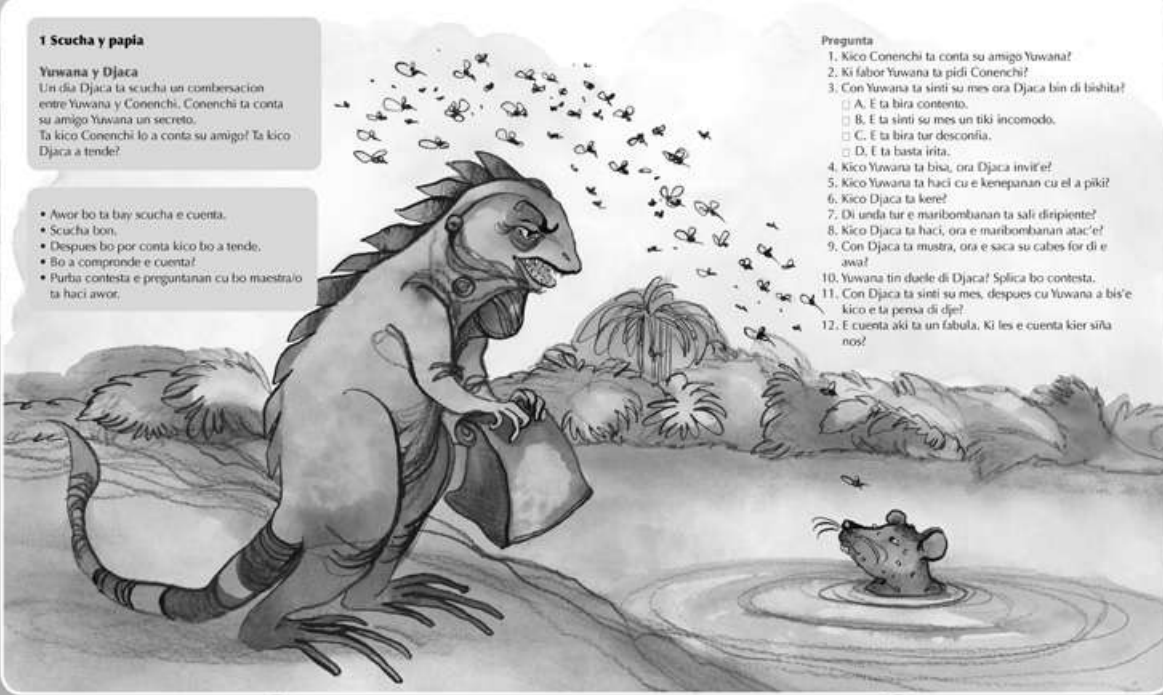
Parti 4

1 Scucha y papia

Yuwana y Djaca

Un dia Djaca ta scucha un combersacion entre Yuwana y Conenchi. Conenchi ta conta su amigo Yuwana un secreto. Ta kico Conenchi lo a conta su amigo? Ta kico Djaca a tende?

- Awor bo ta bay scucha e cuenta.
- Scucha bon.
- Despues bo por conta kico bo a tende.
- Bo a comprende e cuenta?
- Purba contesta e preguntanan cu bo maestra/o ta haci awor.



194

195

Pregunta

1. Kico Conenchi ta conta su amigo Yuwana?
2. Ki fabor Yuwana ta pidi Conenchi?
3. Con Yuwana ta sinti su mes ora Djaca tin di bishita?
 - A. E ta bira contento.
 - B. E ta sinti su mes un tiki incomodo.
 - C. E ta bira tur desconfia.
 - D. E ta basta irita.
4. Kico Yuwana ta bisa, ora Djaca invita?
5. Kico Yuwana ta haci cu e kenepanan cu el a piki?
6. Kico Djaca ta kere?
7. Di unda tur e maribombanan ta sali dririente?
8. Kico Djaca ta haci, ora e maribombanan atac'e?
9. Con Djaca ta mustra, ora e saca su cabes for di e awa?
10. Yuwana tin duete di Djaca? Splica bo contesta.
11. Con Djaca ta sinti su mes, despues cu Yuwana a bis'e kico e ta pensa di dj'e?
12. E cuenta aki ta un fabula. Ki les e cuenta kier siña nos?

1 Scucha y papia
Combersacion

Meta

E alumno por/ta:

- pronostica e topico of liña di suceso basa riba e ilustracionnan
- adkiri y interpreta sintimento y emocion specifico di protagonista y personahe
- adkiri y interpreta informacion specifico di accion di protagonista y personahe
- reconta e cuenta

Material

Buki D1 pagina 194 - 195
CD D1 cu cuenta ... *Yuwana y Djaca*

Introduccion

Laga e alumnonan mira pagina 194 - 195 den nan buki y laga nan observa e plachi bon y laga nan describe. Puntra nan di cua sintimentonan nan ta kere nan ta bay combersa awe. Laga nan pronostica e topico of e liña di suceso di e cuenta.

Instruccion

Hunto ta lesa e texto di introduccion. Despues e maestra/o ta lesa e cuenta.

- Laga e alumnonan conta kico a pasa prome, durante, despues y na final di e cuenta.
- Laga nan conta loke tabata e problema y cua accion a keda tuma.
- Laga e alumnonan papia di e sintimentonan y e emocionnan di e protagonista y personahe.
- Laga un alumno reconta e cuenta.

Elaboracion

E maestra/o ta trata e prome tres preguntanan cu henter e grupo. Despues e alumnonan ta sinta den grupo pa contesta e otro preguntanan. Na final ta controla e contestanan hunto.

Reflexion

E maestra/o ta puntra e alumnonan, si nan ta di acuerdo cu e accion di Yuwana. Dicon si of dicon no?

Vocabulario

agradecido
bolobonchi
carga
desconfia
despedida
fabor
ferfela
furioso
lamentablemente
problema
secreto
sospecha
trasto
waya

Expresion

speed di jet
perde for di bista
rabo di wowo
dobra su rabo

Yuwana y Djaca

Un dia Djaca ta scucha un combersacion entre Yuwana y Conenchi. Conenchi ta conta su amigo Yuwana cu el a tende cu e palo di kenepa den mondi ta carga cu kenepa. No ta un secreto cu Yuwana gusta come kenepa y ta masha habil den subimento di palo. Den un rato di ora e por yena un sacco yen di e fruta dushi aki.

"Conenchi, danki pa duna mi e bon noticia aki", Yuwana ta bisa Conenchi agradecido. "Mi kier pidi bo un favor si. No comparti e nobo aki cu Djaca. Djaca tambe por subi palo bon, pero e ta floho. E ta prefera laga otro haci e trabou pisa pa e gosa despues. Si e sa cu mi tin kenepa, e ta bin ferfela mi sigur!"

Djaca, cu ta scondi bou di un mata, ta tende tur cos. Den su mes e ta bisa: "Ahan, t'asina bo ta pensa di mi. No kere cu bo ta scapa di mi. Prome cu tur cos mi mester haya sa ta ki dia bo ta bay piki kenepa."

Un ora despues Djaca ta bay haci Yuwana un bishita. Yuwana ta bira tur desconfia. E ta pensa: Ta ki biento a tira Djaca akibanda? Mi mester paga tino bon pa mi no papia di mas.

"Oh, amigo Yuwana, ultimo tempo mi no ta mira bo mas. Ta sconde bo ta sconde?", Djaca ta bisa cu trasto ora e mira Yuwana. "Ay no Djaca, mi ta masha ocupa e dianan aki", Yuwana ta contesta. "Mi ta compronde", Djaca ta bisa. "Mi ta spera cu mañan bo no ta asina druk, pasobra mi kier invita bo pa bin come cerca mi." "Djaca, masha danki pa bo invitacion, pero lamentablemente mi no por. Mi tin algo importante cu mi mester haci mañan", Yuwana ta responde. "Ay, ta duel mi, pero nos ta laga e comemento pa un otro dia", Djaca ta contesta. Y na e mesun momento e ta tuma despedida di Yuwana.

Su siguiente dia prome cu solo sali, Djaca ta sconde banda di Yuwana su cas. E ta sigui Yuwana te den mondi caminda e ta drumi ward'e subi den palo pa piki e kenepanan cu mas juice y hinca nan den sacco. Pero pa su sorpresa Yuwana no ta baha for di e palo cu e sacco, pero e ta hinca e sacco den un buraco den palo. Ta kico ta pasando?, Djaca ta pensa. Dicon Yuwana no ta baha cu e kenepanan? Podise e kier bolbe pa hinca mas fruta den e sacco.

Asina Yuwana perde for di bista, Djaca ta subi palo. Un rato despues e ta yega cerca e buraco caminda e sacco cu kenepa ta scondi. Djaca ta hinca su pia den e buraco y ta coy e sacco. Na e mesun momento mil y un maribomba ta atac'e. Den e buraco tabatin un neishi di maribomba tambe. Djaca ta grita asina duro, cu tur blachi di e palo ta waya bay bin. E sacco cu kenepa ta cay abou. Cu speed di jet Djaca ta baha for di e palo cu e maribombanan razo su tras. "Auxilio, auxilio!", e ta grita. E ta core y sigui core te ora e yega na un rooi. Ey e ta bula na awa. Sigur un cuarto di ora e bestianan furioso ta keda circula riba e rooi. Despues nan ta bula bay. Ora Djaca saca su cabes yen di bolobonchi riba awa, e ta mira Yuwana para cu e sacco di kenepa duro teni.

"Bo a kere cu bo ta mas sabi cu mi no?", Yuwana ta bis'e. "Pero for di momento cu bo a bin di bishita cerca mi, mi a cuminsa sospecha algo. Mi tabata sa cu bo bishita no tabata un di amistad. Y ora mi a mira bo awe cu mi rabo di wowo for di e palo di kenepa, mi tabata sa mesora cuant'or tin. Ya, Djaca, bo a busca bo problema, para bo want'e." Yen di berguensa Djaca ta dobla su rabo y core bay sconde.

Pregunta y contesta

- Ken ta e personahenan den e cuenta?
E personahenan ta Djaca, Yuwana y Conenchi.
- Kico Conenchi ta conta su amigo Yuwana?
Conenchi ta conta su amigo Yuwana cu el a tende cu e palo di kenepa den mondi ta carga cu kenepa.
- Ki favor Yuwana ta pidi Conenchi?
Yuwana ta pidi Conenchi pa no comparti e nobo aki cu Djaca, pasobra Djaca tambe por subi palo bon, pero e ta floho.
- Con Yuwana ta sinti su mes, ora Djaca bin di bishita?
 A. E ta bira contento.
 B. E ta sinti su mes un tiki incomodo.
 C. E ta bira tur desconfia.
 D. E ta basta irita.
- Kico Yuwana ta bisa, ora Djaca invit'e?
Yuwana ta yama Djaca masha danki pa e invitacion, pero e ta bisa cu lamentablemente e no por. E tin algo importante di haci mañan.
- Kico Yuwana ta haci cu e kenepanan cu el a piki?
Yuwana no ta baha cu e sacco for di e palo, pero e ta hinca e sacco den un buraco den e palo.
- Kico Djaca ta kere?
Djaca ta kere cu Yuwana ta bolbe pa hinca mas fruta den e sacco.
- Di unda tur e maribombanan ta sali diripiente?
E maribombanan ta sali for di e neishi den e buraco di e palo.
- Kico Djaca ta haci, ora e maribombanan atac'e?
Djaca ta grita asina duro, cu tur blachi di e palo ta waya bay bin.
- Con Djaca ta muestra, ora e saca su cabes for di awa?
Ora Djaca saca su cabes for di awa, su cabes ta yen di bolobonchi.
- Yuwana tin duele di Djaca? Splica bo contesta.
No, pasobra e ta bisa: "Djaca, bo a busca bo problema, bo para want'e."
- Con Djaca ta sinti su mes despues cu Yuwana a bis'e kico e ta pensa di dje?
Yen di berguensa Djaca ta dobla su rabo y core bay sconde.
- E cuenta aki ta un fabula. Ki les e cuenta kier siña nos?
Si bo kier logra algo, bo mester traha p'e y no purba kita cos for di otro hende.

Festival
di idioma

Tema 5 Con bo ta sinti bo?

Parti 4

2 Mi por lesa

Felicidad

1.



Tur hende kier ta feliz. Pero kico ta felicidad? Felicidad pa cada hende ta diferente. Si bo ta rico y bo tin tur cos cu bo curason ta desea, felicidad ta algo otro pa bo cu pa un hende cu ta pover, ta sufrí di hamber y no tin un cas drechi.

2.



Bo mester ta rico anto pa bo sinti bo feliz? Of bo mester tin poder of bo mester tin salud? No, esey no ta e caso. Tin hende pover cu ta mas feliz cu hende rico. Tin hende sin poder cu ta mas feliz cu hende poderoso. Tin hende malo cu ta mas feliz cu hende cu tin salud.

3.



Felicidad tin di haber cu e manera con bo ta mira bida. E tin di haber cu bo caracter. Tin hende por gosa di eus chikito. Un paseo camto di lama por ehempel of un atardi dushi cu hente famia. Cosnan chikito cu no ta costa nada, pero cu ta duna un sentimento di felicidad.

4.



Si bo ta infeliz, bo ta tristo. Hopi biaha hende por wak esey na bo cara. Tin biaha bo tin gana di yora. Bo kier pa e cosnan cu ta haci bo tristo, cambia. Toch sa sosode cosnan bon tambe riba e dianan cu no ta bay dje bon ey.

5.



Tin un receta pa bira feliz? No, tur hende mes mester busca pa sa kico ta haci nan feliz. Tin biaha bida ta dushi y tin biaha no. Esey ningsan hende no por cambia. Loke si bo por haci, ta purba di keda positivo. Wak e cosnan cu si a bay bon y no e cosnan cu a resulta malo.

6.



Felicidad y alegría ta cosnan cu ta pega. Wak den bo bisindario ken ta sinti su mes tristo. Purba di consol'e. Ken ta sinti su mes nervioso. Purba di tranquilis'e. Ken ta rabia. Purba di lag'e furi atrobe. Wak ken ta sintie so. Dun'e bo amistad. Si bo haci otro hende contento, bo mes lo bira mas feliz.

3 Bo a comprende?

- Lesa e texto.
- Skirbi e contestan di e preguntan den bo schrift.

Pregunta

1. Kico ta titulo di e texto?
2. Kico ta topico di e texto aki?
3. Ki sorto di texto esaki ta?
 - A. Un cuenta
 - B. Un texto informativo
 - C. Un noticia den corant
4. Cua meta ta cuadra cu e texto aki?
 - A. Lesa pa placer
 - B. Lesa pa haya informacion
 - C. Lesa pa haya instruccion
5. Dicon bo no por bisa exactamente kico ta felicidad?
6. Bo mester ta rico pa bo sinti bo feliz? Splica bo contesta.
7. Cua ta e frase nucleo di alinea 3?
8. Cosnan chikito cu no ta costa nada ... (alinea 3). Na cua palabra e palabra cu ta referi?
9. Menciona cosnan chikito (4) cu hende por gosa di nan.
10. Hopi biaha hende por wak esey na bo cara (alinea 4). Na kico e palabra esey ta referi?
11. Splica dicon no tin un receta pa bira feliz.
12. Kico lo pasa, si bo haci otro hende contento?

196

197

2 Mi por lesa
3 Bo a comprende?

Meta

E alumno por/ta:

- distingui y indica e puntonan mas importante di cada alinea
- adkiri y interpreta informacion general y specifico di cada alinea
- interpreta e pensamiento, accion y suceso describi
- intercambia idea y opinion tocante proceso y accion describi den texto

Punto di salida

E alumno por/ta

- lesa y presenta un texto cu fluidez, entonacion y melodia corecto den e tempo adecuado
- saca relacion semantico di palabra y concepto for di contexto
- interpreta y relaciona e titulo, ilustracion y e topico specifico di e tema
- haci uzo di contexto pa indica relacion semantico y gramatical entre palabra y concepto

Material

Buki D1 pagina 196 - 197
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- puntra e alumnonan con nan ta sinti nan mes, ora nan haya un bon rapport? *Contento, feliz. Dicon? Esey ta un logro, bo a traha duro p'e.*
- laga e alumnonan menciona tres cos cu ta haci nan feliz. Despues e alumnonan ta scoge un di nan cu ta haci nan mas feliz. E maestra/o por traha un red di palabra cu loke e alumnonan menciona.
- puntra: Kico mas por haci bo sinti feliz? Trece dilanti cu no ta pa e cosnan material so nos ta sinti nos mes feliz, p.e. un cadena di oro.
- indica cu nan ta lesa un texto tocante felicidad.

Instruccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan observa e ilustracion di e texto na pagina 196 - 197.
- duna e alumnonan chens pa lesa e texto *Felicidad* pa nan mes.
- duna turno despues na algun alumno pa lesa un alinea na bos haltu.
- señala palabra manera hende cu poder, bo bicindario, positivo, negativo etc. Kico eseynan ta nifica?
- haci algun pregunta na e alumnonan. Tambe tin algun pregunta di rubrica 3 cu ta trata den forma oral.
 - E ilustracion ta yuda bo comprende e texto? Bo ta wak e relacion entre e texto y e ilustracion? Bo a observa e plachinan prome y loke bo a pensa ta cuadra cu e contenido?
 - Cua ta e topico di e texto aki? *Felicidad tin di haci cu bo caracter, p'esey e ta otro pa cada hende.*
 - Ki sorto di texto esaki ta? *Un texto informativo.*
 - Cua ta e meta di e texto aki? *Pa haya informacion.*
- indica e alumnonan cu ta lesa alinea pa alinea pa saca e puntonan mas importante di cada alinea.
 - Alinea 1: Tur hende kier ta feliz, pero felicidad pa cada hende ta diferente.
 - Alinea 2: Bo no mester ta rico, poderoso of bon di salud pa ta feliz.
 - Alinea 3: Felicidad tin di haci cu bo caracter. Gosa di e cosnan chikito.
 - Alinea 4: Si bo ta infeliz, bo ta tristo. Y toch sa sosode cosnan bon tambe ora cos ta malo.
 - Alinea 5: Tur hende mester busca pa sa kico ta haci nan feliz. Tin cosnan cu bo no por cambia. Pero purba keda positivo.
 - Alinea 6: Felicidad y alegría ta cosnan cu ta pega. Si bo haci otro hende contento, bo mes lo bira mas feliz.

Elaboracion

E maestra/o ta

- indica na e alumnonan cu nan ta traha nan so durante un tempo stipula.

- duna nan e siguiente tarea: traha pregunta 1 - 11.
- controla, si nan por a traha e preguntanan riba nan mes y e ta guia unda ta necesario.
- controla e contestanan. E ta duna turno pa lesa y contesta un pregunta. Y na cierto pregunta e ta haci pregunta extra pa check, si nan a compronde e esencia di e pregunta.
 - Pregunta 5:
Dicon bo no por bisa exactamente kico ta felicidad? *Pasobra felicidad pa cada hende ta diferente*. Kico nan kiermen cu esey? *Cada hende ta otro* (diferente). Loke ta haci mi feliz no ta mescos pa bo. Por duna of pidi pa duna ehempel.
 - Pregunta 6:
Bo mester ta rico pa bo sinti bo feliz? *No, tin hende pover cu ta mas feliz cu hende rico*. Con por ta? Con nan ta biba/pensa? Kico ta mas importante den nan bida?
 - Pregunta 11:
Kico lo pasa, si bo haci otro hende contento? *Bo mes lo bira mas feliz*. Ora abo ta contento y feliz, bo kier pa otro tambe ta feliz? Con bo por hacie? Laga nan duna un ehempel.

Reflexion

Bo a pensa pa bo mes caba cua ta e cosnan cu ta haci bo feliz? Cua nan ta?

Vocabulario

amistad
caracter
consola
drechi
paseo
pega
poder
positivo
resulta
trankilisa

Contesta

1. Felicidad.
2. Felicidad tin di haci cu bo caracter, p'esey e ta otro pa cada hende.
3. B.
4. B.
5. Bo no por bisa exactamente kico ta felicidad, pasobra felicidad pa cada hende ta diferente.
6. No. Tin hende pover cu ta mas feliz cu hende rico.
7. E frase nucleo di alinea 3 ta: Felicidad tin di haci cu e manera con bo ta mira bida.
8. *Cu ta referi na cosnan chikito.*
9. Por ehempel un paseo canto di lama, un atardi dushi cu henter famia, un caminata den mondi, sinta pafo conta storia.
10. E palabra *esey* ta referi na e frase: *Si bo ta infeliz, bo ta tristo.*
11. No tin un receta pa bira feliz, como cu tur hende mes mester busca pa sa kico ta haci nan feliz.
12. Si bo haci otro hende contento, bo mes lo bira mas feliz.

Festival
di idioma

Tema 5 Con bo ta sinti bo?

Parti 4

4 Vocabulario

E arepentimento

Shon Ricky ta un mester rico y masha arogante. E ta biba den un cas grandi y bunita. Tur atardi e ta sinta den su balcon. Na tur dos banda di su cas tin hende ta biba, pero nan tin e sintimento cu Shon Ricky ta masha reserva. E ta reserva di tal extremo cu e no kier conta otro hende loke e ta sinti of pensa y e ta distancia su mes for di tur hende. E no tin compasion cu hende pobet. Si organisa un fiesta den bario, Shon Ricky ta bisa: "Ami si no ta bay. Mi no ta interesa den nada di e bario aki. Mi ta prefera di bay cerca mi amigonan cu tin placa."
Ora e topa un hende nobo cu a bin biba den e bario y nan cumind'e, e ta sigui camu bay sin bisa nada.
Asina ta cu tur hende di bario ta keda leu for di Shon Ricky, pero e no ta ripara mes. E ta corda riba su mes; compra auto luboso, patia caro y tur dia fiesta cu su amigonan. E ta gosa y gasta placa na bishita. Te cu un dia e ta mira bion di su casa di placa. Shon Ricky ta realisa cu e no por sigui biba e vida di abundancia manera e tabata haci, esta compra cos caro y fiesta tur dia. Ora su amigonan ripara cu e no ta rico mas, poco-poco nan tambe ta cuminsa hala pia for di dje. Nium hende no ta bin basic'e mas pa sali keien. Awor tur atardi e ta sinta den su balcon, pero e no tin nium hende pa papia cu ne.
Despues di poco tempo e ta cuminsa sinti su mes solitario y triste. Un malata Shon Ricky ta ripara cu e no por lanta for di cama. E no por lanta ni pa e bebe un glas di

awa. Asina e ta keda tres dia riba cama sin por move. Un bisita atento ta ripara cu algun dia e keda e no a mira Shon Ricky riba balcon. E ta tuma un curashi y e ta bay tira un bista cerca Shon Ricky. E ta top'e malo drumi riba cama. Mesora e ta bay busca yudansa. Den un rato di ora tur e bisitanan ta pone man na obra pa cuida Shon Ricky.
Debi na e bon cuado e ta recupera libe, pero e bisitanan ta ripara cu de bes en cuando Shon Ricky ta masha triste. Ora nan puntr'e dicion e ta tristo asina e ta contesta: "Mi no kier bira bon, pasobra mi tin miedo cu boso lo no bin mi cas mas. Mi tin bergoema cu mi a trata boso asina malo. Mi no merce loke boso ta haci pa mi." Pero e bisitanan ta consol'e y nan ta bis'e: "Shon Ricky, no tin modo di ta asina pesimista. Nunca no ta laat pa un hende arepentí y cambia su pensamentu. Si bo ta honesto di berdad, bo lo no perde nos amistad. Bo mester keda optimista cu tur cos ta sali bon."
Asina Shon Ricky ta cambia bira un homber dibertido y yen di gracia. Semper cu bo pasa atardi banda di su cas, bo ta tende fuertamento y bo ta mir'e sinta den su balcon ta conversa masha ameno cu un of mas bisita.

Tarea 1

- Kico bo ta yena?
- Lesa e frase bou di cada plachi.
- Busca e palabra cu falta, den e rij akibou.
- Skirbi e palabra den bo schrift.



Ora bo ta ..., bo no kier conta otro hende loke bo ta sinti of pensa.



Un hende ... ta un hende cu ta kere cu e ta mas cu otro hende.



Si bo ... un hende, bo ta bis'e cos amabel y bo ta purba di hacie contento.



Nunca no ta laat pa un hende ... y cambia su pensamentu.



Un hende ... ta kere cu semper bay tur cos ta bay malo.



Un hende ... semper ta mira e banda bon di tur cos.

Tarea 2

- Calza e frasenan.
- Ora bo ta biba un vida di abundancia, bo ta ...
- Ora un hende ta honesto, e ta ...
- Ora bo hala pia for di un hende, bo ta ...

Tarea 3

- Nota tur e sintimentonan cu bo a sinti awe den bo schrift. Despues bo ta conta un alumno dicion bo a sinti asina.

• arepentí

• arogante

• consola

• optimista

• pesimista

• reserva

198

199

4 Vocabulario
Amplia vocabulario

Meta

E alumno por/ta:

- reconoce y lesa combinacion di palabra como concepto
- interpreta e relacion semantico di concepto (sustantivo combina) y expresion for di contexto
- pensa y scoge e vocabulario corecto pa completa frase y descripcion
- pensa y menciona un sinonimo pa completa descripcion of frase

Material

Buki D1 pagina 198 - 199
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- bisa cu hopi biaha nos ta haci cos cu despues nos ta arepentí di a haci nan.
- duna un ehempel di su propio experiencia.
- bisa cu e cuenta cu ta bay lesa tin di haber cu arepentimento.

Instruccion

Texto

E maestra/o ta

- laga e alumnonan lesa e cuenta *E arepentimento* pa nan mes prome y despues ta duna turno pa lesa den bos halto.
- bisa cu e texto ta trata sintimento di hende.
- trata e siguiente palabranan door di busca nan nificacion den un diccionario, riba internet of den e texto.
- scoge diferente forma didactico pa splica y practica e vocabulario.

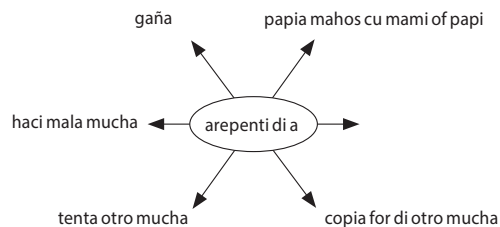
arepentí (alinea 3)

E maestra/o ta splica: *ora bo ta arepentí, bo ta sinti lastima of duele cu bo a haci algo malo of cu bo a keda sin haci algo pa bo mes of pa otro hende.*

E alumnonan ta conta for di nan mes experiencia, si nan a yega di sinti cu nan tabata arepentí di algo.

E maestra/o ta bisa cu ora bo ta arepentí di a haci algo, ta pasobra bo a realisa cu locual bo a haci no ta bon. Bo a cambia di pensamento.

E maestra/o por traha un red di palabra cu loke e alumnonan menciona.



arogante (alinea 1)

E maestra/o ta splica: *ora un hende ta arogante e tin sintimento di superioridad y e ta kere e ta mas cu otro hende.*

E alumnonan ta menciona algun forma di ta arogante: *haci fresco, wak hende cu cara vies.*

E alumnonan ta menciona un sinonimo di arogante: *soberbia/soberbe.*

consola (alinea 3)

E maestra/o ta splica: *ora bo ta consola un hende cu tin tristesa bo ta dun'e animo pa sigui. Bo ta alivia su dolor cu palabra of bo ta compaí'e den su dolor.*

E alumnonan ta menciona e momentonan cu bo por consola un hende. *Ora cu un familiar a fayece, ora cu un animal stima a muri, ora cu e no a logro algo.*

optimista (alinea 3)

E alumnonan ta les'e den alinea 3 y nan ta deduci nificacion di palabra: *ora bo ta kere cu tur cos ta sali bon.*

E maestra/o ta amplia: *un hende cu ta optimista ta un hende cu tin e speransa cu tur cos ta bay bon.*

E alumnonan ta traha un frase cu e palabra: *Mi ta sigur cu mi ta bay over, mi ta optimista.*

pesimista (aline 3)

E maestra/o ta splica: *un hende pesimista ta un hende cu semper ta kere cu tur cos ta bay malo.*

E alumnonan ta menciona antonimo di pesimista: *optimista.*

E alumnonan ta traha un frase cu e palabra: *Mi ta sigur cu mi ta bay bruha den mi presentacion, mi ta pesimista.*

reserva (aline 1)

E alumnonan ta les'e den aline 1 y nan ta uza e vocabulario corecto pa describi y splica e nificacion di e palabra: *un hende reserva ta un hende cu no kier tin contacto cu otro hende, e ta distancia su mes for di tur hende.*

E maestra/o ta amplia: *bo por uza e palabra reserva na diferente manera y ta menciona un ehempel: reserva un paña.*

E alumnonan ta menciona e caracteristicanan di un hende reserva: *e no ta papia cu tur hende, e ta sinta su so.*

Tarea 1

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e palabranan skirbi abou na pagina 198 - 199 y e ta laga e alumnonan ripiti nan nificacion. E alumnonan por busca e nificacion di e palabranan den e texto.
- laga e alumnonan describi kico nan ta mira riba e plachi na pagina 199.
- splica e tarea y e ta traha e prome frase hunto cu e alumnonan.

Elaboracion

E alumnonan ta traha e frasenan individualmente den nan schrift. Hunto ta trata e contestanan.

Tarea 2

Instruccion

E maestra/o ta

- laga un alumno lesa tarea 2.
- trata e tarea aki cu henter e klas.
- skirbi un parti di un frase riba borchy y e ta laga un alumno caba e frase: *ora bo ta reserva, bo no ta papia cu tur hende.*

Elaboracion

E alumnonan ta traha e tarea den nan schrift.

Tarea 3

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 3.
- laga un alumno ripiti kico ta un sentimento: *loke bo ta sinti ora algo pasa, e por ta bon ofe por ta malo.*
- splica cu e alumnonan ta skirbi e bon y e mal sintimentonan den un kolom den nan schrift.

bon sentimento	mal sentimento

Elaboracion

E alumnonan ta brainstorm riba nan bon y mal sentimento y nan ta skirbi esakinan den nan schrift.

Hunto ta delibera riba e contestanan.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona riba e 'importancia di arepentimento', ora di haci algo cu no ta bon. Ta skirbi e puntonan cu e alumnonan menciona riba borchy y despues e alumnonan ta skirbi esakinan den schrift. *Cu ora bo ta arepentí di algo cu bo a haci, bo ta percursa cu bo no ta hacie mas.*

Vocabulario

abundancia
amabel
arepentí
arrogante
bida di abundancia
consola
honesto
optimista
pesimista
reserva

Expresion

hala pia for di un hende
na boshi
man na obra

Nota didactico

E alumnonan ta:

- uza e vocabulario corecto pa describi y splica diferente palabra, combinacion di palabra y concepto.
- haci uzo di diferente diccionario y fuente di investigacion.
- deduci nificacion y descripcion di palabra y concepto for di contexto.

Contesta

Tarea 1

1. Ora bo ta reserva, bo no kier conta otro hende loke bo ta sinti of pensa.
2. Un hende arrogante ta kere cu e ta mas cu otro hende.
3. Si bo consola un hende, bo ta bis'e cos amabel y bo ta purba di hacie contento.
4. Nunca no ta laat pa un hende arepentí y cambia su pensamiento.
5. Un hende pesimista ta kere cu semper bay tur cos ta bay malo.
6. Un hende optimista semper ta mira e banda bon di tur cos.

Tarea 2

- Ora bo ta biba un **bida di abundancia**, bo ta un hende cu ta cumpra cos caro y bo ta fiesta tur dia.
- Ora un hende ta **honesto**, e ta papia berdad, e no ta gaña.
- Ora bo **hala pia for di un hende**, bo ta kita for di e hende, bo no ta bay bishit'e mas.

Tarea 3

Opinion propio.

Festival
di idioma

Tema 5 Con bo ta sinti bo?

Parti 4

5 Pensa bon

5m Ta enfatico

- Ita pone enfasis riba toke bo ta bisa, bo por cuminsa e frase cu *ta*.
- Wak e ehempel. Nos bisña ta *maestra*. *Ta* *maestra* nos bisña ta.
- Den e frase aki bo ta enfatisa cu ta un maestra bo bisña ta y no un pelukera.
- Sigui *awor* na e mesun manera. Enfatisa e palabra *curioso* den e frase.

1. Yuwana ta biba *cerca di mondi*.
2. E gusta *come leña*.
3. *Su miho amigo* Conerichi ta conta Yuwana na unda e por piki kenepa.
4. Yuwana kier bay piki kenepa e siguiente *dia* mes.
5. Djaca ta sali for di cas *promé* cu *solo* *sabi*.
6. Djaca ta warda Yuwana *beni* di e *palo* di kenepa.
7. Na final di e storia Djaca ta sinti *berguensa*.



5n Poema

Flor pa Mama
Mama, awe mi a trece
un boket di flor
como prueba di cariño
y di puro amor.

Cu nan mi kier muestra
Mama mi sentimento;
nan sabi e secreto
di mi pensamiento.

Mi curason ta contento
mescos cu nan color;
mi stimacion mes rico
cu nan dushi hulo.



Elis Juliana

Malucu
Hende grandi
ta sabi
ma tin cos
masha chiki
cu nan no ni sa.

Tin ora
sin mi mes
sa pakico
mi ta yora
sin fin.

Mi mama
ni mi tata
tamposc no sa.
Toch nan ta bisa
ta malucu mi ta.

Elis Juliana



- Scucha y lesa e dos poemanan. Papla di nan.
- Cua bo a gusta mas?
- Cua sentimento ta bin dilanti den cada un di e poemanan?
- Bo ta conta? E versonan cu ta para cerca otro den un poema nos ta yama strofa.
- Palabra cu ta zona mescos na final, ta yama rima.
- Skirbi un poema di tres strofa tocante un of mas sentimento.
- Haci uzo di algun palabra cu ta rima. No lubida e titulo.

200

5o Cua splicacion bo ta scoge?

- Scoge pa cada palabra e splicacion corecto.

1. arepentí a. sinti duele cu bo a haci of bisa algo robes
b. sinti duele tur ora cu otro hende
2. arogante a. sinti bo menos cu otro hende
b. sinti bo mas cu otro hende
3. berguensa a. un sentimento fastioso cu bo ta haya, ora bo a haci algo malo of algo inapropia
b. un sentimento fastioso cu bo ta haya, ora bo a haci algo inespera.
4. reserva a. distancia bo mes di hende
b. para na un distancia
5. optimista a. un hende cu gusta hari pa tur cos
b. un hende cu ta pensa cu tur cos ta bay bon semper
6. pesimista a. un hende cu ta pensa cu tin bialta cos ta bay malo
b. un hende cu ta pensa cu tur ora cos ta bay malo
7. compasion a. un sentimento di tristesa cu bo ta sinti, ora cu un amigo ta experencia algo
b. un sentimento di tristesa cu bo ta sinti, ora cu un otro persona experencia algo fastioso



5p Expresion

- Scoge e nifcacion cu ta pertenesce na e expresion.
- Skirbi nan banda di otro den bo schrift.

1. No pone mi cara na berguensa.
2. Barica yen, cutason contento.
3. Cu mi amor!
4. Tuma un hende cabes abou.
5. Busca un hende su boca.
6. Mi luchi a yena.
7. E tin algo na cachete.
8. Solo ta sali pa nos tur.

- a. Ora bo barica ta yen, bo ta sinti bo bon.
- b. Busca di saca informacion di un hende.
- c. Tuma un hende haci kens.
- d. Awor si mi no por wanta mas.
- e. No laga mi keda malo dilanti hende.
- f. E tin algo cu e no kier bisa.
- g. No kere cu tur cos ta pa bo so.
- h. Cu mucho gusto!

201

5 Pensa bon

Meta

E alumno por/ta:

- distingui uzo y funcion di 'ta enfatico'
- combersa y duna opinion tocante contenido di poesia
- expresa sentimento den algun strofa
- scoge e splicacion corecto pa sentimento
- scoge/asocia e nifcacion corecto pa expresion

Material

Buki D1 pagina 200 - 201
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta skirbi riba borchi: Sandro semper ta gusta hunga basketball. E maestra/o ta bisa cu e kier enfatisa e palabra *basketball* den e frase. Ta con por hacie?

Con e por bis'e? Hunto cu klas ta pensa con pa formula e frase **Ta basketball Sandro ta gusta hunga**. E maestra/o ta bisa cu el a pone e palabra 'ta' na comienso di e frase, pasobra esaki ta haci cu e palabra 'basketball' ta bira mas importante den e frase.

Tarea 5m

Instruccion

E maestra/o ta

- lesa e instruccion y e ta splica cu ta traha e tarea uzando e *ta enfatico*. (E palabra *ta* aki **no** ta un particula!) Particula nos ta uza hunto cu verbo y e ta muestra nos e tempo (presente, pasado, futuro). Mi ta come, mi a come, mi lo come.
- bisa cu na Papiamento ta uza e forma 'ta' pa enfatisa un palabra den un frase. E palabra ta haya mas peso den e frase. Bo ta accentu'e mas. Bo por enfatisa palabra y parti di palabra den un frase.

1. *enfaticacion di palabra*

Por ehempel:

Mi ta bay *Playa* cu e auto nobo.

Mi kier pone mas peso riba e palabra *Playa*. E ta bira mas importante den e frase. Mi ta pone e palabra *ta* su dilanti.

Ta Playa mi ta bay cu e auto nobo.

Nos ta yama e **ta ey ta enfatico**.

2. *enfaticacion di parti di frase*

Por ehempel:

Mi tanta y mi omo a duna mi un regalo.

Ta mi tanta y mi omo a duna mi un regalo.

- trata e prome frase y despues esun uzando *ta enfatico*.

Yuwana ta biba *cerca di mondi*.

Ta cerca di mondi Yuwana ta biba.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan sigui cu e otro frasenan na e mesun manera.
- laga e alumnonan skirbi e frasenan den nan schrift.
- duna algun alumno turno pa lesa e frasenan cu nan a skirbi den schrift.
- corigí, si ta necesario.

Tarea 5n

Instruccion

E maestra/o ta

- puntra kico sa regala otro pa p.e. cumpleaños, dia di mama etc.
- bisa cu tin dos poema na e tarea aki. Un poema tin e titulo *Flor pa Mama* y e otro *Malucu*. Kico por ta contenido di cada poema?
- lesa e poemanan pa e alumnonan scucha. Cua bo a gusta mas? Dicon?
 - Cua ta e titulo y e autor di e prome poema? *Flor pa Mama, Elis Juliana*.
 - Cua ta e titulo y e autor di e di dos poema? *Malucu, Elis Juliana*. Elis Juliana tabata un autor conoci di Corsou.

- Kico e prome poema ta trata? *Amor pa Mama.*
- Kico e di dos poema ta trata? *Tristesia di un mucha.*
- Con e poemanan ta parti? *Den strofa. Cada strofa ta parti den verso.*
- splica cu strofa ta consisti di algun verso (frase) hunto. E prome poema tin tres strofa. Y cada strofa tin 4 verso. Den un poema sa uza rima (palabra cu ta zona mescos). Tin rima den e prome verso? *Flor/amor, sintimento/pensamento, colo/holo.* Den e di dos poema tin rima? *Ora/yora, mama/tata, sa/ta.*
- menciona cu ta skirbi un poema di tres strofa tocante sintimento. Cada strofa por tin tres of cuater verso. Por uza rima tambe. E poema mester tin un titulo. E alumnonan por traha den grupo of riba nan mes.

Elaboracion

E maestra/o ta

- pidi e alumnonan pa skirbi e poema prome riba un blachi y despues den schrift.
- pidi un alumno lesa su poema pa tur alumno scucha. E maestra/o ta controla, si a uza rima y si a haci bon uzo di Papiamento.
- duna turno na algun alumno mas pa declama nan poema.

Tarea 5o

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu esaki ta un tarea oral. Na cada palabra tin dos splicacion. Un di e splicacionnan ta corecto. Ta scoge esun corecto.
- pidi pa mira e plachi cu tin banda di e tarea. Kico por ta e sintimento di e mucha ey? E maestra/o ta lesa e rij di palabra. E por ta arepentí (tin duele di algo cu bo a haci of bisa) of kisas tambe berguensa (sinti fastioso p.e. despues di a haci of bisa algo y cu por ofende otro hende).
- lesa e prome palabra (arepentí) y su dos splicacionnan. Ora bo ta arepentí, bo ta sinti bo fastioso cu bo a haci of bisa algo cu bo no mester a haci of bisa. Cua splicacion ta pas miho? *Splicacion a.*
- splica vocabulario difícil, si ta necesario.

Elaboracion

E maestra/o ta

- duna cada biaha un alumno turno pa lesa y scoge e splicacion corecto pa un palabra. Hunto cu klas ta reflexiona, si e contesta ta corecto. E maestra/o ta sigui na e mesun manera cu e otro palabranan.
- pidi e alumnonan pa skirbi e palabra cu su splicacion corecto den schrift.

Tarea 5p

Instruccion

E maestra/o ta

- bisa cu hopi bes hende ta uza dicho of proverbio pa bisa algo na un manera cortico y directo. Un dicho ta un expresion. E ta den su awa. Kico e expresion aki nifica? *E tin mal beis.* Un expresion bo por cambia su frase: Nan ta den nan awa. E mucha ey ta den su awa. E nificacion ta keda mescos. Un proverbio bo no por cambia su formulacion. P.e.: Esun cu no ta tende, mester sinti. Esun cu no kier tende loke otro ta conseh'e, mester carga e consecuenan.
- lesa e encargo di e tarea. E tarea aki ta trata sintimento. Un banda di e tarea tin e expresionnan y na e otro banda tin e nificacionnan. Mester busca e nificacion di cada expresion. E maestra/o ta lesa e prome expresion: No pone mi cara na berguensa. E nificacion ta: *No laga mi keda malo den presencia di otro hende. No haci cos cu ta laga mi sinti berguensa.*
- laga e alumnonan traha den duo y nan ta skirbi e expresion y su nificacion den schrift.

Elaboracion

E maestra/o ta

- laga un duo duna e splicacion corecto pa e di dos expresion (barica yen, curason contento - bisa di hende cu a caba di come). E maestra/o ta laga e duo purba splica dicon e duo ta kere cu e descripcion ey ta pas cu e expresion. Si e contesta ta corecto, ta sigui na e mesun manera cu e tarea. E maestra/o ta duna turno na diferente duo.

Reflexion

Tabatin expresion cu bo conoce caba? Bo conoce mas cu ta refleha sintimento di hende? Mi buchi a yena - Awo si mi a fada. Tin expresion sinonimo: Mi cana a yena, mi cashaca a yena.

Vocabulario

enfatisa
foyo
malucu
poema
sincero
strofa
verso

Homonimo

sombra (refleho di p.e. un palo) - sombra (pañá)

Nota didactico

Tarea 5n

Por trece diferente buki di poema di autor local y internacional pa e alumnonan cera conoci cu diferente sorto di poema. Por organisa un presentacion di declamacion di poema cu e alumnonan mes a traha.

Tarea 5p

Por laga e alumnonan rondia mas expresion y nan nificacion, e.o. den e buki *Proverbio y dicho di Aruba* di e autor Mario A. Dijkhoff.

Sugerencia:

E maestra/o por tene un exposicion di varios buki di poema di autor local y internacional, manera Liliana Braamskamp - Erasmus y di Elis Juliana mes.

Contesta

Tarea 5m

1. **Ta cerca di mondi** Yuwana ta biba.
2. **Ta kenepa** e gusta come.
3. **Ta su miho amigo** *Conenchi* ta conta Yuwana na unda e por piki kenepa.
4. **Ta e siguiente dia** mes Yuwana kier bay piki kenepa.
5. **Ta prome cu solo sali**, Djaca ta sali for di cas.
6. **Ta bou di e palo di kenepa** Djaca ta warda Yuwana.
7. **Ta berguensa** Djaca ta sinti na final di e storia.

Tarea 5n

E maestra/o ta purba ripiti e terminonan literario manera sintimento, poema, poesia, strofa, verso, rima, titulo di poema, autor di poema etc. E alumno por expresa experiencia propio tocante p.e. sintimento pa un ser kerí di dje, sintimento di tristesa, alegria etc.

Tarea 5o

1. arepenti a. sinti duele cu bo a haci of bisa algo robes
2. arogante b. sinti bo mas cu otro hende
3. berguensa a. un sentimiento fastioso cu bo ta haya, ora bo haci algo malo of algo inapropia
4. reserva a. distancia bo mes di hende
5. optimista b. un hende cu ta pensa cu tur cos ta bay bon semper
6. pesimista b. un hende cu ta pensa cu tur ora cos ta bay malo
7. compasion b. un sentimiento di tristesa cu bo ta sinti, ora cu otro persona experencia algo fastioso.

Tarea 5p

- | | |
|------|------|
| 1. e | 5. b |
| 2. a | 6. d |
| 3. h | 7. f |
| 4. c | 8. g |

6 Skirbi bon

6a Skirbi cuenta

- Bo ta bay skirbi un cuenta cortico tocante un mucha cu heimwee, esta un mucha cu ta sinti falta di cas. Lesa e cuenta aki bou prome.

Heimwee

Mi ta cu vakantie cerca mi tanta y di un manera of otro un sentimento di heimwee ta dreña mi. Mi ta bira tristo. Mi ta anabela pa bay mi cas. Mi no por splica dicom mi ta sinti mi so y tristo asina. Mi tanchi ta haci tur cos posibel pa laga mi sinti mi bon. Pero anochi ora mi subi cama, sin mi por yuda, mi ta yora. Esey ta duna mi un sentimento di berguensa. Un mucha grandi no ta yora toch? Kico mi tanchi lo bisa?

- E siguiente preguntanan por yuda bo pa bo skirbi bo cuenta:
 - Dicon e mucha tin heimwee?
 - Ki ora el a cuminsa sinti heimwee?
 - Kico e ta sinti y kico e ta haci?
 - E ta sinti berguensa, pasobra e tin heimwee?
 - E tin hende cu e por papia cu ne?
- Ora bo caba cu e cuenta, bo por traha un bunita plachi acerca.

6p 'Emoticons'

- Dionne a skirbi un mensahe pa su wela rilta su telefon.
- Yud'e skirbi e texto completo den palabra pa su wela por compronde.

Mi dushi

Mi tabata hopi dia, pasobra mi miho amiga, Julia, a bay Hulanda. Pero awe lo ta diferente, pasobra Welita a haci aña y ta bay tin . Mamá a cumpaña y Papi a bay busca . Mi swelta . Danki pa mi, ora mi ta tristo. Danki pa mi cu mi no mester ilhe y sinta pa cu' loco. Danki pa e dushi sopinan, ora mi ta sinti mi . Danki pa e conta storia y cuenta pa mi. Welita , hopi aña mas di bida y pasa un dushi dia. Hopi di Dionne



7 Tarea varia

7a Entrevista

- Akibou tin dos plachi, cada un ta maza na diferente sentimento.
- Bo ta bay entrevista e hendenan riba e plachi.
- Skirbi 3 diferente pregunta pa cada un den bo schrift.
- Wak bon cu cua pronomber interrogativo cada pregunta mester cuminsa.



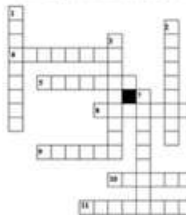
Ken ...
Ki ...
Cua ...



Ken ...
Kico ...
Cua ...

7b Puzel

- Les a e splicacion y pensa cua palabra mester yena.
- Skirbi e palabranan den bo schrift.



Horizontal (di robes pa drechi)

- ora tin verdriet, ta duna ...
- sin ansha
- si bo tin cu warda, bo mester tin ...
- miedo y insegur, ora tin otro hende acerca
- sin interes den nada
- mi no kier atende cu niun hende

Vertical (di arriba bay abou)

- bo no ta confia niun hende
- mira tur cos di e banda positivo
- ora bo ta bo so
- tin amor pa un hende of un cos
- pensa cu tur cos lo bay robes

6 Skirbi bon

Meta

E alumno por/ta:

- observa ilustracion y skirbi un cuenta
- expresa su fantasia den un cuenta
- compronde y uza emoticon
- traduci emoticon den palabra

Material

Buki D1 pagina 202
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta

- laga e alumnonan mira e plachi na pagina 202 y e ta laga nan conta kico nan ta mira.
- haci pregunta directo pa dirigi e alumnonan arriba e sentimento di heimwee.

Tarea 6a

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa e tarea 6a.
- splica cu e preguntanan den e buki lo por yuda e alumnonan cu un strategia pa skirbi un cuenta.
- ripiti y trata e secuencia di un cuenta cu ayudo di e preguntanan:
 - Introduccion: Dicon e mucha tin heimwee? Ki ora el a cuminsa sinti heimwee? Kico e ta sinti?
 - Nucleo: Kico e kier haci? E ta sinti berguensa pasobra e tin heimwee? E tin hende pa papia cu ne?
 - Final: Ki conseho el a haya? Con el a solucion a problema?

Elaboracion

E alumnonan ta traha nan cuenta cu ayudo di e preguntanan.

Tarea 6p

Instruccion

E maestra/o ta

- duna turno pa lesa tarea 6p.
- mustra un flap cu diferente emoticons y e ta bisa cu cada emoticon tin un nificacion.
- bisa cu den e mensahe tin diferente emoticons y cu mester yena un palabra na lugar di e emoticon.

Elaboracion

Hunto cu e alumnonan ta trata e mensahe.

Reflexion

E maestra/o ta laga e alumnonan reflexiona riba kico tabata dificil ora di skirbi nan cuenta.

Vocabulario

anhela
berguensa
consola
cunsumi
emoticons
heimwee

Contesta

Tarea 6a

Cuenta propio.

Tarea 6p

Mi dushi wela,
Mi tabata tristo hopi dia, pasobra mi miho amiga, Julia, a bula/biaha bay Hulanda.
Pero awe lo ta diferente, pasobra Welita a haci aña y ta bay tin fiesta.

Mami a cumpra bolo y Papi a bay busca musica.
Mi Welita stima,
Danki pa consola mi ora mi ta tristo.
Danki pa siña mi cu mi no mester rabia lihe y sinta cunsumi pa co'i loco.
Danki pa e dushi sopinan ora mi ta sinti mi malo.
Danki pa conta storia y lesa cuenta pa mi.
Welita stima, hopi aña mas di bida y pasa un dushi dia.

Hopi sunchi di Dionne

E interpretacion di e emoticons por ta diferente cerca cada mucha,
pero e mester keda den contexto.

6 Skirbi bon

6a Skirbi cuenta

- Bo ta bay skirbi un cuenta cortico tocante un mucha cu heimwee, esta un mucha cu ta sinti falta di cas. Lesa e cuenta aki bou prome.

Heimwee

Mi ta cu vakantie cerca mi tanta y di un manera of otro un sentimento di heimwee ta dreña mi. Mi ta bira tristo. Mi ta anhela pa bay mi cas. Mi no por splica dicon mi ta sinti mi so y tristo asina. Mi tanchi ta haci tur cos posibel pa laga mi sinti mi bon. Pero anochi ora mi subi cama, sin mi por yuda, mi ta yora. Esey ta duna mi un sentimento di bianguensa. Un mucha grandi no ta yora toch? Kico mi tanchi lo bisa?

- E siguiente preguntanan por yuda bo pa bo skirbi bo cuenta.
 - Dicon e mucha tin heimwee?
 - Ki ora el a cuminsa sinti heimwee?
 - Kico e ta sinti y kico e ta haci?
 - E ta sinti bianguensa, pasobra e tin heimwee?
 - E tin hende cu e por papia cu ne?
- Ora bo caba cu e cuenta, bo por traha un bunita plachi acerca.

6p 'Emoticons'

- Dionne a skirbi un mensahe pa su wela rilta su telefon.
- Yud'e skirbi e texto completo den palabra pa su wela por compronde.

Mi dushi

Mi tabata hopi dia, pasobra mi mihó amiga, Julia, a bay Hulanda. Pero awe lo ta diferente, pasobra Welita a haci aña y ta bay tin . Mami a cumpra y Papi a bay busca . Mi swelta . Danki pa mi, ora mi ta tristo. Danki pa mi cu mi no mester libe y sinta pa cu' loco. Danki pa e dushi sopinan, ora mi ta sinti mi . Danki pa e conta storia y cuenta pa mi. Welita hopi aña mas di bida y pasa un dushi dia. Hopi di Dionne



7 Tarea varia

7a Entrevista

- Akibou tin dos plachi, cada un ta maza na diferente sentimento.
- Bo ta bay entrevista e hendenan riba e plachi.
- Skirbi 3 diferente pregunta pa cada un den bo schrift.
- Wak bon cu cua pronomber interrogativo cada pregunta mester cuminsa.



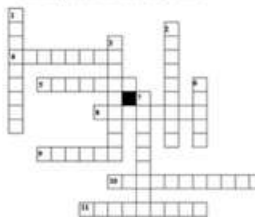
Ken ...
Ki ...
Cua ...



Ken ...
Kico ...
Cua ...

7b Puzzel

- Les a e splicacion y pensa cua palabra mester yena.
- Skirbi e palabranan den bo schrift.



Horizontal (di robes pa drechi)

- ora tin verdriet, ta duna ...
- sin ansha
- si bo tin cu warda, bo mester tin ...
- miedo y insigur, ora tin otro hende acerca
- sin interes den nada
- mi no kier atende cu niun hende

Vertical (di arriba bay abou)

- bo no ta confia niun hende
- mira tur cos di e banda positivo
- ora bo ta bo so
- tin amor pa un hende of un cos
- pensa cu tur cos lo bay robes

7 Tarea varia

Meta

E alumno por/ta:

- prepara pregunta pa un entrevista
- scoge e pronomber interrogativo corectamente pa adkiri informacion
- traha un puzzel

Material

Buki D1 pagina 203
Schrift

Introduccion

E maestra/o ta bisa e alumnonan pa pone bon atencion, pasobra awe e ta entrevista un alumno. E ta yama un alumno padilanti y e ta haci e alumno algun pregunta y e alumno ta contesta. (Uza pronomber interrogativo, ki, kico, cua, cual, ken y kende.) Ora e maestra/o caba di haci e entrevista, e ta puntra e alumnonan kico nan a scucha. Laga nan duna nan opinion. Despues e maestra/o ta laga e alumnonan mira e ilustracionnan na pagina 203. Laga nan conta kico nan ta mira. E maestra/o ta bisa e alumnonan cu awe nan ta prepara dos entrevista.

Tarea 7a

Instruccion

Hunto ta lesa y e maestra/o ta splica e instruccion na e tarea. E alumnonan mester entrevista e dos personanan na e ilustracion. Den duo nan ta prepara pa e entrevistanan. Nan ta traha den nan schrift.

Elaboracion

Hunto e alumnonan ta:

- pensa y skirbi pregunta pa cada entrevista.
- haci uzo di e pronombenan interrogativo cu tin bou di cada ilustracion.

Na final por laga un alumno haci pregunta y un otro ta duna contesta.

Tarea 7b

Instruccion

Hunto ta lesa tarea 7b.

Elaboracion

E alumnonan ta:

- lesa cada splicacion bon.
- yena e palabra corecto den e hokinan corecto. Si bo no sa un palabra, check e letternan den e hoki(nan)n di esun cu ta crusa door di e palabra.

Na final ta controla e tarea hunto y ta corigi caminda ta necesario.

Reflexion

Puntra e alumnonan, si tabata dificil pa formula pregunta pa e entrevistanan. Dicon?

Vocabulario

consuelo
trankilo
pasenshi
nervio
desinteresa
distancia
desconfia
optimista
solitario
heimwee
pesimista

Nota didactico

E maestra/o por copia e puzzel pa e alumnonan.

Contesta

Tarea 7b

Horizontal

4. consuelo
5. trankil
8. pasenshi
9. nervio
10. desinteresa
11. distancia

Vertical

1. desconfia
2. optimista
3. solitario
6. stima
7. pesimista

Lista alfabetico

A
acelera
actua
adecua
agradabel
agradecido
alegria
alivia
altera
amabel
amistad
anhela
animo
ansha
apariencia
arepentí
arrogante
asombra
atletismo
autoridadnan
B
balente
berguensa
biba di abundancia
bolobonchi
C
cahera
calma
caracter
careda
carga
caweta
comodo
compañero
consciente
concierto
concurso
conmove
consola
consuelo
contento
contrincante
crepchi
cruel
cunsumi
curiosidad
D
defende
den compania di

deportista
derota
desapunta
desconfia
desinteresa
desola
despedida
despensa
di acuerdo
di berdad
di tal manera
direccion
distancia
domina
drechi
duda
E
egoista
emoticon
encera
encuentro
enfatisa
entrena
entrevista
entusiasma
excita
F
fabor
falso
feliz
ferfela
foyo
furioso
G
gana
gevoel
gota
gosa
gradicido
H
hala atencion
haragan
heimwee
honesto
I
impaciente
imprudente
interumpi
intranquil
iresponsabel

irita
L
lamentablemente
M
mal humor
malcria
maluco
menos
N
na prome instante
negativo
nek
nervio
nervioso
O
ocupa
optimista
P
paralisa
participante
pasenshi
paseo
pega
pelicula 3D
pensativo
pesimista
poder
poema
positivo
preferi
preocupa
prestacion
problema
prome instante
proximo
prueba
R
rabia
rabo di wowo
raspa
reacciona
reclama
referi (na)
relaha
reserva
resulta
risca
S
satisfecho
secreto

seleccion
sigur
sincero
sinti
sinti bo mes gosa
sintimento
sobra
solitario
soluciona
sorprendi
sospecha
stap
straña
strofa
suculento
T
temor
tenso
ter
timido
trankil
trankilisa
trankilo
trapi mecanico
trasto
tristesia
tristo
V
vence
verdriet
verso
W
waya